華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第二一七六一號
每份零售港幣壹元伍毫
中華民國內政部內銷登記證內警僑台字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇九號執照登記爲第二類新聞紙類
今日出紙九張半
發行及承印華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹〇號
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下
旺角郵事處：上海街四九七號地下
北角郵事處：北角渣華街壹二七號地下
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣經理處：台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓
電話……七一七二九五六


# 宏業工業大厦
## Wang Yip Industrial Building

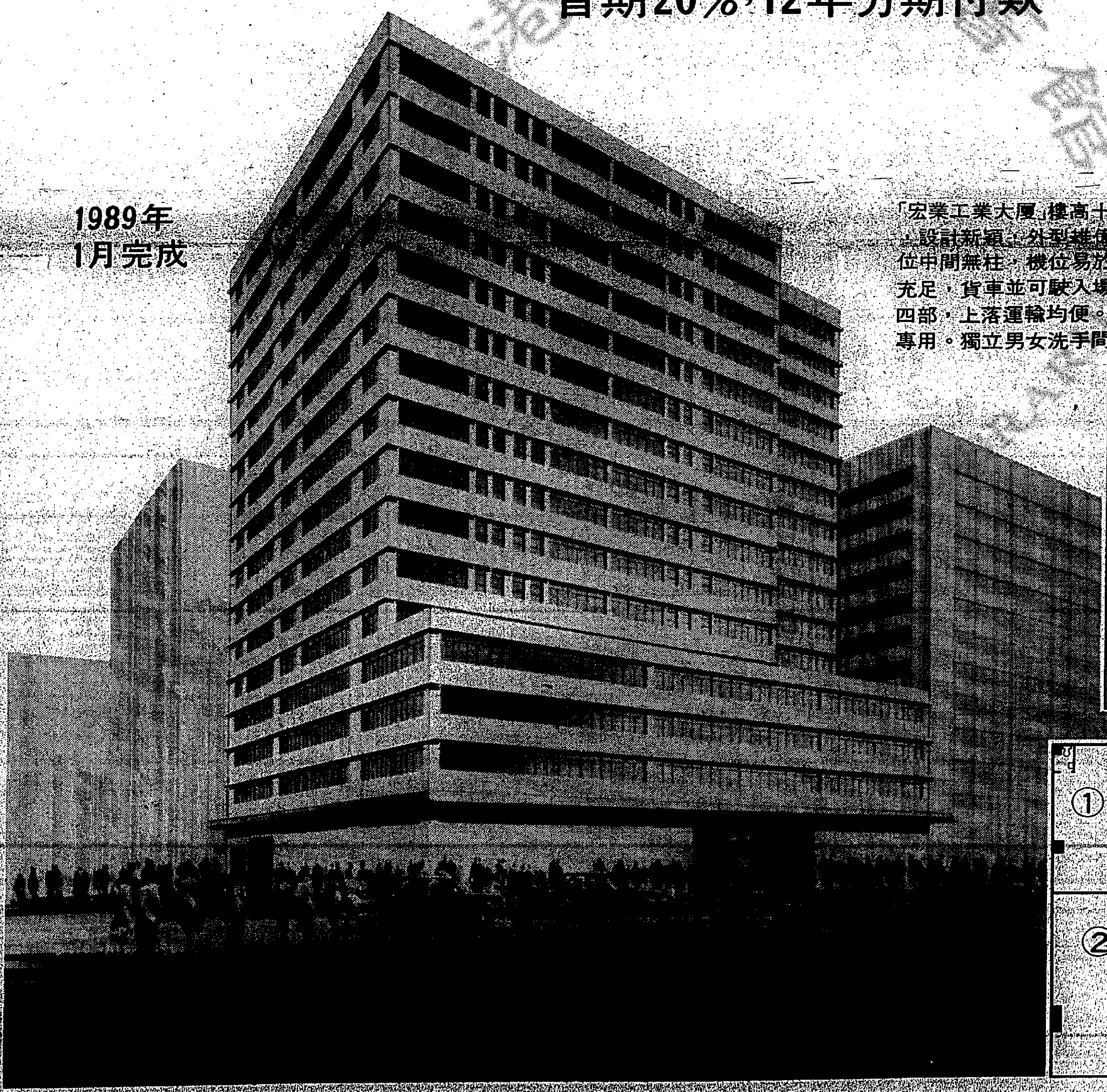
大角咀晏架街及榆樹街交界
位於鬧市中心，鄰近碼頭，地鐵站，水陸交通便利，工源充足！

## 大角咀地王廠厦即日發售

單位面積由500-1,117呎，合各行業輕工業用途

## 特價每呎$461起 單位售價由$230,860起

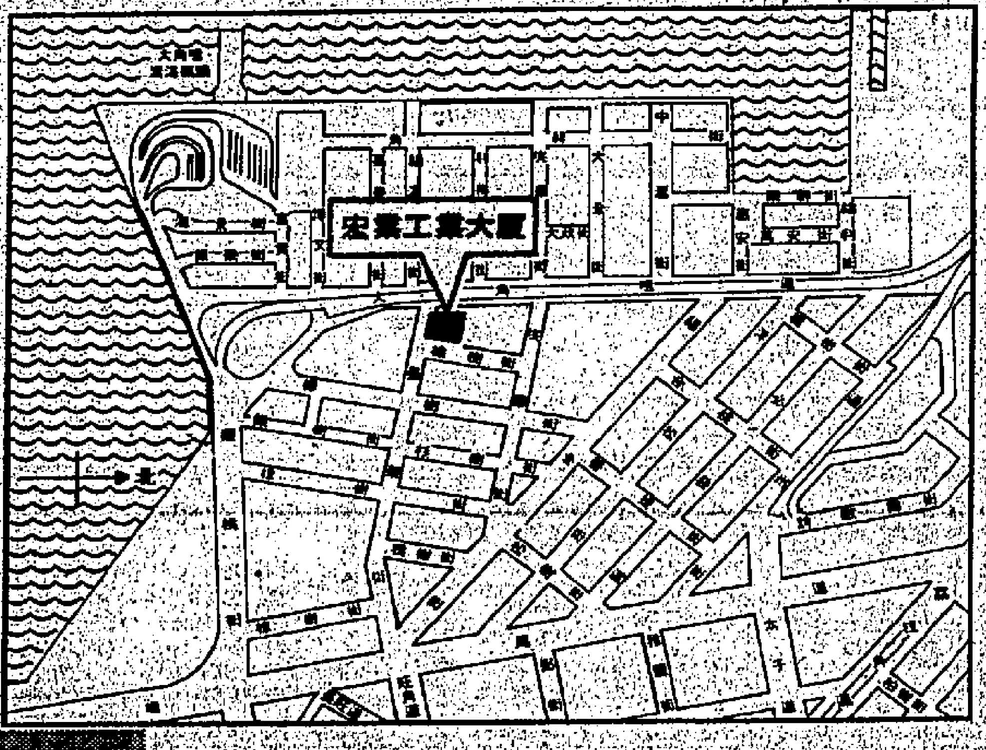
首期20%，12年分期付款

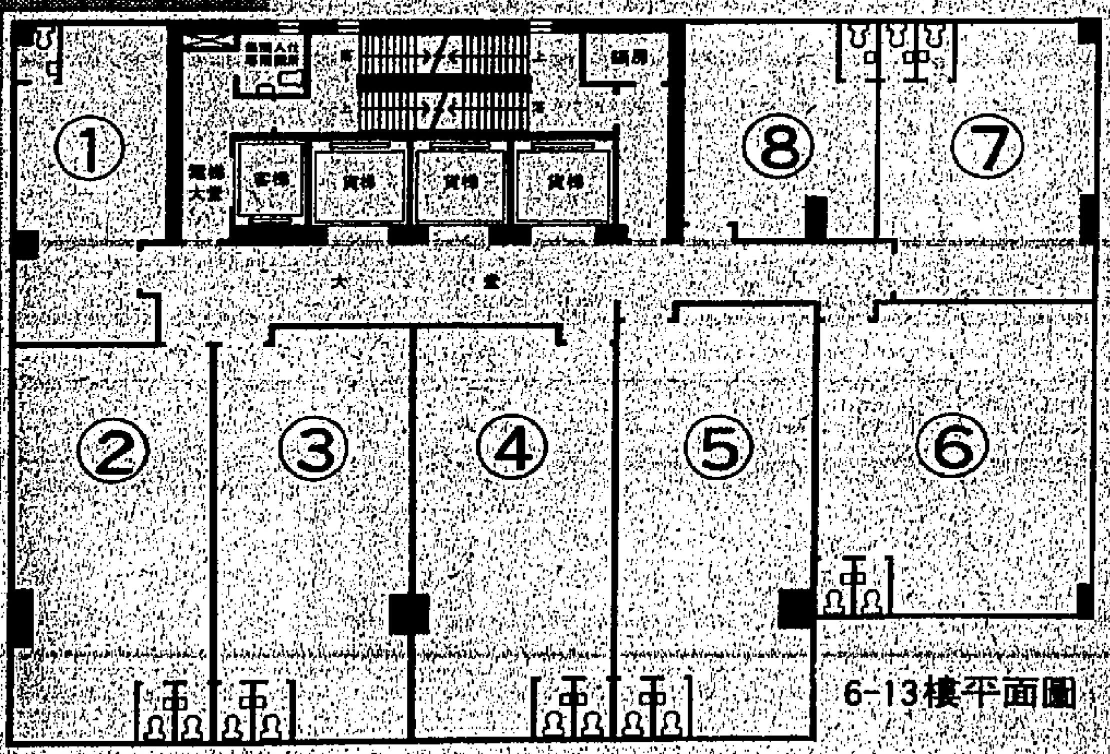



「宏業工業大厦」樓高十六層，由名則師精心策劃，設計新穎，外型雄偉壯觀，樓面四正實用，單位中間無柱，機位易於安排，地下停車場，車位充足，貨車並可駛入場內起卸區，名廠客貨電梯四部，上落運輸均便。載車電梯一部專供1-3樓專用。獨立男女洗手間。專業管理，服務完善。

全層面積：

| | |
|---|---|
| 1-3 樓 | 10,376呎 |
| 4-5 樓 | 6,935呎 |
| 6-13樓 | 7,344呎 |
| 14樓 | 7,281呎 |
| 15樓 | 5,467呎 |



6-13樓平面圖

洽購處：南豐發展有限公司
香港中區畢打街中建大厦9字樓(假日照常) 電話：5-235235·5-243261·5-236866

# 倫敦地下鐵路車站大火
# 一時濃烟瀰佈 死傷超過百人
## 乘客逃生互相踐踏情況恐怖
## 戴卓爾夫人致唁罹難者家屬

（本報綜合各通訊社英國倫敦十九日電）據有關當局透露：星期三晚在倫敦最大的地下鐵車站英皇十字路站發生大火，導致最少卅五人死亡，近百人受傷及迫使數以百計的人驚惶逃出瀰佈濃烟的車站。警方表示：約有卅名年老乘客及三名地下鐵職工仍然失踪，他們預期死亡數字將會增加。據稱，這次大火是在該車站一條木板電梯下的機器房開始的。一位目擊者稱：「恐慌的乘客由于急于逃離該個充滿火光及濃烟的地下車站而互相踐踏。」倫敦救護車服務部一位發言人稱：「我們最少在該地下車站移走了卅五具屍體。」警方表示：另有約一百人被送往醫院接受治療，他們多是吸入濃烟或被燒傷。消防局共派出約一百五十名消防員進入該座為五條地鐵支綫服務的車站月台進行搶救工作。他們經過兩小時後才將火勢控制。一位警員說：「大火於當地時間下午七時卅六分發生，當時正值晚上繁忙時間，許多人出入該車站。」首相戴卓爾夫人表示對今次地鐵意外的死難者家屬致唁，她說：「對於今次可怕的大火我感到震驚。」

### 本報駐倫敦記者現場報導
## 木電梯機房起火 焚燒超過四小時
### 消防員一人殉職多人受傷

（本報記者劉登長途電話報導）倫敦市中心最大之一的地鐵火車交匯站，前晚發生災難性大火，由於大火發生在繁忙時間，濃烟又因在地鐵站內，不但引起重大傷亡，還增加了救火及搜索行動之困難，導致一名消防員死亡，以及多名消防員受傷。大火現場為英皇十字路（KINGCROSS）車站，該處乃三條火車綫及五條地鐵綫之交匯總站，火警發生於地鐵北部綫，維多利亞綫及比加地利綫之共用出口處，據一名逃離火場之男子表示，起火處位於出口前的一道木製自動電梯下的電機房，濃烟迅速湧上檢票閘及大堂。他形容當時情況一片混亂，不斷有人驚呼求救，不少人士被困大堂內。警方經初步調查後，估計大火是由於堆積在電梯垃圾被電梯發動機所打出之火點燃而引起。火警發生於前晚八時，當時正值繁忙時間，大堂內人山人海，而消防員發現死者中，大部份是在大堂及檢票閘附近發現的。由於發現死者極多，警方曾在附近的一個停車場，改為臨時停屍處，被送往附近醫院搶救的六十多名傷者中，大部份被嚴重灼傷，估計均要接受矯形手術。其中兩名傷者之情況極為惡劣，性命堪虞。大火焚燒逾四小時，有關方面共出動一百五十名消防員及警察進行灌救及拯救工作。目前雖然大火已被撲滅，但車站內仍被濃烟籠罩，消防員在搜索過大堂、月台，及各通道後，為免危及消防員本身之安全，故已停止進行搜索。據知，消防員已將所有能夠找到的屍體抬出站外，而行動中有一名消防員殉職。駛經該車站之三條火車綫及兩條地鐵綫，由於使用不同出口，故在大火期間未有受到影響，班次照常，有關方面亦相信此次大火不會引起較大之交通混亂。

又訊：目前尚未知道今次起火的原因。一位名叫費茲蒙斯的警司稱：「火警開始後便迅速蔓延，濃烟跟着吞噬在車站內的乘客，相信在車站下面的乘客沒有一人能夠生還，今次死人那樣多，實際上是一項大悲劇。倫敦地下鐵公司主席布賴特爵士稱：「本公司正進行將車站內所有木板電梯轉變為鋁質，這次火警實際上是可怕的。」消防官克拉克稱：「看來大火是迅速形式，在電梯上部的人受到烟的效果的影響——來自木板電梯的濃烟射正他們。一位大難不死的乘客米蘭稱：「場面十分混亂，人們驚惶失措地四處亂跑，及甚至互相踐踏，情況令人惡心。」

## 警方調查起火原因 相信純屬意外事件
### 一說與南非特工破壞有關

（美聯社倫敦十九日電）倫敦最繁忙的一個地鐵站昨晚發生大火災，導致卅四人罹難，另外約八十人受傷。火災現場是倫敦的英皇十字路地鐵站，據說是由於該地鐵站的一部木製自動電梯發生火警所引起，其時，數以千計的地鐵搭客陷身於火災場，他們面對濃烟和烈焰，奮不顧身，狼狽逃命。目擊人士說，他們親眼見到搭客逃命的情形，有些搭客的頭髮也被燒着起火。英國運輸大臣簡能敵夜趕往災場視察，他保證，政府當局將就此次事件着手進行全面調查。英國首相戴卓爾夫人表示，她為此次事件感到恐怖和驚駭。她對事件死者家屬表示深切哀悼。倫敦地區運輸局主席布頓特表示，經交通專家分析研究後，暫時無法解釋此次大火災的原因。倫敦警方一位發言人說，經初步調查，相信此次火警是屬意外。該地鐵站一位消息人士說，在事發之前，曾經接獲一個電話，恐嚇要進行破壞，但此類電話並不足信。當局已呼籲目擊火警人士同警方合作，提供調查綫索。又有消息說，此事件可能與南非政府的特工機構有關，但英國內政部長韓頓表示，迄無證據證實此種可能性。

倫敦地下鐵路大火災難，卅五人喪生。圖為拯救人員用毛毡包裹其中一位死者屍體。（美聯社）

圖為通往英皇十字路地鐵站的自動電梯被大火燒毀後的情形。（美聯社）

## 倫敦地鐵於七五年曾經發生一次意外事件 死四十三人傷七十四人
### 捨此外五十年來僅十四人死於意外

（合眾國際社英國倫敦十九日電）週三晚在倫敦最大地鐵站的大火，造成超過三十人死亡，一百人受傷，是自從該市地鐵在一九七五年發生導至四十三人死亡的撞車事故以來最嚴重的災難。一九七五年二月二十八日，一列飛馳的列車撞向墜道盡頭，造成四十三或七十四傷。

其中一些搭客（包括死者和傷者）被困在扭曲的金屬中，需要出動超過一千三百名消防員，二百四十名警員，用了六天時間才把他們救出。現場還有十名醫生救治傷。倫敦運輸當局稱該次撞車意外是「百萬份之一機會」，但事後為安全計，裝設了自動防止故障裝置，以確保地鐵列車在快速駛向終點時能自動停車。倫敦地鐵自一九三八年開始投入服務到一九七五年發生撞車意外之前，只有十四人死於意外中，因此被地鐵官員稱為世界上最安全的地鐵，因為每日載客量將近三百萬人次。在該十四名死者中，十二人是死於一九五六年的一次兩列車相撞意外。當局說，最近的一次地下鐵火警於一九八五年七月一日在一列車上發生，造成一死四十七傷。

## 英皇十字路站 傍晚繁忙時間 每時萬人上落

（又訊）英皇十字路車站，是連接英格蘭北部和蘇格蘭的主要車站。倫敦運輸部發言人說，在傍晚的繁忙時間，每小時有超過一萬人使用該車站。倫敦地下鐵很多鐵軌和建築物是廿世紀建成的，而若干主要車站的現代化計劃目前正在進行。英王十字路地鐵站，是按照一個紀念英王佐治四世的紀念碑而命名。該紀念碑矗立在一八三〇至一八四四地段附近的十字路口。倫敦的地下鐵路網，雖然每天運載數以百萬計乘客，但卻有該國其中最安全的紀錄。

# 社論
## 海峽兩岸發揚儒家思想

近來海峽兩岸，都在討論儒家思想。不久前大陸開過討論會，近日台灣又有國際孔學會議，與會的都是對於儒家思想研究有素的學者，各抒所見，各述所思，無論如何總是在發揚儒家思想吧？

或曰：大陸是在「批判地接受」，故無非是否定儒家學思想。

我們却不如此看法。從全盤否定而至於今日的開大會討論，即有框框，總不能說那是否定儒家思想之會，反而可以說是肯定儒家思想之會。至於「批判地接受」，可見確有接受的成份，接受的用心在。猶能加以否定呢？何況今人的接受者，也都有「批判」的因素，不會一成不變，其不適合於現代者，無論是誰，也不至於照單全收。嘗稱為「思想」即是精神的部份，而不是「軀殼」的部份，其間自然有所區別，不只是大陸方如此。

或曰：大陸乃號召以馬克思主義為武器，研究一切，對儒家思想亦然，其結果自然是終於打倒儒家思想而已。

我們也不如此看得絕對化。馬克思主義之在大陸，乃是現實政治的一項的原則，原則而已，過去全盤否定儒家思想，仍在馬克思旗幟之下；今日肯定儒家思想，仍在馬克思旗幟之下，祇說過去犯了「錯誤」，今後不擬再犯，是即馬克思主義的原則，實可以「錯誤」與否作極度的轉移。昔日云：「批判的接受」而搞到全是「批判」，今日云：「批判的接受」而能「一半「批判」，一半「接受」，也就很好了，如此仍不違背馬克思主義的原則，可見端視現實政治的需要而定。

以台灣來說，「三民主義」含有儒家思想，即孫中山先生所標用的「道統」說。而且台灣建設的成就，原依據「三民主義」的原則而來，當然與儒家思想大有關係。然而在大員中也有反對此說的，說台灣的成就，並不基於儒家思想，隱然似在否定「三民主義」的作用。言論自由，自可各抒其見，但可知台灣高層，而且是在文化思想界中，對於儒家思想在今日的作用，見解亦不會一致。

我們如客觀地來觀察，中國的社會秩序過去固然賴儒家思想維繫，今日也賴儒家思想維繫，即將來也須賴儒家思想維繫。它的重要性，有用性既如此，則我們若能予以發揚光大，總是十分有好處的事。其視儒家思想為陳腐之說者，實受過去某種歪曲之害，以致數典忘祖，不惟號稱馬克思主義者為然，一般受西方教育者，亦不免有此失誤也。

孔子「述而不作」，這是孔子思想的基本所在，有所著述，九十為無數前人所公認的經驗之談，言冊承堯舜禹湯文武周公的道統」，實有不周。其說自有堯舜禹湯等所主張者，但孔子所總結者當更為廣泛，將中華民族所累積的優良傳統，融會而定於一尊，今人稱之曰孔子思想，或曰儒家思想，亦簡言之耳。

海峽兩岸，同樣在發揚儒家思想，自是良好的現象，和煦的現象，彼此可以通過儒家思想以求接近，相信不難。原來是老祖宗的遺產，連結中華民族的精神要素，今日尤宜運之，不會南轅北轍，是則誠為中華民族的大幸。

「三民主義」和「社會主義」本沒有什麼大矛盾，而儒家思想的「批判接受」，也只是程度上的差異，更不應有大矛盾。願見兩岸由於發揚儒家思想而能日趨接近，不再干戈相向，實為當前願者，求取「統一」，就有實質的進步了。

## 日前美航機失事原因 與副導航員駕駛有關
### 僅有卅六小時駕駛DC九型機紀錄

（美聯社科羅拉多十九日電）接近調查單位的消息來源透露：當一七一三號航機失事墜毀前，控制着這飛機的副導航員，是一名僅有三十六小時DC——九型飛機飛行經驗的副導航員。雖然機長在最後千鈞一髮之際首試圖把飛機提起。消息來源稱：當聽過黑盒後，相信當時四十三歲的機長史雲克正在輪班休息，而這時飛機正在風雪中向跑道下降。因星期日這次墜機造成了二十八人死亡，五十四人受傷，其中五人傷勢嚴重。對飛機在失事時到底誰人在駕駛，國家交通安全局在週三仍未有結論。該局調查人員推斷，可能因飛機兩翼有積雪，使左翼受損，失去平衡而引致意外發生。

### 劉志遠表心聲
## 投奔台灣是一個決定 覺得對家人非常抱歉
### 大陸有女朋友怕牽累她已斷絕來往

（中央社台北十九日電）駕機來歸的中共飛行員劉志遠今天表示，「我投奔自由完全是個人的決定，與家人無關，希望中共當局不要迫害我的家人」。劉志遠晚上在台北市國軍英雄館的記者會中指出，中共當局可能會因他投奔自由而找他家人的麻煩，他覺得對家人非常抱歉。不過，他說，基於對自由、民主生活的嚮往，以及對三民主義統一中國的決心，他決定投奔自由，也相信他的家人會諒解他的決定。劉志遠又表示，他今天下午抵達復興基地後，自由祖國的人們對他都很親切，希望他的家人放心。此外，他說，他在大陸上曾經有女朋友，但是因為有心投奔自由，不願牽累他的女朋友，所以後來就與她斷絕往來了。

據劉志遠稱：他在大陸空軍任中隊長，駐守福建，當時正在福建龍溪機場進行飛行訓練，於下午三時零五分駕米格十九戰機起飛，當時天氣勞惡，不過他認為是投奔好機會，隨即飛入層，飛向台灣，期間被中國空軍發覺，派機追截，最緊張一刻，台灣亦派出戰機攔截，終在引導下，降落台中機場。劉志遠，籍貫山東濟南人，家有父母，一兄一姊及幼妹，父親任職省政府工作，母親在工廠幹活；長兄大學生，妹妹正接受高等教育。據悉，劉志遠想到台灣的宏願已有多年，而他希望參加空軍的工作及接受教育，讀多一點書。

（中央社台北十九日電）國防部軍事發言人今天下午宣佈：中共空軍飛行員劉志遠，今天下午駕駛編號四零二零八米格十九型軍機投奔自由，於三時四十分平安降落台中部某空軍基地。劉志遠，中共空軍中隊長，山東濟南人，今年二十八歲，他是由福建龍溪機場起飛。國防部將儘快舉行記者會，安排劉志遠與國人見面。

## 叔父打姪女 判四兩年

（路透社北京十九日電）中國青年報今日稱：一名中年婦女在一百名村民面前給她的叔父毆打及將她的衣服脫光，無人加以援手，甚至當地的共黨領袖亦不予理會。

### 李先念在盧森堡說
## 中國在十年內經濟對外開放

（法新社盧森堡十九日電）國家主席李先念星期三於此間訪問時，矢言中國將在未來十年把國家的經濟現代化及對外開放。李先念在盧森堡大公朱恩為款待他的國宴上發表講話稱，中國共產黨會「把中國變成為一個現代的、繁榮的、民主的及高度文明的國家」。李先念今日歡迎盧森堡「在科技轉讓方面的開明態度」，以及感謝盧森堡政府給予中國優惠貸款，以加強在鋼鐵工業的技術合作。盧森堡大公朱恩在較早時讚揚中國在國際關係所扮演的角色「寶貴」，什稱這是使工業國家與發展中國家趨於平衡之所繫。

## 竹下登訪問北京
### 趙紫陽正式邀請

（新華社北京十一月十九日電）國務院總理趙紫陽今天下午在中南海會見日本新任駐華大使中島敏次郎時，正式邀請日本首相竹下登明年訪華。趙紫陽說：「竹下登閣下擔任首相後，曾在不同場合表示要積極推進日中友好關係，並幾次表示願意訪華。我代表中國政府正式邀請竹下登首相明年在他方便的時候訪問中國。」他說，他期待着同竹下登會晤，就進一步發展中日長期睦鄰友好關係交換意見。趙紫陽說，今年是中日邦交正常化十五周年，明年是中日和平友好條約締結十周年。這兩年對中日關係來說，都是很有意義的，雙方要在總結過去經驗教訓的基礎上，繼往開來，開創中日友好關係的新局面。中島敏次郎大使向趙紫陽總理遞交了日本首相竹下登給趙紫陽總理和鄧小平的兩封親筆信。趙紫陽對此表示感謝。

### 葉選平舉行盛大酒會
## 預祝六運會成功
### 萬里等抵羊城趙紫陽寫信祝賀

（中新社廣州十一月十九日電）廣東省省長葉選平今晚舉行盛大酒會，熱烈慶祝中國第六屆全國運動會開幕。萬里、田紀雲、秦基偉、宋任窮等領導人出席了酒會。港澳知名人士霍英東、馬萬祺等先生也應邀出席。葉選平省長舉杯祝酒，感謝中央領導人和各界人士的光臨，預祝全運會獲得成功。國家體委主任李夢華在講話中表示希望全運會獲得好成績。幾百名客人濟濟一堂，氣氛熱烈。萬里副總理剛剛在北京的元老杯網球賽中獲得冠軍，人們說萬里今天是以雙重身份參加酒會的，既是國家領導人，又是知名的老年運動員。袁偉民指着身上稍嫌寬大的深條花呢西裝對老朋友們說，最近實在是累，瘦了不少。北京體育代表團團長張百發副市長談笑風生。他透露北京代表團在這次全運會上的目標是「力保總分第六，爭取第五」。

（中新社廣州十一月十九日電）中共中央總書記、國務院總理趙紫陽寫信祝賀六屆全運會開幕，出席盛會的萬里、田紀雲等領導人已抵達廣州。趙紫陽的賀信說：「在第六屆全國運動會開幕的時候，我代表黨中央、國務院表示熱烈的祝賀，並向全體運動員、教練員、體育工作者、體育愛好者以及為這次體育盛會付出辛勤勞動的同志們，致以親切的問候！向前來參觀盛會的朋友們、同胞們表示熱誠的歡迎！「我希望今後在全國更加廣泛地開展群眾性體育活動，增強全民族的身體素質，努力提高運動技術水平，創造優異成績，加速我國體育事業的發展，為社會主義現代化建設服務，為祖國爭取更大的榮譽。「預祝第六屆全運會獲得運動成績與精神文明雙豐收！」

米格十九型噴射機

### 大陸米格十九機是蘇聯貨
## 簡稱殲六係主力機種 載空對地飛彈及火箭
### 北京空軍駕機投台歷年有十三次

（中央社輯）中共空軍駕駛員劉志遠駕駛投奔自由的米格十九型噴射機，目前為中共空軍的主力機種，中共稱之為「殲擊機六型」簡稱「殲六」。

米格十九機係一九五三年於蘇俄完成首次飛行，一九五五年正式服役。米格十九是單座全天候超音速戰鬥機，機身全長四十三英尺十九英寸，翼展三十二英尺八英寸，機尾離地面高度為二十二英尺，每分鐘可爬高一萬四千英尺。它載有空對地飛彈，並裝備有空對空火箭。

該機裝有兩具AM五噴射發動機，每具的推力約為三千零四十五公斤，武裝方面，機首右側下方有一門每分鐘可發射五百發砲彈的卅七公厘NR機炮，機翼尾端亦各裝有一門二十三公厘NR機砲，每分鐘可發射八百發砲彈，不過日後改良型則採三十公厘機砲。另外米格十九丙型戰鬥機諾德攔截雷達於機鼻進氣整流罩內，固定武裝除兩門二十三公厘機砲外，翼下各掛兩個兩枚裝的五五公厘空對空火箭發射器。

米格十九機設計的是頭小尾巴大，巡行時相當穩定，戰鬥時轉彎靈活，是屬於全天候超音速攔截單座戰鬥機，採用渦輪噴射引擎，性能相當於我國空軍所用的F——一〇〇和F五E，但戰鬥力却遠不及我國空軍軍機。中共雖對「殲六」米格十九型機加以改良，而自稱之為「強五」機，但改良歸改良，米格十九的骨架却無太大改變，而且西方國家給強五及殲六一個有趣的渾名：「飛行棺材」（FLYING COFFIN）。中共自製的米格性能與安全性由此可見一斑。

（中央社輯）自民國四十九年迄今二十七年以來，連同今天投奔自由抵達的劉志遠，先後已有十三次反共義士駕機或奪機投奔自由，返回祖國，顯示大陸同胞及中共空軍對中共暴政統治的極度不滿及嚮往自由民主的決心。（一）民國四十九年一月十二日，中共空軍一〇C六五〇二號米格十五型機一架，自浙江路橋起飛，向自由祖國投誠，惜因地形不熟，迫降韮關縣南澳附近，飛機撞毀，駕駛員王文炳不幸死亡。（二）民國五十年九月十五日中央空軍後備少尉邵希彥、高佑宗兩位義士合駕AN——二型螺旋槳機，自山東膠縣起飛在韓國濟州島東方五哩降落，於同年十月七日獲准返抵自由祖國。（三）民國五十一年三月三日，中共空軍少尉劉承司駕米格十五型機，自浙江路橋起飛，安抵桃園基地。（四）民國五十四年十一月十一日，李顯斌、李才旺、廉保生駕伊留申二十八型噴射機，自杭州筧橋起飛，在桃園基地降落。可惜通訊員廉保生由於飛機降落時滑出跑道，致腦嚴遭重傷死亡。（五）民國六十六年七月七日，范園焱義士利用飛行訓練機會，駕米格十九型機，自福建晉江起飛，在台南基地降落。（六）民國七十一年十月十六日，吳榮根義士自山東文登駕米格十九型飛抵韓國地，三十一日離韓返國。（七）民國七十二年五月五日，卓長仁等六位義士，奪取中共三叉戟式客機，飛抵韓國春川機場。於七十三年八月十三日返台。（八）民國七十二年八月七日，孫天勤義士，駕米格二十一型戰鬥機，自大通起飛，在韓國城南基地降落，於同月二十四日返台。（九）民國七十三年十一月十四日，王學成義士，駕米格十七型機，自浙江岱山起飛，在桃園中正國際機場降落。（十）民國七十四年八月二十四日，蕭天潤義士，駕「轟五」型轟炸機，自山東膠縣起飛，降落於韓國裡里市，同年九月返台。（十一）民國七十五年二月二十一日，陳寶忠義士駕米格十九型機自瀋陽起飛，降落於韓國水原基地，於四月三十日返台。（十二）民國七十五年十月二十四日，鄭菜田義士駕米格十九型機，自山東煙台起飛，降落於韓國清州，十一月十九日返台。

十九日下午駕駛米格十九軍機投奔自由，安全降落在台中清泉崗基地。圖為劉志遠於晚間在台北國軍英雄館舉行的記者會中，興奮的高舉雙手，向大家問好。

## 香港資金的策略性轉移
陳仲賢

最近，海外資金不斷湧來香港，令香港市道如錦上添花，益形繁榮，但與此同時，部份香港機構在海外進行的策略性投資亦不斷增加。這意味着在「外資湧到香港」的潮流下面，香港公司的資金轉移行動，亦正在不動聲色地加緊進行。

怡策（屬怡和系）於九月三十日宣佈，該公司已與美國一間金融機構美亞投資有限公司達成協議，由怡策與美亞購入百分之二十股權，涉及的資金達三億九千多萬美元（折合港幣三十億二千九百多萬元），怡策將透過銀行借貸進行此項交易。在收購完成之後，怡策將擁有美亞的百分之二十股權。在美亞的持股量將成為怡策五大主要策略性投資，並將佔其投資組合總和的百分之二十。在此之前，怡和系之置地公司，曾出售在香港之一連串「非核心」業務資產。最近會以三十億元之代價，將港島灣仔及銅鑼灣區之兩幢物業，售予香港之一上市機構。

另一家香港大集團長實和黃系，新近宣佈在股市集資一百億元，其動向甚惹人關注。在此之前，該系已收購加拿大赫斯基石油部份股權，投資數十億元。此外，不久前宣佈購入英國大東公司百分之四點九股權，斥資又達三十億元。按照條例，長實系還可增購大東公司股份百分之十五。

據傳，長實系現正與加拿大BC省政府接觸，研究投標溫哥華原世界博覽會場地之發展事宜。該場地連附近土地總面積達九十公頃，涉及投資將逾百億元。雖然長實主席李嘉誠否認有此項投標活動，但長實系財政健全，資金充裕，而且很活躍，正在英國等求新的投資機會，則連長實要人也不否認。

事實上，上述怡和系和長實系加強海外投資，祇是較觸目的兩個例子，其它香港不少大機構，或該等機構之首腦私人，這些年不斷安排在美、加或澳洲購置物業，早已是公開的秘密。

增加海外投資，甚或作策略性的資金轉移，對香港公司和眾多的投資者來說，都有着積極的意義。那就是香港的發展機會已漸趨飽和，為尋求公司業務的更大擴張和更佳出路，向海外發展乃為正常和確實需要。環顧當今全球經濟，資金交流，以至對流，乃是十分普遍的現象。不過，在觀察香港經濟的時候，如果只看到外資流入，而忽略港資的流出，就難免片面之嫌。

而在另一方面，如果外資撤離（它們是分鐘都可以撤離的），而港資大量轉移，對香港經濟影響之大，則也不難想象。要留住外資和防止港資的非正常轉移，保持政局穩定，增強各方面人士之信心，無疑是最重要的。

## 美削減預算赤字談判 白宮與國會今日協議
### 人心觀望紐約倫敦股市低開

（美聯社華盛頓十九日電）列根政府與國會代表就削減預算赤字的談判迄今尚未達成協議。雙方在細節問題上仍有爭持，但表示在星期五最後期限之前盡量爭取達成協議。雙方代表今天舉行第十九次閉門會議。財政部長貝加說：「談判是取得一些進展的，我們正朝着達成協議的方向走。」列根總統今天建議談判代表作出「個最後的削減預算赤字計劃」，在不太遠的將來達至預算平衡。

（綜合路透社倫敦、紐約十九日電）倫敦股市今早受美元下跌影響而低開，金融時報一百種股票指數在開市後不久下跌了十三點八，報一千六百四十九點九。紐約華爾街股巾今早開杜瓊斯指數開市不久報一千九百廿八點，下跌了十一點。

**日本**（綜合路透社日本、澳洲、新加坡、台灣十九日電）日本股市今早承接昨天升勢及紐約股市昨天上升了十七點而高開，早段指數上升了一百三十一點七五。其後因沒有利好消息入市而回軟，但上午收市時仍上升了七十九點二四。

**台灣**股市連續第四天上升，銀行及大戶今天紛紛入市，使投資者信心加強。

**泰國**股市今天在淡靜中下跌，收市時交易所指數報二百八十五點九二，下跌了五點五一，跌幅是百分之二。

**新加坡**股市今日受到獲利回吐及觀望外圍走勢影響而下挫，交投淡靜。海峽時報指數收市報八百廿八點四三，下跌了八點二三。此外，有五間經紀行涉嫌在星加坡無牌進行香港恆生指數期貨買賣，有三十四人正受調查。

**紐西蘭**股市今天反彈，投資者恢復入市信心，加上國內利率下降對股市有利。收市時柏克萊指數報二千二百廿點五，上升了十六點四。

**澳洲**股市今天交投疏落，投資者等待外國的消息。收市時普通股票綜合指數報一千二百八十四點一，微跌了零點三。

### 美眾議院通過國防預算案
## 總額二千九百六十億元

（美聯社華盛頓十九日電）美國國會眾議院今日通過一項折衷性的國防開支議案，把國防開支定為二千九百六十億美元，但要對白宮實施一些軍備管制限制。眾議院是以二百六十四票對一百五十八票通過該項議案。預料參議院要在今日提出來討論，早在今年五月，眾議院曾經通過一項國防開支議案，提出要猛烈削減國防開支，並要求對白宮實行更多的軍備限制，但是，列根總統已提出要予以否決。眾議院武裝事務委員會主席，眾議員艾士賓指出，如果國會和政府無法適應平衡預算法的需要，那末，此次的折衷性國防開支議案乃是最佳之議案，因為它適應聯邦政府削減財政預算赤字的要求。不過，共和黨人多半反對該項議案，因為他們要求增加國防開支，而不贊成國會在軍備問題上對白宮諸多限制。事實上，該項議案要求政府遵守一九七二年同蘇聯所簽訂的反彈道飛彈條約，以及限制列根總統的「星球大戰」發展計劃。列根總統要求國會撥款四十五億美元作為「星戰」經費，但該項議案只提出撥款卅九億美元。

## 趙紫陽辭去總理職務 人大常委會認為合適

（新華社北京十一月十九日電）正在這裏出席六屆全國人大常委會第二十三次會議的委員們在分組審議時認為，趙紫陽辭去國務院總理職務符合黨政分開的精神。在這兩天的分組會上，許多委員在發言中認為，趙紫陽在領導國務院工作期間成績卓著。為了加強黨的領導，實現黨政分開，他辭去國務院總理職務，集中精力做好中共中央總書記的工作，是合適的。趙紫陽是在中國共產黨第十三屆中央委員會第一次會議上被選為中共中央總書記之後，於十一月十四日向李先念主席提出辭去總理職務的請求的。李主席又在十五日給人大常委會來文轉達了趙紫陽的請求，並提請這次會議。

（中新社北京十一月十九日電）讓中國八億農民自己管自己這一改從前的做法得到此間人大常委會眾多委員們的贊成。他們與中共十三大政治體制改革聯繫起來，認為這是建設中國民主政治的重大指施。前後幾經審議和修改的「村民委員會組織法（試行）草案」，是六屆全國人大常委會第二十三次會議審議的重要內容之一。它的宗旨是使中國的農民由原來的行政領導變為「自我管理、自我教育、自我服務」。

## 香港金融界在內地貸款 高達一百八十四億港元

（新華社北京十一月十九日電）香港銀行和財務機構對內地的貸款總額累積已達一百八十四億港元，以今年九月底止的累積總數與去年同期相比，激增了百分之八十四點六。人民日報一報道說，香港營業的銀行及財務機構在去年九月底時提供用於中國內地的非銀行客戶貸款累積總額是九十八億多港元。到今年九月底，此類貸款大幅增加八十五點九億港元，按年增長率算，上升幅度接近九成，是此間銀行業各項貸款類中增幅最顯著的項目。報道指出，目前香港投資者在內地選擇的項目，比較集中的是酒店和輕工業。不過，近期已有跡象顯示，對內陸的大型企業，如煤礦等，也有了興趣，已開始作試驗性行投資。


# 聞

先慈關母何玩大夫人（法號深樵）痛於公曆一九八七年十一月十四日（農曆丁卯年九月廿三日）凌晨二時二十分壽終於田威爾斯親王醫院，積閏享壽九十有七歲。遺體奉移香港殯儀館，治喪謹擇於公曆十一月廿三日（星期一）上午十一時半在該館大禮堂大殮，十二時正舉殯隨即出殯奉柩至哥連臣角火葬場舉行火化禮。哀此訃聞

男 應麟 媳 黎美好
應祥 陳氏
應艮
女 寬洪 婿 黃錫章
孫男 民光 孫媳 盧錦娥
民德 黎肖雲
民健
民安
孫女 麗霞 孫婿 衛少泉
麗明
國莊
外孫男 黃永健 外孫媳 曾玉環
黃永康 陳華英
黃永豪
外孫女 黃倩萍 外孫婿 林演民
黃倩玲 易旺根
黃倩如 麥秉賢
曾孫男 凱誠 凱威 衛志新 衛志豪
外曾孫 林東陳 易嘉賢 易嘉環 易嘉欣
黃美儀 黃寶琳 黃柏浩

泣告

治喪處：香港殯儀館 北角英皇道六七九號 電話：五六二一六八

# 角逐總統寶座・難斷鹿死誰手
# 布殊傑克遜打擂台 聲勢名望旗鼓相當
## 民意測驗顯示兩人為強勁對手

(美聯社紐約十九日電)星期三發表的一項蓋洛普民意測驗顯示,為本黨的美國總統提名人作出選擇的民主黨人士,多贊同傑克遜,而大部份共和黨人士的選擇則是副總統布殊。

民意被問及對於在已宣佈的候選人之中作何選擇時,傑克遜獲民主黨人及傾向民主黨的獨立人士百分之廿三支持,馬薩諸塞州州長杜卡基斯獲百分之十四支持,伊利諾斯州參議員西門獲百分之八支持,田納西州參議員戈爾獲百分之七支持,米蘇里州衆議員格普哈特獲百分之五支持,前阿利桑那州州長巴比特獲百分之一支持。至於共和黨方面,共和黨人及傾向共和黨的獨立人士支持布殊者有百分之四十七;支持肯薩斯州參議員杜爾的有百分之廿二;支持羅拔遜的有百分之七,支持紐約衆議員肯普及前國務卿海格的,各有百分之四;支持前特拉華州州長龐特的有百分之一。

蓋洛普調查機構從十月廿三日至廿六日曾面對訪問過一千五百六十九名成年人得出上述的民意測驗結果。此項調查的錯誤差距為百分之五,意思是如果全國每一個成人都被訪問,其答案可能在百分之五之內是相同的。

# 音樂有益心智發展 可令兒童份外聰明

(美聯社紐約十九日電)音樂遊戲式輕柔的催眠曲,並不僅是用來吸引兒童的注意力或哄他們睡覺。

研究人員及教育者發現,在音樂文化豐富的地區長大的兒童,其學習及傳達能力比其他兒童發展得更快。

丹佛市的科羅拉多大學今年初的一次會議,就集中討論音樂和兒童發展的相互關係。

大會上討論的題目包括兒童在音樂文化上的得益,音樂與語言的關係,及唱歌及遊戲對兒童身心發展的影響。

北愛貝爾法斯特皇后大學的社會人類學教授柏拉京,特別研究過南非的溫達族兒童。音樂在溫達人的社會中扮演非常重要的角色,兒童很小的時候,已開始唱五調或六調的旋律複雜的歌曲。他說:「有一個大衆都同意的現象是,這裏的孩子特別聰明,語言特別流利,當兒童學習音樂時,他們的身心以及語言技術也同時得到發展。」他同時接到巴布亞新畿內亞對開的特羅布里恩特羅島的人,那裏住了一萬七千人,教育不普及,要接受正式教育,衹能在內陸,但在巴布亞新畿內亞政府內任職的,卻以這些海島居民佔最大比例。

柏拉京說:「他們有非常活潑生動的藝術傳統,那裏充滿音樂和雕刻等視覺藝術品。我認為在第三世界的社會,藝術和音樂根本是生活的一部分。我們的本性是近藝術的,所以祇有藝術才能保衛我們的人性。」加州大學美術學院院長嘉菲斯說,兒童在音樂中學習溝通。演說有抑揚頓挫,其實就是一種音樂。他說:「那些沉浸在音樂裏面的兒童有更好的記憶力。」

大會的專題講者,奧斯陸大學音樂系教授波和德相信兒童有他們自己的音樂,在遊戲的時候表現出來。他說:「當你看到遊戲這個詞語時,不要以為跳繩的玩意。兒童在遊戲時唱的歌,他是在學習自己的母語,這實在是一件很複雜的事,你如果不讓一個兒童玩,他可能連說話也不會講。」

# 美海關搜獲 大批可卡因
## 價值超過五億美元 為歷來最大同類案

(路透社邁亞米十九日電)美國海關的人員,星期三晚搜獲一批時值超過五億美元的可卡因,據稱是美國歷來最大的一次可卡因案。

海關發言人表示,這批裝在一個集裝箱內的貨,在本月十一日開船由中美洲運到艾菲加迪斯港,在星期三運走前,一直存放在近郊一個傢俬倉庫。這批共重六千二百磅的可卡因,全部藏在從一批木材做出來的洞中,然後偽運這批木材原來報稱是製造傢俬所用的。

海關發言人稱,這是美國歷來一次過搜獲的最大批的可卡因,過去最大一次是今年八月從一批由邁亞米運往芝加哥的熱帶水果中所發現的,共重五千四百磅。

當次事件中沒有人被捕。

# 台灣兩部紀錄片 紐約影展獲銅獎
## 行政院新聞局拍攝

(中央社紐約十九日專電)由行政院新聞局拍攝製作的兩部紀錄片「山水有情」與「創意」,在今年紐約國際電影與電視節目中脫穎而出,分別榮獲銅牌獎。本年度紐約國際電影與電視節目前在曼哈頓喜來登飯店頒獎參展的影片,我國兩部紀錄片分別贏得旅遊類和舞蹈類銅牌獎。參加今年紐約電影電視節展出的共有二十多個國家的電影或電視作品,我國得獎成績以此次最好。我國得獎的兩部作品是由駐紐約新聞處新聞組長王曉祥,從許多影片中精選向國際電影和電視節推薦參展。其中「山水有情」係旅遊性影片,將國內的國家公園等名勝古蹟拍成專輯;另一部「創意」屬舞蹈類影片。

安妮公主訪難民營 英國安妮公主週三訪問泰國東北部一個寮國人難民營,接受營內一小孩贈送的紀念品。(美聯社)

抗議新招 兩名美國青年在華盛頓蘇聯大使館外進行抗議,反對蘇聯在其聯邦共和國拉脫維亞的統治,他們的腳上澆鑄了四百磅重的混凝土,要勞動消防員敲碎混凝土,警察才能將兩人帶走。(美聯社)

# 英皇室人員首次蒞臨 安妮公主訪寮國
## 在永珍熱烈歡迎 將參觀醫院學校幼稚園

(美聯社寮國永珍十九日電)安妮公主週四首踏足寮國,在機場迎駕的一羣幼稚園女學童即上前表演傳統舞蹈以示熱烈歡迎,她是第一個英國皇室成員到這個共產國家進行訪問。

到寮國之前,安妮公主剛結束在泰國一個容納了二萬名寮國難民的小村落。這些難民都是自七五年寮國赤化以來逃到泰國的。

約近百名穿着藍白制服,笑容綻放的小學童,各人手持寮國或英國國旗,在永珍機場停機坪恭候公主光臨。當專機在機場停定,安妮公主隨即步出機艙之際,他們便揮舞着國旗列隊湧上歡迎。

抵步之後,公主往一所由公共衛生部辦的幼稚園。在其中一個課室,六名穿起寮國傳統服裝的女孩,在公主御前隨着傳統音樂起舞,又在她足前撒下花瓣,公主看來被這十分鐘的表演逗得很開心。

# 中國太極拳 流行加拿大
## 視為最佳熱身運動

(中央社渥太華十八日專電)中國最古的一種運動——太極拳,目前在加拿大很流行。被認為是一種絕無傷害的熱身運動,足可與有氧舞蹈媲美。此外,它對各種痛症,像是緊張、頭痛、腹痛、關節炎、與高血壓等,具有療效。由於它可增強體力,又不費力氣,因此是老年人最理想的運動。郵報報導說,太極拳看來不費力氣,但持續打一套二十五分鐘後,會使心跳達到像慢跑一樣的程度,因為太極拳的動作是一種注重及緩慢的功夫,它是一種沉思在動作中的一種運動。

# 氣度雍容的皇御妹 西國公主熱心公益 關懷兒童不遺餘力

(特訊)比娜公主乃西班牙國王卡洛斯的妹妹,亦是巴薩隆那伯爵的長女。這位氣度雍容的御妹,今年將與駙馬舉行銀婚紀念,屆時適逢女兒西蒙妮達十八歲,堪稱雙喜臨門,皇室慶賀大典,自必另一番盛況。

像歐洲一般皇族那樣,比娜公主熱中慈善活動,凡涉及公益之事必盡力支持贊助,贏得衆口稱譽。她最關心的是兒童,在這方面她付出不少愛心,另方面她對於那些難以抽得照顧兒女的母親,她亦寄予無限同情,時刻希望伸出援手,此外,紅十字會也是公主樂意支持的慈善組織,一切活動或多或少都得她的響應。

由於這位皇妹是西班牙的大忙人,雖然有心幫助其他志願慈善團體,但分身乏術,只可間中參與,公主自言內心歉咎,惟有盡量安排時間替它們主持重要的研討會或音樂盛典。

比娜公主雖然酷愛園藝,然而卻缺乏空餘時間發展自己的嗜好,作為花卉友愛會的主席,她也難抽空參與有關活動,實可惜不過,自然界的花卉草木依然是公主的摯友,無時或忘,一有假期,她就忙在溫室裡培育「心血結晶」。她表示:「園林就是我的家,巨木及玫瑰常在我身旁,馬德里的土壤肥沃,合於種植花卉,而薔薇堪稱為首都的花中之后,燦爛嬌艷,惹人憐惜。」公主除了鍾情玫瑰之外,亦花了一些時間去培植中國盆栽及日本小樹,對於園林花事,她可謂無微不至,視作日常必修作業。

比娜公主不可以如普通婦女常下廚烹幾味拿手好菜,主要亦是時間問題,不過,若心情開朗,天氣宜人,空閒,她亦會破例入廚,一展本領,烹調數道地道葡萄牙或西班牙的特色菜,令家人來一次驚喜。

公主現有五子女,過着神仙般的幸福生活,駙馬路易士不像其他入贅豪門的貴族,懷有強烈的自卑感,難適應宮廷生活,事實上,兩人相處融洽,一家樂也融融,成為西班牙全國的典範。

# 曾被指強姦・終煙消雲散
# 美歌星大衛寶兒 刑事罪控被撤銷
## 代表律師謂不反對受愛滋檢驗

(法新社德州達拉斯十九日電)一個大陪審團,週三清除了搖擺樂歌手大衛寶兒被控曾作性侵犯的刑事控罪,但該婦女同時具狀民事法庭,控告他曾對她說已使她暴露於愛滋病的面前。法院的發言人勒嘉絲雅宣稱:關於大衛寶兒的刑事罪控告,不再採取行動。

一個不發表姓名的卅歲婦女宣稱,大衛寶兒上月於此間舉行音樂會後,於酒店房間內侵犯她。大衛寶兒發表的一項聲明稱,在那天他由清晨至下午中部時間,都一直與她在一起,但她的指控是可笑的,目的在吸引大家注意她而已。但將於十二月十八日,聆訊大衛寶兒應否接受愛滋病的檢驗。他的一個律師說,大衛寶兒不會反對自動作是次檢驗的,倘若這不會打斷他的環球演唱之行。

該婦女的律師說,她會接受此種檢驗,檢驗的結果是否定的。

# 第一夫人展開外交 南茜約老戈太座 到白宮飲下午茶

(美聯社華盛頓十八日電)美國白宮今天宣佈,美國第一夫人南茜‧列根聽說戈巴切夫的夫人莉莎提出希望參觀白宮的特別要求,她即做了答覆,邀請這位蘇聯第一夫人在美蘇高峰會議期間的十二月九日下午到白宮和她一起飲下午茶,並參觀白宮。

蘇聯領袖戈巴切夫偕其夫人莉莎將於十二月七日飛抵華盛頓,戈巴切夫要去出席高峰會議,然後他們在十二月十日離開華盛頓。

南茜‧列根的新聞秘書克里斯平女士說,列根夫人星期二致函給蘇聯第一夫人邀請她十二月九日去白宮飲下午茶。

# 帶病毒日孕婦分娩 嬰兒可能已染愛滋
## 化驗臍帶血液有強烈陽性反應

(時事社東京十九日電)感染愛滋病的兩位女性懷孕,有一人在今年九月生下嬰兒。醫院方面從該嬰兒的臍帶血進行愛滋病病毒的抗體檢查之後,發現可能是在子宮內感染愛滋病的強烈「陽性」結果。這是厚生省於十八日發表的。如果經過精密檢查證實是感染,則成爲日本第一個母子感染愛滋病的病例。另一個女性已進入懷孕後期,即將面臨生產。愛滋病感染的女性懷孕、生產,連此在內,有三個例子。

厚生省透露:九月間生出嬰兒的女性是血友病患者之妻,被認為是從為了治療使用輸入血液製劑而感染愛滋病的丈夫那兒受到第二次感染。另一位即將面臨生產的女性,夫婦在海外生活的期間很長,可能是在外國時,受其丈夫感染。

# 美聯邦上訴法庭判 愛滋患者教師復職

(法新社加州三藩市十九日電)聯邦上訴法庭首次反愛滋病歧視的裁決,着令一名身染此疾的教師復職。

四十三歲的卡奇是一所公立學校的教員,今年二月間被診斷染上愛滋病後,被禁止繼續上課。法庭引用禁止歧視生理殘障者法例,宣稱:「按一九七三年的恢復職務條例的意義,殘疾者(卡奇先生)仍符合他的職業所需的資格。」

美國公民自由聯合的律師何夫曼稱讚這決定足以影響國內的愛滋病患者。他說:「此間有數以百計甚或數以千計的人,正處於卡奇的處境,擔心失去他們的工作。」

# 南韓支持反對派赤誠分子 昨舉行大規模絕食
## 目的在杯葛盧泰愚
## 民間私下進行非正式民意測驗 人人有投票權故引起大衆興趣

(法新社南韓首都漢城十九日電)南韓支持反對(政府)派的「赤誠分子」今日舉行大規模的「無定期絕食示威」,要求反對派的各個總統候選人團結一致,齊心合力,去擊敗執政黨總統候選人盧泰愚及其他中間路綫的競爭者。絕食羣衆的發言人在示威現場舉行記者招待會,發表一項書面聲明,「我人認為南韓全民當務之急,在結束軍事獨裁統治,金泳三及金大中二位先生中究竟應由何人擔任下屆總統,只是一個次要問題,故目前問題不在如何使二金中任何一人當選,而且必須團結全國的民主力量,對付盧泰愚等人,使軍事獨裁統治一去不返,而我國的民主自由楷模亦得到確立」。

(美聯社漢城十九日電)南韓國民現正試圖估計總統候選人在十二月總統普選中的機會,他們在工廠、工地和學校進行非正式的投票,但是,由於政府的限制,他們的非正式投票無法成為廣泛的民意測驗。

儘管是非正式投票,但已成了南韓共同關注而又樂意參與的活動,因為此舉至少可以體現出總統候選人在十二月十六日直選中的所取勝機會。目前,南韓在野統一民主黨恐怕該黨領袖金大中和金泳三競逐,可能會影響到直選的投票,為此兩雄相爭中會對執政民主正義黨的總統候選人盧泰愚有利。

漢城一間中學的一名不願透露姓名的學生表示:進行非正式投票是一件有趣的事情,雖然選舉的事項懂得多了,但知道誰當選新總統,倒是相當有趣的。該名學生說在家庭或學校,總統選舉已成了熱門話題。然而,南韓與西方民主國家不同,國民無機會從報紙上讀到關於民意測驗的消息,因為政府規定不准進行此種測驗,以免使選舉受到影響。

# 公懷惻隱之心兮,德澤長留。
# 蔣公如何挽救日皇 國府何以不索戰償
## 產經記者引據蔣夫人手稿報導 日人可曾知當時國府對日寬懷

(中央社東京十九日專電)產經新聞報導了蔣夫人手撰的一篇文章,透露先總統蔣公如何挽救日本的「天皇政體」,及中華民國何以決定不要求日本給予戰爭賠償。

產經新聞的這篇報導,是由該報駐台北記者岩野弘撰寫。他引述十五日台北各報所刊載蔣夫人文章的內容。

蔣夫人在文中透露,在一九四三年開羅會議中,英國首相邱吉爾建議以正式聯合公報懲罰日本天皇,並廢除天皇政體。

當時美國總統羅斯福頻頻點頭,並藉着「身體語言」表示同意,但先總統蔣公堅決反對,並申述許多有關日本文化傳統,體制暨心理狀態上的理由,此議才得以作罷。

關於中華民國決定放棄要求戰爭賠償,蔣夫人說,當先總統蔣公於一九四九年七月訪問菲律賓時,當時菲律賓總統季里諾會詢問蔣公有關中華民國對日索賠數字,蔣公的回答令季里諾震驚。蔣公說,日本備受戰禍蹂躪,民生凋敝,故而中國政府不要求日本賠償。產經新聞說,蔣夫人在文中表示,她有時會懷疑,日本老百姓是否知道戰後中國對日寬宏大度的全部真相。

# 高市議會聯合聲明 決反對「台獨」
## 提四點強而有力理由 促主台獨者知恥愛國

(中央社高雄十九日電)高雄市議會議長陳田錨、副議長朱安雄及三十位執政黨籍市議員,今天發表聯合聲明,堅決反對任何的「台獨」言論與主張,以及任何形式的分離運動。

陳田錨等三十二人嚴正指出,解嚴後各種脫法脫序現象層出不窮,甚至公然主張「台灣獨立」,並有計劃的透過各種方式將台獨主張公開化、行動化,已嚴重威脅到國家生存和社會安定。

市議員們強調,本著民意代表的政治道德與良知,為確切反映高雄市絕大多數市民的心聲,特別發表這項嚴正聲明。

聲明中並提出四項堅強有力的理由:㈠中華民國政府依據憲法成立,是主權完整而獨立的國家,也具備國際法人人格,倡言「台獨」是自毀國格,自毀前途,我們絕對不能接受。

㈡台灣獨立絕不可能獲得國際支持,以美日為例,與「中共」建交時都接受「台灣是中國的一部份」的條件,試問有那個國家會和「台獨」建交而與「中共」斷交?因此台獨必將無法獲得國際承認,原有友邦更會離我而去,而自陷於更孤立的境地。

㈢中共從未放棄武力犯台的策略,台獨或台灣內部動亂,無異授予中共武力犯台的最有力藉口,大陸十億同胞及海外僑胞在失望之餘,將反為中共驅使,對國家民族的危害是明顯而立即的。

㈣台灣是中華民國的一省,無論是基於歷史、文化、血緣、民族情感,彼此血肉相連,無論過去、現在、將來都是密不可分,台獨是一條走不通的死路。

陳田錨等並呼籲,為中華民族前途,為全國同胞福祉,希望少數主張台獨人士,迷途知返,共同致力國家建設。

# 義大利再組 五黨聯合閣

(美聯社羅馬十八日電)一個總統發言人說,上星期六辭去義大利總理之職的戈里亞星期三晚向總統科西加報告,他已成功恢復五黨聯盟。發言人里亞蘇爾‧貝林格說,科西加因此拒絕接納戈里亞辭職,並要他在議會中尋求表決,重新獲得信任。

據貝林格宣讀的一篇總統聲明稱,戈里亞說他已找到「結合點」,令五黨「在政府執行結構中」,得以「繼續合作」。


哮喘新葯 碧桃仙 PIPTALCIN-U
柏林諾尚醫藥有限公司出品
哮喘
本品藥性溫和,不論新久遠年哮喘疾患,一服見效,服後絕無心跳頭暈出汗等不良副作用,男女老少及孕婦均可服食,本品並能增進食慾,增強體魄,確有根治哮喘之功效
各大葯行均售
本行特設郵購部及代寄外埠葯品
電話:5-733945
總代理:……有限公司
澳門總代理:……


# 美基地演習結束 美軍及時行樂 一如往日歡欣

(法新社菲律賓馬尼拉十九日電)美軍發言人稱:「美當局今日已結束其駐菲兩個主要美軍基地的保安演習,該兩主要基地會遭共黨叛軍襲擊之威脅」。

克拉克空軍基地及蘇碧灣海軍基地的美軍發言人稱,昨晚基地內部之保安演習,今晨已告結束,美軍可以像以前一樣到基地附近之酒吧區遊玩。

蘇碧灣美軍發言人奧里亞說:「保安演習係一項反恐怖活動演習,以考驗美軍對付共黨可能襲擊的各項設施之準備工作是否足夠。」

十月廿八日擊斃兩名克拉克基地美軍,僉信是共黨新人民軍游擊隊所幹,跟着共黨叛軍威脅要襲擊在菲國的其他美國設施以及美國軍官與文官。

# 進行調停兩伊戰火 古爾拉說前景光明
## 兩日來除空襲外大小戰近百次

(時事社紐約十九日電)聯合國秘書長古爾拉十八日透露,為了實施安理會七月二十日通過的有關兩伊停戰決議案,決定於二十三日和二十四日兩天,在紐約同伊朗副外長拉利賈尼,二十五日和二十六日兩天,同伊拉克副總理兼外長阿齊茲分別舉行會談。這是古爾拉秘書長是日同以日本自民黨前副總裁二階堂進為團長的聯合國議員聯盟代表團會談時表明的。席間,古爾拉秘書長說,兩伊戰爭的調停,已經進入緊要關頭,但前景光明。

(法新社巴格達十八日電)伊拉克星期三說,該國戰機轟炸伊朗中西部多處目標,並摧毀一排鷹式防空飛彈。伊拉克新聞通訊社較早時的報道說,伊朗噴射戰鬥機,攻擊伊拉克北部狄荷克區一間醫院,有九人喪生,六十四人受傷,死者中,包括大名婦人和一名兒童。該通訊社引述巴格達軍方司令部發表的聲明說,伊拉克戰機在伊朗巴塔爾以西,摧毀該排地對地飛彈後,安全飛返基地。

伊朗回教共和國新聞通訊社說,伊朗部隊在巴塔爾區上空,擊落一架伊拉克戰機,但巴格達軍方司令部沒有證實損失飛機。伊拉克說該國戰機在過去二十四小時,總共向前綫數處地方的伊朗部隊,進行了九十八次戰鬥任務,而所有飛機安全飛返基地。據伊朗通訊社說,伊朗戰機攻擊伊拉克東北部,蘇利曼尼雅省的軍事和經濟目標,以及在伊拉克北部內的二百公尺長供應綫,令到伊拉克軍人遭受慘重傷亡。

# 南非海總 盛讚金門 堅強進步

(中央社金門十八日電)來華訪問的南非共和國海軍總司令辛德康中將和夫人,今天飛抵此間訪問,他盛讚中華民國金門前線軍事堅強,建設進步,為抵抗敵人的海上長城。

辛德康總司令於上午到達時,金防部副司令官在機場歡迎,隨後到莒光樓聽取簡報,參觀古寧頭戰史館,花崗石醫院和前哨觀測所眺望對岸大陸等。金防部於午間設宴款待辛德康中將夫婦,並以金門紀念章和金門特產致贈辛德康中將夫婦,他對金門印象深刻並表欽佩,一行翌天離金返台。

# 拉吉夫將訪問大陸 邊境爭執將趨和緩
## 劉述卿訪新德里會談已結束

(合衆國際社新德里十八日電)新德里一份著名報章星期三報導,印度總理拉吉夫已原則上接受中共邀請,進行這兩個亞洲最大國家,自從一九六二年發生短暫戰爭後,首位印度領袖到中國大陸的訪問。

「印度時報」又報導,在可以進行該項訪問前,有關解決一項醞釀有危機的邊境爭執方面,「要取得更多基礎」。印度外交部拒絕評論該項報導。

該報說,北京此項邀請,是中共副外長劉述卿於星期二晚交給拉吉夫。

劉述卿率領中共一個八人代表團,訪問新德里,與印度官員舉行三日談判,是有關解決中共與印度改善關係最主要障礙——邊境爭執會談於星期二結束。

# 柬總理韓山 約晤施漢諾

(美聯社泰國曼谷十九日電)曼谷郵報本日載稱:「柬埔寨戰事,交戰雙方首次舉行會議的障礙,業已掃除」。該報說,柬抗越領袖施漢諾在巴黎接受越南扶植的柬埔寨總理韓山邀約開會函,「措詞甚有禮貌」。該報引述某方人士說:該函已經由莫斯科轉達施漢諾。

# 南韓大富豪 李秉哲病逝

(中央社漢城十九日專電)韓國四大財團之一三星集團老闆李秉哲,今天下午五點五分在漢城自宅因胃癌和腦瘤病逝,享年七十七歲。遺有妻子、四男和六女。

李秉哲自一九三八年創辦三星集團以來,目前三星集團除電子、貿易等事業外,並擁有韓國中央日報系。李秉哲在世時,很注重文化推展事業,以他的號「湖巖」為名的藝術館,位於中央日報大樓,為韓國少數現代化藝術文化表演展示場所之一。

# 英郵務工會宣佈 聖誕節假期罷工
## 爭取每週減工作三小時

(路透社倫敦十九日電)英國郵務工人投票支持在最繁忙的聖誕節期間罷工。

工會宣佈全國十六萬郵政文員、派信員及揀信員的郵寄投票結果,指出有百分之五十五贊成罷工,爭取每週工作時間減少三小時。工會說他們有二十八日時間,號召舉行這次一九七一年以來的全國郵務工人罷工、或舉行另一次投票。工會和郵政當局的談判相信會持續到週末,如果談判失敗,則罷工可能如期舉行。那時意味聖誕節期間額外的十四億件信件及包裹將無人處理。

首相戴卓爾夫人上星期警告說,如果罷工發生,她會取消郵政服務的專利,准許私人公司加入。

一九七一年的郵務工人罷工持續了七個星期,嚴重影響到英國經濟。

英國的汽車工業也受到新酬及退休金問題的困擾,柯士甸設在牛津的車廠以及福特在英格蘭西北部的車廠,星期一都發生過一天罷工。工會消息人士說,福特在英國其他地方的車廠應可能還會有罷工。

# 圖奪回山頭觸雷 泰軍十人遭炸傷

(美聯社泰國曼谷十九日電)泰國一名高級軍官今日稱:泰軍試圖奪回一個山頭時,有十名士兵遭地雷炸傷,由寮國入侵之軍隊已佔據該山頭兩個多星期。泰軍試圖攀上菲沙倫諾省查特勒加姆區第一四二八山頭時,軍隊觸發地雷而受傷,菲沙倫諾省與寮國接壤,自寮軍於十一月三日入侵以來,雙方在該區展開戰鬥中,泰軍共有十七人受傷,他說,第三軍區已增派援軍包圍該山頭,寮軍已在山頂建設堅牢之地下室,該泰軍高官未有透露參與此項戰鬥行動之泰軍有多少人。

# 李遠哲返美
## 建議設光電研究中心 盼大學生以求學為重

(中央社台北十九日電)中央研究院院士李遠哲,今天下午搭乘中華航空班機飛返美國,結束十天緊湊的訪問。

李遠哲這次回國的主要目的,是主持十一日至十五日在屏東縣墾丁舉行的雷射化學研討會,並頒發第一屆「李遠哲化學獎」給五位優秀學生。

此外,李遠哲還拜會了李副總統登輝、行政院政務委員李國鼎,建議國內應儘速成立光電研究中心,以集中資源發展光電科技。他表示,大學生成立自治組織雖是一件好事,但也不能完全放任,應有所欲爲,把書讀好,畢竟學生的基本要務仍是讀書。他表示,下次回國的時間大概在明年一月初,屆時將多花點時間與家人相處。

# 國代捐獻一日所得 資助榮民回鄉探親

(中央社台北十九日電)國民大會代表將捐獻一日所得,資助榮民返鄉探親。

國民大會代表全國聯誼會,今天上午舉行常務幹事會議,王廷柱、張世良等三十五位代表提案,政府基於人道立場,開放大陸探親,部份榮民生活清苦,意欲返鄉探親,因缺乏川資難以成行,擬請全體國大代表發揮同胞愛,踴躍捐輸。案經與會代表一致通過,請全體代表各捐一日所得,資助榮民返鄉探親。

# 兩週內返鄉探親逾六千二百人

(中央社台北十九日電)自我國紅十字會開始辦理國人赴大陸探親的翌日,十一月三日起,到十七日的兩週內,已有六千二百多位民衆赴大陸探親。

# 民間舉辦為老兵而唱籌款晚會

(中央社台北十九日電)中華民國電視學會及民生報決定聯合舉辦「為老兵而唱」義演晚會,籌款救助缺少旅費的老兵返鄉探親。為老兵而唱活動,預定下月二日在台北市中華體育活動中心舉行。義賣工作將提前在晚會入場券,晚會現場也舉行義賣,並接受電話認捐。首日並將舉行街頭義賣。

# 菲昨晨地震 級數五點七

(路透社馬尼拉十九日電)菲律賓中部的沙馬島週四早上發生一次地震,但官員調查時未有損毀報告。菲律賓地理氣象局發言人告訴記者謂:這次地震的強度為黎克特制五點七級,發生在中部一個人口稀少的島嶼。地震發生在當地時間十二時三十分,持續十四分鐘。


元朗特產
首創 榮華老婆餅
絕無豬油成份 純植物質煉製
清香嫩滑 零舍不同
灣仔史釗域道1號 5-741340
元朗大馬路86號 0-770837
元朗安寧路2號 0-769966
九龍青山道296號 3-873930
官塘牛頭角道345號 3-420480

# 華景山莊
Wonderland Villas
大窩山369地段

即可入伙
示範單位歡迎參觀

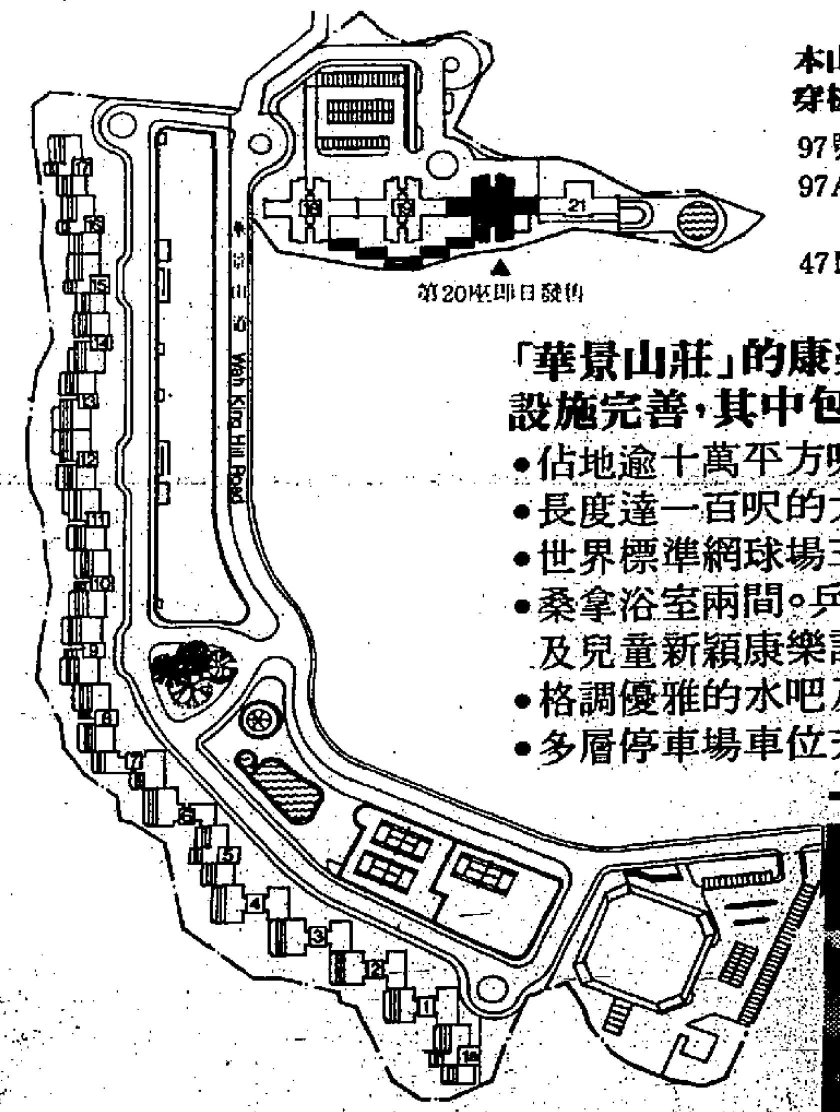
九龍唯一山頂高原豪華住宅，近荔枝角華景山道，望海向南，俯瞰港九全景

## 第20座，視野更佳

## 特價每呎$1,010起　單位售$750,000起

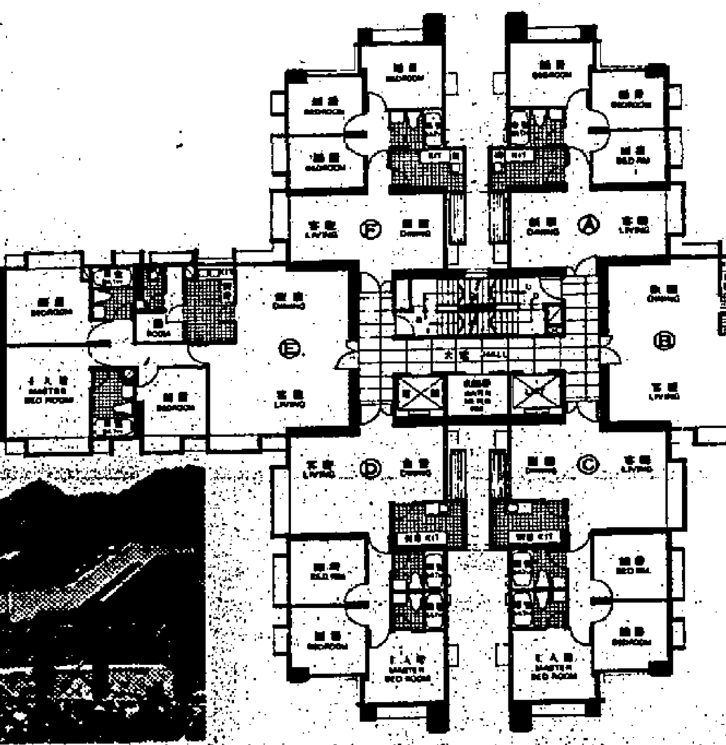
單位面積由733呎起至1,271呎（實用率高達87%）

首期10%，20年分期付欵（年息7.5%）每萬元月供$80.60
單位月供$5,438起，月租市值$7,000元以上，供樓平過納租

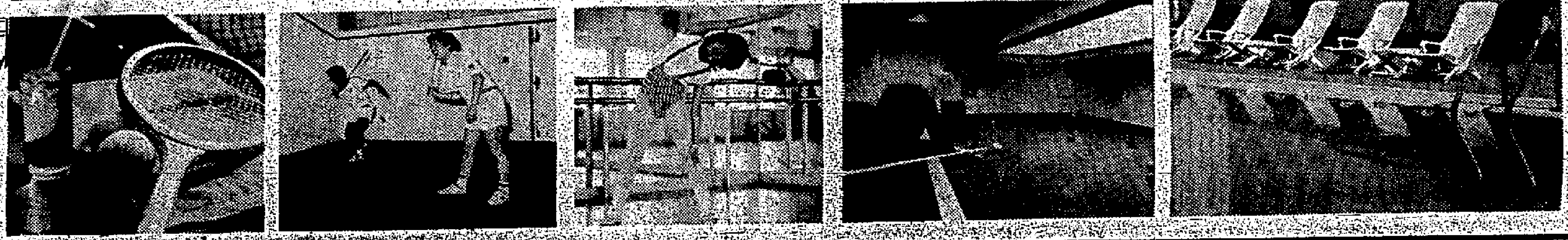



本山莊有三路專綫小巴穿梭服務
97號　—至荃灣碼頭
97A號—至荔枝角及深水埗
47M　—至荔景地鐵站

為免向隅，欲購從速！


第20座平面圖

「華景山莊」的康樂中心經已啓用
設施完善，其中包括有...
- 佔地逾十萬平方呎的花園廣場。
- 長度達一百呎的大型泳池及兒童池。
- 世界標準網球場三個。壁球室四間。
- 桑拿浴室兩間。乒乓球、桌球、健身室及兒童新穎康樂設施等俱備。
- 格調優雅的水吧及會議室。
- 多層停車場車位充足。



新鴻基地產發展有限公司
香港灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 ☎ 5-8916833

恒基兆業地產代理有限公司
香港德輔道中19號環球大厦6樓 ☎ 5-8265231（六線）

地盤售樓處（假日照常）
☎ 3-7420600



華僑晚報 分類廣告 每天六元 費廉效大 上期繳費 不折不扣



## 「中國寶庫」古玩展覽 之 石器時代及漢代文化

主辦：國寶古玩店
　　　海港城

地點：尖沙咀海運大厦大堂
日期：十一月廿、廿一、廿二日
（星期五、六、日）

**中國古代鏡畫展覽**
由十一月三日至三十日，每日上午十時至下午六時
於
尖沙咀海港城312室「國寶古玩店」展出
（即太子酒店咖啡室側）



中醫師 **王德茂**
上環大道西廿六號二樓
門診：下午一時至五時
電話：5-450111 5-710457

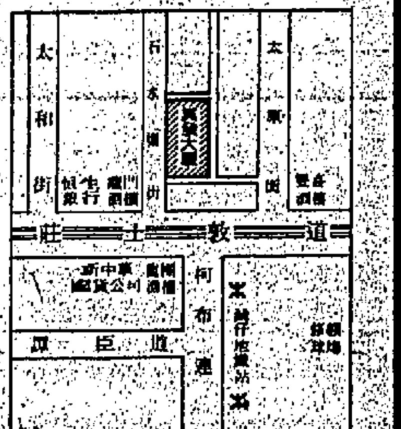


香港灣仔石水渠街1至13號

## 其發大廈

超值旺舖 即買即用

灣仔地王・地點旺盛・交通便利
近地鐵站・徒步中環・只十分鐘




- 地下連閣樓780呎 只售$1,156,000
- 地庫全層4,603呎 只售$3,046,000
- 一樓商業單位 面積341至1,465呎 每單位由$271,300起

洽購處：樂其發有限公司
中環金鐘道95號統一中心12樓D座
地盤電話：5-737701（假日照常）

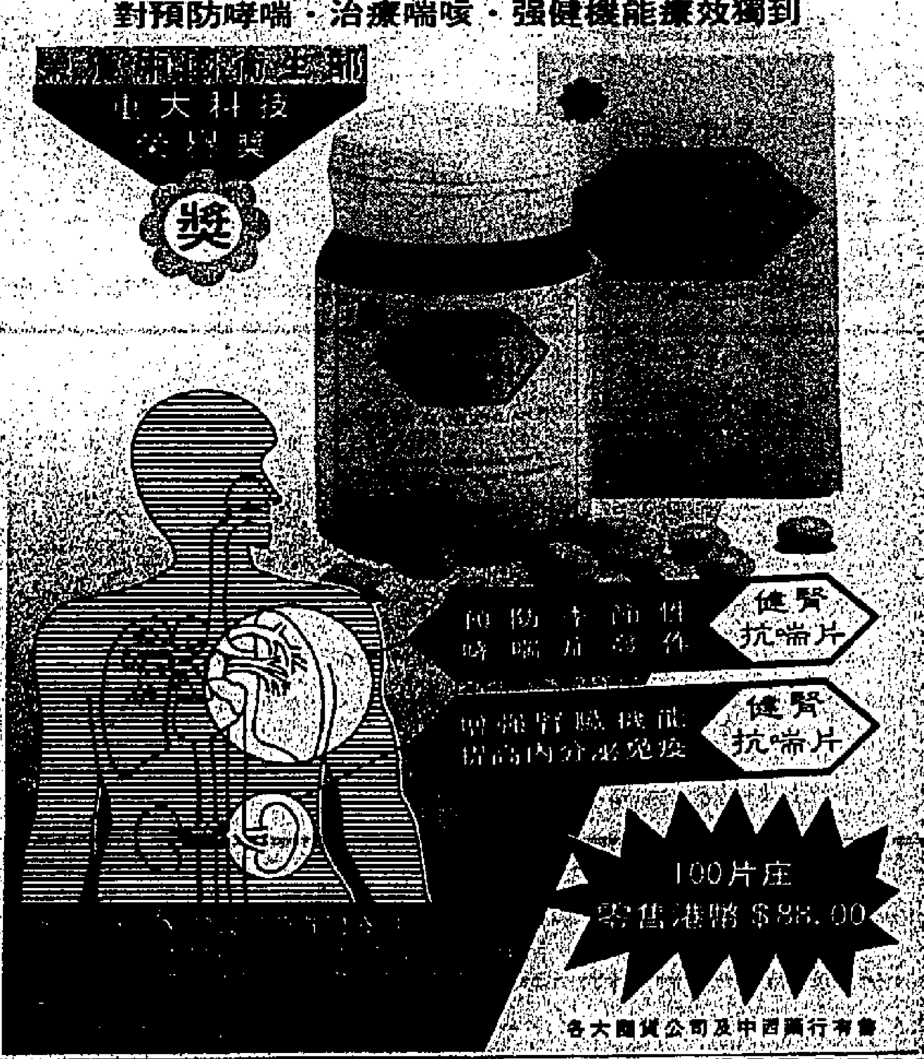


## 抗喘患・要健腎

上海醫科大學中西醫結合研究所特別推薦
增强體質對抗哮喘之純中藥複合製劑

### 健腎抗喘片

對預防哮喘・治療喘咳・强健機能兼效獨到

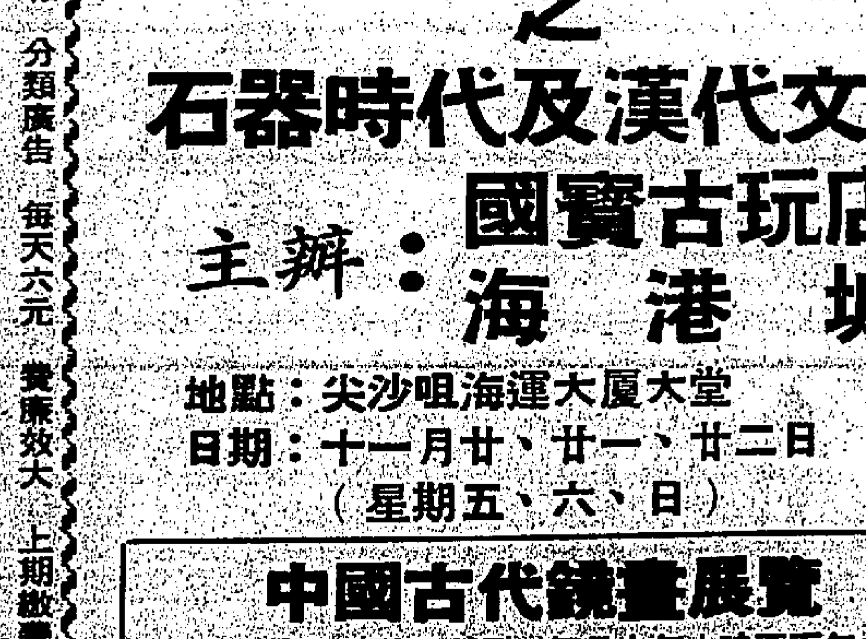



100片庄 零售港幣$88.00
各大國貨公司及中西藥行有售



惠刊本報分類廣告
請撥電話
5-462583






大陽是生命之源，光芒萬丈，象徵大自然的美麗和恩惠。
亞米茄星運表，男女庄均備。

亞米茄——一九八八漢城及卡加利奧林匹克世運會正式計時
總代理：香港安天時洋行・電話：5-277622



## 7-ELEVEN®
### 「擦即發」有獎遊戲

是次九月份推廣活動非常成功，深受歡迎，共送出168份「711」巨獎及204023份各式特飲。7-ELEVEN便利商店謹此恭賀各得獎幸運兒，並多謝各位顧客支持。



榮寶齋（香港）有限公司

現・已・開・業

經營業務
- 歷代當代書畫原作
- 木版水印古今書畫
- 各種畫譜畫冊畫片
- 湖筆徽墨宣紙端硯
- 收購歷代書畫硯章

九龍加連威老道18號地庫・電話：3-676244



香港時裝學院

一技之長 前途無慮

招男女生
- 時裝設計文憑科
- 紙樣排嘜放碼科
- 裁剪縫紉專修科

分上下午晚班・名師加盟指導
畢業頒發文憑・輔導就業創業
（各科詳細章程時間表電索即寄）
院址：九龍尖沙咀漆咸道121至123號永業大厦六樓（近玫瑰教堂左鄰）
電話：3-677852、3-692095
（函索章程請剪寄下表）


## 鄧氏宗親會通告

本會第十三屆選舉正在進行，凡本會會員，如有更改地址者，因無法將選票寄出，見報後請在十一月二十五日前將新址向會報告，切勿失去選舉及被選之權，來信或親臨本會九龍彌敦道五四六號九樓A B座。電話：八八七三七一，但須將會證號碼說明，以利查考和同名之誤。

鄧氏宗親會啓
十一月二十日

# 本港新聞

## 本港不同倫敦有請市民放心
# 地鐵設施完善 火警機會甚微
### 金屬材料自動報警系統出口四方八面 遇有故障發揮功能迅速疏散

（特訊）就英國倫敦英皇十字路地鐵車站發生大災難一事，香港地下鐵路公司公關經理梁陳智明表示，本港地鐵防火設施完善，發生大火機會甚微，且地鐵站內機房都有自動警報及救火系統，遇有故障，自動發生效能，及時阻止火勢蔓延。

梁陳智明稱，倫敦地鐵百年歷史，而本港地鐵為八年歷史，設計上和材料運用上都有多處不同地方。英皇十字路站是倫敦鐵路及地鐵的轉接站，範圍龐大，路線網兼多，鐵軌縱橫，加上建成日久，設備過於陳舊。惟本港地鐵設計上與該站迥異，站內建設簡單，出口眾多，每站均裝置新款的防火及滅火設備，故地鐵發生火警的機會不大。

梁陳智明說，香港地鐵站內機房都有自動警報和救火系統，遇有故障，自動發生效能，及時阻止火勢蔓延。站內皆設有大型抽烟風扇，遇上大量濃烟，可發揮最大性能，將濃烟抽出站外，甚至可將站內濃烟控制於一方，關出安全地帶，讓乘客疏散。

梁氏謂，地鐵車站及列車均全金屬品為主要材料，可避免發生火警，如發生火警，亦無物可燒，故地鐵列車一直沿用不銹鋼座位，亦為防火措施之一。

陳氏說，本港地鐵防火設施除較先進外，地鐵公司也與消防處、警務處、及其他有關部門，於車站內實地展開模擬聯合演習，使地鐵人員在遇上意外時，能有一套完善一致的程序作應變。

香港地下鐵路公司是在「英國鐵路監察局」監察下的一間公司。若在接獲此次倫敦地鐵站大火的調查報告後，公司會進行詳盡研究，作為防止意外的參考。

## 電檢決定禁播權力 應在覆審委會手上
### 並應予上訴者解釋機會

（特訊）立法局電影檢小組認為，決定電影重檢和禁播的權力應直接落在覆審委員會身上，毋須經過布政司的一重手續。小組相信這個安排效果會更佳。

立法局電檢小組昨日召開本立法年度的首次會議。會後小組召集人楊寶坤指出，成員會就電檢條例中第十六、與及廿二至廿五條款進行討論。

根據第廿四項條款，布政司若認為有需要，便會指令覆審委員會對有關影片進行重檢。楊寶坤表示：小組懷疑重檢是否必須先經布政司過濾。小組認為選擇重檢的權力應交由覆審委員會手中。

至於賦予布政司禁播電影的權力之第廿五項條款，小組認為上述權力應交予覆審委員會。楊寶坤解釋說，小組的提議並非為削減布政司的權力，或是希望增加覆審委員會的權力，而是認為實際上有此需要。

另外，小組認為覆審委員會應給予上訴者直接解釋的機會，此舉可以令疑點即時得到澄清。對於取消影視及娛樂事務處禁止電影公映權力之一項，小組表示支持。

楊寶坤表示，小組亦希望瞭解提交所有產生資料對有關行業的幫助。專責小組決定於十二月三日（即是項條例草案諮詢期結束前的一天）約見電影界人士。

關於政治審查的問題，楊寶坤表示小組未有在會上作出討論。目前，小組亦希望知道律政署對一名英國御用大律師師歷斯泰的意見之反應。

據指出，立法局電檢小組定於十一月廿五日再開會研究有關問題。並準備在十二月五日約見行政科官員（本）

## 特快專遞服務 擴至尼日利亞

（港訊）郵政署昨日（星期四）宣佈，由下星期一（二十三日）開始，特快專遞服務將擴展至尼日利亞的拉格斯。郵政署發言人說，這使本港的特快專遞服務網擴展至五十二個國家。他說：「在星期一至五寄出的郵件，可於第二個工作天送到達拉格斯，而星期六寄出的郵件，可於下一個工作天送達。」每件郵件最重重量限為二十公斤，郵費如下：

二百五十克以下一百二十元

二百五十克至五百克一百五十元

其後每五百克四十元。

郵政署並提供專人上門收郵件的免費服務。市民如欲查詢有關往尼日利亞及一般性特快專遞服務的資料，可致電郵務聯絡主任，電話為：五—八四七一一零八。

## 獅山隧道單程收費 交諮委會親往視察

（港訊）交通諮詢委員會主席及委員將於下星期一（十一月二十三日）巡視獅子山隧道，親自了解在獅隧實施單程南行不收費試驗的效果。運輸司梁文建及運輸署署長蘇耀祖亦將陪同他們視察。

是項試驗將於十一月二十三日展開，為期四個星期，旨在評估是項計劃能否改善獅子山隧道交通流量。

交諮會委員將於獅隧控制中心觀察獅隧之交通情況，運輸署署長蘇耀祖及路政署署長費盾將向交諮會委員報告在試驗期間採取之交通管理措施及大埔道的改善工程。

在前往窩打老道及歌和老街一帶巡視該區交通情況前，交諮會主席譚惠珠將於獅子山隧道控制中心大樓之停車場作短暫停留，會見記者。

## 受僱赴深圳工作 追討欠薪十一萬
### 一名工人赴兩局請願

（特訊）一名曾受僱到深圳工作，後為追討欠薪多次往來勞工處，勞資審裁處和法律援助處仍未達到目的的工人，昨日到兩局議員辦事處求助，指前僱主利用法律上漏洞一再拖延。

該名男子名陳百生，指稱與另外十一名曾受僱於建溢隆企業有限公司到深圳大鵬區從事爆石工作，陳百生昨日在基督教工業委員會及勞資關係協進會三名代表陪同下，到兩局投訴。他們追討的是八六年一月的人工及代通知金，合共為十一萬八千多元。

較早時勞資審裁處判該工人得直，但該公司尋求法律途徑上訴，目前高院訂於十二月十一日處理這宗案件。

陪同前往兩局的基督教工業委員會代表批評目前經濟法律援助及勞工處的冗長程序來申請欠薪，往往對工人不利。該代表建議擴大勞審處職權，處理執行追討不繳交得直之款項事宜；而僱員在申請追討欠薪的同時，應在「破產欠薪保障基金」文件中備案宣誓，以防萬一。另外，對「無良」僱主應嚴懲，以收阻嚇作用。

陳百生呼籲當局加強對市民往國內工作之勞工條例宣傳。

接見工友的議員為彭震海、譚耀宗和司徒華三人。他們表示在下月八日召開的兩局人力統籌小組會議上，提出這個個案討論，並研究堵塞現行法例漏洞方法。（本）

## 唐明治在美哈佛學院演講
# 修改法律配合九七轉變
### 從英國屬土變特別行政區

（特訊）由現在至一九九七年之間，將有需要作出一些法律上的改變，以實行聯合聲明的條款。

以上是律政司唐明治今日（美國時間星期四）在波士頓向哈佛法律學院東亞法律研究計劃的人士發表的談話，唐氏於日前離港前赴紐約，波士頓，倫敦及巴黎進行官式訪問，波士頓是他此行的第二站。

唐氏對與會人士說，香港有需要作出這些改變，以確保它從英國屬土轉變成為中華人民共和國特別行政區的時候，有一個順利的過渡期。他說，英國國會已通過一九八五年的香港法，法案將令英國在香港的治權在一九九七年七月一日起終止。

他說：「該法案亦會給予香港的立法機關權力，修訂或停止應用現時香港實行的英國法律，及通過一些有治外法權效力的法律，這是一般屬土立法機關所不能的做。」

唐氏說，本港必須有這些權力，因為香港現時的法例，有一些重要的方面，特別是商船，民航，版權及專利權方面，是包涵於英國的法例內的，但在一九九七年以後，這些法例將會與中國主權有不協調的地方，因此香港必須在這幾方面制定自己的法例。唐氏又說：「聯合聯絡小組屬下的一個法律專家小組，正逐一研究多項應用於香港的條約。」

另一方面，有關土地的政策，亦經由中港政府官員組成的土地委員會討論。

唐氏說：「因此，你們都見到了，為準備香港成為中華人民共和國的特別行政區，我們現在及將來都要進行很多工作。」

唐氏將於星期五向波士頓大律師公會發表演說，稍後飛往倫敦。

## 許家屯論股市大跌 中資機構損失不大

（特訊）新華社香港分社社長許家屯表示，最近本港的股市危機之中，本港中資機構受到一些損失。許家屯昨天表示，中資機構在最近本港的股市危機中，遭受到損失，但損失不大。

對於中方有關單位，是否曾經在深圳開會，對本港股市問題進行商討一事。許家屯表示，絕對沒有此事。

## 副金融司 聯繫匯
### 美國指責亞洲四小龍壓低匯價
### 強調本港與台灣南韓新加坡情況不同 香港市場十分開放總體貿易亦無盈餘

（特訊）副金融司任志剛認為：美國助理財政部長梅霍指責亞洲四小龍蓄意壓低其貨幣匯價，主要是針對南韓及台灣。他重申港府的態度，即使以長期的角度來看，本港亦無需要改變目前的聯繫匯率制度。

梅霍指台灣、南韓、香港、新加坡壓低貨幣匯價，導致對美國貿易出現龐大盈餘。

任志剛表示：美國的官員經常提到香港的聯繫匯率制度，但港府的立場是堅定的，認為目前的制度有百利而少害處，事實上，在七二年以前，許多國家都實行固定匯率制度，目前的做法，只是要穩定匯率。從實施聯繫匯率後的情況證明，這個制度是良好的，毋須考慮取消或改變匯率，即使以長期的角度考慮，亦無改變的必要。

他說：相對於台灣、南韓及新加坡而言，香港對美國的貿易盈餘是十分低，以今年頭七個月與去年同期比較，香港對美出口只增加百分之四，而南韓、台灣及新加坡對美出口則分別增加百分之四十四、百分之二十九及百分之卅五。

他強調本港的市場十分開放，美國商品可以自由運港銷售，以今年九月為例，從美國入口的數字，上升了百分之七十二。同時，本港的總體貿易並沒有盈餘，他估計到年底，本港的貿易大致上會取得平衡。

匯豐銀行經濟研究部經理鄭海泉表示：香港實行開放的貿易政策，完全不設有形或無形的貿易障礙，實施聯繫匯率的主要原因是八三年香港前途不明朗時出現大量投機港元活動，將港元與美元掛鈎是穩定港元的一項措施，並非蓄意壓低匯價以擴大出口，而事實上八五年美元強勢時，香港出口亦因為港元與美元掛鈎而受損。

野村總研國際有限公司經理陳國基表示：以去年的數字為例，香港對美國的貿易盈餘是八十億美元，但由於香港對其他國家出現貿易逆差，因此去年總體貿易數字反而出現一億二千萬美元赤字；去年台灣除了對美國出現一百廿六億美元貿易盈餘之外，整體貿易盈餘亦高達一百五十六億美元，可見香港和台灣的情況顯著不同，因此他認為，美國官員對香港指責頗不合理。

## 關注中西區活動 展覽會下月舉行

（港訊）四個政府部門，包括警務處、人民入境事務處、懲教署及海關，將派出人員於十二月六日在中環遮打道行人專區舉行的展覽會上，向市民介紹他們的工作和服務範圍。

是次展覽是由「關心中西區」活動籌備委員會統籌，並由東華三院及廉政公署協辦。

展覽內容包括海關掃毒行動，懲教署為囚犯提供工作，警方撲滅罪行工作，廉政公署「肅貪倡廉」活動，英國國民（海外）護照，出入境簡化計劃，東華三院醫療，教育及社會服務。

有志投身這些部門工作的市民，可在展覽會上詢問有關資料及索取小冊子。

展覽會揭幕禮於中午十二時舉行，主禮嘉賓包括東華三院董事局主席劉寶詠琴，「關心中西區」活動籌委會主席潘存恩，助理懲教署署長黃漢忠及中西區政務主任謝曼怡。

## 本週日大球場舉行 基督君王節
### 實施特別交通措施

（港訊）運輸署宣佈：灣仔區將於本星期日（十一月二十二日）實施特別交通措施，以便於政府大球場舉行一九八七年基督君王節慶典。除特別說明外，下列各項交通措施將由下午一時三十分起實施，直至慶典完畢，人羣離去為止。

介乎禮頓道與大球場徑的一段加路連山道西，將由下午一時三十分至五時四十五分改為單程南行。而由下午五時四十五分起，該段道路則改為單程北行，直至大部份參與慶典的人士離去為止。

介乎東院道與棉花路的一段加路連山道東將暫予封閉，不准車輛行駛，惟須前往該區樓宇的車輛除外。

介乎大球場徑與銅鑼灣道的一段東院道將改為單程北行，但車輛仍可由銅鑼灣道駛往聖保祿醫院停車場。

介乎加路連山道與樂活道的一段連道，將由下午一時三十分至五時四十五分改為單程上山路，由樂活道、樂景台及禮頓山駛出的車輛，須經樂活道前往黃泥涌道。同一段連道將由下午五時四十分起封閉，惟須前往該區的車輛除外，其他車輛一律不准駛經該路，直至人羣散去為止。

同時，大球場徑及鄰近大球場的未命名輔助道路的泊車位，將由正午十二時至慶典完結後三十分鐘為止暫停使用。

## 六年車齡私家車
# 換領車牌須先驗車合格
### 不滿結果可提上訴

（港訊）運輸署提醒車主，一九八一年出廠的私家車，而需要領取明年四月一日或以後起生效的新牌照者，必須於續牌前通過汽車機械檢驗。發言人解釋說：「根據八六年一月二日生效的私家車輛檢驗計劃，所有六年車齡的私家車必須首先領取由政府指定的檢車中心所發出的檢驗汽車機械及格證明書，方可申請續牌。」他又說：「一九八八年即將來臨，八一年出廠的車輛自然應遵照該計劃規定驗車。」

港九新界現時共有十七間指定驗車中心，車主可於其車輛牌照期滿前四個月內預約驗車。

發言人強調，檢驗及格的車輛可獲發檢驗汽車機械及格證明書，車主必須在證明書發出後四個月內，將之呈交運輸署，以換領車輛牌照，否則該證明書將會失效。

車輛檢驗費用為一百六十元，假若於十四天內重驗，而原來檢驗所發現的毛病已修理妥當，則重驗費用為五十元。假使檢驗不及格是因為車輛只有若干列明的輕微毛病，重驗則免費。車主若不同意檢驗的結果，可向運輸署上訴，要求重新進行獨立性的檢驗。

發言人呼籲說：「為避免不必要的麻煩，車主將車輛送交驗車中心檢驗前，應預先檢驗及修理車輛。」查詢詳情請電五—二零零九三三。

# 澳督返抵澳門
### 簡短談話講述公幹經過 強調與葡國聯繫重要性

（特訊）本報駐澳門記者電話：澳督文禮治昨晚自葡公幹完畢返抵本澳，今次赴葡公幹的目的，是向共和國總統講述有關他自任職以來的工作總結，及處理一些有關政府工作及對本澳有益的事項。

當抵達碼頭後，澳督向記者發表了簡短的談話，他強調與葡國保持聯繫的重要性，澳督稱今次前往里斯本是由於需要在過渡期內——即是葡國至一九九九年肩負發展澳門的特別責任——動員葡國資源；而他今次赴葡，與及日後定期赴葡的意願是應該在此前提下理解的。

對於他首次返葡匯報工作的內容，並沒有作出其他較詳細的解釋；但他宣佈將於下星期一上午十一時在澳督府舉行記者招待會，解釋有關今次赴葡與及擔任澳門總督首四個月以來的的問題。澳督文禮治於前日自葡萄牙乘機返澳，昨午抵香港。

因時間緊迫，澳督在港與港督會面之行程已取消，而隨即自港返澳。

據澳門新聞處消息：澳督文禮治前日離開葡國返澳前，接受澳廣視記者訪問。他首先談到教育、社會事務暨衛生政務司的人選，透露范禮保（暫譯）已接受來澳任職，並將於十二月五日至七日期間來澳正式上任。

## 交流經驗互切磋 安全主任研討會

（港訊）約一百五十名在商界服務的安全主任，將於本周末參加在澳門舉行的兩天研討會。

該研討會乃由香港職業安全衛生協會，香港工業安全協會，澳門勞工處及本港勞工處工廠督察科聯合主辦，並由香港蜆殼有限公司贊助。

## 區會議席變動 十二月中公布

（特訊）港九政務署長周德熙表示，各區議會民選議席，原本要在一月八日與政制白皮書一同公佈，由於考慮候選人的準備工作之需要，提前在十二月中公佈。

周德熙昨日出現九龍城區議會後指出，本年三月會就各區分界規劃諮詢市民時，亦有略為提及民選議席情況，不過，由於這方面問題，是在綠皮書之內，而有待民匯處報告完成後，短期內會就民選議席之數目，向行政局提交文件。

他又謂，希望在一月八日政制白皮書公佈之前公開民選議席，讓候選人能作準備，可能在十二月中公佈，然後將委任議席作適當的調整。

至於區議員功能方面，若未公佈，是否會影響參選，周德熙認為綠皮書內區議會的變動不大，他相信不會有很大的影響，而且估計參選者較去屆更踴躍，因為公民意識不斷提高。（嫻）

## 處理危險爆炸物品 簽發執照提高收費

（港訊）港督會同行政局已批准三項修訂條例，調整貯藏及運送爆炸品，簽發爆炸品執照及燃爆證書之收費。

有關之新收費將詳列於今日在政府憲報刊登之一九八七年危險品（政府炸藥庫）（修訂）規例，一九八七年危險品（一般事務）（修訂）規例，及一九八七年礦務（安全）（修訂）規例內。

勞工處礦務科發言人說：「今次調整收費是基於操作成本及炸藥貯存庫租用費之增加，有關爆炸品執照及燃爆證書之收費，對上之調整日期為一九八三年，而貯存及運送爆炸品之費用則會在一九八五年修訂。」

他預料這次的調整對建造業整體而言影響不大，因為爆炸品的成本只是占整個建築工程經費其中一小部分。根據該三項修訂規例，各有關服務之費用如下：

| | 舊收費 | 新收費 |
|---|---|---|
| 貯存每五十公斤爆炸品 | 七十五元 | 八十二元五角 |
| 運送不超過五十公斤爆炸品 | 八百五十元 | 九百三十五元 |
| 簽發處理爆炸品執照 | 一萬一千二百元（年費） | 一萬四千元（年費） |
| 簽發燃爆證書 | 三百零五元 | 三百三十五元 |
| 更換及認准爆炸品執照 | 二百四十五元 | 二百七十元 |
| 補領燃爆證書 | 五十五元 | 六十元 |

發言人表示，以上之各項最新收費會諮詢並獲得危險品常務委員會同意。

## 那打素醫院 九二年搬遷

（特訊）醫務衛生署代表蘇天安醫生昨午出席中西區社建及服務委員會會議，並向委員解釋有關那打素衛院計劃他遷的問題。

由於那打素醫院在九二、九三年才搬遷，所以，目前之討論不會有大結果，所以，委員會仍繼續關注，要求醫務署提供資料參考。

港島西區地政專員表示：那打素醫院現址是一塊私人土地，土地的擁有人及有關政府部門會進行非正式討論，但仍未有確實建設。

## 天氣 較涼

今日繼續下微雨，天氣較涼，氣溫將介乎最低的十九度至最高廿一度之間，吹和緩東北風。

## 北角青協辦 合家歡旅行

（港訊）香港青年協會民新街青年中心將於十二月二十九日（星期日）舉辦「合家歡大旅行」，目的地為西貢大澳門。收費每位十五元正，有旅遊車接送往返，食物自備。查詢及報名請親臨北角模範里五十五號地下（鰂魚涌地鐵站模範村出口側）本中心，或電五—六四一二七七。

## 謝志偉論民匯報告 最重要是具參考性

（特訊）對立法局就民意匯集處的報告書作出的討論，行政立法局議員謝志偉表示：不論贊成與否，都有積極的參考性。

謝志偉昨日在九龍城區議會後稱，雖然有議員批評廿多萬的簽名處理不當，但他認為最重要的是參考整份報告書內容。他相信，行政局就報告書內容，要作多次討論。

## 今日各版主要內容

「彩虹新頁」、「渡假版」、「視聽」

## 小評

### 倫敦地鐵災難舉世關懷

倫敦市中心區一個繁忙的地鐵車站發生火警，造成巨大災難，現時的初步報告，已有三十多名乘客喪命，八十多人受傷，還有三十多人失蹤，恐怕也是凶多吉少，傷亡重大，舉世震驚。

倫敦地下鐵路已有超過一百多年歷史，路線密如蛛網，乘客眾多是世界之冠，盛名遠播。本港地下鐵路無論在歷史與規模上和倫敦地下鐵路比較，都有大巫與小巫之感。

不過，本港地下鐵路卻有其優勝之處，其特點是採用了最新科技設備與現代化設計，對於預防意外及故障之發生，當然是完善得多了。

倫敦地鐵災難，引起本港市民關注，但據本港地鐵公司發言人昨天解釋本港地鐵發生火警的機會甚微，一來是自動化防火系統完善，二來出口眾多，一旦如遇火警，乘客必能及時疏散。

### 經常舉辦安全演習

本港市民對地鐵情況熟悉，對地鐵的先進設備寄以信心。不過，更值得關懷的問題，除了設備先進外，完善的管理制度更為重要。任何意外的發生，在眾多的因素之中，疏忽是其中最重要一項，管理制度完善，有助於提高安全。

我們對本港地鐵的安全絕對具有信心，但倫敦災難應該加強警惕，有望本港地鐵公司更進一步，在現有的優良管理制度下，經常多辦預防意外的演習，促進經驗，更有利於安全提高。

## 骨刺 跌打舊患
### 中藥外敷能根治
## 專訪（二）龍山大夫

多位明星足球隊的朋友以及球圈好友，都向筆者推薦龍山大夫，讚他對根治骨刺和遠年跌打舊患最有辦法。

就是懷着好奇與求知的心態，筆者終於去到北角英皇道五十二號地下醫館，拜訪了龍山大夫。

因為骨刺和關節炎在近代醫學裏，仍未有藥可治，而龍大夫能夠把病者的骨刺和關節炎消除和根治，不必開刀，只是用中藥在患處敷上，便能復原，替病者解除痛苦，回復正常生活，救人於水火之中，免淪為殘廢，更拯救了很多人的生命，蓋嚴重的患者已無人生樂趣，為此，筆者特地造訪龍大夫，希望有更詳細的資料幫讀者朋友們。

### 骨刺因病毒侵蝕骨膜 應多做運動注意營養

龍大夫說，西方醫學仍未有善法治理，為近代棘手醫案之一，所以骨刺病毒潛伏體內，無法消除，且隨時間增加，相對的成正比，骨刺亦增加，那時痛楚也更甚了，有些舉步維艱，或痛不入睡。

生骨刺的原因，乃是由於骨刺病毒侵食骨膜，骨膜受損後經過一段時間，沒有骨膜的地方，便會生出骨刺來了。

在骨刺未凝成之前，多做運動，吸收新鮮空氣，注意飲食和營養，街市裏也有經濟的蔬菜給人們選擇的，例如新鮮的魚仔用來煲湯，既營養豐富，也非常可口，豆腐、波菜、番茄、薯仔、洋葱、雞蛋、豬骨等都是。盡量避免進入公眾場所，如必需進入，也應盡快離開，睡眠要充足，睡房居室空氣要有對流。個人情緒要安定，不如意的大小事情也要放下，惱怒，失眠都是直接影響的，應常常保持快樂的心境。

### 無端骨痛是骨刺先兆 龍大夫可免開刀之苦

情緒是可以控制的，只要你有個警惕的心理準備，常把不如意的事情化解。不吃冰冷食物，以免病毒傳入體內，各位如能遵守以上各項，希望減小生骨刺的麻煩。如發覺身體骨骼無端端痛，是經常性或間歇性，都可能是生骨刺的先兆。

常常有驚恐慌張的患者求診，在詳細查問之下，原來他們要動手術割除頸部的骨刺，或要在盤骨割取一塊骨片，再在頸椎開刀，把那盤骨的骨片楔入，以減除痛苦，後經龍大夫醫治，痛苦全消，又免除開刀之苦，在慶幸之餘還把他要開刀之文件影印給醫館以作紀念。據筆者耳聞目睹，到龍大夫處醫治的人，從沒有不痊癒者，故醫館現亦要遷至英皇道五十二號地下才夠應用。查詢電話是五—七八〇一二二。

香港體育教師聯誼會主辦

醫館：北角英皇道五十二號地下

### 球星陳懷偉 中藥外敷醫癒舊患

著名足球員陳懷偉向記者表示：我膝傷後再傷，屢醫無效，我堅持不開刀，後欣聞龍大夫醫術高明，在一試之下，真的名不虛傳，只敷藥一次，馬上有很大的好轉，數次即把多年舊患醫癒，現在還比以前有力得多，因此我介紹多位隊友前往醫治，如鄧細分等都一一痊癒。他們都異口同聲表示龍大夫的藥厚利，與眾不同，他們亦不斷介紹其他朋友前往求診。據他們表示：龍大夫只用中藥外敷，全沒有不良反應，更沒有什麼危險可言，大可放心前往一試呢，好過忍住痛去踢波，將舊患加深

不少球壇紅星都視龍山師傅為骨傷醫聖手

自動化紙管機械整廠設備輸出
AUTO HEAD, BEND, CORNER CUTTING & FLUTING MACHINE (AIR CONTROL)
AUTO HEAD, CORNER CUTTING & FLOCKING MACHINE (AIR CONTROL)
可提供整廠規劃及技術轉移
PRODUCTS STOCK (PAPER CONES)
FINISHED PRODUCTS D.O.Y. D.T.Y. O.E. PAPER TUBES FOR TEXTILE
專業生產：
圓錐紡織紙管機 PAPER CONES
紡織專用 P.O.Y. D.T.Y. TUBE
包裝用紙罐 (PAPER CANS)
豪勵機械股份有限公司
HO LI PAPER MACHINERY CO., LTD.
中華民國台灣省彰化縣埔心鄉經口路76號
Address: 17, Lane 155, Sec. 1, Cung Shan Rd., Yuan Lin Town, Taiwan, R.O.C. Mailing Add: P.O. Box 164, Yuan Lin, Taiwan
Telex: 56398 HO LI Fax: 886-48-295903 TEL: 886-48-295901-2

木工機械
專門製造：海綿砂光機 曲面砂光機
GB-160CS 曲物砂光機
金朝盛機械廠有限公司
Chin Chao Sheng Machinery Co., Ltd.
台中縣潭子鄉栗林村中山路3段327號
TEL:(045)322737.386697 FAX:886-45-338926

燙金機械 專業製造
燙金技術 特種印刷 技術提供服務
燙金原料供應
燙金機械用途
成衣燙金 晶珠壓花 植絨轉印 發泡壓印 皮革壓印 飾品印化
鑫鼎興企業社 中華民國台灣省台北縣
三重市重陽路一段113巷1弄8號 TEL:(02)9836315
HSIN TING HSING ENTERPRISE CO., LTD.
NO.8, Alley1, Lane 113, sec. 1, Chung Yang Rd., Sanchung City, Taipei Hsien, Taiwan R.O.C.

Toroidal core automobile Winding machine
TAPING HEAD 捲帶機
APPLICATION: MANUFACTURE OF VARIABLE TRANSFORMERS, MOTOR VOLTAGE STABILIZERS, CURRENT TRANSFORMERS, COMPUTER AND ELECTRONIC INSTRUMENTS
YANG ZUEI MACHINERY CO., LTD. TEL:(02)640-2354
揚瑞機械公司

本港新聞

# 首席按察司羅弼時爵士指出
# 佳寧案裁決錯誤
## 律政司要求提指引免日後引用為判例
## 佳寧案被告無須答辯獲釋乃錯誤裁決

（特訊）「佳寧」案兩項釋放被告人裁決造成法律上錯誤，律政司要求高院上訴庭，作出法律指引，避免該項錯誤以後為法庭所引用。

首席按察司羅弼時爵士在上訴庭之指引中表示：律政司根據刑事條例向上訴庭尋求法律指引，該項指引將包括下列三項：（甲）若控罪為串謀詐騙，原審法官在控方證供完畢後，發現其中兩名被告並無參與串謀事件，原審法官是否有權將控罪撤銷；（乙）原審法官將兩名被告釋放而非交由陪審團決定是否有罪或釋放；（丙）在上述情況下將控罪撤銷，及引導陪審團作出罪名應成立之判決，或解散陪審團。

羅弼時爵士繼指出：原審法官判案時，控方證據不足以支持被告串謀而却定兩被告毋須答辯，但在判詞中原審法官指控罪犯重複錯誤，故將控罪撤銷，而撤銷控罪後，另外兩名被告則無罪可控訴，故此引導陪審團作出罪名不成立之裁決。上訴庭認為原審法官之做法乃屬錯誤。

上訴庭認為原審法官在裁定其中兩被告對控罪毋須答辯，同時又將控罪撤銷亦是一種錯誤。為避免該項錯誤之裁決，以後為其他法庭所引用作判例，故發出上述指引，但該案非上訴案，上訴庭將不干涉律政司日後之行動。（均）

# 法官稱戴耳塞過路
# 如懞雙眼易招意外
## 聽收音機橫過馬路男子被撞斃
## 死因法庭裁定事主屬死於意外

（新亞社訊）一宗因死者戴着耳筒收音機過馬路被撞死的交通意外，昨日在死因法庭開庭聆訊，法官裁定死者死於意外，同時並提醒市民不要戴着耳筒收音機過馬路，免招意外或死亡。

過往一般交通意外都不會開庭聆訊，但法庭有感是次意外事態嚴重有必要提醒市民不要戴着耳塞過馬路，死因裁判官形容過馬路者戴着耳塞過馬路如同懞着雙眼過路，非常危險，並意會招致外發生。

交通意外中死者名勞坤，卅五歲，男，肇事司機為廿四歲杜姓的電單車司機，已有駕駛執照兩年半，據司機證供中表示，他於本年七月七日由興發街近維園道向北行時，見到交通燈已亮着，於是以時速三十米向前行駛時，他當時看到有人正在安全島行走，便響號警告及在離開行人十五碼前減速，並見到有人後退，於是繼續行駛，但却撞倒一名行人，司機當時也跌倒受傷，並見到有人躺在地上身旁有一腰包及竄錢，但不知是否屬耳筒收音機，另一名超姓學生作供時表示，他由維園道沿途見到死者戴着耳塞走路，至過馬後時並手弄着耳塞。

# 警伯守大門 只搜男兒漢
# 女賊金絲貓 施然出羅網

（特訊）深水埗福華街昨上演爲龍捉賊記，兩名染金髮女賊，潛入天台一間木屋進行爆竊，戶主返家發覺，暗中報警死守大門，警員到場入屋捉賊，豈料女賊已從氣窗逃去，而把守大廈大門警員誤把女賊當男賊，只截查出入男子，相信兩女賊已乘混亂中逃去。

事發現場為深水埗福華街五×九號天台一木屋，戶主姓李，昨午三時卅分，屋中石油氣用罄，遂外出購買，臨行前，將門虛掩，稍後，戶主返家，發覺大門反鎖，心覺有異，從氣窗望入，發覺有兩名約十餘歲頭染金髮女賊正在屋內翻箱倒篋，屋主不動聲色，將大門上鎖，並往鄰屋報警，然後把守大門，滿以為竊賊插翼難飛。

警員到場立即登上天台，與屋主啓門後，齊湧入屋，豈料屋內空無一人，而另一氣窗大開，疑兩女賊從氣窗逃逸，立即通知樓下把守大門警員留意。詎料消息誤會，以為竊賊為男性，警員截查離開大廈男子，及後只知竊賊為女性，警員再在大廈搜索，終無發現。（合）

# 龍鼓灘少女雙屍案
# 被告提訊戒備森嚴
# 六庭警把守犯人欄
## 大批屯門居民聽審法庭坐無虛席

（新亞社訊）涉嫌與屯門龍鼓灘少女雙屍案有關之的士司機黃世偉，昨日被落案控以兩項謀殺罪，解往屯門裁判署提訊，法官徇控方請求，將案押後到十二月三日再提訊，以待被告精神病醫生報告及警方進一步調查，被告暫無須答辯，還押監房看管。

被告黃世偉，卅二歲，被控兩項罪名，指在本月十六日在屯門地區，謀殺女子劉慧美和何雅賢。

昨法庭旁聽座無虛席，庭上守衛森嚴，犯人欄附近已有六個庭警把守。

昨日上午，大批屯門居民聽審，約七、八十人，其中不少是穿着校服的學生，將庭內擠得水洩不通。

警方亦派出大批人員到庭，在開庭前，屯門警區的高層人員已抵達。

上午十時前，被告由囚車送屯門法庭，兩架警員駕駛電單車開路，囚車直駛入法庭地牢，記者無法攝得被告容貌。

被告被解入法庭時，精神呆滯，身穿牛仔褸、牛仔褲、淺色恤衫、頭髮蓬鬆。

# 由大陸來港旅遊
# 遭大貨車撞斃
# 老婦客死異鄉

（特訊）北角英皇道近琴行街，昨中午發生一宗車禍，一名持雙程大陸旅遊證的高齡來港旅遊老婦，遭一部貨車撞倒，身受重傷，延至晚上十一時四十分不治。車禍中之傷者名張×嬌，六十九歲，據悉她是持雙程旅遊證件來港探親者，她於今年九月間來港，一直寄居在北角繼園街其親友家中，據悉，她昨日是因自己下樓往買餸，豈料遭到橫禍。

車禍發生於昨中午十一時許，當時，該老婦在上址英皇道橫過馬路，突有一部編號DM九〇×八大貨車駛至，將她撞倒，受重傷送院，終告不治。（合）

圖：何文田邨老婦企圖自殺，（右）其夫講述救妻情形，（左）獲救老婦近照

# 儘管當局稱已受控制
# 青少年食丸仔
# 是否減少存疑

（特訊）有關當局近日就「弗得」這種迷幻藥遺害本港一事，表示今年所搜出的「丸仔」較去年為少，有跡象顯示受到基本的控制，但本港青少年吸用這類「精神藥物」，是否真的減少，是一個令人懷疑的問題。

日前，有關當局公佈的數字顯示，截至今年九月，警方搜出的「弗得」只得四萬零六百七十九粒，比八六年搜出的二十七萬多粒少了許多。

但從近日發生在屯門的兩少女在的士被殺案與及較，的青少年暴斃事件，這個數字又能顯示一些甚麼呢？

事實上，「精神藥物」被濫用漸趨嚴重是近幾年的事，據警方數字顯示，八五年警方搜獲的「弗得」約一萬多粒，但在八六年却暴增至二十七萬多粒，而今年至今的四萬多粒，比八五年的數字也有三倍。而且，服食「丸仔」的人大多數是年青人，年齡且有下降跡象。

據一些外展社工表示，青少年多聚集在的士高內服食「丸仔」，尤其是油尖區的的士高，更是販賣「丸仔」的主要黑點。另一方面，不少藥房並無嚴格執行顧客需出示醫生紙才獲購買「精神藥物」的規例，青少年甚至可以隨時到藥房購得「丸仔」，售價由三元至十五元不等。

從多宗的搜獲毒品案顯示，香港由於地理及交通方便，仍是國際販毒中心之一。香港適處於產毒區與銷毒區中間，東可通日本及美國，西接近馳名世界的「金三角」。再加上外匯自由，國際毒販可利用作為資金交流，故成為國際販毒組織的理想中站。然而，單就「精神藥品」而言，來源多是中國內地。過去，中國內地對「弗得」的內銷有管制，而外銷却無限制，致使常有毒販把「弗得」偷運香港。亦因如此，今年在中國當局下令禁止製造及售賣「弗得」，加上香港海關的努力下，警方搜獲「弗得」量大大減少。

事實上，所謂「弗得」、「丸仔」均是「精神藥物」之一，向被稱為「軟性」毒品，使之與海洛英等「硬性毒品」有別。但此分別純是化學分類。

橫頭磡居民到兩局請願，反對把平台改建為居屋示範單位，八十多歲老婆婆也加入請願行列。（本報記者攝）

# 望能減輕家庭負担
# 老婦輕生吊頸獲救
## 靠救濟金過活因犯規被扣欵項
## 老伴抱妻呼救歷一小時始被人發現

（特訊）一對靠救濟金過活的高齡老夫婦，疑因公共援助犯規被扣減，為妻者竟圖以一死減輕家庭負担昨晨在其何文田邨寓所吊頸，幸即為其夫發現及時，救下搶救，但因家中未安電話，加上本身年老體弱，只抱着老妻高呼求救，經達一小時後，始為鄰居發現，代為報警將之送院，挽回一命。

險為經濟困難而送命的老婦名李佩芳，七十歲，其夫陳春生，七十三歲，居住於何文田邨四座十二樓一單位，現時，老夫婦還要負担一名十九歲孫兒的生活費用，其孫兒是於年前始申請來港，現仍在一間中學讀書。

據悉，兩老人過去一直靠救濟金過活，但數年前，戶主因多了孫兒來港讀書，因此由朋友介紹下出外當苦力。結果被有關機構發現，說他們家庭有收入而多取了政府公共援助，要按月扣減他們的救濟金。現時，他們一家只能領到一千二百多元的公共援助，生活非常困苦。

老婦六年前曾患有精神病入院，其後痊癒出院。但最近因家中生活拮据，老婦常表示如果少她一個人，家中各人生活就會好些。

據老翁陳春生表示，他們一家三口多年來均靠公援維生，生活相當困難，一九八四年三月突然接到社會福利署通知，謂在七四年十二月九日至八三年四月八日期間，他們共領取公援金八萬零九百七十元，但由於期間陳某曾當散工有收入，其應得公援金應為一萬五千八百四十三點一角六分。換言之，社署多發了六萬五千零七十七元八角四分，因此要陳某分期攤還，由八三年十一月九日至八四年三月八日的四個月內，共扣除四千三百四十三元九角九分，之後即每月扣除相等於一人的老人補助金的數目及每年的長期補助金。

另據社署發言人稱扣欵方式除最初扣除較多金額外，目前每月祇扣二百五十五元，但陳某謂現時一家三口生活實在入不敷支。

昨晨十時，老婦往廁所，其夫見有異聲於是往察看，卻見妻子用欄帶上吊，大驚之下立刻推門入內，獨力將她解下。老翁抱着奄奄一息的妻子不知所措，向街外大聲呼叫，但無人理會，結果至一個小時之後，才驚動一名鄰居到場協助，代為報警將老婦送院。

昨晨其老妻自殺，也相信是與家境不好有關。

# 橫頭磡居民兩局議員辦事處請願
# 反對改建示範單位
# 要求保留休憩地方

（特訊）八十多名橫頭磡居民昨日手持橫額到兩局議員辦事處請願，反對將橫頭磡宏樂樓平台改建為居屋示範單位，居民代表指責房屋署此舉剝奪居民的休憩地方而且嚴重影響居住環境，故要求房署立即停止有關工程。

居民代表張建維表示，房屋署擬徵用宏樂樓有蓋平台以改建永久性居屋示範單位，而把原有的休憩康樂設施拆卸，對此他們表示強烈反對。張建維指出房屋署曾透露現時樂富中心原有的示範單位將改為「自置居所貸款計劃」的辦事處，故把宏樂樓平台改建為示範單位作代替，而且又表示居民可改用露天平台作休憩之用。對此張建維表示反對，因為該辦事處，未必一定要設在樂富中心，若因此而引起宏樂樓平台的休憩設施被拆卸，剝奪居民利益，實屬不當，而且有蓋平台被佔用，會令老人及小孩受日曬雨淋之苦。

張建維又批評房署在事前未就此事諮詢住戶，而且互委會曾兩次約見黃大仙高級事務經理，均不獲接見，署方表現他們表示極為不滿。日後成為示範單位時，也會產生治安等問題，影響居住環境。宏樂樓互委會曾向該座住戶進行問卷調查，佔了百分之九十三的被訪住戶反對該項改建工程，亦有三千多個簽名支持爭取停建，故互委會要求房署立即停止改建工程及恢復原有之休憩設施，並要求房屋委員會管理小組開會討論居民的要求，及查究事件是否有人失職。

負責接見的議員有黃保欣、司徒華、潘宗光及譚耀宗，而黃保欣議員表示居民的要求有理，他們會代向政府交涉。（慕）

# 非法入境者離奇喪命
# 律政司決定檢控
# 方志明誤殺罪名
## 候經歷司排期審訊

（新亞社訊）人民入境事務處高級助理方志明，涉嫌八五年十二月二十三日，在西區檢疫站誤殺一名非法入境者楊達區，被告在本週一聘請一名御用大律師向高等法院要求司法覆核，指死因庭原審法官錯誤引導陪審團，及無足夠證供，大法官聆訊畢，認為原審法官錯誤引導陪審團在法律上犯錯誤，而將死因裁判司之裁定誤殺罪名擱置，有關申請人現時被檢控誤殺罪，正排期審訊。

故有關其之誤殺罪，將交由律政司調查，而昨日有新發展，經已獲證實，律政司決定繼續進行法律程序，檢控方志明之誤殺罪名，此案將由經歷司排期審訊。

# 佛教覺光法師中學陸運會
# 勤社蟬聯全場冠軍

香港佛教聯合會主辦佛教覺光法師中學第三屆陸運會，於日前先後分兩天賽事，假沙田源禾道運動場舉行。比賽項目共四十九項，其中十三項破大會紀錄。

初賽之日風和日麗，上午九時舉行昇旗禮，繼由運動員代表全體運動員宣誓畢，即由高秉群校長宣佈大會正式開幕，賽事隨即展開。兩天賽程，角逐熱烈。除各社間之賽事外，並增設班際四乘一百公尺接力賽，各社爭持尤烈，最後在一場男子甲組四乘一百公尺比賽後，全部賽程宣告完畢，由校長高秉群居士致詞頒獎。是次運動會成績如下：

全場總冠軍：勤社，男子全場冠軍：勤社，女子全場冠軍：慈社。

個人全場冠軍：男甲：翁羽軍（信社），男乙：朵家輝（信社），男丙：曹沛賢（勤社）；女甲：李玉娟（慈社），蕭慧芳（慈社），女乙：黃詠欣（慈社）。

圖為：佛教覺光法師中學陸運會，校長高秉群頒發冠軍盾情形

# 外有法律制裁內有紀律處分
# 執法人員濫用權力
# 現行制度足以監管

（港訊）警務人員執行職務時的權力範圍，是有規限約束的，而在現行制度下，有多項措施確保將執法人員濫用權力的情況減至最低。

警察公共關係總參事鄧能昨日在香港北區扶輪社午餐例會上，作此表示。

鄧氏說：這些在警隊內外施行的約束使到警務人員需要向他們的行動負責，並防止他們超越法例賦予的權力。

他說，外來的約束是若濫用權力執行職務的警員，將會受到法律制裁，同時亦可能面對受害者提出民事訴訟。

他舉例說，如警員對市民使用不合理的武力，或作出不合法拘捕，則他會被起訴，控以毆打罪名。當受害者因其行為遭受損失或傷害而提出民事訴訟要求賠償，他亦不會獲得任何豁免。

而警隊內部亦採取和嚴厲的措施，去防止及處理這些不當行為，包括嚴密的監管制度及對違例事項作出迅速及公正無私的調查。

鄧氏說：「在警隊的現行架構下，高級警務人員直接負責其下屬的工作表現。這樣緊密的監管，除對濫用職權的行徑有阻嚇作用外，亦一旦發生弊端時，亦可發現及糾正。」

他表示，若警務人員有濫用權力，個案很快會被發現，警隊並會立即採取糾正行動，減少可能導致的損害。

至於對違例警員採取的行動，鄧氏說首先考慮的是對他提出刑事檢控，如證據不足夠作出檢控，則考慮紀律處分。

他強調紀律處分並不是「寬大的處理」，違例人員有可能被解僱、降職或扣糧一個月。「即使較輕微的懲罰，如向違例者作出譴責，亦足以使該警員的紀錄留下黑點，對他的前途有很大影響。」

鄧能指出，投訴警察科亦是對警員濫用職權的另一個內部約束。「該科對接獲的每一宗投訴，均會進行公平及詳細的調查，若有足夠證據，會對有關警務人員作出檢控或紀律處分。」

對於有人說投訴警察科由於是警隊的部門，因此難以大公無私，鄧氏指出這是錯誤的看法。

他說，投訴警察科也受到監察。它所處理的投訴個案，全部均由投訴警方事宜監察委員會審閱，該委員會的十一名成員，皆與警隊沒有關係，並全部由港督委任。

鄧氏指出，合法執行職責的警務人員亦會成為投訴對象，這情況時有所聞。

「這些不公平的投訴，通常是由那些曾被警方檢舉的人士作出，他們的動機可能是報復，企圖誤導或擾亂有關案件的審訊。」

鄧氏說：「為投訴警方濫用權力的市民尋求正義固然重要，但同樣地，亦要公平對待有關的警務人員。」

他說：「我們要保障市民大衆的利益，使他們不受少數可能濫用職權的警務人員所煩擾，同時亦有需要確保警務人員誠實及無畏地執行職務，毋須顧忌虛假及惡意針對他們的投訴。」

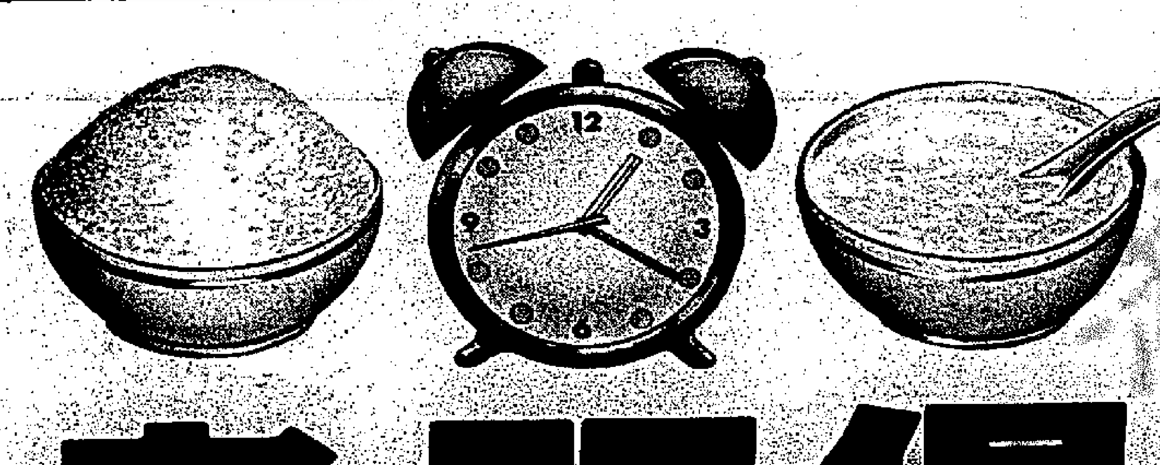
「在上述兩者間達致平衡並不容易，但在我們現時的互相監察制度下，已離此目標不遠了。」

# 公海輪船雙料命案
# 被告轉庭初級偵訊

（新亞社訊）本年八月廿日摩洛哥公海一艘在港註冊輪上發生一宗雙料謀殺案，嫌疑犯被引渡返港，控予謀殺罪，昨再過堂南九龍裁判署，法官定下月卅日解中央裁判署初級偵訊。

被告蔡治忠，卅八歲，被控兩罪（一）本年八月廿日在公海謀殺男子余拔，（二）同日謀殺男子蔡孔。

此案第一次過堂時，被告受傷留院，故缺席提訊，但現已出院到法庭受訊，現定下月卅日初級偵訊，在押候期間，被告扣押懲教署。

保粥預校煮飯

日立微型電腦電飯煲
校好時間，煲粥煮飯！

日立牌RZ—1570MTY及RZ—1870MTY微型電腦電飯煲，將先進科技帶進廚房！

優點：
- 具備預校煮飯時間功能，可預校一至十二個小時範圍內定時煮飯，爲有需要人士提供方便。
- 煮飯、煲粥兩用，更可選擇煮糙米飯。
- 微型電腦控制的指示燈，各項操作情況一目了然。
- 飯熟時有蜂鳴聲知會

RZ-1570 MTY／RZ-1870 MTY
煮飯量：0.36至1.5公升／煮飯量：0.54至1.8公升

RW-B10（無花紋）
RW-B10F（有花紋）
煮飯量：0.18至1.0公升
RW-B15（無花紋）
RW-B15F（有花紋）
煮飯量：0.36至1.5公升
RW-B20（無花紋）
RW-B20F（有花紋）
煮飯量：0.54至2.0公升

RWA-30
煮飯量：3公升
RWA-43
煮飯量：4.3公升

RZ-1040Y
煮飯量：1公升
RZ-1540Y
煮飯量：1.5公升
RZ-1840Y
煮飯量：1.8公升

RZ-450Y
煮飯量：0.36公升

日立牌 HITACHI



海港青年商會　華僑日報　合辦

「愛滋影響」我愛知
AIDS AND OUR SOCIETY

研討會：
日期：一九八七年十一月二十一日（星期六）
地點：新世界中心商場地下
時間：2:00PM～5:30PM

展覽會：
日期：一九八七年十一月二十一日至二十三日（星期六至星期一）
地點：新世界中心商場二樓
時間：10:00AM～7:00PM

研討會主持：
・陳毓祥先生（香港電台公共事務部高級節目主任）
講者：
・李頌基先生（醫務衛生署愛滋病諮詢服務負責人）
・何敏嘉先生（政府護理員協會主席）
・鄺振權博士（中文大學社會系講師）
・黃桂林先生（商業電台節目主持人）
・排名不分先後・

歡迎各界人士蒞臨參觀

Wellcome　FULEX　安爾有限公司 LINE ANALYTICS LTD　新世界中心 NEW WORLD CENTRE　贊助

## 本港新聞

社署應付家庭福利服務需求

# 家庭服務中心 89年增至卅間

（特訊）社會福利署準備在八九年三月前增設四間家庭服務中心，使總數增至三十間，以應付目前本港社會對家庭福利服務的適切需求。

該署署長黃錢其濂昨日出席香港家庭福利會第卅八屆週年大會時指出，該署自本年四月以來，已將原本二十二間的家庭服務中心數目增至廿六間，並若手計劃在本財政年度完結之前增多一間，及在下一個財政年度再增設另外三間。

同時，香港家庭福利會主席巴利在週年大會上指出，在獲得凱瑟克基金及救助兒童基金的資助下，該會將於不久設立家庭服務中心及諮詢中心，提供服務予一些疏離或單親家庭。

他指出該會早於數年前根據新界分會的社工與年青夫婦接觸之經驗，作出提供這類服務的建議；此外該會寄養服務委員會主席楊黃佩霞所作的一個有關單親家庭之需要的研究報告亦有提出類似建議，故將二者合二爲一，以便更有效地運用資源及人手。

香港家庭福利會創始於一九三八年，原名教會社會服務中心，隸屬於香港社會福利聯合會（現稱香港社會服務聯會），於一九四九年一月正式成爲一獨立機構，改稱香港家庭福利會。提供的服務包括：輔導、寄養、臥床心理服務、家務助理服務、家庭生活教育、學校社會工作等。（萍）

第四屆香港不吸煙日梁定邦致詞稱

# 吸煙及健康委會擬建議 公衆地方擴限吸煙範圍

（特訊）香港吸煙及健康委員會主席梁定邦昨日表示，委員會準備向政府建議，將限制吸煙的公衆地方範圍擴大，及禁止在報紙和雜誌禁止香煙廣告。

梁定邦說，委員會將於年底或明年初向政府提交一份整體反吸煙建議，準備將公衆地方禁止吸煙的範圍擴大，包括電影院、巴士、渡輪和其他乘客多的交通工具，一律禁止吸煙。另外，委員會亦考慮建議禁止在報紙，雜誌和大廈外牆賣香煙廣告，及收緊目前香煙廣告的警告字眼，使用如吸煙可以導致死亡，「吸煙可以致命」或「吸煙非常危險」這些警傷性字眼，使市民容易得到訊息的效果。

昨日爲第四屆「香港不吸煙日」，梁定邦在開幕禮上表示，根據世界健康組織的報告顯示，吸煙是今日人類最大敵人，而這種危害健康的習慣是可以避免的。全球各地的調查指出，每年最少有二百五十萬人死於煙草引發的疾病，其中美國佔四十萬，英國十萬，至於香港，雖自八二年開始煙民人數下降兩成，但每年仍有三千人死於吸煙。

他又稱，吸煙不止危害煙民的健康，被動吸煙的禍害已是衆所週知的事，尤其是室內，非煙民所受的影響更大。美國每年死於被動吸煙的數目高達四千至五千人，英國一千，加拿大五百，被動吸煙不但令人討論，還危及生命，煙草與健康實難兩全，煙民必須選擇其一，醫學界人士呼籲煙民以健康爲重。

他表示，戒煙雖然十分困難，但煙民應吸取其他人士成功戒煙的經驗，鼓起勇氣踏出第一步，各地成功戒烟的例子很多，加拿大便有五百六十萬人，英國一千萬和美國四千萬，而自一九八二年起，香港的吸烟人數亦下降百分二十。他說，雖然烟草能使人上癮，但憑藉個人的意志和決心，定能成功戒烟。

梁定邦又在大會上宣佈，剛於日本舉行的第六屆世界吸烟與健康會議已定於明年四月七日爲首屆世界無烟草日，以配合世界衞生組織的四十週年紀念活動。

不吸烟委員會資助人，行政立法兩局議員招顯洸在會上亦表示，吸煙人士會影響非吸煙人士的健康，他覺得反吸烟運動的方向，是應該加強禁止被動吸烟。

他說，目前在船、車、飛機及戲院部份地方不准吸烟，但他希望禁止吸烟的範圍應予擴大。反吸烟已是政府的既定政策，在醫務衞生署屬下的機構內，如醫院及診所已不准吸烟，他希望可擴大其他部門。

招氏表示，反吸烟運動近期已頗成功，除吸烟人數減少外，一般市民已接受了吸烟危害他人的觀念。

他又引述政府的數字表示本港人口有三成半是吸烟者。吸烟人中有百分六大至七爲女性。他說，婦女吸烟會影響兒女的健康，根據外國醫學雜誌刊登的研究，指出婦女吸烟對嬰兒呼吸系統和年幼子女的智能都會有影響。

「香港不吸烟日」昨日假皇后像廣場舉行，由招顯洸、梁定邦及紅歌星葉麗儀主持剪綵。而荃灣和觀塘區亦分別舉行展覽會，配合今次運動。（積）

# 長沙灣官立中學 公開考試成績佳

六屆畢業頒獎禮馮春華主禮 馮夫人授憑馬智修報告校務

（港訊）長沙灣官立中學第六屆畢業及頒獎典禮經於十一月十九日舉行。是日承教育署視學輔導處特別事務首席督學馮春華先生主禮，馮夫人頒獎及授憑，馬智修校長報告校務。

馬校長謂該校乃官立文法男女中學，本年度開辦中一至中七共二十二班。學生質素良好，公開考試成績美滿。中三學生全數派回本校升讀中四；應屆中學會考及格率八十三多，考獲優異者七十九項，優良合共四二一項。各科合格率甚高，其中附加數學及物理百分之一百，化學百分之九十七點五，中英數亦逾百分之九十，考生中考獲8A者一人，6A者二人。至於高級程度會考，與考人數二十七人，二十五人考獲入學資格，合格率佔百分之九十三，考獲優良者五十三項，進讀香港大學者六人，中文大學一人，理工學院三人，浸會書院五人。

該校的課外活動項目多極多樣，共設有二十七個學會和不同類型的興趣小組，使學生在多方面發展，以求身心均衡。對於培養學生公民意識，該校設有德育組及公民教育。德育組的工作集中注意學生品格和行爲的表現，同時亦訓練他們自立和自治的本領。公民教育組的任務，主要讓學生認識「公民權利和義務」，使學生通過參與校內各類的活動去認識社會。

最後，馬校長多謝全體教職員的勤奮工作。

當日蒞臨觀禮之嘉賓有周錫昌先生、黃綺雯女士、駱宇根先生、韓汕霖先生、何汝滓先生、曾昰保先生、徐祿發先生、陳炳遂先生、葉福華先生、華任嵐先生、黃呆君儀女士等。

## 卅九屆校際朗誦節特輯

小五、六男子國語散文獨誦，評判張丹與亞軍方東昇（沙田主風小學）、冠軍孟常凌（蘇浙小學）及季軍三好正記（聖士提反附屬小學）合照（左至右）。

小學五、六年級詩文或散文集誦冠軍譚肇康紀念學校上午校。

十二歲的陸詠恩同學獲獎後和母親合照。

小五、六男子國語詩詞獨誦，冠軍方東昇（沙田主風小學）與其校長合照。

中學一、二年級詩文或散文集誦項目三五四亞軍東華三院吳祥川紀念中學。

中學一、二年級詩文或散文集誦項目三五四冠軍佛教葉紀南紀念中學。

小五、六男子國語詩詞獨誦，冠、亞、季軍合照（左至右）。

## 華僑教育

# 中大學生會今開始進行 派發教學評核問卷 辦最佳教學獎選舉

教學評核問卷兩周後收回明年一月公佈
最佳教學獎選票下周末點算下月四日頒獎

（專訊）中文大學學生會今日起，向校內多個學系系會派發「教學評核」問卷和「最佳教學獎」選舉選票，以徵詢同學對有關事項之意見。

「教學評核」問卷將於兩周後收回，學生會在聖誕假期間將問卷資料輸入電腦進行分析，計劃在八八年一月公佈調查結果。

至於「最佳教學獎」選舉投票活動，所有選票於下周六（廿八日）齊集點算，並於十二月四日舉行頒獎典禮。

「教學評核」問卷調查徵詢同學對各課程之教學內容、教師表現及成績評核方式之意見。此項活動之負責人江岸綠同學表示，學生會今日起向五十五個學系系會派發問卷，再由系會分發予系內同學填答。

江同學說，估計發出之問卷約一千五百份。目前，中大共有二十五個系會，他解釋，由於有十個系會已停止活動或未能聯絡上，故調查未能全面展開。

「教育評核」問卷徵詢同學意見包括：對該系課程內容的深淺、所涉範圍是否廣闊、該課程講師的教學是否同學的目標、習作是否太多、考試次數是否太多、考試和測驗的艱深程度、同學對課程的成績評核方法安排之意見、總體對所讀課程之滿意程度，以及對課程內容及講師的意見或建議。

學生會於今年上旬會進行過一次「教學評核」問卷調查，發出問卷約一千五百份，收回約五百份，由於每系會所交回的問卷數目差距太大，學生會難以作出正確統計，因而放棄。

「最佳教學獎」選舉是讓各系同學選出「最佳老師」。學生會今日將選票發予各系會同學，另於范克廉樓學生活動中心，設有中央投票站，定下周六齊集選票。此選舉只限二至四年級同學參加，每位同學只可選出一名「最佳老師」，但醫學院臨床期選三名「最佳老師」。另投票者必須選擇其主修學系之教師。

江同學又說，學生會利用聖誕期間，訪問得獎之「最佳老師」，問題包括：教學心得，對師生溝通之意見，以及對中大學生學習態度的看法。

學生會將搜集「最佳老師」的意見整理後，於下學期開學時，編印特刊，使各教職員及同學參考。（永）

李越挺署長在聖類斯畢業禮稱

# 小學轉爲全日制事 要視該區學額數目

力申轉制關鍵並非在官校或津校帶頭
某校教職員被解僱事教署將聯絡校方

教育署署長李越挺表示，有關觀塘一間由教會辦理的學校，被多位離職教職員於勞工處和教協投訴被解僱和扣押薪金一事，該署會主動聯絡有關學校的校方。

李氏稱，教署若接到投訴，不會是官、津或私校，均按一貫做法，予以調查。

他表示未知是否已接到該等教師的投訴函件，但會積極關注此事。

李越挺署長昨（十九）日主持香港聖類斯中學六十周年畢業典禮後接受訪問稱，有關一些教育團體呼籲政府帶頭將官立小學轉爲全日制，問題並非在官校或津校，而是在於該區是否有足夠的學額去推行全日制。

事實上，他說，荔枝角官立小學已是全日制官小。

他又說，至於較早前傳說邪教滲透學校，教署曾諮詢過有關方面，但未掌握到確實證據，不過，該署會繼續關注。

另外，李署長於該校畢業禮致詞時，勉勵同學應珍惜和把握這個寶貴的機會，努力學習，香港的環境正在不斷地轉變，我們的週圍每天都有新的事物發生，你們應養成每天閱讀報章的良好習慣，以幫助我們了解和分析週圍發生的事物，訓練我們獨立思考的能力，不致人云亦云。

他又說，學屋是沒有盡頭的，希望各位同學在學習的過程中，秉承母校師長教導的精神，努力不懈，追求知識，另一方面，培養良好的品德，以發展健全人格。

教育署署長李越挺太平紳士昨主持聖類斯中學六十週年畢業典禮頒獎。

## 廉（無）價勞工

蓮華謹此宣佈：大量提供廉價青年勞力。假使任何團體組織，欲攪個甚麼慶典，要有聲有色，只要拉上一個甚麼公民教育的名堂，或變作比賽，邀學校參加，再加上一點人事關係，自然童軍、紅十字會一大堆，不動分文，即可有一大班臨時演員。

又若果報章雜誌，攪徵文比賽就更化算了，訂一個與德育有關的題目，與區會或教育團體等合辦，稿源不絕，稿酬從廉。又是一個如意算盤。

主辦團體只要拍胸頭，遊說校長參加，於是校長知會教師，教師說服學生，自然水到渠成。近年以德育，性教育，公民教育所搞的活動可能是十年來有關活動之總數，而其中可有濫用之嫌呢？這些活動之如運動會，嘉年華會，大會操之上索資助，下索人手，又有幾多教育意義呢？不少活動還說「配合」學校德育之推行，若眞是配合，理應學校爭相參加，更無須到處拉人報名了。

而最可憐要算是莘莘學子，眞想問，這算不算是未成年勞工——而，他們的參加是否由興趣引發的自願。

對於一些沒有多大教育意義的這一類活動，這是否一種時間上的浪費呢？學童拒絕參加會否受校方的不正常待遇呢？而歸根究底，這些活動又是誰決定參加，誰來調節其多寡及配合正常功課（如避開考試等）的進行呢？這些都是一個大疑問（蓮華）。

# 中大新校長高錕博士表示 中大教師流失問題 未有受到九七影响

中大職員協會五百職工歡宴新校長
高氏表示未來促進與中台兩地交流

約五百名中文大學職工昨（十九）日歡宴新校長高錕博士，而高博士致詞時則勉勵各員工上下一心，爲大學創造更美好的將來。

中大職員協會昨午假該校科學館前廣場歡宴新校長，高博士致詞表示，香港是世界金融貿易中心，亦處東西方交流的要衝，他認爲香港人勤奮好學，上進心不下於日本人。

高博士說，中大是本港最高學府之一，各職工和教師應盡心盡力，爲培養青年人才出力。

另外，他又表示，大學未來會促進與中台兩地的交流，事實上，目前大學與這兩地和歐美各國均有積極的聯繫。

高氏說興建第三大學是好事，但估計聘請師資可能有問題，他又說，目前未感覺九七問題對中大教師的流失有嚴重影響。

他補充說，中大的理科發展，將加強電子計算方面，包括增加資訊工程和電腦輔助系統等學科。

中大職員協會主席溫漢璋表示，該協會屬工會，有會員約六百人，成員包括甲級職員和乙級職員。

他說，讓各職工與校長見面和交流，是件有意義的事。（永）

中大職員協會五百名會員昨午歡宴新校長高錕博士。

香港普通話研習社聯同兩機構辦

# 中小學普通話教師交流營 製造語言環境提教學輔導

下月下旬長洲慈幼靜修院舉行

由香港普通話研習社、香港教育專業人員協會及香港中國語文學會所主辦的「中小學普通話教師交流營」將於十二月廿三至廿四日，假長洲慈幼靜修院進行。

據香港普通話研習社總幹事余仲賢透露：該三個機構自八五年起舉辦了六期「中小學普通話教學研習班」，發覺老師非常缺乏交流和聯繫，特別是分享教學心得。是次活動特別針對這方面的需要，透過活動來調造一個普通話的語言環境，加强老師間的相互聯繫，並提供一些教學輔導和教學講座。

報名詳情可電：三—九〇三七九（香港普通話研習社）、三—七八〇七三三七或五—六四八三四三（香港教育專業人員協會）查詢，或親臨九龍彌敦道七一九號銀都商業大廈十二字樓香港普通話研習社辦理報名手續，截止報名日期爲十二月五日。

# 華僑日報助學金 賽馬會助學金 更改電話號碼

華僑日報救童助學運動基金，更改電話號碼。

由一九八七年十一月十六日（星期一）起，華僑日報讀者助學金暨香港賽馬會助學金部，各電話號碼更改如下：

五——四六一四七五；
五——四九一一八一——內綫廿二號

# 觀塘區逾一千學生 明參加聯校大檢閱

觀塘學校聯會主辦區議會贊助

（港訊）來自觀塘區五十一間中小學校的二千五百多名學生，將於本周六（廿一日）上午十時齊集九龍灣運動場，參加「聯校大檢閱」。

是次活動是由觀塘學校聯會主辦，並獲區議會贊助，大會主題爲「增強課外活動，推展公民教育」。

節目內容包括聯校合唱團表演、造型比賽、聯校大檢閱和競技大賽，這些項目將環繞着「肅貪倡廉」、「反吸毒」、「交通安全」、「清潔香港」、「敬老人」和「我愛香港」等題材，廣泛宣傳公民教育的信息。

開幕儀式的主禮嘉賓有教育署副署長藍鴻震、觀塘政務專員陳育德、區議會主席林莉輝及觀塘學校聯會會長吳克通。

## 學園前綫

華僑日報教育版主編

# 兩位同學參與學生事務後感

城市理工 ××× 凡人 ××× 威馬

加入出版部，參予學生會的工作，一切對我都是新鮮的。

起初，任何人，任何事，對於我都是陌生的，亦因此造成工作上許多障礙，但經過時間的磨鍊，膽子也大了，敢主動與人接觸，遇到困難必定找人幫忙，我想這也是我入出版部最大的成就吧！

能夠參予學生會的事務，使我對學院產生一份歸屬感。三年的大專生活着實是很短的時間，瞬即消逝，許多同學都會當自己只是一位過客，停留於此處，只爲收集更多根草，預備再上征途。但加入了服務同學的行列，使我感到自己是屬於城市理工學院的，是學院內的一份子，因而對院內每一事，都變得積極起來，不再像從前般袖手旁觀了。

此外，參予學生會的工作，會明白到學生會於每次舉辦活動時的困難之處，許多時候，學生會一些熱誠的籌辦許多活動，讓同學於緊張的生活中得到一些調劑，但反應往往只是一般，對於籌辦者來說，無疑是一個打擊；身爲出版部的一份子，辛辛苦苦的出版一份「城市筆記」，得回來的卻是無數的批評，事實上，又有誰明白個中苦況。

總而言之，參予出版部的工作，雖然於兼顧學業方面有點吃力，但我對此亦無後悔，因爲不單止豐富了我的大學生活，還認識到一羣新朋友，跟他們工作的日子是愉快的，我會好好地珍惜這份美麗的回憶（凡人）

參加了一整年的出版工作，感到的，只是時間才是最重要。

當你參與的初時，想必有遠大的抱負，所以衝動亦比別人爲強。但不斷的開會、工作，卻慢慢使你模糊起來，我到底應該怎樣做呢？那一個計劃才是可行的呢？我開始發覺自己學識不足，想多看書，想多充實自己。爲了想做好，當然要聽取別人的意見，那麼，我要多和有經驗的朋友談話，充實自己；我亦要多聽我的讀者的意見，以期改善我的工作。不單只經驗，學識的不足，語文程度亦非常重要。每第一篇文章的時候，我非常高興，但第二篇、第三篇……我便發覺自己的語文程度不好，縱使不會受到批評，亦應要提高質素，自我批判，這樣，我便應多練習寫文章。但這些都只是環繞我的特定工作，我還要參與一般的行政工作，搬搬抬抬，做些瑣碎的，但不可避免的事情。有時我眞是忘記了：我到底是否入校讀書的學生呢？因爲將我的上學時間減去處理上堂的時間，再減去我先前提到的充實自己，多與有經驗的人傾談，多收集我的讀者的意見，多寫文章，以及做上不可避免的工作，則沒有時間可剩下了，有時可能是負數（每當我要將睡眠時間縮短，或抽去上堂時間去辦事的話）。我參加後，有更廣闊的視野，看到更多問題，發覺有更多事可以去做，應該去做，但時間從何而來呢？到底，我以爲，一個大專生只做功課是不夠的。（威馬）

## 純知識研究

最近某社團邀我講些科學家傳，他們想我介紹一些科學家，講他們如何「靈機一觸」的想通問題，聽衆對像是中學生。我的答覆是沒有可能的。首先，我若清楚他們之如何能靈機一觸，我也可做科學家了。況且，不少科學家的發明，是經年累月，從錯敗中慢慢累積的成就，沒有甚麼戲劇性的「突破」。說他們甚麼靈機一觸，恐怕是對於他們辛勤的一種侮辱。

不少人又會想起牛頓蘋果的故事。其實這故事可能已被誇張很多倍，他在蘋果掉中之前，若無深厚之知識及對該方面反覆之探索，決無法建立完整的一套萬有引力理論。無論如何，這些「靈感」，必然不是他治學的精髓。

他們還希望我講及這些科學家的發明對世界的應用和貢獻。對於這一點，我的答覆是，未必能夠辦到，尤以數學而言，我不能說，數學沒有實用價值，但事實上，不少數學家只是從事純知識之探索。例如研究一下數字和圖形的性質，就理學家研究下大自然的規率等。至如邏輯家研究公理，證明論，大胆說句，沒有實際直接的應用可言。

而其實有用與否是相對的，因爲我們傾向實用主義，物質主義，又受到儒家的人倫思想影響，才有這個想法，若撇開這些框框，知識的探索，在精神領域上，不也是很有用嗎？

而不少科學家所從事的，也就是純知識研究，藝術家體育家也是一樣，沒有想過它是會有任何用處的。不過，科學等又確實有其實用價值，這恐怕是關乎其學科的本質的問題。

我認爲，這些研究能在不同角度觀察人類固有的知識領域，於是將整個領域擴展，這便是這的實用價值！

不少人均追求直接的，短時間的，看到的功用，這恐怕是一種短見（善根）。

實用英專日夜校
NEWTON E.T. SCHOOL
早 午 夜 P4初學班至F5會考班 F6・G.C.E・倫大班
新設課程 移民英語課程 12月5日開課
・適合準備移民海外人仕 ・結交或應酬講英語親友（逢星期六下午二時至四時上課）
拼音班、會話班、文法班、移民英語（12月5日開課）
下午文法班 逢星期二、四下午二時至四時上課
適合在讀F.1升中生加強英文程度 每週上課一天（下午四時至六時）
校址（日夜校）旺角水渠道38-42號二樓（近凱聲戲院）
（日夜校）旺角彌敦道644號三、四樓（注意：報名請上四樓）
（夜中學）九龍牛頭角定業街48號（聖恩定中華幼稚園內）
（夜校）紅磡必嘉街多寶坊街口（聖恩定中華幼稚園內）
（夜校）牛頭角定業街44-45號（近友聯銀行）
創辦於1958年

# 華僑日報救童助學運動基金 更改電話號碼啓事

逕啓者：華僑日報讀者助學金暨香港賽馬會助學金部各電話號碼業於一九八七年十一月十六日（星期一）起更改如下：

5—461475
5—491181內綫22號

華僑日報救童助學運動基金
義務秘書謹啓

# 本港新聞

## 陳坤耀指美大選對港經濟有利
# 股市大挫經濟影響 料年半後始能呈現
### 港元聯繫匯率制政府無須改變

（特訊）香港大學亞洲研究中心主任陳坤耀博士指出，美國大選對香港短期經濟有利，而上月的世界性股市下挫，對世界的經濟影響會在年半之後呈現。

陳坤耀說，由本港的通貨膨脹情況與近期港元的幅度來看，港元匯價並未過份低估，因此政府無須改變港元聯繫匯率制度。

仙又表示，隨着經濟和生活質素的提高，香港已具備民主化的條件，自然對民主有強烈的要求。

陳氏昨午出席香港佛教英文中學第十五屆畢業禮時稱，香港的政治環境在轉變中，一九九七年主權的移轉和一國兩制的推行，只是香港要走向政治民主化的一個原因而已。

他指出，隨着經濟和生活質素的提高，資訊傳媒的發達，新市鎮的發展，教育的普及和專業關注社會事務團體的成立法治的奉行，和一羣中產階級的出現，香港已經具備民主化的條件，亦自然地出現了對民主的強烈要求。

陳坤耀表示，要配合政治的轉變，我們更應該重視提倡公民教育，應該從小就留心社會事務。

他說，我們面對的未來，是有廣泛性參與的政治架構，不是以前的精英主義時代。

仙又指出，工業的未來發展，將不會脫離三個大方向，即資訊工業、生物工程、物料科學。這三方面的發展，都需要專門的技能和訓練，就算一般工人，亦要有相當的院校式和實務的訓練。

## 本年次季工業生產指數
# 增加接近兩成
### 煙草業生產較上季有明顯下降

（港訊）據政府統計處昨日（星期四）發表的一九八七年第二季工業生產按季調查結果顯示，八七年第二季工業生產指數為一七一點十，較八六年同期多出二十七點，即增加百分之十八點八。

與對上一季比較，工業指數上升二十六點或百分之十七點九，這部份由於製造業在第二季有較多的工作日，第一季則有大部份工人放農曆年假。

根據受調查的製造商表示，第二季生產有所增加主要是由於大多數海外市場繼續大量需求本港貨品，特別是歐洲和美國。

與八六年第二季比較，八七年第二季生產上升最為顯著的行業有紙及紙製產品（增百分之四十八點七）；皮革製品及鞋類（橡膠、塑膠及木製鞋類除外），（增百分之四十三點二）；橡膠製品（增百分之三十七點二）；電器及電子用具（增百分之三十六點八）及烟草（增百分之三十五點四）。

與一九八六年第二季比較，運輸設備業生產下降（減百分之十三），這是由於一九八六年第二季生產量表現份外出色。

較諸一九八七年第一季生產量有所增加的工業包括合金製品，器械及設備除外（增百分之三十七點二）；飲品（增百分之三十一點九）；紙及紙製產品（增百分之三十一點二）；基本金屬（增百分之二十七點八）及塑膠製品（增百分之二十五點一）。另一方面，與上一季比較，工業生產下降者為烟草業（減百分之二十一）。

政府統計處發言人發表這些數字時解釋說，工業生產指數主要目的是反映以實質計的生產量的水平及趨勢，換言之，生產量是在除去價格變動的映響後計算。

## 英美最新金融行情

| 倫敦本港股票收市價 | | | 11月19日 |
|---|---|---|---|
| 股票 | 買入 | 賣出 | 升跌 |
| 長實 | 6.80 | 7.10 | −0.15 |
| 九燈 | 17.75 | 18.25 | −0.25 |
| 港燈 | 7.05 | 7.35 | −0.1 |
| 九倉 | 5.80 | 6.10 | −0.15 |
| 置地 | 7.60 | 7.90 | −0.3 |
| 滙豐 | 6.90 | 7.15 | −0.05 |
| 和黃 | 7.00 | 7.30 | −0.35 |
| 怡和 | 10.40 | 10.70 | −0.3 |
| 太古A | 13.60 | 13.90 | −0.3 |
| 新鴻基 | 8.50 | 8.80 | −0.2 |
| 恒基 | 3.55 | 3.85 | −0.15 |
| 國泰 | 5.10 | 5.40 | −0.1 |

倫敦金融時報指數　1289.9（−19.4）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

| 紐約市場 | 開市 | 最高 | 最低 | 最後成交 | 升跌 |
|---|---|---|---|---|---|
| 黃金現貨 | 465.7 | 465.8 | 464.5 | 465.6 | +1.6 |
| 12月期金 | 466.3 | 466.5 | 465.2 | 466.3 | +1.5 |
| 12月期銀 | 6.66 | 6.67 | 6.58 | 6.66 | +0.03 |

| 倫敦市場 | 上午訂盤 | 下午訂盤 | 收市 | 升跌 |
|---|---|---|---|---|
| 黃金現貨 | 465.80 | 465.15 | 465.25 | +2 |

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

| 港元 | 英鎊 | 西德馬克 | 瑞士法郎 | 日圓 |
|---|---|---|---|---|
| 7.7955/75 | 1.7780/90 | 1.6815/25 | 1.3770/80 | 135.20/30 |

| | 開市 | 最高 | 最低 | 最後成交 | 上日收市 |
|---|---|---|---|---|---|
| 聯邦基金利率 | 6.75 | 6.8125 | 6.75 | 6.8125 | 6.50 |

紐約杜瓊斯工業指數　1894.89（−41.27）

東京平均股票價格　22668.80（−65.69）

新鴻基資料研究有限公司提供

## 頭獎又懸空
## 二獎八注中派15萬

（特訊）香港獎券管理局昨日公佈第九十二期六合彩攪珠結果，六個攪出號碼分別為四、五、十一、十五、三十、三十九。特別號碼為廿九。

4　5　11　15　30　39　(29)

頭獎沒有得獎者。

二獎有八注中，每注派十五萬四千零廿六元。

三獎有二百廿七注中，每注派一萬一千六百七十一元。

四獎有七百四十八注中，每注派一千元。

凡獎金超逾三十萬者，可於廿三日（星期一）起往馬會領取，三十萬元以下者可於本週六起，往任何場外投注站或於賽馬日在兩個馬場派發。

## 滿地可市長率團訪港
# 呼籲滿港多合作
# 歡迎港商往投資
### 本週末辦移民地產講座

加拿大滿地可市長莊杜尼（右）昨日假樂宮會二樓餐廳舉行記者會。旁坐者為魁北克省政府移民部駐港主任羅拔史密夫

（特訊）滿地可市長莊杜尼（JEAN DORE）昨在記者會上指出滿地可與香港之間有很多合作機會，香港又是通往中國大陸龐大市場的南方大門，加拿大商人日漸重視香港優越地理位置，很多大公司都到此設立地區總部，以中國目前政治發展來說，未來二十年，香港會繼續成為首屈一指財經及工業中心，是一個富有動力及企業精神城市，加拿大人是對香港充滿信心。很多加拿大省政府都在港設有自己代表辦事處，協助加國商人尋求貿易機會。

他此次率代表團訪港，亦希望藉此機會向港人介紹滿地可投資機會。據說近日他與香港商界人士接觸，除了地產商有興趣外，製造業人士，特別紡織界也感興趣到滿地可投資。同時他指出滿地可是位於北美第二大貨櫃碼頭，僅次於紐約。貨品經易運往歐洲。

提到滿地可的優點時，他指出那裏高科技人才，所以，越來越多高科技公司相繼在該地設立，包括國際公司，其中一個關鍵原因是該地區能夠提供發展軟件設備的設施，電訊和宇宙航行有關工業已在滿地可建立穩固基礎，加拿大的電訊和宇航業產品，近半數是在滿地可地區研製生產，該地產品都是出口為主，工廠超過七千二百間，製造業人數廿五萬，高科技及傳統工業都有良好發展，包括宇航，電子，化學品，藥劑，成衣及紡織業。

談到移民，他說目前滿地可有華人七萬，近兩年從港移民到該地有增加趨勢。當地政府是關注華人社會發展，經常保持對話，近來更籌劃一間華人醫院。

市長訪港之前，曾到上海、北京，主要探討經濟發展，文化交流，研究合作，也討論互相交換學生。

隨團一位成員是司徒健，他說今次訪港是介紹當地地產發展。早兩年住宅樓宇暢銷，一年資本增長率達百份二十，這是比較突出和吸引，但現在放緩，據他的經驗，住宅樓興旺之後，隨之而來應該是商業樓宇及貨倉，所以在這方面作長綫投資是可行的。一般來說，年增長了在百份五至百份七之間，加拿大物業週期平均五年一次，投資地產，大小規模都可以，小型物業或地產按揭，一般是從一年至七年，目前周息是十厘，而且可以在期內固定利息。

他又透露，本週末下午二時半將在希爾頓酒店印度廳舉行一個移民地產講座，免費歡迎參加，屆時有詳細資料供應云。（敏）

## 華人銀行總經理
## 李澤培獲任董事

香港華人銀行宣佈委任該行總經理李澤培為董事，由十一月四日開始。李氏加入該行為副總經理前，曾在商界、政府服務，並為中華廠商會秘書長。多年來李氏積極從事促進本港工商業及參予社會福利工作，投身公衆事務。歷任香港社會服務聯會主席，香港檢定協會創會主席，香港經濟學會副會主席，且目前為政府社會福利諮詢委員會主席及愛丁堡公爵獎勵計劃主席。

李澤培現年四十八歲，一九六二年畢業於香港大學經濟系，獲一級名譽學位，並曾不斷在海外進修工業發展及管理訓練，對其從事銀行工作，當有所幫助。（圖：李澤培）

## 工商股市　錢良
# 聯合海外集資富吸引

十月下旬的大跌市，打亂了不少公司集資計劃，但對於早有準備，而將不利情況也計算在內的公司來講，其集資計劃，仍然進行，只是改變了採用更有利的方式而已。

「聯合海外」這次發行「不可放棄」之認股權證除了在市場中集資四億之外，而更重要的乃在於對於在較早時，已經申請認購新股之股東。如果不發行「不可放棄」之認股權證的話，那麼，在大跌市前申請認新股之股東，可能因爲是銷售之猶出，而蒙受損失，所以，「聯合海外」在其股價回升上去一元三角五仙左右水位時，宣佈發行「不可放棄」之認股權證，每股認購價爲一元，使到在大跌市前已經申請認購新股之股東，可以以一元之低價換取市價一元三角五仙之新股，產生利潤。

這種「不可放棄」之認股權證，在二月二十九日之前，便須行使，逾時失效。

與此同時，「聯合海外」在二月一日後，發行有三年期之認股權證，這種認股權證乃是以一送一之方式發行。

換句話說，在「不可放棄」之認股權證發行中，「聯合海外」可以獲得資金四億一千萬元，而在三月一日以一送一方式發行之三年期認股權證後，則多了八億二千萬股的認股證，也就是有十六億元的資金作爲後備資金，隨時可以推動，在適當的時間入市運用投資。

就以這次的「不可放棄」認股權證認股結束後「聯合海外」手上多了四億元，在目前市場壓力陰影仍未全部消除的情況下，隨時可以購平價地皮，亦可以收購一些有潛力但本身管理欠佳之公司作爲發展。收購上市公司當然是不能視之爲炒股票，這是衆所週知的事。


灣仔 榮華酒樓

慶祝20週年紀盛 由11月20至22日止 門市部 大贈送三天

元朗 自製臘腸 老婆餅 買二送一

附設 大型海鮮廉價市場

各類海鮮照批發價出售・晚飯宵夜贈送啤酒汽水

灣仔史釗域道1號　電話：5-741358


## 中國貿易投資研討會
## 本週末東亞大學舉行

（港訊）一個探討和分析中國貿易投資研討會將於本週末（十一月二十一日）假澳門東亞大學舉行。該研討會由東亞大學中國經濟研究中心主辦，專爲商界、行政和管理人員、以及政府官員而設。

研討會將分三部份進行：（一）中國經濟狀況，貿易及法律發展的情況；（二）中國企業管理的一般概念和實踐；（三）到中國經商及投資的成功人士講述心得。

多位來自中國的經濟專家和到國內投資成功人士，將會在研討會上發言，並與出席研討會人士交流經驗和心得。

香港烟草業協會主席莊諾思。

## 自由社會政府不該影響個人生活
# 指辦不吸烟日近乎恐嚇
# 烟草業協會強烈表不滿

（特訊）烟草業人士對有關當局舉辦「不吸烟日」運動深表不滿，認爲是近乎「恐嚇手段」，將一種無根據的訊息強加於普羅市民。

香港烟草業協會主席莊諾思昨對本報記者表示，吸烟是否是個人的自由選擇，而根據政府的統計數字，本港吸烟人數達七十多萬，吸烟已成爲一種生活習慣，政府推行反吸烟運動是企圖將小數人的意願強加於大多數人身上（包括吸烟及非吸烟者）。

他表示，香港吸烟及健康委員會是政府資助的機構，或是由政府委任，故應客觀地聽取各界人士的意見。烟草業協會願意與委員會聯絡及提供資料，但至今仍未聯絡上。

莊諾思指出，吸烟已存在幾百年，由於吸烟人士與非吸烟人士互相體諒，故長久以來並無引起糾紛。他認爲吸烟人士在不准吸烟區會守法，而在其他公衆場所和辦公室，亦會考慮別人的情況。但他強調，由於吸烟已成爲不少人的生活習慣，故在一般公衆場所不應限制吸烟。

對於近來關於二手烟危害他人健康的論調，他不以爲然。莊氏指出，從事科學研究的人士未能提出足夠數據證明二手烟對環境做成污染，相反的，據英國政府及有關方面對餐廳、辦公室及二百多座政府屋宇所做的研究顯示，吸烟並不是做成污染的主要原因，香烟引起污染問題只佔百分二至四，而超過一半是通過問題引起，由於很多污染物如黴菌、細菌和二氧化碳是非肉眼可見的，故肉眼可見的香烟便被指責爲引起污染的成因。他又稱，即使由政府機構研究得出的數據，但反吸烟者依然不加理會，視數據不存在。因此他認爲反吸烟人士只引用自己的一套看法，是不夠客觀的做法。

他又重申選擇吸烟是個人自由的基本原則，政府不應設法影響個人的生活方式，相反應該持開放態度，接納各方面資料和意見，令宣傳更加中肯。

他又表示，自八二年開始反吸烟運動及翌年加稅百分之百後，香烟銷路迄今已下降三成，可說是兩世界銷路下跌最大的地區。

本港目前共有九間烟草公司，香烟牌子共一百隻。（積）


（除拍賣前售出外）

茲定於一九八七年十一月二十日(星期五)下午２：30分在本行公開拍賣：

(1)香港鰂魚涌英皇道995號寶利大廈地下A及B號單位。
實用面積：約1,467平方呎

(2)香港鰂魚涌英皇道995至997號寶利大廈及惠利大廈地庫6及7號部份。
實用面積：約3,454平方呎

(3)香港中環雲咸街34號世界商業大廈4字樓A單位。
建築面積：約1,275平方呎

(4)九龍旺角花園街130號(景亮大廈)9字樓C單位。
實用面積：約500平方呎

(5)九龍油麻地彌敦道231號(金陵大廈)6字樓A單位。
實用面積：約1,220平方呎

(6)香港西營盤德輔道西159號德東樓地下單位
建築面積：約632平方呎另通天60平方呎

(7)九龍旺角上海街346號地下單位。
實用面積：約280平方呎

(8)九龍觀塘物華街41號南洋大樓地下F單位連閣樓。
建築面積：約610平方呎另閣樓525平方呎

物業(6)、(7)及(8)是依據現有租客權益出售，其餘均於交易清楚後交吉。欲知詳情及看樓請與拍賣行聯絡。


## 旅行用品及手袋
# 日本市場具潛力
# 去年增銷近七成

（港訊）香港製造的旅行用品及手袋，如果能夠迎合日本市場的潮流及買家的需要，去銷日本的前景會很樂觀。

根據香港貿易發展局最近發表的一份旅行用品及手袋在日本的市場的研究報告顯示，香港在一九八六年內，此類產品去銷日本增長百分之六十八，價值達一億一千八百萬港元，而一九八七年一至七月期間又增長百分之二十四。

上述出口數字差不多佔香港對日本出口總值的百分之二，香港在一九八六年成爲全球供應日本旅行用品及手袋的第八大地區。

歐洲及日本一些名牌出品壟斷了日本高檔市場；南韓、台灣及中國大陸的產品則控制了日本的低檔市場，而香港產品一般歸入中價市場。一九八七年一至七月的數字顯示香港產品佔了日本入口旅行用具及手袋市場總量的百分之二點二。

貿易發展局該份報告指出，日本市場最新[illegible]及手袋的需求日增，男裝手袋也越來越受歡迎。

以往日本消費者愛用名牌，因此，歐洲名牌貨曾經佔盡市場的優勢。

但是，貿易發展局該份報告宣稱，近年來名牌的重要性已經減少了。雖然款式創新及材料優異的外國名牌貨，仍然有很好的銷路，但是另一方面，現時越來[illegible]的興趣及功用更爲重視。這種趨勢在三十至四十歲之間的消費者特別顯著，他們是日本購買行李，及手袋最大的顧客。

此外，日元升值也增加了香港皮製手袋去銷日本市場的機會。

貿易發展局的研究報告建議本港出口商，積極迎合日本市場的各種需求，例如訂貨數量少，種類要多及交貨要迅速等。


# 美麗華天地
## 助您實現旅遊理想・享受安心舒暢旅程

15天賞覽遊 $12698　暢遊：意大利、梵蒂岡、法國、摩納哥、瑞士、比利時、英國等七國十九城市（行程足十三天）。免費乘坐特快TGV火車。

13天逍遙遊 $11398　暢遊：荷蘭、比利時、法國、瑞士、列茲登斯坦、奧地利、西德、英國等八國十五城市（行程足十一天）

12天廣覽遊 $11298　暢遊：法國、摩納哥、意大利、梵蒂岡、瑞士、英國等六國十二城市（行程足十天）

10天優惠遊 $9798　暢遊：西德、奧地利、列茲登斯坦、瑞士、法國、比利時、英國等七國十四城市（行程足八天）

優點特多：
交通工具：香港／倫敦來回乘坐豪華舒適珍寶廣體噴射客機。無中途停站及過夜之弊。倫敦／歐陸之間，選用內陸噴射機，省時快捷，無舟車勞頓之苦。
住宿：居停三星級以上大酒店，典雅舒適。
膳食：中西美食俱備，包足三餐，既可大快朵頤，又不用付出額外金錢。
行程：充實妥善，遍及各大旅遊點，絕不取巧，以倫敦爲終點，探親購物，極爲方便。

金獅

| | |
|---|---|
| 12天美加東岸假期 | $14998 |
| 11天美加西岸逍遙遊 | $11998 |
| 8/9天夏威夷美國西岸逍遙遊 | $8598起 |
| 9天美加西岸假期 | $9998 |
| 11天夏威夷美加西岸假期 | $12298 |
| 7/9天夏威夷美國西岸假期 | $7898起 |
| 5天檀島假期 | $4998 |
| 5天夏威夷逍遙遊 | $4598 |

（三晚酒店十來回機票）　天天出發

乘搭豪華珍寶客機，行程豐富，食宿一流。行程包括：奧蘭度、華盛頓、紐約、多倫多、檀香山、珍珠港、伊奧蘭尼皇宮、夏威夷大學、威基基海灘、洛杉磯、迪士尼樂園、環球片場、荷里活、賭城、金門大橋、聖瑪利大教堂、三藩市、溫哥華（高士大雪山、三文魚繁殖場、士丹利公園）波里尼西亞民族歌舞表演。

日航　聯合

| | |
|---|---|
| 10天黃金海岸澳、紐豪華遊 | $13190 |
| 8天澳洲特選遊 | $9190 |
| 8天澳洲精選假期 | $8790 |
| 7天黃金海岸豪華遊 | $9690 |
| 7天逍遙假期 | $7690 |
| 7天澳洲探親假期 | $7150起 |

（五晚酒店十來回機票）　天天出發，全港最平

乘搭澳航豪華珍寶客機直飛澳洲，方便快捷，無需中途轉機。多程內陸飛機，省時舒適，充份利用時間觀光。
行程包括：布里斯本、樹熊公園、牧羊場、海洋世界、墨爾砵、金礦場、雪梨歌劇院、海港暢遊、海港大橋、企鵝島、扶塔拉、釀酒園、動物園、鱒魚飼養場、西岸栢斯、天鵝河、大西洋公園、鐘乳石國家公園、奧克蘭、千年螢火洞、毛里族文化村、溫泉區、羊展場。

澳航

| | |
|---|---|
| 7天溫哥華、多倫多東西岸豪華遊 | $12290 |
| 5天溫哥華、維多利亞豪華遊 | $7890 |
| 5天溫哥華逍遙遊 | $7890 |

乘搭加航豪華珍寶客機直飛溫哥華，住宿市內一流酒店，方便探訪親友，膳食豐富。
行程包括：溫哥華、大雪山、三文魚繁殖場、維多利亞、寶翠花園、尼加拉瓜大瀑布、多倫多。

加航

美麗華安心旅遊計劃　最佳保障，明智選擇。

回程時可自由停留探親或公幹，更可代閣下安排當地親友參團。

詳情請向各大旅行社查詢或致電：3-7391155　全部團費交由銀行信託監管，直至團友安心出發

美麗華旅運

牌照號碼：350695

免費爲旅客購備10萬元港幣平安保險

九龍彌敦道130-134號美麗華酒店(中座大堂)　電話：3-7391155
九龍旺角彌敦道636號銀行中心812室　電話：3-886662
香港中環畢打街1-3號中建大廈620室　電話：5-260321
香港銅鑼灣紀利佐治街金堡中心1001室　電話：5-779488

辦公時間：週一至週五朝九晚六，週六朝九晚五
尖沙咀、旺角及銅鑼灣週日及公衆假期朝十晚五，中環假日休息



地

# 屋宇地政署

四幅政府土地　公開拍賣

地點：九龍灣新填地
地段：新九龍內地段第6032號
面積：(約)22280平方米
用途：作工業/貨倉或商貿展場用，但兩者限擇其一

地點：新界沙田第14B區
地段：沙田市地段第281號
面積：(約)4582平方米
用途：作工業及/或貨倉用。(但不得作厭惡性行業用)

地點：新界粉嶺安樂村第26區
地段：粉嶺上水市地段第30號
面積：(約)2563平方米
用途：作工業及/或貨倉用。(但不得作厭惡性行業用)

地點：新界屯門第39區
地段：屯門市地段第296號
面積：(約)19460平方米
用途：作私人住宅用

拍賣日期與地點：1987年11月27日(星期五)下午2時30分
於香港大會堂劇院公開拍賣

索取詳細賣地章程及查閱圖則，可到香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署、香港政府合署西座地下諮詢分處及九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍地政處。賣地章程亦可向沙田、屯門、元朗、荃灣、葵青、大埔、北區、西貢及離島各地政處索取。

## 本港新聞

# 保障女工享有分娩假期
# 勞處擬訂指引
## 工會提出簡化證明手續
## 免予僱主藉口逃避責任

（特訊）勞工處考慮制訂女工有薪分娩假期法例指引，以明確保障懷孕女工，而可免被解僱之損害。

港九電子工業職工總會七名代表昨日往勞工處開會，商談有個別僱主在解僱懷孕女工時，不作合理的補償，而當工友在追討過程，亦未能夠得到勞工處的應有協助。

勞工處勞工事務主任梁麥坤接見了工會代表，而雙方商討了個多小時。會後工會代表劉國聲表示，勞工處願意考慮制訂女工有薪分娩假期法例指引，使勞工處職員和勞工團體明確知道懷孕女工，在什麼時間內免被解僱的保障。

劉氏表示，由於法例含糊不清，並未說明是否需要一些證明文件來證實女工懷孕，但當女工往勞工處投訴時，因未能出示預產期、宣誓紙和醫生證明等文件，而被勞工處人員拒絕受理投訴。

他又說，因爲本港醫院各有特色，而一般女工多往公立醫院掛號，申請檢驗預產期，排期需要三至四個月，而這段時間是容易被人解僱。

劉氏指出，在該法例通過修訂實施後，該工會接獲了不少有關的投訴。而特此該會要求：（一）懷孕僱員只需有醫生的懷孕證明通知僱主，就應受到法例的保障。至於其他所需資料文件，則可容後遞交，而不應藉口女工因資料未齊，便得不到保障。

（二）法例經新修訂後，勞資雙方未必能及時清晰認識法例精神，勞工處在處理個案方面，應該根據法例修訂的原意，採取審慎和公正的態度來處理，不應毫不考慮就斷然拒絕勞方投訴而使事件惡化。

（三）勞工處在調解勞資糾紛時，應容許職工會代表在場，不應剝奪職工會的談判權利。（華）

# 港電機工程業 大有發展潛力
## 改良工序及品質爲首要任務

（特訊）香港大學亞洲研究中心主任陳坤耀昨日出席香港工程師學會研討會，在會中陳坤耀以「香港電機工業結構和未來發展」爲題演講，他表示，電機工業在香港的未來發展，可以有效運用資產，擴大本港出口市場，增加和其他本地工業聯系，及香港企業可以聯絡外資減低成本和打開市場。

香港工程師學會電機部昨日舉辦研討會，主要探討本港電機工程製造業目前之發展及未來之趨勢及策略，而鄭鈺鈞議員更爲大會致閉幕詞。

電機工程業在香港的業務範圍相當廣泛，包括發電、建築、營造以至製造業，隨着嶄新科技迅速的發展，產品質素的改良，本港的電機工程製造業大有發展的潛質。

因此，是次研討會亦討論到大規模工程及本地工程管理專業知識輸出外地的問題。研討會的籌委會主席何錫安表示，如果香港要應付鄰近快速發展國家的激烈競爭，必須不遺餘力地改善產品質素，加強製造程序及新產品的研究發展。

研討會上，亦提出了本地電機工程製造商所面對的各種困難，並由會上的專業人士建議解決的方法。這些建議，部份已經由個別人士實際應用，並已證明十分成功。

研究會的講者包括來自政府、大學、工業界及公共事業的人士。

此外，更包括香港及外地的供應商及製造商。講題亦環繞香港電機工程業的製造及大規模工程。而超過三百名專業工程師以及知名的工業家和嘉賓出席研討會。（袁）

圖示：立法局議員鄭漢鈞爲香港工程師學會所辦的研討會致閉幕辭。（本報記者攝）

# 繁忙時間載客量飽和 連接沙田九龍 鐵路擬闢支綫

（特訊）九廣鐵路公司總經理喬沛德透露，沙田大圍至九龍塘站，在繁忙時間的乘客量已接近飽和，鐵路公司現正考慮第二條連接沙田至九龍的火車隧道，應該採用那條路綫。

喬沛德昨日出席由香港工程師學會主辦的研討會，他在會後表示，經由大老山隧道將電氣化火車通往九龍鑽石山是可行的路綫。

他繼續稱，馬鞍山近年來急促發展，如果人口達到二十萬，九廣鐵路公司會研究在該處興建輕便鐵路，以方便居民。

# 本週日基督君王節 大球場有盛大聖祭
## 三萬信徒公開表達信仰

（港訊）一年一度天主教大聚會「基督君王節」，將於十一月廿二日（星期日）舉行，由天主教香港教區主教胡振中領導，料將有三萬多信徒參與，共同公開表達信仰。

基督君王節乃天主教會的傳統節日，全球各地教會於每年十一月的最後一個星期日慶祝。今年適逢教宗若望保祿二世頒定爲聖母年，於聖母年慶祝君王節可提醒信友偕同聖母，武步基督。

胡主教將聯同百多位神職人員於該日下午三時半，假座掃桿埔政府大球場，主持彌撒感恩聖祭，並有千人歌詠團以歌聲帶領信友參與禮節。

信衆應帶備入場劵，於三時前進場入座。入場劵可向教友總會或各堂區索取。入場劵分兩種顏色，紫色爲一般信友，學生及善會團，持該種入場劵者，應由東西旁門入場，青色爲年長教友及聖詠團，由西正門入場。所有神職人員及持旗者則由正門入場。

慶典籌委會已和各公共交通機構聯絡妥當，安排加派車輛行走，以疏導交通。地下鐵路公司爲減少在地鐵站內排隊買票的擠擁，特別通知當日出售的車票，全日有效；故前往球場參禮者，應預先購買回程車票。至於警方，亦將在大球場附近地區採取特別措施，指導交通。

今年領聖體方式大致上與往年相同，場館內第二十三至三十三號看台爲年長教友席，送聖體的神父將由輔祭陪同及聖母軍引領下，直接往看台上送聖體給教友，故上述看台的教友，在領聖體時必須全體站立，以方便神父進行送聖體工作。至於其他二十四個看台的教友，則需步下看台在跑道上領聖體。

# 設投資委會 和議聲微弱
## 指導小戶減低風險

（特訊）九龍城區議員劉志森昨日在九龍城區議會上表示，爲保障小投資者權益，政府應設立類似消費者委員會的「投資者委員會」。會上發言的議員，却佔大部份不支持建議。

劉志森指出，本港有衆多小投資者，參與各類金融活動，提供了一個高效率投資市場所必需的流動資金。尤以期指市場的交投量已躍升爲全球第二大的期指市場。更爲價格波動，提供保險功能，產生對冲作用，亦吸引了更多海外資金投入本港市場，讓上市公司可透過發行權益股，吸納低廉資金協助發展業務，政府更可從股票買賣方面收取更多印花稅；另外又製造更多就業機會。

不過，劉志森稱，回顧過去，不難看見每次承受市場下挫之苦，都是小投資者及一般市民，這些人却會提供一個成功市場所必需的流動資金。

他又稱，投資者在考慮投資時，第一是回扳率，另外是投資風險。但由於缺乏資訊工具，較難衡量風險，以至側重於回扳率，以決定其投資，不過，政府可担當發出資訊的角色。

發言的六位議員，大部份不支持成立類似消委會投資者委員會。陸偉綱議員認爲委員會只有諮詢功能，而且投資是一門深奧學問，所以，應作自由的選擇，正如消委會被市民指責提供錯誤資料，這個投資者委員會又是否扮演教導市民投資的角色呢？

他希望證券監理專員應加強各方面監管及職權，並作出重新釐定工作，而經紀操守，亦強加其專業準則。

浦炳榮議員表示，若要成立委員會，則必須賦予權力，以保障小投資者及海外投資者。

他又建議，在法例上可否規定有關上市公司，公開其情況及資料，讓市民了解；（二）檢討整個金融運作，而政府應作中期措施，以保障小市民，因爲建立完善的金融體系需較長時間；（三）政府可盡快讓市民認識投資風險，運作及制度。（娴）

# 九龍城區議員促改善火車站空氣調節系統

（特訊）九龍城區議會，昨日就王紹爾議員提出的改善沿綫鐵路的設施和服務，及陳景煌議員對香港藝術文化政策提出意見。

王紹爾稱，九廣鐵路羅湖站的秩序應加改善，以免做成意外。他又提出應迅速加强和改善的服務，包括九龍塘擴建的工程，加强部份車站內的空氣調節，尤以九龍車站內的候車大堂，九龍及旺角站播音系統應作清晰改善，並增加時間顯示牌。

九廣鐵路公司社區聯絡經理馬作樑表示，九龍車站已動用二千七百多萬元全面改善設施，包括收票部份，及時間顯示牌，其中一千七百多萬更用作安裝無綫電，與各車聯絡。估計在農曆年之前完成改善工作。

至於頭等車廂的安排，馬作樑稱：該公司已訂購新的車卡以便日後將頭等車卡作固定的安排，而現時每列火車有兩卡是頭等，分別在第三及六卡。

另外，陳景煌在會上，建議政府成立視覺藝術發展局，類似香港貿易發展局，讓文化藝術有多方面發展，但發展局只扮演諮詢協調工作，不是包攬所有工作。（娴）

## 壇論

# 中央公積金應重新考慮
### 市政局議員林澤飄

隨着社會的發展，醫療衛生設備的進步，香港人口正朝向逐漸老化的階段。人民平均壽命增長，直接使依賴人口的比例增加；再加上本港基層勞工者衆，平時積蓄不多，於是退休後的生活便頓然出現困難。

近年，各界人士都十分關注老人退休後生活保障的問題，繼而催促政府早日成立中央公積金制度，使老年生活有所保障。可是，這個爭論多時的建議，終於在港督施政報告中宜告取消。這項決定帶來很多市民的失望，亦引來很多反對的聲音。否決設立公積金所持的理由，主要稱公積金制度對最有需要的人，所能提供的利益最少，以及指出公積金的設立可能對香港經濟造成影響，於是決定不予推行。而代之而提出的，是着力監管現時已設立的私人公積金計劃，改善社會保障制度，及擴大長期服務金的保障範圍。

但到底政府所提出的相應改善措施可否滿足到人口老化所帶來的問題呢？

中國俗語有謂「養兒防老，積穀防飢」，公積金制度的精神亦同出一理。設立公積金制度的目的，是令本港受薪人士能爲老年作出打算，所謂未雨而綢繆，積少亦可成多，強制性公積金計劃使僱主和僱員在每月共同供款的制度下，爲將來退休後的生活提供一定程度的保障。按照現時的福利制度，人口老化勢將帶來政府對年老人士在經濟援助上沉重的負担，而設立公積金制度，則可以緩和政府在此方面的經濟壓力，亦可減輕個別家庭在照顧老年人的經濟担子。

公積金制度乃一種長遠的保障計劃，以集股成衆的形式儲蓄；至於施政報告中提及最有需要人士最不能受惠的論點，則可採取靈活的方法，例如在某入息水平以下的僱員，只由公司單方面供款等，便可維持制度的實施，使每一位受僱人士受惠，作爲日後生活的保障。

反觀施政報告中所提出的兩個相應解決方法，即改善老人保障制度及擴大長期服務金計劃，却未必是長遠治本之良策。

老人保障制度，雖然在施政報告中建議增加津貼額，並於一九九一年降低受惠年齡至六十五歲。但畢竟保障制度屬於救援性質，爲生活貧困者提供維持基本生活需要而設，金額不會太高。加上施政報告中提及新申請人須作出簡單入息聲明，方有資格領取津貼。故此，保障制度之本意，乃爲有需要人士而設，受惠者必須符合特定資格，並非人人可以享受。

另一方面，擴大長期服務金計劃亦不能全面解決問題。雖然施政報告中提出，那些因年老或健康欠佳而退休的僱員也可納入保障範圍，的確放寬了原本的受惠資格，但可惜長期服務金計劃本身有很多限制，例如須於同一所機構內服務多年，才有資格領取長期服務金，以及有最高金額限制（現時是離職前十二個月工資的總和）等。在諸多的限制下，對於那些沒有固定工作，經常轉工，或真正長期服務（例如服務年資達二、三十年者）的僱員，皆是不完善的制度。事實上，長期服務金計劃中，受僱人士所享有的保障實在很少。

老人退休生活保障是政府急需正視的問題，香港的人口老化更會加劇。在可見的未來，老人問題的嚴重性及急切性，而政府在老人福利服務或社會保障的支出亦將會相應地增加。因此，政府必須以一種高瞻遠矚的眼光，透視未來的需要，及早定出適當的預防策略。

所以，本人促請政府當局再三思量中央公積金計劃的可行性和適切性。同時，亦希望各界勞工代表積極表達意見，讓政府了解大家對中央公積金計劃的意願，從而從新評估中央公積金制度對市民大衆的重要性。

# 將軍澳首個居屋苑發售
# 羣山環抱景佳
## 地盤示範單位開放參觀

（港訊）景明苑是將軍澳新市鎮第一個居者有其屋計劃屋苑，現正於居者有其屋計劃第九期內推出發售。

該苑座落景色優美的環境，環觀新市鎮面貌及四周被擁着的羣山。

位於九龍以東的景明苑距離觀塘約爲十五分鐘車程，建於翠林邨旁。

苑內一千零五十個單位分兩房兩廳及三房兩廳間格，建築面積介乎五十七點八至七十六點八平方米（實用面積由三十七點三至五十九點九平方米），特爲迎合置業安居人士日益提高的要求而設計。

其中，佔六成單位爲三房兩廳間格，最大型的單位更附設儲物室。

這些單位分佈在三幢新十字型樓宇內，苑內園林設計，更備有水池及噴泉，和充足的兒童遊戲場地。

這些單位售價由十七萬八千一百元至三十八萬二千元不等。

景明苑將由有蓋行人道與毗連，樓高六層的翠林商場相連，商場面鋪面積達九千平方米，落成後將可爲居民提供日常生活所需，包括不可或缺的街市攤檔，爲居民供應新鮮食物。

東九龍區學校林立，苑旁翠林邨更將設有一所託兒所、三所幼稚園、兩所小學及一所中學，區內將會興建更多學校，以配合逐漸增長的人口。

由景明苑經已擴建的寶林道往秀茂坪及觀塘的道路交通，快捷方便。

而連接觀塘的雙管將軍澳行車隧道，預計於一九九〇年落成，屆時，往來景明苑將更爲快捷，行車隧道更可接駁現正興建的東區海底隧道，以利往返港島的交通。

巴士服務方面，在苑旁翠林商場及鄰近寶林邨將有五條巴士綫往返九龍各地，巴士路綫包括：

△九十三A：由寶林邨經觀塘地鐵站前往觀塘碼頭。

△九十三K：由寶林邨經紅磡前往旺角火車站。

△九十五A：由翠林邨前往牛頭角地鐵站。

△九十五K：由翠林邨經太子道前往旺角火車站。

△九十九A：巴士循環綫來往將軍澳新市鎮內各屋邨及屋苑。

景明苑的示範單位設於九龍聯合道樂富中心四樓居屋中心，每日開放供有意置業安居人士參觀。

此外，有意置業安居人士更可親臨將軍澳新市鎮，參觀景明苑地盤示範單位，地盤示範單位將於十一月二十一日、二十二日、二十八日、二十九日兩個周末，早上九時三十分至下午四時三十分開放。

有興趣參觀景明苑地盤示範單位的人士，更可乘搭免費穿梭巴士往返景明苑，免費穿梭巴士站設於觀塘福塘道（近觀塘地鐵站及觀塘道與翠屏道交界）。

圖示：將軍澳景明苑外型。

# 朝陽下的東區
## 影幕牆放短片 介紹生活特色

（港訊）在過去幾天曾經在太古城商場看過一套影幕牆短片的市民，定會留下深刻的印象。

該短片的內容是有關東區的發展的，以高科技拍攝而成，用一個由六十四個電視螢光幕組成的影幕牆放映。

影幕牆是東區節其中一項精采節目，主要是配合宣傳東區「東區發展，人人參與」的主題。

影幕牆及短片之製作是由數個商業機構及東區區議會聯合贊助，費用超過五十萬元，短片以耀目及使人難忘的表達手法，使用音樂及畫面將東區的發展介紹出來。

短片名爲「朝陽下的東區」，描繪東區的今昔對比，以生動的畫面捕捉區內居民生活的轉變及文娛康樂各種多姿多采的發展。

短片並有一首由著名歌星蔡國權以廣東話主唱的主題曲，其音樂節奏非常悅耳動聽。

短片分爲五部份，各部份都以不同的拍攝手法及特別效果處理，務求將東區各方面的特色介紹給市民。

短片今日改在柴灣地鐵站展覽地點播放，直至十一月廿四日爲止，然後再在十一月廿五至廿九日移往杏花邨商場內播出。

此外，一個介紹東區今昔和未來發展的圖片展覽亦會在杏花邨商場內展出。

# 東區區議會六年來
# 發展成就有目共睹
## 主席岑才生在年報中稱

（特訊）東區區議會主席岑才生在八七東區區議會年報表示：區議會自一九八一年十月底成立以來，已經歷三屆，由首兩屆政務專員以爲主席，直至第三屆區議會主席改爲由區議員互選產生，期間區議會的發展和成就，大家都有目共睹。

他回顧過去數年，東區的發展一日千里，自從東區走廊及地下鐵路港島綫開始投入服務以來，人口的增長數以萬計，東區更成爲一個理想的居所。

不過在發展的同時，政府亦應顧及公共設施的提供，如足夠的醫療、教育及文娛康樂等設施，以配合整體發展的步伐。

區議會在這方面亦會繼續其諮詢角色，幫助政府了解區內公共設施和服務方面不足處，並積極提供意見。

岑才生坦言首屆東區節將在本月中舉行，爲期兩週，主題爲「東區發展，人人參與」，區節期間的活動，深入區內，居民可以藉參與了解東區的過去，現在和將來，從而增加他們對東區的歸屬感。（輝）

# 中區蘭桂坊 本週日封路

（港訊）運輸署宣佈：星期日（十一月二十二日）由上午八時至下午十時，中區蘭桂坊將禁止車輛行駛，以便蘭桂坊街坊會舉行五周年紀念活動。

# 魚翅行商會 推進會員康樂活動
## 辦肇慶西樵三天遊
### 一行八十餘人由主席趙楨祥親自率領
### 七海旅遊國際有限公司安排備受讚譽

魚翅行商會，每年均舉辦多次省內及本港旅遊，爲屬下會員及家屬促進感情及舒暢身心，增進健康。

本月十五日（星期日），該會舉辦「星湖、鼎湖、西樵、廣州三天團」，是日參加之會員家屬等一行八十餘人，場面熱鬧。

是團全部行程委託七海旅遊公司策劃安排。並由主席趙楨祥親自率領，秘書李錦標先生悉心策劃，全體會員及家屬當日上午八時齊集於紅磡火車站大堂，由七海旅行團安排經驗領隊陪同下，乘搭羅湖直通快車抵達深圳再轉乘冷氣特快車往廣州。中午抵達，專車往廣東迎賓館午餐，餐後，乘旅遊專車往肇慶鼎湖山遊覽，參觀建於明崇禎年間之慶雲寺，當晚住宿松濤賓館。

第二天，早餐後往七星岩，四周有湖面七千多畝，奇峰，異洞，亭台樓閣，無比秀麗，各團友紛紛拍照留念。午餐於松濤賓館，餐後前往廣東四大名山之一「西樵山」，並拍全體照於奕泉仙館遊覽附近名勝古蹟，當晚住宿於西樵大酒店，晚宴席間並設有幸運抽獎助慶。

第三天早餐後，經登山大道直上西樵山最高之大科觀無葉井，及四方竹等湖光山色於山峰上，實爲一處不可多得之旅遊勝地。中午返抵廣州，午餐後加插中山紀念堂旅遊節目。於下午四時才乘搭冷氣特快車由廣州經深圳返港，結束三天愉快的旅程。

圖示：魚翅行商會全體會員及家屬攝於西樵山雲泉仙館前。


法國出品 原庄運到

玻璃地板油

久已馳名老牌子 3V3

五公升塑膠桶庄 請認明有原廠家之封條

一公升鐵罐庄 請認明廠家原庄鐵罐

此油塗擦地板，使地板美觀而保持木質原有優美之色澤及木紋，快乾，所油之地方短少時間便可照常應用。

總代理：獲利貿易行有限公司
電話H434843（3綫）
漆油五金公司均有售


## 香港台山商會通告

本會第七屆理監事任期將屆滿，經第二十二次理監事聯席會議議決推選籌備第八屆理監事委員會，辦理有關選舉事宜。茲定於十二月一日發出選票，並由該日起至十二月十五日正午十二時止爲投票日期，逾期無效。又十二月十五日（星期二）正午十二時在本會所當衆開票，尚未收到選票者，請携同會員證，到會補領。除分函寄發選票外，相應登報通告。會員地址倘有遷移者，務請通知本會爲荷。

右通告

本會全體會員

理事長 黃滿培
監事長 翁家灼

一九八七年十一月十九日

## 香港中山僑商會選舉通告

本會註冊第十屆會董任期將滿現依章辦理改選下屆新員（第十一屆會董）定期本年十二月十二日（星期六）下午二時半會員年會完結後開票公選除將選票及候選人名單選票函寄外並再公告週知又各位會員地址倘有遷移務請親臨更正及換領新會員證免失聯絡爲要此致

本會各位會員

會長 梁沛霖 余新 黎雅倫

一九八七年十一月二十日

## 生意轉讓聲明

爲遵照香港法例壹九八零年業務轉讓（保障債權人）法案第四節之規定茲通知如下

啓者：陳祺波君寓九龍太平道八號地下商人（以下簡稱出讓人）向在九龍上海街六三二A號地下包括一貨倉座落於九龍新填地街五七〇號地下以同昌興五金行名義獨資經營五金零售生意，現出讓人已簽署合約將該生意之全部有關之資產舖底商譽存貨及一切生財用具轉讓與陳彼得君寓九龍太平道八號地下商人（以下簡稱承讓人）承受，該項買賣擬於一九八七年十一月十三日交易完竣，嗣後承讓人將用同昌興鋼鐵行名義在上述營業地址經營同類生意，對於出讓人所經營上述生意之一切債務及華洋轇轕未清者，一概由出讓人負責。以後上述生意之一切債務及華洋轇轕在本聲明刊登日期一個月後概與出讓人無涉，特此聲明。

出讓人、承讓人代表律師
香國樑律師行
地址：香港干諾道中20號馮氏大廈十一字樓

一九八七年十一月十三日

## 香港最高法院一九八七年公司清盤案第二壹八宗
## 通告

有關得寶電業有限公司及有關公司法例第三十二章

啓者：公和祥中國有限公司於一九八七年十一月三日向香港最高法院呈遞書狀，申請將上述之有限公司清盤結束，再者法院已定於一九八七年十二月七日上午九時十五分在香港最高法院開庭聆聽上述申請。茲登報通告該有限公司之債權人或其有關人士，如對上項申請表示同意或反對者，由其本人或其代表律師出庭申述，又如各債權人及有關人士如欲領取上項申請書狀之副本者，請到下開申請人之代表律師行繳交費用領取是荷。

日期：一九八七年十一月二十日

公和祥中國有限公司之代表律師
梁伍李黎律師行
香港皇后大道中五號恒昌大廈一樓一零三室

附註：任何人士如欲出庭聆訊上述申請，必須用書面通知上述律師行，又各要列明姓名、地址，如係商號者，則商號之名稱及地址，又該書面通知必須由本人或其代表律師簽署，又須於一九八七年十二月四日下午五時前送達與申請人之代表律師爲要。

THE COMPANIES ORDINANCE
(CHAPTER 32)

KAM HON DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
(In Members' Voluntary Liquidation)

NOTICE is hereby given that the creditors of the abovenamed Company, which is being voluntarily wound up, are requested on or before December 21 1987 to send in their names and addresses, and descriptions, and full particulars of their debts or claims and the names and addresses of their Solicitors (if any) to the undersigned, the Liquidators of the said Company, and further, if so required by notice in writing from the said Liquidators, personally or by their Solicitors or representatives to come in and prove their said debts or claims at such time and place as shall be specified in such notice, or in default thereof, such creditors will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

Dated this 20th day of November 1987.

Stephen M Cheung
Jan G W Blaauw
Joint and Several Liquidators
23rd Floor, Sunning Plaza
10 Hysan Avenue
Causeway Bay
Hong Kong


Garden

1987年嘉頓忌廉檳「T計劃」大獎得主名單

頭獎：趙嘉賢

弍獎：吳惠華　潘子彥　鄭瑞紅　何兆俊　鄭蔥萍　蘇漢海

叁獎：杭敏儀　蘇潔貞　陳佩芬　劉月好　梁惠嫻　李蔭強　楊子安　李志明　許克勤　曾明　陳慧儀　梁灶發


## 通告

啓者茲爲曾在香港亞畢諾道五號A二樓已故之ARJAN BASHUMAL BAOWANI保險經紀特此通告各界人士：香港高等法院遺產司依據香港法例第十章非訴訟性遺囑檢定規則第六十條甲款頒令上述遺產之債權人及其他人士限於一九八八年一月十九日前提出彼等對上述遺產之要求。茲請所有債權人及其他人士將彼等之要求於上述日期前送達上述死者遺囑之代表律師

史帝文生黃律師事務所
香港中環太古大廈十四字樓
發此通告人啓

一九八七年十一月廿日

# 體育

## 甲組足球今晚埔頭龍虎鬥
# 南華迎擊愉園
### 爭榜首雙方必悉力以赴精彩可期

（特訊）甲組足球聯賽，今晚在香港政府大球場上演一場榜首大戰，由愉園對南華，八時正鳴笛，不設序幕，門券收三十元和二十元兩種，由於愉園上週日以六比一大勝海蜂，前鋒吳鑑鴻更連中四元，平了今季施維山一場入四球的紀錄，因此愉園今仗硬碰南華，將掀起本季聯賽的高潮，球迷欲免向隅，定要提早購票入場，欣賞一場精彩可期的足球賽事。

南華和愉園是聯賽裏面最強的兩隊，其勝負自然影響榜首形勢，而會方更以重賞刺激球員士氣和鬥志，以一挫對手為榮，亦間接為球迷提供一場體力與技術結合的足球比賽。

**南華** 今季表現普通，曾先後敗在海蜂和荃灣腳下，現在四勝二負，以十二分排在積分榜的第三位。

南華今年所季至今均受傷兵影響，始終未能以完整陣容出戰，實力自然會大打折扣，而今仗陣內仍有黎永昌，盧錦輝，陳炳安受傷勢困擾，惟望黎永昌能扶傷上陣，增加南隊的側擊力量，為前鋒製造攻門機會。黎在上月二十七日南華對保濟的聯賽拉傷大腿肌肉，至今仍處於休養狀態，至於前鋒貝利，則於對保濟一役中侵犯方志明，被判停賽，因此未能上陣。

換句話說，南華今晚只剩下陳家駒和任偉雄任後備，其他球員包括尹志強均要悉數上陣，希望南華眾將上下齊心，盡力去踢，全力和愉園角逐。

尹志強上陣肯定可以增加南華中路強攻力量，尹衝刺力十足，頭球方面比陣中任何一員都更有把握，在眾多中場球員支援下，希望可以為南華建功。但尹志強年紀較大，未必能支持九十分鐘比賽，到時就要靠助攻力強的黃國安和張志德等支撐大局了。

張志德是一名體力充沛的球員，全場走動，可聯繫陣中攻守組織，並把球賽節奏加快，以快打慢，迫使對方守將出錯。而且他又不時在側位遊攻，十分飄忽，使對方球員無所適從，每當黎永昌或羅偉志被對方看守得太過緊迫時，便由他帶領作戰，以後上翼鋒姿態作戰。

中場方面，山度士和黃國安都是技術型球員，傳射功夫均十分到家，但此二將助攻意識均十分強，今仗千萬不可大意，因為愉園的直綫傳送快速而致命，南華千萬要注意梁能仁這名球員，否則後防將會備受更大考驗。

後防方面，嚴格來說均未受過太大考驗，因為南華通常都控制了大局，後防打得較輕鬆，而賴羅球更頻頻上前助攻。今仗面對中場實力強橫的愉園，相信會打得較忙碌，亦可顯示出真功夫。

**愉園** 方面，今季表現優異，打了七仗，勝五場，另外和負各一，得十八分，雄霸榜首。

正如南華教練所說，愉園的梁能仁和茹建德均是危險人物。此語正中要點，兩者均是愉園陣中關鍵人物，梁能仁技術已達爐火純青之境，傳球技巧出神入化，現時本地球員中能與他相比的已寥寥可數了，他的射球功夫亦了得，左右腳均十分純熟，而且充滿了足球智慧，能洞悉整場比賽形勢。至於茹健德，去季是射優於傳的，但現今趨於成熟，輸送方面分擔了梁能仁不少的工作，已成為愉園中場的二號人物了。

愉園上仗以六比一大勝海蜂，鋒芒畢露。而該會足球主任余錦基在賽後亦謂要全力應付今晚一役，務求令球迷滿意。他又力讚兩名新秀吳鑑鴻和葉天發，謂可成為一班老將的繼承人。

但希望愉園球員今仗能減輕心理壓力，不要被上仗六比一戰果影響。最重要是能踢出本身最高水準，乘勝追擊，洗雪上季敗於南華腳下之恥。

愉園今晚亦有傷兵姿榮耀未能上陣，他上次對海蜂比賽不足兩分鐘，就撕裂了右膝大腿筋，也要休息兩至三個星期，他的位置或會由王福榮代替而改用吳鑑鴻和陳文順打雙前鋒。

王福榮雖然今季多以前鋒姿態上陣，而且打法飄忽，走位靈活，但他去季在東方亦能擔任中場職務，所以今晚想亦能稱職。（聰）

兩隊出賽可能陣容如下：

△南華
黃國安　余國森　黃文財
山度士　張志德　賴羅球　彭錦全
陳發枝　羅偉志
尹志強　羅家貴
劉棟平

△愉園
鄧桂盛　王福榮　吳鑑鴻
梁帥榮　梁能仁
譚亞福　茹健德　陳文順
蔡滿祥　葉天發

## 國際奧委主席桑瑪蘭治
# 催北韓決定是否參加奧運
### 報名限期為一月十七日絕不延展
### 週末來華擬玉成中韓兩球員婚事

（美聯社十九日漢城電）國際奧委會主席桑瑪蘭治星期四促請北韓從速決定是否參加一九八八年夏季奧運會，是屆奧運會已授權漢城主辦，而北韓曾提出合辦要求。

桑瑪蘭治在漢城金寶國際機場的記者會上發表談話，他說：「我們與北韓之間所產生的難題，其實只是北韓他們自己的難題。我們已盡力，直至現在，我們的門（指談判）仍是為北韓而開的。」他在四日前到南韓視察奧運籌備情形及各項裝備時，也會發表聲明，指出北韓已到了作出接受或拒絕參加奧運會的重要時刻。

南北韓已就主辦奧運一事展開四輪會談，但每次都因北韓要求合辦或是分辦相當大部份的項目而使會談觸礁。到了最後一次所得出的結果是，桑瑪蘭治六月時提出准予北韓主辦五個項目的權利，其中包括女子排球、乒乓球、射箭、男子百公里道路單車賽和一些足球預賽。南韓已表示接納桑瑪蘭治的意見，可是平壤仍堅持較早時所提出的要求，並且如達不到要求，便會組織抵制奧運會的運動。

桑瑪蘭治 又透露已有七五個國家接受國際奧委會的邀請，參加明年漢城奧運會，不過，當中並無社會主義國家在內。當桑瑪蘭治被問及奧委會是否支持南北韓繼續會談而不定出限期時，他特別指出一月十七日是國際奧委會定下給各國回覆是否參加漢城奧運的最後限期，是一個非常重要的日子。他說：「過了這個限期，要估計會談的進行情形將是非常困難的事，因為奧運會在九月開幕，籌備的時間已所餘無多了。」他又形容漢城現在所做的籌備工作進展得非常出色。他說：「假如有需要的話，我們要在明天就開始奧運也可以做得到。」以他眼光來看，可能做到的保安工作會使奧運會在平靜和順利的情況下成功地進行。

至於平壤是否有能力和漢城合辦某些項目的比賽，他指出平壤確有足夠設施和能力主辦一些比賽項目。平壤也透露為準備合辦奧運會而在興建一些運動場。他也為北韓參加一九八八奧運乒乓球外圍賽亞洲區比賽一事感到快慰，指出這是極具積極性的行動。

根據東京報章報導，北韓已正式申請十二月四至六日在東京舉行的奧運乒乓球外圍賽亞洲區比賽。報導並且引述日本體育部官員的說話，指出北韓此舉已改變了對漢城奧運的態度。

乒乓是國際奧委會較早答允由北韓首都平壤所主辦五項運動的其中一項，北韓年初時並無參加奧運外圍賽的足球和排球比賽，聲言作為主辦國，當然自動獲得出賽資格無參加外圍賽的需要。當然，北韓所抱的態度並不為國際奧委會所接納。

記者又問及兩名分別來自南韓和中共的乒乓球明星想結婚的事，桑瑪蘭治說：「如果他們要求幫忙的話，我會幫忙他們。」

這位國際奧委會主席已編好在這個週末前赴北京的行程，他認為北京政府當會樂意幫助這兩位乒乓明星達成結婚的願望，即使中共和南韓並無邦交。

較早時的報道說，南韓乒乓隊男選手、曾奪錦標的安宰亨和中共女子乒乓球主將焦志敏計劃在明年漢城奧運完結後成親。焦志敏其後否認有關婚訊報導，但從其他運動員和她的家庭所透露消息，都指出二人確實已墮入愛河。（李）

（美聯社瑞士洛桑十九日電）根據國際奧委會的公布：未正式接受邀請，參加八八年漢城奧運的九十二個國家中有蘇聯及其東歐盟國。

不過，國際奧委週三發表的中期調查報告中強調：回覆邀請信的最後期限還有兩個月。

早已答覆接受邀請的國家中有美國，英國，加拿大，意大利，日本和西德。

根據所發表的名單，未正式回覆的國家中還有法國與比利時。

發展中國家已回覆參加的有印度，巴基斯坦及伊朗。但兩伊戰爭中的伊拉克尚未回覆。

國際奧委會主席桑馬蘭治在漢城稱，一九八八年漢城奧運將「沒有杯葛」，他預料全部一六七個國家都會參加。

北韓尚未答覆桑馬蘭治關於分擔舉辦某些項目的最新建議。

北韓曾警告稱，如果不滿足要求，分享舉辦更多項目，將會引起蘇聯集團的杯葛。（揚）

## 歐洲錦標賽足球第一組
# 西班牙獲出線
### 羅馬尼亞週三未勝奧地利失分
### 第三組蘇聯穩得晉軍西德資格

（法新社十八日綜合外電報導）羅馬尼亞晉軍明年在西德舉行的歐洲錦標賽決賽的願望，因為週三晚與奧地利只能打成○比○和局而終告泡滅。

由於兩隊打成平手，使得西班牙隊於塞維利亞以五比○擊敗阿爾巴尼亞之後，順利進入決賽。西班牙隊現在在第一組中累積所有入圍賽事的積分為十分，比羅馬尼亞隊多一分，羅馬尼亞須將奧地利擊敗才可以與西班牙平分，然後以得失球數取勝，但現在既與奧隊打和，所得積分只有九分。

臨完場前，羅馬尼亞球員比洛德迪治更被意大利籍的裁判比羅超出場，十人應戰的羅馬尼亞始終不能贏取奧地利，無緣參加明年的決賽。

第一組最後結果：

| | 賽 | 勝 | 和 | 負 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 西班牙 | 六 | 五 | 〇 | 一 | 十四 | 六 | 十 |
| 羅西尼亞 | 六 | 四 | 一 | 一 | 十三 | 三 | 九 |
| 奧地利 | 六 | 二 | 一 | 三 | 六 | 九 | 五 |
| 阿爾巴尼亞 | 六 | 〇 | 〇 | 六 | 二 | 十七 | 〇 |

至於第三組方面，去屆的冠軍法國隊，在主場以〇比一輸了給東德之後，今年的歐洲錦標賽已經不用他們再操心了。

下半場，東德入替球員艾恩斯在最後一分鐘把握機會射入全場唯一的一個入球。

第三組中，蘇聯早已得到明年的決賽資格，東德在擊敗法國之後，在第三組中位居第二，法國只在八場中贏過一場，排第三。

第三組最後結果：

| | 賽 | 勝 | 和 | 負 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 蘇聯 | 八 | 五 | 三 | 〇 | 十四 | 三 | 十三 |
| 東德 | 八 | 四 | 三 | 一 | 十三 | 四 | 十一 |
| 法國 | 八 | 一 | 四 | 三 | 四 | 七 | 六 |
| 冰島 | 八 | 二 | 二 | 四 | 四 | 十四 | 六 |
| 挪威 | 八 | 一 | 二 | 五 | 五 | 十二 | 四 |

（成）

## 窈窕盃女子網球賽首輪
# 格芙高舒花晉 拉蘇娃莉俱級
### 格拉芙下仗將遇蘇高娃有惡鬥

（合衆社紐約十九日電）首席種子格拉芙週三晚一開始就連取八局，以六比零，六比三大勝嘉維遜，取得一百萬美元獎金的「窈窕盃」女子網賽首輪勝利。

格拉芙下仗將遇七號種子蘇高娃，蘇高娃在次盤以三比一落後情況下反撲，終以三比六，七比五及六比二擊敗麥妮爾。

**格拉芙** 十八歲的西德女將格拉芙今年取得七十二勝二負的比賽紀錄，與蘇高娃的交鋒亦五勝一負，而且是最後五仗連勝。

格拉芙如狂風掃落葉，僅十七分鐘就贏得首盤，嘉維遜僅在首局時取得該盤唯一的破分，其餘各局均吃零蛋，而格拉芙則一直贏到次盤第三局。

世界排名第九的嘉維遜在次盤才站穩住腳，不過在第三局雖有三個破分在手，竟然失去不能兌現，她破格拉芙的一局亦是賭以零蛋。

在格拉芙再控制大局之前，廿四歲的德州網手曾追成二比二。

格拉芙得四個「A士」，有十二個「自動過失」球，而對手則有廿二個自動過失球。

格拉芙對自己今仗的成績亦感驚喜，她說：「過去兩日練球打得很差勁，今仗我認為不俗，也許等比賽得不耐煩，求戰心切，所以勝來反覺較易。」

**蘇高娃** 迄今與麥妮爾交鋒八次，均獲全勝，只失過四盤。

麥妮爾今年有優異表現，在美國公開賽打敗艾華特，進入準決。今仗她以「滿場飛」打法，控制了比賽的前半部，相反蘇高娃走動不多，發球亦有麻煩。

蘇高娃三次雙重發球失誤，使麥妮爾在第六局首次得破局，麥妮爾迅速在第八局憑一個正手越身球於第五個盤分時再破對手勝出首盤。

次盤一開始蘇高娃右大腿加上黑色護腿箍後未見起色，讓麥妮爾破第四局，這一局因為蘇高娃雙重發球失誤，面對破分，跟着一個扣殺出界。

但是從蘇高娃第五局回破之後，比賽出現轉機，她在十一局再破之後，扳回一盤平手。

**麥妮爾** 承認：「在三比一時，我打得過於小心謹慎，如果將來再遇此種情況，我懂得如何應付。」

第三盤，蘇高娃轉佔上風，控制戰局，破對手於第三及第七局，這一盤麥妮爾只得六分。

蘇高娃說，當麥妮爾一開始手風很順時，她就下決心要死守下去，「我對自己說，堅持下去，頂住就得。她不會由頭好到尾，我亦不會頂到底。」

**舒莉花** 週三晚四號種子美國舒莉花以六比一，三比六及六比三勝保加利亞的卡．馬里娃，使到卡塔達娜不能在半準決中與其姊妹曼紐拉打對手。

在控制下取勝首盤後，舒莉花開始出現自動錯失數球，頻頻被其十八歲對手所支配。

舒莉花認為由於先一晚雙打打到深夜還未完，今早複打到下午一時才結束，令她突感疲倦。

不過舒莉花在最後一局終於穩定下來，轉捩點是在第七局，當時保安人員將一名醉酒大叫大嚷的觀衆拉出場，比賽暫停一會兒。

由第七局起舒莉花突然精神集中起來，打出兩個得分好球，一個A士球和一個發球得分以四比三領先，之後她勇往直前，直奔勝利。（楊）

## 昨足球賽射十二碼分高下
# 5－4 星島氣走美青
### 美青小將成熟拚勁十足漸臻佳境

（特訊）甲組足球聯賽，昨午在旺角市政球場上演，結果美青、星島在九十分鐘內打成平手，經過互射十二碼後，星島以五比四獲勝。昨天陰霾密佈，不斷下着毛毛細雨，幸好雨勢沒有轉大，但已影響了球迷入場觀戰的興趣，結果只有二百五十名球迷到場，門券收入為三千一百七十六元。

**美青** 方面，昨仗仍有池一坡因傷倦勤，位置由越趨成熟的陳志光代替。陳的表現亦不過不失，而且包辦了所有的角球和罰球，傳球方面十分有尺寸，使美青今仗爭回不少中場優勢。其他球員的個人技術較普通，只憑氣力鬥志速度彌補不足，而美青各將打來亦見有進步，合作方面漸有默契，整隊狀態至初為好，但仍然是守強攻弱。中場輸送太倚重陳志光，而何榮康和招重文、黃榮喜等多各自為政，使陳孤掌難鳴，希望下仗池一坡復出後，會有大的改善。但是役招重文打得實在不俗，此子有腳法和速度，雖未能配合其他隊友，但屢次在左路進襲，盤扭過對方後衛，直接做成威脅，假以時日，這名球員可望成為明日之星。

兩名前鋒湯遠星和陸志雄都缺乏爆炸力，腳法亦平凡，其後湯遠星因傷調出，換入身材較矮小的凌漢宗，情況不但未見改善，就連高空波亦敵不過對方後衛。

後防方面，美青今仗起用了兩名新人，分別是中堅李兆平，和右閘陳瑞強，他們初度在甲組上陣，表現不可苛求，基本上亦不過不失，而梁振權打清道夫，劉錫祺打左閘，互實牽制對方前鋒曾廷輝，劉今仗打出水準，使「長人輝」無法擺脫糾纏，更遑論是起腳射門了。

**星島** 今仗用長傳急攻的戰術，利用旺角市政球場的狹窄形勢，有波便大腳「斬」入對方禁區，由陣中的高大球員去攻門，但遇到美青守將有出色演出，而較有腳法的曾廷輝又被對方牌牢，所以星島的攻勢和射門次數也寥寥可數。

中場起用了一員生力軍聶澤恒，他是銀禧體育中心運動員獎學金受惠者，現暫以業餘身份註冊，今仗由於聶澤恒出任側擊隊員，聶身材高大，腰力俱佳，而且左腳十分純熟，是一名有前途的左翼。

黃耀信狀態較低沉，未能有效地組織攻勢，只靠黃熾輝和鄧錦添負責指揮，但可惜麥勁勳等徒具身材，欠缺過關斬將之才，所以在九十分鐘內都未能打開紀錄。反而陳世九助攻能力不俗，曾數度起腳射門，可惜未能建功。

總括來說，兩隊防守都打得出色，只是前鋒未能把握埋門機會，比賽過程更是各有優勢，互有攻守，九十分鐘以○比○打成平手，亦屬合理。

**上半場** 雙方都打得十分謹慎，未有作積極性進攻。七分鐘時，美青湯遠星曾在廿碼試射過一腳，挑戰星島門將陳雲岳，但在左柱外出界。星島隨即反攻，陳世九在中場帶了廿餘碼，然後傳給禁區內的麥勁勳，但後者在三名後衛壓迫下，不知所措，但後衛即又誤傳給鄧錦添，鄧第一時間射門，麥俊輝不虞有此一着，全無反應，幸皮球在柱邊出界。

此後，雙方多作中場爭奪，打來見混亂，亦無任何威脅埋門，直到廿分鐘，星島在離門廿碼獲自由球，美青排出六人人牆，甄力健直接射門，但被陳志光身體彈出，再度落在星島陳世九腳下，陳一腳「斬」中，麥勁勳伏兵八碼點攻門，但攻中擋彈出，星島不因此球，可謂有點運滯。兩分鐘後，美青趁機反撲，湯遠星禁區外斜傳左路的陸志雄，陸扣腰射出一個地波，但被陳雲岳伏地接去。卅五分鐘，美青得自由球，有驚無險，完上半場前一分鐘，星島在左禁區角得罰球，陳志光離球不夠十碼，被球證以不君子行為判給黃牌一張，其後鄧錦添主踢此罰球，但皮球弧圈拉得太勁，直飛出底綫，無功而退。雙方遂以○比○完上半場。

**下半場** 雙方以完整陣容應戰。三分鐘時，美青黃榮喜左路斬中，湯遠星在對方守將力壓下仍能回傳給右方的陸志雄，後者前額一撞，皮球越楣而去。

十七分鐘，陳志光在離門三十碼之遙施放冷箭，陳雲岳接球意甩手，惜美青無人衝門，否則將錄成大錯。此時美青有一段猛烈攻勢，半分鐘後，美青球員再在左路大腳吊前，湯遠星心急搶定，乘對方三名守衛未及時上前擋截之際，順勢一射，勁度十足，陳雲岳不敢大意，雙手撲出底綫。此球若非射得太正，美青已經打開紀錄了。十九分鐘，星島楊錦基入替表現平平的麥勁勳。

廿一分鐘，星島有一次黃金機會，當時黃耀信右路「斬」一個高波入美青禁區，雙方球員在門前混戰，麥俊輝出迎時與曾廷輝撞作一團，皮球竟飛向空門，幸劉錫祺在白界前及時解圍，美青大難不死。

廿六分鐘，星島捲土重來，鄧世勳左中場大腳吊入禁區，曾廷輝心口控定，轉身凌空抽射，角度刁鑽，但又被表演神勇的麥俊輝撲出。

三十分鐘，美青沈冠良入替黃榮喜，似想放棄中場，鞏固防守力量。五分鐘後，雙方球員打來有點急燥，湯遠星被甄力健一拍，受傷倒地，要出場治理，由凌漢宗入替。三十六分鐘，曾廷輝又犯李兆平，球證再度拔出黃牌警告。三十八分鐘，會廷輝又犯李兆平，球證再度拔出黃牌。

四十三分鐘，楊錦基在右路擲入「手榴彈」式界外球，前往落，美青後衛翻出，陳世九在禁區角起腳就射，皮球僅越楣而去，十分接近。完場前一剎，李兆平又勾跌曾永祥，球證給予黃牌一張。

球證長笛一吹，雙方以○比○打成平手，惟有以十二碼分勝負。星島鄧錦添，甄力健，楊錦基，曾永祥和曾廷輝全部射入，而美青的何榮康，陳志光，招重文，梁振權射入，陸志雄射失。星島遂以五比四氣走美青。

兩隊陣容如下：

△美青
劉錫祺　梁振權　廖俊輝　李兆平　陳瑞強
招重文　何榮康　黃榮喜　陳志光
湯遠星　陸志雄

△星島
鄧世勳　甄力健　陳雲岳　曾永祥　陳世九
聶澤恒　鄧錦添　黃熾輝　黃耀信
麥勁勳　曾廷輝

錦繡島國際長途泳賽當日，總會錦湖總監捐出白玉彌勒佛塑像于淺水灣以供遊客欣賞，圖為警務處長伉儷親臨揭幕合影。

## 中共全運會開幕
### 亞洲電視今直播
### 黃金台每日報導比賽實況

萬衆矚目的「第六屆全運會」定於今（廿）日在廣州市天河體育中心隆重開幕。亞洲電視國際台今日下午五時至六時十五分，及在「新聞報道」後七時至八時，利用微波錄像現場直播此盛大隆重，熱鬧壯觀的開幕儀式。

「六運會」開幕儀式共分為四大部份，動員了一萬四千多名青少年學生，武裝警察參加演出，單是參與團體操背景圖畫的表演人數，已達八千多人，規模之大可算空前，今屆全運會比過去歷屆更受外間注目。本港電視觀眾今後只要依時收看亞洲電視黃金台，即可看到「六運會」的開幕盛況。

亞洲電視由今（廿）日開始至十二月五日「六運會」舉行期間，每日分別於下午，黃金時間及夜間，推出「全運速遞」——逢週一至五每日下午五時四十五分至六時十五分，逢週六下午六時至六時十五分，及週日下午五時至六時播映。「全運實況」——逢週一至五每日晚上七時至八時，週六晚上八時卅分至十時卅分，及週日晚上八時卅分至十一時卅分播映。「全運金榜」——逢週一至五晚上十一時十五分至十一時卅分播映。

## 單車選拔賽 本周日舉行

香港單車聯會主辦單車選拔賽本月廿二日（星期日）上午六時半在新娘潭舉行，全程六十公里公路比賽，由新娘潭至鹿頸來回四次，此為港澳埠際賽的第一次選拔云。


## 聘請記者

大文化機構聘請記者大專畢業具經驗優先考慮詳列履歷附近照學歷證件副本聯絡電話函華僑日報信箱391號。

## 東方報業集團有限公司 遺失股票啓事

本公司敬告者：下開股票經已宣佈遺失，同時由本通告之日起則下開股票宣佈無效作廢，同時另發股票副本，此啓。

股票編號如下：064844－200080

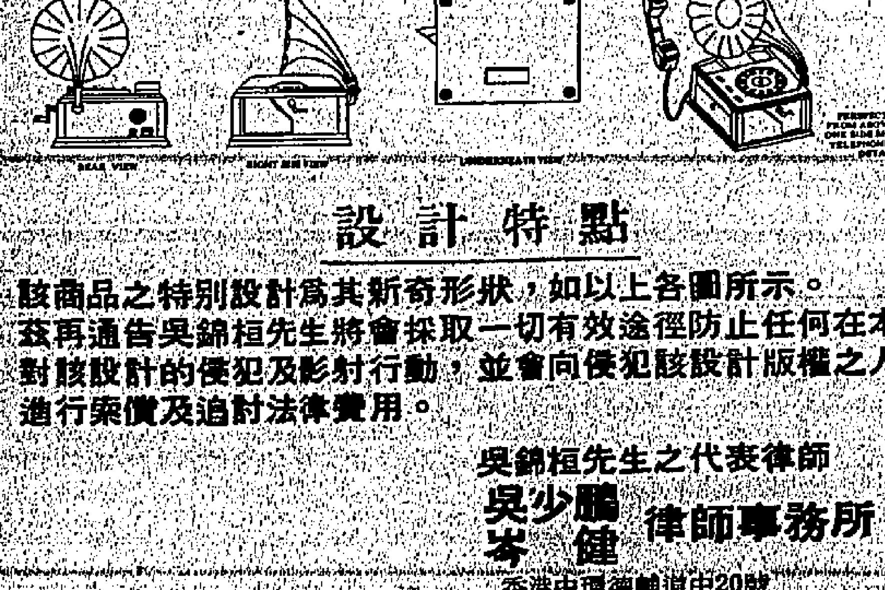
一九八七年十一月廿日
東方報業集團有限公司
股票登記處
準誠證券登記有限公司

## 通告

茲通告吳錦桓先生，其地址為香港九龍觀塘成業街七號經緯工業中心六字樓二室，已於一九八七年六月二日依據英國一九四九年註冊設計法例將下列之設計註冊在案。

英國設計註冊編號：1042576

留聲機型電話



設計特點

該商品之特別設計為其新奇形狀，如以上各圖所示。

茲再通告吳錦桓先生將會採取一切有效途徑防止任何在本港對該設計的侵犯及影射行動，並會向侵犯該設計版權之人仕進行索償及追討法律費用。

吳錦桓先生之代表律師
吳少鵬 岑健 律師事務所
香港中環德輔道中20號
德成大厦一一〇八室

一九八七年十一月二十日

## 基利建新集團有限公司
### 須予公佈之交易

基利建新集團有限公司董事局宣佈，經已原則上達成協議，由基利建新集團有限公司或其全資附屬公司之一（稱「KKS」）簽訂一項協議（稱「股東協議」），由「KKS」以象徵式之代價收購KIER INVESTMENTS PTY LIMITED（稱「KIER PTY」）之49%股份。「KIER PTY」係一間於澳洲註冊成立之公司，目前為「KKS」之控股公司KIER LIMITED（稱「KIER」）之全資附屬公司。

KIER PTY之唯一業務乃參與一項工程（稱「工程」），發展位於澳洲新南威爾斯洲雪梨ROCKS AREA之HARRINGTON STREET之一個地盤（稱「地盤」）。「KIER PTY」擁有20%權益之HARRINGTON STREET UNIT TRUST（稱「UNIT TRUST」）經已與SYDNEY COVE REDEVELOPMENT AUTHORITY簽訂一項協議，由「UNIT TRUST」發展該「地盤」並取得該「地盤」之九十九年租約。該「UNIT TRUST」之其他單位持有人為C. ITOH & COMPANY LIMITED之一間澳洲附屬公司，J.C. NO.4（AUSTRALIA）PTY LIMITED，以及JOSEF REISINGER先生及其家族所擁有的澳洲公司TABANAL PTY LIMITED.

該「工程」涉及於「地盤」上興建一座七層樓宇，其設計預計包括辦公室及零售商場。該項發展之預計費用，包括收購地盤、建築及出租費用，約為澳元30,000,000（相等於大約港元160,000,000）。

「KIER PTY」有權從該「工程」中抽取二成之利潤，並按該比例承担「工程」之任何損失或不足之數。為對「UNIT TRUST」財務作出支持，「KIER」亦已對一名貸款人作出某些承諾，而「KIER PTY」亦向「KIER」作出賠償保障。

根據建議，按「股東協議」規定，「KIER」與「KKS」之間將同意根據其各自持有之股份比例，提供資金給「KIER PTY」，以便其應付不時需要之責任。「KKS」董事局認為，於短期之內並無提供資金之必要。根據建議，「KKS」應提供「工程」所需之技術諮詢。

承董事局命令
REGISTERED OFFICES（HONG KONG）LIMITED
秘書

日期：一九八七年十一月十九日

## 四海地產證券有限公司

四海地產證券有限公司（「本公司」）董事局宣佈於今日舉行之股東特別大會，主席作出以下聲明：——

「鑑於目前市場情況，董事局決定不進行增設本公司之法定股本額至港幣400,000,000元之建議事項。董事局亦決定不進行無條件授權董事局增發及處置不超過本公司現已發行普通股本百分之十之新普通股。因此，股東決議案將提呈大會要求無限期延遲增設法定股本及授權事項。」

決議案要求無限期延遲增設法定股本及授權事項已提呈大會，並以舉手表決方式通過大會無限期休會。

承董事局命
秘書
環宇商務有限公司

香港一九八七年十一月十九日

## 香港防癌會

茲通告香港防癌會會員週年大會將於一九八七年十二月十一日星期五下午五時三十分在香港仔黃竹坑南朗山道三十號南朗醫院行政大樓一樓陳南昌堂舉行。

承執行委員會命義務秘書 莊信

香港一九八七年十一月二十日

## 攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命ACTION NO. A4105 OF 1987準於一九八七年十一月二十日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍土瓜灣道門牌二三七號I-FENG MANSIONS B座四字樓五〇六室（LO PO SING）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樓之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓
電話五—二二一〇二二四

## 九廣鐵路公司招標佈告

（投標編號：TE/87/55）

茲招標承投一九八八年一月一日至一九八九年十二月三十一日負責九廣鐵路公司土木工程之維修與興建。

投標書必須一式兩份，並請備封內封密，封面清楚寫上「承投九廣鐵路公司土木工程之維修與興建」及「投標委員會主席收」，並於一九八七年十二月十一日（星期五）上午十一時三十分前，投入新界沙田車站九廣鐵路大廈七樓之九廣鐵路公司投標箱內。逾期恕不受理。

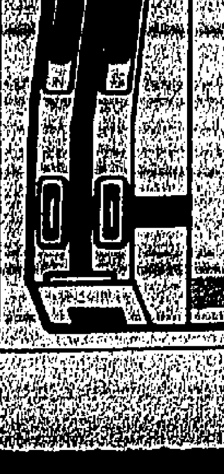
投標表格、規格、價格及其他詳情，可於一九八七年十一月二十七日或該日以後向新界沙田車站九廣鐵路大廈九二九室土木工程處索取或查詢。價格表內列有價格，投標者如單價另以較高或較低價格進行土木工程之維修與興建，必須列出相應之百分率。

上述工程之投標人，必須係根據建築物條例第八（二）（甲）項註冊之承建商而又同時為鐵路承建商者，或為地政工務科認可承建商名冊第一冊內列名獲准承造道路及渠務工程之乙、丙類承建商。

本公司不一定接納出價最低之投標書，並有權接納任何投標書之全部或部份內容。

一九八七年十一月二十日

九廣鐵路公司鐵路總監 周福基



清潔香港 人人有責

九廣鐵路公司

# 卅九屆校際朗誦節特輯

## 英語聖經獨誦中級組賽 前三名全由女同學包辦

### 誦材需以不同聲調處理難度高

（特訊）英語聖經獨誦十四歲中級組（一六九六），昨在九龍尖沙咀聖安德烈堂舉行。是次比賽共有廿七位同學參加，雖然不分性別進行，但仍以女同學居多。結果，冠、亞、季軍都由女性包辦，男同學無緣染指。

是次參賽者水準平均，經過激烈競逐後，由魏霖以八十八分奪取桂冠，而亞、季軍則分別由藍思屏和張露琳以八十七及八十六分獲得。魏霖與藍思屏均就讀於拔萃女校，張露琳則為聖士提反女子中學學生。

這個項目的參賽者必須朗誦聖經經文「往大馬色之路」，因為當中有耶穌、掃羅與另一位信徒的談話，於是參加比賽的同學便需以三種不同聲調朗誦，困難程度亦因此提高。

甚於這次比賽的誦材為聖經經文，評判羅詠（LAURIE）要求各同學較比常的朗誦嚴肅。再者，因「往大馬色之路」講述一個奇蹟，羅詠以為參賽者必須表達其中的讚歎，此外，評判更提醒各參賽同學朗誦時姿態，不應把聖經拿得太高，否則聖經會掩蓋面孔；聖經放得太低，又會影響面部表情。

評判更指出季軍應注意聲調的變化和感情的運用，而亞軍則需改善吐字。

冠軍魏霖在比賽時，神態自若，並且非常投入經文故事，所以對耶穌、掃羅和另一位虔誠信徒的談話，能夠充份掌握，以不同語調朗誦。結果，魏霖就是以這樣優異的表現，勇奪冠軍。

這次英語聖經獨誦十四歲中級組項目，冠、亞、季軍的獎項均由香港聖經公會捐出。（彭）

## 中一、二男女英語個人演講 十三歲MONITA RAIPAL 獲香港演講協會盃

（特訊）朗誦要靠聲音的高低、快慢及表情來表達文意，其實，要把一篇文章演講得好，也是要具備以上的條件。中一、二男女英語個人演講比賽在昨日（十九日）假華厦音樂中心舉行，角逐這項比賽的祗有八位同學，他們分別以不同的題材及個人的演講技巧來表達文意。

比賽前，評判白敬禮博士首先簡略說明比賽的規則，每一位參賽者會有三分鐘的時間及能拿着自己的素材看着演講。經過一場龍爭虎鬥後，結果由MONITA RAIPAL以八十八分奪得冠軍，因而得到「香港演講協會盃」，亞軍黃思穎以八十七分奪得，而季軍則由陳美君以八十五分奪得。

MONITA RAIPAL現年十三歲，就讀聖保祿學校中二，雖出生於香港的MONITA，但不曉得廣東話。這次她以「電視對香港學生有何影響」作為參賽題目，評判讚賞她選材方面良好，咬字清晰，能夠掌握及表達文意，令人感到她有很強的說服力。

亞軍黃思穎現年十三歲，就讀拔萃女書院中二，由於某日知道香港小姐因整容而退出競選，因而激發靈感以「整容」作為是次參賽題目，思穎從五年級開始已參加這類形的比賽，先後得獎三次，因此參賽經驗十分豐富。季軍陳美君現年十四歲，與MONITA是同班同學，美君在小學五年級時已移民新加坡，她認為新加坡祗有着重英文方面，而其他科目卻不大重視，所以美君決定再返香港就讀，怎料，她又覺得香港教育制度壓力很大，故她以「香港的教育壓力」作為參賽作品。

評判白敬禮博士認為演講除了清楚瞭解自己的素材外，還要把握聲音的抑揚頓挫，他在頒獎時還對出勝者指示其缺點，這可以說對出勝者上了一堂有用的課，最後他還勉勵各同學更加努力改進，將來必會得到更好的成績。

頒獎後，陳美君同學興奮地吻賀MONITA，可以看出友情的可貴，也再一步證明了「比賽第二、友誼第一」的精神，她們還表示將來一定再携手共同進退，參加比賽。（虹）

## 男子中六級英詩獨誦 「捉迷藏」表現獨特 陳偉銓害羞得冠軍

昨日（十九日）假華厦音樂中心舉行男子組中六級英詩獨誦，各參賽者均以大會規定的「捉迷藏」一詩作為參賽作品。同學們都有着自己獨特的方式把這首詩表達出來，一場激烈賽事結束後，陳偉銓同學以八十二分贏得冠軍，亞軍葉嘉强以八十分奪得，而李光仁以七十八分獲得季軍。

陳偉銓同學現年十七歲，就讀聖馬可中學中六，他並能與其他項目之優勝者一同角逐「香港音樂及朗誦協會盃」，大家根本沒有想到偉銓一向是位害羞的男孩子，這次他就是要對自己作挑戰，打破自己內向的性格，因此決定參加這項比賽，怎樣竟贏得冠軍，壓倒其他十五位羣雄，評判認為其節奏準確，咬字清晰，響亮，有感情第一次嘗試比賽的他，從這天起使其信心增加，他終於克服自己的缺點了。

亞軍葉嘉强及季軍李光仁，分別就讀呂港開平商會中學及蘇浙中學中六，他們同時認為這次比賽所遇到的困難就感情把握方面，此外發音及吐字也可以說是他們的阻碍，幸而有老師及自己不斷的練習，才能獲得這樣的成績。

葉同學及李同學在過去也會參加這類形的比賽，而且亦先後得獎，所以信心很大。

評判白敬禮在最後認為有些同學不能掌握文意、吐字亦不準確，甚至有有同學在台上不是朗誦，而是讀書，這樣的朗誦方法是十分失敗的，所以希朝未得獎的同學能反省自己的缺點，這樣才能改善。（虹）

## 中級組英語聖經獨誦 拔萃女校兩同學 魏霖藍思屏分奪冠亞

（特訊）帶着典型山東人爽朗性格的魏霖，以謙虛的態度、輕鬆的心情去稱，只要熟讀經文，上台表演時盡量放鬆，不要緊張，便會有良好的表現。藍思屏對魏霖上述的意見，表示極之贊同。她們兩人就是英語聖經獨誦（十四歲中級組）一六九B項的冠軍及亞軍得主。

魏霖與藍思屏兩人是同學，就讀於拔萃女校，同時兩人都是十四歲，第一次參加校際朗誦節，而且第一次便能得到獎項。

究竟兩人有甚麼秘訣去朗誦聖經？而學校方面又如何訓練她們呢？

帶着爽朗笑聲的魏霖指出，學校採用學長制，而負責她的中六學長，於去年曾奪取過不同級別的英語聖經朗誦冠軍，故能給與她實貴經驗。再者，她是與另外兩位同學一齊練習，所以在互相切磋與激勵下，獲得美滿的成績。而在旁的思屏不時點頭微笑，表示認同魏霖的講法。

披着一把長髮的思屏，與一頭短髮的魏霖，代表了兩種不同性格的女孩；但她們都能在苦練之後，獲得成功的果實。

她們這次參加比賽，得到很多同學前往賽場打氣，結果她們都不負衆望，奪得驕人的成績。（彭）

## 朗誦比賽照片 可到本報訂晒

第卅九屆校際朗誦節各項賽事，本報分別派員採訪，各校同學之比賽及頒獎盛況，已分別刊出。現為應各校同學、家長及親友的需要，特把所刊之照片編上號碼，存放在中區砵甸乍街二號A華人銀行地下華僑日報中區辦事處，以便各位訂製，讀者如欲訂製，請列明照片刊出之日期及號碼，到本報辦事處登記。

## 國語散文獨誦 熊薇微笑取勝

（特訊）廿二位同學在中國文化協會聚首一堂，為要競逐「華僑日報盃」。結果冠、亞、季三個獎項，分別由七位同學獲得。十八歲就讀於聖公會聖三一堂中五的熊薇同學，以九十一分的優異成績脫穎而出，繫頭獨佔，穩奪中學五、六年級女子組散文獨誦國語班冠軍寶座。

評判給予熊薇最高成績，主要原因在於她朗誦時語調輕快，吻合文意，感情豐富，笑容可掬，朗誦至「高峰部分」時非常出色，故獲得第一名，是她努力成果後應得的成績。由於熊薇在過往已有數次的參賽經驗，並且屢獲殊榮，有多次獲獎項的紀錄，對今次的成績及得獎，並未感到意外，似乎是胸有成竹，有備而戰，大有不奪冠軍不罷休的姿態。

熊薇原籍江西，北京出世，幾年前來港定居對國語的發音及咬字的掌握是駕輕就熟，加上平時興趣離不開圍繞住朗誦及說故事，加上盧以賓老師的指點，可謂訓練有素，獲獎是實至名歸的。

而亞軍三位同學分別是英華女校的鄧莉，樂善堂余近卿中學的劉立新及庇理羅士女子中學的李之焯同學，同獲八十九分的佳績，不相伯仲。而蘇浙公學的施茜；香島中學的林汶珩，妙法寺劉金龍中學的鄭思禎三位，以八十八分稍遜一籌的成績名列第三，屆居季軍。

評判張丹女士作總結評語時表示，今次同學朗誦魯彥的「雪」，由於全篇沒有分段，很難分出那段是平靜之處，那段是高峰所在，全靠各參賽者個人的意會，故沒有一定的演繹的形式。而大部同學都能找出重點所在，但可惜却不能抓緊重點而加以發揮，未能做到一步一步把意境及神緒推至高峰。她又謂，是次比賽全部是中五，中六的大姐姐，故她們的儀態就進出場的禮貌都做得非常好，值得中三或更低年級的同學作榜樣，好讓他們日後更有所改善。（良）

## 小四獨誦參賽者踴躍 陸韻芝投入富想像 勇奪冠軍角逐錦標

（特訊）富想像力，感情投入，淘醉之情活現，以經紓的聲調，緩緩的節奏，順能掌握詩中精髓，章節處理佳，已達到聲情並茂的境界。

評判譚錫麟昨日在一項朗誦比賽完事，評判時用以上數句來讚揚冠軍陸韻芝同學在朗時的表情投入，聲調之美妙，達到極佳水準。

新界區大埔梁省德學校，昨日小學四年級獨誦，參賽者非常踴躍，共同角逐「大埔鄉事委員會杯」。是項共分三組舉行，以最高成績者奪得此項錦標，六十多位同學角逐的非常激烈，結果：大埔官立小學陸韻芝同學，以九十分的優異成績奪得該組（三〇九項）冠軍，且看其他兩組的最高分者能否超越陸同學。亞軍兩位分別是沙田主風小學蔡美琪及宜道陳完善學校張微玲同學，獲八十八分。季軍三位是樂善堂陳祖澤學校鄭雲清，上水宣道小學余體婷及佛教陳式宏學校李振凌，同獲八十七分。

譚評判特別指出：朗誦一首詩，能表達作者的詩意，掌握感情，使聽者受到感染，耳悅心動，並且要將聽者目光放進，例如各位誦「春風」這首詩，要歌頌春風，一定要面露笑容，才能表達春風的可愛，他更特別強調：今次各位的成績都能達到良好優良甚至優異，這全賴老師們的適心教導，功不可沒，他更向參賽者一提的，要虛心學習，觀摩，吸收他人的長處，這樣才有進步。（奕）

## 比賽場成遊樂園

（特訊）小孩子無論身在何處，都會隨意走動，身子沒有一刻是停下來的，尤其是昨（十九）日假香港學校音樂及朗誦協會舉行的小一男子組粵語詩詞獨誦比賽，不知是否男孩子的精力特別旺盛？當評判在比賽期間提出休息時，雖然只有短短數分鐘的時間，但是大部份來自各間不同學校的小朋友，隨即把握住這個好機會，實行大解放一番！

一大羣的小朋友，聚集在表演場地中間玩集體遊戲，有的在你追我逐，而有的則站在窗旁，觀看窗外的景物。而在會場的一角，卻有一位佩戴着班長章的乖孩子，在替他的一位老師搥背呢！

在這數分鐘的休息時間中，令你彷如置身於遊樂場所中，而忘記了這是一項嚴肅的比賽。由於聲浪過大，以致評判要以黑板上的「請保持肅靜」五個字，提醒各位小朋友要保持安靜。（勉）

中學五、六年級獨誦「黃樹盃」得主袁詠妍與評判合照。

## 多場中三獨誦 評判說錯誤少

（特訊）中學三年級獨誦屯門區賽事，昨日下午假東華三院鄧肇堅小學舉行。比賽誦材包羅萬有，其中有古詩、散文、新詩等。經過連場競爭，各個項目均產生了優勝者。項目三〇四冠軍王佩賢（路德會呂祥光中學）得八十六分，亞軍蘇靜蘭（佛教沈香林紀念中學）及潘紅梅（佛教沈香林紀念中學），季軍陳穎欣（仁愛堂陳黃淑芳紀念中學）李琳（妙法寺劉金龍中學）及馬寶明（路德會呂祥光中學）。

項目三一六冠軍徐滿霖（路德會呂祥光中學）得八十二分，亞軍商耀文（佛教沈香林紀念中學）。

項目四〇四冠軍沈智潔（路德會呂祥光中學）得八十八分，亞軍林葆穎（宜道會陳瑞芝紀念中學），季軍李慈恩（佛教沈香林紀念中學）。

項目四一六冠軍鍾秉霑，亞軍馬智輝（仁愛堂陳黃淑芳紀念中學）。

四項比賽當中最高分數者，可贏取「張錦鴻盃」，而得主是得分八十八的沈智潔。

評判黃金滿博士在總評時指出，由於誦材是新詩及散文，因此同學在字音、運聲方面的犯錯機會，微乎其微。（崔）

## 昨日成績匯報

小學組四年級獨誦三〇九項
冠軍：陸韻芝 九十分 大埔官小
亞軍：蔡美琪 八十八分 沙田主風
　　　張微玲 八十八分 宜道陳元喜
季軍：鄭雲清 八十七分 陳祖澤小學
　　　余體婷 八十七分 上水宣道
　　　李振凌 八十七分 佛教陳式宏

小學組一年級男子詩詞獨誦三三四項
冠軍：姚迪遜 八十六分 啓思小學
亞軍：陸嘉恒 八十四分 啓思小學
季軍：袁東培 八十三分 基秀小學
　　　葉礎榮 八十三分 石排灣聖伯多祿下午班
　　　劉詠恩 八十三分 啓思小學

中學三年級獨誦三〇四項 八十六分
冠軍：王佩賢 路德會呂祥光中學
亞軍：蘇靜蘭 佛教沈香林紀念中學
　　　潘紅梅 佛教沈香林紀念中學
季軍：陳穎欣 仁愛堂陳黃淑芳紀念中學
　　　李琳 妙法寺劉金龍中學

中學三年級獨誦三一六項
冠軍：徐滿霖 八十二分 路德會呂祥光中學
亞軍：商耀文 佛教沈香林紀念中學

中學三年級獨誦四〇四項
冠軍：沈智潔 八十八分 路德會呂祥光中學
亞軍：林葆穎 宜道會陳瑞芝紀念中學
季軍：李慈恩 佛教沈香林紀念中學

中學三年級獨誦四一六項
冠軍：鍾秉霑
亞軍：馬智輝

中學五、六年級獨誦三〇二項
冠軍：林綺娟 八十三分 路德會呂祥光中學
亞軍：劉永鴻 妙法寺劉金龍中學
季軍：傅潔儀 妙法寺劉金龍中學

中學五、六年級獨誦四一四項
冠軍：葉漢基 路德會呂祥光中學

中學五、六年級獨誦三〇一項
冠軍：袁詠妍 八十五分 妙法寺劉金龍中學
亞軍：黃敬珊

中學五、六年級獨誦三一三項
冠軍：曹遠偉 宜道會陳瑞芝紀念中學

中學五、六年級獨誦三二六項
冠軍：梁淑婷

中學五、六年級獨誦四一三項
冠軍：鄧有文 宜道會陳瑞芝紀念中學

英語聖經獨誦（十四歲中級組）一六九B項
冠軍：魏霖 八十八分
亞軍：藍思屏 八十七分
季軍：張藹琳 八十六分

中五、六年組散文獨誦四二六項目
冠軍：熊薇 九十一分 聖公會聖三一堂
亞軍：鄧莉 英華女校
　　　劉立新 八十九分 樂善堂途近卿中學
　　　李之焯 庇理羅士女子中學
季軍：施茜 蘇浙公學
　　　林汶珩 八十八分 香島中學
　　　鄭思禎 妙法寺劉金龍中學

中一、二級英語個人演講比賽（180）
冠軍：MONITA RAJPAL 八十八分 聖保祿學校
亞軍：黃思穎 八十七分 拔萃女書院
季軍：陳美君 八十五分 聖保祿學校

中六級男子英詩朗誦比賽（74）
冠軍：陳偉銓 八十二分 聖馬可中學
亞軍：葉嘉强 八十分 呂港開平商會中學
季軍：李光仁 七十八分 蘇浙中學


慈善賣物會

香港猶太婦女會將於本年十一月二十二日（星期日）假座香港羅便臣道七十號本會會址舉行慈善賣物會。

物品琳瑯滿目，包括：
★廠商捐贈各式成衣
★編織品
★牛仔褲
★禮品，厨房用具及化粧品
★手袋
★聖誕裝飾品
★糕餅麵食
★泵波拿遊戲

項目繁多，不勝枚舉！
歡迎各界人士蒞臨選購。
·免費入場·車位欠奉·

急聘職員

中區批發行急聘男職員多員，年18—40，薪金面議，有意者請親臨中環雲咸街31號C地下洽。

RESULTS OF THE SHATIN COLLEGE FAIR RAFFLE DRAWN ON 14 NOVEMBER 1987

| | | | |
|---|---|---|---|
| 00687 | 20963 | 01560 | 00664 |
| 13692 | 21315 | 22397 | 13751 |
| 18987 | 08555 | 23854 | 10068 |
| 25506 | 07960 | 22071 | 09832 |
| 06850 | 04601 | 05177 | 25076 |
| 24548 | 16994 | 17957 | 00416 |
| 24532 | | | |

ARRANGEMENTS FOR COLLECTION OF PRIZES MAY BE MADE BY TELEPHONING 0-6991811

攬勿兄弟拍賣行拍賣 之寫字樓傢俬用具廣告 WAH TAT TRADING CO.

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1967 OF 1987 準於一九八七年十一月二十日即星期五上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌五二八號一五二〇號NATHAN TOWER七字樓C室（WAH TAT TRADING CO.）（NATURE OF GOODS— OFFICE FURNITURE 貨物性質— ELECTRIC TYPEWRITER & 打字機，寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下梱之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 MITSUBISHI 1755CC ESTATE 私家車一架 (REGISTRATION MARK CD328) 廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A5086 OF 1987準於一九八七年十一月廿一日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將封存在九龍觀塘功樂道門牌四十四號樓下屬於1ST DEFT:-NUI CHUN KWAN 之私家車一架"MITSUBISHI" 1755CC. ESTATE, REGISTRATION MARK CD328）該車照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該車拖走下梱之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

拍賣大帮中國古玩綠寶石及其它工藝品包括各類陶瓷器玉石牙雕瑪瑙古銅木像古董手錶袋錶宜興紫砂紅坭茶壺畫及印畫廣告

茲定於一九八七年十一月十九日星期四，廿日星期五，廿三日星期一每日由下午五時十五分在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之大帮古玩綠寶石及工藝品包括各類粉彩及青花陶瓷器玉石牙雕瑪瑙古銅木像宜興紫砂茶壺古董手錶袋錶銀器印畫及其它分號公開出投歡迎參觀及競投

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 YING PING RECORD (H.K.) CO. 之冷氣機、唱碟、卡式帶各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.14014 OF 1987準於一九八七年十一月二十一日即星期六日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍廟街（譯音）門牌一三九號二字樓 LEE YIN PING ALIAS LEE SUET YING T/A YING PING RECORD (H.K.) CO. (NATURE OF GOODS -AIR CONDITIONERS, RECORDS & CASSETTE TAPES, CASSETTE DECK 貨物性質—冷氣，唱碟，卡式帶，卡式機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下梱之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港攬勿兄弟拍賣行啓

申請酒牌

朱潔麗現居新界沙田下徑口84號三樓茲向市政局申領位於九龍紅磡湖光街一—七號聯成大廈17G地下新東江海鮮菜館之酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄九龍紅磡馬頭圍道39號紅磡商業中心A座12字樓1215室市政局酒牌局秘書。此佈

日期：一九八七年十一月廿日


香港水喉潔具業商會有限公司通告

茲特通告：本會為調整工資事，關於調幅問題，經會員大會議決，通過調整日薪技工每日底薪為二百四十元，惟實施日期，決遵照以往歷年來之勞資協商慣例，悉依每年一月一日實施。仰我業同人，切實遵照執行。

工人調整工資方案如下：
①日薪技工（大工）每日底薪二百四十元（以每日八小時計）
②日薪散工，按照原有薪金增加百分之十五（以每日八小時計）
③月薪長工，按照目前原有薪金增加百分之十二。
④如有特殊情況者，勞資雙方協商解決。
⑤車費，船費不包括在工資內，資方應另行發給。
⑥實施日期：一九八八年一月一日。

一九八七年十一月十八日 香港水喉潔具業商會謹啓

## 香港政府公佈

### 海事處佈告

一九八七年第一八二號—混凝土高架橋建造工程

由即時開始，為期約七個月，在深水灣與淺水灣之間的海傍道對開不遠處，將進行為敷設一三二千伏特電纜而設的混凝土高架橋建造工程。
二、從事此項工程之船隻，將會展示適當的信號。
三、在附近航行之一切船隻務須小心駕駛為要。

海事處處長 許堅信

### 擬派發優先債款通告

香港最高法院原訟法庭 破產案一九八五年第五十九宗

關於：黎秀玲以盛利電業公司名義前在九龍愛民邨 Shopping Centre G2商店經商事

破產管理處行將派發上開破產案之優先債款，凡本案之優先債權人應於一九八七年十二月五日或該日之前到破產管理處登記，否則在此次還款中將不獲發還其債款。特此公告。

破產管理官暨信託人 紀禮遜

一九八七年十一月二十日

### 道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第370章）

（根據第8②條規定所發之公告）

工務計劃項目第164TH號—前往灣仔填海區之分層通道設施

修訂海傍道行人天橋工程

茲公布運輸司現擬實施一九八五年十一月十五日及一九八五年十一月二十二日政府憲報公告第3758號所述之修訂工程，該項工程其後於一九八六年二月七日政府憲報公告第449號內由地政工務司批准實施。建議之修訂已在圖則第8011/RO/05B號內以紅色表明並在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項修訂工程之一般性質如下：

（A）在香港會議展覽中心西面之休憩用地（屋頂花園）上，興建一個有梯級的斜路平台，以代替原先設計之螺旋形斜路；及

（B）更改行人天橋項與橋面之施工詳圖，以提供一長方形之橫截面。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，香港灣仔港灣道海港中心十三樓港島北區地政處，以及香港軒尼詩道二〇一號東華大廈地下灣仔政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於下述正常開放時間內前往免費查閱：

開放時間（公衆假期除外）：—
星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八八年一月十二日或該日之前將反對書送達運輸科。

運輸司 梁文建

### 道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）

（根據第11⑨（D）條規定所發之公告）

工務計劃項目第197TH號—干諾道之改善與擴建雙程車道及附屬工程之剩餘工程

干諾道西擴建雙程車道工程

茲公布港督會同行政局業已根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第11（2）（b）條之規定，批准進行一九八七年一月二十三日政府憲報公告第253號所示之修改，該等圖則現存於田土註冊處圖則第EH5618及EH5845號。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，香港灣道海港中心十三樓港島北區地政處及香港統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處，均備有該等圖則，各界人士可於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：
星期一至星期五 上午九時至下午四時三十分
星期六 上午九時至中午十二時

凡根據該條例之規定有權獲得補償之人士，可以書面向運輸司申請。

副運輸司 莊士信

### 城市設計條例（香港法例第131章）

茶果嶺、油塘、鯉魚門分區計劃大綱草擬圖則（第S/K15/3號）之修訂項目

城市設計委員會已根據城市設計條例第7（1）條之規定對茶果嶺、油塘、鯉魚門分區計劃大綱草擬圖則第S/K15/3號作出修訂。各修訂項目載於附表內。根據上述條例第7（2）條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後三個星期內，即一九八七年十二月十一日起三週內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處
（B）香港花園道美利大廈五樓城市規劃處
（C）九龍同仁街政府合署觀塘分處四樓及五樓觀塘政務處

按照上述條例第7（4）條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第6（1）及（2）條所載之形式向城市設計委員會就修訂項目提交書面反對，此文件應送交香港花園道美利大廈屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，書面反對內必須清楚說明：
（A）反對之性質及原因
（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售：不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第123章）而擬備之茶果嶺、油塘及鯉魚門分區計劃大綱草擬圖則第S/K15/3號之修訂項目附表

根據上述條例第7條在憲報刊登之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

A項：將茶果嶺道以西及敬業街以東所從未包括在任何分區計劃大綱圖則內之地區納入本圖則範圍內。在此地區內，四幅土地已劃為「其他指定用途」，並分別註釋為「加油站」、「貨車停車場」、「污水處理廠」及「貨物操作區」。餘下幾幅土地則分別劃為「遊憩用地」、「工業用地」、「住宅用地（甲類）1」、「商業／住宅混合用地1」、「住宅用地（甲類）2」、「綠化地帶」、「政府／團體／社區用地」及「道路」。

B項：（1）將鯉魚門道、茶果嶺道及油塘道內之「未確定用途」土地改劃為「政府／團體／社區用地」、「遊憩用地」、「商業／住宅混合用地1」、「住宅用地（甲類）1」、「住宅用地（甲類）2」、「工業用地」、「綠化地帶」及「道路」。

（2）將位於繁華街之「商業／住宅混合用地」改劃為「住宅用地（甲類）」、「遊憩用地」及「政府／團體／社區用地」。

（3）將位於晒草灣道之一幅土地由「政府／團體／社區用地」改劃為「遊憩用地」。

（4）將位於東區海底隧道繳費廣場以南之兩幅土地由「工業用地」及「政府／團體／社區用地」分別改劃為「其他指定用途」，並註釋為「東區海底隧道通風大樓」及「工業用地」。

（5）將位於油塘道之一小幅土地由「政府／團體／社區用地」改劃為「遊憩用地」。

（6）將東區海底隧道繳費廣場及隧道進路之設計修訂，並將觀塘繞道之界線納入本圖則。

C項：將位於東源街之「政府／團體／社區用地」改劃為「其他指定用途」並註釋為「污水處理廠」。

D項：將崇信街之部份及茜草灣以北之「政府／團體／社區用地」之部份分別由「道路」及「政府／團體／社區用地」改劃為「遊憩用地」。

E項：將與高超道交匯之部份鯉魚門道由「道路」改劃為「遊憩用地」。

F項：將位於鯉魚門道之一幅「其他指定用途」並註釋為「加油站」之土地改劃為「綠化地帶」。

2. 本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則之「註釋」已修訂，修訂之項目如下：

（1）有關「商業／住宅混合用地1」、「住宅用地（甲類）1」及「住宅用地（甲類）2」分區之註釋已加入「註釋」內。

（2）「地下鐵路站」已包括在「商業／住宅混合用地」分區之第一欄內。

（3）「商業／住宅混合用地」及「住宅用地（甲類）」分區內之「商業浴室」及「按摩院」用途業已由第一欄轉到第二欄內。

（4）「混凝土生產工場」已包括在「工業用地」分區之第二欄內。

一九八七年十一月二十日

城市設計委員會主席 班禮士

# 香港政府公佈

## 擬派發優先債款通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九八〇年第九十宗

關於：陳灼彬及黃全圓同以奕富（聯記）紡織廠名義前在九龍偉業街一四六號D座七樓經商事

破產管理處行將派發上開破產案之優先債款。凡本案之優先債權人應於一九八七年十二月五日或該日之前到破產管理處登記。否則在此次還款中將不獲發還其債款。特此公告。

一九八七年十一月二十日　破產管理官暨信託人　紀禮遜

## 道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）

（根據第11⑨（A）條規定所發之公告）

工務計劃項目第190CL號——在屯門至元朗走廊開闢一輕便鐵路預留用地及進行有關之結構工程（剩餘部分）

沿屯門新市鎮杯渡路及新墟青山公路旁建築輕便鐵路第D號行車橋

茲公布運輸司現根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第11①條之規定，建議實施一九八七年八月廿八日及一九八七年九月四日政府憲報公告第二八二〇號所說明之工程。

副運輸司　莊士信

## 城市設計條例（香港法例第131章）

粉嶺/上水分區計劃大綱草擬圖則第S/FSS/1號

茲根據城市設計條例第5條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後兩個月內，即一九八七年十月廿三日起兩個月內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則連註釋：香港政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處；香港花園道美利大厦五樓城市規劃處或新界粉嶺馬會道粉嶺迴旋處北區政務處。

按照城市設計條例第6（1）條之規定，受草擬圖則影響之任何人士可於上述兩個月期間就草擬圖則內任何一點向城市設計委員會提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大厦五樓城市設計委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因。

（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

草擬圖則第S/FSS/1號現於香港花園道美利大厦六樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份一百二十元。

一九八七年十月廿三日　城市設計委員會主席　區士培

## 城市設計條例（香港法例第131章）

香港仔及鴨脷洲分區計劃大綱草擬圖則（第S/H15/2）號之修訂項目

城市設計委員會已根據城市設計條例第7（1）條之規定對香港仔鴨脷洲分區計劃大綱草擬圖則第S/H15/2號作出修訂。

各修訂項目載於附表內。根據上述條例第7（2）條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後三個星期內，即一九八七年十一月二十日，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處

（B）香港花園道美利大厦五樓城市規劃處

（C）香港仔中心美景閣南區政務處

按照上述條例第7（4）條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第6（1）及（2）條所載之形式向城市設計委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大厦屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第6（2）條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因

（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大厦六樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第131章）而擬備之香港仔及鴨脷洲分區計劃大綱草擬圖則第S/H15/2號之修訂項目附表

根據上述條例第7條作出之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

A項：將一個包括鴨脷洲發電站及蜆殼油庫坐落土地而以前劃爲「工業用地」之地區及該地區毗鄰之「住宅用地（甲類）」分區之一小部份註釋爲「非建築用地」改劃至包括下列分區：「住宅用地（甲類）1」；「商業用地」；「政府/團體/社區用地」；「其他指定用途」並註釋爲「香港電燈公司電力裝置，操作總部及停車場」；及「其他指定用途」並註釋爲「石油氣及石油製品轉運庫」；並在圖則上示明一擬建之新道路系統。

2. 本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則之「註釋」已修訂。有關「商業用地」及「住宅用地（甲類）1」分區之註釋已加入「註釋」內。

一九八七年十一月二十日　城市設計委員會主席　班禮士

# 香港市政局

改善城市環境·確保公衆衛生·提供康體設施·促進文娛活動

## 招標佈告

市政局現招標承投在石澳海灘售賣小食的經營權，承辦期由簽約日起，合約爲期三年。

投標表格及其他資料可向香港仔大道二〇三號五樓市政總署南區辦事處索取。一切有關投標的問題，可撥電五—五四六〇九二和南區市容康樂主任聯絡。

投標書必須在一九八七年十二月二十四日前放入香港金鐘道政府合署四十四字樓市政總署詢問處的投標箱內。

投標者請注意，現時的租金是三千七百五十元。

市政局招標委員會秘書　王洪鈞

## 海事處招標公告

茲招標承投香港水域範圍養魚區域內標誌浮泡之檢修服務，合約期由一九八八年四月一日起至一九九〇年三月卅一日止。投標表格必須填具一式兩份，放置信封內封密。

二、養魚業獲准在廿八個特定區域內進行活動。其中廿七個特定區域皆用標誌浮泡作爲界標。該等區域多處於新界偏僻地方及離島，由海事處用杆狀浮泡及桶形標誌浮泡作爲界標。

三、現招標承投該廿七個養魚區內杆狀浮泡、桶形標誌浮泡及其組件之維修、修理及檢修服務，其中須包括承担重新放置及遷置該等浮泡之工作。倘在現行合約有效期間，政府憲報公佈增多此類特定區域時，則新增特定區域之界標工作及標誌浮泡檢修工作當會括入本合約服務範圍之內。

四、投標表格及其他細則可向香港統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十三樓海事處總部接待處索取。

詳情可參閱一九八七年十一月二十日及二十七日出版之政府憲報。

截止投標日期爲一九八七年十二月十一日（星期五）正午十二時。

海事處處長　許堅信

## 城市設計條例（香港法例第一三一章）

沙田分區計劃大綱草擬圖則（第S/ST/2號）之修訂項目

城市設計委員會已根據城市設計條例第七①條之規定對沙田分區計劃大綱草擬圖則第S/ST/2號作出修訂。

各修訂項目載於附表內。根據上述條例第七②條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後三個星期內，即一九八七年十一月二十日起三週內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處

（B）香港花園道美利大厦五樓城市規劃處

（C）新界沙田火車站大厦六樓沙田政務處。

按照上述條例第七④條之規定，任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第六①及②條所載之形式向城市設計委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大厦屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第六②條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因

（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

上述草擬修訂項目附表現於香港花園道美利大厦六樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第一三一章）而擬備之沙田分區計劃大綱草擬圖則第S/ST/2號之修訂項目附表

根據上述條例第七條作出之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

A項：第4區內主幹道之一部分路綫已修訂。將該路綫以南之第4區部分地區由「鄉村式發展用地」及「住宅用地（乙類）」改劃爲「綠化地帶」。將一幅土地由「鄉村式發展用地」、「綠化地帶」及「道路」改劃爲「政府/團體/社區用地」。

B項：將第18區之部分地區由「政府/團體/社區用地」改劃爲「其他指定用途」，並予以註釋爲「火葬場、骨灰庫、殮房及殯儀館」。

C項：將第5區之部分地區由「遊憩用地」改劃爲「鄉村式發展用地」。

D項：將大老山隧道建議中路綫及其在小瀝源之道路交匯處納入本圖則。將該路綫以東之一幅土地主要由「政府/團體/社區用地」改劃爲「遊憩用地」，並將該路綫以西一幅土地納爲「鄉村式發展用地」分區。將位于渠道附近之部份「遊憩用地」分區改劃爲「政府/團體/社區用地」。

E項：將第65區之部分地區由「綠化地帶」改劃爲「政府/團體/社區用地」。

F項：將第42區之部分地區由「綠化地帶」改劃爲「住宅用地（甲類）」。

G項：將第58區內「鄉村式發展用地」分區之界綫修改，並將毗鄰之「綠化地帶」分區之界綫修訂。

2. 本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則之「註釋」已修訂。修訂之項目如下：

（A）商業/住宅混合用地」及「住宅用地（甲類）」分區內之「商業浴室」及「按摩院」用途業已由第一欄轉調到第2欄。

（B）「混凝土生產工場」已包括在「工業用地」分區之第2欄內。

（C）「學校」已列爲「鄉村式發展用地」分區內經常准許之用途。

一九八七年十一月二十日　城市設計委員會主席　班禮士

## 運輸署公告

臨時封閉中區蘭桂坊

茲公布由一九八七年十一月二十二日上午八時至當日下午十時，除緊急救援車輛外，蘭桂坊將禁止車輛行駛，以便舉行蘭桂坊業主團五週年紀念活動。

有關地點將有適當輔導交通設備，以指導駕駛人士。

運輸署署長　蘇耀祖

## 擬派發優先債款通告

香港最高法院
公司清盤案一九八四年第三八六宗

公司名稱——城記建造有限公司

註冊地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

債權登記截止日期——一九八七年十二月五日

清盤人——破產管理官

清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

一九八七年十一月二十日　破產管理官暨清盤人　紀禮遜

# 區域市政局

## 招標公告

（一）招標提供刈除雜草與野生灌木服務

（投標編號：RCO 575/87(B)）

現招標爲區域市政局提供刈除雜草與野生灌木服務，爲期三十四個月，由一九八八年二月一日起計。

（二）招標供應香港出版的中文書籍

（投標編號：RCO 245/87(C)）

現招標供應香港出版的中文書籍，合約爲期三十六個月，由一九八八年四月一日起生效。

投標表格及其他資料可向新界葵涌新葵街區域市政總署葵涌分處三樓前座物料供應組投標事務小組索取（電話：零——二四零三四七）。

投標書須於一九八七年十二月十一日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至二十三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部的投標箱內。

區域市政局投標小組委員會秘書　林保華

## 道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第370章）

（根據第8②條規定所發之公告）

黃大仙下邨重建計劃第八乙期工程
封閉一段尙德街

運輸司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第110.R.38B/1號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：—

永久封閉位於東頭村道以南之一段尙德街，以便進行黃大仙下邨重建計劃第八乙期工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍東區地政處、九龍新蒲崗景福街新蒲崗政府合署地下黃大仙政務處，均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於下述正常開放時間內前往免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：

星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分

星期六　上午九時至正午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出，說明其本人之權益及聲稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八八年一月十九日或該日之前將反對書送達運輸科。

運輸司　梁文建

## 海事處公告

船舶及海港管理條例（香港法例第313章）

船隻扣押通告

現根據船舶及海港管理條例第21條第（3）款發出通知，海事處處長扣押了七艘遭棄留的土製木船，詳情如下：

| 船隻類別 | 顏色 | 長度（公尺） | 寬度（公尺） | 引擎詳情 |
|---|---|---|---|---|
| 1.遊艇（牌照號碼15989號） | 棕 | 7.6 | 2.6 | 洋馬20匹馬力油渣引擎 |
| 2.舢舨（沒有標記） | 棕 | 9.5 | 2.9 | 沒有引擎 |
| 3.舢舨（沒有標記） | 棕 | 9.6 | 3.1 | 裝有兩個油渣引擎 |
| 4.遊艇（牌照號碼12879號） | 棕 | 11.7 | 4.3 | 78匹馬力油渣引擎 |
| 5.舢舨（沒有標記） | 棕 | 7.8 | 2.1 | 裝有一個油渣引擎 |
| 6.舢舨（沒有標記） | 紅白 | 3.4 | 1.3 | 沒有引擎 |
| 7.舢舨（沒有標記） | 棕 | 8.2 | 2.0 | 裝有一個油渣引擎 |

現時第（1）、第（2）和第（3）艘船隻置於船灣淡水湖，而第（4）艘船隻置於牛尾海鹽田仔避風塘，第（5）、第（6）和第（7）艘船隻則置於糧船灣海伙頭墳洲。

認領上述船隻的人士，須在本通告發出日期起計算的十四天內，向辦公室設在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓的海事處處長提出申請。

日期：一九八七年十一月二十日　海事處處長　許堅信

## 擬攤派債款通告

香港最高法院原訟法庭
破產案一九八四年第六五三宗

關於：香港忌連拿利七號Glenealy Mansion地下之張萬福事

破產管理處行將攤還上開破產案之債款，凡本案之債權人應於一九八七年十二月五日或該日之前到破產管理處登記，否則在此次還款中將不獲發還其債款。特此公告。

一九八七年十一月二十日　破產管理官暨信託人　紀禮遜

# 區域市政局

## 招標售賣小食

（一）現招標承投於一九八八年二月一日至一九九一年一月三十一日三年內，在沙田城門河畔第三公園經營兩間小食亭之專營權。

投標表格及其他資料可向沙田火車站九廣鐵路大厦四樓區域市政總署沙田辦事處索取。（電話：〇——六〇六七二〇）

投標書須於一九八七年十二月十一日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至廿三號，太古貿易大廈四樓區域市政總署總部之投標箱內，逾期概不受理。

（二）現招標承投於一九八八年三月一日至一九九〇年二月二十八日期內，在西貢鄧肇堅運動場售賣小食之專營權。

（三）現招標承投於一九八八年三月一日至一九九〇年二月二十八日期內，在西貢橋咀泳灘售賣小食之專營權。

第（二）及（三）項之投標表格及其他資料，可向西貢政府合署五樓區域市政總署西貢分區辦事處（電話：三——七九二三六八〇）索取。

（四）現招標承投於一九八八年二月一日至一九九零年一月三十一日期間，在新界和宜合道運動場經營小食亭。

投標表格可向新界葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署九樓區域市政總署葵青辦事處索取，一切詳情亦可向該辦事處查詢（電話號碼：〇——二四七二〇一）。

第（二）、（三）及（四）項之投標書須於一九八七年十二月十八日（星期五）上午九時前放入九龍尖沙咀柯士甸路十九至廿三號太古貿易大厦四樓區域市政總署總部之投標箱內，逾期之投標概不受理。

區域市政局投標小組委員會秘書　林保華

## 城市設計條例（香港法例第一三一章）

經核准之大角咀（旺角）分區計劃大綱圖則（第LK3/11號）之修訂項目

港督會同行政局曾根據上述條例第十二①（B）㈡條之規定，將經核准之大角咀分區計劃大綱圖則交回城市設計委員會以作修訂。城市設計委員會已依照指示根據該條例第十二③條之規定草擬一份修訂項目。

該份草擬修訂項目包括：

（A）將核准圖則之名稱改爲旺角分區計劃大綱圖則。

（B）將於附表第一部份內修訂項目A㈠所列出之地區劃出核准圖則之範圍；

（C）將於附表第一部份內修訂項目A㈡所列出之地區納入核准圖則之範圍；及

（D）就不受上文（B）段所指之修訂影響之核准圖則範圍，修改核准圖則及有關之註釋。

根據城市設計條例第五條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後兩個月內，即一九八七年十月九日起兩個月內，在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱圖則之草擬修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處。

（B）香港花園道美利大厦五樓城市設計處。

（C）九龍太子道西一五七號率平大廈地下旺角政務處。

按照城市設計條例第六①條之規定，受草擬修訂項目影響之任何人士可就草擬修訂項目任何一點於上述兩個月期間向城市設計委員會提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大厦屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第六②條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因。

（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

草擬修訂項目爲S/K3/1號現於香港花園道美利大厦六樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份六十元。

修訂項目附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第一三一章）批准之大角咀分區計劃大綱圖則第LK3/11號之修訂項目附表

根據上述條例第五條作出之修訂項目

一、經在圖則內示明之修訂項目

A㈠項：設計區之北面界綫已修訂，界限街以北地區已從設計區刪除。

A㈡項：設計區之東面與南面界綫已修訂，界限街、九廣鐵路、窩打老道、登打士街、海岸綫、櫻桃街、亞皆老街及彌敦道內之地區已納入設計區範圍內。該地區以前曾包括在已批准之油蔴地分區計劃大綱圖則第LK2/46號及旺角及油蔴地（東）分區計劃大綱草擬圖則第S/K6/1號。

B項：將位於花墟道及洗衣街交界之一幅土地由「政府/團體/社區用地」改劃爲「遊憩用地」。

C項：將界限街、彌敦道、亞皆老街及砵蘭街內之地區之所有「住宅用地」改劃爲「商業/住宅混合用地」。

D項：將位於水渠道與西洋菜南街交界一幅土地劃爲「政府/團體/社區用地」。

E項：將位於鴉蘭街、彌敦道及荔枝角道內一幅「其他指定用途」並註釋爲「加油站」之土地改劃爲「遊憩用地」。

F項：將一幅位於洗衣街與亞皆老街及另一幅位於大角咀道與櫻樹街交界之土地由「政府/團體/社區用地」改劃爲「其他指定用途」，並註釋爲「多層汽車/貨車停車場」。

G項：將位於上海街與奶路臣街之十字路口及上海街與豉油街之十字路口之部分「政府/團體/社區用地」在圖則內表明爲「道路」。

H項：將位於亞皆老街、砵蘭街、登打士街及渡船街內之地區之「商業/住宅混合用地」改劃爲「住宅用地（甲類）」。

J項：將位於廣東道與豉油街交界附近之一幅土地由「商業/住宅混合用地」改劃爲「遊憩用地」。

K項：將櫻桃街以南之「其他指定用途」分區之註釋由「貨物裝卸區及其他有關用途」改爲「貨物裝卸區」。

L項：將位於奶路臣街與渡船街交界之一幅土地由「遊憩用地」改劃爲「住宅用地（甲類）」。

M項：將位於櫻桃街之一幅土地由「工業用地」改劃爲「政府/團體/社區用地」。

N項：將大角咀渡輪碼頭納入設計區範圍內，並劃爲「其他指定用途」及註釋爲「碼頭」。

P項：將北至界限街、東至砵蘭街、南至亞皆老街、櫻桃街及西至海岸綫內之地區之所有「住宅用地」改劃爲「住宅用地（甲類）」。

Q項：將位於福利街之「遊憩用地」之西北及西南角落在圖則上表明爲「道路」。

R項：將位於九龍海傍地段一一二號毗鄰之一幅海面示明爲「工業用地」。

S項：將位於大角咀道與埃華街交界之一幅土地由「遊憩用地」改劃爲「政府/團體/社區用地」。

T項：將位於大角咀道與洋松街交界之兩幅土地由「政府/團體/社區用地」及「道路」改劃爲「遊憩用地」。

U項：將位於大角咀道及界限街交界之一幅土地由「政府/團體/社區用地」改劃爲「遊憩用地」，並將毗鄰一幅小「遊憩用地」在圖則上表明爲「道路」。

V項：將位於汝洲街與砵蘭街交界之一幅土地由「政府/團體/社區用地」改劃爲「遊憩用地」，並將該幅土地北面最近之另一幅土地由「遊憩用地」改劃爲「政府/團體/社區用地」。

W項：將以下擬建之行人街道刪除，並在圖則上表明爲「道路」：

—介乎詩歌舞街與大南街之間幾段楓樹街；

—介乎荔枝角道與汝洲街之間幾段白楊街；

—介乎基隆街與汝洲街之間一段柏樹街；

—介乎界限街與白楊街之間一段基隆街；

—介乎太子道西與柏樹街之間一段大南街；

—介乎太子道西與柏樹街之間幾段新填地街；

—介乎福全街與晏架街之間幾段杉樹街；

—介乎旺角道與亞皆老街之間一段砵蘭街；

—介乎廣東道與彌敦道之間幾段康樂街；

—介乎廣東道與彌敦道之間幾段快富街；

—介乎廣東道與彌敦道之間幾段奶路臣街；

—介乎廣東道與彌敦道之間幾段豉油街；及

—介乎砵蘭街與彌敦道之間一段長沙街。

二、本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則之「註釋」已加入最新資料。此外，下列分區之用途表已納入「註釋」內：—

（A）「商業/住宅混合用地」；

（B）「住宅用地（甲類）」；

（C）「其他指定用途」註釋爲「碼頭」；

（D）「其他指定用途」註釋爲「火車站發展計劃」；及

（E）「其他指定用途」註釋爲「多層汽車/貨車停車場」。

此外，「住宅用地」分區之用途表已從「註釋」中刪除。

一九八七年十月九日　城市設計委員會主席　區士培

# 香港房屋委員會

世界最大建屋機構之一

●住戶人口：二百五十萬人
●樓宇單位：六十三萬一千二百個
●屋邨及居屋邨：二百七十一個
●每年新單位：四萬個

## 招標公告

本會轄下之公共屋邨，現有下列各行業之商業單位公開招標承租：

（一）商業檔位
所在地——清麗苑、秦石邨、瀝源邨、馬頭圍邨、安基苑、石圍角邨、慈愛邨、山谷道邨、華富一邨、愉田苑、華富邨（第四至五期）

（二）熟食檔位
所在地——石圍角邨、石硤尾邨

（三）雜業檔位
所在地——蝴蝶邨、彩園邨、恆安邨、石硤尾邨、石圍角邨、華富一邨

凡有意競投者，請直接向上述各屋邨之辦事處或到九龍愛民邨愛民商場二樓F十四至F十八號房屋署商業樓宇科展覽廳索取投標表格及查詢詳情（電話：三—七一一五一三七）。

截標日期爲一九八七年十二月四日（星期五）上午十時正。

房屋署署長　彭玉陵

## 海事處招標公告

茲招標承投香港水域內小型浮泡及航泡之維修服務，合約期由一九八八年四月一日起至一九九〇年三月卅一日止。投標表格必須填具一式兩份，放置信封內封密。

二、投標表格及其他資料可在香港統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十三樓海事處總部接待處索取。

三、詳情可參閱一九八七年十一月二十日及一九八七年十一月二十七日出版之政府憲報。截止投標日期爲一九八七年十二月十一日（星期五）正午十二時。

海事處處長　許堅信

## 城市設計條例（香港法例第131章）

經核准之油蔴地分區計劃大綱圖則（第LK2/46號）之修訂項目

港督會同行政局曾根據上述條例第十二①（B）㈡條之規定，將經核准之油蔴地分區計劃大綱圖則交回城市設計委員會以作修訂。城市設計委員會已依照指示根據該條例第十二③條之規定草擬一份修訂項目。

該份草擬修訂項目包括：

（A）將於附表第一部份內修訂項目A（Ⅰ）所列出之地區劃出核准圖則之範圍；

（B）將於附表第一部份內修訂項目A（Ⅱ）所列出之地區納入核准圖則之範圍；及

（C）就不受上文（A）段所指之修訂影響之核准圖則範圍，修改核准圖則及有關之註釋。

根據城市設計條例第五條之規定，任何人士均可於此公告首次公佈後兩個月內，即一九八七年十月九日起兩個月內，在正常辦公的時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱圖則之草擬修訂項目：

（A）香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處。

（B）香港花園道美利大厦五樓城市設計處。

（C）九龍彌敦道四百九十號至四百九十二號合發商業大廈地下油蔴地政務處。

按照城市設計條例第六①條之規定，受草擬修訂項目影響之任何人士可就草擬修訂項目任何一點於上述兩個月期間向城市設計委員會提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大厦屋宇地政署轉交城市設計委員會秘書。

按照上述條例第六②條之規定，書面反對內必須清楚說明：

（A）反對之性質及原因

（B）如果委員會修改草擬圖則，是否願意撤銷反對，及是否有任何修改圖則之建議提出。

草擬修訂項目第S/K2/2號現於香港花園道美利大厦六樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

修訂項目附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第一三一章）批准之油蔴地分區計劃大綱圖則第LK2/46號之進一步修訂項目附表

根據上述條例第五條作出之修訂項目

1. 經在圖則內示明之修訂項目

A（Ⅰ）項：將櫻桃街、亞皆老街、彌敦道、登打士街及渡船街內之地區從設計區刪除。

A（Ⅱ）項：將登打士街、九廣鐵路、加士居道、佐敦道及彌敦道內之地區納入設計區範圍內。

B項：將位於加士居道之「其他指定用途」分區之註釋由「私人體育及康樂會」改爲「體育及康樂會」。

C項：將位於佐敦道之渡輪碼頭納入設計區範圍內，並劃爲「其他指定用途」及註釋爲「碼頭」。

D項：將位於文昌街之兩幅土地由「道路」分別改劃爲「遊憩用地」及「政府/團體/社區用地」。

E項：將文昌街、渡船街及文匯街內之地區之土地由「商業/住宅混合用地」改劃爲「住宅用地（甲類）」。

F項：將甘肅街、白加士街、南京街及廣東道內之地區之所有「商業/住宅混合用地」改劃爲「住宅用地（甲類）」或「政府/團體/社區用地」。

G項：將位於甘肅街與上海街交界附近之兩幅土地由「政府/團體/社區用地」改劃爲「遊憩用地」。

H項：將窩打老道、鴉打街、衆坊街、廣東道及新填地街內之地區之「商業/住宅混合用地」改劃爲「住宅用地（甲類）」。

將窩打老道以南之一段上海街由「政府/團體/社區用地」改劃爲「道路」。

J項：將登打士街、砵蘭街、窩打老道及渡船街內之地區之「住宅混合用地」改劃爲「住宅用地（甲類）」。將位於渡船街與碧街交界附近之「遊憩用地」分區之界綫修改，以刪除北面及南面部分，並將該兩部分改劃爲「住宅用地（甲類）」。將介乎上海街與砵蘭街之間一段成美頓道由「政府/團體/社區用地」改劃爲「道路」。

K項：將沿油蔴地避風塘之「其他指定用途」分區之註釋由「公衆貨物裝卸區及其他有關用途」改爲「貨物裝卸區」。

L項：將下列擬建之行人街道刪除，並在圖則上表明爲「道路」：

—介乎廣東道與彌敦道之間幾段威美頓街；

—介乎廣東道與彌敦道之間幾段碧街；

—介乎新填地街與上海街之間一段文明里；

—介乎新填地街與鴉打街之間幾段東莞街；

—介乎新填地街與廟街之間幾段永星里；

—介乎廣東道與彌敦道之間幾段北海街；

—介乎廣東道與彌敦道之間幾段西貢街；

—介乎廣東道與彌敦道之間幾段寧波街。

2. 本圖則「註釋」之修訂項目

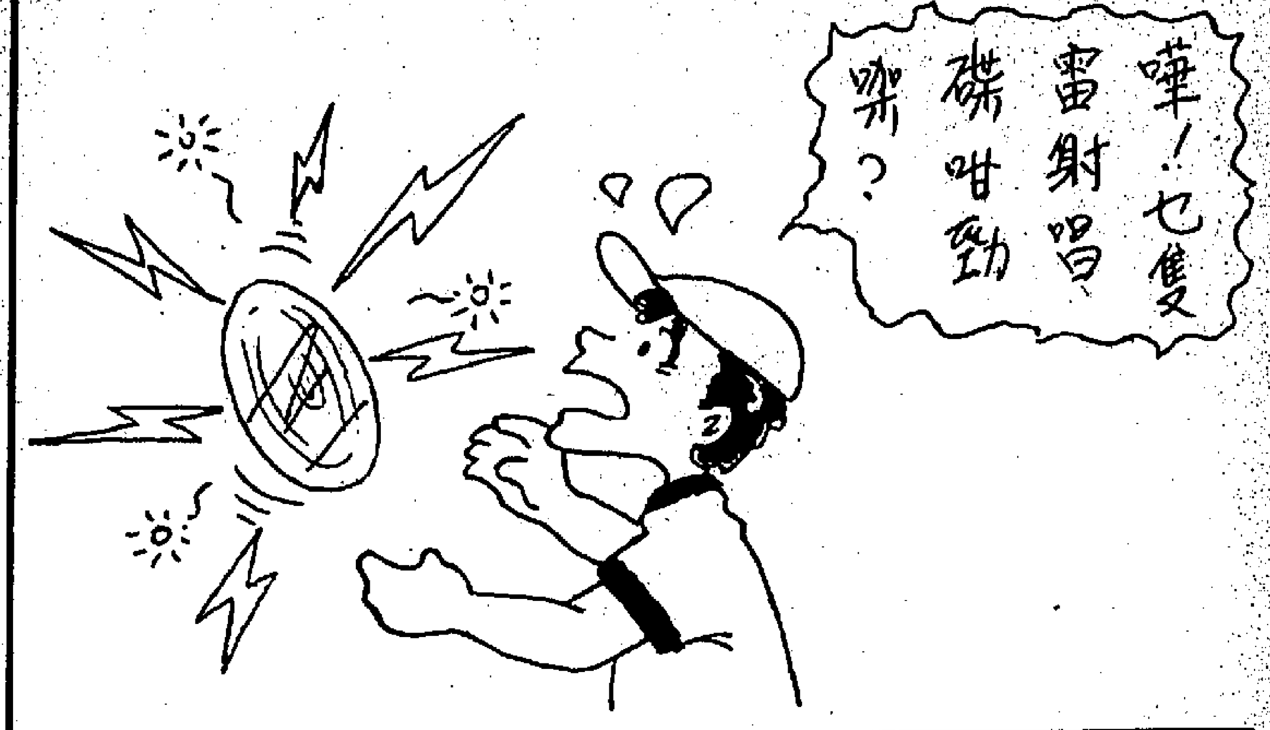
本圖則之「註釋」已修訂。修訂項目包括：

（A）加入「住宅用地（甲類）」、「住宅用地（乙類）」、「其他指定用途（碼頭）」及「其他指定用途（體育及康樂會）」分區之用途表。

（B）刪除「工業用地」之用途表。

（C）修訂「商業/住宅混合用地」內之商業浴室及按摩院用途。

一九八七年十月九日　城市設計委員會主席　區士培




# KEF 102 書架式揚聲器 配合電子均衡器

英國揚聲器很少採用電子均衡器矯正頻應，認為這樣會形成不自然的音色，但KEF公司近期的揚聲器卻向這方面發展，即使小型的一〇二也包括電子均衡器，KEF稱之為KUBE（KEF UNIVERSAL BASS EGUALIZER」，它可以將低音驅動訊號在40HZ以下增強5—6DB，同時將2KHZ中音區的驅動訊號減少5DB左右。

KEF102為二路書架式揚聲器，封閉式聲箱，採用六吋BEXTRENE音盤低音單元和軟性半球形振膜高音單元，聲箱構造堅固，外表用真桃木裝飾，配黑色布質面網。

距離這款揚聲器前二米對軸測量頻應，由65HZ至二〇〇〇〇HZ +/-2DB，在40HZ只下降6DB，在一般房間內可以產生107DB的音壓，它的體積只有十三吋高、八又四分一吋寬，十又四分一吋深，每個重十磅五。

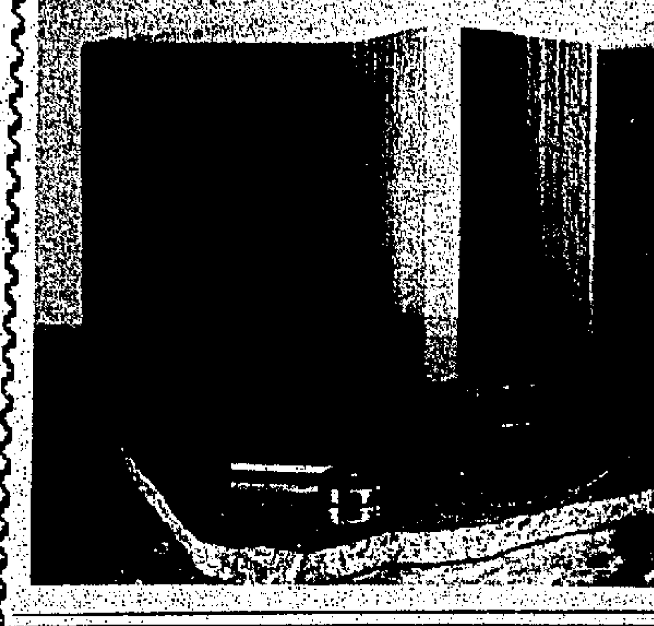
KUBE是一個分體式均衡器，可以連接在擴音機的錄音監聽環路中或前級與後級放大器之間，它備有錄音座的輸入和輸出插座以及錄音監聽掣代替擴音機上相同的設備，按KUBE的EXTEND 掣可增強低音來補償小型揚聲器的低音自然衰減，使低頻伸展至40HZ 仍保持幾乎平直，另一個CONTOUR控制可調節200HZ以下的低音最多至十/一3DB 與中音達成平衡。

一〇二的額定靈敏度為92DB/W/M，在同樣大小的氣墊式揚聲器中相當高，額定阻抗為4，適合用五十瓦二〇〇瓦的擴音機，分音網路用電腦設計，大在部分音響頻率內接近電阻性阻抗。

這款揚聲器設計成適合在牆上安裝，測試時放在廿五吋高的喇叭座上，距離室內任何牆壁均有二呎，通過KUBE測量，在它的正常調校位置，KUBE將20HZ驅動訊號增強10DB，在EXTEND位置增強至18DB 使用該款揚聲器時需要記着，如果音量太高時，將低音增強這麼多會導致削波，甚至可能損壞揚聲器，平均的室內頻應由450—20000HZ +/-2.5DB 高音單元的聲音在 10000HZ，以上才有明顯的方向性，在正常方式頻應由80—20000HZ +/—3DB用 EXTEND方式由40—20000HZ +/—3DB，低頻在43HZ的阻抗最低（5.8），由300HZ至20KHZ的阻抗為3.5—4，由500HZ至2900HZ的群體延遲變化只有十/一0.毫秒，相移十分低。

聆聽KEF102很快就會發覺它的聲音平滑輕鬆，在同樣大小揚聲器中少有，這款揚聲器的音色趨於溫暖，雖然用KUBE增強低音，但仍能保持KEF的傳統中性音質，音染如一〇五・二一樣低，用KEF一〇二與一〇五・二比較，後者價錢是它的三倍，但它們的靈敏度相似，一〇二的高音擴散度比一〇五・二更佳，可能是因為它的半球形高音單元較小的關係，在音樂中沒有特別多的低音時，這兩款揚聲器的重播聲音幾乎無分別，但當音樂的低音能量多時，例如聽「春之祭」，一〇二的六吋低音單元便顯出受到物理性限制。

KEF一〇二配合KUBE雖能改善低音的不足，但並不能使六吋低音單元輸出如十二吋單元一樣，不過與同樣大小的揚聲器比較，它的低音確實強勁得多，而且對整個音質的清純沒有影響。



# 音樂盤　劉傳民

## 樂斯音樂靈魂人物 拜仁菲韋新作精彩

一般人評定一個歌手、樂手或一隊音樂組合的成功與否，每每放在其出版的唱片的銷路上面，歸根究底，這是一個商業的世界，暢銷的唱片，就代表了受到大部份人的認同，所以被認為成功亦是無可厚非的。

不過一個歌手、樂手或一隊音樂組合的真正成功之處，却不能抹煞其藝術創作概念與及所能施予整個音樂歷史的影響力等方面。

只能夠以商業方面稱雄的音樂組合，所受到的尊崇斷然及不上那些曾經在藝術創作方面下過苦工的一羣，而他們的名字所能流傳的日子，往往也比較後者短得多。

就好像曾經對樂壇產生過極大影響及領導的前衛音樂組合「樂斯音樂」（ROXY MUSIC），他們的出現，改變了不少人對音樂既有的態度，雖然他們所出版過的唱片，都沒有取得甚麼三白金或四白金的豐功偉績，但是他們的音樂即使經過了十多年的時代變遷，仍然有一定數目的聽衆。

隨着「樂壇怪匠」拜仁依奴（BRIAN ENO）離開「樂斯音樂」之後，整隊樂隊的靈魂地位，便去到了拜仁菲韋（BRYAN FERRY）身上。

拜仁菲韋那種音樂感，就好像毫不修飾地傳到你我之心坎，但事實上却是經過積極的經營，他所散發出來的浪漫與高格調，使到後期的「樂斯音樂」變成了音樂的貴族，與一般平民化的流行音樂產生了極大的殊異。

在AVALON發表以後，「樂斯音樂」經已名存實亡，而拜仁菲韋得以更專心其個人的音樂事業（在「樂斯音樂」結束之前，他已經推出過其個人唱片）。

以個人名義出現的拜仁菲韋，其形象愈見豪華，據說鐵金剛電影的導演，亦有考慮過將新的占士邦角色交由拜仁依奴飾演，可見他在英國人心目中的地位，已經遠遠超越了一個歌手。

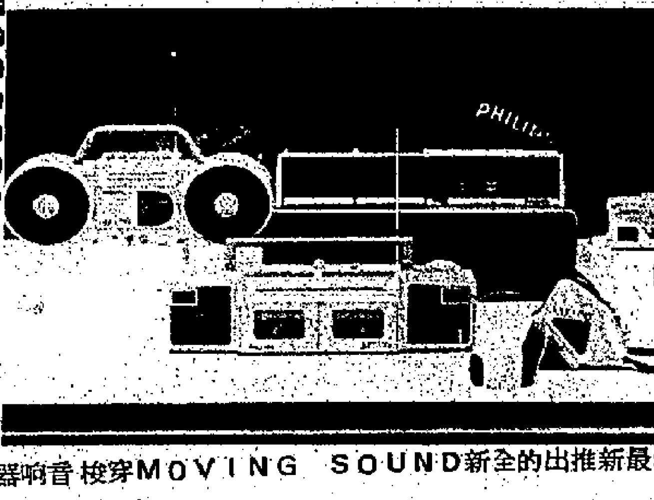
經過了差不多兩年時間，拜仁菲韋終於推出了他的最新大碟BETE NOIRE，碟名是法語，意即某人極之討厭的人或物，至於拜仁最討厭的是甚麼呢？只有他才會知道了。

新大碟最令人側目的地方是首張發行成為細碟的歌曲THE RIGHT STUFF，在背後為此曲彈奏結他的並非別人，而是前「史密夫」（THE SMITHS）的結他手馬爾尼。「史密夫」樂隊由於最近宣佈正式解散，樂迷對於其中成員的去向均會感到興趣，結果馬爾尼便聯同了拜仁菲韋合，寫了此曲。

在消息傳出之前，相信也沒有人會將拜仁菲韋和馬爾尼兩個名字連在一起，不過THE RIGHT STUFF却證實了他們合作的結果，原來是出奇的配合，也證明了馬爾尼除了可以玩奏「史密夫」式的音樂，也可以寫出其他形式的音樂，大大提高了他受注重的程度。

而唱片的監製人，包括了曾經與麥當娜合作的PATRICK LEONARD，所以當你在拜仁菲韋的最新大碟中找到麥當娜式音樂的影子，實在不足為怪呢。

# 飛利浦全新MOVING SOUND音響 舉辦急口令比賽送巨獎


飛利浦最新推出的全新MOVING SOUND穿梭音響器材。

飛利浦已經在本港推出全新系列的MOVING SOUND穿梭音響器材，並定於十一月十六至二十九日，一連兩星期在商業二台舉辦一項飛利浦「MOVING SOUND穿梭音響話潮流」急口令比賽，推廣這系列音響的活躍形象。

比賽辦法如下：每日由多名參賽聽眾將急口令朗誦一遍，在最短時間內清楚地完成者，可獲贈飛利浦MOVING SOUND ROOLLER卡式錄音機一部，而落選者亦可獲贈MOVING SOUND PIZZA耳筒卡式機一部。經過兩星期的淘汰賽後，能夠在最短時間內清楚完成急口令的三名聽眾，更可進入總決賽，爭奪頭、二及三獎獎品。頭獎為飛利浦超低音雙卡式立體收音錄音機；二獎為MOVING SOUND雙卡式立體收音錄音機；三獎為MOVING SOUND耳筒收音卡式機。

另外，為使比賽更加刺激，商業電台的DJ在周日更會分別親臨太古城中心UNY百貨公司及飛利浦九龍陳列室與觀眾打成一片，齊齊向收音機旁的聽眾挑戰。每次勝出的聽眾均可獲贈飛利浦MOVING收音錄音機一部。

飛利浦音響器材部市場及營業經理古宇光說：「飛利浦自去年推出MOVING SOUND以來，以其設計新穎深受年青人喜愛。廠方是經過多次的調查，才決定以鮮明的中性色彩黃色為MOVING SOUND的主色，而今年推出的產品，更配以別緻的灰綠色圖案設計，充份反映出年青人充滿幻想及活力的一面。」

活潑鮮明的黃色，配以清新的粉綠及純樸的淺灰，正好顯示出年青人清純的品質，而且用來配襯今年秋冬流行的卡奇、杏、黑和白色服裝，更是相得益彰。

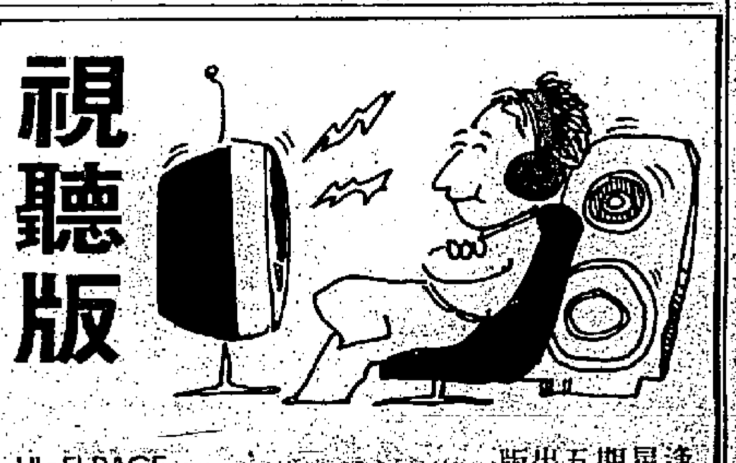
飛利浦深知年青人都喜歡擁有個人的風格，因此特別在各種MOVING SOUND產品內附有貼紙，讓年青人自創其獨特的風格。

飛利浦MOVING SOUND系列產品，不但色彩繽紛，而且音色均衡優美，共有七種型號，包括立體聲收音卡式機、錄音機及雙卡式錄音機等可供選擇，其中又以ROLLER和PIZZA的形狀最為特出。

古氏說：「由於飛利浦MOVING SOUND系列音響器材價格相宜，必定會受到年青人的喜愛。」

凡有興趣參加急口令的朋友，可留意電台宣佈的比賽時間，以最快的速度讀出以下一段文字：

「潮流興乜我最知，穿梭音響最啱KEY，色彩繽紛夠型格，款式新穎任你揀。講外型，確威猛，有型有款通街行，加埋喇叭大家聽，音色一流人人讚！」



民間傳奇在日本演出時攝。

# ROLAND音樂器材展八七 樂團指揮講座下週舉行

通利琴行為再次提供電子器迷認識新器材的機會，定於十一月廿一及廿二日假大會堂低座展覽廳舉行ROLAND音樂器材展八七。到時將會公開展出ROLAND的一系列優質產品，樂器方面包括結他放大器，EFFECT PEDALS、合成器、數碼鋼琴，多駄鍵盤及電子敲擊樂等，專業音響則包括功率放大器、揚聲器、混音台訊號處理器、電腦繪圖儀及其他配件等。大會並專程由日本請來三位樂器專家MR. UEMO、MR. SYNDER及MR. NISHIWAKI（分別為香港朋友作示範表演及講解，是次展覽更特別安排一系列樂器邀請各參觀者親身彈試。

是次展覽的開放時間是十一月廿一日（星期六）下午二時至七時及十一月廿二日（星期日）上午十時至下午五時。是次展覽公開入場，歡迎有興趣人士屆時前往參觀。

高倉正巳先生，畢業於東京藝術大學，現任靜岡大學教育學部音樂科講師、YAMAHA管樂團指揮等，兩個利音樂基金會及香港演藝學院之邀，於本月來港主持，晉樂團指揮講座，內容包括樂團的組織及管理，團員的訓練通指揮技巧及樂團演出的籌備等，並由通利管樂團擔任示範。詳情如下：講座一（為學校音樂老師及音樂系學生而設）——十一月廿七日（星期五）下午七至九時香港演藝學院音樂廳，講座二（為樂團教練、指揮及導師而設）——十一月廿八日（星期六）下午三至五時香港演藝學院劇院。

日前（十一月一日）假東京武道館舉行了首屆國際流行音樂節勁BAND大賽經已完滿結束。廿二隊業餘樂隊，分別從英國、美國、歐洲、大洋洲、東南亞及日本等共一萬二千隊參賽隊伍挑選出來，爭奪國際最佳樂隊獎殊榮。

本屆嘉士伯流行音樂節冠軍樂隊「民間傳奇」憑一曲FOREVER YOUNG代表香港出賽，表現尚算中規中矩。其他表現較為特出的分別有美國的VENTILATORS、英國的THE QUEST及印尼代表隊INDONESIA六。結果終於由來自洛杉磯的VENTILATORS以一曲RIVER OF TEARS榮獲國際最佳樂隊獎，對是次得獎他們的感想是「感到意外及十分榮幸」。儘管「民間傳奇」未有奪得任何獎項，然而他們仍得到的無疑是一份寶貴的國際比賽經驗及珍貴的友誼。

# 歐洲著名樂師駐演雙城吧

歐洲著名樂師CHRIS MERCHANT已開始在怡東酒店地庫之雙城吧為您獻上悠揚樂韻。

CHRIS MERCHANT在歐洲早負盛名，無論是以個人或樂隊姿態表演，都是經驗豐富。他多才多藝，可以在結他上奏出民歌、搖擺樂曲，甚至是爵士樂；他的歌聲響遍了英國、德國、法國、荷蘭、希臘和北歐。

如今在雙城吧，顧客可以天天欣賞到CHRIS MERCHANT的美妙樂韻，表演時間為晚上九時至午夜十二時。

訂座查詢，請電五—七六七三六五內綫二四七。

CHRIS MERCHANT在怡東雙城吧演出時攝。

# 國際流行歌手米高積遜 來港遊覽吸引不少歌迷

又國際流行歌手米高積遜日前到港遊覽，下榻香港酒店總統套房。在港逗留了三星期的米高積遜，受到酒店方面熱烈款待，對這美麗的城市甚為留戀，並表示會再臨香江。他現時已啟程往澳洲雪梨作巡迴演唱。

附下圖為米高積遜與香港酒店總經理呂天德先生（左）及馬哥勃羅國際集團營業及市場推廣副總裁古雅倫先生（右）合攝於香港酒店。

# 新力視聽 倍輝映

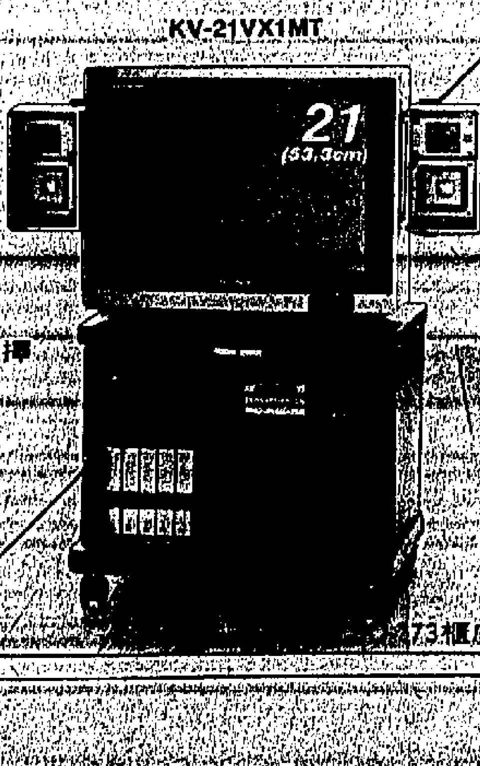
## PROFEEL★STAR

「倍輝映」巨星級超級單槍彩色電視機

新力牌揉合最先進的視聽科技研製的「倍輝映」巨星級超級單槍全平面方角彩色電視機，採用27″超級單槍顯像管，畫像逼真玲瓏，層次分明，再加上140W立體聲輸出功率，純美影像配合Hi Fi音響，互相輝映，使視聽享受，妙達顛峯。

KV-27VX1MT
- 27″超級單槍顯像管
- 全平面方角畫面
- Fine-pitch微寬度掃描高解像度設計，使畫像更清晰。
- 15制式：SECAM/PAL (B, G, D/K), PAL I, NTSC 3.58電視廣播接收；SECAM I, NTSC 3.58 (B, G, D/K), NTSC 4.43 (B, G, D/K, I), SECAM/PAL-60Hz, NTSC-50Hz錄影帶重播
- 紅外線多功能電視機/錄影機遙控器
- 選台、音量及制式螢光幕顯示
- 140W立體聲輸出功率
- 立體聲 Hi Fi 揚聲器
- 3組視頻/聲頻輸入插座
- 視頻/聲頻輸出插座
- 自動電壓系統由95V至290V
- 可加配SU-7XB精美座架或SU-272精美座架

SU-7XB座架




- 另有21″可供選擇
- 可加配SU-273精美櫃座

SU-273櫃座

*合約保養年費不折不扣

SONY

總代理：福原電業有限公司　查詢：5-431227（上午9時—下午6時）

總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號　電話：5-445188
中環太子行104—5號店　電話：5-248066
銅鑼灣駱克道525號　電話：5-8933358
旺角店：旺角彌敦道574號　電話：3-7800311
（旺角店營業至晚上九時半，星期日照常）
維修：5-632231，3-642276

# 娛樂圈

## 好好先生未能進入決賽感依依
# 王俊華爲警察爭光
# 歐陽耀麟有缺陷美
## 活力先生名符其實得獎忘形的士高暢玩

一九八七年度電視先生競選，昨日三位先拔頭籌的三位得獎者先後暢談了他們的得獎感受。

好好先生王俊華，自言取得該獎項與其現職非常脗合，因他從事警界十年，現在得了獎，除可爲香港警察爭光之外，還可以作爲一項表揚。

他揚言今次參賽並不重得失，所以他未能晉入決賽也未感意外，先是賽後要跟其餘入圍者分手，難免感到依依不捨。

說到簽約亞視的可能性，王俊華稱要視乎對方所提出的條件如何，但他估計亞視跟他簽約的成數將會很微。

獲得「開麥拉大獎」的歐陽耀麟，坦言自己樣貌一點也不上鏡，雖然他長有一隻「爆牙」，但他覺得這是缺陷美，不會影響外貌。在他印象中，他覺得三號李鐘寶及十號潘廣文獲此獎的機會較高，但姑勿論如何，現在他經已奪了一獎，可謂心滿意足了。

雖然獲獎，但對他問鼎決賽卻未造成半點心理壓力，至於自己在娛樂圈發展有何意見？他直言自己是一個好動的人，不愛太刻板之工作，所以娛樂圈該會頗合其性格。

另一位獲得「活力先生大獎」的鄧漢雄表示，就前晚賽果來說，他覺得十分合理，而且最值得一提的是，他其餘的兩位老友歐陽耀麟及王俊華等皆能獲獎，所以電約他們聯袂到的士高暢歡，以至樂極忘形。

論到前晚表現，他覺得表現最差的是「智力考驗」一環，或許因爲無經驗之故，令他突然間腦海變得空白一片，雖然賽前他們一組九人經已知道題目，但他承認這方法似乎有些唸書成份，儘管可以加入個人意見，但他始終認爲這未能夠考驗到參賽者之急才。

歐陽耀麟獲開麥拉大獎。

好好先生王俊華。

## 十八位視生入圍者談感受
# 最感滿意是穿軍服
# 最辛苦是睡眠不足

「一九八七電視先生競選」各參賽者經過前晚的激烈角逐之後，十八位入圍決賽的人士經已順利選出，昨日亞視安排他們會見新聞界，暢談得獎感受。

據大部份參賽者表示，對於前晚賽事，他們最感滿意的是穿着軍服一環，皆因可以表現出他們威猛一面，而泳裝環節雖說創新，但論到接受程度，他們大部份均表滿意。

有人認爲前晚的賽事氣氛十分沉悶，並說看女性選美更有趣味，對此各入圍準視生認爲這完全是兩回事，且還透露在衆參賽者中，事前有人渴望大會公開積分，但又有人覺得假若公開了的話，便會令其餘參賽者造成極大的壓力，故此經過研究之後，大會始終也未有將分數公開。

論到各人的質素，大部份意見均爲各有千秋，只是令他們感到最辛苦的是，賽事未有充足的睡眠時間，致令前晚表現欠佳，因此，他們有意向大會提議，在稍後的決賽前夕，給他們一天完全休息，好讓他們有充足的精神，繼續應戰。

鄧漢雄獲活力大獎。

十八位入圍準視生現正養精蓄銳準備應戰

一九八七電視先生選舉，十八位進入決賽之參賽者名單：①曾耀文，②何家駒，③李鐘寶，⑧李俊杰，⑨邵卓堯，⑩潘廣文，⑫譚淨，⑬梁皓偉，⑭湯國明，⑱鄧漢雄，⑳楊啓光，㉑印根鳴，㉒譚健德，㉓鄭偉倫，㉔余耀傑，㉕周家明，㉖歐陽耀麟，㉘李主光。

活力先生大獎爲鄧漢雄。

開默拉大獎爲歐陽耀麟。

好好先生大獎爲王俊華。

## 龍鳳呈祥賀台慶
# 周星馳錄影生意外
# 經檢查只撞傷下巴

無綫今年「龍鳳呈祥賀台慶」的排練工作，藝員意外受傷多多，繼林偉健前日排練「游龍四方任縱橫」斷繩受傷後，周星馳昨日也在錄影該節目時，也斷繩墮地下巴受傷，成爲「臨尾香」送進醫院敷藥。

周星馳當時是錄影「游龍四方任縱橫」節目之一時，他是被繩綁上手腳橫吊在半空，而背上承着四人，然後在半空飛翔作特技表演，當演出行將完畢，吊着他的尼龍繩突然中斷，隨即，他和一干人等均成倒地葫蘆，還幸他腰間有安全鋼線扣着，當得下巴着地，落地後，他沒有感覺，祇聽得在場人員命他不要動，要躝底時，才見地下一大堆血水，方知自己出師不利，撞傷下巴。隨後被送進浸會醫院診治。經過檢查後，所傷無礙。隨着周星馳斷繩的數那間，與同時演出的程思俊也因按着尼龍繩墮地而拉傷左手，起了數個大水泡，也同時送進醫所敷藥。

周星馳對於自己受傷還幸錄影至尾聲才發生，也可算大功告成，大難不死，總算還得神落。不過他還有「叠羅漢」節目要上鏡，到時能否上陣是成問題，他也自認此次全是意外，不會怨天尤人的。周星馳又透露，昨早採排前拜神時，他剛是食飯，之後他自己祇拱手望天拜拜了事，今次意外，未知因自己未有虔誠上香有關否？亦算是巧合。但

### 下午茶今介紹
### 三棟屋博物館
### 派橋咀入場券

位於荃灣區的「三棟屋博物館」，將於年底開放供市民參觀。亞視黃金台今（廿）日播映的「下午茶」，將以第一時間帶大家參觀目內之介紹。

另爲慶祝「下午茶」播映十二周年，特安排「橋咀島免費一日遊」，免費入場券訂於明（二十二）日星期六上午十時至十二時在廣播道亞洲電視派發。

周星馳斷繩傷下巴，謂我身體無碍。

### 明珠播好戲
### 衰鬼上錯身

明珠台今（廿日）晚九時卅五分播映電影「衰鬼上錯身」，由卡路連納執導，史提夫馬田及莉莉湯蓮主演。故事講述一個富婆艾雲娜（莉莉湯蓮飾）在臨死前，相信印度法師之言，把自己死去的靈魂轉送到另一美麗的驅體上。在法師施法時，適逢由史提夫馬田演的律師羅渣谷去辦理富婆遺囑的事，在陰差陽錯下，艾雲娜的半個靈魂竟附上了羅渣谷身上，無法退出，連法師亦無計可施。

## 與邵逸夫陳慶祥頻頻咬耳仔
# 邱德根賀無綫台慶
# 臨別時約定法庭見

無綫就廿週年台慶，舉行了一個盛大的酒會。席上，賓客衆多，一片熱鬧，除了無綫職工或高層外，尚有不少知名人士。

但最矚目之賓客，莫過於香港新華社社長許家屯及邱德根之來臨，一如往常情形，由無綫董事局主席邵逸夫爵士親自接待，彼此交談未幾後，許家屯由邵爵士之引領下離場。

與此同時，亞視董事局主席邱德根亦單人匹馬到達，由於兩台爲了「奧運」官司正在聆訊中，因此邱氏之到來，引起全場矚目，無綫總經理陳慶祥，董事局主席邵逸夫接待邱生，彼此握手及交談一番，邱氏更不時與陳慶祥咬耳仔，看似私交甚篤，未因工作而影響交情。

其後，在邱氏臨別之前，邵爵士與他再作耳語，邱生表示沒有問題，記者追問說話內容，邱生表示只是朋友之話，對方應邀他齊齊吃飯而已。故此，他答覆對方有待官司了解後，定當沒有問題，因爲彼此是朋友。

正當邱德根離去時，陳慶祥問他在今天可會在法庭相遇？邱生答陳他會前往，話畢邱生轉身離去，兩人於今天在法庭相見了！

另邱爵士對記者表示，廿週年無綫會天天進步，力求每事做到好。

曾華倩盛裝迎台慶。

## 拍龍華豪金裝劇後離娛樂圈
# 劉嘉玲自言捨不得
## 花了心血未收成心不甘

劉嘉玲拍罷「上海大陰謀」及「華豪金裝劇集」後，將會離開娛樂圈，專心做其許家娘。快將息影的她，自言越來越不捨得離開，畢竟過往的日子，曾花下不少心血，未獲收成就離開，未免有點不甘心。

劉嘉玲由內地來港至今，才有七個年頭，剛剛換取新身份證，成爲正式合法公民，期間當然也經歷不少波折，才有今天的地位。既然她有感身份傳奇，有人提議她立書出自傳，對此，劉嘉玲認爲自己墨水有限，她不懂如何立書，若有人代勞則可以。

有人認爲她有今天的成就，畢竟有點好運，她卻不同意，表示七年來有關好的回憶，卻並非單憑運氣，自己曾下過不少苦功，事實上自己亦捱過當新人的滋味。

近日，她忙拍「上海大陰謀」，開工只有數天，已取消了六次，不是受天氣影響，就是與人有關，每次皆有她的份兒，細心一算，當然可能與未拜神有關，故此私下補派以求心安。

在金裝豪華劇中，她扮演梁朝偉女友，只有一場戲，拍罷之後便完成她的演戲生涯了。

李香琴明豔照人。

梁朝偉拉車，黎美嫻決定冇眼睇。

## 狄娜無故把事件扯在自己身上
# 邱德根表示不高興
# 星星之火利弊參半

狄娜在下週開始，不再主持亞視節目「星星之火」，對於狄娜於日前召開記者招待會，公開所以不做該節目主持，乃亞視未能答允她的要求。邱德根昨回答記者詢問有關狄娜事件時，他強調此事乃狄娜一手攪出來，他根本上從來未說過，不答允對方要求，設置酒會計劃會如期舉行。

邱生強調，他曾收過狄娜的函件，但未趕及答覆，對方已召開了記者招待會，並解釋不再主持節目原因，是邱生不答允設酒會之故，對此，邱氏自言未有如此說過，他最不高興狄娜無故地將他之名字扯在事件上。

邱德根承認酒會一定會舉行，至於主持方面會考慮起用別的主持代替，他自言狄娜在下週離開後，總要有解決的方法，亞視「大把」人才可用。

邱德根認爲狄娜主持「星星之火」，未免太個人化，以個人喜好來做節目，那是缺點之一，至於優點方面，藉此風格亦可以加以發揮，有利有弊。

提及日後合作機會，他無奈地苦笑，表示即使夫婦也好，總要雙方同意吧！

另「奧運」官師，兩台近日正聆訊中，記者昨問及邱氏有關官司進展，邱生叫人不要爲難他，實在無可奉告。又前晚「電視先生」舉行準決賽，節目畫面曾中斷，邱生被記者追問此事，他無奈地說：「若員工小心點，此事就不會發生了！」另有人指當晚節目很沉悶，他卻不覺得。至於被問及所領分數時，他卻沒有透露。

兩台正爲「奧運」官司而聆訊，兩台首腦邵爵士、邱德根在台慶相遇，握手舉杯，官司未有影響到交情。

邵逸夫接待許家屯及邱德根時。

## 由母親帶同往看醫生
# 梁朝偉帶病演台慶
# 黎美嫻謂我無眼睇

梁朝偉昨日在台慶盛會中，特由母親作伴，前往浸會醫院看醫生，醫治感冒病，故此昨晚他在龍鳳呈祥賀台慶演出以牙齒拉小巴，可算是帶病上陣。偉仔昨日在綵排時也很順利完成以牙拉動由坐着廿人的小巴，事後他祇覺得自己的牙較一點點痛而已，他認爲在正式演出時當可順利完成的至。於他認爲在一年一度的台慶中，公司要求藝員表演高難度的特技，首先對安全措施做足是不成問題，各藝員會盡量去表演，林偉健受傷皆因他腰間欠缺扣上威吔所致。

另一方面黎美嫻是有份坐上梁朝偉以牙齒拉的車子裏，但黎昨晚向監製辭演，不忍心坐在車上看着愛郎的辛苦狀，「實行有眼睇你」。

港姐楊寶玲握手接待許家屯莅臨台慶酒會。

## 離島政務總署主辦
# 87年慶祝離島節
# 盧氏宗親會担任
## 大澳粵曲唱腔娛坊來

首屆離島節粵曲唱腔晚會，盧氏音樂組應離島政務總署署長蘇雲峰邀請，本月廿五日（星期三）晚上八時至十時，在大澳關帝廟前廣場，蓋搭大舞台，演唱粵曲。娛樂坊領導盧超駿，主理盧耀宗。導師盧襄文。監督李艷霜。司儀劉錦燕、陸敏華。策劃尹嘉星、陸慧珍。樂務盧彬林、盧德任。總幹事何達樂。顧問邱允靖、盧亭權、盧玉志、盧伯舉、盧志立、盧慶祥、盧偉誠。

是晚節目（一）由盧霜河月夜追韓信（二）由盧耀宗、李艷霜合唱，此曲取用高邊鑼及大笛拍和。（三）（撰合會）比賽雙曲伍妙嬋、重逢封（二）後花）盧耀宗撰，陸慧珍、梁少卿合唱。（四）榮叔記之拾叙結案（劉錦燕、袁少娟合唱）。（五）狄青閨三關（尹嘉星、梁小玲合唱）。（六）鳳閣恩仇未了情（馮英、李雪琪合唱）。（七）柳毅傳書之送別（盧耀宗與李詠賢合唱）。

是晚拍和有黃其浩、區坤祥、麥賽文、黃桂忠、何嘉慶、楊國鏗、陳貴全、陳思澄、陳錫鴻、陳德輝、何義、盧德、陳衍生、黃錦源、李雄、盧彬林等。是日下午四時，原班人馬於中環離島碼頭集合，乘政務署專船接送來回。各位藝員請依時出發。

## 與邱淑貞見面如陌路人
# 邵仲衡謂在冷靜期
## 對鍾淑慧感覺如細路女

邵仲衡與邱淑貞昨日在無綫見面，倆人如同陌路，不瞅亦不睬。曾問邵仲衡的感想如何？邵仲衡祇謂，有關邱淑貞的問題，不欲講得太多，目前他與邱仍是朋友，在適當時會通電話。目前他們正處於冷靜期中，他很尊重邱淑貞的同時，他希望邱淑貞也尊重他。

昨日也有記者向他問及鍾淑慧的爲人怎樣？提起鍾淑慧之名字，邵仲衡有點受寵若驚模樣，謂她祇是十九歲一個細路女，自己是一個年紀大的人，心中要識的是年紀大的女子，和讀書多的女子，做事有超過十九歲的女子判斷力，有理性。邵仲衡自認當初與十九歲的邱淑貞拍拖，完全是機緣巧合而已，他感到邱的判斷力不足，也因年紀之過。進入娛樂圈數月的邵仲衡已經感到娛樂圈不比他初時所想像中美好。他對於與他一同出道的彭文堅編入藝訓班去是很合理的，進入藝訓班可以學習多的演技。

## 練台慶演出藝員頻受傷
# 林太要跟吳雨火併
## 對吳婉芳轉歌星約爲多此一舉

每年無綫台慶前夕，例必有許多藝員因爲練習辛苦過度，因工受傷。繼日前的林偉健之後，昨日周星馳綵習時又發生意外，對此，無綫藝員經理林馮美基表示稍後會就此問題而跟劉天賜商討，她覺得公司不一定要藝員作這些難高度演出才會吸引觀衆，好像狄仔、阿肥的表演，還不是很好嗎？

林太又笑稱：「遲D我要同吳雨火拼嘞，因爲佢整傷晒我D仔仔女女。」她個人意見認爲，公司的藝員並無什麼雜技員，公司請他們工作並不是要他們表演雜技，現在個個受傷，難免令她心痛。此外，問及無綫跟吳婉芳合約之事目前進展如何？林太謂對方還在休息中，至於她是否欲轉歌星約？林太的回答是：「駛乜轉喇，轉唔轉都一樣啫。」


# 地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元

加印紅色每段五十七元半

七寸位（二格高）每段八十元

加印紅色每段一百一十五元

## 兆安商業大廈
香港德輔道西243-245號
一梯一伙新型設計
鄰近上中環商業區
面向東南　碼頭巴士電車集中
尚餘單位無多　最佳置業
欲購從速
每單位434-917呎 由466元起
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303(7線)，5-446171(3線)

## 仁正大廈（已入伙）
香港仔鴨脷洲大街97-103號
尚餘四伙 特價廉售 先到先得 機會難逢

| | | | |
|---|---|---|---|
| A座1樓 | 799呎 | 連平台 | $255,800 |
| B座1樓 | 801呎 | 連平台 | $253,000 |
| C座1樓 | 1,292呎 | 連平台 | $320,000 |
| D座1樓 | 1,323呎 | 連平台 | $311,200 |

## 仁愛苑
香港薄扶林道保德街9-15號
B座1樓1,052呎　連平台　$475,000
洽購處：仁德置業有限公司
香港德輔道中120-126號
香港商業銀行大廈20/F A座
H-447229　H-437753

## 廉租
廿四十四層商業大廈旺舖
高級寫字樓廉租
面積由700至3,000平方呎
近地鐵站　上環地王
商業中樞　防盜設備
趙氏大廈　文咸西街8-10號(即南北行街)　文咸東街143-145號
廣利大廈　文咸西街30號　皇后大道西23-25號
洽租處：趙光利參茸行
香港文咸西街8-10號
5-459478　5-448412

## 宇宙閣
北角建華街18至26號
超值高尚住宅　罕有兩梯兩伙
三面單邊　露台兩個
每尺只售七百餘元起
九成分期付款
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303(7線)，5-663691

## 堅道49號 分層出售
唐樓快將入伙本地盆洽
或中環結志街24號地下
浩棧　⑤443955

## 裕昌大廈
德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話 5—226917
5—239859

## 大生商業大廈
灣仔　軒尼詩道24—34號（地下中國旅行社）
面積471至15,453平方呎　中央冷氣系統
中環　德輔道中130—132號（國際大廈對面）
面積275至300平方呎（全）中央冷氣系統
★實用面積大★
大生銀行租務部洽租
⑤45011　⑤452242　林先生

## 致富商業大廈租
高打老道19號高級寫字樓
貼近彌敦道，油麻地地鐵站口，交通極方便。大廈管理處引看或電
③210523　③362079

## 旺舖平租
香港大道西596A1800尺
另閣樓1700尺租9千
香港北角建華街26號地舖
實用470尺租3千
香港德輔道西243-245號
兆安商廈高低層434-917尺
租1千3百元起
永安祥置業有限公司（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303(7線)，5-446171(3線)

## 黃竹坑工廠大廈招租
業發街12號松柏工業大廈
約4600呎
洽租處：順昌有限公司
電話：5-438960

華僑日報救童助學　善長仁翁請解善囊

**新界版**

# 新界鄉村供水計劃續推展
# 已供五百餘村
## 過去兩季內共有二十村獲供自來水
## 現尚有二百六十條鄉村待施工解決
## 其中十五村短期可個別裝水表供應

（本報專訊）新界區再有十二條鄉村於本年三月至九月期間獲得自來水供應，使新界七百四十三條鄉村中，獲自來水供應的已達五百二十七條。

另一方面，政府為偏僻鄉村供應食水而需要進行的大規模改善工程，已由半年前的工務計劃丙類工程提升為甲乙類工程。

根據有關方面透露：截止本年九月止，在七百四十三條鄉村中有二百一十六條鄉村仍未有自來水供應。不過，其中有十五條鄉村的個別住戶快將安裝水錶得到自來水供應。

另外廿一條鄉村需要泵水系統以改善或開始供水的鄉村，以上所有鄉村均被列入工務計劃甲類工程，屬於「新界高地鄉村食水供應計劃其餘工程」。

消息又透露：要大規模改善工程完竣後便可獲得食水供應的鄉村有五條，包括「馬灣供水計劃」以及「青龍頭和深井供水計劃」，前者的陸地鋪水管以及配水庫已於本年初動工，預料明年初完成，後者則仍然屬於乙類工程。

## 當局正考慮為百零六村 廣裝水表供水
### 多項供水工程可於明年內完成 八十一村需採大規模改善工程

餘下需要當局特別考慮給予食水供應的鄉村有一百七十五條。但政府現正考慮為大約一百零六條鄉村安裝水錶，並以選出其中廿五條村，在現時的供水系統進行擴展工程或待現時的詳細計劃以及工程計劃完成後，便能獲得食水供應。至于另外的八十一條村，則需要進行大規模的改善工程或個別的供水工程計劃，才可獲得食水供應。這些工程均列入八八至九二年度五年工程計劃內，並于本年較早時提升為甲乙類工程。

消息又透露現時水務署已完成或進行中的鄉村食水工程進展如下：

為供應入屋自來水給錦田、八鄉高地用戶的供水工程，現正繼續施工。上村調節池的建造工程，敷設輸水管的工作以及上村泵水站的工程，大部份已於最近完成。此外，亞公田泵水系統預料於明年三月完工。

有關沿新界環迴公路敷設水管工程，由白石凹至米埔一段的工程，現正繼續施工，預料可於明年三月完成。至於由米埔至新田圍一段的工程時間，則是平道路工程計劃而定，預料可於八八年初動工，於八九年底竣工。

沿汀水灣道、西貢公路及網仔道的敷設和擴大分水管工程，以供水予沿路鄉村，現正繼續施工。

長沙濾水廠和配水庫在八七年三月開始動工，預料可於明年中竣工，在大嶼南的七條鄉村的敷設分水管工程已於一年前完成，而在長沙濾水廠完工之前的過渡期間內會有氯化原水供應。

沿沙頭角公路和坪輋路的第一期及第二期工程輸水管會與分水系統相連。有關第三期工程沿沙頭角公路的每個工程預料可於明年底完成。由於在辦理收回私人土地以進行敷設水管工程事上遇有困難，第三期工程須押後完成。

## 大埔道行車 採臨時封閉

（港訊）運輸署宣布：星期四（十一月十九日）至星期六每日凌晨零時一分至上午六時，介乎馬料水與火炭防洪渠之間一段大埔道南行快綫，將禁止車輛行駛，以便進行道路維修工程。

下星期一（十一月二十三日）及星期二同一時間，介乎何東樓與火炭防洪渠之間一段大埔道南行慢綫，亦將予封閉。（新）

## 青衣臨屋區 需補習老師 女青代介紹

（特訊）青衣島內長環臨時房屋區內學生現正急需大量家庭補習老師，而區內女青年會願代各有誠意替長環學生補習人士作介紹服務。

長環臨時房屋區位於青衣島青衣大橋之下，區內人口約二千多人，但以兒童為主，該區居民背景多為新移民，學童普遍成績偏低，而家長又冇足夠能力加以教導，故極需學習上之指導。歡迎各有意為該區學童補習人士於辦工時間內聯絡或親臨女青年會長環社區工作辦事處，或電○一四九五○二九二，補習費用，時間及人數按個別老師及學生要求而定。

## 溫漢璋獲委太平紳士 坑口各界宴賀聯鄉誼
### 溫氏謙喻JP兩縮寫

（特訊）溫漢璋、譚惠珠，一位是西貢區議會主席，一位是行政立法兩局議員，是當今政壇顯要，但你可否知道，九年前兩人于微時，譚惠珠在市政局競選中初試啼聲之際，她的選經理正是溫漢璋。

港督于今年委任的非官守太平紳士名單中，坑口大埔仔村人氏溫漢璋亦榜上有名，繼西貢各界人士于月前設宴祝賀他後，坑口各界人士亦于日昨假九龍彩雲邨一酒樓擺酒慶賀，聯絡鄉誼。

譚議員是晚亦出席了宴會，席間彼此談到當年的時候，還未有代議政制概念的於候唯一有民選議席的市政局亦僅限于個別行業及有一定收入的人士參與選舉，當時又挾小童羣益會人事及訓練委員會委員的譚惠珠參選，該會的主席溫漢璋不容辭出任她的經理人，憑着他對團體組織有一番心得，及海報設計，政綱撰寫再加以其他有利因素協助，結果一舉奏效。

除譚惠珠外新界鄉議局資深議員，區域市政局主席張人龍，西貢政務專員何錦明，太平紳士李潤壽亦出席了是次宴會，由大會主席成漢强及大埔仔村代表溫業陪同。

張人龍致詞時讚揚溫漢璋歷來服務社會外，今次榮獲太平紳士職銜，亦按例成為新界鄉議局大家庭成員，相信對新界的發展，必有另一番貢獻，繁榮香港，同時，他又鼓勵從事社會服務，必須不斷將目標定高，切勿固步自封，論為井底蛙之見。

溫漢璋在致答謝詞中除感謝在坐諸位隆情厚意外，對于此次能委任為太平紳士，他認為由于太平紳士的英文（JUSTICE OF PEACE）縮寫是JP與JOB PERSON（工作人的縮寫相同，他必定會致力工作，服務社會。同時JP亦是另一英文詞語JUST PAST（剛剛合格）的縮寫，使他警覺到必須再加倍努力，使工作成績達致盡善盡美。（新）

## 不吸煙日運動展開
## 荃灣青年吸煙嚴重
### 計劃校內多派傳單

（特訊）「不吸煙日」運動昨日在荃灣地鐵站毗鄰空地舉行，籌委會主席胡子奇指出荃灣青少年吸煙問題有漸趨嚴重的情況。

據胡氏指出：不吸煙委員會曾就上述問題進行一項調查，發現上述的結果。至於青少年吸煙的原因，大都是不知道食煙對身體有何影響，認為食煙可給人「大個仔」的感覺」等，而很多青少年習慣食煙後，直到成年期，便不易戒除。

他說：三十歲以上的成年人大都關注吸煙的害處，但長年吸煙的老人家則很難戒除。

為減少青少年吸煙問題，委員會計劃在學校內多派發傳單。（容）


# 商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。


## 離島節節目多姿采
### 供居民同樂促進旅遊

（特訊）離島自設立行政區以來首次舉辦離島節活動一連兩週分別在八鄉區舉行。活動包括康樂、教育、文化及娛樂等不同類別，目的在使區內、外居民在分享離島節歡樂時光的同時，提高其對所屬地區歸屬感，推動地方建設，促進旅遊發展。

在長洲北帝廣場舉行的開幕儀式，由第一屆離島節籌備委員會主席李惠芳陪同行政立法兩局議員譚惠珠，離島區議會主席林偉强、政務專員吳恩頌及離島節籌委會會長鄺炳有主持剪綵儀式。是日吸引了數千名觀衆參加。

連同開幕禮及閉幕禮在內，離島節共有三十一項活動，本週除了開幕禮、堆沙比賽、木偶劇晚會、中國舞蹈晚會及兒童繪畫日已舉行過外，還有以下活動：

二十日晚上八時：管弦樂晚會，長洲明愛聖保祿職業先修學校。

二十一日晚上七時：魔術表演，坪洲碼頭廣場。

二十一日晚上七時：粵曲晚會，東涌公立學校。

二十一日晚下午二時卅分：書法比賽（即席），長洲東灣青年康樂中心。

二十一日下午三時：倡廉同樂日，南丫索罟灣球場。

二十一日晚上七時：電影欣賞會，南丫索罟灣球場。

二十二日上午九時三十分：大嶼山長跑賽，梅窩涌口起步。

二十二日上午十時：露天表演，坪洲碼頭廣場。

二十二日下午三時：露天表演，大澳關帝廟廣場。

二十二日釣魚比賽：南丫海域。

二十二日上午十時：親情滿離島，尖沙咀帝苑酒店。

二十二日下午一時三十分：風箏製作賽暨風箏同樂日，東涌侯王廟前。

以上各項活動，除了釣魚比賽收費二十元，親情滿離島收費五十或三十元外，其餘全部免費。（新）

## 區局委會通過修訂 出口食品證書收費
### 建議增一成八六至兩成十二月中生效
### 明年區局節計劃將放煙花

（特訊）區域市政局財政施政委員會昨日通過修訂出口食品衛生證明書的收費。

文康市政科轄下食物組乃負責簽發食品衛生證明書，該科曾就現行收費，在與庫務署、區域市政總署及市政總署各署長磋商後，進行成本計算工作。結果顯示有必要增加收費一八．六%至二○％，以收回全部費用。因此，建議區域市政局及市政局修訂現行收費率。

兩個市政局同意簽發衛生證明書所得收費比例由兩個市政局攤分，其比率為：區域市政局佔三份之一，市政局佔三份之二。預料在一九八七—八八年度區局在這方面的收益為三十萬元。

由於需要時間通知市民，特別是出口商，現建議如附件所載新收費率獲通過，則有關的新收費由一九八七年十二月十五日開始生效。

（特訊）區域市政局財政施政事務委員會昨日通過有關該局計劃於明年舉辦區域市政局節的建議。據該署的估計，在此次舉辦的區域市政局節中，每區位據區居民的承擔數目為四十四元。

在昨日的會議上，有委員亦關心舉辦區節的時間可能會與新界各地區舉辦區節的時間產生衝突。

據委員會廣源指出：由於區域市政局擬議舉辦的日期是在明年十一月底至十二月初，而此段期間，新界很多地區都會舉辦區節，故恐怕節目及活動有重叠情況。

區域市政總署署長周寧娣却不担心節目出現「撞期」的情況，因為區域市政局與各區之間可事先作出協調，儘量避免此種情況的發生。

據該署的估計，區域市政局節在文娛中心的活動入場費收入可達一百五十萬至二百萬元。而區域市政總署副署長韋基善指出：此乃以最佳票房情況作為預測。該署亦預計在舉辦區域市政局節期間，參觀文娛中心節目的觀衆約有七萬五千人次，參觀展覽的有三萬人次，參觀體育活動的有五萬人次，其他節目七千五百人次，尚有很多人會觀賞烟花。估計在此次區域市政局節中，轄區內每位居民支出數目為四十四元。（蓉）

## 港府計劃五年內 增十八庇護工場
### 屯門適向心理健康頒獎

（港訊）社會福利署新界福利專員梁士維昨表示，就目前傷殘人士的數目及其需求來看，庇護工場仍有增設的需要，而在未來五年內，預算將會增設十八間庇護工場，增加約二千五百個工位。

梁氏在一屯門八七週向心理健康」頒獎典禮蝴蝶灣工場開放日上作上述表示。他指出近年來，政府與志願機構攜手合作，積極推行康復工作，而庇護工場便是其中重要的服務之一。

他說：「這些工場為弱能和弱智人士提供工作的地方，並且藉着各種的安排，增進他們的工作能力，培養其自信心，為他們作好準備，以便在適當時間安排他們重返一般的工作崗位。」

他說：「現時，本港共有廿八間庇護工場，其中十一間屬社會福利署，十七間屬志願機構，合共提供近三千個工位。」

蝴蝶灣工場在一九八五年十一月投入服務，主要收容屯門元朗區有需要的人士，共可容納工友一百六十名，工場內有專業工場導師教導工友工作，而社工人員則負責輔導服務，並安排訓練及社康活動。

梁氏說：「除了直接為市民提供康復服務外，社區性教育對預防問題的產生也是同等重要。」

他指出：「屯門八七週向心理健康」便是朝著這目標而安排的，透過一連串的活動希望市民認識到心理健康與身體健康是同等重要，並學習怎樣應付及處理這節奏緊張及繁忙的香港式生活，以保持健康的身心。

## 五行哲學研究院院長 陳果齊捐款博愛醫院

（特訊）香港五行哲學研究院的院長陳果齊，最近把其出版的佛學無邊一書義賣，將善款九千六百元，捐給博愛醫院揚善作經常費，另以「禪宗六祖」慈善書映的部份收益五千元，捐與博愛醫院作為添置醫療儀器之用。

兩單善款共一萬四千六百元的支票，由該院代表李國元送到院方，由該院主席鄭海泉親自接受（見圖）（君）

## 元朗小學校際運動會 七十校千餘人競賽熱
### 專員黃志光表讚揚 梁省德燕永强頒獎

（特訊）新界學界體協會元朗分會第廿九屆小學校際陸運會，經前昨兩天在元朗大球場比賽後，至昨午三時半已告圓滿結束，隨即舉行頒獎禮，請由元朗政務專員黃志光致訓詞，元朗文藝協會主席梁省德太平紳士及教育主任燕永强主持頒獎，觀禮嘉賓甚衆。

典禮首由該會主席鄧銀海致詞，述及今屆參加比賽的學校有七十間，健兒達二千三百人，他們透過田徑賽，切磋競技，促進友誼，充分達到强身健體，公平競爭的目的。

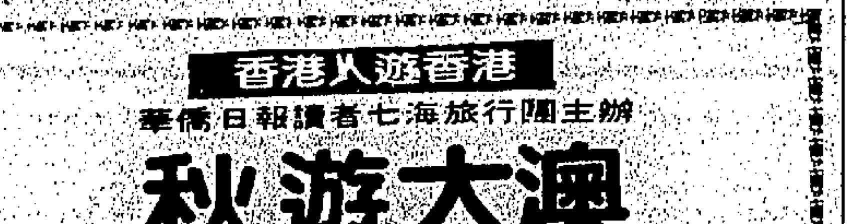
他特別歌頌梁省德慨捐獎品，而本會成立卅年來，一直貫徹會務，熱誠指導，具慈祥長者風範，並對黃專員、燕主任蒞臨主禮致崇高謝忱。

旋請黃志光專員致訓詞：貴會屬下七十間小學，學生人數二萬多人，切磋琢磨，歷年來，透過參與各項集體比賽，交流經驗，培育不少體壇精英，貴會成員亦積極參與社區活動，如今日舉行的元朗屯門區公益金百萬行，貴會步行隊伍人數衆多，聲勢浩大，為善不甘後人，各校校長老師積極參與地區事務，成就卓越，足以顯示元朗學體會的崇高地位。本人謹向鄧主席及列位校長、老師致敬。本人藉此機會向獲獎同學致賀，希望他們繼續努力，爭取更進，未能獲獎的同學，他們的熱心參賽精神難能可貴，因為任何事業的成功都不建築在嘗試及失敗的基礎上，祇要盡了力量，遵守比賽規則，便是成功的運動員，本人深信，今日的良好運動員，明日就是良好公民，希望各同學明白，盡了個人在社會的責任感，正如遵守比賽規則同樣重要。

繼即進行頒獎，並由副會長鄧兆棠太平紳士頒贈紀念旗，副主席陳學溥，梁振邦，黃允中向主禮人致送紀念品後禮成。

赴會者尚有：林天基、黃錦輝、梁水發、李其彬、文炳南、朱憲章、黃潤榮、田秀山、尹珣玲、黃武源、蔡創業、刁培光、何國權、鄭少光、鄭維國、鄧振擧、黎鑑球、張恩光、姜潤榮、蘇穎聰、陳少娴、潘洪鈺、徐大有、吳滋田、黎國東、蔡錦昌、鄧永成、鄭文龍、莊建尋、伍漢鉅、古路明、張蒂嫦等。

今屆各組優勝名單如下：（以一二三四代冠亞季殿軍）。男甲：㊀商二上，㊁橫洲，㊂天主教下，㊃崇正。男乙㊀商二下，㊁天主教上，㊂商會，㊃聯益。男丙㊀鐘聲上，㊁蒙養，㊂光明下，㊃惠州。男丁㊀崇正，㊁商二上，㊂惠羣，㊃信義。女甲㊀商二上，㊁通德，㊂光明下，㊃友恭。女乙㊀光明下，㊁光明上，㊂蒙養，㊃惠羣。女丙㊀蒙養，㊁商二上，㊂通德，㊃鐘聲。女丁㊀商二上，㊁光明下，㊂光明上，㊃懷裕。（君）



圖示：（一）元朗區學體會第廿九屆陸運會頒獎，右為鄧銀海，中為梁省德，左為鄧兆棠頒旗；（二）離島節開幕禮，左起：林偉强、李惠芳、譚惠珠、吳恩頌、鄺炳有；（三）五行哲學研究院院長捐款博愛醫院；（四）仁濟醫院主席趙會學親女士接受神慈秀明會捐款；（五）坑口各界宴賀溫漢璋榮膺太平紳士，左起：李潤壽、張人龍、譚惠珠、溫漢璋、成漢强、何錦明、溫滿棠。（本報攝）

# 本港新聞

## 陳愛玲捐五百 支持救童助學

陳愛玲女士素來樂於助人，熱心社會公益，對華僑日報救童助學尤鼎力支持，昨特惠來伍佰大元，響應本屆捐款，幫助清貧學子繼續學業，關懷教育，造福清貧，義舉仁風，至足欽佩。

## 觀塘社區健康發展計劃 主辦觀塘不吸烟日展覽

（特訊）由觀塘社區健康發展計劃主辦之「觀塘不吸烟日」展覽，昨日假九龍灣德福花園平台舉行，主禮嘉賓立法局議員何錦輝在開幕禮上表示，透過不吸烟日的活動希望吸烟者戒烟的決定比以前更堅定，因為他們已明白到吸烟這個行為也會危害到那些不吸烟者的健康。

何錦輝指出，雖然政府已立例規定某些地方完全禁止吸烟或部份禁止吸烟，但市民不遵守這條法例最主要原因，是法例的宣傳及解釋不足。因此，政府除了要加强法例的宣傳還需强調非吸烟者擁有享受清新空氣和維護本身健康不受損的權利。

觀塘社區健康發展計劃管理委員會委員歐陽基醫生表示，吸烟對吸烟者及非吸烟者的健康均有危害，希望從未吸過香烟的人士永遠不要嘗試去吸烟。展覽活動除吸烟危害健康及清新空氣齊共享資料展外，並有示範攤位包括展本模型、針炙戒烟、五日戒烟，並有吸烟與健康展示板及單張派發等。（穫）

## 雅蘭千金抽獎
### 十萬元金薄仔好易得

（港訊）根據全港市場調查報告顯示，連續數年全港銷量第一的雅蘭牀褥，今年再度高踞首位，雅蘭為酬謝各用戶的支持，特別於本月二十三日至八八年一月二十五期間，舉行「雅蘭一擲千金大抽獎」，送出豐富黃金巨獎，其中包括高達十萬元的金薄仔及三萬元與二萬元的千足金牌，此外，更有大量黃金安慰獎，所有金牌均由鎮科珠寶精心設計。顧客只需選購任何一款雅蘭牀褥，即可憑牀褥封套內之抽獎券參加抽獎。為使廣大市民知悉是次抽獎盛事，雅蘭將借助電視，雜誌及報章廣告，推出龐大的宣傳活動，屆時將掀起一番搶金熱潮。

## 港大校外課程舉辦 山水畫技法班

（港訊）港大校外課程部將開辦二項中國山水畫技法班，由名畫家吳相啓先生担任授課，重點教授輪寫雲海及瀑布之基本技法。該課程現已開始接受報名，名額有限，報名地點為香港中環干諾道中二○八號信德中心八字樓。


政府註册香港中國氣功科學研究協會主席
林簪士主理治病强身
# 名家氣功

無綫亞洲電視多次專訪，"亞洲早晨" "歡樂今宵" "青春前綫" "下午茶"示範，鍾辯琛專訪林簪醫師治病强身的中國名家放鬆功、自發五禽戲動功、內養靜功、太極氣功、太虛真功、金剛動靜氣功、大雁氣功、外氣發射功、哮喘、胃肝心神經衰弱、一切慢性病、減肥美容强身奇效。學功成最新氣功信息儀配合中藥針灸治療更佳。
彌敦道525號寶寧大廈A座505室
油麻地地鐵口出，認明地址免招損失
保證學會，重學免費，有學氣功錄影帶售
電話：3-7800651 3-7800611

# 鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
天天新鮮．原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

全港首創婦女補藥
呂律 中醫師監製
# 紫河車丸
純中藥製造．膠囊裝．每盒150粒
售價180元正
固本培元．補而不燥
主治：神經衰弱、更年期病、內分泌失調、性冷感症、暗瘡雀斑、心跳頭暈、預防衰老、美容顏美、乳房健美、久不受孕
〈港九各大藥行均售〉
地址：香港灣仔菲林明道31號地下 建興藥行 電話5—8916111

宮方老沖 御服珍品 參茸濃縮 藥力神奇
# 參羊丸
名中醫陳善音博士監製
專治男子虛弱，有心無力，振奮不足，力不從心，功能壯補命火，起癒振衰，快復疲勞，服後精神百倍，如虎添翼，五時見功，妙效無比，尤為增進夫婦生活樂趣之最正常補劑。
固丹田止夜尿 神龍丸 補氣血防氣促
增後汗止．強腰壯骨 腦腎大補丸 事後食療．佳補劑
壽善堂藥廠出品 香港英皇道卅九號

# 楊達人授 氣功靜坐
香港通善壇福利中心
集體教授每星期二、三、六、
電話H四四七○九一一 四一九三一八
集體教授 九龍濟廬佛社（週日）電話K二三○三六八
私人教授K八九七四七一楊師

松柏國際(香港)協會
# 特價老人宿舍
月費$980元
住宿環境優美之花園別墅
供應三餐膳食，最合頤養天年
歡迎參觀
辦事處：彌敦道343號永安置業大厦1104室
院址：石崗錦田公路111約2139號地段
（荃灣地鐵站坐51號巴士到石崗雞屋村下車）
電話：K-856177 0-986132

# 加華移民顧問
移民加拿大．助你必成功
香港畢士打道128號維德大廈12樓F室 5—720872（3綫）本公司成立於1979年，專業為各界人仕辦理移民及投資加拿大事宜。
* 投資移民 * 自營企業移民
* 退休移民 * 親屬担保移民
* 自僱移民 * 獨立/專業移民
* 家庭移民 * 學生（英語/秘書）簽證
加拿大總公司 504, 1150 8 ST, S.W. Calgary, Alberta Canada T2R IK1
台灣分公司 台北市民生東路1031號3樓之1（高雄，台南，設分處）
菲律賓分公司 808 Filipina Life Bldg. Ayala Ave, Makati, Metro Manila, Philippines

集中粵樂專業精英 提高曲藝欣賞水平
# 羊城午唱
粵音曲藝茶座
油麻地上海街368號地鐵碧街口
逢週六、日兩天下午二至四時演唱
紅星主唱．音樂演奏
杜宇管絃粵樂團担任
茶資廿元．欣賞曲藝．最佳場地

# 不用開刀
太極老牌 肝膽治 特效淡藥
京都大極堂．獨有秘方．一服見效
專醫：肝膽病，膽囊及膽管因砂粒阻塞而感痛難忍，發炎及因膽汁失調引起之腹脹、鬱滯、無論砂粒大小、多少，一經服食即能迅速化解，症狀全消，即含大小砂粒，亦消散於無形，使患者可免開刀之苦，而達徹底治癒之效，治案纍纍，患者如屢醫罔效，請速服用此「肝膽治」。
京都太極堂藥廠秘製
歷史悠久．信用最好．癒人最多．保證有效
東南亞總代理：鴻豐貿易公司
總經銷：順寧藥行 電話：3-872345
地址：九龍順寧道306號地下（設有藥櫃）

歡迎滿地可市長率領
市政工商考察團訪港 特舉辦
# 加拿大講座
介紹風景如畫 羅曼蒂克的滿地可市
治安最佳 福利最好 醫療免費
教育免費 家庭津貼 全家移民
投資經商 手續簡單
首創移民套餐 自己投資，自己管理，
無需經驗 一筆資金可作三種用途。
①做生意發財一年收入可達30%
②發財屋地市價九元預售六元華僑聚居15分鐘到市區中心區，預購從速。
③解決居住問題——自選風水樓比市價省三分一。
④全家辦理移民——立刻享受福利，中小學免費大學數百元，看病住院免費。
除住屋外，且有多種房地產，可供投資選擇。
免費入場，報名查詢。電話5—8153309
日期十一月廿一日（星期六）下午二時半
地點：香港希爾頓酒店印度廳
主辦：SEDESPO PROPERTIES (SDS) INC
協辦：WING HENG TRADING INC., MONTREAL

# 加拿大投資移民
本公司推行最新投資辦法
夫婦資產合計加幣50萬，只投資25萬即可取得全家移民，手續簡便快捷。投資本金年利約5.5%銀行担保，三年後本利歸還。絕無風險，隨意居留中小學免費，大學只數百元，看病住院免費，福利特佳。
查詢電話 5—8153309 5—8153330

# 華僑日報
十一月廿二日（星期日）
青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩色華僑」，並刊登下列特刊
大千世界：
「京指物」錮櫃裝飾
委內瑞拉風光旖旎情調浪漫
東區區議員陳志强關心噪音問題
小販走鬼有妙法
先進煤氣熱水爐抽氣式防止中毒
皮革飛機恤復流行
蘇聯當舖生意興隆
時事縱橫：
世紀絕症，愛滋病令諸交者響起警鐘
百名港人證實帶有愛滋病毒
護理人員要求提高安全保障
專家談對抗愛滋病新發展
假日精品：
電視漸爲孩子褓姆，父母豈容忽視責任
現今十六國王，年齡各有差異
八八香港藝術節，節目精彩多元化
新市鎮風光：
沙田區議會主席吳燦林一週之內兩次獲港督頒授勳章
新界鄉村始于宋末，最早歷史不過九百年
大埔北區的小巴司機是「娘子軍」天下
銀色廣場：
今年「全日本唱片大賞」中的最優秀歌曲獎，將由近藤真彥、五木宏、中森明菜及瀨川瑛子競爭
剛與鍾歌達絲離婚的拆白，欲寫書爆兩人的性生活，却遭出版商拒絕
林綺媚及楊寶玲先後在國際選美獲大獎，李菁面臨壓力但對得失仍不看重
·讀料豐富·每份元半·

香港人遊香港
華僑日報讀者七海旅行團主辦
# 秋遊大澳
寶蓮寺．靈隱寺
·乘豪華客位專輪往返梅窩
·瀏覽東方威尼斯大澳漁村
·訪宏偉天壇大佛建造基地
·自由選購著名特產及海味
·遊覽靈隱寺享用精美上素
·專車直達昂平寶蓮寺攬勝
·遍遊大嶼山風光秀麗如畫
·漫遊茶園馬場品嘗豆腐花
·觀光石壁水塘賞偉大建設
日期：11月22日 $125
七海旅遊(國際)有限公司 5-413081
牌照號碼：350793

# 電源對HIFI的巨大影響

·黃景·

筆者近來閱讀了不少關於電源對HIFI音響有影響的文章，經過筆者試驗後，證實一個安全而又高水準的電源供應對HI—FI此等敏感而精密的器材是十分之重要的。要家裏的音響配搭發揮至高水準，弄個好電源實是第一步！

有些電壓表或萬用表(交流電壓檔)的HI—FI友們，請你們立刻走去量一量你家中的電源電壓讀數有多少。有二百伏特(V)?我恭喜你。不夠一百九十伏特嗎？我教你補救的辦法。香港的標準電壓是二百伏特(二〇〇V)，但一般家庭都不可能足足有二〇〇V，小弟家裏得一八〇V，不禁暗罵中華電力公司。世界上先進國家的電源不是二二〇V就是一一〇V，香港的電壓是畸形的，還來香港賣的音響器材都標明需要二二〇V或二四〇V電壓，問題來了——電壓不足！本人在這裏懇請中華電力公司改善現有的供電系統，好使香港各發燒友能享用二二〇V或二四〇V的乾淨純正電源，功德無量。

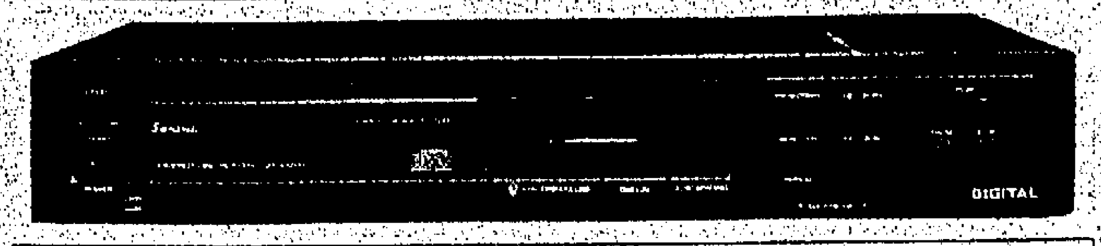
電壓不足有什麼後果？輸入的電壓既然不足，由擴音機或其他音響器材機內變壓器(火牛)所輸出電壓當然亦不足，這引致機內電子線路的工作情況和設計者原先構想的不同，聲音自然不會是最好的。總括來說，電壓不足對擴音機影響最大——低音薄弱，失真增加、動態縮小，甚至影響到音場，定位及結像。對於其他訊源器材(如唱盤、卡式錄音座、鐳射唱盤、調諧器等)，太低的電壓會使其工作不正常，像壞了機一樣。

怎樣去補救不足的電壓呢？資深的音響界給了我們答案——用調壓變壓器去升高你家裏的電壓才供應給HI—FI器材用。此等調壓變壓器只售數百元，它可以使二〇〇V或更低的輸入變成二二〇V或更高的輸出。中國大陸出產不少這類調壓變壓器，但造得很差，不夠安全，用家必須改裝或嘗試買其他國家的產品。

有了調壓變壓器，電壓可足夠了，但電源中有不少「垃圾」呢！何謂「垃圾」，無綫電波及脈衝訊號是也。要驅除這些垃圾，就要加上一個濾波器。在這裏，我介紹兩種內置電源濾波器的排插，使用更方便。(一)INFRA NOISE DPI—〇二電源濾波器及(二)MK POWER TRIAL FILTERED SOCKET。前者在豪達貿易有售，近來賣到斷晒市，後者是英國名牌產品太平洋行代理，阿二無綫電行有售(三百七十五元)。

裝上了調壓變壓器，再加上電源濾波，包保器材如脫胎換骨！

# 山水CD SERIES雷射唱機 四款新產品音質超卓



直到現在，仍有許多人認為所有CD機的聲音均相同，甚至有些音響雜誌的評論者也抱着這種態度，實際上並非如此，如果CD機完全用數碼方式處理訊號，各款產品的音質應該無分別，但在CD機中，模擬電路佔了絕大部份，由雷射唱頭拾取訊號至D/A轉換器短暫的時間內保持數碼狀態，其餘的時間全為模擬狀態，因此與其他模擬器材一樣對振動，諧振與噪音十分敏感，一部CD機的音質優劣與D/A轉換器之後的模擬電路質素關係極為密切，這部分的設計便形成不同CD機聲音有分別的主因。

山水新一代CD系列的CD機除了採用高度準確的數碼電路與光學/機械系統外，對模擬部分的設計也極為注重，採用講究的電路和高質素零件。在機械方面，運用特別設計的浮動驅動系統和鑄造的雷射唱頭安裝座達成有效的避振，亦經緩衝處理，使諧振逐漸減少。為了消除數碼部分的噪音，山水的CD機採用「總時鐘系統」，避免工作時產生的時間差，數碼與模擬電路各自獨立供電，防止數碼噪音對模擬電路的干擾，此外還採用「平衡式」傳輸系統，消除由地綫引起的噪音，這些主要的設計使山水的CD機產生特別清晰迫真的聲音。

CD—X九〇一是這一系列中最高級的一款，包括山水各種先進的技術，模擬部分特別精密，採用平衡式傳輸設計，浮動式避振和抑制諧振系統，雙電源變壓器，模擬與數碼部分獨立供電，這部機用四倍超越取樣頻率(一七六．四MHZ)數碼濾波器，三光束雷射唱頭，設備一應俱全，包括數目字按鈕直接選曲，可預選二十首歌的任何播放程序，面板上設有「日曆式」預選歌曲表和多種功能顯示，三種方式重覆，自動在兩首歌之間分隔幾秒方便錄音後自動尋曲，各種功能均可用無綫遙控，在遙控器上亦設有數目字按鈕，面板上尚有連音量控制的耳筒插座，背板上包括「大炮」型平衡式輸出，構造精密堅固，底下安裝大型避震腳。CD—X九〇一在同級CD機中音質達到最高標準，這部機的動態範圍為九六DB，訊噪比一〇八DB，體積為四四．八MM寬，九八MM高，四〇五MM深，重量達一〇．五KG。

CD—X七〇一的位置僅次CD—X九〇一，基本的設計與九〇一相似，外型亦幾乎一樣，這部機亦採用浮動式驅動機械和設有平衡式輸出以便連接山水的平衡式擴音機，數碼與模擬部分獨立供電，三光束雷射唱頭，二倍超越取樣頻率數碼濾波器，可預選二十首歌的任何播放程序，面板上亦設有「日曆式」預選歌曲表和多種資料顯示，無綫遙器可控制各種功能，包括直接選曲在內，這部機的底下也安裝大型避振腳，規格方面，動態範圍九六DB，訊噪比一〇〇DB，體積為四四八MM寬，九八MM高，三八〇MM深，重八．八KG。

CD-V550R的價錢更符合一般發燒友的需要，仍包括山水的許多先進設計，無綫遙控器上設有數目字按鈕可以直接選曲和簡化預選的操作，可最多預選十六首歌的任何播放程序，三光束雷射唱頭循跡準確，三種方式重覆包括一首歌，預選的歌曲和全張唱片，面板上設有連音量控制的耳筒插座，四位數字LED顯示，向前/後搜曲可監聽聲音，此外尚有自動分隔功能在兩首歌之間留下幾秒空白，這部機的頻應如前兩款一樣非常平直，動態範圍95DB，總諧波失真只有0.003%，可以忽略，體積為430MM寬，82MM高，313MM深，重四KG。

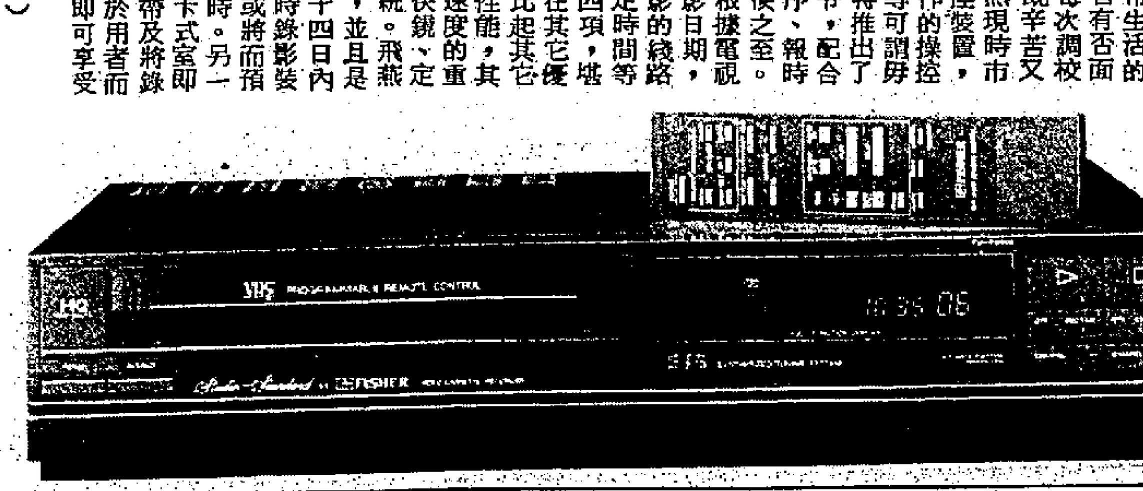
CD-V1000為普及型，設計以性能可靠操作簡單為主，也採用浮動式驅動機械減少諧振和外來的振動，三光束雷射唱頭，二倍取樣數碼濾波器，可預選廿四首歌的任何播放程序。三種方式重覆，六位數字LED多功能顯示，配搭一般套裝組合十分理想，規格與CD-V500R相似，體積為430MM寬，85MM高，270MM深，重4.9KG。

山水的經驗和技術使新一代的CD機更臻完美，比較一下你一定可以聽出聲音特別優美，在同級產品中更富吸引力。

# 飛燕最新VHS錄影機 配備螢幕操控指令

香港電視節目的製作水準不斷提高，使人有目不暇給之感，相應地，電視錄影機的日漸普及，使成為我們的日常生活的一部份。但是，電視錄影機的用者有否面對調校錄影程序與時間的煩惱，每次調校程序時均要彎下身來調校主機，既辛苦又麻煩，其不便之處可想而知，雖然現時市面上一般的電視錄影機均具有遙控裝置，但是此等遙控只能適用於一般操作的操控，對於調校定時錄影程序及時間等可謂毋用武之地。針對此等難題，飛燕特推出了一款FVH—P5100的遙控螢幕指令，配合其遙控器可直接調校各種錄影程序，報時等功能而無須調校主機，可謂方便之至。

遙控螢幕指令的意思是用者只需根據電視螢光幕上所顯現的指令而調校錄影日期，開始與完結的錄影時間，選擇錄影的綫路等，同時此系統亦可作報時與調定時間等操作，遙控方面，其功能多達廿四項，堪稱全能，使用者能真正得到簡易而又舒適操作。在其它優點方面，此機性能，畫面絕不遜色於任何牌子，比起其它同類型有過之而無不及，例如它具有HQ高畫質性能，其重播畫面的光度與色彩更趨真實自然，具有多種速度的重播，這包括了比常速慢一半的慢鏡，兩倍常速的快鏡，逐格重播及七倍、十一倍的雙速前後搜畫系統。飛燕FVH—P5100的綫路調諧選擇可多至三十個綫路，並且是數碼鑼轉式調諧系統，在定時方面，它可以預定十四日內錄四個節目，而且更添設了一項QTR的遙控即時錄影裝置，此QTR的作用乃特別為方便即時遙控錄影或將而預定的錄影時間延遲，其延遲時間更可多至廿四小時。另一優點是此機具有全自動功能，只須將錄影帶放入卡式室即可進行自動播放，當錄影帶播完後即自動進行回帶及將錄影帶送出與關掉操作，由此可見其先進性能，對於用者而言除了提供極簡易的操作外，用者只須安座位中即可享受到精采的錄影節目。



(圖示：飛燕最新FVH—P5100電視錄影機)


# 思雅牌

最佳品質經久耐用

**WHAT'S THE DIFFERENCE?**
**分別何在?**

「思雅」SM57和SM58兩款均為專業錄音用的高級咪高峯，分別只在它們的用途方面。

沒有其他咪高峯在全球娛樂界及專業藝術家的使用上比「思雅」SM57和SM58更佔優勢，因為它們在質素、性能和可靠性方面均勝人一籌。

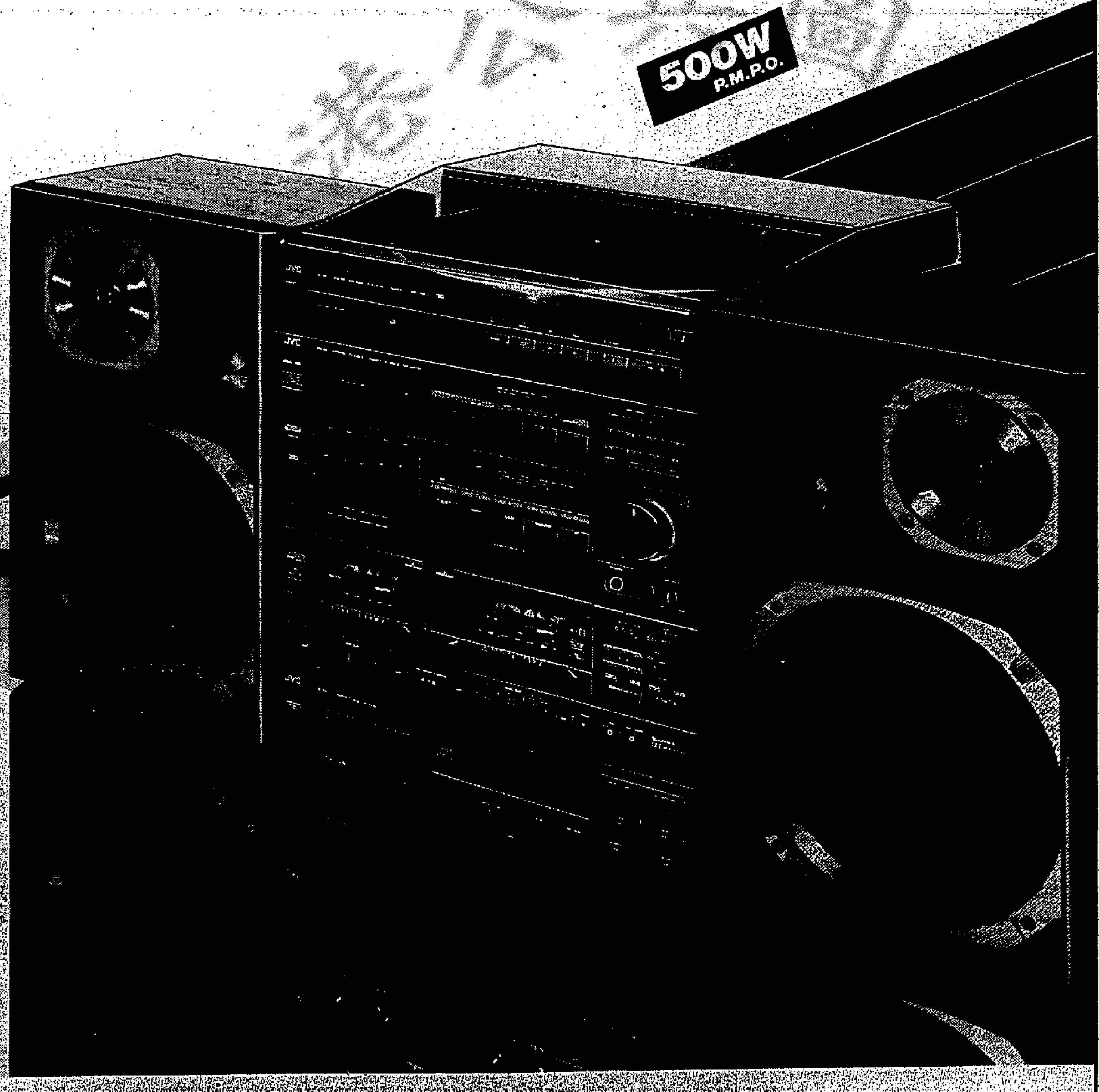
SM58是歌唱家的最佳選擇

SM57是思雅的最佳儀器式咪高峯，長久以來專業化音樂家均特別喜愛。

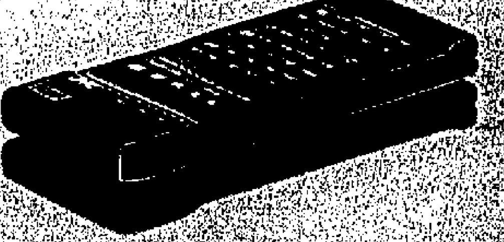
Sound of the Professionals
SHURE
已經超過六十年設計及生產高級音响器材之經驗



# JVC
COMPU LINK
Remote Control System

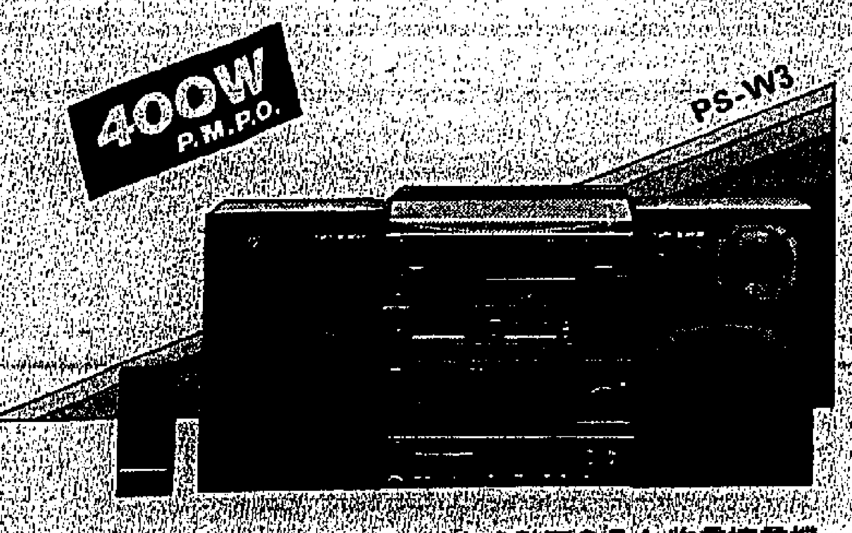



**PS-W5**
DR-E5BK　500W(P.M.P.O.)雙卡式數碼S.E.A.收音擴音機
SP-E22BK　二路超低音反射揚聲系統
AL-E5BK　直綫循跡全自動唱盤(供選購)
XL-E3BK　新三光束及"Y"伺服鐳射唱盤(供選購)

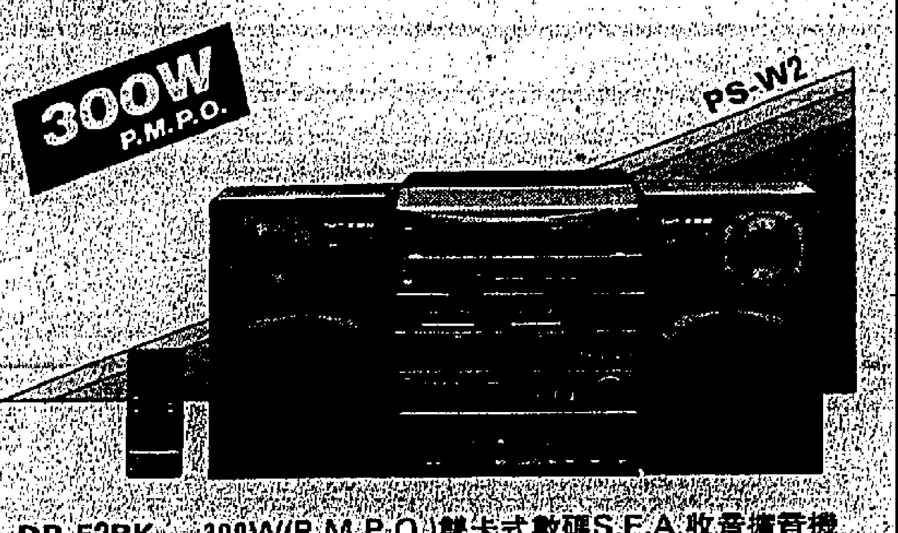


JVC COMPU LINK 遙距Hi-Fi '88

## 嬌小玲瓏確精靈




嬌小為形，玲瓏為聲。JVC88年微型純白套裝音響，精靈表現，不同凡響。各組件皆可由一具控制器綜合遙控；無論需要選台、調音、搜曲、錄音，均可安坐椅中，一揮手即操縱自如，盡享樂趣。




DR-E3BK　400W(P.M.P.O.)雙卡式數碼S.E.A.收音擴音機
SP-E22BK　二路超低音反射揚聲系統
AL-E11BK　低質量直臂全自動唱盤(供選購)
XL-E3BK　新三光束及"Y"伺服鐳射唱盤(供選購)

DR-E2BK　300W(P.M.P.O.)雙卡式數碼S.E.A.收音擴音機
SP-E22BK　二路超低音反射揚聲系統
AL-E11BK　低質量直臂全自動唱盤(供選購)
XL-E3BK　新三光束及"Y"伺服鐳射唱盤(供選購)

原音探究　JVC星牌　純白音响

信興機構　信興星牌電業有限公司
辦事處及專業錄像器材演播室
九龍尖沙咀東麼地道67號半島中心909-911室．電話：3-7220320

陳列室：
九龍彌敦道625號麗斯大廈四樓．電話：3-7808331
香港皇后大道中58號振邦大廈閣樓．電話：5-238074


港公共圖

# 視聽版

HI•FI PAGE　逢星期五出版

# 先鋒牌你的六十天 完滿結束成績優異

一向深受全港影音器材發燒友歡迎的「先鋒牌你的六十天」，已於上月底完滿結束，各類產品的銷量，均大幅度增長，成績卓越，令人鼓舞。

「先鋒牌你的六十天」能有這樣驕人的成績，是由於產品的優異質素能給予用戶選購的信心，且更為客戶提供了特別多的優惠。

除了大抽獎及大贈送外，用戶更可特價暢遊石岩湖，先鋒牌總代理信和工程有限公司，是次專程從美國空運了四艘全東南亞獨有的氣墊飛艇至石岩湖，讓先鋒牌用戶免費乘搭，享受一個超值愉快的假期。

抽獎儀式已於日前舉行，結果將於本月十六日在各大報章公佈。

獎品包括：頭獎一名，可獲先鋒牌LD—S一鐳射影碟機乙部，二獎十名，各得先鋒牌AV—九〇〇高級微型套裝組合乙套，三獎十名，各得先鋒牌CLD—七鐳射影音兩用機乙部，特獎二十名，各得先鋒牌PD—五〇三〇鐳射唱機乙部。

(圖為該公司總經理盧榮植先生(左)及市場經理余漢明先生(右)於抽獎時合攝)

# 馬蘭士夏日大抽獎 中獎幸運兒已揭曉

馬蘭士高級音響舉行之「夏日大抽獎」，已於完滿結束。抽獎儀式，已於日前舉行，由翱和貿易有限公司總經理余漢華先生及市場副總經理勵光華先生，分別抽出頭獎，二及三獎。頭獎可得價值港幣四千五百元之馬蘭士CD—八八雷射碟機一部，二獎兩名各得價值港幣三千二百元之馬蘭士CD—五六雷射碟機一部，三獎三名各得價值港幣三千一百元之CD—四五雷射碟機一部。

# 武俠劇主題曲大全

好歌細聽

馬雅麗

無綫的武俠劇集，普遍受到觀眾熟悉，而且主題曲和插曲都反應不錯。華星為滿足各樂迷的要求，特別於本月下旬出版一張名為「華星武俠金曲集」的唱片，裏面收錄的都是無綫電視劇的主題曲與插曲，共有十二首，其中包括的有：「成吉思汗」、「書劍恩仇錄」、「倚天屠龍記」、「杜心五」、「蔡李佛」、「洪熙官」、「開心女鬼」、「殭屍奇兵」和「天龍神劍」九套劇集的主題曲及插曲。不同歌手分別將各首歌曲的意境演譯得淋漓盡緻，主唱者分別為羅文、甄妮、方晓虹、劉錫明、梅艷芳、梁朝偉、鄭少秋、呂方、文佩玲和許志安等人。

其中由羅文、甄妮合唱的「問誰領風騷」更曾成為勁歌金曲的首榜歌，好聽自然不在話下；其餘的「劍伴誰在一」，由梅艷芳及梁朝偉合唱，「執手同行」是鄭少秋主唱和呂方的「碧血忠魂」都是筆者認為值得向讀者們推薦的好聽歌曲。

事實上，整張大碟裏的每一首歌都有不同格調，充份照顧到樂迷的不同口味。

×　×　×

陳冠宇是台灣的古典派鋼琴手，八歲開始學習鋼琴，曾跟隨王久惠、張臨麟、高錦花、魏樂富、陳郁秀、張瑟等名師習琴，去年代表師大赴日本參加第三屆日本國際鋼琴大賽。最近，陳冠宇與潘越雲道以唱流行曲的歌手合作，作品使人有流行歌曲藝術化之感，喜歡聽「新」音樂的讀者，不妨留意這張用鋼琴演譯流行樂曲的唱片——PAN'S LOVE COLLECTION。

這張LP大碟是由段鍾潭監製，吳正忠策劃，裏面收錄樂曲計有——「最愛」、「我思念」、「領上的記憶」、「守着陽光守着你」、「愛的箴言」、「無言的歌」、「錯誤的別離」、「野百合也有春天」、「謝謝你會經愛我」、「浮生千山路」十首。對封套的設計，以全白為底色，角落的演奏者和那座鋼琴，佔的位置不及四分之一，給人有孤寂的失落感覺，是出於陳紀瑩之手。

×　×　×

竹內瑪利亞(附圖)(MARIYA TAKEUCHI)的名字可能並不是普通樂迷所熟悉，可是，在日本是响噹噹的人物，她是山下達郎的太太，七九年首次舉行個人演唱會，第五張個人大碟出版後，八一年尾宣佈退休，一切工作和活動也停止，八二年四月結婚，在她停止演出之後，曾經替師丸博子，中山美穗，河合奈保子……等多位歌手作曲，八三年夏季復出，並灌錄了一張由丈夫山下達郎任監製的唱片，接着再度活躍於歌壇。

今年中竹內瑪利亞更推出一張細碟「夢之延續」是東寶電影「夏威夷之夢」的主題曲。八月中再推出一張大碟，收錄的除新作品外，還有過去她為其他歌手作的歌曲——如中森明菜的「OH NO OH YES!」及「車站」，河合奈保子的「別再爭吵」，藥師丸博子的「提起精神」，中山美穗的「色．WHITE BLEND」，其中的「車站」，「提起精神」和「OH NO OH YES!」香港更改成為「愛飾的眼淚」，「OH NO OH YES!」和「手掌上的電話號碼」都是大家耳熟能詳的了。

# 捷勝狀態臻大勇
# 膽博胆今往照鼻
## 王兆旦有法保障馬脚

消息指告東尼今次返港，會全力助大摩搏殺。

**馬圈消息**

△洲厩旗下的「捷勝」準備積極，擺明在週日必定搏殺昨日此駒又在馬房沙厩放馬，表現極爲活潑有神態：據洲厩員工表示，「捷勝」的狀態，乃來港以來最靚的一次，深信週日必有表現。據消息傳來「捷勝」將會配箭星皇」俾木獨賀掛帥。

△大哥大告東尼肯定騎足八場，但由於好多馬主想搵佢帮手，所以，要等埋今朝最後試跑，仄過晒有意交俾佢嘅馬匹進度至決定，不過，一定要騎嘅內定馬匹包括有「意利高」，「英雄本色」，「廣心知」「宏德二號」及「爲所欲爲」總共五匹先。

告東尼、因爲此駒馬性較懶，一定要由大師傅策騎，才會有好演出。

△由吳厩轉投洲厩的「膽博胆」，昨日已拉往洲厩、羅國洲爲着明瞭馬到底健康有否問題，所以決定今日拉「胆博胆」往照鼻。

△昨日返港的新自購馬D一三七號，落機時因水土不服，馬匹左搖右擺，工作人員發覺情況頗爲嚴重，遂立即拉往看獸醫，獸醫除替馬匹打針之外，更吩咐工作人員小心料理此駒。

△今次返港的告東尼，將會全力幫助大摩，據消息透透未來的賽事，告東尼會專心大摩馬匹搏殺相信日後告騎摩馬倍多。

△王兆旦馬房的「千里龍駒」脚部有問題，需要每日搽藥膏；此時王兆旦恐其他馬匹也會有脚患，遂施防範於未然，用一些薄荷藥加在一些泥上，然後爲各駒的葫蘆骨搽上每晚俱如此，翌日才清洗出操，據悉頗令馬兒舒服亦能使馬兒不易服筋，此乃效法於艾驊思對馬相當合用。

△李易學目前表現不俗，師傅亦放佢出去儘量騎外綫馬，消息指出，今期連岳敦都有交易，「勁威勇士」上次一〇三〇米麥磊熱門失手，今期學仔走馬上任。

△飛哥主帥魯賓遜响沙田錦標雖然失咗「威利寶」策騎權，但消息話，簡蛇搵佢帮手，替過氣馬王「你知幾時」押陣。

△「快趣」幾成馬爆得出，黃汝安認爲白禮棟好「夾」佢，消息話，今期又彈隻堅嘢俾佢，今季自購馬另一張皇牌「勝利駒」，準備爭奪今屆打比大賽良駒，練馬師寄望甚殷，雖然初出，唔好睇小。（申力星）

# 週日賽事仍有新配搭現
## 龍脈將由白禮棟騎
## 勁威勇士配李易學

**十二卦網**

△一，皆因告仔，雷誠初今次週日賽事響而戰，估計又的確係被形容好戲碼。以下部份上陣爲沙田馬新配及內定配搭消息開鑼以來難得重頭戲之一報導：

△白禮棟憑「木蛋之星」，「快趣」，「皇牌殺手」，「鑽石先鋒」一口氣取得兩冠兩亞軍後，消息傳來，平叔相當欣賞，將會繼續支持，今期內定關照「龍脈」，呢隻馬上次沙地二千米，由權仔落第一。

△賀蘭杜夫日趙吃得閒，替岳厩「威迅」一箭定江山後，新練馬師賞識有加，趁公司騎師老柏檔麥磊停賽，加强合格，今期會交「銀

## 大將風度有力三捷

**飆風台**

由於黃汝安馬房目前仍欠缺主力騎師，故此特別邀請告東尼協助策騎除了前朝過檔幾匹勇馬，包括宏德二號及爲所欲爲之外，咋朝更見過檔勝利計劃及大將風度等駒，快試均甚出色，大師傅功架，每能協助馬匹發揮潛質，大將風度近期兩勝，報名出爭一二三五米短途賽事，名列第四後備，如能及時替出，三捷可期，至於勝利計劃、週三夜賽，已報名出爭千八米長途，性能適合、易配名師，應可經勝一仗了。

## 甘寶棠選取好坐騎

可能是大敵當前，有意接受挑戰，靡厩名師甘寶棠，連朝已見選擇較佳坐騎，加强訓練，準備上陣拼命，幾組一二班混合組賽事，除了沙田錦標大賽場合，準備策騎亞洲光華上陣之外，其餘三組，分別亦選取較有實力坐騎，第二組自然全力出黃賓高勇馬獸樂萬家。恰值第四組則會還擇近狀態甚勇，機會圍落提高，況轉勇之帝皇之光，其實帝皇之光早已準備於此次賽事中全力出擊，如今甘寶棠出馬上陣，機會如何，可想而知，至於在第三組內，甘寶棠有意放棄正選馬麟寶，而選取後備馬步步勝上陣之意，不過爲了估計必可替出退見，目前已忙向各方面打探消息，確保有正選馬退出時，方始作出決定，總之此次甘寶棠出賽的馬匹，機會必定頗高，可無疑問。　・班超・

# 南星勇況有增無減
## 流浪者仍未見寸進
## 馬來之珠落脚頗爲笨拙

**沙田晨操**

（南公報導）

昨晨出操的馬匹仍不少，爲數約莫有五六十匹，可觀銳頭迭見，「清一色」、「南星」和「鑽中寶」俱惹人好感。

「清一色」魯賓遜，與呂志發的「萬利年」結伴在草地試閘，前駒應聲而出，奮力增速，輕易地贏厩侶七八乘。走勢矯健，勇況畢露。今次路程合胃口，足以克敵制勝。後者走勢笨拙，未有絲毫的起色，也許有內在毛病。

「南星」徐貫良試千二米，在按轡之下沿欄而跑，姿態從容不迫，脚步硬朗，勇況有增無減。

「鑽中寶」陳柏鴻，與白禮棟的「快樂八十」聯袂試千二米，並肩而跑，一同跑至終點前幾步，內檔的「鑽中寶」在催策之下洒開大步前進，先一乘銜綫。脚步雄健，皮毛光潤，勇況與日俱增，後者雖相形失色，然走勢活躍，頗有起色。

「銀影」麥志榮，與羅德權之「我話事」結伴試八百米，前駒在外檔力抗，於最後一程排力爲繼，後過乘抵終點，體態仍肥，未臻勇境。後者落脚仍重，未有起色。

「好喜訊」李森，與助手「皇家樂園」聯袂試八百米，並駕齊驅，一起入直路，內檔的「好喜訊」奮勇爭先，以一乘壓倒厩侶。氣定神閒，脚步輕快而有力，日益成熟。後者步短力弱，未有絲毫的進步。

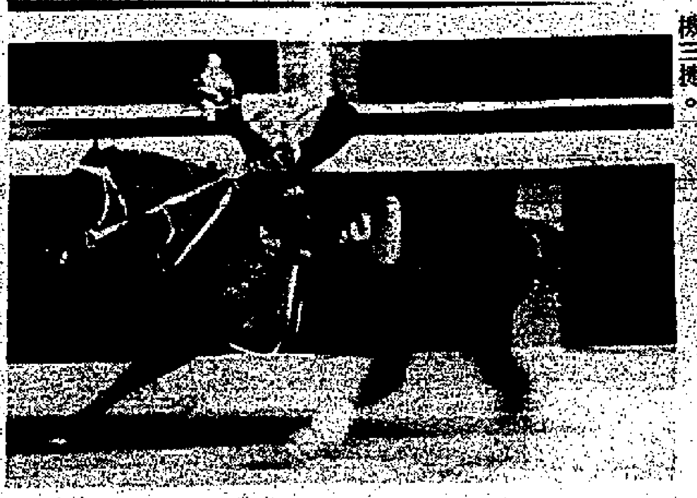
「流浪者」華卓良試千二米，按轡過直路，氣急喘喘，且步短力弱，未有寸進，可以不理。

「有心」甘寶棠，與助手的「永盈利」一同試八百米，前駒在外檔力抗到底，以一頸位見負。神清步爽，佳態洋溢。後者身輕力足，進步良多。

「藍戰士」華卓良試千二米，貼欄而跑，神氣十足，體格强壯，但脚頭未夠勁，無須重視。

「馬來之珠」陳柏鴻試千二米，沿內檔前進，在末段被推騎，落脚笨拙，乏善可陳。

「大將風度」由告東尼試課，依然保持勇境，比取勝時毫不遜色，故能補上有機三捷。



「必博」助手，與甘寶棠的「鴻瑞」聯袂試千二米，前駒沿欄節節爭先，佔盡上風，步大力雄，體格强壯紮實，勇況冒起。後者以一乘見負，無精打采，步短力弱，態況低沉。

# 洲厩報名馬昨照鼻
## 馬匹沒問題才上陣
## 此舉保障人馬得到安全

**台前幕後**

下個禮拜三又有夜馬賽事，而且仲係草地賽添。阿洲官個倉亦有好幾匹馬報咗名參加下個禮拜既賽事，但係阿洲官唔想穩陣起見，响擒日已經將全部嘅報名馬拖晒去照鼻同埋驗血。

點解會突然咁緊張呢？

其實，亦唔算得係好突然嘅事，因爲响最近嗰兩個禮拜，有好幾個馬房都係咁樣做，賽前拖D報名馬去檢驗，查清楚有問題，先至上陣作賽，既可保障人馬安全，又可保障投注人嘅利益也。

馬匹賽前檢驗，一直以來都有咁做，因爲所有嘅參賽馬，都要經過獸醫檢驗之後先至可以出賽者，但係近來各個馬房就特別緊張，主要係有兩個問題存在，第一就係傳染病毒嘅問題，因爲呢種病毒傳染容易，一發覺者，一定要「照鼻」，驗血，先至知道隻馬有冇頭暈。另一個原因，就係近日天氣轉涼，因爲突然轉變嘅關係，有部份體質較弱嘅馬匹就未必能夠適應，好容易着涼傷風，所以阿洲官爲咗報名參加下個禮拜三賽嘅馬，特別响擒日就安排佢哋一批去照鼻同埋驗血，以便及早發覺有冇問題，希望可以免影响部署計劃也。

東尼仔番咗嚟，阿洲官又打算搵佢帮吓手，阿大家兩師兄弟一向都有七兩句，以前亦都合作愉快，今次東尼仔番嚟會逗留一段時間，對阿洲官嚟講有一定嘅帮助，因爲阿洲官個倉需要有一個好帮手帮吓佢，畢竟猛仔同良仔亦係唔得者，因爲佢地兩個亦都係大忙人來也。　・阿叻・

# 范雲斯仍有膝傷
## 騎新兩心知成疑

**馬國探子**

「新兩心知」周日擬由配范雲斯出爭沙田錦標，但范君膝部曾受傷，至今仍未完全康復，能否出賽須待周五排位前決定。

據范雲斯謂，他很高興能回策「新兩心知」，屆時必全力以赴，惟膝蓋仍然作痛，未知今日能否痊癒。

吳厩打比馬「飛躍舞士」。不過，「新兩心知」仍有脾氣，進度未如理想，在沙田錦標賽祇屬於半冷馬匹。

安厩「勝利駒」邀小告助陣不果，決配公司騎師白禮棟出戰，白君與安厩有緣，所勝兩場頭馬均出自該厩，一爲「木球之星」，另一爲「快趣」，這次又有機會爆冷。

「勝利駒」乃小告座騎，月前在法國出賽時，勝出一場頭馬，顯現此駒質素頗高，卻不能小覷，值得冷敵。

據黃汝安透露，告東尼周日將爲他出策兩駒參戰，一爲第五班馬「宏德二號」，另一爲第七班馬「爲所欲爲」。

「新兩心知」上季出戰四次，其中三次由范雲斯策騎，獲得亞軍及季軍各一次，跑香港金盃時僅負於「永好」一馬頭最爲接近，第一次配告東尼出爭香港打比，一擊中的，以短馬頭氣走范雲斯策騎的「　・偉誠・

# 黃汝安有眞材實料
## 爲所欲爲可期報捷
## 馬回勇路程正宗值一捧

**匡公講馬**

黃汝安日前谷中草地夜賽技驚四座，「三泰」如非週上超級老虎「得利是」，是晚連中三元兼捧杯矣，雖然「三泰」贏不成，但與「快趣」分守孖Q頭尾關，有人指出，只要練馬師用一千蚊本錢，四十幾萬派彩袋袋平安，因爲「三泰」、「快趣」做胆，拖晒全場，本錢只係一千蚊而已，區區之數，普通馬迷亦臉不改容下注，堂堂練馬師，豈會吝嗇？當然，一切只屬笑談式猜測一番而已，黃汝安是否中正巨彩孖Q，眞正知答案者，僅其本人而已。

不過，呢位新進練馬師有眞材實料形象，則不折不扣已被受落，而且日趨穩固，未來前景，是樂觀的，尤其告東尼回來參戰，必能助一臂之力，畫圈內周知，黃汝安與告仔同時玩車發燒友，非常投契。

周日賽事，本認公爲，黃汝安將立即借助告仔功力，替旗下第七班馬「爲所欲爲」，爭取勝利，如果拍合成功，機會確大，事關「爲所欲爲」目前才七歲，未算高潮已過，近季受脚患影响，拼搏次數有限，故戰鬥力實際仍强，可見諸前季尾最後一仗參加第六班一二三五米，勝出被指犯規受貶爲第二名。

上季在林厩整季未能參戰，是對脚患束手無策，但目前改投黃汝安旗下，情況有轉機，剛在一〇三〇米跑第三，嚴格來說，路程仍非正宗。拼後保持正常操練，本周一私下草地試閘，反應快而且走勢動度未遜於頭班厩友「香港神駒」，故此，今仗進軍一二〇〇米，有駕輕就熟告仔助陣的話，可望率先傳捷報，同升第六班。　匡公

# 週日報名馬匹
# 昨日晨操時間

**第一、二班一六〇〇米沙田錦標**

藍戰士　華1.20.4　28.1 26.5 25.8
鑽中寶　鴻1.17.1快樂八十　27.9 24.7 24.5
勝利駒　白1.25.8　31.1 29.7 25

**第一、二班（第二組）一六〇〇米**

青城　敬1.23.2　29.7 27.6 25.9
我話事　權1.18銀影　27.2 25.3 25.5
萬事威　徐1.20.7　33.4 29.3

**第一、二班（第三組）一六〇〇米**

全運爵士　活32.2龍威試閘　32.2
清一色　魯23.8試閘　23.8
名成利就　富25.3試閘　25.3
福冠　航25.2　25.2
好喜訊　李55.3皇家樂園　29.6 25.7
銀箭星皇　夫24.5三駒試閘　24.5
發火　彭58.4　31.3 27.1
金駒　徐1.02.5　33.2 29.3
銀影　榮1.19.6我話事　27.2 25.3 27.1

**第一、二班（第四組）一六〇〇米**

多利名駒　彭1.21.6　26.5 27.2 27.9

**第二、三班二〇〇〇米花旗盃**

足球　助1.32　34.6 30.4 28
天之寶　學1.20.9　26.4 27.1 27.4
無敵良駒　魯1.06.1　34.4 31.7
魄力高　夫1.04　34.5 29.5

**第五班（第一組）一四〇〇米**

東成西就　家1.02.5　32.6 29.9
馬中寶　魯25.2三駒試閘　25.2
流浪者　華1.28　32.5 27.6 27.9
多希望　敬1.28.7　30 30.3 28.4
全威　鴻57.2　29.7 27.5

**第五班一六〇〇米**

松福　榮53.3　26.3 27
馬來之珠　鴻1.27.6
南星　30.5 30 27.1
南星　徐1.24.9　28.5 28.9 27.5
萬紫千紅　寶1.00　30.7 29.3
都幾好　白1.28.1　30.5 28.4 29.2
渤海龍　夫1.03.5　33.4 30.1
豐收月　助1.23.9　29.7 27.2 27

**第七班一二〇〇米**

金面兒　彭27.7　27.7
威發　誠1.25.6　28.2 28.1 29.3
勁威勇士　學24.5三駒試閘　24.5
更威　鴻1.25.3　30.8 28.6 25.9
超合金　助59.7　31.4 28.3

# 告東尼昨依然落力試馬
## 藍戰士翻步已有力
## 多利名駒步勁增强

（先見報導）

昨晨試課出試馬仍不少，告東尼稍後到場，試馬依然落力。

「發火」彭瑪試八百米，一分零二秒一，廿七秒三，慢試而回，走勢勇穩，沙田角逐雖未合谷中般好，但馬勇，機會猶在的。

「藍戰士」華卓良試八百米，五十二秒二，廿六秒，扣走兩段，脚步暢流有力，眼光不夠，但今戰對手甚强，不易爲了。

「飛虎山」葉楚航在內圈試，沿途要拉實火，氣上冒，近連番硬拼已試準了，同爭較合適的路程，是前列份子。

「威王」助手，「勁猛」助手同試千二米，一分廿二秒九，廿五秒五；並肩而馳，以前者走勢較勁，「勁猛」按伴，全程未落下風，多操已有進境了，留意下在可也。

「公爵」由告東尼試千二米，一分十九秒三、廿七秒七；前快後慢，直路走來仍覺輕鬆，馬神色且不差，近況有一定之水準。

「大將風度」由告東尼試八百米，按轡而馳，走勢暢順有力，勝後進度更好，升班再來，仍信有可爲處。

「認眞好」助手試千二米，一分卅一秒，廿八秒八；扣走三段，試出時間不算快，走勢仍穩，馬神態且勝上回，連拚未瘦。

「多利名駒」彭瑪試千二米，一分廿一秒四，廿八秒二；扣走中檔步勁增强了，同爭千六米定有較佳之演出，實力未許盡忘。

「金面兒」彭瑪試一段，廿八秒六；走勢輕易，悅目非常，馬毛色及神態均好，近況保持在大勇境中。

「豐收月」助手沿中檔慢慢走，步過不覺太重身了，但馬火氣非特別旺，季內演出衝走下坡了，不宜再憧憬。

「金牌殺手」白禮棟出作慢試，扣轡慢走一圈，神態頗生，毛色亦好，看準備功夫有硬拚之決心，留意爲要。

「福冠」葉楚航試八百米，扣走兩段，跑姿尚順，但欠勁勢，近日操練悠閒一點，馬身轉肥了，今若上陣，看不易有作爲。

# 今晨沙田試閘
## 三十四分三組

沙田馬場今晨七時正開始，有三組例行試閘舉行，在草地跑道千二米點起步，三十四匹馬報名參加，每組十駒，入馬名單茲列如下：

△第一組

| 烙號 | 馬名 | 騎師 | 厩 | 檔 |
|---|---|---|---|---|
| A三七 | 超速 | 彭瑪 | 郭 | 三 |
| B五一 | 天天報喜 | 徐貴良 | 陳 | 四 |
| B五三 | 金滿門 | 謝展鵬 | 方 | 五 |
| C四 | 磁像 | 陳柏鴻 | 歐 | 六 |
| T一五 | 澳洲友 | 朱沛榮 | 摩 | 七 |
| C六三 | 全力 | 賀蘭杜夫 | 安 | 八 |
| D七二 | 慧德 | 告東尼 | 登 | 九 |
| V一三六 | 卡飛 | 葉楚航 | 王 | 十 |
| B一三二 | 鑽禧皇冠 | 何敬森 | 朱 | 十一 |
| C八三 | 太容易 | 麥志榮 | 吳 | 十二 |

△第二組

| 烙號 | 馬名 | 騎師 | 厩 | 檔 |
|---|---|---|---|---|
| D四九 | 勇驥 | 甘寶棠 | 摩 | 三 |
| D二 | 龍東萬歲 | 賀蘭杜夫 | 許 | 四 |
| D四一 | 永恒之響 | 告東尼 | 摩 | 五 |
| D三八 | 八步趕蟬 | 何敬森 | 許 | 六 |
| D六四 | 最佳寶 | 葉楚航 | 伍 | 七 |
| D二五 | 出口商人 | 羅德權 | 許 | 八 |
| D六五 | 差事 | 華卓良 | 伍 | 九 |
| D七 | 勁駒 | 徐貴良 | 陳 | 十 |
| D二〇 | 天之令 | 胡活士 | 方 | 十一 |
| D一一 | 鴻福將軍 | 李易學 | 陳 | 十二 |

△第三組

| 烙號 | 馬名 | 騎師 | 厩 | 檔 |
|---|---|---|---|---|
| D一三 | 迅雷 | 麥磊 | 岳 | 三 |
| D六六 | 電腦金剛 | 陳柏鴻 | 歐 | 四 |
| D二八 | 奇兵 | 胡活士 | 方 | 五 |
| D二二 | 俠客 | 賀蘭杜夫 | 夏 | 六 |
| D六〇 | 新力度 | 甘寶棠 | 摩 | 七 |
| C一一一 | 能者 | 徐貴良 | 許 | 八 |
| D一〇 | 佳力猛 | 彭瑪 | 郭 | 九 |
| D九七 | 一本萬利 | 李森 | 施 | 十 |
| D三七 | 必猛 | （未定） | 陳 | 十一 |
| D一一〇 | 百利威 | 告東尼 | 登 | 十二 |

# 強勁轉簡炳墀
## 胆博胆投洲厩

馬會賽事秘書處經理鄔國銘昨午公布，有兩匹馬轉馬房，吳志林馬房之「强勁」改投簡炳墀馬房，方厩之「胆博胆」則轉投洲厩。

**晨操花絮**

## 咖喱方試閘出蠱惑

△尋朝差唔多收操，果陣咖喱方派咗兩隻馬去草地試閘，由於鍾頭比較特別，所以特別吸引，而呢隻馬係「全運爵士」同「龍威」出入閘都好順利，而呢對馬爲咗得咁橋，跑到試閘直路四百米嘅段柱牌，俾人折咗，所以出閘跑得甚慢，加上有咁唔得咁橋，攪到打錶無從落手，如果其中有馬係贏得嘅，馬迷就寃枉咯。

## 告東尼試勝利計劃

△黃汝安馬房件「勝利計劃」，都係今季奶一命，由彭瑪操刀，而呢隻馬連拚兩場，都要贏番一場威水，幾大都要贏番吓，所以，呢隻馬已經換咗人操練，呢個人就係告東尼嘞，馬主都唔計賠牢，咁嘅動態，相信係有一件事也。

## 小精靈轉倉即復課

△嗰陣由新界簡炳墀馬房轉投去林紅飛馬房嘅「小精靈」，尋朝一早已見復課，踱步，但只在跑道熱身，動態簡單，因爲一匹馬轉倉之後，休息三兩日，再騎，如果唔係，點會有D咁不尋常嘅情形了。　華比利

# 花旗盃考驗馬匹長力
## 英雄本色值睇好
## 聰明電腦爭勝材

次週日賽事，各人焦點全部集中在告東尼及雷誠身上，筆者身爲馬迷之一，亦希望目睹告、雷展開一幕龍爭虎鬥，但跑馬到底是講究馬匹實力爲勝負關鍵，如果全日主力集此兩人身上，可能會中有無謂損失，所以選馬今時不能以此個因素爲主。講番入正題週日賽事有兩項盃賽舉行，沙田錦標有太多人分析過，在此亦不用多提，另一項錦標賽花旗盃，由二、三班馬跑二千米長途，報名馬之中，以「英雄本色」操得最積極，此馬今季在陳炳雄手上爆冷勝出一場千八米，今番路程加長亦更合脚法，因配告仔望有更接近演出。

方厩「聰明電腦」，近來越戰越勇，上賽曾經報名二三〇米，結果棄權不出，顯然有意留待今仗，不過配上胡活士，未算是理想配搭，爭勝機會未及前駒也。

第三班馬之中，「東方王子」是最具好感，近期所見馬匹已在進步中，上賽千八米沿途走得不俗，今次負輕磅跑更長路程，有機會出冷門之馬也。　祥興

# 下週三草地夜賽
## 配磅昨提前公布

第十一次賽馬首晚六場比賽，定下週三在快活谷舉行，仍跑草地，下午七時四十五分開跑，以A跑道作賽，馬匹配磅昨午提前評定公布，有關騎佈配搭及排位，將慣常於下週一上午進行。

主要錦標賽爲香港足球會百年杯，由第三班跑一二三五米，以五福配一三六磅掛頭牌。茲將馬會昨評定之配磅表列下：

**第三班一二三五米香港足球會百年杯**

| 馬名 | 磅 | 厩 |
|---|---|---|
| 五福 | 一三六 | 吳 |
| 升水 | 一三五 | 甘 |
| 彩數 | 一三四 | 郭 |
| 齊齊發 | 一三三 | 施 |
| 香港神駒 | 一三〇 | 安 |
| 保施安 | 一二九 | 朱 |
| 百寶 | 一二九 | 方 |
| 財來有方 | 一二六 | 許 |
| 程咬金 | 一二二 | 陳 |
| 遊俠 | 一二〇 | 登 |
| （後備） | | |
| 趣趣的 | 一三二 | 夏 |
| 太子德 | 一三一 | 摩 |
| 鴻禮 | 一三三 | 洲 |
| 得米 | 一二八 | 張 |
| 車水馬龍 | 一三〇 | 簡 |
| 雙喜臨門 | 一二二 | 朱 |
| 盈豐 | 一二七 | 吳 |
| 威揚 | 一三三 | 登 |

**第三班（第二組）一二三五米**

| 馬名 | 磅 | 厩 |
|---|---|---|
| 氣勢如虹 | 一三六 | 朱 |
| 鴻瑞 | 一三四 | 摩 |
| 認眞好 | 一三四 | 夏 |
| 聚寶 | 一三〇 | 歐 |
| 王者金剛 | 一三〇 | 方 |
| 英皇之威 | 一二九 | 簡 |
| 佳境 | 一二七 | 洲 |
| 快嘉樂 | 一二五 | 施 |
| 金獅棒 | 一二四 | 郭 |
| 龍山× | 一二〇 | 張 |
| （後備） | | |
| 大利時 | 一二一 | 登 |
| 保多威 | 一二五 | 吳 |
| 新豐 | 一二六 | 陳 |
| 大將風度 | 一二四 | 安 |
| 金手指 | 一二〇 | 岳 |
| 驟勝 | 一二六 | 朱 |
| 大馬金刀 | 一二〇 | 方 |

註：馬名下有×爲第四班馬越級挑戰者

**第三班（第三組）一二三五米**

| 馬名 | 磅 | 厩 |
|---|---|---|
| 勇猛 | 一三三 | 朱 |
| 永勝之皇 | 一三一 | 林 |
| 能養 | 一三〇 | 簡 |
| 叱吒風雲 | 一二九 | 夏 |
| 眞功夫 | 一二九 | 吳 |
| 金獎章 | 一二八 | 歐 |
| 成迅 | 一二八 | 岳 |
| 美國生榮 | 一二七 | 安 |
| 明德 | 一二一 | 登 |
| 心水 | 一二〇 | 甘 |
| （後備） | | |
| 天天報喜 | 一二三 | 陳 |
| 馬運來 | 一二四 | 張 |
| 捷勝威 | 一二九 | 洲 |
| 奇老鼠 | 一二三 | 摩 |
| 必全勝 | 一二五 | 方 |
| 喜來運 | 一二八 | 登 |
| 芳心知 | 一二六 | 吳 |
| 狡狐 | 一二二 | 簡 |

**第四班一八〇〇米**

| 馬名 | 磅 | 厩 |
|---|---|---|
| 勝利計劃 | 一三六 | 安 |
| 天祿 | 一三四 | 歐 |
| 鑽禧皇冠 | 一三四 | 朱 |
| 雄威 | 一三四 | 簡 |
| 財源 | 一三三 | 甘 |
| 事必快 | 一三二 | 伍 |
| 上上簽 | 一三〇 | 方 |
| 頂爺 | 一二九 | 陳 |
| 原野神駒 | 一二五 | 王 |
| 金蹄聲 | 一二二 | 郭 |
| 金駝 | 一二一 | 登 |
| 哈哈笑 | 一二九 | 摩 |
| （後備） | | |
| 天龍星 | 一二二 | 林 |
| 唐明皇 | 一二八 | 歐 |
| 鴻捷 | 一二四 | 甘 |
| 皇冠男士 | 一三三 | 方 |
| 搏懵 | 一三〇 | 陳 |
| 實捷 | 一二五 | 伍 |
| 磁影 | 一二九 | 歐 |

**第五班九七五米**

| 馬名 | 磅 | 厩 |
|---|---|---|
| 幸運七拾 | 一三八 | 吳 |
| 紫薇星 | 一三二 | 夏 |
| 玲騅 | 一三二 | 簡 |
| 夠胆 | 一三一 | 歐 |
| 時來運到 | 一二八 | 登 |
| 多希望 | 一二七 | 陳 |
| 眞金 | 一二七 | 歐 |
| 武林高手 | 一二四 | 洲 |
| 得威 | 一二一 | 方 |
| 新企業 | 一二〇 | 甘 |
| （後備） | | |
| 丈八金剛 | 一三五 | 郭 |
| 同心 | 一二七 | 甘 |
| 晉樂天才 | 一四〇 | 吳 |
| 紅寶 | 一三一 | 甘 |

**第七班一八〇〇米**

| 馬名 | 磅 | 厩 |
|---|---|---|
| 天賜福 | 一三八 | 張 |
| 有心 | 一三三 | 摩 |
| 速能 | 一三三 | 許 |
| 鴻運當頭 | 一三一 | 吳 |
| 勁猛 | 一三一 | 陳 |
| 奇利福星 | 一三〇 | 林 |
| 新春之喜 | 一三〇 | 林 |
| 夠晒醒 | 一三〇 | 施 |
| 百勝之友 | 一二七 | 張 |
| 野馬 | 一二六 | 洲 |
| 金龍 | 一二二 | 王 |
| 高雅 | 一二〇 | 安 |
| （後備） | | |
| 威趣 | 一二六 | 許 |
| 更威 | 一二八 | 洲 |

# 上接週日出賽馬匹晨操版

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 流浪者 | 華 54.6 28.1 26.5 | | 華 1.27.4 30.5 29.5 27.4 | 華 57.6 30 27.6 | 華 57.2 29.6 27.6 | 華 1.26.8 30.4 28.3 27.9 |
| 羚騰 | 助 1.26.5 29.5 27.7 29.3 | | 怡 1.24.3 27 27.1 30.2 | 豪 1.28.6 29.4 28.7 30.5 | 怡 1.25.4 28.6 29 27.8 | 治 1.29.2 30.4 29 29.8 |
| 沙地虎 | | 立 51.7好喜訊 27.6 24.1 | 助 1.26.4智能 31.5 29 25.9 | 助 52.4金輿錦 28.5 23.9 | 李 1.25.8 31.5 28.5 25.6 | 李 53.7錦上旺 29 24.7 |
| 夠胆 | | 助 55.5 28 27.5 | | (出賽) | | |
| 全威 | | | 助1.20.3友好之星 28.6 26.1 25.6 | 助 1.27.4 33.1 27.9 26.4 | 鴻1.19.3武雷神寶 29.2 25.1 25 | 助1.22.8 30.3 27.1 25.4 |
| 盈利來 | 助 1.28.9 30 29.3 29.6 | | 助 1.26.1 28.4 28.8 28.9 | (出賽) | | 助1.24.4 27.1 28.7 28.6 |
| 花旗森 | | 助1.22.7勇猛 30.7 26.4 25.6 | 敬 58.0 29.5 28.5 | (出賽) | | 敬1.25.2 28.8 28.6 27.8 |
| 皇相 | 鴻 1.23.6 29.2 27.6 26.8 | 富 9 駒 試閘 第 5 | (出賽) | | | 助1.33.1 33.3 30.8 29 |
| 多希望 | | | 敬 57.7 28.9 28.8 | 敬 1.25.0 28.5 28.3 28.2 | 敬 1.21.1 25.7 26.4 29 | 敬1.22.0馬如飛 28.3 27.2 26.5 |
| 得厩佳 | 助1.22.3松福 30 27 25.3 | 白 1.26.2 28.9 28.3 29 | 白1.20.2松福 28.5 25.5 26.2 | 權 50.0松福 25.6 24.4 | 白1.30.3拍檔萬歲 32 29.4 28.9 | 助55.6遊俠 28.3 27.3 |
| 實心知 | | | (出賽) | 嗣 1.38.8 32.2 34.4 32.2 | 榮 1.32.9 32 32.7 28.2 | 告1.26.8 28.7 29.2 28.9 |
| 欣欣向榮 | 助 1.03.7 32.1 31.6 | 助 54.6 29.1 25.5 | 助 1.02.0 34.7 27.3 | 助 57.6 28.7 27.9 | 嗣 1.30.0 31.2 30.6 28.2 | 夫1.26.5 30.4 30.8 25.3 |
| 確信一號 | 徐 1.19.7 28.6 26 25.1 | 徐1.22.8野馬 30 27.2 25.6 | 徐 1.21.0 29.6 26 25.4 | 徐1.20.3野馬 26.6 26.7 27 | 徐 10 駒 試閘 第 6 | 助1.29.5 32.8 31.6 25.3 |
| 東成西就 | 家 1.25.0 28.6 27.4 29 | | 家 1.32.8 31.5 31 30.3 | 家1.22.6 27.8 26.9 27.9 | 家 1.24.8 28.9 28 27.9 | 助1.19.9宏德二號 25.2 26.4 28.3 |
| 第 5 班 1600米 | | | | | | |
| 花樣重逢 | 魯1.20.9萬寶來 27.8 26.6 26.5 | 嗣1.23.9長好 30.4 27.9 25.6 | 魯1.20.7長好 29 26.8 24.9 | 嗣1.22.1長好 29.4 27.4 25.3 | 嗣 25.8草閘 25.8 | |
| 無敵神童 | 鍾1.22.2孖寶二世 30 26.2 26 | 助 1.26.0 29.7 28.1 27.2 | 嗣1.26.6百戰雄風 32.1 27.5 26 | (出賽) | | 活1.23 30.4 26.8 25.8 |
| 南星 | 徐1.19.4灰玉 27.1 25.7 26.6 | 徐 1.23.0 28.7 28 27.2 | 徐 1.23.3 29.2 27.1 27 | (出賽) | | 徐 1.23.1 28.2 27.3 27.6 |
| 最開心 | 助 53.5 27.2 26.3 | 鴻 52.8 26.6 26.2 | | 助 51.0 26.5 25.4 | 鴻 1.22.6 28.9 27.3 26.4 | 鴻55.2 27.8 27.4 |
| 渤海龍 | 助 53.9 28.3 25.6 | 嗣 1.25.5 30.4 29.7 25.4 | 嗣 1.29.2 32.4 29.5 27.3 | (出賽) | | 助1.27.5 32.9 28.1 26.5 |
| 旭得快 | 敬 53.2 27 26.2 | 敬1.20.5豐收月 28.6 27.2 24.7 | 敬1.20.5創實 30.1 29.2 27.2 | 助 1.29.0 30.4 29.7 28.9 | | 敬1.26.8 30.7 28.7 27.4 |
| 幸運武士 | | | 家 1.26.7 27.9 29.7 29.1 | | 助 1.19.8 24.2 27.1 28.5 | 助1.20.9 27.1 26.5 27.3 |
| 東方特快 | | 大 1.04.3 33.6 30.7 | 敬 1.24.2 27.4 27.8 29 | 大 1.05.3 34.6 30.7 | 助 55.2 28.5 26.7 | 敬 25.5快樂逍遙 25.5 |
| 一級龍 | | 白 1.19.1 24.9 26.6 27.6 | 白 1.18.5 25.7 25.1 25.7 | (出賽) | | |
| 松福 | 助1.22.3得厩佳 30 27 25.3 | 權 52.4玉面金剛 27 25.4 | 助1.20.2得厩佳 28.5 25.5 26.2 | 助 50.0得厩佳 25.6 24.4 | 助 53.5 27.6 25.9 | |
| 豐收月 | 佑1.22.6創實 29 27.5 26.1 | 助1.20.5旭得快 28.6 27.2 24.7 | 魯1.20.2丙旺財 27.4 26 26.8 | (出賽) | | |
| 馬來之珠 | 鴻1.23.3更威 31.1 28.3 25.9 | 鴻 1.30.3 31.6 30.4 28.3 | 鴻 1.28.9 31.7 30 27.2 | (出賽) | | |
| 騰地飛龍 | 助1.26.1威東 33.1 27.4 25.6 | 助 58.2多勝 33.3 24.9 | 李 58.9 31.6 27.1 | 嗣1.24.9豐頌 30.4 27.6 26.7 | 李 30.8 30.8 | 嗣26.4 26.4 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 金山伯 | | 航 1.27.5 30 29 28.5 | | | 華1.22.6戰龍 30.1 27.7 24.8 | 航1.16.4戰龍 26.5 24.9 25 |
| 宏德二號 | 助 55.9快趣 20.5 26.4 | 嗣1.28.5快趣 31.7 29.3 27.5 | 嗣 58.7 30.8 27.9 | (出賽) | 嗣1.02.9 33.3 29.6 | 告1.16.8東成西就 25.2 26.4 25.2 |
| 萬紫千紅 | 助1.21.9恆心 29.8 27.4 24.7 | 實1.23.8恆心 29.6 27.6 26.4 | 實1.24.7恆心 30.1 28.8 25.8 | (出賽) | | |
| 羅都王 | 助 1.21.7 29 27.3 25.4 | 嗣 25.1草閘 25.1 | 助 1.20.6 28.2 25.8 26.6 | 助 1.29.3 32.4 28.9 28 | (出賽) | |
| 都幾好 | 白 1.23.1 29.3 28.4 25.4 | 助1.22.0掃帶 28.1 27.9 26 | 助1.22.2事百達 28.7 27.9 25.6 | (出賽) | | |
| 第 7 班 1200米 | | | | | | |
| 金面兒 | | | 助 1.04.4 31.6 32.6 | | 李 10 駒 試閘 第 9 | 助 24.6 24.6 |
| 勁威勇士 | | | 嗣 25.7 25.7 | 學 1.28.6 26.1 24.7 37.8 | 學 56.8 29.1 27.7 | 華1.20.3馬中寶 30.4 25.1 24.8 |
| 迎厩佳 | 助 1.30.7 29.8 31 29.9 | 助 1.28.7 30.7 27.8 30.2 | 白 1.30.9 31.4 32.3 33.2 | | 權 1.37.2 31.9 32 33.3 | 助1.02.8 32.3 30.5 |
| 成和道 | | | | | | |
| 拍檔萬歲 | 助1.33.7大利時 31.6 30.8 31.3 | 助 1.00.7 30.5 30.2 | 權1.31.4大利時 33.6 30.3 27.5 | | 助1.30.3得厩佳 32 29.4 28.9 | 白1.31.2 31.8 31.1 28.3 |
| 爲所欲爲 | 助 1.02.6 32.8 29.8 | 助 1.05.1 32.6 32.5 | 助 1.25.2 30.3 27.7 27.2 | 助 28.3 28.3 | 助 59.4 30.5 28.9 | 告52.6高楷 25.2 27.4 |
| 有心 | 助 59.2 29.3 29.9 | 助 53.2哈哈笑 26.8 26.4 | 實1.21.7麗客 29.4 27.5 24.8 | (出賽) | | |
| 青天 | 大 1.22.3 26.1 27.9 28.3 | 助1.26.2雙喜臨門 32.1 27.8 26.3 | | 助 53.8吉利多來 27.1 26.7 | 大 58.0 30.3 27.7 | 大1.28.6 32.1 28.8 27.6 |
| 奇利福星 | 鍾 1.22.4 28.2 27.7 26.5 | 嗣1.22.8戰車 30.1 27.3 25.4 | 嗣1.21.9新春之喜 31.9 25.6 24.4 | 鍾 28.2新春之喜 28.2 | 嗣1.23.0長好 29.4 26.8 26.8 | 魯1.22長好 30.6 26.1 25.3 |
| 新春之喜 | 恆 9 駒 試閘 第 8 | 恆 9 駒 試閘 第 6 | 恆1.21.9奇利福星 31.9 25.6 24.4 | (出賽) | 助 1.06.6 32.3 34.3 | 恆之駒試閘 第四 |
| 勇勝 | 助 51.2勇驥 26.9 24.3 | | 助 27.6草閘 27.6 | | 助 52.5 26.9 25.6 | 實54.2勇驥 26.7 25.5 |
| 雄獅 | | 佑 59.0 30.2 28.6 | 佑 1.25.6 29.1 29 27.5 | | 助 1.21.5 28.3 27.1 26.1 | |
| 順手 | 炳 1.28.5 31.6 28.7 28 | 助1.23.6河塘兩 30.6 28.1 24.7 | 佑1.22.7贏到笑 30.4 26.3 26 | (出賽) | | 夫54.4常山星 28.1 26.3 |
| 更威 | 富1.23.3馬來之珠 31.1 26.3 25.9 | 鴻 9 駒 試閘 第 8 | 鴻1.23.1野馬 30.7 26.7 25.7 | (出賽) | | 鴻1.34.5 33.3 31.8 29.4 |
| 百勝之友 | 助1.21.6金太子 29.1 27 25.6 | 助 1.19.8 28.2 26.4 25.2 | 助 1.21.6 31.3 25.2 25.1 | 膺 1.00.3 32.1 28.2 | 佑 53.4 27.6 25.8 | 華53.4 27.6 25.8 |
| 銀上銀 | 助 56.1紅粉水 30.5 25.6 | 助 59.2金上威 30.1 29.1 | | 嗣 29.2草閘 29.2 | | |
| 豪勝快 | | 助1.01.3新開心知 33 28.3 | | | 助 1.01.6 33 28.6 | 榮1.23 28.9 26.2 27.9 |
| 昇平樂 | 華 1.22.9 27.6 29.1 26.2 | | 華 1.24.0 28.5 28.5 27 | 學 1.23.9 28.5 27.9 27.5 | 助 1.27.4 28.6 29.6 29.3 | |
| 威發 | | | | | | 榮 1.03.6 34.6 28.6 |
| 快樂逍遙 | 助 56.6贏中寶 29.5 27.1 | 助 53.2福勝 27.2 26 | | 大 1.20.8 31.3 29.2 29.3 | 大 51.7信得過 27.3 24.4 | 李 25.5東方特快 25.5 |
| 超合金 | | 助 1.34.2 32.8 29.8 31.6 | 助 1.32.3 32 28.2 32.1 | 徐 1.23.2 28.6 26.8 27.8 | 華 1.04.5 34 30.5 | 炳 1.22.9 30.6 27.9 24.6 |
| 威趣 | 助1.22.5應能 29.6 27.3 25.6 | 助 54.0 26.6 27.4 | 權1.15.6試地 24.1 26.4 25.1 | (出賽) | | 權1.24.1 31.7 27.3 25.1 |

甘寶樂與樂卓良惺惺相惜，所以碰頭時份外熟落，這可能是年紀相若的緣故。

# 評磅員確目光如炬

統計分析

馬會的評磅員對於馬匹加減分做得非常之好，現不妨以實例來支持此見解，金與錢加十分，依然勝來輕易。

在本欄中筆者曾不止一次提及評磅員目光如炬，對於賽後馬匹之加減分做得非常好，且舉過頗多實例來支持個人看法。

今天且利用一下較充裕之時間，再來談個實例，請看看上週末賽事各評分與上次有差別馬匹之成就。評分與上賽不變者不在討論之列。

第一場：金與錢上次贏出加十分，安東尼與亦一樣贏出只加八分。糧惑第二加四分。寶果首駒勝出，糧惑與安東尼與都落敗但都非常接近。強勁減一分，胆博胆則上次沒有上陣亦減一出，結果兩駒押陣而回。

第二場：電光大俠勝後加十分，友誼至結季軍加三分都乏佳作，兩匹都是失準馬無話可說。此場無減分馬。

第三場：金萍果加十一分，上海之友加十分，前駒順利再捷，後駒亦在前段走得勁度十足。晴火減一分，必定中減兩分，這兩匹都是上季質新份子都乏表現。

第四場：足球與上海之友都是上次冠軍馬，前駒加八分，後駒只加六分，結果都落敗。步步快與永霸天下上次同得亞軍，前駒加三分，後駒加一分，則步步快雖然不獲上名仍走在永霸天下之前過終點。多寶獎減一分，美國生菜、無敵良駒與東方王子各獲減兩分都乏接近演出。其餘四場待明天續談。

老金

# 副練要求宿舍增設看更 馬會已斷然作拒絕 却允派保安時巡視

獨家新聞

△由於較早時間告大力曾被偷去新車一，副練馬師們鑑於彼等之宿舍欠缺保安人員看管，所以曾聯名去函馬會，要求馬會在彼等宿舍大廈增設看更。

據悉近日馬會已有回覆，指馬會因人手問題，不能答允彼等要求，希望彼等日後加倍自己留意所用車輛，雖然馬會斷然拒絕增派看更於副練馬師宿舍，但却允派保安巡視，以杜絕偷車賊的猖獗。

導致副練馬師們提出上述要求，主要是告大力新買回來的汽車，落地不足五日，便被偷去且無法找回，而副練馬師們所擁汽車甚多，恐異日有再失，遂提出馬會派看更之要求。

△星期日之戰，夏廐馬已定下押殺大計，據知夏廐的「渤海龍」將會再次出擊，希望爭取到勝利；而夏廐的「足球」也會上陣，且由主帥賀蘭杜夫押陣，於是「幸運鳥」會避戰，另外列於後備的「魄力高」也不會上陣而爭。

# 週日之戰採用新彎跑道 龍脈可望一放而回 歡樂萬家亦難忽視

小飛俠

胡仙登廐之「龍脈」，在快活谷千六米可以由頭放到尾的但跑沙田却後勁不繼，今次換了新場地，不難直放而返的，故有分頭一定要留意，論馬目前狀態是相當弗的。

還有一匹「歡樂萬家」，上季在一六五〇米賽事中，全程快放揮冷贏馬，今季先後在沙田作賽，却是後勁不斷的，難得乃以換了新場地，這類馬分鐘可以脫胎換骨表現。

而還有一匹「發火」，又是在快活谷演出佳之馬，毅力足以跑長途的，但往往在沙田方面，就演不成軍，今季狀態正在大勇，難得今回有地利，這類馬分分鐘可以跑到千六而回，加上有分頭，值得考慮。

馬圈幹探

今次周日八場賽事，一二班共分四組爭千六米，過往沙田跑千六米，特別是高班賽事，馬的本身速度相當快，以二三班混合賽爲例，如果贏馬時速是一分卅五秒左右，只要有狀態，則隨時有實力贏馬，相反如果千六米造出的時間是一分卅七秒幾的話，則肯定要在有利的環境下才能贏馬的。

但今回周日之戰，由於馬會保養草皮關係，所以今回仍用C跑道作賽，而且今次賽事更特別啓用早期建成的新彎跑道，這條跑道彎角較以往爲細，有點像快活谷目前的彎角跑道，故今回沙田之戰，可說是在一個新場地作賽，以往的紀錄時速，並不能作盤本準則，而今次周日賽事中，有數匹馬是在快活谷場地跑得甚好，今回亦極可能在沙田有表現的。

白𧟌棟打開勝利之門後，坐騎陸續增加，週日之戰對此君仍宜加以注意，相信必有半冷馬由其勝出。

雷達

# 花旗盃可爭馬匹不少 英雄本色有力再戰 奪獎遇冷便要提防

勞楚令報導

周日兩項錦標賽，已談過「沙田錦標」的一場，今次談談「花旗杯」錦標。

第二、三班二〇〇〇米「花旗杯」錦標賽，共有十九駒報名。在五匹後備馬中，仍然以「雷公」近況最佳，若補出仍有力搶上重來。而「摩登童」由於負了最重磅，而且狀態並非太勇，補出只宜作突擊分子看待，非重心馬。

在十四匹正選報名馬中，有份量的馬匹包括「鑽中鑽」、「英雄本色」、「足球」、「奪獎」等四匹，宜優先留意。

「英雄本色」上賽爆冷贏得輕易，以馬論馬今次仍有力再戰。不過登廐馬爆冷之後再追已屬不宜，而且今次將由告東尼押陣，熱上加熱，就算贏到亦無味，此駒目前狀態稍不如上賽之勇銳，所以這匹大熱門馬我不介紹，至於投注特別彩池兼顧此駒就無可厚非。

「奪獎」上賽由雷誠上陣成爲熱門之一而表現平常，預料今次將成爲半冷門。吳廐馬派大師傅上陣之後再出而成爲半冷門往往就有水準演出。而且此駒復課所見狀態甚佳，操練非常認真，吳廐能人所不能，這匹半冷門要留意。

「足球」底質頗佳，能在沙地長途取勝，而且狀態保持，照說跑草地長途應有水準演出，但上賽亦無表現，今次又會成爲半冷門，但復課所見，動態仍然積極，而且步頭硬朗有勁，神態異常活躍，目前狀態比贏馬時更好，所以今次亦宜重視！

「鑽中鑽」狀態已操起，馬身頗粗壯結實，氣勢勁力不弱，跑長途亦屬首本，以馬論馬有力搶入三甲。

·勞楚令·

# 勇勝毛水潤 全年旺強勁

安良告

昨晨周四早課，依慣例乃最後試跑之日，不過是次賽事係跑禮拜，最後試跑便順延押後，所以各廐房的備戰程序亦有所改善，而昨晨所見，出操之馬亦不少，內圍安安膠跑步馬亦踴躍，茲將部份有賽程的跑步馬報導如下：

「勇勝」李易學按轡慢跳一圈，走花躍，馬身不肥不瘦，恰到好處，毛水亦鮮潤，走來氣定神閒，周日報爭七班短途，回師草地作賽，形勢有利，場地乾快更添爭勝機會。

「全年旺」羅富全快踱一圈，馬有點口勁，全程搶轡，甚生猛，毛色尤覺鮮艷奪目，走來身輕步爽，已在佳態。

「輕紗龍」助手慢踱一圈，走勢輕鬆，馬身不瘦，神態活躍，毛色有光澤，亦有作戰佳態。

「前程萬里」助手快踱兩圈，事前已在飛機場沙圈踱步數圈，看灰馬毛色黑白分明，如此操練亦算十分積極，出脚步大力雄，神氣不俗，身型紮實，勤操下亦回復佳態。

「馬如飛」助手慢踱一圈，馬身一向偏瘦，但神態却而馳，騎者則躬身力扣，走來步伐開揚，強勁有力，收身十足，有力，近況已回復最佳作戰水準。

# 告東尼同港客串 吳登安大有裨益

馬房形勢論

告東尼返港之後，對部份馬房來說自是一件喜訊，因爲他們在較早之期，得到告仔要助之下有不錯的成績。

就以吳、安及登三廐而言，自告仔往赴法國的初期，他們的成績進展是受到一定影響，從後期他們各自扳用強配，如白頭佬及王登平，每多敗用貨告之表現，尤其是該匹「廣心知」，去季在第五班還可在千四米上力挫「海國之寶」，週日此駒回配告仔首本路程，出頭有望了。至於「雄豐」所爭千六米的賽程雖然嫌長，但若配合告仔的留放功夫，應有接近演出。

而安廐亦有兩駒交給告仔，一匹爲「宏德二號」，另一匹則爲「爲所欲爲」，兩駒皆有份量拚勝，屆時應不會令人失望。

至於登廐，有一駒「英雄本色」供給他爭二千米（花旗盃），論馬匹實力不弱，打硬仗自有爭入三甲本錢。

蘭杜夫及雷誠客串充當殺手，黃汝安亦不時委以彭瑪重任，希望憑此批實力最強的外籍殺手彌補以前告仔在他們的重要地位。

不過，久候多時之下，告仔又再重臨香港，而吳、安及登三位練馬師自然不肯放過再重用此位國際級人馬了。吳志林屆時有兩駒交予告仔接手，一匹爲頂班之「雄豐」，另一匹爲第五班的「廣心知」，此兩駒今季多次搏殺。

—陳亮—

# 混合班第三組勢均 清一色路程正宗 好喜訊仍難或忘

駿馬廄

週日沙田八場草地賽事，第三班馬跑千六米，第三組有十八匹報名，形勢好平均，估計競爭必烈，十四匹正選當中，值得優先提出與大家研究。

「清一色」此仔路程最正宗，今季初出同程得第三，敗於兩匹質新馬腳下，不足爲辱，上伕再出千四米亦得第三，賽後勤加操練，頻頻以馬伴試，走勢衝刺有力，馬匹收身紮實，毛色亮麗，狀態有贏馬時水準，今達路合，同場對手無多，取勝機會頗大，上陣值得優先留意。

「好喜訊」質新未見，上伕千二米，臨場見底，後上力搶思馬，突然落叢，表現十分出色，賽後升上二班，但復課仍有好準備，倪倍拍跳千二米，走勢力磨更好，千六米路程適合，可以一爭。

「全運爵士」及後備馬「益駒」今季出過兩伕得第四，狀態漸有起色，最近一課操練可以一爭。「益駒」有力一爭的有峰，睇動態，有心今次再度出擊，可以威脅大局。

彭瑪近期手風欠順，所以近日埋首勤操馬匹，希望馬匹狀態好轉下，能改善本身運氣。

春哥

# 告仔坐騎別具實力 英雄本色機會最高 同組摩登童應不容忽視

中外馬圈快訊

週日賽事今晨進行排位，過去數天圈內人士均以告東尼爲談話資料，雖然未有排位業已預測告東尼可贏多少場，其實在這一兩天由告東尼所試的馬並非全部是有狀態或質素較佳的，祇是幕後人借重告東尼的騎功而希望贏馬，然而當馬匹未有狀態或才料有限，縱使是世界一級騎師也於事無補，所以在排位後必須細心推敲才可下注。

二三班混合賽跑二千米爭奪「花旗盃」這組馬，「英雄本色」將由告東尼策騎，而且肯定成爲衆矢之的，首次上陣由陳炳雄策騎即爆出七百餘元的大冷門，該伏「英雄本色」贏來不費吹灰力，但若不是當時其他各駒跑來無精打采，相信陳炳雄也無法爆冷，今次路程加長，對「英雄本色」這匹大長途馬來說是更爲適合的，上季由告東尼在一場二〇五〇米賽事亦告持正常操練，前朝告東尼跳三段佳態輕易挫退對手，今次賽後復課仍然保持洋溢，因此賽前認爲牠可以摘桂是絕對正常的，不過，跑馬都不是絕對的，何況同組馬有不少已因爲「英雄本色」一肯定成爲大熱門而頓起食指，其中的「奪獎」及「摩登童」便是這類馬。

「奪獎」上伕由雷誠押陣而殺聲震天，可惜祇能跑回一席「梗頸四」，過去一星期「奪獎」幾乎晨課無缺，而且多是先跳步後快試三段，這匹九歲老馬已無保留，前朝所見狀態有更進一步之感，內定將由吳志林的愛徒麥志榮操刀，憑着保養好及近況佳，「奪獎」的贏面並不在「英雄本色」之下，故此，「奪獎」在這組馬是有一定的機會。

「摩登童」上伕憑後上跑回一席接近的第七，所負祇五個馬位，今次祇列第一後備，補出的機會極之高，雖然賽後未見立即復課，但過去兩週已勤加操練，其中一課由副手與「凱旋皇子」拍跳時，「摩登童」的表現甚可人，快試三段後無法拉停，馬匹自動衝至對面海傍直路才收慢，而近週已由李森主操，同組的李森綱系坐騎「雷公」已肯定不出，「摩登童」便配上李森，以今季施廐及李森的明刀明槍作風來看，「摩登童」今伕必打硬仗。

·甘頓·

# 聰明電腦勝望最高 冷取益駒與流浪者

星期日馬圈會戰

小邦

星期日馬因爲草地會戰，先揀一的比較穩陣嘅馬先，全日最好之一匹應該是「聰明電腦」，長力足，馬狀態好，盃賽場合方馬兩駒出擊，鬥志盎然了。

另一匹爲「超合金」，雖然佢未曾過馬，但响第七班中，呢匹馬應該夠，跑一五七五係第四，跑千二係第三，但騎者不過係陳啓智、陳炳雄等，今次可能用徐貫良，咁就差好遠喇，況轉咗馬房，應該睇㗎。

「益駒」亦係相當好之馬，前段雖然慢一的，但一定可以後上，今次又輕磅，唔理你前面的馬點放，但一樣追得到，上次的外經騎師威晒，今次都要睇番吓的華籍騎師嘞，而呢一匹馬實力值得注意之二匹，呢匹馬兩次演出不俗，有越跑越好之感，但不僅後勁好，而且中段發力快，今次未必一定配華卓良，如有更強配搭上去，更應注意。

「多彩」乃李森之私家馬，長力極好，上次雖然位置不入，但亦非距離頭馬太遠，但跑過一次之後，此馬頗有進，今伕對手不強，此馬有機出冷也。

「流浪者」亦是潛質甚佳之一匹，雖然佢最叻跑過一次第四，但與一賦近一相距甚近，由於後上力強，在第五班中有得鬥者。故周日之馬我先介紹：「聰明電腦」、「益駒」及「流浪者」三匹，有冷有熱吼得過也。

# 李森馬有實力利冷 陳徐之馬亦見不俗

幕後人日記

如果單以簡廐馬而言，雷誠周日嘅馬實力唔係好強者，祇係「飛躍舞士」比較好的啫，如果同小告嘅坐騎比，實在差好遠，不過到時又可能有的好馬騎者，如想睇告雷相鬥，希望佢地同時有實力相埒之坐騎至得。

但筆者今次却屬意陳柏鴻及徐貫良之馬地相當有機會。

先說柏鴻之可能坐騎「鑽中寶」同「將軍」、「全年旺」、「輕紗龍」或「同威」、「喜寶」或「皇相」、「最開心」、「更威」。其中「鑽中寶」、「全年旺」及「喜寶」均有相當機會。

至於徐貫良之馬有「萬事威」或「友誼百福」、「益駒」、「步如飛」或「天之寶」、「確信一號」、「南星」及「超合金」，响呢幾匹馬中，「萬事威」、「確信一號」、「南星」及「超合金」均是機會甚佳者。

而今次陳柏鴻及徐貫良均不會大熱，而實力又有番咁上下，都應該要睇，勿被小告及雷誠之策騎轉移視綫也。

另一位要注意之騎師爲李森，佢嘅坐騎又係冷門而有實力，如「凱旋皇子」、「好喜訊」、「多彩」、「雷公」等，均是相當具實力者，捧冷門應以佢爲對象。

莫候仁

# 南星態更靚可追捧

南星上回雖敗陣，但拼後狀態更勇，此馬利多跑，所以今次千六米值得追捧……

馬場前線

張學文馬房之「南星」上伕在草地一六五〇米中搏殺，不惜臨門敗在甘廐的「劍寶」蹄下，僅以一馬頸之微敗，幕後人認爲輸得頗覺不值，但是這一伕已成過去，只好寄望下一回了。

這匹「南星」在拚完上伕之後，近期狀態起得更靚，此駒在上伕落敗，實是有因由的，因爲上伕是牠在今季初出首伕，此駒要多跑才會有好表現的，但是今次首戰仍有如斯表現，已屬難能可貴的，此駒磊跑中距離以上的路程，性能不會太好，而且麥以對此駒的幫助不大，所以始終不及短途好，所狀態起得更靚，馬身亦比上伕紮實許多，今次跑千六米乃是其首本的路程，應可一雪前恥，值得追捧之馬。

在該組賽事中，有力與「南星」一鬥者，首要留意黃汝安馬房的「宏德二號」，此駒早已想贏馬，可惜連番搏殺皆未能得手，此駒之所以遲遲未能贏馬，實在有很多原因的，此駒在此伕跑沙地，表現更見平平，此駒的沙地成熟，今次回跑草地，對牠來說較爲適合，而且幕後亦決定聘用告東尼執韁，在配搭方面來說，實是理想得多了。「宏德二號」強配搏殺，路程亦正宗，此駒已在勇境，今番的唯一對手，便是「南星」，這兩匹實力馬，應有一番惡鬥。

此外，還有一匹「萬紫千紅」亦要提防，此駒已經試到準，上次亦跑得接決，提防今次施突襲，不可忽視之馬也。

童言

# 告仔將騎七件上陣

銀禧廳

是日也星期日沙田八場賽事雖今晨進行排位，但尋晚收工同幾個手足食晚飯時，已講及告仔出幾多場，個個都話佢會出足八場，沙田錦標，因爲今屆係第十週年，各馬主都意義相當重大，所以告仔定必騎。呢個錦標，已經替李董事贏過的，且呢二件寶叔佢在亞法國已替李董事贏威嘅，禮拜二畜騎佢蠻利喇，國光華出操就已經擺到明告仔騎「雄豐」、「英雄本色」，洲大摩都會識做人的。另外「廣心知」、「宏德二號」，咁即係有六件，所欲爲同大禮拜三色、但已經過檔，亦內定俾佢舞，合計便有七件金牌殺手一件嗒。而祇差一件嗒。

馬騮仔道：「照實力分析告仔今次所騎七件中，件件都話有機會嗝，其中白頭佬兩件嚟廣心知，大班哥手足做足功夫留俾雄豐同英雄本色，都弗平個話，兄弟亦話金牌殺手返到嚟都會贏到多幾場，打州安邊則話明要搵告仔幫手贏多幾場，穩陣脚，咁豈不是利高更加穩講。」

閘口一個告仔即刻大聲叫道：「你估祇得一個告仔，咁話要贏就都唔駛馬法蘭西搵食喇，返到嚟便可以咁威贏七場，咁就你哋買大哋，唔駛預我。」

八達

# 澳門改跑平地馬 最佳請本港騎師

喜聞雜筆

呢個禮拜覺得好難過，主要就係有馬跑嘅關係，所以呢兩日到澳門嘅人多咗，可見香港人幾咁重視跑馬呢。

提起澳門，就諗起响出年或者後年，澳門會跑平地賽，聽講話好多有得撈嘅騎師，會過去都好嘅，起碼呢的有得濠江騎嗰；澳門呢一招都識，唔會太過陌生。

據講話一定俾澳門受佢玩嘅騎師，就有一個劉仁傑，咁睇嚟澳門會係冇得玩嘅紅牌仔之出路，或者响香港冇乜發展嘅牌仔，都會視澳門係一條生路。

坦白講澳門跑平地馬，一定吸引到香港人。

徐貫良週日再騎「南星」，必力求雪前恥，值馬友到時捧場。

# 未來形勢必有變

英國的兩大高手高梵與魏德禮，現時身在日本，準備爭日本盃，然而兩位高手會否來港策騎呢，相信廣大馬迷頗關心，因爲此兩位騎師如來港出賽，加上告東尼之下，必然使現時形勢大變。

據知這兩位頂尖的好手，不會在下月留港上陣，高梵與魏德禮僅是在港小遊數天，便會齊到美國去；高梵來港除小遊之外，亦會與簡炳墀聯絡，洽談一月份來港客串之事，至於魏德禮仍未有意思在港上陣，故此不會刻意和馬圈中人聯絡。

今屆愛爾蘭的冠軍騎師，仍是由新能所奪得，而他現時也在日本，等候角逐日本盃，之後便來港履行與張學文的合約，原本他會留港策騎三個月，但却未獲馬會批准，僅發給臨時個半月的騎師執照，所以新能會在明年一月中便離港，仍是予人來去匆匆的印象。

到底甚麼原因使馬會不批准新能騎足三個月呢，現時仍無人能清楚，相信是與那段時間頗多外來騎師殺到有關連。

此外就申力星君所告知，英倫本季成績第三名的騎師郭倫，也有意到港策騎，消息指郭倫現透過本地友好，向未簽主帥的馬房探盤，希望得到支持，在港小騎三個月；故此可信稍後時間香港馬圈將出現極度鼎盛情況，使形勢有所變動。

玲瓏馬集

玲瓏

# 渤海龍進 韌力上乘

問相

本週日之戰乃沙田用新建的新彎跑道角逐，此彎比賽比較窄而急，對於快的馬較爲有利，那麼不妨研究一下，那些馬匹會合適一戰。

在第五班千六米賽事中，「渤海龍」應值得睇好，因爲此駒有平均的速度，可搶放在前面跑，而馬本身的毅力相當不俗，主要是此馬後庄肌肉發達，發力頗均勻，途能在中程支持到底。

「渤海龍」另一好處是期馬已踏上成熟階段，態比上賽入住時倍佳。

但凡跑開脚步的質新馬，必然進步一日千里，所以今回此駒上陣，機會更值好，雖然同場的對手不弱，但以「渤海龍」的進度，仍足過關斬將而回。

馬的耳夠細，所以反應敏捷，出閘便能應聲彈前，此類最宜走窄的跑道，多彎角也應付裕餘，近馬的脇肋收實，狀態更佳。

樂伯

# 多利名駒跑得勁 兩駒中距離能手

馬國三世

喜多瓶

「多利名駒」、「帝皇之光」、「跑得勁」和「三世」三匹上季自購馬，在走勢方面已頗見進步，這幾匹自購新馬，也不妨先作介紹。

「多利名駒」在英國共跑過十二伕，初期七化郎賽事上爭得第三，其後出八化郎和八點二化郎連續贏過取三伕頭馬。

「多利名駒」其父系爲美國六七年栗色馬，贏過七伕頭馬，獲五十萬元獎金，包括不少一、二級賽事，七一年退役爲配種馬，子女至八五年已贏出八百場頭馬，獲近千萬元獎金。

「多利名駒」當然以千六米路程最合脚法。

「帝皇之光」在最近一伕，跑千四米亦得第二，「帝皇之光」爲澳洲自購馬，在第二伕一二九〇米爛地，力拚得第二，負於頭馬半馬位左右，其後出過萬元獎金賽，又告無功，終於在千五米軟地上，「帝皇之光」就能夠爭取頭馬勝利，再後出二三萬元獎金賽，依然是無大作爲，在另一次一五五〇米好地上就見跑得第二，負於頭馬一又四份三馬位。

「帝皇之光」之父系爲七三年法國栗色馬，二至三歲贏過三場頭馬，路程由千七至二〇〇〇米，並在法國一級賽跑第二，乃法國三屆冠軍種馬之子，在七八年退役爲配種馬，子女已有二百多場頭馬，其中有兩匹贏取錦標，獲近三百萬元獎金。

「帝皇之光」與「至尊寶」同屬一系，當有好拚勁之馬，今次出中距離，更合脚法，不妨多加注意。

「跑得勁」也曾在千六米得第三，初出千三米，在八千大賽中爭得第二，稍後出千四米好地，千六米快地，連續兩次贏出勝出頭馬。

「跑得勁」之父系爲澳洲馬，贏過八場賽事，其中一次爲平頭冠軍，路程由四化郎至十二化郎，獲獎金爲十八萬澳元，包括兩次一級賽事，在七七年退役爲配種馬，子女已有百場頭馬。

# 第七班千二短途 快樂逍遙贏面大

糧台道

星期日的賽事，受告東尼回來參戰影響，必揭起高潮，就算第七班的一組短途賽，劇爭也難免，執筆之時還未知告東尼會出策那一匹，但估計會在拍檔萬歲，爲所欲爲及威發之間選擇。

短途速度首推快樂逍遙，此駒仍在壯年，近期操練進展良好，就算施萬賦不放人，配何騎者皆要留意。

親上親前速亦甚可靠，此駒每利季初出擊，李森取此也是坐位留意之選。

勁威勇士晨操甚勁，不論李易學或麥磊騎都有爭三甲的機會。

拍擋萬歲短途速度亦好，但要鞍上人夠狠夠勁始能發揮，如白鑽騎出爭，不知能否騎出後勁，馬司棟出爭不穩份子。

雄輝質高，但演出反覆至大，且張廐馬不利熱門，有分頭不妨敲之。

勇勝沉淪到此班，相信是受健康所累，近期廖廐馬匹進入最佳時期，此駒如能經得起操碧，同場又有李森兩駒遮擋，提防會奇兵突出。

順手是今場大冷門，上次跑千六米配牌仔，中段節節爭先，有試馬跡象，回配范雲新，值得注意。

後備馬中，排到較前的百勝之友及青天補出可威脅大局，新春之喜始終虎頭蛇尾，有心補上機會不大，且已露光，不值再追。

靈駒

# 台將點

大摩現時成績緊貼簡廐之後，而主帥甘寶樂亦在騎師龍虎榜的第三名，兩人神情肅穆，必是想再爭上游。

# 七叔兩馬弗到漏油

圈中豪傑

今朝排位，由於多場馬都有實力馬匹在，而且又多後備之關係，相信上陣馬必然踴躍，多場會有爆棚之盛況。

七叔與超人廖兩條友仔，由於飲酒飲到好夜，突然之間心血來潮，居然揸咗架車入去沙田睇晨操。

耐，睇晨操，大哥培已睇咗好功力，如何？則在未知之數，問大哥培佢指唔指嘅？

其餘紅牌大哥好相熟，故此頗有心得，但超人廖之培哥話切勿睇低佢，因爲在騎馬，故此對馬匹及韁繩之認識都有一定之知識，所以佢睇嘅馬都信得過吓。

問超人廖，搞朝吼到乜好嘢？超人廖話吼到幾件好嘢，其中有兩件係張七叔嘅，兩件都係生冷門，一爲「我話事」，一爲「名成利就」。

呢兩件嘢搞早拉出來試，弗到漏油，尤以件「名成利就」，由當仔騎佢去試草地，身輕而有力，比上次爆入冷脚後重靚咗好多，今次跑千六米，同場多對手太子，蠄騎可以講得濶綽就熟，呢件嘢以往與頂班強手出爭，亦壓挫班馬王輩，今伕亦同樣有機會再爆多次。而「我話事」由口水仔騎，亦係有機會底出之駒，切勿以爲徐貫良棄之而騎「萬事威」就陷咗。

師爺

# 馬少少反爲爆冷

馬世界

拉闊友聚

上週末的八場大熱門馬，結果祇得長城與火狐三甲不入，表現算不俗了。

老坑陳曰：「第二場出馬少少，但却爆出大冷門。八匹馬獨贏派彩二近百元，都算冷咯，十倍的樣樣好入腳，但連贏位不少五百二十元，差不多縮水一倍呢，呢場居然可見，宜家跑馬，是首重賠率呢。」

三場嘅馬了，忠心上次大熱倒灶，賽後被問話，新再開話明會下次同佢睇眼。忠心上次下陣，故再出中距離就一定會成熱門，祇有出千二米手有分頭，果然就搏你唔信，嚟搏你分，由此可見，宜家跑馬，是首重賠率呢！」

三姑話：「第四場杯賽果然不利熱門，長城跑到無影無踪，南照例賽後檢驗就算。」

會由電光大俠放頭跑贏，都可謂出奇咯！贏呢件就算，十一歲老馬多來多姿，力拚入腳，又再鬥贏幸運輪，表現仍盡過上兩季，呢佢馬係得保留，理由就係咁簡單。

長途賽，拉慢時間，呢就我七匹馬都贏得啦，不過上上簽呢四馬，亦不失爲一匹長途健將，我相信佢仲會有進步呢！」

會計黃道：「第三場金萍果，在開始售票時不久，突由七倍跌落五倍，果然又勝一局，愛爾蘭曲大熱取勝，皇牌殺手入腳，都算是正路也！」

司機宗曰：「第五場，幾隻熱門控制大局。」

祝金

# 本週日報名馬匹三週晨操紀錄

| | 29-----31 | 01-----04 | 05-----07 | 08-----11 | 12-----14 | 15-----18 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **1/2 班混合賽 1600米** | | | | | | |
| 卓越 | 寶 1.16.9<br>26.4 25.6 24.9 | 助 1.31.3<br>33.6 30.3 27.4 | (出賽) | | | |
| 飛躍舞士 | 助 1.16.6<br>25.6 25.1 25.9 | | 助 23.3草閘 23.3 | 助 1.25.3<br>29.2 27.7 28.4 | 誠1.15.6福如東海<br>25.6 24.8 25.2 | 誠 24.3你知幾時<br>24.3 |
| 鑽中寶 | 助 1.01.0<br>31.3 29.7 | 助 59.1<br>31.6 27.5 | 鴻 52.8<br>26.5 26.3 | 鴻1.22.0萬事威<br>29.8 27.6 24.6 | 鴻1.19.0萬事威<br>28.3 26.1 24.6 | |
| 你知幾時 | 豪 9駒 試閘<br>第 2 | | 助 23.3草閘 23.3 | 助 1.20.5<br>26.9 27.3 26.3 | 魯 1.25.5<br>30.3 28.4 26.8 | 魯 24.3飛躍舞士<br>24.3 |
| 金多多 | 副1.20.0世界仔<br>28.2 26.8 25 | 副 27.2<br>27.2 | 副 54.1皇家樂園<br>29.3 24.8 | 副 51.7<br>27.6 24.1 | 李 1.28.3<br>32.2 30.2 25.9 | 鴻53.3<br>27.4 25.9 |
| 威利寶 | 魯 1.04.7<br>33.3 31.4 | 魯1.22.1永勝之皇<br>32.4 25.6 24.1 | (出賽) | | 航 54.6<br>28.6 26 | 副 24.1幸運寶島<br>24.1 |
| 新兩心知 | | 助1.01.3豪勝俠<br>33 28.3 | 助1.25.5係醒啦<br>32.2 27.4 25.9 | | 助1.01.2係醒啦<br>33.1 28.1 | |
| 亞洲光華 | | 寶 56.7<br>28.8 27.9 | 寶 1.28.4<br>30.8 29.2 28.4 | | 助1.25.2麟寶<br>30.7 28.6 25.9 | 寶1.18.7麟驥<br>27.9 26.2 24.6 |
| 快達 | | 彭 1.19.1<br>27.6 26.6 24.9 | 彭1.18.9萬里飛<br>26.3 25.8 26.8 | | 彭1.18.4萬里飛<br>26.7 25.3 26.4 | 彭26.7<br>26.7 |
| 意利高 | 助 55.9<br>28.9 27 | 助 51.4雅景 26.5<br>24.9 | 助1.30.5麟寶<br>32.5 31 27 | 助 1.00.0<br>31.7 28.3 | 寶 9駒 試閘<br>第 1 | 助1.21.9麟寶<br>28.8 28.1 25 |
| 天寶霸 | | | 航 59.9<br>31.4 28.5 | | 華1.01.5贏得威<br>31.6 29.9 | 航七駒試閘<br>第五 |
| 勝利駒 | 助 1.24.9<br>30.1 28.5 26.3 | 助 1.19.8<br>26.1 28.3 25.4 | 廣 9駒 試閘<br>第 4 | 助 1.28.9<br>30.8 30.6 27.5 | 副 58.3<br>30 28.3 | 助 26.9草閘 26.9 |
| 藍戰士 | 助 1.22.6<br>27.3 27.7 27.6 | 助1.17.1乾坤<br>25.7 25.4 26 | 華 52.7<br>27.5 25.2 | 華 53.2<br>27.5 25.7 | 華 1.21.1<br>29.8 26 25.3 | 華 1.19.3<br>27.9 26.3 25.1 |
| 將軍 | | | | | 助1.18.7百樂星<br>27.2 25.7 25.8 | 榮1.18.7雄豐<br>27.7 25.7 25.3 |
| 自由人 | | | | 航 51.4旺財童子<br>26 25.4 | | 航 1.30.1<br>32.2 30.5 27.4 |
| **1/2 班混合賽 1600米** | | | | | | |
| 歡樂萬家 | 白 1.02.9<br>32.4 30.5 | 白 1.28.7<br>29.3 29.3 30.1 | 白1.18.2雅景<br>28.1 25.8 24.3 | 白 1.19.6<br>27.9 27.8 23.9 | 白 53.6<br>30.7 22.9 | 寶1.19.6<br>28.6 26.5 24.5 |
| 雄豐 | | 榮 28.8<br>28.8 | (出賽) | | 助 1.29.9<br>31.6 31.2 27.1 | 告1.18.7將軍<br>27.7 25.7 25.3 |
| 優惠利率 | | 夫 54.7<br>27.7 27 | (出賽) | | | 夫1.29.7<br>32.9 30.1 26.7 |
| 友誼百福 | | | 助 1.24.9<br>33.4 26.4 25.1 | | 徐 54.7<br>28.6 26.1 | 徐 1.24.6<br>29 28.1 27.5 |
| 齊城 | 敬 55.6<br>28.2 27.4 | 敬 1.19.9<br>28 26.5 25.4 | 敬 1.29.3<br>32.6 29 27.7 | 敬 1.25.1<br>29.9 27.9 27.3 | | 助 1.20.4<br>29.6 26.4 24.4 |
| 年年好 | 副 50.2<br>26.2 24 | 副 25.7<br>25.7 | 副 53.1<br>27.2 25.9 | 夫 1.26.1<br>30.3 29.7 26.1 | 夫 1.34.0<br>33.5 30.7 29.8 | 夫1.29.6<br>33.9 29.7 26 |
| 忠心 | 誠 1.19.6<br>28.1 26 25.5 | | 誠 22.3草閘 22.3 | 助 51.1<br>25.1 26 | (出賽) | |
| 飛虎山 | | 航 48.7<br>25.1 23.6 | (出賽) | | 助 1.21.5<br>28.3 26.6 26.6 | 航1.17.9旺財童子<br>27.9 25.5 24.5 |
| 南海 | | 李 1.23.7<br>29.1 28.1 26.5 | 助1.15.4先達<br>26.1 24.2 25.1 | 敬 1.33.6<br>32.6 31 30 | (出賽) | |
| 永同歡 | 助 1.21.1<br>25.9 28.3 26.9 | 助 1.14.8<br>26.7 29.5 18.6 | 徐1.25.9內圈<br>27.1 29.7 29.1 | 徐 1.23.3<br>28.3 28 27 | 徐 1.18.6<br>26.4 27.9 24.3 | 徐 1.21.8<br>28.6 27.8 25.4 |
| 百勝之星 | | 華 55.9<br>28.9 27 | 華 1.21.8<br>29.1 26.6 26.1 | | (出賽) | |
| 金果滿邸 | | | | | 彭 1.21.2<br>27.8 26.9 26.5 | 彭1.18.2<br>27.5 25 25.7 |
| 的確勁 | | 副 1.21.2<br>29.6 26.8 24.8 | 助 57.1<br>29.5 27.6 | 活 52.8<br>26.5 26.3 | 活1.20.3寶友<br>29.7 26.3 24.3 | 活50.2大馬金刀<br>25.5 27.4 |
| 福如東海 | | | 助 1.19.4<br>26.3 27 26.1 | 助 55.4<br>28.2 27.2 | 助1.15.6飛躍舞士<br>25.6 24.8 25.2 | 助1.27.2<br>28.7 29.6 28.9 |
| 凱旋皇子 | 立1.22.7多彩<br>29.5 27.7 25.5 | 助1.20.5世界仔<br>28.9 26.4 25.2 | 助1.24.5多彩<br>31.1 28.2 25.2 | 李1.24.5摩登童<br>31.5 28.4 24.6 | 李 51.8<br>27.9 23.9 | |
| 銀聚烈馬 | 華 9駒 試閘<br>第 1 | | 華 9駒 試閘<br>第 1 | 助 25.1沙閘 25.1 | | |
| 贏得威 | | | | 航 1.04.3<br>33.4 30.9 | 白1.01.5天寶霸<br>31.6 29.9 | |
| 萬事威 | | 徐 1.23.4<br>29.1 28 26.3 | 助1.22.5楊家寶<br>30.2 26.1 26.2 | 徐1.22.0鑽中寶<br>29.8 27.6 24.6 | 助1.19.0鑽中寶<br>28.3 26.1 24.6 | 徐1.25.8<br>30.4 28.6 26.8 |
| 我話事 | | | | | 助 1.26.8<br>29.6 29.2 28 | 助 1.26.3<br>29.3 29.7 27.3 |
| **1/2 班混合賽 1600米** | | | | | | |
| 發火 | 助 1.36.6<br>31.4 33.8 31.4 | 助 1.03.8<br>32.9 30.9 | | 助 1.35.7<br>30.3 34.4 31 | 彭 1.22.3<br>27.5 27.3 27.5 | |
| 怡趣 | 華 1.18.6<br>28.7 25.2 24.7 | 助 24.8<br>24.8 | 華 1.19.6<br>28 26.2 25.4 | 華 1.18.8<br>28 26.2 24.6 | 華 1.21.7<br>25.4 27.4 28.9 | 華 1.24.4<br>30.4 27.7 26.3 |
| 勁旺 | 豪 1.02.6<br>31.5 31.1 | | 助 23.3草閘 23.3 | 豪 1.23.4<br>28.6 28 26.8 | 豪1.17.0徐驥 24<br>25.3 27.7 | |
| 福冠 | 航 50.5金中皇<br>25.7 24.8 | | | 航 23.4<br>23.4 | | |
| 紐西蘭銀 | 助 1.28.4<br>30.3 29.7 28.4 | | 助 1.20.1<br>26.4 25.6 28.1 | 助 1.25.8<br>30.2 28.3 27.3 | 助 1.21.0<br>28 26.6 26.4 | 助1.22.7<br>28.1 29 25.6 |
| 金牌殺手 | 助1.24.6依然勁<br>30.7 27.8 26.1 | 助1.20.3皇牌殺手<br>27.6 25.7 27 | 助1.19.5皇牌殺手<br>27.2 25.6 26.7 | 權 24.0草閘 24 | 權1.20.4龍脈<br>29.7 25.8 24.9 | 權1.23.3龍脈<br>26.7 28.2 28.4 |
| 步步勝 | | 寶1.19.7全景<br>28.1 26.6 25 | | 寶 1.33.2<br>31.7 30.9 30.6 | 寶 10駒 試閘<br>第 4 | 寶1.24.3永好<br>31.6 28 24.7 |
| 好喜訊 | 李 24.5<br>24.5 | 李 51.7沙地虎<br>27.6 24.1 | (出賽) | | 助1.25.4忠心<br>31.9 28.5 25 | 李51彩龍<br>27 24 |
| 全年旺 | | 助1.16.3楊家寶<br>24.7 25 26.6 | | 助 1.36.3<br>31.5 34.8 30 | 鴻 52.4<br>26.4 26 | 鴻1.23.4<br>30.2 27.5 25.7 |
| 全運爵士 | | 活 1.21.2<br>30.1 26.2 24.9 | 活1.20.8天之驕<br>29.9 26.6 24.3 | | 活1.17.6全能<br>28.5 24.7 24.4 | 活1.19.8<br>28.9 26.1 24.8 |
| 清一色 | 魯 56.5<br>29 27.5 | 副 1.28.1<br>30.8 29.3 28 | 魯 1.23.8<br>30.9 28 24.9 | 副 1.04.9<br>33.6 31.3 | 魯1.22.3幾有威<br>28.7 28.4 25.2 | 魯七駒試閘<br>第四 |
| 名成利就 | | | | | | 助 1.30.5<br>30.6 30.4 29.5 |
| 福狐 | 助 57.4內圈 29.2<br>28.2 | (出賽) | | | 鴻 55.2<br>29.1 26.1 | 鴻52.2<br>26.3 25.9 |
| 銀箭星皇 | 磊 1.21.2<br>29.2 25.7 26.3 | | | 助 57.1<br>28.1 29 | 副 57.2<br>29.3 27.9 | 夫1.25.3金手指<br>29.7 29 26.6 |
| 銀影 | | 助1.23.3百年好趣<br>30.9 27 25.4 | 助1.18.7金太子<br>27.6 25.7 25.4 | 助1.19.0乾坤<br>28.6 25.8 24.6 | 助 1.25.8<br>31.1 28.2 26.5 | 榮 1.21.3<br>28.4 27.5 25.4 |
| 麟寶 | | 寶 57.6<br>29.8 27.8 | 寶1.30.5意利高<br>32.5 31 27 | 寶 1.27.1<br>31.2 28.9 27 | 助1.25.2亞洲光華<br>30.7 28.6 25.9 | 寶1.21.9意利高<br>28.9 28 25 |
| 益駒 | | 徐 1.23.7<br>28.8 28 26.9 | 徐 1.23.0<br>27.9 27.1 28 | 徐 1.23.7<br>28.5 28.2 27 | 助1.21.3試地 28<br>27.9 25.4 | 徐1.21.1<br>27.1 26.5 27.5 |
| 翹手 | 助 59.5<br>31 28.5 | 炳 1.37.7<br>33.9 33.8 30 | 范 1.23.8<br>29.7 27.3 26.8 | 炳 1.30.1<br>32.7 31.1 26.3 | | 助1.22.8<br>29.8 27.6 25.4 |
| **1/2 班混合賽 1600米** | | | | | | |
| 多利名駒 | | | | | 彭 54.7<br>27.4 27.3 | |
| 綽綽有餘 | 航 1.33.2<br>34.3 30.5 28.4 | | | 航 1.26.8<br>32 28.9 25.9 | 航 1.21.4<br>29.5 25.2 26.7 | 航1.20.4<br>28.5 26.9 25 |
| 得着 | 謀 1.23.4<br>28.3 28 27.1 | | 謀 1.21.7<br>27.7 27.6 26.4 | | 謀 1.22.7<br>27.6 28.1 27 | 豪1.21.6<br>27.3 25.8 28.5 |
| 馬如飛 | 敬 56.2<br>27.4 28.8 | 助1.25.6頂爺 33<br>28.2 24.4 | 助 1.21.5<br>29 26.4 26.1 | 敬1.22.6永同威<br>29.8 26.4 26.4 | 助 55.1永同威 28<br>27.1 | 助1.22.0多希望<br>28.3 27.2 26.5 |
| 多彩 | 副1.22.5凱旋皇子<br>29.5 27.7 25.3 | 立 9駒 試閘<br>第 2 | 助 1.23.1<br>31.8 26.3 25 | 李1.22.5彩龍<br>29.8 27.9 24.8 | 李1.20.8世界仔<br>28.6 27.4 24.8 | 李52世界仔<br>27.9 24.1 |
| 跑得勁 | 助 1.19.9<br>28 25.4 26.5 | 助 52.1<br>26 26.1 | 助 57.1<br>32.5 24.6 | 助 50.1<br>25.3 24.8 | 活 50.0聰明電腦<br>25.3 24.7 | 活51.5<br>26.5 25 |
| 封面 | 助 53.7<br>27.7 26 | 助 55.0<br>26.7 28.3 | 助 52.9<br>26.6 26.3 | 助 59.3<br>32.1 27.2 | 魯 1.22.8<br>29.1 28.1 25.6 | 魯1.21.3<br>28.9 26.8 25.6 |
| 前程萬里 | 敬 55.5<br>27.1 28.4 | 敬 58.2<br>29.6 28.6 | | 助 1.24.9<br>29.2 28.5 27.2 | 助 1.24.5<br>29.7 28.9 25.9 | 敬 50.5四明山 26<br>24.5 |
| 龍脈 | 助 53.5<br>27.4 26.1 | 權 1.20.8<br>27.6 24.4 28.8 | 助1.21.5依然勁<br>28.6 23.7 29.2 | 助1.18.5金駝<br>24.8 26.7 27 | 助1.20.4金牌殺手<br>29.7 25.8 24.9 | 白1.23.3金牌殺手<br>26.7 28.2 28.4 |
| 帝皇之光 | | 助 52.3<br>28.5 23.8 | 助 1.18.3<br>28.1 25.7 24.5 | | 助 1.22.1<br>28.8 26.5 26.8 | 寶55.9<br>28.7 27.2 |
| 同威 | 鴻 58.1<br>30.1 28 | 助 56.8<br>29.8 27 | 鴻 53.7<br>27.9 25.8 | 鴻 52.7品質第一<br>28.2 24.5 | 鴻 55.9<br>29.6 26.3 | 鴻55.4<br>29.2 26.2 |
| 輕紗籠 | | | 助 1.23.1<br>29.6 27.8 25.7 | 助 1.24.7<br>30.7 27.9 26.1 | 助 1.31.0<br>28.3 32 30.7 | 助1.23.3<br>28.6 28.3 26.4 |
| 香港銀 | 豪 1.26.6<br>32.6 28 26 | | 豪1.16.9金腰帶<br>24.1 25.6 27.2 | 豪 1.29.4<br>31.8 28.3 29.3 | 豪 53.8<br>26.4 27.4 | 豪1.26.7<br>32 27.4 27.3 |
| 捷勝 | | | | 富 6駒 試閘<br>第 1 | | 鴻之駒試閘<br>第三 |
| 大天二 | 范 1.01.0<br>31.3 29.7 | 炳 58.8<br>30.2 28.6 | 炳 1.27.9<br>33.1 28.2 26.6 | 范 1.31.7<br>31.9 30.8 29 | | 炳1.28.8雄才<br>32.6 30.9 25.3 |
| 灰玉 | 謀1.19.4南星<br>27.1 25.7 26.6 | 謀 1.05.8<br>34.2 31.6 | 助 56.3天賜福<br>30.9 25.4 | 富 25.2草閘 25.2 | (出賽) | |
| 雄才 | | (出賽) | | 助1.22.8先知<br>29.3 27.3 26.2 | | 范1.28.8大天二<br>32.6 30.9 25.3 |
| 武當神童 | | | 助 55.5<br>28.6 26.9 | 鴿1.24.9天之驕<br>30.9 28 26 | 副1.19.3天之驕<br>29.2 25.1 25 | 鴿1.34.2<br>32 33.1 29.1 |
| 噴火 | 徐 1.22.5<br>26.4 27.4 28.7 | 徐 1.21.1<br>26.3 27.1 27.7 | 學 1.20.4<br>27 27.5 25.9 | 學 1.18.1<br>27.4 25.8 24.9 | (出賽) | |
| **2/3 班混合賽 2000米** | | | | | | |
| 摩登童 | | | 助 1.24.8<br>31.7 28.4 24.7 | 副1.24.5凱旋皇子<br>31.5 28.4 24.6 | 李 51.9<br>27.1 24.8 | 李1.27.9<br>33.8 28.8 25.3 |
| 聰明電腦 | 副1.22.3必得勝<br>31.8 25.4 25.1 | 活 51.3好犀利<br>25.9 25.4 | 活1.22.4好叻仔<br>29.6 26.9 25.9 | | 助 50.0跑得勁<br>25.3 24.7 | 活1.24印度之星<br>30.8 27.2 26 |
| 印度之星 | 助 1.00.6<br>32.9 27.7 | 副1.21.0必得勝<br>29.2 26 25.8 | 鴿1.21.6孖寶二世<br>29.5 26.5 25.6 | | 鴿1.22.6顧馬<br>30.2 26.2 26.2 | 鴿1.24聰明電腦<br>30.8 27.2 26 |
| 奪獎 | 榮 59.3<br>31.6 27.7 | 助 1.25.8<br>32.4 27.6 25.8 | 鴻 1.20.6<br>28.4 26.7 25.5 | (出賽) | 榮 1.27.2<br>32.1 29 26.1 | 榮1.26.8<br>31.2 29.5 26.1 |
| 鑽中鑽 | 助 1.01.6<br>31.6 30 | 華 1.24.2<br>29.4 27.7 27.1 | | (出賽) | | |
| 雷公 | | 副 26.6<br>26.6 | 李 1.26.9<br>32.2 28.9 25.8 | (出賽) | | |
| 英雄本色 | 助 50.5<br>24.9 25.6 | 助 24.3<br>24.3 | 華 56.1<br>29.7 26.4 | 華 58.0<br>30.3 27.7 | 助 56.3<br>28 28.3 | 告1.20.3<br>27.3 26.4 26.6 |
| 嘜力高 | 夫 1.30.4<br>32.1 29 29.3 | 夫 1.34.1<br>33.3 31.3 29.5 | 夫 1.31.8<br>33.1 31.3 27.4 | 夫 1.29.3<br>33.3 29.5 26.5 | 夫 1.04.2<br>35.4 28.8 | 夫1.30<br>33 30.7 26.3 |
| 步如飛 | 助 1.29.1<br>30.3 30 28.8 | 助 1.25.7<br>29.7 29.1 26.9 | 徐 1.25.3<br>28.6 28.2 28.5 | | | 徐 1.33.6<br>32.4 32.3 28.9 |
| 時時富裕 | 航 56.6<br>32.9 23.7 | 助 1.21.5<br>29.4 27.4 24.7 | 航1.18.9鴻捷<br>26.5 26 26.4 | (出賽) | | |
| 足球 | | 助 1.33.9<br>31.6 31.7 30.6 | 夫 1.30.2<br>31.6 31.2 27.4 | 夫 1.00.6<br>31.5 29.1 | (出賽) | |
| 天之寶 | | | | | 助 1.24.0<br>27.1 28.3 28.6 | |
| 幸運鳥 | 助 1.35.7<br>32.9 32.3 30.5 | 助 1.00.4<br>31.7 28.7 | 夫 1.29.0<br>32.1 30.6 26.3 | (出賽) | | 助57.8<br>29.8 28 |
| 福門 | 助 1.20.0<br>26.3 25.3 28.4 | | 助 1.15.9<br>26.5 24.3 25.1 | 助 1.17.1<br>25.9 25.9 25.3 | 助 1.17.9<br>26.8 25.8 25.3 | 誠1.03<br>32.8 30.2 |
| 東方王子 | 航 1.30.8<br>34.4 29.3 27.1 | 航1.19.8藍箭<br>25.6 27.2 27 | 航 59.1<br>32 27.1 | 航1.26.1鑽中鑽<br>31.6 28.1 26.4 | (出賽) | |
| 彩龍 | | 副 1.26.3<br>28.9 27.8 29.6 | 副 25.5疊運 25.5 | 副1.22.5多彩<br>29.8 27.9 24.8 | 副1.21.0多彩<br>28.7 27.6 24.7 | 立51好喜訊<br>27 24 |
| 無敵良駒 | 助 1.24.6<br>28.6 29.1 26.9 | | 彭 1.20.2<br>26.9 26.8 26.5 | 助 56.9<br>28.5 28.4 | (出賽) | |
| 麟驥 | 學 1.33.2<br>31.4 32.6 29.2 | 寶1.22.8好胆<br>29.6 28 25.2 | | 助1.21.3哈哈笑<br>29.1 26.2 26 | 朱1.20.7太子德<br>29.8 26.7 24.2 | 助1..7亞洲光華<br>27.9 26.2 24.6 |
| 牛奶哥 | 助 1.24.5<br>28.7 28.2 27.6 | 魯 53.1上海之友<br>26.4 26.7 | 魯1.18.0威得至上<br>27.3 26 24.7 | (出賽) | 助 59.3<br>29.3 30 | 助1.35<br>33 29.2 32.8 |
| **第 5 班 1400米** | | | | | | |
| 喜寶 | 鴻 57.1<br>28.9 28.2 | 鴻 56.2<br>29.2 27 | (出賽) | | | 助1.00.1<br>30.4 29.7 |
| 富貴子 | | | | | | |
| 百戰雄風 | 助 1.29.0<br>32.9 30 26.1 | 助 1.32.7<br>33.5 31.7 27.5 | 助1.25.6無敵神鷹<br>32.1 27.5 26 | 活 57.3<br>30.4 26.9 | 活1.21.2得威<br>28.8 25.9 26.5 | 助52.8得威<br>26.4 26.4 |
| 馬中寶 | | 副 24.6草閘 24.6 | 夫 9駒 試閘<br>第 6 | | 助1.18.8金手指<br>27.1 25.9 25.8 | 副1.21.3勁威勇士<br>30.4 25.1 25.8 |

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

銀幔星色　・龍吐珠・

# 原擬今年結婚・忽又改變主意
# 為做奧運節目主持
# 鄭文雅延遲披嫁衣

鄭文雅本來打算做兎年新娘的，而龍年便派利是。但是目前情況似有改變了。

由於勞翰貽出優厚條件重金邀請她由八八年一月開始担任主持奧運體育項目，至到十月份才完結，勞氏以銀彈政策打動了她的芳心，鄭文雅便寧願押後披嫁衣，也先將這注新酬賺了回來再作打算。

鄭文雅是娛樂圈的叻女，頭腦清醒又夠靈活，做新娘可以遲些日子，做節目主持，是機會難逢的，何況是奧運節目主持呢？

況節目做得好自然會名聲大噪，不難會在電視台，當個出色的主持，那又何樂而不為！

她本來就喜歡運動的，尤其對奧崙節目更早有興趣，這在使她自信有把握好節目給觀衆欣賞。

較早時鄭文雅由美回港曾對朋友透露，準備今年底結婚，男友在紐約工作，感情很好，但未決定兌美行婚禮或在港行婚禮。

現在接了新任務，於是改變了主意，據說她是曾與在美國的男友商議過的，而她的男友亦非常通情達理實行大力支持，先讓她担任這項主持，婚期延後全不介意。還表示今年無時間可以等到明年，其實可以隨時另定日期的，加上鄭文雅亦不會喜歡太過隆重的婚禮，她曾希望在美結婚藉以省却了很繁文縟節。

鄭文雅稱：她預算下月中飛美陪男友歡渡聖誕節日，而自己也想過一次白色的聖誕。

鄭文雅一直以來忠於演戲藝術，熱心工作，她曾說：自己還未退出影壇，總有機會可以拍到一部代表作的。

又說：縱然是結了婚也照常接戲拍的，賺夠錢才過清閒生活，因為自己不想被丈夫養，自己有錢到處周遊列國可格外玩得開心呢。

鄭文雅想是認為做新娘可以隨時卜期，做奧運主持則要時機湊合也。

# 兩得世界音樂節獎
# 林敏怡確是有料人

・阿杜・

實不相瞞，許多人去看林敏怡傾城之夜演唱會，並不曉得林敏怡其人其事，只是為了看林子祥、阿倫、陳百強、葉倩文、阿B等演出，看過她現場指揮樂隊，才知道這位所說是唯一寫樂女作曲家非常有趣，跳吓跳吓的，陳友一旦將生日蛋糕貿向阿LAM面上，她馬上彈開，「哎呀，唔關我事喫！」然後繼續鳴謝。

這位原本留學意大利學嚴肅音樂的女孩子，回港本想學以致用，却發覺新酬菲薄：「會餓死的，咪作流行曲做電影配樂維生，唔係點可以生存到而家。」別以為學嚴肅音樂人就嚴肅，非也，非也，有記者約她做訪問遲到大半個鐘頭，她臉孔綳緊的說：「我好劇，連醫生都推遲一點才叠而來應約，你却遲到，快的冰番我笑啊，唔係我無嘢講喫。」如此大個人居然小孩子般的，好笑不？

除了「這是愛」、「幻影」、「夢裏嫣紅」等等流行曲之外，林敏怡也不忘抽空作其嚴肅音樂，八一年曾以「獨白(二)」贈得世界音樂節獎項，今年又再以作給城市當代舞蹈團的「怪談」而得獎。

「恭喜你嚕，古典又掂，流行曲又掂，你的天下啦！」我說。

她見牙唔見眼的說：「多謝多謝。」

「事業有成，幾時拉埋天窗？」她的親蜜戰友文井一乃電影幕後工作者兼填詞人。

「都無人向我求婚。」她嘟咀，女人講親結婚就矜持。

林敏怡看到她的得獎報導，開心到見牙唔見眼。

# 雖然終得揚眉吐氣
# 劉鎮緯仍是要揼心

啤梨

處女作「猛鬼差館」口碑大好「鮑魚刷」劉鎮緯大樂。

午夜場之後，在招待會上見到他，問是否好興奮？他儘量含蓄下仍笑不攏咀。

「我去戲院睇反應，這這六分鐘，的人靜晒，然後尖叫，完全係我們希望得到的效果。」

「他咪咪咀。

「好多人問，係咪你拍喫，第一次」？

「唔係呀，請槍喫！」

「他白白眼。

講眞，識咗鮑魚刷幾年，覺得他份人幾踏實默幹，他等了多年首次出擊，有此成績，證明下過好多苦功，值得戥他開心。

最激氣一樣嘢，就係部戲一月已經搞掂，唔應該擺咗成十個月至羅出嚟。如果早的上，應該重收錢。」劉鎮緯有點揼心。

電影排期，誰叫你係新導演？沒得講的了！換個角度看，今日收錢豈非更肯定一部好片幾時都好睇！

劉鎮緯說：「我現在拍下集，完全因為公司叫到，打鐵趁熱；問心，我重係鍾意「向日君再來」想快的拍。」那部也是鬼片！

說他對鬼情有獨鍾，他道：「鬼戲重有得玩喫！叫我拍殭屍，一定拍唔過殭屍劉，但我可以拍正統鬼戲，好驚嘅。」聽過他講鬼古，此人有節奏感，的確識得嚇人。

## 陳友張堅庭策劃做足籌備工夫
# 好友組成籌備小組
# 阿B婚禮大事鋪張
## 名貴婚紗訂自與皇妃同一公司
## 新郎禮服法國製品共值兩萬元

鍾鎮濤昨日出席了「標錯參」的記者招待會，較早前他已宣佈在一月十八日與章蓉舫小姐共諧連理，介時將假麗晶酒店擺其結婚酒會，問他是否宴開二百席，他說：「有咁誇張，我識嘅人係好多，但係諗熟的就好少，估計最多擺到六十幾席啦。」

阿B第一次攬結婚事宜，雖然有很多籌備工夫，但他卻覺得非常過癮，他的好友替他成立了一個籌備小組，陳友負責策劃，張堅庭寫稿，其他成員有寶麗金和匯的好友，問他是否有寵大的伴娘伴郎團？他說：「本來係有好多人喫，但係我唔想攪到好似做SHOW咁，所以現在決定由我嘅兩位弟弟任伴郎，現時有一個仲係美國，到時便會同來，但係二月十四日情人節便會同佢位未婚妻結婚，所以今次唔做以後就有得做，而伴娘則由杜麗莎的胞妹同我弟弟嘅未婚妻組成，但又係今次唔做下次就有得做，所以便湊埋佢地囉。」

後日阿B和章小姐便會啟程赴英國試婚紗，那間位於倫敦的婚紗店名艾曼妞，曾為皇妃做婚紗，至於他們選在英國訂製婚紗的原因，並不是因曾替皇妃做過婚紗，而是章小姐在加拿大期間是修讀古董的，而艾曼妞的兩位老板夫婦對古董亦頗有研究，杜麗莎對於時裝一直都很留意，認為那間婚紗店的設計很有古典味，所以早在幾個月前他們以訂製婚紗，此行只是到那兒試身，若沒問題的話，將於他們結婚前把禮服寄運到港。阿B到了英國後，將轉機往法國，因為他亦有一套禮服在那兒訂做，然後再返英國，跟着才返港。

他一共選了兩套禮服，一套白色在教堂行禮時穿着，另一套黑色的則在晚宴時穿着，他其實早在幾個月前已決定結婚，問他為何保密至今才公佈？他說：都唔係早幾個月嘅事喇，當我初初識杜麗莎，我已經覺得大家係會一齊生活，過幾日已經有求婚的念頭，但係由於一切都未成事，我唔想咁快公佈，到時又話有嘢未攪掂要改期，咁好煩嘅。」

章小姐的婚紗價值一萬英鎊，而阿B的兩套禮服則值港幣二萬元，他們在淺水灣物色新房，昨日並下了訂金，新房有二千多尺，阿B謂：「現時買樓住最慳嘅，個個都做咗大閘蟹，俾股票綁住資金。」

而鍾家和章家都是第一次擺喜事，所以對於那些繁文縟節不大清楚，阿B話要請教那些已婚人事如陳友等，而戥穿石他則要找較老友的朋友如陳百強和張學友等，另外還有一些圈外朋友，問他那樣阿倫又如何，他說：「我同阿倫都唔係成日一齊玩，所以無找他帮手。」

他的母親得知兒子結婚，已於日前從美國來港為兒子打點一切。

鍾鎮濤現正積極籌備婚事。

# 張堅庭現未想結婚
# 適婚年齡乃卅五歲
## 原來已有個雙十年華空姐女友

張堅庭和鍾鎮濤友情甚篤，對於好友結婚，他自言替阿B高興，問他有沒有結婚打算？他說：「我今年先至卅一歲，我嘅理想結婚年齡係卅五。」他現時正積極練波做運動，保持強健的體魄，他笑謂：「咁先可以為老不衰來製造下一代。」

他的女友是位空姐，現年廿一歲，問阿庭是否相差甚大？他說：「男女係應該相差十多年先至好喫。」對於女友時常都飛來飛去，他謂：「咁先至好，女友唔應該見咁多，好易散喫。」

他較早前在荷蘭才以卅萬美元自置物業，但他並沒有移民的打算，他住了香港幾十年，甚麼貧窮落後的地方亦見過不少，但他認為有一處及得香港好，而買屋祇是他的一種政治的保障，他的姪女在港做地產生意，他當做業主，問他在港有幾多間屋？，他說：「幾多間屋我就唔知，但係就有十九間房收租。」他覺得拍電影並不是長線投資，是師父楚原教他應該積穀防飢的。

前些時，他將開拍「三號皇庭」，由鄭裕玲和萬梓良主演。

張堅庭自言三十五歲是適婚年齡。

# 唐麗球暢談感受
# 與姐級人馬合作
## 離巢乳燕：一度彷徨　片約紛至，發展滿意

唐麗球離開「無綫」之後，初期感到有點彷徨。但最近她拍完了第一部電影「吉屋藏嬌」之後，又接了「新藝城」的「戀愛學堂」，對目前的發展是感到滿意。

另外由於「戀愛學堂」一周潤發無期，所以未得接連上工作，就由藝能安排到外邊登台。

唐麗球表示：她接拍電影「吉屋藏嬌」與阿姐級鄭裕玲、利智一齊工作，初時有些威脅，因為「都都」是無綫的大阿姐，不知她怎樣的人品，但後來經過多日來一同工作，發覺「都都」和藹可親的阿姐。

阿球女說：「都都自動找我傾談，還有說有笑，無分彼此，還很耐心的指點我，對人生觀很積極，投入工作，「都都」提示她拍戲的演員，最難適應是沒有工作時的心情，做演員就得要想盡辦法去適應無戲拍的日子。

「都都」對她指點，如果無戲拍應找些東西去學，如跳舞、唱歌、健身等等來充實自己，所以才覺得人生才有意義。與利智的溝通就有一段距離，她是難以傾吐心事的人。有時很傾得投契，亦有時冷清的，是難以捉摸她的性格，始終都是有點隔膜的。

狄威、高飛同是身手敏捷動作演員。

# 陳友入賭場奉獻
# 紅姑難得瞓到飽
## 赴濠江拍片各得其所

陳友日前帶外景隊往澳門拍攝「一妻兩夫」往澳門少不免會往賭場碰運氣，陳友亦不例外，可惜失望而回，輸二三千多元，他稱：「其實今次得益良多反應該係鍾楚紅，因為佢係香港要趕兩組戲，冇得瞓，以一個演員來說拍兩組戲係好辛苦喫，所以佢去到澳門寧願瞓覺都唔入賭場，我哋係番住個間聖地牙哥酒店拍戲，到紅姑戲份時先至拍佢門叫佢起身，其餘時間佢都躲在房內瞓覺，所以帶夫澳門嘅疲勞同眼袋都冇晒。」

「一妻兩夫」片將近埋尾，但在本月二十二日開始停拍，事因陳友要和溫拿排練「名人奧運音樂會」，要到十二月六日才復拍。

在一九八七年內，陳友覺得「二友公司」的發展不俗，「一屋兩妻」有二千萬的票房，對於「標錯參」一片亦有信心取得好成績，而「過埠新娘」由於和台灣上映有少許的細節問題，所以上映無期。

今年他主力替「二友公司」執導和參演，在明年亦不例外，但如果有外界公司找他做演員他也會答應，順便賺回些少外快。二友公司明年將由羅啟銳執導一片，現正由兩個劇本選其一，陳友自己亦會自導一片的。

圖為松坂慶子在「女老板」的造型。

# 腦海不停「度橋」
# 三毛染失眠習慣
## 自感精神已有點頹廢

洪金寶自從一部「東方禿鷹」之後連日來都覺得精神上已有點頹廢，昨日記者詢問事態怎樣？

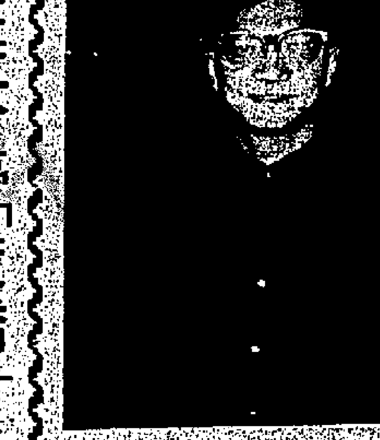
三毛承認是欠精神，因為月來都有失眠的慣性，每當睡眠之前都食兩粒重量級的安眠藥，但睡到一半醒來又是失眠。

他表示：腦海不停的在想東西，突然想到好的「橋段」立即起床紀錄下來，就難以再入睡了。這時近來慣性的，在今年農曆年之前先返加拿大休息一個時期，但休息是休息，失眠慣性，不會轉好的。

三毛稱：較早時想開拍一部「七俠四義」現時已告吹了，計劃以「七小福」為題材拍部戲，劇本方面還要構思好才可以籌備開拍。

他現時三師兄弟先全力拍賀歲片，甚麼任務也是擱住着，趕完賀歲片再計劃其他。記者問三毛，是否有意改變一下戲路演些文戲，不要打武的。

三毛表示：可以逐步改變，但打鬥戲就難改了，自己拍打鬥少些觀衆的反應已經不滿足打得少，當然拍戲要有新意念，但是說就容易，要花很多時間去構思，去安排的。想得多便患上了「慣性失眠」，是他痛苦的事情。



陳友往賭場輸了二千元。

# 林嶺東開心不已
# 「監獄風雲」叫座
## 與發仔成最佳拍檔

林嶺東去了台灣看外景，準備在下部片做資料搜集，他在昨日返港，他執導「監獄風雲」上映了三天票房數字已超過一千萬大關，走勢十分凌厲，身為該片導演林嶺東知道此消息後當然是好開心，該片叫好叫座，林嶺東還未決定會否開續集，現時他手頭上有多個劇本在籌備中他未決定去拍那個故事，他承認與發仔是最佳拍檔，但是他籌拍的新片還未決定人選，有些劇本他祇任監製，不會由他執導。

麥嘉有兩部片找他執導，他會先籌拍「中日神探」，卡士暫時未能公佈，另外「神探亞飛」已決定由麥嘉、發仔演出，林嶺東要拍一些有實實感題材，所以他要經常到夜店、的士高、魚蛋檔此類場地出入找資料，每次到此類地方係都是不公開自己身份，以便容易得到更豐富題材，最近經常見報，係要減少曝光，不想為太多人認識身己身份，否則日後要取資料會比較困難。

## 說短論長　・佩兒・
# 黃岳泰藝高人胆大
# 獲重任話定過抬油

黃岳泰擬而優則導，他將為德寶執導一部大製作，那就是楊紫瓊主演的「皇家師姐」續集。初任導演，黃岳泰就身負重任，果然不鳴則已，一鳴驚天。

在這種情況下，換了別人都會作驚喜，但黃岳泰沒有，他似乎定過抬炸彈呢！

阿泰說：「本來我自已攪個部會大，可惜德寶唔批，要我拍「皇家師姐」續集，阿洗（洗杞然）話睇住我，驚就兩份，何況我呢個咁耐啦，怕乜嘢！」如果不熟識黃岳泰的人，一定認為他沙塵，事實上他不是沙塵友，印像中他是個好學青年，電影發燒友，雖然他沒有接受過學院式的電影理論訓練，但他自小在片場實習，加上父親黃捷又是名攝影師，後來黃岳泰更有突出的攝影表現，老一輩的導演都對他的攝影技術豎起大拇指，黃岳泰不是浪得虛名的。

這次洗杞然向他委以重任，自然對他有信心，阿泰自己亦有信心，才會有此胆色。

影片一月便開鏡了，還會去日本拍外景，有可能還會去其他地方攝景，這是洗杞然與他在德寶的第一炮，二人對此片都寄望甚殷。

唐麗球滿意目前發展，稱鄭裕玲很維護她。

# 史泰龍找東方演員
# 狄威盼與偶像合作
## 與高飛爭奪此位且看誰被選中

狄威曾返台灣發展了一段時期，但是他覺得當地生活不太適合，上月初他由台返港，決定繼續在港發展幾年才同台定居，史泰龍明年初要去泰國拍一部越戰片，有意找一位東方演員拍此片，衆人之中選擇了狄威、高飛，再從二人中選一位拍片，狄威不諱言很想拍此片，因為史泰龍是他惟一偶像，所以他很希望與自己偶像合作演戲，嘉禾已經將他的個人資料寄給史泰龍，預計下個月初可以有結果。

最近狄威接了嘉禾賀歲片「元寶龍」，此片集合了元彪、三毛、成龍三人合演此戲，狄龍計劃與狄威組公司，一切已在進行中，劇本開始攪緊，狄龍的片約要到年底才結束，他的公司成立之期最快亦要等到明年，早前中視想兩人拍劇集，狄威很有興趣，惟獨狄龍沒意思，狄威一向知道對方性格很強，既然狄龍不想拍，他亦不想強迫對方，最後狄威代表狄龍拒拍中視劇集，狄威本人亦沒有接拍，兩人一於共同進退。

## 美國華商邀請合作拍片
# 高飛影視兩忙
## 自認發展不俗

高飛手頭上有兩部片在拍攝中，另外無綫劇集「上海大陰謀」他要參演，他與無綫劇集到明年十月約滿，雖亦然距離約滿還有一段日子，但是無綫已經找他商討續約問題，如果條件理想，他考慮再續約，不過在簽約內他要聲明不演古裝劇，因為他覺得自己古裝造型不好看，明年三月廿日他會隨影視足球隊赴日本作賽，現時影、視兩棲發展倒算不俗，美國有一位華商有意投資拍片，寄了來回機票給高飛洽議拍片事宜，日內高飛會帶一個劇本赴美。

明年他的高飛製作公司開新戲，原本他是找了楊權拍創業作，計劃開拍動作片，但是女主角一直未找到，而劇本高飛又不太滿意，為免令老板蝕錢，他寧願慢慢做籌備，不急於開，所以沒有把握賣座影片，他不會開拍。

# 松坂慶子要改作風
# 演肉之外更演拳術

富士山下　・伊丹・

松坂慶子在本港的影迷中，不已算是陌生，因為她有過許多部作品，在本港上映，而且都很賣座的，她在每一部作品中，都有很大胆的暴露，是以她的作品，在本港，可以說是有一定的叫座力，曾經有一個時期，許多日本銀色雜誌，曾報導過她與導演深作欣二過從甚密，而且近年來，深作導演的作品，大部份也由她担任主演，所以許多人都說她與他有點不尋常的關係，不過男女之間，實在是很難說的；見面的機會多了，便難免會發生感情。查松坂慶子最近一年多以來，就沒有拍片了。不是電影公司不找她，而是她想休息一下，要好好地靜養。最近又被一家公司力邀她担任一部片的主角。片名為「女老板」。據說她在該片中，飾演一個黑會的頭子，控制了一個黑帮的集團，經常以女扮男裝的身份，出沒於夜總會中，摟女不知底細，以為她是闊少，却給她一個人踢入會社，還加以控制，而這集團又走私，走黃金，無所不為，她的才智過人。與日本警方大捉迷藏，她從來沒有演過這種角色，這次可以說是破例的第一次。

但她對記者們說，她因為要演這部片，所以，她曾經找過許多寫過這類小說的作家暢談，蒐集有關這種人物的資料。她其後又與該片的編劇人，談過有關人物的性格，使她對角色有更深切的了解。

她很重視這部片，而影片公司也重視它，故此片安排在一九八八本新春期間在日本公映。查松坂慶子還要在片中大打出手，她學會了韓國的合氣道拳術，與黑人物交手時，就憑這種拳術打個落花流水。據說松坂在未拍這片時，早已懂得這種拳術。

## 好聲好氣　・潘冰嫦・
# 只因原名叫胡繼修
# 胡楓最怕被稱收縮

胡楓是粵語片時代的小生，我們都稱他做修哥。

修哥為人十分風趣，時常跟我們開玩笑。修哥原名胡繼修，所以在電視台中，與修哥同輩的，有稱他做阿修，又有叫他做胡老修。

有次，我們在餐廳飲茶，有一個訓練班的同學見到胡楓，便很禮貌地稱呼他一聲「修叔」，我們聽了，也不以為意。

但是修哥跟着說：「呢回慘了，現在變了「收縮」，最緊要個荷包唔好「收縮」就得嘞。」

我們聽了之後，無不哈哈大笑，從此我們也不再叫他做修哥了，改叫他做修叔，但是我們一叫他做修叔，他一定加一句：「千祈唔好收縮呀！」然後便很得意的說：「我重未收縮喫，你地睇我幾弗。」

其實修叔並非唔認老，事實上，他最愛把自己的眞實年齡講出來，因為他的外貌與年紀不相似，修哥給人的感覺，最多是四十幾歲，但每次他說自己的眞實年紀出來時，一定贏得很多讚美之聲，說他駐顏有術。

修哥說他覺得做人最要心情開朗，有顆年青的心，對生活和工作充滿熱忱，自然便不易衰老的了。

跟修哥聊天，最是快樂，不過，因為他還未開口講話時，眼睛已經瞇得滿是笑意，再加上他臉上兩個深深的梨渦，未講先笑，然後才慢慢的，把說話吐出，十分有趣。

在「猛鬼差館」裏，他所演的警長，高龍又好笑，十分適合他的性格。再加上幾個攪笑的演員許冠英、樓南光、張學友、眞是一個十分理想的攪笑配搭，修叔的誇張和熱居，樓南光的抵死，許冠英的木口木面和張學友的扮醒目，眞令人笑剩肚皮。

## 西風細雨　－長袖客－
## 一朝得意，便忘糟糠
# 柏摩力泰妻子玉姬
# 難忍冷落提出離婚

事業上的成功，却令維持了十七年的婚姻毀於一旦。然而，「龍威小子」一片中飾演空手道大師的柏摩力泰，並沒有半點後悔的意思。

與摩力泰結婚十多年，且生了兩名子女的玉姬對一份雜誌說：「他經常混在年輕人的圈子裏，被勝利沖昏了頭腦呢！」

「我和柏曾經有過一段愉快、互相愛護和尊重的婚姻。但現在一切已改變了。他在荷李活掙扎了很多年，卒之成功了，但同時被成功傷害了。」

玉姬續再說：「當我無法再忍受其行為，於是決定搵律師辦離婚手續。我唔想再被他傷害，也唔想孩子繼續受到傷害」。

現年五十五歲的柏摩力泰，在「龍威小子」一片中飾演空手道大師美也基，在電視片集「快樂日子」中飾演一名廚子。他現時每部電影叫價一百五十萬美元，在電視片集「奧哈拉」中週薪亦高達三萬美元。隨着滾滾而來的金錢，他變成終日與年青人一起玩樂，滿足自我。

據一名接近這對夫婦的人士說，柏現在有一班新的年青朋友，他們是一些小演員和錄影帶製作人員，全部把柏捧到半天高，難怪他如此受落。

這位人士續說：「柏忘記了昔日的辛苦賺錢交柏的日子，他花錢好似倒水一樣，但這些錢祇是花在他自己和一些陌生人身上，家人連半點受惠也沒有。有時，他甚至一連幾日都無返屋企。」

對於丈夫的改變，玉姬極感無奈之餘，祇有埋怨自己。據柏的一名好友透露，柏其實早在一年前已有離婚之想，然而，他唔想主動提出要求。

據悉，柏在妻子同意辦理離婚手續那天晚上，興高彩烈地拖着兩名女子去荷里活慶祝一番，還叫了香檳。看來，柏摩力泰寧願要荷李活、事業，而非家庭呢！

柏摩力泰（右）被勝利沖昏了頭腦，只終日愛與討好他的小子們鬼混。

# 快餐車偷拍藝人醜態
# 被文章發覺拂袖離場

台灣的電視台，常愛偷拍一些藝人日常生活中「醜態」，安排在節目中播出，以博觀衆一粲，而這偷拍鏡頭，事實上也頗受觀衆歡迎。其實，這些所謂「醜態」，也不一定是「醜」的，它只是藝人們未經修飾的言談舉止。最近，中視新綜藝節目「快餐車」，計誘金鐘獎歌星文章深夜前往台北市一家啤酒屋吃消夜，一面頻頻勸酒，一面以事先安排好的隱匿鏡頭偷拍文章「糗態」，但最後被文章識破，場面尷尬。文章一怒之下，拒接該節目再進棚錄影的通告。

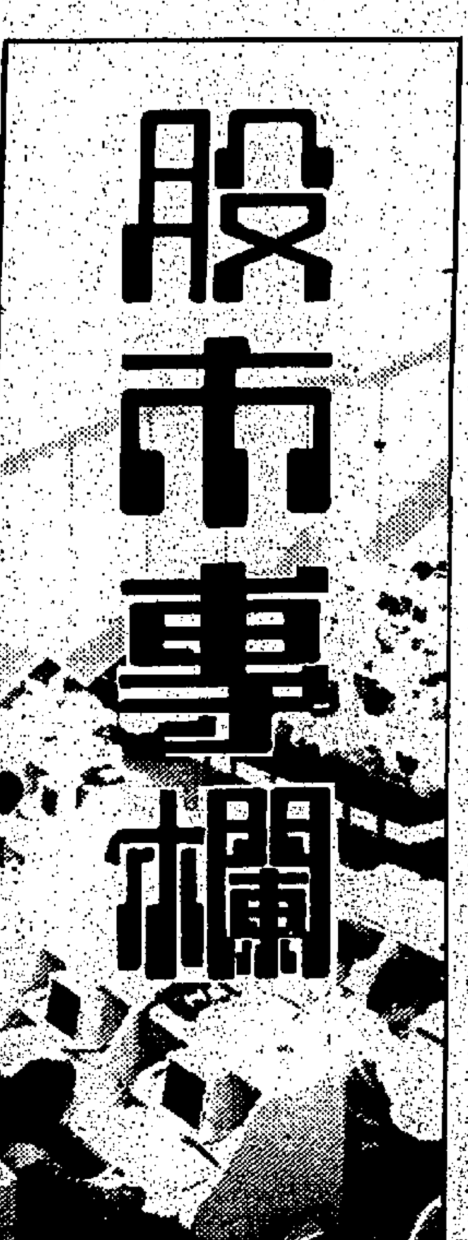
「快餐車」是由電台節目主持人羅小雲與該節目主持人徐風出名，邀文章吃消夜並洽談節目構想。文章到了啤酒屋後，與製作單位的工作人員在座，大夥話盒子打開，他一高興，說了不少對時下歌星的看法，席間，徐風頻頻勸酒，但文章以不善飲為由，多由陪同前往的滾石唱片公司宣傳人員代飲。

吃到凌晨三時，文章見羅小雲仍未出現，正有意離去時，忽然室內多出幾位攝影工作人員，更在桌旁出現一卷寫有「偷拍文章」字樣的錄影帶，追問之下，始知製作單位早有安排偷拍消夜過程，備作「歌手現醜篇」一單元中使用，不禁惱怒萬分拂袖而去。

事後製作單位在免傷感情前提下，偷拍文章的鏡頭決定廢棄不用，風波始告平息。

影音梨山　・峰迴・

# 股市專欄



## 據證券分析家預測 明年公司溢利增幅減縮

### 藍籌股公司平均盈利增幅由原初估計兩成削減至成二。但對現年度一般公司溢利則多相信會達到預期目標。

（特訊）據路透社經濟專電報導，經過上月本港股市下瀉後，令證券分析家減低對一九八八年本港上市公司的溢利預測，他們對藍籌股之公司明年的平均盈利增長由最初估計的百分之二十削減約百分之十二，主要基於物業發展及出口的收入減少。

部份分析家更減低對今年度的溢利預測數字，但大部份則相信本地上市公司八七年度盈利會達到目標。

新鴻基資料研究公司董事顏流表示，他對三十三種恒生指數成份股的公司明年度溢利增長由百分之十八減至百分之十二。同時，他估計，今年度的盈利增長亦會由原先估計的百分之三十降至百分之二十二。

他稱，參與地產發展及製造出口有關業務的公司有許多的改變。分析家稱，物業價格有可能滑落，影響到物業發展商的收益。此外，最大市場美國的消費需求下跌，會減低本港的出口。

恒生指數於十月十九日下跌百分之十一，停市四日後於十月二十六日重開時，恒生指數的跌幅更達百分之三十三。

華寶證券助理董事表示，經過股市大跌後，將預測的盈利數字減低，是可以理解的事。他說，投資香港市場的風險已明顯增加，現時處於猜測階段，但數月後情況會較為明朗。

唯高達證券有限公司發言人表示，該公司已將預測八八年藍籌股盈利增幅由原來的百分之二十一改為百分之十三。他稱，如果一些沒有參與股票投機的公司，其現年度盈利將達到預期的目標。

發言人謂，地產發展商會面對新樓宇的需求逐步降低。他指出，物業市道前景仍未明朗，假若未來一年內物業價格下跌百分之二十至三十，不會令他感到意外。唯高建將對新鴻基地產明年度的盈利預測由二十億元減至十六億元，而將置地公司的估計由十二億元略降至十一億元，原因是置地訂下固定的租約，故對盈利不會產生即時的影響。

此外，分析家稱，美國玩具商奇妙世界的財政困難，本港電子製造業務會進一步受到影響。

## 人心依然採取觀望 港股市續現疲軟態

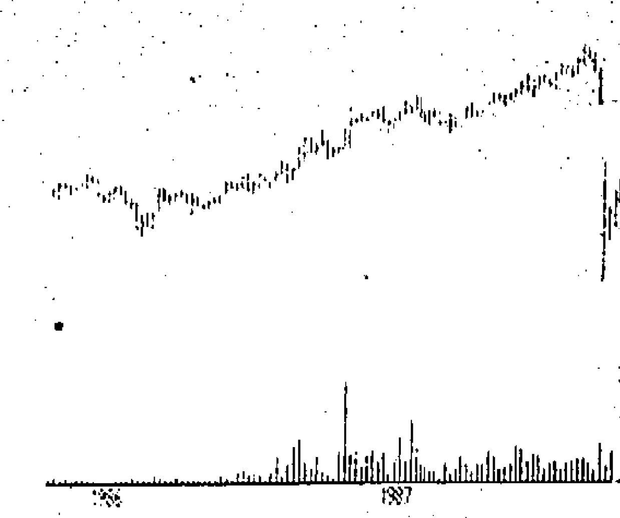
### 恒指再降二十七點，成值略過十億。開市指數曾重越二千三百點，惟無力支持，隨後做價按步低軟以迄收市。

（特訊）昨（十九）日香港股市繼續疲軟，全日成值只略略十億元，比前日成值稍減，指數亦續報低。據恒生指數以二二五七點六〇收市，比前日收市指數跌二七點五五。當昨日上午開市，各項股票做價普遍回升，恒生指數再度略過二千三百點關，惟高開後已無力續晉，相對的感受賣家沽售壓力增強，自此後做價按步低降以迄收市，而收市指數為全日之最低水平。做價之高開係受外圍股市報升的帶領，但一般股市人士態度頗感審慎，致使其後市價趨低軟，惟個別股票發展稍突出。

根據聯合交易所全日成交數值有十億四千七百八十三萬元，比前日成值減少六千〇四十七萬元，至於指數方面，據恒生指數上午十一時尚微報升〇．五〇而為二二八五．六五，上午收市指數回降為二二七一．九五，比前日收市指數跌一三．二〇，下午收市指數續降至二二五七．六〇，全日共跌二七．五五，恒生分類指數俱告報低，以公用類跌幅較輕微。香港指數收市為一四七九．〇八，比前日收市指數跌一四．八七，香港分類指數中僅工業類報升，其他各類俱已報低，以酒店類跌幅最大。在有成交之二百九十五項股票中上升者有一百三十二項，下降者有一百一十八項，無變動者有四十五項。

聯合海外，明輝發展及中華造船昨日暫停買賣，香港興業，交投暢活，恢復報價買賣，做價亦提升明顯，以一元二角七分價位收市，比停牌前最後成價升一角六分，一般股票做價先揚後挫，提升稍明顯者計阿拉伯灣升七分，建懋國際升一角，銀資國際升一角二分，世紀城市升一角二分，創先達投資升四分，忠德石油升四分，十字軍升九分，安寧企業升一角二分，第一太平特別升一角，青洲英坭升六角，港澳發展升四分，公和祥升七分，基利建新集團升七分，萬勝升一角二分，萬邦投資升六角，建生實業升二角半，博富臨置業升二角，玫瑰針織升八分，海裕實業升三角，邵氏升一角，蜆殼電器升五分，信和置業升六分，信和地產升七分，實光升一角七分半，泰富升八分半，偉易達升七角七分半，永發置業升一角等。

做價低跌稍明顯者計實力電子跌八分，嘉宏集團跌一角二分半，紀德置業跌三角二分，迪生創建跌三角，第一太平實業跌一角半，富輝企業跌二角，富麗華跌二角半，恆隆跌一角二分半，惠泰置業跌六分，熊谷組跌一角二分半，南順跌二角，陸氏實業跌七分，文華東方跌二角二分半，美麗華酒店跌二角半，新世界發展跌一角半，爪哇企業跌二角，信德企業跌二角二分半，大昌地產跌一角二分半，泰盛跌一角，友利電訊跌六分等。



### 隆豐國際：

大市低收，恒指收市報二二五七點六〇，跌二七點五五，技術性而言有疲態，不過相信一切均要視乎外圍股市走勢而定。

隆豐國際：二元八角是阻力水平，若然破則阻力爲三元，估計三元實不易穿破。若二元八角未能突破則可能全面嘗試二元二角水平。

### 恒生指數昨日變動表

| | |
|---|---|
| 前收市 | 2285.15 |
| 10：15AM | 2306.19 |
| 10：30AM | 2303.30 |
| 10：45AM | 2289.21 |
| 11：00AM | 2285.65 |
| 11：15AM | 2283.88 |
| 11：30AM | 2282.46 |
| 11：45AM | 2274.04 |
| 12：00 | 2269.94 |
| 12：15PM | 2265.33 |
| 12：30PM | 2271.95 |
| 變動（點） | −13.20 |
| 2：45PM | 2268.99 |
| 3：00PM | 2264.73 |
| 3：15PM | 2262.78 |
| 3：30PM | 2257.60 |
| 最高 | 2309.45 |
| 最低 | 2257.60 |

### 十一月十九日上落較大十種股票

| 公司名稱 | 上日收市 | 是日收市 | 與十月底比較 | P/E |
|---|---|---|---|---|
| 惠泰置業 | 0.87 | 0.81 | ＋32.79% | 9.67 |
| 信和置業 | 0.52 | 0.59 | ＋28.26% | 1.48 |
| 信和地產投資 | 0.48 | 0.55 | ＋22.22% | 1.49 |
| 世紀城市 | 1.26 | 1.38 | ＋22.12% | 13.80 |
| 信德企業(新) | 3.55 | 3.325 | ＋20.91% | 20.78 |
| 泰富 | 0.70 | 0.78 | ＋9.86% | 4.88 |
| 銀資國際 | 1.06 | 1.18 | ＋6.31% | 4.21 |
| 青洲英坭 | 8.60 | 9.20 | ＋4.55% | — |
| 香港興業 | 1.10 | 1.27 | ＋4.10% | 5.29 |
| 迪生創建 | 3.575 | 3.275 | −0.76% | 6.30 |

★除淨　　廣利證券有限公司

## 有關收購置地傳聞 新地主席郭得勝否認

（特訊）對於有消息傳新鴻基地產收購置地，新鴻基地產主席郭得勝昨日否認有關傳聞，並指出純屬謠傳，他表示，該公司沒有計劃購買置地，他私人只在數年前購買部份置地股份，但最近沒有買入任何置地股份。

郭得勝表示，在股市下跌時，亦有吸納公司股份，他稱，目前新鴻基地產持有新城市逾七成股份，加上他本人持有新城市股份在內，合共持有新城市八成股份，他認為，近期香港股市下跌過份，但不認為是熊市的出現或衰退，只屬調整而已。

對於近期新鴻基地產推出的華景山莊售價調整百分之五，是否改變對樓價市道看法時，他說，中下價樓無需修訂，而高價樓起跌波動則略大。

## 公司分析 上半年電子品產銷顯旺盛 偉易達業績增幅大

偉易達集團宣佈八七年九月底半年度業績有可觀的增長，除稅及少數股東權益後盈利達八千零八十九萬元，比八六年同期盈利四千一百零四萬元，增幅百分之九十七，幾近一倍的增長。每股盈利亦由去年半年度的二十四點二仙增至四十八仙。該公司決定派發中期股息十一仙，比去年的七點一仙，增加百分之五十四點九。

由於各部門業務均有滿意的表現，偉易達八七年半年度營業額增加百分之九十八，達六億五千五百零五萬元，去年同期則爲三億三千一百一十五萬元。期間電子產品仍爲集團各產品業務的重要環節。在總營業額中，電子產品營業額爲四億六千九百三十萬元，刷新以往的紀錄，佔百分之七十一點六，電腦營業額爲一億一千一百九十一萬元，佔百分之十七點一，OEM客戶服務營業額爲七千二百三十七萬五千元，佔百分之十一點一，塑膠部件營業額爲一百四十九萬元，佔百分之零點二。目前市場對電子產品的需求反應熱烈，估計該部門產品仍續獲發展，而八六年全年偉易達在電子產品的營業額爲三億八千一百五十九萬元，因此八七年全年電子產品有出色的表現是可以預見的。

偉易達爲北美市場之教育電子遊戲機的最大製造商，爲加強產品的競爭能力，於今年銷貨季節推出一系列新產品，而且甚受歡迎，其中新推出的兩款電子液晶體遊戲機需求熾烈。八七年半年度，偉易達的產品有百分之八十二點八去銷北美洲，尤以美國市場爲主，歐洲市場佔百分之十點九，澳洲及亞太區市場佔百分之四，中國市場佔百分之一點九，中東及其它地區市場佔百分之〇點四。

目前偉易達大致已將電子產品推銷到美國每一玩具專門店、平價商店、郵購銷售公司、連鎖店及百貨公司，爲進一步將產品銷售予顧客，集團計劃將美國負責推廣業務的附屬公司部份股份，透過安排在當地以私人配售方式集資八百萬美元，用於推銷產品服務。此外，爲減輕對美國市場的依賴，偉易達力謀提高其它市場所佔的比重。該集團已聘請一位歐洲市場經理，先在英國設立推廣辦事處，負責推廣現有的代理商仍未經營之產品，往後計劃打開其它歐洲國家的市場。在亞太區市場方面，正與一間日本公司研究設立日本市場推廣辦事處，推銷教育電子遊戲機。

日圓及新台幣的強勢，有利偉易達屬下電腦部LASER的競爭力，最近該集團推出一款手提式的IBM——XT相容個人電腦，初步已接獲一家百貨公司的訂單，現時初期投產一至二千部，該公司董事預期該產品在未來對電腦部的業績有可觀的貢獻，除美國市場爲電腦產品的銷售地外，今年四月，集團在加拿大開設了一間聯營公司，推銷LASER電腦，而且銷貨額已有明顯的增長。此外，偉易達正與若干入口商研究設立合作公司，將LASER電腦推廣到歐洲市場，增加電腦產品的銷售地區，在OEM客戶服務方面的客戶訂單亦繼續增加。

爲應付未來增加的訂單數量，偉易達已在太平工業中心增置多四萬一千五百七十平方呎廠房，並已簽署文件，在中國東莞興建二十四萬方呎廠房及十萬方呎的宿舍，預料明年三月部份廠房會開始投產，整項興建計劃則可望明年九月底完成。

今年九月，偉易達曾私人配售股份集資八千二百萬元，部份所得以加強生產設施及一般營運資金，相信可應付集團的連串擴展計劃及發展所需，偉易達的業務屬於季節性，通常上半年營業額高於下半年度，以今年上半年的增幅來看，估計全年度業務會有約八成的增長，偉易達現價二元六角二仙半，市盈率七點三三。

·古平·

## 怡策財務董事葛連施稱 並未曾與任何華資財團接觸洽購置地股權

### 怡策現持有置地股權逾百分二十六

（特訊）對於市場傳出華資財團已購入置地相當股權的消息，怡和策略財務董事葛連施昨日表示，未曾與任何華資財團就洽購置地股權進行接觸，目前怡策持有置地逾百分之二十六股權。

葛連施指出，最近市場不斷傳出收購置地的消息，但他們不欲對任何謠言作評論，只能指出，他們沒有與外界就洽購置地股權進行過接觸。

他表示，有關置地控股權爭奪問題，只是一些報章的報導，他們亦不知道外界有否增購或出售置地的股權，而事實上他們有權在市場上自由吸納。他說，怡策持有置地的股權，按對上一次公佈爲百分之廿六，至於現時增購的數字，目前不會透露。

他強調，任何事情都有可能，但他們不願就謠傳再作評論。

市場近日仍不斷傳出華資大戶收購置地的消息，消息傳出現時華資地產商控有置地的持股量已差不多足以挑戰怡和策略，而且有計劃召開股東大會藉以入董事局爭取控制權，市場並傳怡系近期已增購置地股份至百分之廿九水平。

## 近期全球股市暴跌 利豐發展可能受阻

（特訊）利豐有限公司董事總經理馮國綸昨日表示，以該公司的情況而言，股市下瀉對以家族持控制性股份的公司影響不大，因爲主要視爲長遠的生意。不過，他指出，股市暴跌對公司明年的發展可能有阻礙。

馮國綸表示，該公司主要從事貿易業務，目前一般觀察美國市場在聖誕節的消費情況，如十二月表現不理想，將影響明年一月的訂單。

對於普遍認爲目前的中高價消費品因近期市場情況受到影響，而成衣及玩具則影響不大時，他認爲，成衣及玩具亦有影響。

談及利豐業務時，馮國綸表示，屬下CIRCLE K便利店的數目計劃由目前的五十間增至七十五間，因此間增至此數目才可收支平衡，但他不予透露CIRCLE K的虧損狀況。此外，經營玩具反斗城則取得盈利，並物色地點在香港及新界開設多兩間。

## 四海地產擱置擴大股本建議 投資策略未受影響

（特訊）受到本港股票市場前景不明朗影響，四海地產證券有限公司原定於昨日通過擴大公司股本由三億元增至四億元的建議，亦宣告取消。

四海地產證券有限公司常務董事黃奇岳在股東特別大會後表示，鑑於目前市況不理想，以致前景亦未明朗，該公司預算在市場集資的計劃受阻，因此，暫時擱置擴大公司股本的建議。

黃奇岳表示，雖然目前將擴大股本建議取消，但公司在物業投資項目策略，並沒有受影響，現時仍在留意合適機會，增購七個地盤，及收購物業，包括住宅單位，拓展地產業務，他稱，公司流動現金約一億五千萬元，有足夠資源發展物業項目。

黃氏稱，該公司業務的證券及外匯投資，佔總業務三分之一，投資證券項目約九成是本港市場股票，其餘一成爲外匯投資，問及在股市前景不明朗的情況下，會否改變公司證券投資策略時，他稱，會視乎市場走勢而定，不排除出售所持股票的可能性。

## 後市會暫轉牛皮偏軟

△昨（十九）日本港股市仍無振作，在上午開市雖有向好表現，恒生指數已彈升越二千三百點關，惟是對大市未能產生刺激作用，高開後已無加再晉，相對的反而感受賣家沽售壓力姑增，使市價復趨疲軟，也許賣家沽售壓力漸非強大，但買家觀望之意態則甚濃厚，致大市按步低降，收市之恒生指數降至二二五七點六〇，亦爲全日最低水平，比前日收市指數跌二十七點五五。成值復有減縮，惟全日成值仍有略過十億元。

整日大市走勢仍是受外圍股市與美元匯價的消息而影響，開市做價轉現反彈，係受紐約股市彈升的刺激，事實上，紐約股市之彈升並沒有利好消息支持，據報導紐約股市中段仍屬低跌，收市前是受電腦程序入貨訊號出現而止跌反彈。中段之低跌是受美國削減赤字的消息影響。由於紐約股市尾市之反彈是受電腦訊號使然，故昨日港股市開市報升雖明顯，但一般股市人士態度趨甚審慎，及後鑒於美元匯價之低跌，使買家採取觀望之意態益濃，基於買盤承力弱，相對的感受賣家沽售壓力較大，是以市價按步低降。

美元匯價之轉弱，亦是受美國削減赤字的消息影響，初期消息於本週內白宮與國會達成協議，而昨日則有消息說許多細節尚待解決，或須於下週一始能達成協議。然由是而觀，情況似欠理想，是爲使美元匯價回軟之成因，而一般股市人士心理自會暫趨觀望，基此，大市料暫轉呈牛皮偏軟態。

△昨日聯合海外，明輝發展及中華造船昨日俱暫停掛牌，聯合海外停牌之主因乃發行新認股權證以所供股集資計劃。明輝停牌則因發行新股議案遭否決。中華造船所發行新股作代價收購手袋皮鞋店，使股東冷靜而對消息消化，顯示本港股市已漸上軌道。

△昨日一般股票高開後挫中，部份三綫股提升仍感有力，升幅達百分之十或以上者計有阿拉伯灣、建懋國際、銀資國際、世紀城市、安寧置業、香港興業、公和祥、萬勝、博富臨置業、海裕實業、信和置業、信和地產投資等。

天椒

## 因發行新股議案遭否決 明輝發展暫停掛牌

（特訊）明輝發展有限公司股份，昨日在聯合交易所申請暫停買賣，直至另行通告爲止，由於該公司一項發行新股之議案，在股東特別大會上遭受否決，以致，該公司需要發表聲明，讓股東消化該項決定，而暫停股份買賣。明輝停牌前收市價爲一元八角九仙。

## 博富臨派發末期息四仙另紅利二仙

（特訊）博富臨置業昨日宣佈，截至一九八七年九月卅日止年度除稅後溢利爲一千三百一十一萬八千元，去年度爲虧損六十四萬六千多元。該公司建議派發末期息四仙及現金紅利二仙，截止過戶日期十二月十六日至三十日。

此外，遠生宜佈股份拆細，一股拆細爲五股。另FAI—INSURANCES派發末期息澳幣三仙，根據十一月二十七日股東名冊派發。

## 秘探幽尋 怡置股價窄幅盤旋

反彈後股市續出現小調整，「恆指」在二千二百六十點至二千三百點間排徊，熱門股呆滯，個別二三綫股則稍見活躍，交投普通，成值乃在十億元左右，牛皮待變之局頗明顯。

美國削減財政赤字方案，始終未達成協議，周五爲最後期限，美國國會是否通過，乃爲市場人士最關注問題，投資者均存有觀望態度，靜待其結果焉。

昨日美元匯率波動頗大，每一美元最低僅兌七點七九二港元，遠較七點八之聯繫匯率爲低。本港副金融司強調，港元兌美元雖面臨貨幣升值壓力，但重申港府態度，本港聯繫匯率制度不變。業內人士認爲港府聯繫匯率制度之決心，對金融市場起穩定作用云。

「怡置」一系消息始終未揭盅，炒家雖嚴陣以待，但兩者股價殊無新意，「置地」整日在七元九角至八元二角五仙之間上落，由於價位窄，短綫客難走位。「渣甸」情況相同，價位在十元六角至十一元間，除洗用後，利潤所餘無幾矣。

高晉

### 香港股市行情表（二）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 恒生指數 | 2,257.60 | −27.55 | 香港指數 | 1479.08 | −14.87 |
| 恒生分類指數： | | | 香港分類指數： | | |
| 金融 | 1,529.61 | −16.41 | 金融 | 1242.71 | −14.99 |
| 公用 | 3,174.55 | −28.65 | 公用 | 1471.43 | −13.28 |
| 地產 | 3,314.92 | −44.60 | 地產 | 1818.68 | −16.10 |
| 工商 | 1,848.44 | −26.16 | 綜合 | 1461.46 | −16.90 |
| 成交股份 | 295 | 下跌股份 118 | 工業 | 1399.01 | ＋18.34 |
| 上升股份 | 132 | 無變股份 45 | 酒店 | 1463.63 | −34.00 |

### 恒生指數期貨行情

| 交貨月 | 11月 | 12月 | 1月 |
|---|---|---|---|
| 前結算價 | 2280 | 2293 | 2355 |
| 開市 | 2240／2300 | 2250／2320 | 2260／2360 |
| 最高 | 2315 | 2330 | — |
| 最低 | 2258 | 2275 | — |
| 收市 | 2263／2264 | 2283／2284 | 2300／2350 |
| 今日結算價 | 2264 | 2284 | 2325 |
| 起跌 | −16 | −9 | −30 |
| 成交（手） | 784 | 54 | — |
| 未平合約 | | | |
| 淨數 | 8738 | 539 | 1 |
| 總數 | 21511 | 4098 | 2 |

全日總成交額 838 手

### 十大成交金額

| | |
|---|---|
| 置地 | 79,155,280 |
| 和記黃埔 | 45,116,796 |
| 鷹君 | 39,559,776 |
| 匯豐銀行 | 37,558,748 |
| 長江實業 | 34,430,248 |
| 信和置業 | 25,379,900 |
| 新鴻基財務 | 22,948,360 |
| 怡和控股 | 21,486,534 |
| 中華電力 | 21,370,294 |
| 太古洋行A | 21,166,230 |

### 十大成交股數

| | |
|---|---|
| 信和置業 | 42,390,000 |
| 國銀亞洲 | 34,830,096 |
| 愛美高 | 27,912,000 |
| 新時代 | 25,140,000 |
| 寶秘礦油 | 24,680,000 |
| 信和地產 | 23,825,000 |
| 愛美高W90 | 23,817,000 |
| 羅氏針織 | 21,750,000 |
| 港澳發展 | 19,974,000 |
| 遠東發展W92 | 19,376,000 |

### 十大上升股票

| | |
|---|---|
| 麗德認股權 | ＋60.00% |
| 世紀城市W87 | ＋57.14% |
| 大生地產W88 | ＋48.78% |
| 康力投資W88 | ＋48.00% |
| 王氏工業W90 | ＋36.36% |
| 實力電子W91 | ＋33.84% |
| 信和置業W87 | ＋33.00% |
| 國泰城市W94 | ＋26.47% |
| 其士W93 | ＋23.40% |
| 安寧企業W91 | ＋22.50% |

### 十大下跌股票

| | |
|---|---|
| FPWAR91 | −66.66% |
| 紀德投資 | −16.00% |
| 實力電子 | −13.33% |
| 新世界發展W89 | −11.11% |
| 金山實業W91 | −10.71% |
| 友利電訊 | −9.52% |
| 連卡佛A | −8.98% |
| 富輝企業 | −8.51% |
| 迪生創建 | −8.39% |
| 遠東發展W92 | −7.81% |

| 代號 | 股票名稱 | 年份 | 認股價 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交量 | 溢價% | 行使價 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 079 | AgilelW92 | 31/03/86—31/12/92 | 0.60 | 0.44 | 0.46 | 0.44 | 0.46 | ＋0.02 | ＋62 | 600,000 | 24.71 | 1.06 |
| 107 | 實力電子W91 | 01/07/88—30/06/91 | 2.00 | 0.13 | 0.174 | 0.135 | 0.174 | ＋0.044 | ＋6 | 180,000 | 318.08 | 2.17 |
| 285 | 亞洲國際W91 | 10/04/87—30/06/91 | 3.50 | 0.255 | 0.30 | 0.26 | 0.27 | ＋0.015 | ＋54 | 920,000 | 328.41 | 3.77 |
| 144 | 奔達國際W91 | 01/02/87—31/12/91 | 3.11 | 0.60 | 0.62 | 0.56 | 0.57 | −0.03 | −20 | 827,000 | 186.16 | 3.56 |
| 111 | 中國東方W91 | 01/10/88—31/10/91 | 7.80 | 7.00 | — | — | 7.00 | — | | — | 23.33 | 14.80 |
| 415 | 國泰城市W89 | 11/05/87—31/12/89 | 1.50 | 0.38 | 0.44 | 0.38 | 0.44 | ＋0.06 | ＋18 | 682,000 | 52.78 | 1.94 |
| 416 | 國泰城市W94 | 11/05/87—31/12/94 | 2.00 | 0.34 | 0.45 | 0.43 | 0.43 | ＋0.09 | ＋8 | 162,000 | 91.34 | 2.43 |
| 359 | 世紀城市W87 | 25/10/85—31/12/92 | 1.00 | 0.35 | 0.69 | 0.54 | 0.55 | ＋0.20 | ＋2 | 2,305,000 | 12.32 | 1.55 |
| 420 | ChasiaW92 | 29/07/87—30/06/92 | 1.45 | 0.20 | — | — | 0.20 | — | | — | 146.27 | 1.65 |
| 436 | 其士W93 | 03/11/87—31/12/93 | 1.65 | 0.235 | 0.32 | 0.27 | 0.29 | ＋0.055 | ＋9 | 1,105,000 | 142.50 | 1.94 |
| 434 | 華人置業W90 | 07/10/87—07/10/90 | 1.48 | 0.22 | 0.29 | 0.244 | 0.26 | ＋0.04 | ＋14 | 2,283,749 | 102.49 | 1.62 |
| 139 | 中華娛樂W90 | 18/03/87—31/12/90 | 2.00 | 0.179 | 0.197 | 0.18 | 0.197 | ＋0.018 | ＋32 | 1,472,000 | 260.16 | 2.20 |
| 048 | 莊士機構W92 | 21/05/87—31/12/92 | 0.65 | 0.305 | 0.34 | 0.295 | 0.30 | −0.005 | −76 | 7,545,000 | 43.94 | 0.95 |
| 372 | 銀資國際W91 | 01/04/87—31/12/91 | 2.00 | 0.38 | 0.46 | 0.39 | 0.46 | ＋0.08 | ＋12 | 327,500 | 108.47 | 2.46 |
| 379 | 城市資源W92 | 01/01/88—30/06/92 | 5.00 | 0.45 | — | — | 0.40 | −0.05 | | — | 272.41 | 5.40 |
| 030 | 康力投資W88 | 02/07/82—08/08/88 | 4.166 | 0.05 | 0.074 | 0.07 | 0.074 | ＋0.024 | ＋4 | 624,000 | 521.72 | 4.23 |
| 109 | CrusaderW89 | 24/03/86—31/03/89 | 0.75 | 0.88 | 1.01 | 0.92 | 0.95 | ＋0.07 | ＋41 | 2,090,000 | 23.19 | 1.70 |
| 437 | 依利安達W92 | 01/01/88—31/12/92 | 1.38 | 0.17 | 0.20 | 0.173 | 0.19 | ＋0.02 | ＋26 | 3,279,000 | 186.45 | 1.57 |
| 358 | 安寧企業W88 | 06/11/86—31/12/88 | 1.40 | 1.00 | — | — | 1.00 | — | | — | 81.82 | 2.20 |
| 344 | 安寧企業W91 | 04/09/87—31/12/91 | 2.30 | 0.20 | 0.244 | 0.244 | 0.245 | ＋0.045 | ＋10 | 40,000 | 110.33 | 2.54 |
| 374 | 愛美高W90 | 26/03/87—30/12/90 | 0.90 | 0.129 | 0.152 | 0.133 | 0.136 | ＋0.007 | ＋57 | 23,817,000 | 130.22 | 1.04 |
| 345 | 愛美高W94 | 01/11/86—31/10/94 | 0.70 | 0.196 | 0.222 | 0.195 | 0.198 | ＋0.002 | ＋112 | 3,324,000 | 94.06 | 0.87 |
| 429 | 遠東發展W92 | 30/10/87—31/12/91 | 1.20 | 0.32 | 0.36 | 0.29 | 0.295 | −0.025 | −10 | 19,376,000 | 73.84 | 1.49 |
| 215 | FPWAR91 | 06/01/86—31/12/91 | 1.014 | 3.00 | 1.00 | 1.00 | 1.00 | −2.00 | −1 | 30,000 | −1.76 | 2.01 |
| 350 | 金山實業W91 | 01/12/87—01/12/91 | 2.50 | 0.28 | 0.25 | 0.25 | 0.25 | −0.03 | −5 | 95,250 | — | 2.75 |
| 143 | 鷹君W92 | 18/07/85—30/09/92 | 1.00 | 1.30 | 1.40 | 1.30 | 1.34 | ＋0.04 | ＋83 | 2,582,445 | 11.43 | 2.34 |
| 418 | 鷹君W94 | 01/08/87—30/09/94 | 2.80 | 0.82 | 0.92 | 0.77 | 0.78 | −0.04 | −23 | 3,726,206 | 70.48 | 3.58 |
| 430 | 恒隆W1000 | 01/01/88—31/12/92 | 9.50 | 1.20 | 1.20 | 1.12 | 1.14 | −0.06 | −20 | 625,400 | 133.85 | 10.64 |
| 046 | 港燈集團W88 | 07/01/80—31/12/88 | 2.09 | 27.50 | — | — | 27.50 | — | | — | 6.63 | 7.84 |
| 151 | 置地W91 | 15/05/85—31/12/91 | 3.28 | 7.00 | 7.20 | 6.80 | 6.85 | −0.15 | −65 | 1,003,188 | −3.33 | 7.69 |
| 410 | 港澳發展W96 | 01/01/90—31/12/90 | 0.60 | 0.34 | 0.40 | 0.34 | 0.345 | ＋0.005 | ＋102 | 5,010,000 | 43.18 | 0.94 |
| 414 | 漢國置業W92 | 07/07/87—31/12/92 | 1.20 | 0.235 | 0.25 | 0.241 | 0.248 | ＋0.013 | ＋56 | 626,000 | 83.29 | 1.45 |
| 351 | 合和實業W91 | 01/07/90—31/12/91 | 1.818 | 1.30 | 1.34 | 1.23 | 1.25 | −0.05 | −32 | 2,330,800 | 13.63 | 2.95 |
| 435 | 惠泰W93 | 26/10/87—31/12/93 | 1.80 | 0.23 | 0.30 | 0.24 | 0.25 | ＋0.02 | ＋38 | 400,000 | 153.09 | 2.05 |
| 059 | 和記黃埔W89 | 09/09/80—31/03/89 | 2.37 | 21.10 | 20.80 | 20.80 | 21.00 | −0.10 | −115 | 1,500 | −0.72 | 7.35 |
| 167 | 國銀亞洲W87 | 15/10/85—31/12/87 | 0.0975 | 0.65 | 0.70 | 0.66 | 0.66 | ＋0.01 | ＋101 | 463,607 | −12.50 | 0.26 |
| 424 | 玉郎機構W94 | 01/10/87—31/12/94 | 2.10 | 0.37 | 0.39 | 0.37 | 0.375 | ＋0.005 | ＋105 | 15,264,000 | 106.25 | 2.47 |
| 061 | 怡和W92 | 22/12/80—15/10/92 | 18.49 | 2.00 | 2.10 | 1.96 | 1.99 | −0.01 | −114 | 1,560,372 | 86.53 | 19.77 |
| 432 | 利興W90 | 01/01/86—31/12/90 | 2.75 | 0.34 | 0.38 | 0.34 | 0.38 | ＋0.04 | ＋26 | 221,000 | 103.25 | 3.13 |
| 377 | 萬勝證券W92 | 01/09/87—31/12/92 | 1.18 | 0.54 | 0.60 | 0.50 | 0.59 | ＋0.05 | ＋36 | 209,000 | 33.08 | 1.77 |
| 428 | 南豐紡織W89 | 01/11/87—31/10/89 | 16.00 | 1.44 | 1.55 | 1.48 | 1.52 | ＋0.08 | ＋55 | 224,000 | 148.51 | 17.52 |
| 433 | 新時代W92 | 01/09/87—31/12/89 | 0.50 | 0.37 | 0.42 | 0.345 | 0.35 | −0.02 | −18 | 5,830,000 | 37.10 | 0.85 |
| 362 | 新世界發展W89 | 02/01/87—31/12/89 | 9.00 | 2.25 | 2.25 | 2.00 | 2.00 | −0.25 | −4 | 385,000 | 56.03 | 11.00 |
| 363 | 新世界發展W91 | 02/01/87—31/12/91 | 9.00 | 2.50 | 2.55 | 2.40 | 2.45 | −0.05 | −69 | 256,000 | 62.41 | 11.45 |
| 340 | 東方海外W90 | 20/01/83—31/12/88 | 1.95 | | | | | | | | | |
| 221 | 百利保W89 | 01/10/81—31/10/89 | 1.40 | 1.30 | 1.32 | 1.30 | 1.31 | ＋0.01 | ＋122 | 257,000 | 26.05 | 2.71 |
| 370 | 彩虹發展W90 | 31/01/88—30/07/90 | 10.00 | 0.245 | — | — | 0.245 | — | | — | 162.69 | 10.24 |
| 230 | 富豪酒店W88 | 08/12/80—30/06/88 | 2.33 | 0.80 | 0.84 | 0.74 | 0.75 | −0.05 | −13 | 991,120 | 29.66 | 3.08 |
| 449 | 普美電腦W90 | 30/10/87—30/09/90 | 0.63 | 0.20 | 0.234 | 0.20 | 0.234 | ＋0.034 | ＋16 | 1,116,000 | 31.77 | 0.78 |
| 356 | 新鴻基地產W90 | 01/01/87—31/12/90 | 8.35 | 6.50 | 6.60 | 6.40 | 6.40 | −0.10 | −80 | 22,100 | 32.00 | 11.55 |
| 357 | 新鴻基地產W92 | 01/01/87—31/12/92 | 8.35 | 6.90 | 6.90 | 6.70 | 6.80 | −0.10 | −82 | 120,100 | 34.29 | 11.75 |
| 427 | 瑞安W92 | 31/12/87—31/12/92 | 2.65 | 0.455 | 0.485 | 0.43 | 0.43 | −0.025 | −17 | 2,330,665 | 136.92 | 3.08 |
| 442 | 順豪地產W91 | 22/10/87—31/12/91 | 3.00 | 0.224 | 0.245 | 0.24 | 0.245 | ＋0.021 | ＋35 | 2,536,000 | 200.46 | 3.24 |
| 246 | 信和置業W87 | 31/01/81—31/12/87 | 1.45 | 1.00 | 1.35 | 1.20 | 1.33 | ＋0.33 | ＋7 | 720,000 | 371.19 | 2.78 |
| 364 | 信和置業W89 | 01/06/87—31/03/89 | 2.80 | 0.92 | 1.08 | 0.95 | 1.07 | ＋0.15 | ＋17 | 538,000 | 555.93 | 3.87 |
| 365 | 信和置業W91 | 01/06/87—31/03/91 | 2.80 | 0.94 | 1.10 | 1.01 | 1.10 | ＋0.16 | ＋15 | 700,000 | 561.02 | 3.90 |
| 239 | 信和地產W89 | 01/06/87—31/12/89 | 3.50 | 0.74 | — | — | 0.79 | ＋0.05 | ＋47 | 120,000 | 680.00 | 4.29 |
| 248 | 信和地產W91 | 01/06/87—31/12/91 | 3.50 | 0.88 | 1.00 | 0.98 | 1.00 | ＋0.12 | ＋21 | 82,000 | 718.18 | 4.50 |
| 262 | 大生地產W88 | 23/03/89—31/12/88 | 7.00 | 0.41 | 0.60 | 0.43 | 0.61 | ＋0.20 | ＋3 | 115,000 | 245.91 | 7.61 |
| 263 | 泰盛發展W87 | 01/01/82—31/12/87 | 3.20 | 0.46 | 0.48 | 0.47 | 0.48 | ＋0.02 | ＋66 | 76,000 | 50.72 | 3.35 |
| 431 | 泰盛W91 | 01/11/87—31/12/91 | 3.20 | 0.475 | 0.50 | 0.44 | 0.45 | −0.025 | −19 | 7,187,875 | 50.29 | 3.34 |
| 027 | 天安中國W90 | 01/07/87—30/06/90 | 1.20 | 0.235 | 0.29 | 0.25 | 0.26 | ＋0.025 | ＋31 | 3,816,000 | 78.05 | 1.46 |
| 346 | 九龍倉W90 | 01/11/86—31/12/90 | 7.15 | 1.89 | 1.95 | 1.88 | 1.90 | ＋0.01 | ＋131 | 805,164 | 48.12 | 8.96 |
| 421 | 王氏工業W90 | 30/06/87—31/12/90 | 2.05 | 0.22 | 0.31 | 0.23 | 0.30 | ＋0.08 | ＋5 | 345,000 | 147.37 | 2.35 |
| 426 | 輝煌太平洋W92 | 11/10/87—31/12/92 | 3.00 | 0.45 | 0.54 | 0.435 | 0.445 | −0.005 | −95 | 2,475,000 | 134.35 | 3.44 |

| 代號 | 公司名稱 | 息率 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交量 | 現價息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 368 | 莊士債券91 | 8.00 | 148.00 | — | — | 147.00 | −1.00 | | — | 5.44 |
| 150 | 置地債券 | 8.00 | 95.00 | 97.00 | 97.00 | 97.00 | ＋2.00 | ＋92 | 52 | 8.25 |
| 058 | 和黃債券93 | 9.00 | 99.00 | 100.00 | 99.00 | 99.00 | — | — | 450 | 9.09 |
| 425 | 百利達牛熊92 | 7.00 | | | | | | | | |
| 354 | 百利達熊92 | 10.00 | 105.00 | 106.00 | 104.00 | 105.00 | — | — | 1,800 | 9.52 |
| 177 | 百利達牛92 | 4.00 | 72.00 | — | — | 72.00 | — | — | 200 | 5.56 |

# 香港股市行情表(一)

★除淨 ▲除息 ⬆創新高

成交金額：1,047,832,242
成交股數：692,004,519
恒生指數：2,257.60　−27.55
1987年11月19日（星期四）

| 今年最高價 | 代號 | 股票名稱 | 上日收市 | 最高 | 最低 | 最後叫價 買入 | 賣出 | 收市 | 升跌 | 升跌次序 | 成交股數 | 成交金額 | R/S | P/E | 息率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 12.70 | 021 | 聯合企業 | 7.90 | 7.90 | 7.80 | 7.75 | 7.85 | 7.80 | −0.10 | −87 | 4,000 | 31,300 | 3.45 | 5.81 | 10.64 |
| 14.00 | 103 | 亞洲保險 | 6.25 | — | — | 6.25 | — | 6.25 | — | | | | 2.77 | 6.30 | 9.60 |
| 38.75 | 023 | 東亞銀行 | 18.90 | 19.20 | 18.60 | 18.60 | 18.70 | 18.60 | −0.30 | −79 | 170,600 | 3,224,240 | 8.24 | 13.65 | 3.59 |
| 17.00 | 371 | 銀資國際 | 1.06 | 1.27 | 1.09 | 1.18 | 1.20 | 1.18 | +0.12 | +29 | 678,750 | 824,040 | 0.52 | 4.18 | 3.38 |
| 5.83 | 123 | 嘉宏國際 | 2.975 | 3.05 | 2.85 | 2.85 | 2.875 | 2.85 | −0.125 | −29 | 3,604,492 | 10,684,633 | 1.26 | — | — |
| 2.175 | 292 | 創先達 | 0.63 | 0.67 | 0.65 | 0.65 | 0.67 | 0.67 | +0.04 | +50 | 31,000 | 20,550 | 0.30 | — | — |
| 18.50 | 110 | 中國東方 | 12.50 | — | — | — | 12.00 | 12.00 | −0.50 | | — | | 5.32 | 16.09 | 2.99 |
| 6.90 | 121 | 紀德投資 | 2.00 | 1.71 | 1.68 | 1.68 | 1.69 | 1.68 | −0.32 | −2 | 46,000 | 78,480 | 0.74 | — | — |
| 5.40 | 106 | Crusader | 1.29 | 1.48 | 1.31 | 1.38 | 1.39 | 1.38 | +0.09 | +44 | 6,198,000 | 8,678,660 | 0.61 | 8.57 | — |
| 3.40 | 053 | 道亨集團 | 1.26 | 1.33 | 1.26 | 1.28 | 1.29 | 1.28 | +0.02 | +99 | 1,774,000 | 2,302,450 | 0.57 | 17.61 | 4.29 |
| 2.40 | 129 | 財務地產 | 0.81 | 0.88 | 0.81 | 0.86 | 0.86 | 0.86 | +0.05 | +51 | 176,000 | 149,480 | 0.38 | 3.11 | 17.44 |
| 5.55 | 214 | FPSpec | 1.95 | 2.05 | 1.99 | 2.05 | 2.15 | 2.05 | +0.10 | +58 | 40,000 | 80,900 | 0.91 | 12.58 | 0.97 |
| | 043 | 工商銀行 | | | | | | | | | | | | | |
| 52.00 | 011 | 恒生銀行 | 28.70 | 29.00 | 28.50 | 28.80 | 28.90 | 28.90 | +0.20 | +123 | 486,106 | 13,991,848 | 12.80 | 15.13 | 3.72 |
| 11.10 | 005 | 匯豐銀行 | 7.20 | 7.25 | 7.10 | 7.10 | 7.15 | 7.10 | −0.10 | −84 | 5,245,679 | 37,558,748 | 3.14 | 10.10 | 5.12 |
| 11.60 | 145 | 建屋貸款 | 9.30 | 9.30 | 9.30 | 9.20 | 9.30 | 9.30 | — | — | 3,000 | 27,900 | 4.12 | 7.65 | 11.28 |
| 1.99 | 148 | 遠東財務 | 0.62 | — | — | 0.61 | — | 0.62 | — | | — | | 0.27 | 8.32 | 9.68 |
| 0.90 | 166 | 國銀亞洲 | 0.295 | 0.32 | 0.29 | 0.295 | 0.30 | 0.30 | +0.005 | +96 | 34,830,096 | 10,639,265 | 0.13 | 428.57 | — |
| 4.10 | 183 | 嘉華銀行 | 2.10 | 2.10 | 2.00 | 2.025 | 2.10 | 2.10 | — | — | 12,873 | 26,732 | 0.93 | 235.96 | — |
| | 197 | 倫太保險 | | | | | | | | | | | | | |
| 4.40 | 376 | 萬勝證券 | 1.21 | 1.35 | 1.22 | 1.30 | 1.33 | 1.33 | +0.12 | +33 | 678,000 | 885,140 | 0.59 | — | — |
| 4.10 | 174 | 百利大國際 | 1.24 | 1.35 | 1.23 | 1.27 | 1.28 | 1.28 | +0.04 | +82 | 2,215,625 | 2,855,794 | 0.57 | 2.57 | — |
| 1.47 | 222 | 泛印集團 | .40 | 0.44 | 0.42 | 0.42 | 0.43 | 0.43 | +0.03 | +43 | 452,000 | 193,380 | 0.19 | — | — |
| 1.29 | 226 | 萬眾財務 | 0.34 | 0.35 | 0.34 | 0.34 | 0.35 | 0.34 | — | — | 150,000 | 51,200 | 0.15 | 8.92 | — |
| 4.00 | 227 | 大眾國際 | 2.10 | — | — | — | 2.00 | 2.00 | −0.10 | | — | | 0.89 | 32.57 | 2.49 |
| 7.90 | 086 | 新鴻基財務 | 2.25 | 2.50 | 2.125 | 2.125 | 2.15 | 2.125 | −0.125 | −16 | 10,135,906 | 22,948,360 | 0.94 | 9.87 | 9.41 |
| 2.40 | 258 | 永盛財務 | 0.80 | 0.80 | 0.78 | 0.78 | 0.80 | 0.78 | −0.02 | −54 | 24,000 | 19,120 | 0.35 | 10.13 | 1.28 |
| | 261 | 森地財務 | | | | | | | | | | | | | |
| | 265 | 德利投資 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 4.225 | 349 | 友聯銀行 | 1.77 | 1.80 | 1.72 | 1.72 | 1.75 | 1.75 | −0.02 | −93 | 314,000 | 551,020 | 0.78 | — | — |
| | 274 | 大華銀行 | | | | | | | | | | | | | |
| 59.00 | 096 | 永隆銀行 | 31.50 | 31.50 | 30.50 | 30.50 | 30.50 | 30.50 | −1.00 | −45 | 54,400 | 1,676,650 | 13.51 | 8.64 | 5.93 |
| 2.60 | 104 | 冠亞商業 | 0.92 | 1.00 | 0.93 | 0.93 | 0.94 | 0.94 | +0.02 | +90 | 1,208,000 | 1,158,680 | 0.42 | — | — |
| 3.50 | 271 | 亞洲國際 | 0.90 | 0.95 | 0.86 | 0.87 | 0.88 | 0.88 | −0.02 | −64 | 2,101,000 | 1,887,970 | 0.39 | 63.31 | 1.14 |
| 3.85 | 024 | 寶威國際 | 1.48 | 1.50 | 1.45 | 1.45 | 1.46 | 1.46 | −0.02 | −85 | 574,000 | 842,420 | 0.65 | 6.03 | 8.49 |
| 2.175 | 025 | 其士 | 0.83 | 0.86 | 0.80 | 0.80 | 0.81 | 0.80 | −0.03 | −39 | 3,150,000 | 2,618,340 | 0.35 | — | — |
| 6.50 | 116 | 周生生 | 2.275 | 2.325 | 2.275 | 2.30 | 2.35 | 2.325 | +0.05 | +89 | 134,000 | 307,950 | 1.03 | 5.77 | 8.38 |
| 2.15 | 367 | 莊士機構 | 0.67 | 0.74 | 0.66 | 0.66 | 0.68 | 0.66 | −0.01 | −81 | 2,949,347 | 2,035,982 | 0.29 | — | — |
| 5.10 | 440 | 大新金融 | 5.00 | 5.00 | 4.85 | 5.05 | 5.00 | 5.05 | +0.05 | +113 | 14,400 | 71,720 | 2.24 | — | — |
| 1.55 | 441 | 寶隆洋行 | 1.08 | 1.12 | 1.09 | 1.09 | 1.10 | 1.09 | +0.01 | +116 | 375,000 | 410,320 | 0.48 | — | — |
| 29.00 | 439 | Elders | 8.85 | 9.20 | 9.00 | 9.05 | 9.15 | 9.15 | +0.30 | +78 | 78,000 | 698,600 | 4.05 | — | — |
| 8.00 | 118 | 第一太平實業優 | 6.55 | — | — | 6.35 | — | 6.55 | — | | — | | 2.90 | — | — |
| 8.70 | 038 | 第一太平實業 | 3.35 | 3.25 | 3.10 | 3.10 | 3.20 | 3.20 | −0.15 | −25 | 66,000 | 207,600 | 1.42 | 6.30 | 5.97 |
| 3.30 | 133 | 第一太平國際 | 1.47 | 1.40 | 1.40 | 1.40 | 1.44 | 1.40 | −0.07 | −24 | 15,541 | 21,757 | 0.62 | 9.97 | 1.44 |
| | 138 | GulfArab | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 2.65 | 264 | 公和祥 | 0.38 | 0.45 | 0.41 | 0.45 | 0.45 | 0.45 | +0.07 | +13 | 155,000 | 66,450 | 0.20 | — | — |
| 1.25 | 057 | 和黃優先股 | 1.06 | 1.06 | 1.06 | 1.06 | 1.07 | 1.06 | — | — | 311,440 | 330,069 | 0.47 | — | 14.43 |
| 15.80 | 013 | 和記黃埔 | 7.55 | 7.65 | 7.40 | 7.40 | 7.50 | 7.40 | −0.15 | −70 | 6,008,284 | 45,116,796 | 3.28 | — | — |
| 1.85 | 175 | 志正國際 | 1.50 | — | — | 1.58 | 1.60 | 1.50 | — | | — | | 0.66 | 83.80 | 6.67 |
| 23.90 | 015 | 怡和控股 | 10.90 | 11.00 | 10.60 | 10.60 | 10.70 | 10.60 | −0.30 | −51 | 1,998,585 | 21,486,534 | 4.70 | 12.79 | 3.20 |
| 15.70 | 208 | 怡和策略 | 7.40 | 7.45 | 7.05 | 7.05 | 7.10 | 7.10 | −0.30 | −30 | 1,131,733 | 8,236,079 | 3.14 | — | 1.48 |
| 15.20 | 209 | 怡策優先股 | 7.20 | — | — | — | 7.00 | 7.20 | — | | — | | 3.19 | — | 6.94 |
| 13.10 | 069 | 利豐 | 5.20 | 5.20 | 5.20 | 5.15 | 5.30 | 5.20 | — | — | 20,000 | 104,000 | 2.30 | 6.86 | 9.23 |
| 6.25 | 194 | 廖創興 | 2.725 | 2.80 | 2.70 | 2.70 | 2.725 | 2.70 | −0.025 | −101 | 350,000 | 958,300 | 1.20 | 16.51 | 5.18 |
| | 070 | 德智發展 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| | 205 | MegaPacif | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| | 218 | 王集團 | | | | | | | | | | | | | |
| 1.56 | 438 | 太平協和 | 0.70 | 0.70 | 0.68 | 0.66 | 0.68 | 0.68 | −0.02 | −48 | 206,000 | 140,160 | 0.30 | — | — |
| 14.50 | 224 | 建生實業 | 5.45 | 5.70 | 5.50 | 5.70 | 5.70 | 5.70 | +0.25 | +61 | 31,000 | 172,700 | 2.52 | 3.90 | 3.51 |
| 16.60 | 169 | 萊龍集團 | 12.50 | 12.70 | 12.50 | 12.50 | 12.60 | 12.60 | +0.10 | +121 | 162,000 | 2,033,000 | 5.58 | 10.66 | 5.96 |
| 3.55 | 249 | 森那美 | 1.36 | 1.43 | 1.35 | 1.35 | 1.36 | 1.36 | — | — | 392,000 | 549,200 | 0.60 | 6.21 | 8.82 |
| 1.823 | 253 | 麗德投資 | 0.60 | 0.64 | 0.60 | 0.60 | 0.61 | 0.60 | — | — | 1,288,000 | 807,880 | 0.27 | — | 2.38 |
| 29.00 | 019 | 太古洋行A | 14.00 | 14.40 | 13.80 | 13.80 | 14.00 | 13.90 | −0.10 | −107 | 1,508,528 | 21,166,230 | 6.16 | 12.01 | 4.01 |
| 5.15 | 087 | 太古洋行B | 2.60 | 2.60 | 2.50 | 2.50 | 2.525 | 2.525 | −0.075 | −47 | 1,625,971 | 4,164,893 | 1.12 | 10.91 | 4.41 |
| 1.80 | 286 | 衡利行 | 0.33 | 0.37 | 0.33 | 0.35 | 0.355 | 0.35 | +0.02 | +52 | 1,916,000 | 683,285 | 0.16 | — | — |
| 9.20 | 290 | 永安集團 | 3.00 | 3.10 | 2.90 | 3.10 | 3.20 | 3.10 | +0.10 | +80 | 191,000 | 573,800 | 1.37 | 6.38 | 1.93 |
| 5.40 | 020 | 隆豐國際 | 2.55 | 2.60 | 2.475 | 2.50 | 2.525 | 2.50 | −0.05 | −72 | 1,530,181 | 3,876,750 | 1.11 | 11.01 | 4.80 |
| 4.725 | 100 | 仁孚 | 2.025 | 2.05 | 1.99 | 1.99 | 2.00 | 1.99 | −0.035 | −75 | 344,000 | 687,480 | 0.88 | 8.42 | 6.82 |
| 2.50 | 102 | 實力電子 | 0.60 | 0.60 | 0.51 | 0.55 | 0.56 | 0.52 | −0.08 | −3 | 1,330,000 | 721,020 | 0.23 | 3.94 | 16.06 |
| 1.92 | 115 | 思德石油 | 0.46 | 0.48 | 0.46 | 0.50 | 0.48 | 0.50 | +0.04 | +38 | 74,800 | 35,484 | 0.22 | — | — |
| 1.46 | 031 | 康力投資 | 0.68 | 0.67 | 0.67 | 0.68 | 0.69 | 0.68 | — | — | 59,400 | 39,798 | 0.30 | — | — |
| 18.70 | 122 | 鱷魚恤 | 10.80 | 10.70 | 10.50 | 10.50 | 10.60 | 10.50 | −0.30 | −50 | 18,000 | 190,600 | 4.65 | 21.62 | 3.50 |
| 7.80 | 295 | 萬順實業 | 2.40 | 2.50 | 2.40 | 2.40 | 2.45 | 2.45 | +0.05 | +93 | 136,000 | 330,250 | 1.09 | 13.98 | — |
| 1.80 | 033 | 依利安達 | 0.53 | 0.58 | 0.54 | 0.54 | 0.55 | 0.55 | +0.02 | +73 | 5,630,000 | 3,121,710 | 0.24 | 4.70 | 3.62 |
| 1.51 | 034 | 安美高 | 0.44 | 0.48 | 0.44 | 0.44 | 0.45 | 0.45 | +0.01 | +88 | 27,912,000 | 12,706,340 | 0.20 | 2.76 | 6.40 |
| | 131 | 遠東羊毛 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 19.90 | 093 | 青洲英坭 | 8.60 | 9.30 | 8.70 | 9.20 | 9.30 | 9.20 | +0.60 | +44 | 225,000 | 2,035,630 | 4.08 | — | 1.30 |
| 2.65 | 136 | 通用電子 | 0.41 | 0.43 | 0.37 | 0.39 | 0.40 | 0.40 | −0.01 | −57 | 2,568,000 | 1,040,895 | 0.18 | — | — |
| 3.40 | 040 | 金山實業 | 1.14 | 1.16 | 1.08 | 1.10 | 1.11 | 1.10 | −0.04 | −40 | 804,000 | 908,980 | 0.49 | 31.43 | 4.54 |
| 17.80 | 044 | 港機工程 | 9.30 | 9.45 | 9.25 | 9.25 | 9.30 | 9.30 | — | — | 256,800 | 2,403,920 | 4.12 | 11.75 | 4.62 |
| 3.60 | 114 | Herald(HK) | 0.495 | 0.56 | 0.52 | 0.52 | 0.54 | 0.52 | +0.025 | +59 | 420,000 | 226,800 | 0.23 | 260.00 | — |
| 17.20 | 146 | 香港地氈 | 8.00 | — | — | 7.80 | — | 8.00 | — | | — | | 3.54 | 6.13 | 11.25 |
| 5.10 | 152 | 茂昌眼鏡 | 2.50 | — | — | 2.45 | 2.55 | 2.50 | — | | | | 1.11 | 8.16 | 10.00 |
| 9.60 | 154 | 香港毛紡 | 3.75 | 3.75 | 3.70 | 3.70 | 3.75 | 3.75 | — | — | 12,000 | 44,500 | 1.66 | 5.00 | 6.22 |
| 5.10 | 482 | 香島印染 | 2.65 | 2.725 | 2.60 | 2.60 | 2.675 | 2.65 | — | — | 190,000 | 500,250 | 1.17 | 0.54 | 103.79 |
| 12.80 | 179 | 德昌電機 | 7.10 | 7.10 | 7.10 | 7.00 | 7.10 | 7.10 | — | — | 180,000 | 2,055,600 | 3.14 | 16.52 | 2.81 |
| 3.00 | 180 | 開達實業 | 1.12 | 1.17 | 1.13 | 1.13 | 1.15 | 1.13 | +0.01 | +118 | 410,000 | 468,920 | 0.50 | 37.92 | 26.55 |
| 2.425 | 141 | 金城工商 | 0.90 | 0.90 | 0.90 | 0.90 | 0.91 | 0.90 | — | — | 46,000 | 41,400 | 0.40 | 10.14 | 7.78 |
| 4.90 | 186 | 隆輝集團 | 1.66 | 1.72 | 1.67 | 1.66 | 1.68 | 1.67 | +0.01 | +127 | 1,372,000 | 2,322,680 | 0.74 | — | — |
| 10.00 | 375 | 麗新製衣 | 3.10 | 3.10 | 3.025 | 3.075 | 3.10 | 3.10 | — | — | 1,898,000 | 5,802,950 | 1.37 | 11.03 | 3.23 |
| 17.50 | 411 | 南順 | 7.95 | 8.05 | 7.70 | 7.65 | 7.80 | 7.75 | −0.20 | −53 | 259,000 | 2,029,100 | 3.43 | 19.28 | 2.84 |
| | 199 | 偉寧實業 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 2.25 | 339 | 羅氏針織 | 0.74 | 0.82 | 0.74 | 0.75 | 0.77 | 0.77 | +0.03 | +67 | 21,750,000 | 16,839,160 | 0.34 | 6.72 | 7.78 |
| 4.80 | 366 | 陸氏實業 | 1.81 | 1.84 | 1.74 | 1.71 | 1.74 | 1.74 | −0.07 | −31 | 404,000 | 727,980 | 0.77 | 7.47 | 4.60 |
| 18.40 | 211 | 南豐紡織 | 6.95 | 7.15 | 6.90 | 7.00 | 7.05 | 7.05 | +0.10 | +103 | 1,020,000 | 7,146,000 | 3.12 | 6.82 | 9.92 |
| 29.60 | 212 | 南洋紗廠 | 15.40 | — | — | 15.00 | 15.40 | 15.40 | — | | — | | 6.82 | 10.75 | 12.99 |
| 2.30 | 213 | 樂聲電子 | 0.70 | 0.75 | 0.69 | 0.69 | 0.71 | 0.69 | −0.01 | −83 | 6,621,000 | 4,697,090 | 0.31 | 6.30 | 10.54 |
| 4.275 | 178 | 永新企業 | 1.59 | 1.70 | 1.60 | 1.61 | 1.62 | 1.61 | +0.02 | +107 | 3,142,000 | 5,189,230 | 0.71 | — | 4.97 |
| 2.125 | 075 | 彩星集團 | 0.61 | 0.67 | 0.62 | 0.62 | 0.64 | 0.62 | +0.01 | +98 | 702,000 | 456,300 | 0.27 | 2.31 | 19.34 |
| 0.62 | 076 | 寶秘礦油 | 0.175 | 0.181 | 0.174 | 0.176 | 0.177 | 0.176 | +0.001 | +130 | 24,680,000 | 4,392,460 | 0.08 | — | — |
| 3.075 | 243 | 品質企業 | 1.04 | 1.10 | 1.05 | 1.06 | 1.08 | 1.08 | +0.04 | +71 | 5,930,000 | 6,406,660 | 0.48 | 6.95 | 9.26 |
| 2.825 | 229 | 利民實業 | 1.10 | — | — | 1.24 | 1.24 | 1.24 | +0.14 | +24 | 4,000 | 4,600 | 0.55 | 10.94 | 1.60 |
| 4.30 | 234 | 玫瑰針織 | 1.65 | 1.73 | 1.70 | 1.73 | 1.73 | 1.73 | +0.08 | +60 | 174,000 | 276,680 | 0.77 | 12.15 | 0.58 |
| 10.90 | 236 | 生力啤酒 | 6.20 | 6.30 | 6.15 | 6.15 | 6.20 | 6.20 | — | — | 143,200 | 890,020 | 2.75 | 13.83 | 7.17 |
| 0.66 | 448 | 善美電腦 | 0.58 | — | — | 0.59 | 0.59 | 0.59 | +0.01 | | — | | 0.26 | — | — |
| 2.80 | 081 | 視毅電器 | 0.84 | 0.90 | 0.86 | 0.89 | 0.90 | 0.89 | +0.05 | +53 | 1,082,000 | 947,590 | 0.39 | 7.43 | 7.30 |
| 47.00 | 250 | 南海紗廠 | 22.20 | 22.30 | 22.10 | 22.10 | 22.20 | 22.10 | −0.10 | −116 | 60,000 | 1,328,900 | 9.79 | 11.39 | 12.21 |
| 14.50 | 084 | 寶光實業 | 4.35 | 4.55 | 4.35 | 4.50 | 4.525 | 4.525 | +0.175 | +68 | 506,280 | 2,265,579 | 2.00 | — | — |
| 4.10 | 254 | 廣聯企業 | 0.86 | 0.88 | 0.87 | 0.87 | 0.88 | 0.88 | +0.02 | +87 | 68,000 | 59,760 | 0.39 | 1.52 | 2.27 |
| 13.40 | 272 | 協興針織 | 8.60 | 8.60 | 8.60 | 8.70 | 8.80 | 8.70 | +0.10 | +109 | 3,000 | 25,800 | 3.85 | 6.93 | 17.81 |
| 12.90 | 273 | 裕南實業 | 5.10 | 5.30 | 5.10 | 5.00 | 5.10 | 5.10 | — | — | 61,000 | 318,150 | 2.26 | 4.15 | 19.61 |
| | 275 | 裕泰針織 | | | | | | | | | | | | | |
| 4.00 | 419 | 友利電訊 | 0.63 | 0.66 | 0.57 | 0.56 | 0.58 | 0.57 | −0.06 | −6 | 1,704,000 | 1,032,300 | 0.25 | — | — |
| 7.25 | 333 | 偉易達 | 2.625 | 2.90 | 2.75 | 2.775 | 2.80 | 2.80 | +0.175 | +48 | 2,014,000 | 5,656,075 | 1.24 | 7.81 | 5.61 |
| 2.35 | 413 | 嘉盛國際 | 0.80 | 0.80 | 0.77 | 0.77 | 0.78 | 0.78 | −0.02 | −54 | 112,000 | 87,840 | 0.35 | — | — |
| 16.00 | 098 | 南聯實業 | 7.75 | 8.00 | 7.75 | 7.75 | 7.80 | 7.80 | +0.05 | +126 | 1,416,800 | 11,105,035 | 3.45 | 5.76 | 7.70 |
| 3.575 | 099 | 王氏工業 | 0.93 | 0.97 | 0.93 | 0.94 | 0.95 | 0.95 | +0.02 | +91 | 883,000 | 836,860 | 0.42 | 7.92 | 10.00 |
| 12.25 | 478 | 長江製衣 | 4.70 | 4.70 | 4.50 | 4.40 | 4.50 | 4.50 | −0.20 | −28 | 232,000 | 1,064,600 | 1.99 | 6.93 | 8.05 |
| 12.00 | 298 | 遠生金屬 | 4.10 | 4.30 | 4.10 | 4.15 | 4.10 | 4.10 | — | — | 38,000 | 160,800 | 1.82 | — | — |
| 9.00 | 293 | 國泰航空 | 5.35 | 5.50 | 5.30 | 5.40 | 5.45 | 5.40 | +0.05 | +115 | 1,549,000 | 8,350,560 | 2.39 | 11.61 | 3.98 |
| | 338 | 中華造船優先股 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| | 029 | 中華造船 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 1.80 | 119 | 新海康 | 1.00 | — | — | — | 1.00 | 1.00 | — | | — | | 0.44 | 1.45 | — |
| 18.40 | 117 | 萬邦航業 | 7.90 | — | — | 7.50 | 7.80 | 7.80 | −0.10 | | — | | 3.45 | 52.45 | 6.41 |
| | 207 | 明仁企業 | | | | | | | | | | | | | |
| | 210 | 馬[illegible]化 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 11.00 | 217 | 海南發展 | 5.40 | — | — | 4.90 | 5.00 | 5.00 | −0.40 | | — | | 2.21 | 8.94 | 6.08 |
| 9.00 | 332 | 東方海外 | 4.50 | — | — | — | 4.50 | 4.50 | — | | — | | 1.99 | — | — |
| 9.10 | 237 | 安全倉 | 4.00 | 4.00 | 3.90 | 3.90 | 4.00 | 3.90 | −0.10 | −54 | 66,000 | 262,400 | 1.73 | 250.00 | 3.85 |
| 3.70 | 242 | 信德企業 | 3.55 | 3.70 | 3.30 | 3.30 | 3.325 | 3.325 | −0.225 | −12 | 4,242,000 | 14,833,350 | 1.47 | 21.38 | 2.38 |
| | 276 | 宇宙船務 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| | 095 | 華光航業 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| | 282 | 威華航業 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| | 284 | 萬寶航運 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 4.10 | 105 | 凱聯酒店 | 2.00 | 2.10 | 2.00 | 2.025 | 2.05 | 2.05 | +0.05 | +85 | 368,000 | 750,700 | 0.91 | 18.29 | 1.95 |
| 2.826 | 341 | 大家樂 | 1.43 | 1.42 | 1.42 | 1.40 | 1.42 | 1.42 | −0.01 | −108 | 90,000 | 127,800 | 0.63 | 11.88 | 5.84 |
| 3.425 | 037 | 遠東酒店 | 1.14 | 1.20 | 1.13 | 1.14 | 1.15 | 1.15 | +0.01 | +119 | 4,362,400 | 5,108,556 | 0.51 | 10.45 | 1.59 |
| 12.10 | 039 | 富麗華 | 6.85 | 6.80 | 6.60 | 6.60 | 6.80 | 6.60 | −0.25 | −38 | 61,000 | 411,100 | 2.92 | 10.29 | 7.58 |
| 11.60 | 051 | 海港企業 | 7.40 | 7.50 | 7.40 | 7.40 | 7.50 | 7.45 | +0.05 | +125 | 218,000 | 1,622,350 | 3.30 | 11.10 | 7.71 |
| 80.50 | 045 | 大酒店200 | 39.75 | 40.00 | 39.25 | 39.50 | 39.75 | 39.50 | −0.25 | −111 | 180,400 | 7,156,250 | 17.50 | 19.04 | 3.03 |
| | 476 | 大酒店50 | | | | | | | | | | | | | |
| | 161 | 鴻福實業 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 3.20 | 163 | 國際酒樓 | 1.00 | — | — | 1.00 | — | 1.00 | — | | 80,000 | 80,000 | 0.44 | — | — |
| 6.50 | 422 | 文華東方 | 4.00 | 4.00 | 3.725 | 3.75 | 3.775 | 3.775 | −0.225 | −15 | 970,805 | 3,652,120 | 1.67 | — | — |
| 10.50 | 071 | 美麗華 | 5.65 | 5.65 | 5.40 | 5.40 | 5.45 | 5.40 | −0.25 | −26 | 131,000 | 720,950 | 2.39 | 19.03 | 3.15 |
| 8.50 | 064 | 新世界酒店 | 4.525 | 4.55 | 4.35 | 4.35 | 4.375 | 4.375 | −0.15 | −43 | 384,000 | 1,724,500 | 1.94 | 10.81 | 4.92 |
| 8.50 | 223 | 百樂酒店 | 3.80 | — | — | — | 3.65 | 3.65 | −0.15 | | — | | 1.62 | 22.23 | 3.43 |
| 5.60 | 078 | 富豪酒店 | 2.525 | 2.625 | 2.375 | 2.375 | 2.45 | 2.375 | −0.15 | −14 | 1,370,240 | 3,413,505 | 1.05 | 13.43 | 4.98 |
| 13.00 | 235 | 紅寶石 | 6.30 | — | — | — | 6.50 | 6.30 | — | — | 5,000 | 31,500 | 2.79 | 32.01 | 2.70 |
| 84.00 | 360 | 大東電報 | 45.50 | 46.50 | 46.50 | 45.50 | 46.00 | 46.00 | +0.50 | +111 | 1,400 | 65,100 | 20.38 | — | — |
| 31.00 | 002 | 中華電力 | 18.40 | 18.60 | 18.10 | 18.20 | 18.30 | 18.20 | −0.20 | −97 | 1,169,833 | 21,370,294 | 8.06 | 10.45 | 3.95 |
| 29.40 | 026 | 中華巴士 | 14.80 | 15.20 | 15.00 | 15.10 | 15.20 | 15.10 | +0.30 | +94 | 145,800 | 2,177,560 | 6.69 | 14.94 | 4.96 |
| 14.00 | 032 | 海底隧道 | 12.30 | 12.40 | 12.20 | 12.40 | 12.40 | 12.40 | +0.10 | +120 | 111,000 | 1,367,700 | 5.49 | 9.23 | 10.49 |
| 22.60 | 003 | 中華煤氣 | 12.00 | 12.30 | 11.90 | 11.90 | 12.00 | 11.90 | −0.10 | −103 | 694,000 | 8,340,000 | 5.27 | 22.99 | 2.34 |
| 14.917 | 006 | 港燈集團 | 7.40 | 7.45 | 7.25 | 7.30 | 7.35 | 7.35 | −0.05 | −109 | 1,634,640 | 12,017,309 | 3.26 | — | — |
| 19.60 | 008 | 香港電話 | 12.40 | 12.70 | 12.20 | 12.20 | 12.30 | 12.30 | −0.10 | −104 | 1,206,018 | 14,943,081 | 5.45 | 27.90 | 1.41 |
| 17.20 | 062 | 九龍巴士 | 9.20 | 9.20 | 9.00 | 8.90 | 9.05 | 9.05 | −0.15 | −77 | 134,600 | 1,229,700 | 4.01 | 15.47 | 5.64 |
| 10.30 | 050 | 油蔴地小輪 | 4.425 | 4.45 | 4.225 | 4.325 | 4.325 | 4.325 | −0.10 | −63 | 355,000 | 1,547,375 | 1.92 | 13.32 | 4.16 |
| 4.30 | 036 | 亞洲電視▲ | 1.40 | 1.42 | 1.36 | 1.36 | 1.36 | 1.36 | −0.04 | −48 | 1,316,000 | 1,830,660 | 0.60 | 15.60 | 1.47 |
| 6.833 | 378 | 城市資源 | 1.44 | 1.45 | 1.40 | 1.45 | 1.45 | 1.45 | +0.01 | +124 | 120,000 | 171,140 | 0.64 | — | — |
| 6.75 | 353 | 牛奶國際 | 4.00 | 4.05 | 3.95 | 3.975 | 4.00 | 4.00 | — | — | 1,643,786 | 6,555,370 | 1.77 | 16.74 | 1.87 |
| 9.30 | 113 | 迪生創建 | 3.575 | 3.60 | 3.25 | 3.225 | 3.275 | 3.275 | −0.30 | −9 | 700,000 | 2,340,750 | 1.45 | — | — |
| 17.70 | 009 | 香港電視 | 9.55 | 9.50 | 9.40 | 9.45 | 9.50 | 9.45 | −0.10 | −98 | 433,000 | 4,083,200 | 4.19 | 12.62 | 5.72 |
| | 168 | 怡勝太平洋 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 4.00 | 343 | 玉郎機構 | 1.18 | 1.26 | 1.17 | 1.20 | 1.22 | 1.20 | +0.02 | +96 | 11,751,999 | 14,162,419 | 0.53 | 6.15 | 8.17 |
| 20.50 | 066 | 連卡佛A | 8.90 | 8.90 | 8.05 | 8.05 | 8.10 | 8.10 | −0.80 | −7 | 112,000 | 943,600 | 3.59 | 8.22 | 6.79 |
| 2.00 | 192 | 連卡佛B | 0.82 | 0.84 | 0.80 | 0.77 | 0.80 | 0.80 | −0.02 | −57 | 120,000 | 98,600 | [illegible] | 8.12 | 6.86 |
| 17.60 | 067 | 立興 | 8.40 | 8.60 | 8.30 | 8.35 | 8.40 | 8.35 | −0.05 | −112 | 15,000 | 126,100 | 3.70 | 5.25 | 14.37 |
| 2.95 | 018 | 東方報業 | 1.42 | 1.51 | 1.42 | 1.42 | 1.44 | 1.44 | +0.02 | +104 | 4,598,000 | 6,697,440 | 0.64 | — | — |
| 7.25 | 080 | 邵氏公司▲ | 2.85 | 3.00 | 2.90 | 2.925 | 2.95 | 2.95 | +0.10 | +76 | 644,000 | 1,886,850 | 1.31 | 10.12 | 6.11 |
| 9.15 | 241 | 瑞興百貨 | 4.20 | 4.20 | 4.20 | 4.20 | 4.20 | 4.20 | — | — | 8,000 | 33,600 | 1.86 | 14.89 | 10.24 |
| 55.00 | 244 | 先施 | 26.10 | 26.00 | 25.80 | 25.80 | 26.00 | 26.00 | −0.10 | −117 | 11,500 | 298,900 | 11.52 | 32.67 | 5.77 |
| 5.85 | 233 | 星島集團 | 2.15 | 2.20 | 2.10 | 2.125 | 2.125 | 2.15 | — | — | 1,293,000 | 2,776,350 | 0.95 | 10.64 | 8.92 |
| 2.475 | 417 | 謝瑞麟 | 0.77 | 0.80 | 0.77 | 0.77 | 0.78 | 0.78 | +0.01 | +106 | 3,465,000 | 2,715,860 | 0.35 | — | — |
| 5.55 | 289 | 永安公司 | 2.35 | 2.40 | 2.30 | 2.25 | 2.30 | 2.30 | −0.05 | −66 | 246,000 | 579,350 | 1.02 | 10.56 | 5.21 |
| 4.675 | 187 | 裕華國貨一千 | 1.50 | 1.55 | 1.55 | 1.56 | 1.60 | 1.56 | +0.06 | +69 | 1,000 | 1,550 | 0.69 | — | — |
| 4.90 | 188 | 裕華國貨二千 | 1.46 | — | — | 1.52 | — | 1.52 | +0.06 | | — | | 0.67 | 10.82 | 6.58 |
| 3.475 | 063 | Agifel | 0.78 | 0.85 | 0.80 | 0.84 | 0.85 | 0.85 | +0.07 | +37 | 710,000 | 592,640 | 0.38 | 40.09 | 1.18 |
| | 373 | 聯合海外 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 10.882 | 056 | 聯合地產 | 3.325 | 3.55 | 3.30 | 3.30 | 3.40 | 3.325 | — | — | 2,436,000 | 8,356,100 | 1.47 | 10.38 | 0.66 |
| 7.00 | 101 | 淘化大同 | 2.475 | 2.55 | 2.425 | 2.425 | 2.45 | 2.45 | −0.025 | −100 | 2,837,060 | 7,020,626 | 1.09 | 6.14 | 14.59 |
| | 022 | 亞細安 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 3.325 | 268 | 奔達國際 | 1.28 | 1.35 | 1.25 | 1.25 | 1.26 | 1.25 | −0.03 | −60 | 6,468,000 | 8,393,140 | 0.55 | — | 1.70 |
| 2.15 | 108 | 建懋國際 | 0.45 | 0.60 | 0.48 | 0.55 | 0.55 | 0.55 | +0.10 | +11 | 210,000 | 116,900 | 0.24 | — | — |
| 3.90 | 206 | 國泰城市 | 1.28 | 1.30 | 1.27 | 1.27 | 1.27 | 1.27 | −0.01 | −105 | 246,000 | 317,500 | 0.56 | 13.88 | 2.36 |
| 3.75 | 355 | 世紀城市 | 1.26 | 1.50 | 1.32 | 1.37 | 1.38 | 1.38 | +0.12 | +34 | 3,340,000 | 4,678,620 | 0.61 | 13.68 | 7.25 |
| 13.618 | 001 | 長江實業 | 7.15 | 7.35 | 7.10 | 7.10 | 7.15 | 7.15 | — | — | 4,787,500 | 34,430,248 | 3.17 | 11.22 | 2.64 |
| 3.30 | 112 | 至祥置業 | 1.60 | — | — | 1.50 | 1.54 | 1.60 | — | | — | | 0.71 | 15.76 | 1.87 |
| | 423 | 華人置業優先股 | | | | | | | | | | | | | |
| 2.30 | 130 | 中華娛樂 | 0.59 | 0.64 | 0.59 | 0.60 | 0.61 | 0.61 | +0.02 | +78 | 7,775,000 | 4,826,100 | 0.27 | 1.62 | 8.18 |
| 2.825 | 127 | 華人置業 | 0.77 | 0.82 | 0.77 | 0.80 | 0.82 | 0.80 | +0.03 | +70 | 8,303,000 | 6,673,330 | 0.35 | 0.55 | 11.86 |
| 8.40 | 216 | 建業置業 | 4.10 | 4.00 | 4.00 | 4.00 | 4.10 | 4.00 | −0.10 | −57 | 20,000 | 80,000 | 1.77 | 21.83 | 2.25 |
| | 120 | 四海地產一千 | | | | | | | | | | | | | |
| 8.00 | 125 | 四海地產二千 | 4.50 | 4.45 | 4.40 | 4.45 | 4.50 | 4.45 | −0.05 | −95 | 12,000 | 52,900 | 1.97 | 1.97 | 49.44 |
| 2.90 | 126 | 恰東地產 | 0.88 | 0.92 | 0.92 | 0.92 | 0.96 | 0.92 | +0.04 | +62 | 2,000 | 1,840 | 0.41 | 31.08 | — |
| 4.70 | 277 | 義高地產 | 2.10 | — | — | 2.10 | 2.125 | 2.10 | — | | — | | 0.93 | 46.05 | — |
| 3.70 | 128 | 安寧企業 | 1.09 | 1.23 | 1.14 | 1.18 | 1.21 | 1.21 | +0.12 | +30 | 324,000 | 382,320 | 0.54 | 5.81 | 9.25 |
| 2.35 | 035 | 遠東發展 | 0.88 | 0.92 | 0.84 | 0.84 | 0.86 | 0.86 | −0.02 | −61 | 17,228,000 | 15,258,110 | 0.38 | 11.68 | 1.73 |
| | 132 | 第一城市 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 8.40 | 135 | 富輝企業 | 2.35 | 2.35 | 2.15 | 2.15 | 2.20 | 2.15 | −0.20 | −8 | 57,000 | 128,550 | 0.95 | 2.89 | 9.30 |
| 3.975 | 124 | Glynhill | 0.82 | 0.88 | 0.81 | 0.81 | 0.83 | 0.81 | −0.01 | −90 | 1,368,000 | 1,144,380 | 0.36 | 16.23 | — |
| | 140 | 金山地產 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| | 361 | 多盈利 | | | | | | | | | | | | | |
| 4.825 | 142 | 鷹君優先股 | 1.88 | 1.88 | 1.88 | 1.88 | 1.88 | 1.88 | — | — | 30,000 | 56,400 | 0.83 | — | 2.55 |
| 5.70 | 041 | 鷹君 | 2.075 | 2.30 | 2.05 | 2.075 | 2.10 | 2.10 | +0.025 | +108 | 18,104,060 | 39,559,776 | 0.93 | 18.10 | 2.19 |
| 10.50 | 010 | 恒隆 | 4.675 | 4.725 | 4.525 | 4.525 | 4.55 | 4.55 | −0.125 | −52 | 2,651,000 | 12,176,100 | 2.02 | 7.82 | 5.50 |
| 8.80 | 052 | 夏利文 | 3.775 | 3.775 | 3.75 | 3.775 | 3.80 | 3.775 | — | — | 38,000 | 143,100 | 1.67 | 5.35 | 8.74 |
| 8.85 | 012 | 恒基兆業 | 3.925 | 4.00 | 3.775 | 3.80 | 3.85 | 3.85 | −0.075 | −73 | 2,629,000 | 10,244,325 | 1.71 | 8.48 | 4.94 |
| 7.10 | 157 | 協成行 | 3.00 | — | — | 3.00 | — | 3.00 | — | | — | | 1.33 | 7.05 | 7.34 |
| 12.50 | 007 | 置地 | 8.05 | 8.25 | 7.90 | 7.95 | 8.00 | 7.95 | −0.10 | −89 | 9,879,213 | 79,155,280 | 3.52 | 20.44 | 4.03 |
| 10.40 | 047 | 置地優先股 | 7.20 | 7.20 | 7.15 | 7.20 | 7.40 | 7.20 | — | — | 43,187 | 309,892 | 3.19 | — | 4.72 |
| 2.90 | 149 | 港澳發展 | 0.62 | 0.73 | 0.62 | 0.65 | 0.66 | 0.66 | +0.04 | +49 | 19,974,000 | 13,674,320 | 0.29 | — | — |
| 7.40 | 049 | 置業信託A | 3.90 | 4.00 | 3.85 | 3.85 | 3.90 | 3.90 | — | — | 343,102 | 1,351,588 | 1.73 | 6.37 | 6.10 |
| 1.46 | 153 | 置業信託B | 0.74 | 0.75 | 0.73 | 0.73 | 0.74 | 0.73 | −0.01 | −85 | 170,000 | 126,900 | 0.32 | 5.96 | 6.52 |
| 2.625 | 147 | 香港興業 | 1.10 | 1.39 | 1.16 | 1.26 | 1.28 | 1.27 | +0.17 | +19 | 4,684,000 | 6,124,460 | 0.56 | — | — |
| 1.79 | 159 | 河聯投資 | 0.88 | 0.86 | 0.85 | 0.86 | 0.88 | 0.86 | −0.02 | −61 | 108,000 | 92,060 | 0.38 | 12.13 | 5.81 |
| 1.76 | 160 | 滇國置業▲ | 0.80 | 0.80 | 0.76 | 0.79 | 0.80 | 0.79 | −0.01 | −88 | 316,000 | 249,280 | 0.35 | — | — |
| 5.80 | 054 | 合和實業 | 2.60 | 2.725 | 2.525 | 2.575 | 2.60 | 2.60 | — | — | 5,384,800 | 14,239,905 | 1.15 | 9.68 | 6.64 |
| 6.05 | 352 | 合和優先股 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.40 | 2.50 | 2.50 | — | — | 90,000 | 225,000 | 1.11 | — | 3.00 |
| 5.60 | 055 | 新昌集團 | 2.25 | 2.375 | 2.25 | 2.25 | 2.275 | 2.275 | +0.025 | +110 | 2,915,000 | 6,730,175 | 1.01 | 4.58 | 8.79 |
| 3.15 | 164 | 惠泰置業 | 0.87 | 0.90 | 0.80 | 0.80 | 0.83 | 0.81 | −0.06 | −11 | 1,064,000 | 908,540 | 0.36 | 9.77 | 2.48 |
| 1.98 | 014 | 希慎興業 | 0.92 | 0.94 | 0.89 | 0.89 | 0.90 | 0.89 | −0.03 | −44 | 14,905,000 | 13,593,050 | 0.39 | 13.53 | — |
| | 165 | 明輝發展 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 5.00 | 171 | 國際實業 | 1.05 | 1.01 | 1.01 | 1.01 | — | 1.01 | −0.04 | −36 | 10,000 | 10,100 | 0.45 | 4.29 | 9.90 |
| 3.65 | 173 | 嘉華石業 | 1.32 | 1.37 | 1.31 | 1.31 | 1.32 | 1.32 | — | — | 2,550,000 | 3,417,420 | 0.58 | 9.21 | 3.79 |
| 4.95 | 181 | 啓明 | 1.70 | 1.72 | 1.70 | 1.70 | 1.72 | 1.71 | +0.01 | +128 | 34,000 | 58,160 | 0.76 | 3.68 | 8.77 |
| | 182 | 駿利企業 | | | | | | | | | | | | | |
| 2.50 | 184 | 漱成投資 | 0.74 | 0.74 | 0.70 | 0.73 | 0.74 | 0.74 | — | — | 58,000 | 42,280 | 0.33 | 3.43 | 8.11 |
| 1.30 | 185 | 建煌新記 | 0.33 | 0.35 | 0.32 | 0.32 | 0.33 | 0.33 | — | — | 1,816,000 | 609,490 | 0.15 | — | — |
| 3.25 | 134 | 基利建新 | 0.88 | 0.93 | 0.93 | 0.95 | 0.93 | 0.95 | +0.07 | +41 | 19,000 | 17,670 | 0.42 | — | 2.09 |
| 7.80 | 190 | 熊谷組 | 3.25 | 3.325 | 3.10 | 3.10 | 3.125 | 3.125 | −0.125 | −32 | 1,496,000 | 4,818,150 | 1.38 | — | — |
| 666.333 | 480 | 廣生行 | 454.00 | — | — | 545.00 | 500.00 | 454.00 | — | — | 30 | 14,250 | 201.10 | 13.60 | 6.02 |
| 3.80 | 068 | 利興發展 | 1.55 | 1.59 | 1.52 | 1.53 | 1.54 | 1.54 | −0.01 | −110 | 764,000 | 1,192,960 | 0.68 | 5.34 | 4.36 |
| 84.50 | 195 | 樂古置業A | 40.50 | — | — | 39.25 | 40.00 | 40.00 | −0.50 | | — | | 17.72 | 12.21 | 7.50 |
| 8.40 | 196 | 樂古置業B | 4.00 | — | — | — | 4.00 | 4.00 | — | | | | 1.77 | 12.20 | 7.49 |
| | 198 | 大富地產 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 1.60 | 201 | 華大地產 | 0.63 | 0.70 | 0.63 | 0.63 | 0.64 | 0.64 | +0.01 | +99 | 4,494,000 | 2,954,820 | 0.28 | 13.03 | 7.17 |
| 5.70 | 202 | 萬年置業 | 1.95 | 2.00 | 1.93 | 1.93 | 1.99 | 1.93 | −0.02 | −99 | 60,000 | 117,300 | 0.85 | 20.64 | 1.55 |
| 3.60 | 203 | 美居集團 | 1.91 | 1.92 | 1.87 | 1.87 | 1.89 | 1.87 | −0.04 | −67 | 289,000 | 543,710 | 0.83 | 3.27 | 30.48 |
| 34.00 | 158 | 萬邦投資 | 17.40 | 18.00 | 17.60 | 18.00 | 18.20 | 18.00 | +0.60 | +77 | 5,000 | 89,600 | 7.97 | 7.51 | 4.44 |
| 3.133 | 156 | 新時代 | 0.62 | 0.68 | 0.60 | 0.60 | 0.62 | 0.62 | — | — | 25,140,000 | 16,061,460 | 0.27 | 177.14 | — |
| 7.391 | 072 | 新城市 | 3.775 | 3.75 | 3.70 | 3.70 | 3.75 | 3.70 | −0.075 | −70 | 711,000 | 2,635,125 | 1.64 | 11.23 | 4.18 |
| 15.90 | 017 | 新世界發展 | 7.20 | 7.30 | 7.00 | 7.00 | 7.10 | 7.05 | −0.15 | −68 | 2,609,400 | 18,553,890 | 3.12 | 9.04 | 5.39 |
| 2.00 | 219 | 鴻易國際 | 0.455 | 0.48 | 0.46 | 0.46 | 0.47 | 0.47 | +0.015 | +81 | 170,000 | 80,000 | 0.21 | 102.17 | — |
| 3.50 | 220 | 晉利地產 | 3.10 | — | — | — | 2.40 | 3.10 | — | | — | | 1.37 | 22.19 | — |
| 6.40 | 073 | 百利保 | 2.225 | 2.30 | 2.15 | 2.15 | 2.175 | 2.15 | −0.075 | −42 | 988,000 | 2,194,200 | 0.95 | 2.59 | 8.37 |
| 4.30 | 074 | 保華建築 | 1.68 | 1.74 | 1.68 | 1.70 | 1.72 | 1.71 | +0.03 | +95 | 1,241,000 | 2,114,220 | 0.76 | 33.60 | 5.84 |
| 4.90 | 225 | 博富臨 | 1.60 | 1.80 | 1.64 | 1.70 | 1.80 | 1.80 | +0.20 | +25 | 162,000 | 276,600 | 0.80 | — | — |
| 10.70 | 077 | 聯邦地產A二千 | 5.25 | — | — | 5.25 | 5.40 | 5.25 | — | | — | | 2.33 | — | — |
| 10.90 | 232 | 聯邦地產A五千 | 5.35 | 5.50 | 5.20 | 5.20 | 5.25 | 5.25 | −0.10 | −74 | 498,000 | 2,678,950 | 2.33 | 8.78 | 8.85 |
| 2.20 | 228 | 聯邦地產B | 1.02 | 1.03 | 1.02 | 1.00 | 1.03 | 1.03 | +0.01 | +114 | 150,000 | 154,200 | 0.46 | 8.63 | 9.03 |
| 15.725 | 369 | 彩虹發展 | 5.50 | — | — | 4.00 | 3.90 | 3.90 | −1.60 | | — | | 1.73 | 3.46 | 13.12 |
| 4.50 | 231 | 富利國際 | 3.70 | 3.80 | 3.70 | 3.70 | 3.90 | 3.70 | — | — | 40,000 | 150,000 | 1.64 | 21.82 | 4.86 |
| 8.95 | 281 | 川河集團 | 2.725 | 2.85 | 2.625 | 2.625 | 2.70 | 2.70 | −0.025 | −101 | 162,000 | 445,700 | 1.20 | 13.82 | 1.10 |
| 5.65 | 251 | 爪哇企業★ | 3.01 | 3.60 | 2.90 | 2.90 | 3.05 | 2.90 | −0.11 | −37 | 270,000 | 884,450 | 1.28 | 6.35 | 5.62 |
| | 238 | 森滿合 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 4.80 | 065 | 基立集團 | 1.27 | 1.30 | 1.23 | 1.23 | 1.25 | 1.23 | −0.04 | −46 | 494,000 | 622,850 | 0.54 | 66.13 | — |
| 3.375 | 252 | 華信地產 | 1.00 | 1.01 | 1.00 | 0.98 | 1.00 | 1.00 | — | — | 100,000 | 100,100 | 0.44 | 5.24 | 15.00 |
| 6.10 | 240 | 海裕實業 | 2.20 | 2.50 | 2.20 | 2.40 | 2.50 | 2.50 | +0.30 | +21 | 244,000 | 583,200 | 1.11 | 15.30 | 2.40 |
| 18.491 | 016 | 新鴻基地產 | 8.85 | 9.00 | 8.70 | 8.70 | 8.75 | 8.75 | −0.10 | −93 | 2,307,924 | 20,274,108 | 3.86 | 7.91 | 4.67 |
| 2.95 | 082 | 瑞安 | 1.27 | 1.38 | 1.26 | 1.29 | 1.30 | 1.30 | +0.03 | +86 | 5,933,000 | 7,815,590 | 0.58 | 8.21 | 6.92 |
| 3.675 | 412 | 順豪地產 | 1.05 | 1.15 | 1.07 | 1.07 | 1.09 | 1.08 | +0.03 | +84 | 2,102,000 | 2,306,020 | 0.48 | — | — |
| 2.05 | 245 | 星港地產 | 0.80 | 0.76 | 0.76 | 0.76 | 0.76 | 0.76 | −0.04 | −20 | 6,000 | 4,560 | 0.34 | — | — |
| 1.316 | 083 | 信和置業 | 0.52 | 0.63 | 0.57 | 0.58 | 0.59 | 0.59 | +0.07 | +23 | 42,390,000 | 25,379,900 | 0.26 | 1.64 | 18.47 |
| 1.74 | 247 | 信和地產 | 0.48 | 0.59 | 0.53 | 0.54 | 0.55 | 0.55 | +0.07 | +20 | 23,825,000 | 13,142,850 | 0.24 | 1.49 | 10.91 |
| | 256 | 兆景祥 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| 11.90 | 085 | 大新 | 5.45 | 5.50 | 5.35 | 5.50 | 5.55 | 5.50 | +0.05 | +117 | 93,000 | 502,200 | 2.44 | 11.17 | 7.27 |
| 7.50 | 257 | 新安置業 | 4.00 | 4.05 | 4.00 | 4.00 | 4.05 | 4.00 | — | — | 80,000 | 322,000 | 1.77 | 12.99 | 1.25 |
| | 259 | 宋加喇 | | | | | | | | | | | | | |
| 6.75 | 088 | 大昌地產 | 3.25 | 3.35 | 3.125 | 3.125 | 3.175 | 3.125 | −0.125 | −32 | 967,000 | 3,094,100 | 1.38 | 7.61 | 7.67 |
| 6.05 | 089 | 大生地產 | 2.20 | 2.30 | 2.20 | 2.20 | 2.225 | 2.20 | — | — | 695,000 | 1,560,225 | 0.97 | 22.61 | 3.63 |
| 7.65 | 090 | 泰盛發展 | 2.325 | 2.40 | 2.20 | 2.20 | 2.225 | 2.225 | −0.10 | −27 | 2,625,625 | 6,051,288 | 0.99 | 6.92 | 10.78 |
| 2.50 | 091 | 德榮建築 | 0.72 | 0.80 | 0.74 | 0.74 | 0.74 | 0.77 | +0.05 | +46 | 860,000 | 660,220 | 0.34 | 12.30 | — |
| 2.15 | 028 | 天安中國 | 0.82 | 0.90 | 0.81 | 0.81 | 0.82 | 0.82 | — | — | 2,874,000 | 2,475,360 | 0.36 | — | — |
| 7.50 | 266 | 天德地產 | 3.40 | 3.50 | 3.50 | 3.55 | 3.50 | 3.55 | +0.15 | +65 | 2,000 | 7,000 | 1.57 | 19.55 | 0.47 |
| 0.69 | 092 | 大寶地產 | 0.247 | 0.26 | 0.244 | 0.244 | 0.245 | 0.244 | −0.003 | −92 | 4,612,600 | 1,154,710 | 0.11 | — | — |
| 0.495 | 269 | 大寶優先股 | 0.206 | 0.212 | 0.20 | 0.20 | 0.199 | 0.199 | −0.007 | −41 | 284,400 | 57,486 | 0.09 | — | — |
| 1.85 | 267 | 泰富發展▲ | 0.70 | 0.80 | 0.75 | 0.77 | 0.78 | 0.78 | +0.08 | +28 | 3,128,028 | 2,397,660 | 0.35 | — | — |
| 5.70 | 270 | 友聯世界 | 1.92 | 1.92 | 1.92 | 1.91 | 1.95 | 1.92 | — | — | 56,000 | 107,520 | 0.85 | 13.60 | 7.70 |
| 1.76 | 278 | 華厦置業 | 0.44 | 0.46 | 0.46 | 0.45 | — | 0.46 | +0.02 | +62 | 40,000 | 18,400 | 0.20 | 2.62 | — |
| 2.75 | 094 | 華光地產 | 1.74 | 1.76 | 1.72 | 1.75 | 1.76 | 1.75 | +0.01 | +129 | 2,031,873 | 3,535,367 | 0.78 | 16.06 | 1.71 |
| | 137 | 華美置業 | | | | | | | | | 暫停買賣 | | | | |
| | 283 | 偉益置業 | | | | | | | | | | | | | |
| 11.50 | 004 | 九龍倉 | 6.15 | 6.25 | 6.00 | 6.00 | 6.05 | 6.05 | −0.10 | −78 | 1,799,136 | 10,996,426 | 2.68 | 12.07 | 12.00 |
| 3.736 | 287 | 永發置業 | 1.20 | 1.33 | 1.21 | 1.30 | 1.33 | 1.30 | +0.10 | +40 | 178,000 | 226,360 | 0.58 | 6.66 | 4.92 |
| 4.95 | 288 | 永鴻基 | 2.025 | 2.35 | 2.05 | 2.05 | 2.10 | 2.10 | +0.075 | +74 | 3,320,000 | 7,263,250 | 0.93 | 58.50 | — |
| 17.00 | 097 | 永泰建業 | 6.60 | 6.80 | 6.55 | 6.55 | 6.60 | 6.55 | −0.05 | −106 | 81,000 | 545,250 | 2.90 | 5.79 | 5.80 |
| 3.375 | 291 | 永達利 | 2.00 | | | | 2.00 | 2.00 | | | | | 0.89 | | |
| 5.20 | 260 | 輝煌太平洋 | 1.42 | 1.56 | 1.45 | 1.47 | 1.48 | 1.47 | +0.05 | +75 | 8,231,000 | 12,375,470 | 0.65 | 5.76 | 6.80 |
| 6.10 | 193 | 慶屋國際 | 2.60 | 2.60 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | −0.10 | −32 | 166,000 | 428,100 | 1.11 | 22.01 | 1.20 |
| 8.20 | 296 | 裕興建築 | 4.60 | | | | 4.575 | 4.575 | −0.025 | −113 | 4,000 | 18,400 | 2.03 | 129.60 | |
| 41.50 | 342 | FAI | 40.50 | — | — | — | 41.50 | 40.50 | — | | — | | 17.94 | — | — |
| | 162 | 虎豹 | | | | | | | | | | | | | |
| 26.72 | 170 | 工業投資 | 8.20 | 8.10 | 8.10 | 8.10 | 8.20 | 8.10 | −0.10 | −90 | 1,000 | 8,100 | 3.59 | 7.26 | 1.98 |
| 1.50 | 200 | 澳門電力 | 0.52 | 0.58 | 0.51 | 0.54 | 0.55 | 0.54 | +0.02 | +71 | 1,710,000 | 953,300 | 0.24 | — | — |

# 聖誕銷勢仍淡

## 根據美國兩岸及中部市場最新訊音

批發生意估縮百分廿五，較一月前預估減銷百分十爲差，可能與股市崩跌有關，因就業、入息表現尚佳，接近節市高潮時將會好轉，較早的風雪刺激衣物銷售。綜估今年服裝傢具嬰兒用品旅行用品美髮用品及主要化粧品初呈熱門，攝影器材、鐘表、床上用品、家鄉食品及酒類反欠強勁。

（特訊）美國聖誕節銷生意已開始，初步表現仍較淡靜，其中批銷退減較預期爲差，不過因經濟基本形勢不壞，估計中段及尾市生意會好轉，由於美國部份地區提早出現風雪，刺激禦寒衣物銷售較佳，其他家庭用品、裝飾品、飲食品及各式消費品銷勢則尚未見活躍。

綜合工商界消息稱：據美國東西兩岸及中部市場傳來之消息透露，最新聖誕節市批銷及零售生意開展初勢表現較平淡，其中尤以批發生意估計減縮百分之二十五，較一個月前預估減銷百分之十更見失色，可能與十月底股市崩跌會對經濟及消費生意構成不同程度打擊之心理預期有關，以致零售商、百貨公司及連鎖百貨公司備貨多見減少，同時備貨減少幾乎遍及每一類之家庭日用品、裝飾品、消費品、衣著用品等，形成批銷生意出現較預期更大減幅。

工商界表示：近期美國聖誕貨批銷生意未如理想但也非表示存貨因此而大增，原因是目前美國就業率高，個人入息高於通脹，利息廉宜等因素基本未受股市大跌所衝擊，估計節貨銷售至中段及尾市高潮時生意會好轉，從而刺激零售商向批銷商追補新貨應市，故此今年批銷生意仍可望在銷貨進入高潮時有較佳之表現，令存貨有機會大幅度被消銷的。

工商界指出：今年美國部份地區風雪來得較早，此現象對禦寒衣物銷售有刺激作用，估計在消費者收入高於通脹及有低息條件配合下，估計今年服裝、傢具、嬰兒用品、美髮用品及主要類目之化粧品會成爲較熱門之貨品，而目前亦以這些商品的批銷較佳。至於攝影器材、鐘錶、床上用品、家鄉食品及酒類之貨品目前尚未見旺銷之勢。

工商界認爲：美國聖誕節市之開展表現未如理想，最主要仍是受十月底美國股市大跌對消費心理影響較大，不過現時美國股市已作一定程度之反彈。因此消費信心會逐步恢復的，何況現時美國經濟並無衰退跡象，市民收入高於通脹，復有低息之助，因此節市中段以至尾市高潮生意仍可望有穩好之表現的。

# 美助理財長迫港台韓新升值 引來投機性拋售 美電價繼續低跌

## 港副金融司重申聯繫匯率無須改變 外匯界認爲此種投機將會招來損失

## 港元拆息與歐亞元息價均穩定

（特訊）美元在削減財政赤字的進展不明朗之下又再回跌，美電更跌近七七九關口，主要是受美國助理財長一番話而出現拋售。港府重申聯繫匯率不變，港金融界也認爲無改變必要。其他主要外匯價因應美元低挫而掛高，港匯指數下跌三小點。同業拆息無甚變動，歐洲美元與亞洲美元利率亦平穩。

外匯業人士表示：在本週美國削減財政赤字的最終結果公佈前，美元的限跌幾完全受到有關上述談判的消息所支配。上日美國衆議院共和黨領袖杜爾剛不少衆議員將會不支持八八年預算案減赤字三百億的建議。使市場對美國達成減赤字的希望又再失落，美元先在紐約市場被拋低後，其在本港市場隨外圍下挫。市況交投虛怯，收市時一美元兌一點六七四〇馬克和兌一三四點七九日圓，比上日均大幅回跌。

外匯業人士續稱：在美元匯價閃縮不定之際，外國市場又利用美國助理財長梅福瑞謂港台韓新四個亞洲新興工業必須將其幣值提高百分十五以減低其對美國巨大的貿易盈餘的一番談話，趁機拋售美電，以圖稍後港元升值而獲利。

副金融司任志剛表示，美國的官員經常提到香港的聯繫匯率制度，但港府的立場是堅定的，認爲目前的制度有百利而無少害處，事實上，在七二年以前，許多國家都實行固定匯率制度，目前的做法，只是要穩定匯率。從實施聯繫匯率後的情況證明，這個制度是良好的，毋須考慮取消或改變匯率，即使以長期的角度考慮，亦無改變的必要。

標準渣打銀行外匯部主管葛根祥表示，由於變動聯系匯率對港毫無好處，相信這種投機性買賣只會造成損失。

昨（十九）日，業內美電以七七九黃四〇至七七九點六〇開成，最高成七七九點八〇，最低成七七九點三〇，收市報七七九點二五至七七九點四五，比上日再跌〇點六〇港元。英鎊成一三點九〇，升〇點一八港元。馬克成四六五點五〇，升五點八〇港元，日元成五八七點五〇，升四港元。

其他主要外匯牌價，每日加拿大元兌五九四點二五，升一點九五港元。每日澳洲元兌五四一點七五，跌〇點〇五港元。每日紐西蘭元兌四八二點四〇，跌一點一五港元。每日瑞士法郎兌五六七，升四點九〇港元。每日新加坡元兌三八三點一〇，升一點二〇港元。每日法國法郎兌一三七，升一點〇五港元。

港匯指數報跌〇點三而爲一〇三點〇。

銀行同業拆息，昨（十九）日，隔晚拆息以四厘至三厘半開成，最高成五厘，最低成三厘，收市亦爲三厘，比上日跌四分一厘，一週錢拆三厘七五，跌四分一厘；長錢拆息，一個月期拆三厘九三七五，無升跌；兩個月期拆四厘八一二五，跌十六分一厘；三個月期拆五厘，升十六分一厘；六個月期拆五厘七五，跌八分一厘。

歐洲美元利率，一個月期六厘九三七五，兩個月期、三個月期及六個月期均爲七厘五六二五，九個月期七厘七五，十二個期七厘九三七五，與上日相同。

亞洲美元利率，一個月期六厘五六二五，兩個月期七厘〇六二五，三個月期七厘〇六二五，六個月期七厘一二五，十二個月期七厘一八七五，無升跌。

# 金市疲態未改

## 收市價四三二〇跌二元波幅十二元。十二月期金結算價四六七美元，升〇．五元。

## 週四倫敦黃金開市價報高

（特訊）本港金市，昨（十九）日繼續平淡，昨（十九）日微跌兩元，十二月期金結算價四六七升〇．五美元。

據一項電訊消息對近期間金市的評論：許多分析家和交易商相信在全球股市崩盤後數週內，主要工業國中央銀行曾在公開市場拋售黃金，使金價走低。

但是他們承認，金價疲軟可用其他因素來解釋，如黃金的投資需求，比債券或非美元貨幣弱。

在十月十九日股市崩盤後一天，金價一度升抵每安士四九一美元的高峰，但此後金價急劇下跌到四六〇美元左右。

美林公司金屬專家阿諾德說，央行似乎曾不斷拋售黃金，但很難指出那一家央行拋售黃金，拋售數量及原因。

由於沒有一家央行直接證實拋售黃金的事，分析師和交易商提出央行拋售黃金的兩種說法。

第一種說法暗示，一個或更多工業國家央行一直拋售黃金，以資助它們干預外匯市場，以支撐美元。

第二種說法是，若干家央行同意聯合拋售黃金，以壓低金價。這些央行決定這麽做，原因是金價上揚和股價暴跌同時發生，會太明顯的呈現一種信號，即全世界正邁向金融混亂。這種混亂會引發黃金搶購潮，並拋售股票，而使世界股市危機惡化。

昨日本港九九金開市價四三一四，較前日收市價低八元，稍後跌落四三〇九最低價，上午收市回升至四三一六，下午做價趨升，最高價四三二一，收市價四三二〇，較開市價高六元，較前日收市價跌二元，加息十二點九六元，波幅十二元。

期金方面，十一月份結算價四六五美元，無升跌。十二月份四六七，升〇．五。一月四六九，無升跌。二月四七一，跌〇．五。四月四七七．五，跌〇．五。六月四八四．五，升〇．五。八月四九〇，無升跌。十二月四九三，無升跌。

週四倫敦黃金開市價每安士四六五．八美元，較前市升二點一美元。

## 本港外幣行情

11月19日收市價 ● 東亞銀行提供參考

| 外幣 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|---|---|---|---|
| 美電 | 每百 | 779.80 | 779.90 |
| 美鈔 | 每百 | 778.80 | 779.70 |
| 美單 | 每百 | 779.20 | 779.80 |
| 英鎊 | 每鎊 | 13.84 | 13.90 |
| 加拿大元 | 每百 | 593.60 | 595.30 |
| 西德馬克 | 每百 | 463.80 | 465.30 |
| 瑞士法郎 | 每百 | 565.80 | 567.30 |
| 法國法郎 | 每百 | 136.40 | 137.90 |
| 荷蘭盾 | 每百 | 411.90 | 413.40 |
| 澳洲元 | 每百 | 542.00 | 543.00 |
| 紐西蘭元 | 每百 | 480.70 | 482.70 |
| 日圓 | 每萬 | 577.30 | 578.80 |
| 台幣 | 每百 | 24.50 | 25.50 |
| 菲律賓披索 | 每百 | 36.50 | 37.50 |
| 馬來西亞元 | 每百 | 311.50 | 312.80 |
| 新加坡元 | 每百 | 382.20 | 383.50 |
| 泰國銖 | 每百 | 30.00 | 31.00 |
| 印尼盾 | 每萬 | 45.00 | 50.00 |
| 南韓紙 | 每萬 | 95.00 | 105.00 |
| E.C.U. | 每個 | 9.57 | 9.59 |
| 港幣兌人民幣 | 每百 | 47.77 | 47.54 |
| 港匯指數 | | 103.00 | (-0.3) |

# 首十個月輸美紡品配額運用率高達八成三

## 意味現年度配額會較早用完

（特訊）本港紡織品對美國輸出配額，首十月運用率比去年高，現在很多類目配額已經用完，顯示今年本港紡織品輸美配額用完較早。

據貿易署統計，今年全年本港紡織品對美國輸出配額總量十二億六千八百萬碼，首十月運用量十億〇六百餘萬碼，運用率百分之八十三點六四（去年同期運用率百分之八十一點九五）。

第一組棉、毛及人造纖維非成衣，配額總量二億二千一百餘萬碼，首十月運用量一億八千九百餘萬碼，運用率百分之八十五點六三（去年同期百分之九十一點〇一）。該組類目中，運用率最高爲三一〇類棉幼斜紋布及牛仔布，運用率百分之一百〇一點九五。其次是三一九類棉帆布，運用率百分之九十三點四八。

第二組棉、毛及人造纖維成衣，配額總量八億三千八百餘萬碼，首十月運用量七億一千五百萬碼，運用率百分之八十五點三〇。該組類目中，運用率最高爲三三五類棉梭織女裝外套，運用率百分之九十九點八五，三四二類棉半截裙運用率百分之九十七點四二，三四七及三四八類棉梭織長西褲運用率百分之九十六點六五，四四二類羊毛半截裙運用率百分之一百〇二點三九。其次如三三八及三三九類棉針織恤衫運用率百分之八十八點七三，三四〇類棉梭織男裝恤衫運用率百分之九十一點九七，四四五及四四六類粗針羊毛衫運用率百分之九十點六四，六三八及六三九類人造纖維幼針織毛衫運用率百分之九十二點〇四，六四五及六四六類粗針織毛衫運用率百分之八十九點〇五。

第三組棉麻及絲麻非針織恤衫，配額總量四千七百餘萬碼。運用量一千五百萬碼，運用率百分之三十一點三八。

第四組棉麻及絲麻針織恤衫，配額總量一億六千萬碼，首十月運用量一億四千萬碼，運用率百分之八十七點七九，以八四五（一）類運用率百分之九十二點七八，及八四五（二）類類運用率百分之九十二點八二爲最高。

## 港匯指數

（特訊）一九八七年十一月十九日（星期四）港元實際匯兌率指數爲一〇三點〇，比上日指數下跌〇點三。

## 港元外幣存款利率收市行情

1987年11月19日 東亞銀行提供參考

| 貨幣單位 | 一個月 | 二個月 | 三個月 |
|---|---|---|---|
| 港元 公會訂價 | 2.50% | 2.50% | 3.25% |
| 港元 50萬或以上 | 3.625% | 4.50% | 4.625% |
| 美元 | 6.5625% | 7.0625% | 7.0625% |
| 英鎊 | 8.375% | 8.375% | 8.375% |
| 日圓 | 10.375% | 3.75% | 3.75% |
| 澳洲元 | 3.375% | 10.75% | 10.875% |
| 西德馬克 | 3.125% | 3.375% | 3.375% |
| 加拿大元 | 7.375% | 7.625% | 7.875% |
| 紐西蘭元 | 15.75% | 15.75% | 15.875% |
| E.C.U. | 6.375% | 6.375% | 6.50% |

# 旅遊旺季及匯價有利 遊客消費表現活躍

## 各行零售業商遊客生意普遍增加，特別是日本、台灣等來客消費更見活躍，原因受匯價強勢支持。

（特訊）每年爲本港賺取近二百億元的旅遊業目前正處旺季，遊客在港消費亦同樣處於最旺階段，百貨及零售業商在遊客生意方面普遍增加。

據遊客區內零售業商指出，今年訪港遊客消費較去年增升甚爲明顯，原因主要是港元匯價對主要貨幣均有大幅度減跌，特別是西歐和日本遊客的消費力更見有利，而且訪港遊客的數量上亦因此大爲增加，市面一般以遊客生意爲主的店舖如影音器材、金飾、鐘表及成衣服裝等物普遍回旺，較早年港幣仍强的時候更大有差參。

數字顯示，今年首九月訪港遊客總數已高達三百二十萬人次，較去年同期增長達百分之廿一點四，其中日本和台灣遊客訪港增長最爲特大，分別達到百分之四十五和百分之五十三八強，此亦反映出台日匯價强勢所導致本港旅業興旺結果，而台灣開放外遊政策亦是重要原因。

在遊客消費方面，上半年訪港遊客平均每個人消費是五千四百零六元，較去年同期增升百分之十八點六，總共爲本港帶來一百一十億元的外匯收益，以此估計今年全年本港旅遊業收益已可超過二百億元，較去年增長二成以上。

以遊客在港消費模式而言，一直以來均以購物開支所佔最多，平均在五成以上，亦即在全年二百億元的外匯收益之中，有達一百億元是用在購物開支之上，對於各行零售業商來說，遊客消費顯然是很具潛力的市場對象。

根據過往的經驗，遊客在港購物開支最多的是用在成衣和珠寶，其次爲皮革製品及影音器材，工藝品，鐘表和化裝品均係熱門對象，惟不同地區的遊客消費模式則互有差異。

日本，台灣以至歐美地區遊客在港購物消費雖普遍上升，但來自澳洲方面遊客消費則較爲偏弱，原因與澳元匯價不振有關，對於影音器材的零售生意較爲不利。其他如服裝、首飾、珠寶及化裝品生意則在台、日遊客帶動下普遍暢升。

# 米市開盤不多

## 入口商有待內地晚造新花較多運到後才會正式開盤

（特訊）昨（十九）日米市，開盤仍少，泰國及中國晚造新花香米仍未提沽，二三盤商尚須等待。故此入口米商十家開盤，提沽貨米十二款，照價提用亦不多。

成盤紀錄，泰國金龍鳳嶺香米每担二一〇元，金嘉禾新香米二〇八元，金雙鶴新香米二〇〇元，青鄉糯米一八二元，黃靚香新米一九〇元，林子絲苗一七二元，佳子絲苗一六六元，自子油粘一六〇元。

米業人士指出，上周運到的泰國晚造新花香米及中國晚造新花絲苗，因爲初步運到數量不多，入口米商等待稍後有較多運到入倉然後開盤提沽，相信正式開盤價與舊穀新磨的泰所謂新香米價格不會差距太遠。

# 市內觀望交投不大 澳元表現平穩 紐西蘭元微跌

## 美國創減財政赤字結果將有指引 紐元市場利息走軟令部份交易商看淡

（特訊）雪梨十九日消息：交易商謂澳元收市平穩，兌〇．六九五及〇．六九五〇美元，外匯市場正等待美國削減預算赤字商討結果作爲指引。

澳元開市低〇．六九二五及〇．六九三〇美元，上日倫敦收市兌〇．六九五七及〇．六九六二美元，而當地收市則爲〇．六九四七及〇．六九五二。

交易商謂任何商討之延期或公佈削減預算赤字之延誤均足以使美元被再進一步看淡。

但他們謂澳元仍有相當支持，因本週公佈較預期爲佳之十月份國際收支數字，而成交於〇．六九二〇至〇．六九六〇美元之間。

一交易商謂：「有大公司買入柯打使市場僅留小部份空倉，但總而言之，澳元是日平穩，交投不大。」

威靈頓十九日消息：交易商謂紐元收市無大改變，成交異常平淡，而其走勢不明朗，直至美國預算赤字情況清楚爲止。

紐元收市兌〇．六一八五及〇．六一九五美元，開市兌〇．六一七八及〇．六一八八，而上日收市兌〇．六二〇三及〇．六二一三。

交易商謂有數意圖拋售紐元，但每次均能反彈。有不少人以爲未能下跌則會試圖上升。一交易商謂：「每個人均謂下跌，但未有下跌。」

美元開市大幅下瀉，有投機消息謂預算赤字削減商討會延期，但其後反彈。

國內利率回軟對紐元無大影響，但交易商謂利率長期有影響力。

一交易商謂：「在現時利率，我看淡紐元。」

## 香港黃金及白銀市價

1987年 11 月 19 日

| 類別 | 開市 | 收市 | 升跌 |
|---|---|---|---|
| 九九金 | 4314 | 4320 | -.2 |
| 期金(12)月 | 467 | 467 | +0.5 |
| 本地倫敦金 | 463.9/4.4 | 464.5/5 | - - |
| 飾金 | 4500 | 4500 | - - |
| 飾白金 | 4900 | 4900 | - - |
| 白銀 | 515 | 515 | - 8 |
| **類別** | **買入** | **賣出** | **升跌** |
| 滙豐金 | 4310 | 4320 | - - |
| 富格林 | 3600 | 3620 | - 5 |
| 金損毫 | 3726 | 3736 | - 10 |
| 鴻運金 | 3726 | 3736 | - 10 |
| 騰揚 | 3726 | 3736 | - 10 |
| 銀條(十両) | 640 | 646 | - 6 |

利昌金舖有限公司提供

# 棉紗價格仍見站穩 棉花價高峯回落

## 棉紗水貨來港停頓 形成貨價未受威脅

（特訊）儘管最近棉花訂價高峰回降，但棉紗價格仍然站穩，由於中國棉紗在十月間秋季交易會訂價提高，近期本港的棉紗成本增加。本港棉紡業需用棉花，係九月以前高價訂入的，現在港產棉紗生產成本仍高，紗廠盤價穩據高位。

據棉紗商透露：中國棉紗市價自從十月中秋季交易會價提高，刺激本港市價上升後，現在轉呈穩定，由於近期港成本仍高，儘管最近棉花價格高峰回降，但本港市價不受影響。且因棉紗水貨來港頻於停頓，經銷商貨價沒有受到威脅。現在環錠紡A級十支每包三、五〇〇元，十六支三、九〇〇元，二十支四、一〇〇元，廿一支四、一五〇元，卅二支四、五〇〇元，四十支五、三〇〇元，精梳卅二支五、九〇〇元，精梳四十支六、六〇〇元。混紡紗價亦未有變動，六五×三五成分四十五支每包四、九〇〇元至五、〇〇〇元。

又據本港棉紡廠商表示：最近國際棉花價格雖然比三個月前最高價回降百分之二十，但在今年內，本港棉紡業用棉成本仍然偏高，棉紗生產成本高於三個月前的水平，因爲已輸入及近期輸入棉花是高價訂購，故此港產棉紗廠盤站穩。以空氣紡棉紗而言，七月中價格調升少許後，至今未再變動，環錠紡精梳棉紗九月下旬調升至今，亦轉呈穩定。現在空氣紡盤頭七支每包三、一〇〇元至三、二五〇元，十支三、二〇〇至三、三五〇元，環錠紡半精梳廿二支每包六、四〇〇元至六、六〇〇元，四十支六、八〇〇元至六、八三〇元，全精梳卅二支每包六、八〇〇元至六、九五〇元。

# 南韓幼砂新訂價提高 食糖市價無改動

## 榴花粗砂現貨轉疎

（特訊）國際糖價繼續上升，南韓幼砂糖新訂價亦影響提高，但本港市價未有變動，因爲幾艘輪船相繼運到，收貨壓力較大。只是中國際榴花粗砂糖現貨轉疎，價續扳高。南韓幼砂糖，代理商開出新訂盤，每噸報高三至五美元。十二月付船每噸二三三美元，一至三月付船每噸二五四美元，四至六月付船每噸二五八美元，七至九月付船每噸二五九美元，十至十二月付船每噸二六〇美元。本港市價，現貨每担一〇七元及一〇八元，本月底前到港一〇九元，一至三月期貨一壹九元，四至六月期貨一二二元。中國榴花粗砂糖，現貨已疎，每噸一、八五〇元，下週到港一、七八〇元。

國際糖價續升。倫敦（十八日）原糖現貨每噸一壹〇磅，升一點四〇磅。十二月期貨每噸一七〇點四美元，升四…

# 東京匯市 美元明顯回挫

## 收市價一三四點八五，跌一點二日圓，總成交逾五十七億美元

（特訊）美元是日在東京外匯市場兌日元回復其下跌走勢，收市兌一三四．八五日元，較上日收市一三六．〇五下跌一．二〇日元。

美元開市兌一三五．一五日元，其後於一三四．六五至一三五．三〇間排徊。星期三，美元於一三五．二五至一三六．三〇間移動。

美元匯價與上日比較無升跌時，一交易商謂：「星期四收市時美元兌一三六．八五日元，而當日價格爲四十年代末期，自有外匯市場以來最低水平，創最低紀錄高出一．二〇日元，星期四收市價較十一月十日所錄最低紀錄反彈，四交易天上升三．二〇日元，再開始下跌。」

是日共成交五十七億七千萬元，較上日六十三億減少。

交易商謂美元因市場人仕對美國國會與白宮於削減預算赤字仍未能達成協議表失望。而美國預算及貿易赤字爲美元弱勢之原因。

# 期糖造價普遍上升

## 市況穩好，全日共成一千六百六十八手

（特訊）昨（十九）日香港期貨交易所原糖期貨市況穩好，全日共成一千六百六十八手，較上日增加五百七十五手，期貨價齊上升，現貨價報七點三美仙，上升二十點。

期貨交易所發表昨日收市價爲：一月份八點三六美仙，共成二百零一手，三月份八點三二美仙，共成三百一十三手，五月份八點一六美仙，共成八十九手，七月份八點二美仙，共成一百六十一手，九月份八點二美仙，共成一百五十九手，十月份八點二五美仙，共成七百四十六手。

# 期豆交投暢旺

## 全日共成四千二百五十七手，造價穩中偏軟

（特訊）昨（十九）日香港期貨交易所大豆期貨交投暢旺，全日共成四千二百五十七手，較上日減少五十八手，造價穩中偏軟。

十二月份大豆合約開市價報一三三點四元，收市一二九元，共成二千六百四十二手，二月份開市一三二點八元，收市一三二點二元，共成一百一十七手，四月份開市一三二點一元，收市一三三點八元，共成二百一十七手，五月份開市一三三點二元，收市一三二元，共成五百七十七手，六月份開市一三二點四元，收市一三三點二元，共成三百八十六手，八月份開市一三三元，收市一三三點二元，共成三百一十一手。

# 歐來港大量購洽塑膠原料

## 世界性產量不敷需求 淡季中塑膠製品開工反較高

（特訊）塑膠料訂價繼續報漲，由於世界性需求量增加，生產量未能追上需求量，且因中國在秋季交易會期內，向歐洲商人洽購大量軟塑膠，歐洲方面未能充分供應，顯示塑膠料供應仍然緊短。

據塑膠料入口商消息：塑膠料訂價繼續報漲，GPS硬塑膠日本產品每噸一千三百五十美元，台灣及南韓產品每噸一千二百八十美元，HIPS不研塑膠台灣及南韓八十美元，日本產品每噸一千四百四十美元。ABS高級不碎塑膠日本產品每噸一千六百五十美元至灣產品每噸一千五百五十美元，LLDPE軟塑膠中東產品每噸一千〇五十美元，LDPE軟塑膠每元，HDPE硬性軟塑膠每噸一千一百美元至一千一百五十美元，PP軟塑膠每噸一千三百五十美元。

入口商指出：塑膠料世界性供應仍然緊細，由於實銷量增加，生產量未能追上需求量，且因最近中國秋季交易會內，向歐洲商人洽購大量軟塑膠，歐洲方面未能充分供應，對塑膠料訂價又有刺激作用。

本港市場現貨批銷價亦繼續上升，進口的GPS硬塑膠每磅五元至五元一角五分，HIPS不碎至五元四角五分，ABS高級不碎塑膠每磅六元至六元五角，LLDPE軟塑膠每磅四元，LDPE角至四元五角，HDPE硬性軟塑膠每磅四元八角至四元九角，PP軟塑膠每磅五元至五元二角。

本港陶氏化工廠塑膠配銷價未有提高，但供應仍採取節制。現在配銷價GPS硬塑膠每磅四元八塑膠每磅五元一角。

入口商又稱：今年第四季，雖然是本港塑膠製品業生產淡月，但生產率卻比去年同期爲高，以塑十月至今銷量估計比去年同期增加百分之十五。明年上半年本港塑膠製品業產銷大勢，要看今年美國玩具及日用品銷情如何，方能決定新訂單來港的增減實況。

# 各途遊客蜂湧而至 酒店繼續爆滿

## 今年酒店爆滿的旺期比去年明顯增長，租金大致保持穩定。

（特訊）本港酒店租住近期間繼續爆滿，租金則保持平穩。

據酒店業人士說，今年在九月間酒店租住便出現爆滿現象，直至目前仍如此，而在往年，僅十月份爆滿而已，反映今年酒店的業務甚佳，旅遊旺季的較長。

由於美元疲弱，而港元又與美元掛鈎，故比歐洲國家貨幣，日圓，台幣等均對港元升值，使這些國家地區的遊客來港大增，另方面，台灣近期開放寬人民到大陸探親，而他們均是經港辦手續的，故對來港酒店的需求頗爲殷切。此外，經港往大陸旅行及做生意的人士絡繹不絕，亦是利好因素。

酒店業人士稱：按照目前的訂房情形，估計至月底甚至十二月初，租住率仍將在九成半以上，而這個比率實際上已屬爆滿。在租金方面，近期間大致保持平穩，但一般較夏季時爲高，夏季是本港旅遊較淡期，爲加強競爭，部份酒店將租金調低。

# 台元匯率升值三仙

（特訊）台北十九日消息：交易商謂台元兌美元是日上升三仙至二九．七〇台元兌一美元，因出口商拋售美元，預期台元進一步升值。

他們謂中央銀行於銀行同業市場買入五千五百萬美元，而上日則買入三千五百萬元。

他們謂中央銀行估計會極力支持台元兌美元匯價，因美國再敦促台灣有較强勢台元，試圖減少與美國方面之貿易盈餘。

# 紐股收市輕微上升

（特訊）威靈頓十九日消息：紐股市場收市輕微上升，有交易商謂似乎有跡象見回復信心。

巴克萊指數上升十六．六四至二二三〇．五〇。

一交易商謂：「假使杜瓊斯指數相當平穩，我可以預期紐市場繼續堅挺。」但交易商謂BRIERLEY公司十供一，導致市場下跌。

特別消息股份，尤以近期有麻煩之企業及拜耳集團屬下公司均引人注目。

# 紐約股市反覆報升

紐約十八日消息，美國衆議院發出警告，認爲削減預算案未必令各方滿意，促使週二華爾街股市走勢反覆，推尾段的反彈，令杜瓊斯工業平均指數得以上升十大點九一，以一九三九點六一收市。下跌與上升股份之比爲一比二。總成交量由一億四千八百二十五萬股增至一億五千八百二十七萬股。

以下是若干美股票收市價比較：

| 股票 | 十一月十八日收市價 | 比較：升或跌 |
|---|---|---|
| 美國電話電報 | 二九．一二五 | 升〇．三七五 |
| 伊士曼柯達 | 四八．三七五 | 跌〇．五〇〇 |
| 萬國寶通銀行 | 一九．一二五 | 無起跌 |
| 通用汽車 | 六一．〇〇〇 | 升一．三七五 |
| 萬國商業機器 | 一八．五〇〇 | 升〇．八七五 |
| 寶麗來相機 | 二二．七五〇 | 升〇．三七五 |
| 艾克森石油 | 四一．五〇〇 | 升一．〇〇〇 |
| 荷士德金礦 | 一六．三七五 | 升〇．六二五 |
| 美國運通 | 二四．七五〇 | 升〇．二五〇 |
| 杜氏化工 | 八〇．六二五 | 升一．五〇〇 |

# 歐洲金融早市 美元走軟 金價上揚

## 倫敦白銀升八美仙

（特訊）倫敦十九日消息：美元星期四在歐洲早市敏感性成交中表現平穩，市場正等待美國預算商討後期進一步發展。黃金價格上升。

交易商謂美元，隔夜下跌因美國預算未達成協議令人失望，似乎在狹窄幅度停留，等待華府進一步發展。

一羅馬交易商謂，少量補倉〔買入美元去完成賣出合約〕使疲弱早市美元表現平穩。

另一羅馬交易商謂：「美元開市相當疲弱，但其後則相當平穩。」

他更謂市場均注視一點接近一星期，而且有多少煩惱。

他謂：「市場已疲倦及不安，但仍要有待來自美國之指引。」

在東京收市後，歐洲才開市，美元兌一三四．八五日元收市，較上日下跌一．二〇日元，其後在倫敦報兌一三五．〇五日元。

中午前美元與上日收市比較：法蘭克福美元由兌一．六八六五馬克下跌至一．六七六九。蘇黎世，美元由兌一．三八三五瑞士法郎下跌至一．三七三三。

巴黎美元由兌五．七一八〇法郎下跌至五．六九二五。阿姆斯特丹美元由兌一．八九八五荷盾下跌至一．八八七三。

在米蘭美元由兌一二三八．七五里拉下跌至一二二三．〇。

在倫敦，美元由兌一．三二五〇加元下跌至一．三二一七。英鎊兌美元堅挺，由兌一．七七〇美元上升至一．七八三三。

黃金在倫敦開市每安士四六四．七五美元，較上日四六三．二五上升，上午定盤價爲四六五．八〇。蘇黎世，黃金買入價每安士四六四．〇〇上升。

白銀在倫敦早市報每安士六．六七美元，較上日六．五九上升。

# 南非蘭特開市報升

（特訊）約翰尼斯堡十九日消息：南非蘭特開市時報五〇．六〇至五〇．六七美仙，比上日收市價五〇．三〇至五〇．三〇上升。

外匯商稱：由於美國商討削減財政赤字的進展又使美元受抑同跌，是支持蘭特報升原因。美元弱勢雖未刺激金價上升，但對蘭特匯價無影響。

「財務蘭特」報三〇．七五至三一．二五美仙，比上日的三〇．六三至三〇．一三上升。

# 各地股市

## 東京股市輕微回順

（特訊）東京股票市場是日收市回順，蓄日元兌美元升值。

日經平均指數上日增添三九〇．二二，是日下跌六五．六九，即百分零點二九以二一六八〇收市。

新市場綜合指數下跌七．六六至一八五九．九〇，成交量由上日五億五千萬股增至七億股。

市場消息謂，開市時因隔夜海外市場上升，早段股價堅挺，但其後因日元兌美元升值，出口爲主股份，包括新力、日本電器及日立遭拋售，其他下跌股份尚有建築、化學品及機器。

美元在東京收市兌一三四．八五日元，較上日收市下跌一．二〇日元。

日本電訊及電話收市下跌五萬日元（三七八美元）至二百六十五萬日元（一九六五五美元）收市。

十種股份收市與上日比較：

| 股名 | 收市價（日元） | 升或跌 |
|---|---|---|
| 平和不動產 | 一七〇〇 | 跌三十 |
| 日本石油 | 一一三〇 | 升十 |
| 松下電器 | 二一九〇 | 跌二十 |
| 日本電器 | 一九六〇 | 跌五十 |
| 豐田汽車 | 一八五〇 | 跌二十 |
| 日立公司 | 一二三〇 | 跌四十 |
| 新力 | 四六九〇 | 跌四十 |
| 三菱重工 | 六一八 | 跌二 |
| 三井物產 | 七〇九 | 升九 |
| TDK | 四五〇〇 | 跌四十 |

## 澳股平穩成交不大

（特訊）雪梨十九日消息：交易商謂澳股收市平穩，投資人仕正等待進一步訊息來自海外。

他們謂杜瓊斯工業平均指數，及倫敦金融時報一百指數，輕微上升，未能使當地買家注入，而均集中注視美國預算赤字談話。

收市時，雪梨所有普通股指數上升九．三至一二二一．九，而所有工業指數上升九．二至一二一九．一，黃金指數下跌六．七至七四四．二。全國總成交量不大。共八千八百六十萬股易手，總值一億四千二百萬元，下跌股份超出上升股份三比二。

## 英股回順拋售不大

（特訊）倫敦十九日消息：交易商謂英股價格開市低，但反彈形成仍在觀望態度，直至華府有確實的削減預算赤字方案，但交易商謂是早段下跌程度上表失望。金融時報一百指數下跌十二．九至一六五五．八。

一交易商謂：「似乎我們各人均得到格蘭堅文法例，本週未能達成削減赤字協定，格蘭堅文法會自動於削減少消費方面除去二百三十億元。分析家及經濟分析家會於一段時間內裁及未來兩年計劃削減六百億元，將令市場滿意。」

亞洲市場是日均告回順，對預算赤字商討不表樂觀，而華爾街則上升，受期貨相關連而買入程序影響。

## 新股回軟成交不大

（特訊）新加坡十九日消息：交易商謂由於東京及香港股市回順，新股全面下跌。

海峽時報工業指數下跌八．二三至八一二．四二，上日收市爲八三〇．六六。

交易商謂無恐慌性拋售，但害怕投資人仕拋售，因而大機構支持藍籌股及優質股見下挫兩位數字。

交易商謂大多數當地及外國大機構採觀望態度，等候華府削減預算赤字結果。

## 台股續升信心增强

（特訊）台北十九日消息：交易商謂由於信心增加，股價連續四日上升。

加權指數上升六七．三四，以二二六八．二一收市，或百分之三。成交額由上日一百五十八億三千萬台元縮減至一百四十四億七千萬元。

交易商謂來自銀行及大型私人投資者買入上升股份包括銀行、保險及其他藍籌股份，使指數上升，但他們預期未來數天有技術性調整。

一交易商謂：「有部份股份已見到相當可觀之報酬，因現時利率開始回順。」

健穩總不展進
誠忠盡必務服
永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
電話：5-8268333

# 本港新聞

## 中銀批出合約
### 訂購電腦設備 供各省市辦事處使用

（港訊）北京中國銀行最近訂購了一批「MEMOREX」電腦週邊設備，總值一百九十萬美元，給中銀集團分佈於國內各省市的辦事處使用。

該宗交易的供應商是MEMOREX香港有限公司和思維電腦軟件系統工程有限公司。思維是MEMOREX的中國經銷商。

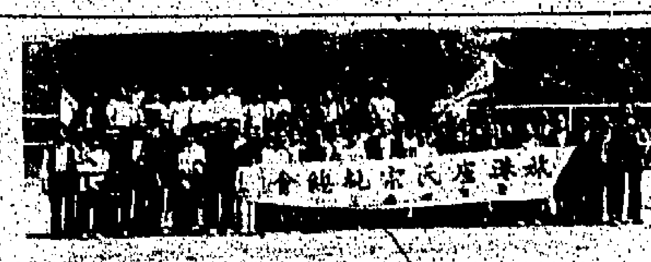
合約中的電腦設備，屬IBM插接兼容規格，包括三百九十九台MEMOREX 2291型終端機、二百九十九台MEMOREX 2114—1型多功能打印機，十九台終端多路轉接器、十六部本部及遙控控制器。此外，該銀行又訂購了三千三百盒電腦打印機色帶。

據思維電腦董事總經理周洪龍透露，是次安裝工程分兩期進行，預計在今年年底可完工。工程涉及的範圍相當廣，包括十七處遍佈各省市的中國銀行電腦操作點，以及多處集團附屬的聯營機構，例如人民銀行。

待安裝妥當後，分佈於北京、上海、青島、廣州、深圳等地的中銀辦事處便可接通中樞電腦（IBM 43XX），進行各種數據處理。

## 盧氏宗親總會 西貢秋季旅行

盧氏宗十五親會日上午九時全體會員及親友與音樂組同人在會所集合，九時半乘坐三部旅遊巴士出發，由盧惠文、盧伯舜、盧慶、盧耀宗領隊；及首長志忠、玉亭、偉誠、盧倫、盧德、盧標、玉祥、志強、志立、仲照、及理監事賓拱、福泉、瀚華、晚香、兆林、伯亮、伯強、盧祺、盧咏瓊、盧榮少卿及嘉賓何順權等一行百餘衆先到西貢佛堂門參拜天后娘娘，該廟建於宋朝時代，歷史悠久，十一時許再到西貢佛光寺參拜佛祖，一時許全體會員親友等在西貢東園酒家午膳，延開十餘桌，三時許又到塔門黃石禁區參觀，至四時許回程，全班在會所樓下散隊。



圖為盧氏宗會全體宗親會友在天后廟前合攝。

## 永安聖誕節旅行團 增辦多團報名踴躍

具廿三年歷史，分社最多，作風最穩健之永安旅行社，其主辦之旅行團遍及歐洲、美加、澳紐、中東文明古國、印度、日本、台灣、菲島、星、馬、泰國以及中國國內各省名勝，旅遊路綫最多，聖誕新年期間增辦甚多旅行團並已安排妥善，連日來報名人數不斷增加，由於機位名額有限，而且部份國家簽證需時，故有意於聖誕節期間出外渡假者，希盡早報名。根據統計，近一兩月往澳紐旅遊人數增長最多，僅十月份，參加永安之澳洲團及澳紐團達六團之多，十一月及十二月澳洲天氣最好，參加人數將更多。此外，參加永安美加、歐洲及國內綫旅行團人數均比去年同期增加，由於今年世界各國出外旅遊人數普遍增加，引致所有各綫機位均供不應求，故有意到國外旅行者，切應預早報名，永安旅行社總社設於德輔道中十七十一號十五字樓，電話：五一二五六二四三，分社遍佈港九新界、澳門。

## 香港零售業服務獎 裕華員工榮獲獎項

以「禮貌週週，顧客至上」作為口號，由「香港管理專業協會」屬下之「零售管理協會」主辦的：一九八七年「香港零售業服務獎」最近公佈：裕華國貨公司尖沙咀梧州商場工藝品部之梁勇　君，繼去年會獲「香港旅遊協會」主辦的「禮貌大使」獎外，今年再榮獲「零售業優異服務」獎。同時，該公司佐敦道總店之彭燕萍亦獲得優異獎狀。裕華國貨，服務大家！


香港：皇后 皇都 嘉年 嘉華 國泰 華園 九龍：海城 嘉禾 麗華 百老匯 凱旋 紅磡 國際 好運 京華 新樂 葵芳 順利 UA 寶華 光華 樂都 銀星 環球 明月 新界：海運 百樂 金冠 影都 明珠 利舞台 華盛頓 澳門：南灣

誰是神探？
誰是肉參？
誰是主謀？
誰最貪心？

明晚午夜場你就知 即日預售
參錯標

嘉樂線 德寶線
海城加四點場 新大華映午夜場 嘉禾京華百老匯 文華翡翠 加午夜場

亞娟問亞薇 猛鬼差館 佢點睇！
亞薇話：同A君去睇 不妨花容失色 實行益佢
同B君去睇 儘管開懷大笑 各自高興
同C君去睇 帶埋全家大細 考佢實力

張學友 許冠英 樓南光 陳家齊 左頌昇 司馬燕 胡楓 鍾發

好戲連場·恕乏价催

麗宮
最後五場 請勿錯過
安樂公司本年度最犀利恐怖猛片
猛鬼追魂
安德魯·羅渣·卡遜·賓娜·希珍·絲主演。
半人半鬼 怪見 血就 作怪
勾爛皮肉挖心肝五臟六腑晒
場場恐怖核突 幕幕奪魄追魂
。兒童不宜看。
明天獻映 大白鯊第四集

南昌 樂宮 0759660 | 寶聲 3-891652 | 黃金 3-860784 | 文華 3-963110 | 翡翠 5-771011 | 新華 H138291 | 嘉華 H670421 | 嘉年 H670421 | 麗華 3-921958 | 利多域 | 光華 | 紅磡 | 好運 K7556810 | 嘉禾·皇都·皇后 | 海城 (1)(2) K696915

今天五場 軍諜海魂 桑恩 賈曼 主演
今天獻映 嘩鬼番生 生人勿近 驚嘆喜劇
南昌早場：巴黎殺手 四點：家法 公餘 失身少女
樂宮早場：虎鶴雙形 四點：鬼馬功夫

今天五場 猛鬼差館 張學友 許冠英
早場 黃金：玫瑰的故事 寶聲：兩公婆八條心 四點 黃金：玫瑰的故事 寶聲：午夜麗人 黃金：翻生殭屍

今天五場 翡翠，文華加開午夜場 猛鬼差館 張學友 許冠英
早場 翡翠：心鎖 文華：不夜天 四點 翡翠：夜之女 文華：不夜天

今天獻映 天安門軍威雄壯，中國電影高峰！ 大閱兵 新鮮故事感人

今天獻映 辛潘 杜斯基 華化 合演 義不容情 麥當娜主唱主題曲 若父若子 若敵若仇。 明晚午夜場 參錯標

今天獻映 盛大 張學友 許冠英 樓南光 陳家齊 司馬燕 胡楓 鍾發 合演 鄧光榮監製 劉鎮緯導演 黃炳耀製作 猛鬼差館 明晚午夜場後天四點 參錯標 早場：賭爛英雄

今映 兒童不宜 猛鬼捉不成 被鬼追到瘦 過癮又好笑 猛鬼差館 早場：執法先鋒 明午夜：參錯標

今天五場 猛鬼差館 張學友 許冠英 主演 明午夜場：參錯標 早場：翠擁魔

今天五場 加明四點場 張學友 許冠英 樓南光 陳家齊 左頌昇 司馬燕 猛鬼差館 鄧光榮監製 兒童不宜 嘉禾賀歲最佳影片 明晚午夜場：參錯標

今天五場 嘉禾加映午夜場 百厭鬼更冇嘢嚇一 ·兒童不宜· 猛鬼差館 張學友 樓南光 陳家齊 主演 明晚午夜場三院 參錯標 今早嘉禾：花心大少

今天五場 仇若敵 若子若父 義不容情 六場 加四點 張學友 許冠英 猛鬼差館 明晚午夜場 參錯標
港九影院聯合廣告

銀都 珠江 | 百老匯①②③ 旺角西洋菜街 K325732 | 金冠 | 京華③②① K872153 | 利舞台 H8954294 | 華盛頓 K7710405 | 鴻聲 | 鴻基 | 金鴻基 1 | 樂聲 3-617109 | 民樂 3-675649 | 總統 5-8331937 | 麗聲 3-945300 | 元朗 0-762432 | UA6院綫 | 南華 K881755 | 新光 5-632959

今天五場獻映 本年度最猛烈電影！ 笑到你驚·驚到你笑 嘩鬼番生 兒童不宜 今早場：知法犯法

今天獻映 魔宮傳奇 三姿四郎 黑澤明回顧展 猛鬼差館 早場：隔世鬼情 猛鬼差館

六場 加映四點！ 弗洛到上床玩兒童不宜！ 性慾淫妻 兄弟襟 早場：凶夜明 午夜：參錯標

黑澤明回顧展 低下層 12.30 2.30 5.20 7.30 9.40 猛鬼差館 秋天的童話 早場：執法先鋒 四點：猛鬼差館

黑澤明回顧展 華盛頓 12.30 3.00 6.00 9.00 赤鬍子 利舞台 12.00 2.30 5.30 7.30 9.30 羅生門 華盛頓午夜場：命帶桃花 明晚午夜參錯標

今天五場獻映 三院加四點明天 周潤發 梁家輝 主演 兒童不宜觀看 監獄風雲 希望明天和再變成莫忘必切！ 人伊捉愛用 明晚午夜場

今天獻映 兩院加四點明天正午 民樂夜場加 周潤發 梁家輝 監獄風雲 人伊捉愛用 明晚午夜場

今天獻映 兩院加四點明天正午 麗聲夜場加 周潤發 梁家輝 監獄風雲 人伊捉愛用 明晚午夜場

今天獻映 猛鬼差館 好驚好笑 倒鴻鬼鑊 伊人愛捉用 明晚午夜場

秋天的童話 伏魔神將 義不容辭 刀馬旦 猛鬼差館 血肉戰場

今天五場 本年度最猛電影 嘩鬼番生 兒童不宜 早場：南北拳 夜場：以毒攻毒

今天兩場 12點半 兩點半 你笑你驚 笑到驚到 嘩鬼番生 夜場 樓臺會 頌華中國劇團 林家聲 李寶瑩

國泰 ABC | 銀星 | 凱旋 0-4161419 | 國都 5-708861 | 大華 3-325675 | 明珠 | 倫敦 | 香港仔 H551449 | 國際 K820749 | 大埔 K7967371 | 海運 3-7245444 | 碧麗宮 5-8951500 | 金聲 3-321939 | 華聲 3-617169 | 凱聲 | 廣華 東懋

第三週明加四點 麥當雄監製 省港旗兵續集 今天五場 激情之作 不羈的少女 今天五場兒童不宜 義不容情 明晚午夜場參錯標

即日獻映 新鬼娘 明加四六點 秋天的童話 周潤發 鍾楚紅

明加四點 張學友 許冠英 樓南光 主演 猛鬼差館 鄧光榮監製 明晚午夜場參錯標

國都 今天最後 利智 葉童 主演 魔鬼天使 秋天的童話

大華 五天五場 張學友 許冠英 樓南光 陳家齊 猛鬼差館 鄧光宙 出品人 鄧光榮 監製

今天五場 伏魔神將 聯映AU田沙

明加三點十 周潤發 梁家輝 主演 監獄風雲 嘉麥出品 人捉用夜明伊愛場午

明加四點 張學友 許冠英 樓南光 猛鬼差館 明晚午夜場參錯標 表哥到

今天五場 伏魔神將 降伏魔妖 勇兼謀備

明加四點 周潤發 梁家輝 主演 監獄風雲 嘉麥出品 兒童不宜

今天 巴黎野玫瑰

今天五場 血肉戰場 明天四點 監獄風雲

今天五場獻映 警告 驚慄腦屍行 恐怖大師 衛拜大導演

首輪中西三影院 齊備音響 魯卡斯 「世紀」影機全自動 立體銀幕 「達力高」 美國「赫士」寬敞座 水晶大堂 「金」外牆 環繞四週「漢白玉」 敬希留意 開幕日期

南洋 5-737388 | 京都(1)(2) | 新華大 | 鴻基 | 新聲 | 金門 | 油麻地·星輝·龍華 | 富都 | 寶石 K657116 | 雅都 | 美都 | 百樂 | 快樂 | 新樂 K618167 | 影都 | 新都 H773496 | 大光明 0-422136

今天五場 恐怖爆笑片 嘩鬼番生 大導演 丹奧雷偷 兒童不宜 午夜場 危險

今天五場獻映 大傾影輿論 軍諜魂海 未結完 未到局知

今天五場 張學友 許冠英 樓南光 陳家齊 猛鬼差館

今天五場 利智 葉童 魔鬼天使 今晚午夜場 猛鬼差館 人伊捉愛用 明晚午夜

今天五場聯映 張學友 許冠英 樓南光 陳家齊 左頌昇 司馬燕 胡楓 鍾發 猛鬼差館 燕窩 人伊捉愛用 明晚午夜場

大滿第2週 周潤發 梁家輝 主演 林嶺東導演 新藝城出品 監獄風雲 人捉用 明午夜場 伊愛·夜晚

大滿第2週 周潤發 梁家輝 主演 林嶺東導演 新藝城出品 監獄風雲 人捉用 明午夜場 伊愛·夜晚

大滿第2週 周潤發 梁家輝 主演 林嶺東導演 新藝城出品 監獄風雲 人捉用 明午夜場 伊愛·夜晚 熱浪

今天五場 血肉戰場 城火與殺戮 省港旗兵

今天五場 猛鬼差館 張學友 許冠英 樓南光 陳家齊 午夜場 參錯標

今天五場 血肉戰場 明晚午夜場 參錯標

大滿 第二週 監獄風雲 周潤發 梁家輝

今天五場 猛鬼差館 張學友 許冠英 樓南光 陳家齊 人捉用 明午夜場 伊愛 早場 拍拖更

# 立法局議員辯論民意滙集處報告

## 何錦輝認爲除參照民滙報告外 提出多項相互因素 審議政檢務須考慮

何錦輝深信政制改革是非常微妙而複雜的事，而且會在社會及經濟方面，產生廣泛深遠的影響，因此，總督會同行政局在審議政檢發展時，應參照報告書及顧及多項互相連結的因素。

何氏發言全文如下：

民意滙集處按照一套嚴格工作程序編撰報告書。在收集市民所交來或透過傳播媒介發表的意見，以及根據事實以有系統及周詳完備的方式將意見分類、列表、總結及列述等方面，該處均完全依照其職權範圍行事，並沒有對收集到的資料加以闡釋或推斷。雅捷市場研究社於民意調查方面在國際上享有盛譽，民意滙集處聘請該研究社的獨立及專業地位，讓它自由進行其工作而不加以干預。至於負責密切監察民意滙集處各方面工作的兩位監察員，對民意滙集處專員所採用的收集民意方法，均感到十分滿意。鑑於上述理由，我謹向本港市民推薦這本報告書。

在這本報告書中，我們可見到市民對一九八七年代議制政發展檢討綠皮書，是以很多種不同形式表達其反應和意見，計有辯論演辭；正式會議及其他討論會的紀錄，個別人士、聯名人士及社團的意見書；民意調查，簽名運動；以及預先印製、內容相同的信件及問卷。這些提交意見者所採用的各種表達意見方式，可反映出不同程度的主動、主觀和信念。換言之，在個人發表的言論及提交的意見書中，鼓動、串謀及擺佈的成份往往最少；在簽名運動及預先印製、內容相同的信件中，上述成份比較普遍；而聯名小組遞交的意見書的情況則介乎前述兩者之間。此外，如採用概率抽樣方式進行調查，從調查結果所引出的綜合推論，會遠較並不採用概率抽樣方式者更爲正確及具有權威性。甚於同樣理由，以廣大人口爲對象的抽樣調查所得結論，比以某一類人口組別爲對象的抽樣調查所得的結論受到的限制少得多。總督及行政局議員在評估各界人士的意見和反應時，必須記着這些特點，根據市民寄往民滙處或該處所收集到，以各種方式表達的意見，酌情決定某項問題的調查結果的重要性和應受重視程度。

政制改革是非常微妙而複雜的事，而且會在社會及經濟方面，產生廣泛而深遠的影響。因此，總督會同行政局在審議本港的代議政制於一九八八年的最適當發展時，不但應參照民意滙集處的調查結果作出決定，而且也要顧及多項互相連結的考慮因素，例如：

（1）繼續維持本港安定繁榮；

（2）與制訂香港特別行政區政制架構的基本銜接；

（3）順利平靜完成過渡；

（4）以現行制度的優點爲基礎，繼續建設；

（5）維繫或進一步加强商業界人士的信心以及市民對政府的信心；

（6）各界人士均希望循序漸進、逐步改革；

（7）逐步施行範圍較廣的政制改革，而不單是推行直選；

（八）本港需要一個辦事效率高而又順應需求的政府；

（九）在今日辯論提出的很多項建議。

最後，我希望補充一點，就是本局議員胡法光先生亦同意及支持上述意見。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

## 司徒華强調市民懷疑公正程度 應聘獨立顧問公司詳細評估民滙報告

司徒華稱，民滙處的公政無私受到質疑，不是無緣無故或有人試圖引起，因爲市民是有眼睛和頭腦，並非阿斗。他又認爲，市民對政府的誠信和受到質疑憤慨得太早和太急，並反問政府是否已就報告作出評估和決定。

司徒氏發言全文如下：

「眞老虎」、「不是紙老虎」、「老虎頭上釘虱」，上星期同樣時間，在這裏，一口氣跑出三隻老虎來。三隻老虎—「虎、虎、虎」，不知怎的，我忽然想起，日軍偷襲珍珠港計劃的代號。我親身經歷過這一段歷史，感觸特別深。這一段歷史，乃不義的偷襲開始，以慘敗的投降告終，帶來了無數的死難和苦難，換來了人類的進步。人類總是要進步的。

放出這三隻老虎的霍德先生說：「有人試圖引起市民極度懷疑民意滙集處的公正無私和政府徵詢市民意見的誠意，這實在令人感到十分遺憾。」但引起極度懷疑的，不是所說的「有人」，而是民滙處的（報告書）本身。假如沒有一本這樣的（報告書），我不相信有人會有這樣大的本領。事實擺在眼前，市民是有眼睛有頭腦的，並不是阿斗。沒有事實，任何試圖都會不起作用。

霍德先生又說：「現在政府的誠信和動機受到質疑，我們深感憤慨。」憤慨得太早了，現在受到質疑的，只是（報告書）中意見的分類和民意調查的問卷設計。雖然民滙處是政府委任的，雅捷市場研究社是民滙處委托的，但政府說，民滙處是完全獨立的，政府絕不參與干預其工作，民滙處也說，雅捷市場研究社是完全獨立的，民滙處絕不參與干預其工作既然如此，果眞如此，政府又何必這樣急急憤慨呢？政府是否會受到質疑，還要等到明年二月初（白皮書）發表時才分曉。到時沒有質疑，任何人都不能去引起，有質疑，任何人也都不能去遏止。（報告書）還要自行政局去評估，去作出決定。憤慨得那麼急，難道已經作出了評估和決定了嗎？

受到質疑的是，民滙處負責的意見分類和雅捷的問卷設計。先說意見分類：

民滙處的意見分類中，本來就有一項「簽名運動與同類文件」的，（報告書）中只有「簽名運動」，而無「同類文件」。預先印製而內容相同的信件，所代表的個別人數是73,767，其中97%是反對八八直選的。這不是「同類文件」，又是甚麼呢？爲甚麼偏偏要把它列入「個別人士及聯名人士」的分類中呢？我强烈要求：必須把預先印製而內容相同的信件，與簽名運動合併爲一類來計算和評估。

剔除了預先印製而內容相同的信件後，餘下的個別人士及聯名人士的意見書，還可以分兩類：一是親筆寫去的意見書，一是屬問卷形式的意見書。這兩類的性質也不同，民滙處爲甚麼要把兩者混淆起來，又不說出其中各自支持和反對八八直選的人數和所佔的百分比呢？我强烈要求：民滙處必須餘下的意見書分作這兩類，並向市民公開宣布，每類中支持和反對八八直選的人數和所佔的百分比。

假如把意見分作上述的三類：親筆寫來的意見書、屬問卷形式的意見書、簽名運動及同類文件，這樣，我敢於肯定，支持八八直選在每一類中都佔絕大多數。這才是眞正民意的眞實的反映。

昨天，大專教職員關注政制小組，會見了立法局的當值議員，向民滙處提出强烈抗議，說反對八八直選佔33%，其實在該調查中，支持八八直選是在各種選擇中佔最高的，在引用之前，民滙處爲甚麼不先向該小組諮詢一下呢？民滙處的工作方法和程序，不是有這樣的一項嗎：「發信給主辦民意調查的人士，請求提供有關調查的進一步資料以協助本處對這些調查作出評論」？這個錯誤，豈不是明知故犯嗎？

民滙處的公正無私受到質疑，不是無緣無故的，不是有人試圖引起的。再來說雅捷問卷設計。

監察委員的（報告書）中，有兩句耐人尋味的話：「最令我們費解的是，有若干民意調查明顯地採用同樣方法和抽樣範圍進行，但卻得到不同的結果。」「至於這些調查結果是否正確可靠，則有待讀者審慎研究各有關調查分別採用的方法，然後自行作出判斷。」

這位監察委員說得太客氣婉轉了，只要把各個調查的問卷比較一下，便一目了然，並不費解。

其實，結果並不全是不同的，除了八八直選外，雅捷和其他九個以全港成年人員爲對象的調查，結果是大致接近的。爲甚麼有關八八直選的調查結果，雅捷和其他的差異這樣大呢？問題就出在有關這一部份的問卷設計上。直至今天爲止，我還沒有知道，有哪一位統計學的專家，曾公開表示過，雅捷的這一部分問卷設計是無引導性的，是符合統計學的原則的？我沒有甚麼統計學的專業知識，只以一個普通的被訪者去看這份問卷，就覺得八八直選的支持者，被以下的手段玩弄：

「只見樹葉，不見森林」。（綠皮書）發表時，其內容主次不分，繁瑣累贅，使讀者「只見樹木，不見森林」，已深爲社會人士所詬病。問券不但不改正其缺點，反而將其發揚光大，使被訪者「只見樹木，不見森林」。八八直選是全體市民關注的焦點，但在全份問卷數不清的問題中，只在其中的四分之一條問題中，有機會去表達支持八八直選的意見，有如在莽莽的森林中，去尋找自己的一片樹葉。

「過六關，斬七將」。有關直選部份的問卷，頭三個問題是否定八八直選或帶有否定八八直選的引導性的。到了第四個問題，其中有四個分題，頭三個又分散了注意力，直至最後一個，才有機會表達支持八八直選的意見。要表達出自己支持八八直選的意見，要比「過五關，斬六將」的關雲長更威武勇猛，因爲要「過六關，斬七將」。

「一場以1人對27人的古怪球賽」。有關直選部份的問題共7個，可以表達支持八八直選意見的，只是其中一題的四個分題中的一個。很簡單的小學生的數學，機會是二十八分之一。至於基本上否定八八直選的，機會卻是二十八分之二十七。這不是像一場1人對27人的球賽嗎？除了雅捷的問卷中，我不知道在甚麼地方可以看見這樣古怪的球賽。

「迷宮遊戲」。問卷中不同概念的，並非互相排斥的選擇，有如「迷宮遊戲」圖形中無數的歧途，處處引導被訪者誤入、碰壁、折回原地，要經過無數曲折才到達目的地。

在這樣的手法玩弄下，仍然能鮮明地表達出支持八八直選的意見的人，我相信他們在夢中，在停止呼吸前的一刻，也會高呼出「支持八八直選」的口號。

雅捷以忠實於（綠皮書）的第七章摘要作搪箭牌，這搪箭牌是紙製的。它是一間調查研究公司，並不是一間印刷廠；它是受委託去進行民意調查，而不是去翻印（綠皮書）的第七章摘要。況且，它也沒有完全忠實於這個摘要，在問卷的A3和11中，它就沒有做印刷廠，改變了摘要的問題和文字。做印刷廠也不合格的。

有人說：「因爲這調查的結果，不符合支持八八直選的人的願望，所以他們才反對。」我要借用嶺南書院講師郭康健先生的話去回答：「雖然直至現在，我仍對八八直選採取保留的態度，但爲了維護學術尊嚴和專業尊嚴，我不能不對雅捷問卷中的錯誤表示憤怒，認爲其調查結果不可採納。我懷疑其專業水平和專業道德。」

報章上有文章說：「這次民主派太老實了。」我們的確老實，但卻不後悔，今後仍然如此。我們要堅守動機、手段和目的必須一致的原則的。

八四年的（白皮書）說：「絕大多數的香港市民，贊成在八八年立法局有一定數量由直接選舉所產生的議席，而到九七年則有頗多由直接選舉所產生的議席。」假如明年二月初發表的（白皮書），作出相反的結論，我們要問哪一次的民意才是眞正的民意，哪一次說的是假話，其中的變化的眞正原因是甚麼？

霍德先生說：「香港政府有責任繼續作出健全的行政管理，同時亦須盡責地運用在英國政府統治下已經享有、而未來香港特別行政區在中國政府統治下也會同樣享有的高度自治權。我們決心履行這些責任。」我對這一番話表示歡迎，並且將會看看三個多月後發表的（白皮書），其中是否充滿同樣的精神。

霍德夫人說：「今後要少披老虎皮。」我很欣賞她的勸告。眞老虎不用披虎皮，披虎皮的就不是眞老虎。況且，老虎已經成爲了世界上稀有的受保護的動物，披老虎皮是不會受熱愛大自然的人歡迎的。

主席先生，我向你和行政局建議：

一、聘請獨立公司，對（報告書）進行評估，以供你和行政局參考，並向市民交代。大亞灣核電廠的補救辦法，由於不能自主，聘請專家評核的建議，被斷然拒絕，我們只可表示遺憾。這次有自行作主之權，大概可以了罷？

二、就八八年是否應舉行全民投票，以取得最準確的眞正民意。

三、只要撥開雲霧，以公正無私的立場和排除干預的勇氣去評估，（報告書）已有足夠的資料去確定，民意正如八四年（白皮書）所說：「絕大多數的香港市民贊成在八八年立法局有一定數量由直接選舉所產生的議席，而到九七年則有頗多由直接選舉所產生的議席。」目前的民意比八四年更爲强烈。

四、因此，行政局必須在（白皮書）中，作出在八八年舉行立法局直選的決定。

主席先生，我是民選議員，我必須說出我的選民的意見和感受，「矢在弦上，不得不發」，請不要見怪！

## 張人龍認爲報告書 具專業中立精神 惟88直選問卷部份 字眼複雜引來異議

張人龍表示報告書有其獨立性、專業、中立的精神，但有關八八直選部份的問卷問題字眼則叫人懷疑。

張氏發言全文如下：

民滙處的報告書在「萬衆期待」之下發表了，但卻即時受到不少社會人士的大力批評，挑戰報告書的中肯性，有些甚至認爲是政府左右民意的手法之一。如果讓這一切對政府不信任的情況發展下去，肯定會對香港的繁榮和安定有所損害。我敦促政府一定要謹慎地公平處理這件事，我亦呼籲批評這份報告書的人士，一定要冷靜地以事論事，爭取參與政制檢討固然是好事，但因而使市民對政府產生懷疑和不信任，實非香港之福。

一份卓越的民滙報告的首要條件是要態度客觀，程序夠科學化，有聞必錄以及民意齊全。此外，還要排除一切隱瞞或掩飾的意圖。在這方面，民滙處的地位是獨立的，它的工作是專責的。在搜集民意方面，民滙處是委託了一間專業的調查公司，以專業的手法對民意作出了2次相當科學化的調查。我認爲這個處理方法是正確的，民滙處的中立和中肯性是應該可以肯定。如果我們細心閱讀雅捷報告書所描述的調查方法，包括抽樣調查、資料搜集、監管以及覆核等過程，我們都應該可以發覺到它是儘量嚴謹和審慎的。他們利用提示卡向被訪問者解釋政制上的結構，首先提高被訪問者的認識程度，然後才錄取他們的意見，這正好表現出他們嚴謹的態度。

民滙處在記錄民意所採用的編排方法是把民意資料分爲3個部份處理。甲部份是把各級議會的辯論意見彙集成篇，加上各團體、社團及個別人士和聯名人士的意見書而成。乙部份是雅捷的2次調查連同其他民間調查的結果及圖表，而丙部份則是把簽名運動及同類文件作一特別處理。有人批評把20多萬人簽名贊成88直選的文件放在丙部份內作特別處理是不恰當的，是政府掩飾民意的一個環節。本人對這個看法不敢苟同。我覺得這樣的編排方法雖然未必是完善的方法，但大體上來說，是可以接受的。理由是民滙處所安排在甲部份的預先印製文件內，是具備了贊成、反對或者無意見的3項選擇，構成了有選擇形式的問卷，所得到的是有選擇的民意。反觀從簽名運動中所得回的文件，每一個參與者都單是爲贊成88直選而簽署，根本沒有反對或者無意見的選擇。故此，當時的想簽署反對88直選的人數以及無意見的「沉默大多數」根本是無從估計，這種單方面的文件和可供選擇的問卷基本上形式不同，故把它們分開處理亦未嘗不合理。不過，民滙處在各款預先印制的意見書中，亦有部份是單純贊成88直選或單純反對的文件，我覺得這部份意見書與簽名運動的並無分別，應該抽調出來全部列入丙部，與簽名運動贊成88直選的文件一同處理，加上質量化分析來研究民意取向，這樣做，可能會比單靠數量來比較更有意義。

至於報告書的內容方面，根據附表①的顯示，市民對各級議會的認識程度都很高。18至24歲及預科畢業的年青人，100%認識區議會。從公民教育和市民對地方的政治認識角度來看，這是可喜可賀的。其中令本人特別覺得欣慰的，是市民對只於去年四月才成立的區域市政局的認識程度亦高達81%。在這高程度認識的背景下，市民在就區域市政局的關係表示意見時，認爲「毋須改變區域市政局的成員組織結構或運作安排」的佔大多數。甲部份內，認爲要順序改變的意見，主要是來自區議會。正當區議會要求更多權力下放之際，這些部份的意見是可以理解的。乙部份內，雅捷的調查結果亦是保留2個市政局，與其他人士認爲「毋須改變」的結論正好吻合。綜合來說，報告書的啓示顯示出現時的3層架構，是得到大多數市民支持的，並沒有改變的需要，本人對這些意見表示十分歡迎。

最後，我必須重申，本人一向的立場也是支持1988年立法局有部份議席由直選產生。今次民意調查的結果，其實亦令我相當失望，但我始終認爲民滙處搜集到的民意，分成3部份提交報告的處理手法，在原則上是無可厚非的。不過，儘管民滙處怎樣盡力以最中肯的方法調查民意，怎樣盡力以最公平的手法來處理所搜集到的資料，到底它在管理、指導、或認許問卷設計方面的表現還是出現了一個很大的缺點！

雅捷市場研究社今次爲民滙處設計的問卷，可能基於過於依賴政制檢討綠皮書的內容，往往迫使它在一條問題上要調查超過一個「變項」，導致有很多「變項」處理起來都頗具爭論性，不但引起了部份市民的不滿，在民意指向方面，要明確地支持一個有意義的分析亦較爲困難，使人有複雜難明之感。最令我費解的，就是問卷內的問題，尤其有關88直選的一項，爲甚麼不能夠以簡單而直接的文句來找出究竟有多少市民支持和贊成，有多少市民不支持或不贊成呢？似乎，在設計問卷當初，若果本局的同事能夠有機會參與提供諮詢的話，可能就可以免卻很多對今次調查結果的異議了。

無論如何，我個人認爲，問卷內這個缺點並不致影響今次民意調查的可靠性，而雖然本人是88直選支持者，但亦只有以市民的大多數意願爲依歸。我相信政府絕對不會不敢面對統計數字，更認爲數據上的百份比不應該是規限政府抉擇的唯一決定性因素。今次民滙處的工作是首次大規模探討民意，作爲決策依歸的嘗試，其效果如何，將會間接影響港府的威信。

主席先生，你在施政報告中曾經提及過「政府已承諾，在作出決定時，完全充份考慮民意滙集處報告書內所載錄的全部意見」。雖然，今次報告書內的調查結果顯示出，支持88年立法局進行部份直選的市民佔較少數，但這絕對不表示我們要放棄在88年之後立法局加入部份直選議席。我想藉此機會引用你已承諾的「充份」和「全部」這些字句，而促請政府秉承尊重民意的傳統，拿出勇氣和智慧，爲我們作出不會後悔的明智選擇。

主席先生，本人謹此陳辭，支持動議。

## 潘宗光認爲民滙報告可予接納 若無過半市民支持 不宜八八推行直選

潘宗光認爲報告可以接納，並指出民滙處是以誠懇的態度來表達所收到的各方意見。他表示，除非可以肯定有超過五成市民的支持，否則不適宜在八八年進行大轉變，推行直選。

潘氏發言全文如下：

在去年度立法局會議席上，我曾就有關「一九八七年代議政制發展檢討綠皮書」的動議提到本人是支持直接選舉的，但對應否於一九八八年執行則仍有保留。因爲我相信任何一種政制的改革，都應該謹慎及按部就班地去實行，絕不可操之過急。本港社會是易受各種因素影響，故不能以五百多萬人的安定繁榮作賭注，我們應採取審慎的態度，使現在才開始萌芽的民主制度能夠有機會成長，待市民的政治和社會意識到了較成熟的階段，才作這個重大的改革。

當時我亦提到負責蒐集民意的民意滙集處責任重大。如果民意滙集處最後得出的結果，顯示大部份香港人都支持八八年推行直選，我贊成聽從多數人的意見，因爲既然最先是政府要求市民發表意見，如果最後不加以重視，便會失信於市民。

這次民意滙集處就一九八七年代議政制發展檢討所出版的報告書，確是引起了不少的爭議。不過，在整個過程中，我觀察到的是整個綠皮書的目的，實是對代議政制發展的檢討；而八八直選，只不過是整個檢討中的一個環節。故此，報告書的精神是反映社會各界人士對整個代議政制的意見，而我們應該全面地以一個較公正的態度去看整件事。

我身爲科學工作者，希望從客觀的角度去看是次的報告書，及提出一些意見。我曾與香港大學統計系的同事討論此事，對於民滙處報告書中最具爭議的部份，即是關於立法局直接選舉，作了較詳細的分析。

首先，市民向民滙處呈遞的意見書，只是來自一小部份人士，這種遞交方法是屬於一種偶遇式的抽樣方法（Haphazard Sample），而非概率（隨機）的樣本（Probability sample）。故無法將各種意見的比例引伸至整體人口。不過，我們要重視的是這些意見書所提的見解，如支持或反對直選的理由等，因爲這些意見都極具參考的價值。至於簽名運動，（也是屬於非概率（隨機）的抽樣方法，由於簽名與拒簽名的人數沒有明確的記錄與比較，故無法知道眞正支持直選人士的百分率）。與此同時，那些先印製而內容相同的「意見書」，其實質與簽名運動沒有多大分別，故這類意見書亦應分開處理。

至於民滙處所委托「雅捷市場研究社」及其它4個機構以全港成年人口爲對象的問卷調查，均採用了概率抽樣調查方法，故宜把注意力集中在這些調查的結果（見民滙處報告書13.37及13.39段）。在這4個民間機構中，只有「大專教職員關注政制發展小組」是與「雅捷市場研究社」採取面對面的家訪形式，而其他3個機構則是用電話調查的形式。據悉「香港市場研究社」曾就支持一九八八年實行直接選舉做過4個不同時間的調查，所得的結果分別是54%、54%、49%及46%，是有明顯的下降趨勢。至於「市場策略研究中心」所做同類的3個調查，所得的結果分別爲41%，41%及62%。但該中心的代表在一個基本法諮詢委員會所舉辦的「民意與民意調查」的研討會中指出，所得62%的結果，是先對被訪者作一番解說，是屬於教育，後取答案」的調查方式，這與被訪者以即時反應作答的結果，會有一定的出入，故其代表性有值得研究的必要。

另外一點我想指出，在報告書的13.39段內，所列出「大專教職員關注政制發展小組」對有關支持在一九八八年實行直選的19%調查結果，是未能反映該調查的眞正內容。理由是該調查是在詢問被訪者是否贊成直選後，再要求贊成者自行填上適合推行直選的年份。19%只代表在一九八八年推行直選的人士。其實，這個人認爲，支持在一九八七年便推行直接選舉與支持在一九八八年推行直選，二者之精神無異。故此在19%以上加進贊成一九八七年便推行直選的人士，其比例應是22.3%。但一點值得留意的是，支持在一九九〇年才開始有直選的亦佔14.3%，在一九九〇年或以後才有直選的佔25.8%，由此可見，很多人都關注直選與基本法的銜接。

「雅捷市場研究社」在設計問卷時是按照綠皮書第七章的「摘要」抄錄，致使關於八八直選這問題未能簡單清晰地表達。當然，問卷調查應以整個代議政制爲目標，但既然八八直選是與立法局有關的一個事項，亦是近來市民最關心的問題，故此在民意調查時，亦應以最直接及簡單的形式來問這個問題。如果調查問卷能以綠皮書中第107段所列有關直選問題的選擇來擬題，問題便會較爲清晰，被訪者較容易作答。

我從附在民滙處報告書內，監察員就民意滙集處工作所呈交的報告書中，知悉監察委員是遵照一個嚴謹的監察程序，觀察民滙處各方面的工作。他們在結論中，斷定民滙處已妥當、準確和公正地執行任務，及依照職權範圍所定的程序行事。再加上我個人閱讀整份報告書後的感覺，認爲民滙處是以誠懇的態度表達所收到的各方意見。因此我認爲雖然報告書內一部份的資料分析還有可以改進的地方，但整體來說，這個報告是可以接納的。

八八直選是一個重大的轉變，我認爲除非可以肯定有超過50%市民的支持，否則不適宜在一九八八年便作出如此大的變動。

本人謹此陳辭，支持動議。

## 李汝大指責政制檢討有名無實 收獲內容無關痛癢 指爲「空虛的檢討」

李汝大對民意滙集處報告書有「老少咸疑」的感受，今年代議政制的檢討有名無實，綠皮書收錄很多無關痛癢的內容，故令人懷疑此檢討是一次空虛的檢討。他認爲披上虎皮也不是眞老虎，只是虛有其表，甚至是「鴨假虎威」。

李汝大發言全文如下：

「老少咸疑」是我對於民意滙集處報告的感受，我接觸到的市民，普遍對報告書有關明年直選的民意表示詫異和懷疑，其中包括反對直選者，亦有老年人和在學校念書的學生。評爲「老少咸疑」，實在是最爲恰當。當然我不相信香港政府會僞造民意，因爲任何政府僞造民意，都是罪大惡極而不能饒恕的錯誤。如果僞造民意，是以政府的信譽作爲賭注，一旦揭發，市民信心便蕩然無存。今年的代議政制檢討「有名無實」，綠皮書收錄了很多無關痛癢的內容，例如選舉開支，參選保證金額及選民的身份證號碼等。由於加入太多無關輕重的項目，使人懷疑一九八七年的政制檢討是一次「空虛的檢討」（An Empty Review）。今年的「檢討」與一九八四年比較，實在相形見絀。主席先生，你的前任人故總督尤德爵士在一九八四年七月十八日立法局特別會議提交當年的代議政制綠皮書，並於席上宣佈一九八五年區議會民選議席加倍，而後一年的區域市政局將由民選議員佔有過半數議席。當時政府表現了決心和領導能力，不把次要項目列入檢討範圍，便由你的前任人確定增加地區議會的民選議席，充份表現了行政首長的卓識和果斷。而當年的代議政制綠皮書，不但包括立法局選舉，還有行政局的組織，和類似部長制的意念；且檢討內容包含一九八五年、八八年和九一年三個階段。所以一九八四年的政制檢討具備一個完整制度的構思，還有按階段發展的準備，當然是一個負責任而具實質意義的檢討。今年的檢討範圍收窄，只限於討論一九八八年一個階段，檢討項目唯有立法局是否引入直接選舉較具重要性，理應公開徵詢民意。其他次要項目，例如區議會民選與委任議員的比例，甚至兩個市政局的組織等，都可以效法前任總督以行政首長身份運用其領導與判斷能力予以決定，不必納入諮詢民意範圍。至於選舉開支，參選保證金及選民綠皮的項目，純屬行政措施範圍，竟收入綠皮書內徵詢民意，恐怕被人引爲笑柄，因而懷疑政府的行政能力。甚至可能認爲今次的檢討乃「空虛的檢討」。

雖然民意滙集報告書未必完善，有關直接選舉的概略意見仍有相當啓示，我現在抄錄報告書第13，28段的統計表（表一），並且加入「預先印製的意見書」和「簽名運動」兩項（表二）再作一些分析討論。

表一的統計開列7項有關直接選舉的不同選擇，並且統計4個議會（立法局、兩個市政局和區議會），團體和個別人士對於該7項選擇每項的支持數目。而「支持/並不反對在一九八八年實行直接選舉」是獲得4個議員和團體最多數目支持的一個單項。至於個人意見書方面，雖然有23,000餘份認爲「直接選舉不應在八八年實行」，另有60,000份「原則上支持/並不反對直接選舉，但不應在八八年實行」。但是該兩類個人意見書很大部份是「預先印製內容相同信件」，前一類共16,000餘份（佔總數68.5%），後一類共50,000餘份（佔總數82.6%），反而「支持/並不反對在八八年實行直接選舉」的個人意見書共35,000餘份，僅有1,300多份是預先印制，只佔3%而已。

既然監察委員報告書亦認爲「雖然這是一種方便社會人士陳述他們對綠皮書意見的方法，但亦不無缺點」，「照數全收」，便不應將反對八八直選的個人意見書，明知其有缺點亦放在同一統計表內與四個議會和團體意見並列。至於簽名運動，究竟公開進行，市民簽署純屬個人自由意願，實在是客觀的表達方法，而且沒有受到監察委員的批評。所以我認爲當局決定明年代議政制發展，應對簽名運動的民意予以適當重視。而對於預先印製個人意見書，則要考慮其缺點，其實即使將簽名運動和個人意見書同等看待，計算起來亦顯示壓倒性民意支持明年直接選舉。上文表二合計個別及聯名人士加上簽名運動共289,787人（包括少數團體）支持八八年直選，佔表達意見總數361,378之80%。我希望政府決定代議政制的發展時，接受以上分析的主流民意，在一九八八年實施部份立法局議席的直接選舉，實現「香江更芬芳」的幾句曲詞「人民投入政事，逐漸達致希望，心境開朗，港人治港」。

主席先生，我期望香港政府不是跛腳鴨，也期望中國大陸不要干預香港的事務。不過政府必須提出事實以作證明，而八八年施行直選便是確證。披上虎皮不是眞老虎，只是虛有其表，甚至是「鴨假虎威」。主席先生，你在十月七日發表就任第一篇施政年報，强調經濟繁榮及各種成就。一個月內便發生三件大事，即核電廠的工程錯誤，股市及期貨市場危機和民意滙集報告書的發表。幾件事的反應都損害市民的信心，福音說：「信者得救」。香港人如果沒有信心，又有「誰來救我們」呢？

## 范徐麗泰重申應加强公民教育 指民滙處製造民意 實爲感情用事反應

范徐麗泰認爲報告已詳盡和正確地記錄蒐集所得的意見，而指責民意滙集處製造民意則過於感情用事。同時，她指出，加强公民教育，可使直選有效實施。

范徐麗泰演辭全文如下：

民意滙集處基本上已達致其工作目標。雖然報告書的格式和編排備受批評，但它確已詳盡和正確地記錄了蒐集所得的全部意見。有關推行直選舉的時間問題，多項調查的結果並不一致，令到情況更加混亂，部份人士因此更質疑報告書的公允程度，提出報告書是一項串謀的論調，並指責民意滙集處蓄意製造民意。我覺得這些反應過於感情用事。報告書所載資料足以證明其中立性。民意滙集處的工作並不是要作出結論，亦無試圖如此，所以，指責民意滙集處串謀及製造民意實在毫無必要，而且找錯對象。

民意滙集處報告書載有多項有用和價值的資料。這些資料應獲得全面考慮。我們不應因爲關注其中一項問題的分歧意見而忽略市民對其他多項重要問題所清楚表達的意向。報告書所載資料顯示，提出意見的人士大多贊成本局有直選議員、總督擔任本局主席、投票年齡應保持爲21歲及現行立法機關的成員組織應循序漸進地改變。

在有關綠皮書的諮詢工作開始之前，我本人並不確實知道市民對上述問題的看法。現在民意滙集處報告書已清楚證實了市民的選擇。假若本局將會推行直接選舉，則推行直選的時間越早越好。民意滙集處、區議會及報章曾委託不同的市場調查公司進行8項調查，其中5項顯示絕大多數接受調查人士支持「八八直選」。另外3項顯示支持「在一九八八年後推行直選」的人士稍佔多數。報告書亦已附載市民支持八八年直選的資料，以供大衆省覽。我在報告書所提供的多項資料中找到支持八八直選的資料，固然感到高興。但我在翻閱報告書時亦注意到兩點：第一，無論是區議會的任務和成員組織，市政局及區域市政局的結構，立法機關的成員組織、選舉的先後次序或議員任期的長短，不少市民都贊成「維持不變」。此點似乎顯示出很多市民對現行的制度滿意，並不急於求變；第二，各項調查結果顯示，許多市民不大願意表達意見，是因爲他們「無意見」或「不知道」或「對有關概念或選擇項目不清楚」，這種情況不但在八八直選問題上出現，在其他問題上亦然。根據上述3點，可見雖然很多人希望在一九八八年推行直選，但一般被訪者未有强烈要求在一九八八年必須推行直選的意向。我相信市民所希望的，是政府能夠明確承諾在一九九一年推行直選及清楚制定直選的細節，包括議席數目、選民組別及提名手續。我個人仍然贊成在一九八八年推行直選，但我並不認爲延遲數年才推行會令市民難以接受。但倘若當局不能明確地在白皮書內對直選的時間及方法上作出承諾，則政府的威信將極有可能受到質疑，而這樣的質疑不是全無道理的。

倘若直接選舉延至一九九一年才實行，那麼便應盡量利用未來數年的時間爲直接選舉作好準備，民意調查的結果顯示，許多人對於本港的政制發展問題頗感混淆，此外，亦顯示市民對有意義的直接選舉漠不關心的程度。假如要進行一次有意義的直接選舉，我們必須對付克服這種「惰性」與「無知」。公民教育作用重大，絕非言過其實。各政府部門應更積極及更具計劃地合作，提高市民對公共事務及政制的興趣。公民教育委員會應更加强其與區議會及志願機構的聯繫，以便本港市民透過積極的參與，作出更强烈的歸屬感。此外，該委員會應在資料、專家意見及財政資源方面給予主辦公民教育活動者更多支持。

公正態度、客觀分析及獨立思考等優點應加以發揚，使我們可以具備更佳的分辨能力，洞悉宣傳技術與確實理由的分別，空洞承諾與實際行動的差異，以及暗諷與事實的不同。不過，至爲重要者，就是應留心別人的意見或許完全相左，我們應學習去尊重這些意見。大聲疾呼要求維護言論自由，抑又任意利用這自由去侮辱別人，不懂得倘無實據便不應非議別人的道理。大力鼓吹言論自由又有何意義。我希望直接選舉能在健康的氣氛下進行，大家都講道理而非視相激動爭辯。我相信倘若當局日後積極推行及實施公民教育，培養市民正確的態度及明辨是非能力，這目標定能達致。

主席先生，本人謹此陳辭，支持動議。

| 綠皮書所列的選擇項目 | | 立法局 | 市政局 | 區域市政局 | 區議會 | 團體及社團 | 個別人士及聯名人士 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 在辯論/會議上發言的議員人數 | | | | 意見書數目 | 意見書數目 | 所代表的個別人士數目 |
| 直接選舉並不可取 | 第163(II)段 | 1 | 1 | 0 | 2 | 7 | 2410 | 2468 |
| 直接選舉不應在88年實行(但無說明直接選舉在原則上是否可取) | - - - | 4 | 2 | 0 | 45 | 181 | 23496 | 25881 |
| 原則上支持/並不反對直接選舉，但不應在88年實行 | 第163(III)段 | 14 | 3 | 4 | 78 | 171 | 60706 | 65921 |
| 支持/並不反對在一九八八年實行直接選舉 | 第163(IV)段 | 18 | 13 | 6 | 121 | 229 | 35129 | 39345 |
| 原則上支持/並不反對直接選舉，但無說明實行時間 | - - - | 1 | 1 | 1 | 11 | 4 | 779 | 842 |
| 原則上支持/並不反對直接選舉，但並無提議確實的實行時間或所提議的實行時間前後不一致 | - - - | 2 | 1 | 0 | 4 | 6 | 976 | 1005 |
| 其他意見 | - - - | 2 | 1 | 0 | 6 | 7 | 1732 | 1755 |
| 合計 | | 42 | 22 | 11 | 267 | 605 | 125228 | 137217 |

| | 個別人士及聯名人士 意見書數目 | 所代表的個別人士數目(a) | 預先印製內容相同信件 意見書數目(佔此項意見書的比例) | 所代表的個別人士數目 | 簽名運動(所代表的個人和團體數目)(b) | a + b |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 直接選舉並不可取 | 2410 | 2468 | 1101 (45.7%) | 1101 | | |
| 直接選舉不應在88年實行(但無說明直接選舉在原則上是否可取) | 23496 | 25881 | 16094 (68.5%) | 16489 | 295 | |
| 原則上支持/並不反對直接選舉，但不應在88年實行 | 60706 | 65921 | 50175 (82.6%) | 53976 | 223866 (已減除重複) | 289787 |
| 支持/並不反對在88年實行直接選舉 | 35129 | 39345 | 1313 (3.7%) | | | |
| 原則上支持/並不反對直接選舉，但無說明實行時間 | 779 | 842 | | | | |
| 原則上支持/並不反對直接選舉，但並無提議確實的實行時間或所提議的實行時間前後不一致 | 976 | 1005 | | | | |
| 其他意見 | 1732 | 1755 | 874 (50.5%) | 874 | | |
| 合計 | 125228 | 137217 | 69557 (55.5%) | 73767 | 224161 | 361378 |

# 康樂家庭

## 好公民培育計劃

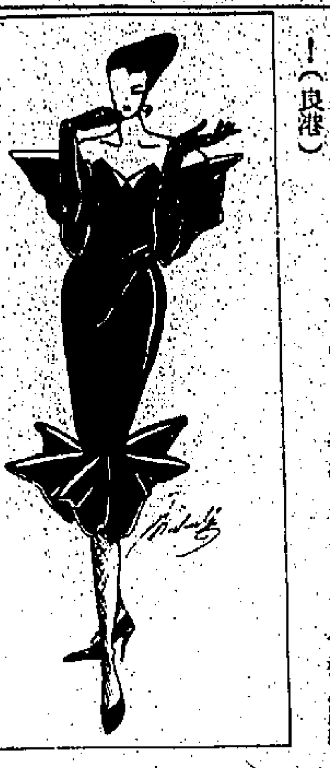
### 小童羣益會荃灣及葵青單位舉辦「公民教育營」培育「小記者」關心社會坐言起行

由香港小童羣益會荃灣及葵青區各中心服務單位聯合主辦之「好公民培育計劃」已於十一月初正式開展。是項計劃的主要目的為鼓勵二千名區內兒童及青少年積極關心社區、關心香港；培育他們良好公民意識；並輔助及推動他們實踐公民的責任和義務。活動內容主要包括為期兩個多月的「小記者計劃」以及十二月二十九日至三十一日舉行的「公民教育營」。

參加者由家長或老師提名報名。「小記者」將獲派發「小記者手冊」一本，於活動期間探討四項社區或社會問題，新聞式事件，以日記形式，記載於手冊內，藉此提高他們對社區及香港事務新聞和社會問題的關注，加強他們的思考和分析能力，並培養其公民參與精神。大會將選取九十名「傑出小記者」給予獎勵，並可參加十二月下旬舉行的「公民教育營」。大會除安排小記者及其提名人出席「小記者導向及訓練課程」外，並於一九八八年一月初舉辦「小記者交流會」，讓小記者匯報並綜合同一社區內大家共同關注的事件，分享經驗、鞏固活動期間掌握的知識與技巧。

「公民教育營」透過處境遊戲、模擬遊戲、角色扮演及小組討論等活動形式，一方面培養參加者分析事物的技巧及能力，並加強他們對公民權利及責任的認同與反省。

「好公民培育計劃」歡迎荃灣及葵青區內小五至中二的同學參加。查詢可聯絡區內或鄰近該會之兒童中心。



·黑絲絨晚裝·

俗世無奈？誰可相依？人總有失落時分，面對蒼生萬刼，雖說浮生若夢，總要學會經得起千秋萬變，挽狂瀾於既倒的魄力。然後塵埃落定，好漢賢婿及巾幗英姿又在人生舞台上風雲叱咤。風霜慨盡，穿上黑色絲絨晚裝，在夜店與友人輕談淺說，驀然回首，妳還是依戀風塵呢！（良港）

## 主婦選購新鮮蔬菜常識

不必花大錢却 買不到理想的東西

當你上市場選購蔬菜或水果時，總是就心花了一筆「大」錢買不到「理想」的東西，並且都希望自己能以最低廉的價錢買到最新鮮，最有營養價值的理想東西，下面就是要訣，大家不妨做個參考：

△蘿蔔：好的蘿蔔是外皮潔白細嫩，鬚根也很整齊地併列兩排生長，形狀是豎直的。其中，上端粗圓而逐漸均勻地細的蘿蔔適宜於煮食，相反地，下端粗而逐漸變細者是適宜醃食。

△包心白菜：當你要選購包心白菜時，要選擇堅硬而重的，菜子是白底有淺薄綠色者，對於葉子是青綠色，根部切口是茶褐色，不捲心而輕的不是好的包心白菜，應該避免。

△普通白菜：好白菜是比較闊而重，根部粗凸而硬的，葉子上沒有黑色斑點的都是上等白菜。由根軸長出柔軟葉子的白菜是水份多而有甜味的，由根軸中段長出葉子的白菜是多纖維（葉脈）的，應該避免。

△青辣椒：青辣椒是一種含有豐富維他命A的蔬菜，尤其是容易缺乏和難於攝取維他命A的時候，多食用青辣椒可以補給它。當你要選購青辣椒時，注意選擇不太大而綠色濃艷的。其中，末端尖而整齊的是種籽較少，並且帶有辣味，皮也比較柔嫩，對於大的青辣椒是皮硬味差，應該避免選購。

△芋頭：當你要選購時，注意芋體不長而圓型，泥皮間隔由下端逐漸狹窄，芽與根都沒有傷痕者是好芋頭。

△四季豆：當你購買四季豆時，要選擇色彩鮮艷，折斷時容易折斷，並且稍為肥大者是上品四季豆。對於不容易斷或過份肥大的是不新鮮而纖維質粗硬，應該避免購買它。

## 談性教育

秦心馨

家庭人間記

家計會最近發出一個「青少年與性」嘅調查報告，佢哋發現青少年嘅性知識來源，並非來自父母同學校，甚至有四分一嘅被訪者話學校根本無提供性知識，九成人無跟父親討論過性問題。

於是阿林太就認為感到失望，因為佢話教署已在八二年度將性教育列入課程範圍，但許多教育界人士都未夠積極推行性教育，對培育年青一代無好處咁話噃。

以林太立場感到失望，是在所難免，事關該會一向大力推行正確性知識為號召，一提到家計會，人哋就知道佢哋係性問題專家，有乜「奇難雜症」搵佢實攪掂。

但在家庭又唔係呢回事，你知啦，中國人始終思想保守，對性問題比較敏感，如果阿仔、阿女突然同父母傾談性問題，家長第一個反應，就以為佢哋喺外邊胡天胡帝，亂搞男女性關係，立刻好似包公審郭槐一樣，查根問底，審犯咁審，你話啦，青少年有乜興趣同父母研究性知識，咪講話討論，提起都唔安。就算有些開明家長肯同仔女講吓性問題，但亦只限於點到即止嘅情況而已。一些敏感性問題大都是左顧右而言他，根本上提供不到他們敢實想知道的性問題。

至於學校方面，更不能期望太高，學校除咗灌輸書本知識，又要兼顧學生德智體羣嘅德育培養，而家再加埋性教育，唔係咁容易做得好嘅。

一來性教育課程，不外乎是講吓青少年發育期身心變化，月經，夢遺的生理現象，又或者討論交友戀愛之道，極其量研究懷孕問題，可以肯定講，這些課程並不是吸引題裁，學生不見得特別感興趣。

二來師資亦是一個問題，性教育不同其他學科，老師所持之論點亦有所保留，不能暢所欲言，深澈透徹，以免誤導，或者流於淫褻，色情，反為不美。但偏偏現在的青少年，血氣方剛，分分鐘佢哋嘅性知識知得多過老師，而且又愛鑿蟲先生，於是乎，問埋啲古靈精怪嘅刁鑽問題，等阿SIR、MISS尷尬就覺得好有樂趣。譬如佢問阿SIS：「避孕套點用㗎？」又唔我稔阿SIR解釋起來就唔容易啦，又唔可以即場示範嘅，係咪？

所以呢，斬脚趾避沙蟲，為免尷尬，又唔想誤導。唯有放棄教授好過。因此佢哋嘅情況是可以理解的。

以本姑娘意見，要想向學生積極推行性教育，應該訓練更多好似「威博士」呢類性愛專家來教育青少年至得，因為「威博士」有問必答，答得精采詳盡，解釋得透澈清楚，而且時不時都有好介紹，相信班後生仔到時一定大感興趣，踴躍參加性教育課程，家計會以後的調查報告，包保全部改寫。

·重燃愛火· 美國紐約著名歌星尼邦湯與前度合夥人兼妻子哲雅，在隔別十年後，因携手共灌錄「與利德曼共渡深夜」一曲，又再聚首一堂一同演出。

## 癌病縱横談

香港防癌會專欄

### 乳房出現硬塊未必一定是癌 乳癌亦不一定會遺傳

問：讀者劉女士現年卅五歲，最近發現右邊乳房有一小硬塊，經診斷後，醫生說要割去進行活組織化驗，以確定該腫瘤是惡性還是良性。劉太担心切除組織化驗，對身體是否有害？若證實該硬塊是惡性的，該怎麼辦？是否一定要割去乳房？這種癌病的痊癒機會怎樣？

答：乳房出現硬塊，不一定是癌，醫生憑經驗判斷，若有需要，便會就個別病人的情況，切去腫瘤部分組織進行化驗，以確定是惡性還是良性的，才給予適當的治療。醫生為了深入了解病況，這是必然的步驟，病人亦毋須猶疑。因為愈早發覺，治愈的機會便愈高。若證實腫瘤是惡性的，醫生通常會將患癌的乳房割除，然後按病者的病況進行藥物治療或放射治療。藥物醫療是將抗癌藥物通過（一）口服；（二）肌肉注射；（三）血管普遍是靜脈注射，進入體內，控制癌細胞的生長，放射治療是利用高能量放射線阻止癌細胞分裂及生長。早期發現的乳癌，痊癒的機會很大。很多病人担心割除乳房後影響體態，這是無可避免的，反正生命要緊。不過市面上亦有為有需要的女士特別設計的義乳出售，該類商品，亦可減除女性手術後心理上的障礙，病人可以向醫生查詢。另外，本會的癌病救濟基金亦會捐出義乳給經濟有困難的病人，病人可向醫院內的社工或醫療人員查詢申請的手續。

問：劉女士的母親六十五歲時因乳癌去世。她希望知道這種病會否遺傳下一代？有沒有預防的方法？

答：乳癌不一定會遺傳下一代。不過，母親曾患乳癌，其女兒患上該種病的機會較其他人高。預防的方法是提高警覺，務求儘早發覺，及早醫治。年逾三十的女性應該定期自我檢查乳房。若發現乳房內有腫塊、乳房的外形變異，任何一側乳房比另一側高、乳房皮膚凹陷、乳頭縮陷及有異常的分泌或出血時，應立即找醫生徹底檢查，以策安全。

（本欄逢星期五刊出，歡迎讀者來信詢問有關癌病問題。來信請寄香港仔南朗山道三十號香港防癌會癌病縱横談主持人收）

## 孩子粗言穢語 家長如何應付？

△幼兒班放學了，吳太拖着小雄回家，一路上，吳太留心一聽，原來小雄口中唸唸有詞，是句不堪入耳的粗話！

△強仔在客廳裏玩着心愛的遙控模型跑車，弟弟在旁看得心癢癢的，哀求強仔讓他玩一下，強仔却不肯，就算讓弟弟在遙控器上按一下，也不願意。弟弟好不高興，趁着跑車駛來他這邊，乘機把那跑車踩了一下。強仔生氣起來，竟然出口穢言，把弟弟罵了一頓。

△吳太剛從午睡醒來，聽見大兒子阿偉跟朋友打電話聊天，邊說邊笑，吳太雖然不清楚他們談笑的內容，但是，阿偉在談笑之間，却不時加插了一些涩詞穢語的字眼，這使她震驚不已。

孩子講粗口，該怎麼辦呢？

匪之不理嗎？不行的。「養不教，父之過」嚴厲教訓一頓，恐怕也不是解決問題的好辦法，因為斥責可能只會引起孩子的反感和叛逆而已。

究竟孩子為甚麼會學講粗言穢語呢？可能在不同發展階段的孩子，其情況和動機都有所不同。例如三、四歲的孩子，聽見別的孩子講了些字句，大家笑成一團，覺得很有趣，因此也摹倣別人照樣講，而且掛在唇邊加以練習，……在這種情況下，家長無需動怒，只要問問孩子，這些字句是從那裏聽來的？是否明白它的意思？告訴孩子這是不文雅、不禮貌的字句，以後不應採用。這個處理方法很清楚地給孩子知道，父母不接受的，是那些不禮貌的字句，而他本身，仍然是父母所接受，所疼愛的。至於嚴厲責罵或廣揭其醜等處理方法，是不可行的。因為會把那行為連同整個人格自尊也不予以接受，造成反感和叛逆的根源。

強仔的情形又怎樣呢？罵人的作風，也是摹倣學來的，在情緒激動的時候破口而出，以發洩其憤怒，同時用作中傷別人的「武器」。所以，家長可以把強仔和弟弟叫過來，首先要讓孩子知道你的感受，跟他們好好地談談，了解他們的感受，了解弟弟因為不能參與玩耍，而感到失望，哥哥却因心愛的玩具被踩而感到生氣。但是，用粗口罵別人的事，是不應該的。當孩子知道父母真正了解他的感受時，對於錯誤行為的指正也會比較心服了。

在這裡順便向家長們提醒一下，要以身作則，平時就算是多麼激動，也絕不可講污言穢語，尤其在孩子跟前，多講粗語，日久耳濡目染，會造成極壞的榜樣，使他們自然地模擬起來。

青春期的孩子需要跟友儕認同，講粗口就好像是一個例子。阿偉平時談吐溫文有禮，但他遇到那裏去了？難怪吳太感到如此震驚。對於阿偉來說，跟朋友玩在一起，粗口也難免隨口而出了。過於正經反會惹來取笑，如果吳太能夠了解阿偉的心情和社交需要，就會先把自己鎮定下來，之後告訴兒子他聽了之後的感受，並解釋污言穢語為不禮貌之行為表現，有時候也要拿出勇氣和堅穩自己的原則去表現正確的行為，則諄諄善導孩子去經歷成長之路途。（摘自家計會性教育家長手冊）

## 相片的疑惑

·戈路·

一羣朋友，在那既是中國人的重陽節，又是洋人的萬聖節的當晚，在毗鄰合和城中心的「鬼屋」玩扮鬼遊戲，舉行萬聖節化裝嘉年華。

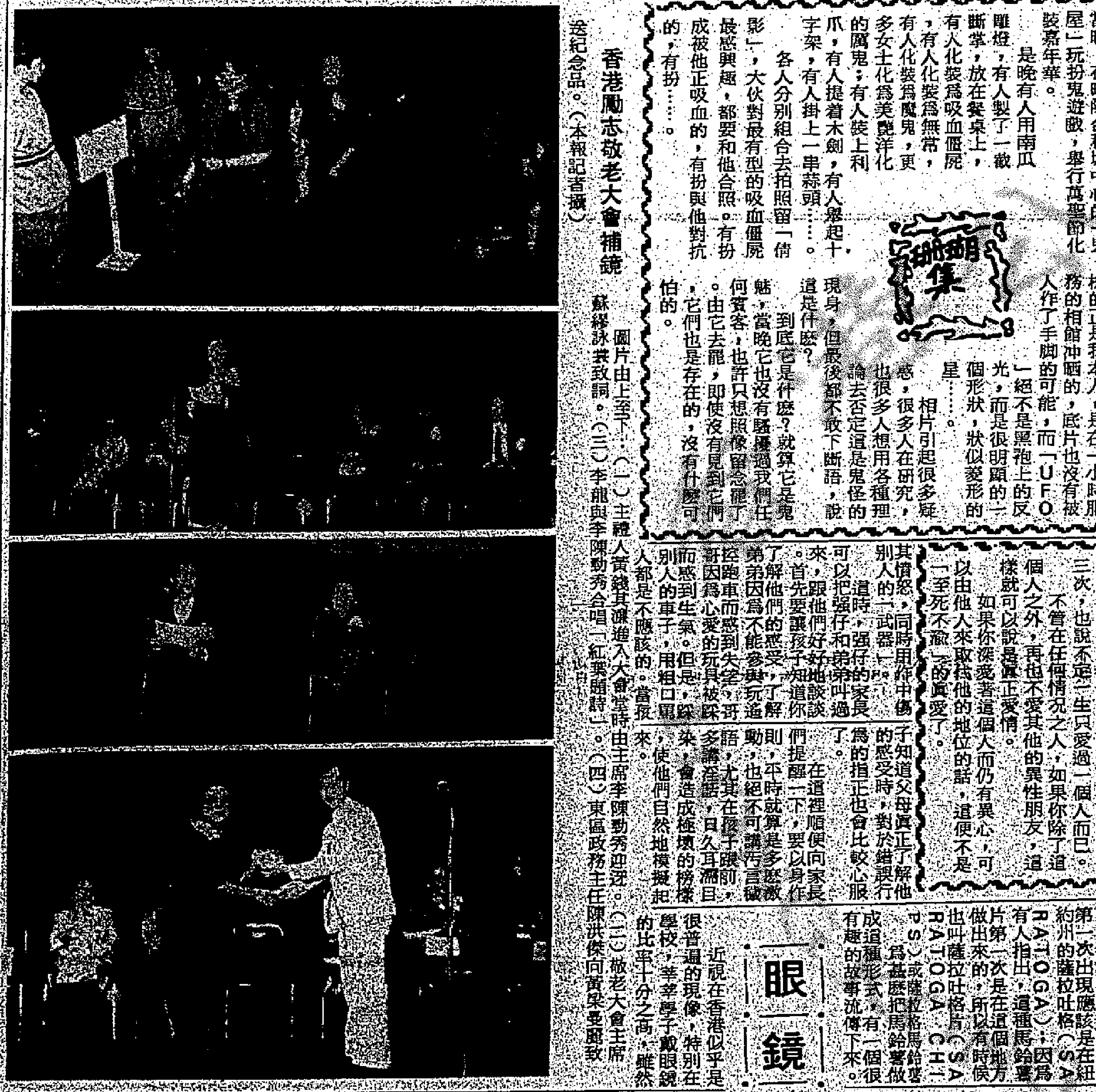
是晚有人用南瓜雕燈，有人製了一截斷掌，放在餐桌上，有人化裝為吸血僵屍，有人化裝為無常，有人化裝為魔鬼，更多女士化為美艷洋化的厲鬼；有人裝上利爪，有人提着木劍，有人舉起十字架，有人掛上一串蒜頭……。

各人分別組合去拍照留「倩影」，大伙對最有型的吸血僵屍最感興趣，都要和他合照。有扮成被他正吸血的，有扮與他對抗的，有扮……。

在眾多的相片中，却有一張，在吸血僵屍的黑袍左肩上，很明顯的浮現了一個白色的「UFO」。這張照片，沒什麼扮相，是機主與吸血僵屍並非同站，持機的正是我本人，是在一小時服務的相館沖晒的，底片也沒有被人作了手脚的可能，而「UFO」一絕不是黑袍上的反光，而是很明顯的一個形狀，狀似菱形的星……。

相片引起很多疑惑，很多人在研究，也很多人想用各種理論去否定這是鬼怪的現身，但最後都不敢下斷語，說這是什麼。

到底它是什麼？就算它是鬼魅，當晚它也沒有騷擾過我們任何賓客，也許只想照像留念罷了。由它去罷，即使沒有見到它們，它們也是存在的，沒有什麼可怕的。



香港勵志敬老大會補鏡

圖片由上至下：（一）主禮人黃錢其濂進入大會堂時由主席李陳勁秀迎迓。（二）敬老大會主席蘇繆詠裳致詞。（三）李龍與李陳勁秀合唱「紅棗頭時」。（四）東區政務主任陳洪僚向黃錢其濂致送紀念品。（本報記者攝）

## 什麼是真愛？

沒有人能下定義說，戀愛就是這樣，就好像沒有人能斷然而論，戀愛的結果就是結婚，但是，可以這樣說，婚姻生活的開始，戀愛是必經之路。

而且，要強調一點就是，為了要獲得幸福，任何人都必須真正地戀愛，所謂真正的戀愛，聽起來好似不容易，但事實並非如此。

它有別於假的戀愛，不只是熱情的發散，而且也是一種尋找相知相愛的對象的感情。

有些年輕人，往往把真戀愛和假戀愛混淆不清。人生的不幸，除了錯過了獲得真愛的機會之外，把假的愛情當做真的愛情，也非幸福之事。

真正的愛情，並非一生中只有一次。有時造化弄人，說不定你一個月中就戀愛三次，也說不定一生只愛過一個人而已。

不管在任何情況之下，如果你除了這個人之外，再也不愛其他的異性朋友，這樣就可以說是真正愛情。

如果你深愛著這個人而仍有異心，可以由他人來取代他的地位的話，這便不是「至死不渝」的真愛了。

## 慳「錢」綽頭勿受愚

·芙玉·

厨娘手上現擁有某大超級市場之「換購咭」共十一大張，但如同廢紙，甚麼「慳錢換購」，綽頭而已！

這十一大張「換購咭」得來非容易，花了我和奶奶不少「心機」去蓄儲印花。因為每個「換購咭」貼足七個印花方為有效。印花何來呢？在該市場購物滿貨品二十元，則給印花一枚，換言之，要帶備一百四十元才得一張換購咭。

「換購咭」又作何用途？可以補小小錢，便能換購該市場推出之不銹鋼撞瓷雕花煲食用具。共有七款提供，任君選擇，我和奶奶一早便看中了那個最大的煲食煲和水煲，然而跟據規則，要九張「換購咭」才可換到。

於是我們天天在那兒購買所有應用的物品，有時甚至連鹹菜也不到街市買，到儲足印花，貼好換購咭之時，滿心歡喜去換煲，怎料說已換光了，過兩天才陸續有貨。

初時信以為真，後來沓無消息，最近有幾個最小的沒有人要的煲奶小煲放在那兒，於是問收銀員何時有大煲換？那些收銀員不是在笑就是黑起口面。問經理時，經理說：「有呀，不過煲一來到就給換清光了。」

「什麼時候有貨到呢？」

「早上九時啦，或晚上五時，我也不大清楚。」

「如何確保我在什麼時候來可以換到？」

「我也不知道，請你自己留意。」

後來我和奶奶分別在早上或黃昏去留意，都說剛有來貨，但又換完了。

這簡直騙人，不如直接說：「這些煲食用具貨數量有限，尤其是水煲和大煲，手快有，手慢冇，那有這許多着數。」

這種行動換到十二月十三日，還有一段時間，試問這超級市場如何向顧客交待？可能計劃失預算，早如此以「貨物有限，換完即止」來宣傳就乜事都冇。

請各位換不到煲的主婦們不要氣餒，這教訓大家不應貪得，有甚麼着數也不是我們一般婦孺之輩可以爭得到的。

## 嘔氣厨師發明油煎馬鈴薯片

在通常的情形下，一個新字或詞的問世，並沒有人替它做自傳性的紀錄，所以對它第一次使用的時間，地點以及在甚麼情形下造出來的，往往沒有資料可查。一旦人們對它的「出身」發生了興趣，要想再查究它的淵源，事實上就是一件不可能的困難工作了。在「查無實據」的情形下，人們會編造出很多故事來說明它的「誕生」經過。「油煎馬鈴薯片」一詞的誕生，據說是在一八五三年，薩拉吐格的一家著名飯館裏，一個對吃特別考究的顧客，把一盤馬鈴薯退回廚房，說是切得太厚，根本沒有熟透。廚師克羅姆（GEORGE CRUM）有一半是印第安人血統，一向對他自己的烹調技術，是頗為自豪的。因此，一看到被客人打了回票，心裏很不是滋味，發個狠做一盤最薄的，使那個挑剔的客人無話可說，把馬鈴薯切成紙片那麼薄，放進水裏洗了，一下放進鍋裏，再用布把它弄乾，然後放到鍋裏用油炸。不料炸出來，竟是一道色香味俱佳的食品，它的邊帶有曲摺，通體黃褐色，吃起來格外脆甜。他加上四周作料，端到客人面前，客人吃到這樣的美味，高興得不得了，自此之後，很多人都紛紛來嘗鮮，很多飯館做了義務宣傳，油煎馬鈴薯片也在食譜中獲得了鞏固的地位。

## 眼鏡與妳

近視在香港似乎是很普遍的現像，特別在學校，莘莘學子戴眼鏡的比率十分之高，雖然有些人會配戴隱形眼鏡，但大部份仍然是靠眼鏡來矯正視力，眼鏡框因而變成一種不可缺少的裝飾品。

視力真正有問題者，更不惜多配幾對來襯衣服。據美國一位驗眼師說，他就有一位女顧客配了多達十副不同款式的眼鏡，甚麼顏色都有。

一位女士配眼鏡，以配襯她的時裝，加上自己認為更有型，更加漂亮。但時裝專家認為只打算配一副眼鏡的話，便不宜選擇過多花樣的眼鏡框，一副棕色或灰色的眼鏡框，會更宜配襯衣服。

目前市面上的眼鏡框種類繁多，形狀大小顏色不一，選擇起來的確很傷腦筋，以下是專家提供的一些貼士，選擇眼鏡框的最重要一點，就是必須配合臉型：

①方型臉：宜選擇圓角的眼鏡框，使面型看起來沒有那樣菱角分明。眼鏡框的外角並應延伸至顎骨之外，以引開對兩腮及下顎的注意力。

②滿月形的圓形臉：戴上長方形或方形的眼鏡框，會令臉型顯得長些。[illegible]

③長形臉：[illegible]

④細小臉：[illegible]

形或長方型較佳；顏色最好和髮色近似。因為如果你的臉生得比較大，戴上太細小的鏡框，會令人感覺有喧賓奪主的感覺。

⑤鼻子長：戴上較低的鏡框，鼻子看上去便較短。

⑥鼻樑高：[illegible]

⑦包框式的鏡框，通常看來比較大，適宜做太陽眼鏡，亦特別適合開車的時候戴。

·換心人士大會· 美國德州心臟研究院，慶祝成立二十五週年，該院自開設以來，已替六萬七千人進行心臟手術，及一百七十六宗心臟移植手術。三位心臟移植男女，來自美國及厄瓜多爾的[illegible]

·新官上任· 倫敦新任市長史普拉特爵士乘坐馬車進行傳統的就職巡行，向途人揮帽示意。

## 家事技巧

能使主婦們的家事工作暢順無阻，有時一些小技巧就最重要。是省時省工夫，剩下來的時間則可以用來處理其他事情或者逛公司去了。

蕃茄要去皮？放在沸水裏脫皮會失維他命C又費時，首先去蕃茄蒂，用叉叉着蒂的部份，在火上輕輕灼過，就可拉皮去外衣了。

[illegible]燒食物時，一定留有難潔的食物渣滓，[illegible]放下幾塊冰塊，[illegible]若仍未去掉污漬，再試[illegible]

青菜不想維他命C失掉，[illegible]在水中[illegible]有辦法？吃青菜時[illegible]先放在鍋內，加蓋[illegible]用中火，不再轉慢火[illegible]三分鐘，然後由於[illegible]

[illegible]留着用，[illegible]一定很麻煩！因為菜葉就黃[illegible]蒜頭、芫茜等又易在膠袋內[illegible]植物放入上述的膠袋，打開水喉[illegible]

## 醫約顧問

### 膝關節腫痛與腸瘤

△顧如天君：你來信說：你父親近年來，膝部常見腫痛，看醫生多次也無效。他往往在膝頭抽針抽出很多血水。最近曾照X光，發現右膝頭處起了一粒肉芽，醫生說是骨節炎，如果做手術也沒有用。可是，他每逢天氣變化，膝頭就一定劇痛，如果步行回家，就會腫起來，不知如何是好？有甚麼藥物可以根治？望提供良方？

答：令尊大人的症狀，可能是「尿酸性關節炎」，可試服下方：

方用：蒼朮四錢，黃柏二錢，當歸三錢，龜板四錢，西秦艽三錢，漢防己三錢，川萆薢三錢，牛七三錢，大田七三錢，川木瓜三錢，雲苓皮六錢。（清水煎服）

△讀者何仁君：你來信說：你母親最近入院檢查，發現直腸有腫瘤，要動手術把直腸割去，而且醫生說就算做了手術後也沒有把握治理好。

又說：母親心不服，她今年六十二歲，仍然精神飽滿，完全沒有感到痛楚和有病態，只是大便有些血出。她仍然很健康，不像有病，就她想出院找中醫治理，你問中醫治腫瘤的療效高不高？有甚麼良方可以醫治？

答：令壽堂的病狀，既然院方判斷為直腸腫瘤，要施手術，無疑為正確方法，當然，令壽堂是否願意施手術，有自我抉擇權。至於你認為她精神飽滿，沒有病容，不能顯示並非無病。中藥對此，只能提供輔助療法如下：

白花蛇舌草一兩，半枝蓮一兩，正金錢龜一隻，加文火熬五小時，煎存兩碗溫服。

此外，曾有人用新鮮白木棉樹皮十餘斤，用大牛頭煲文火煎十餘小時煎存一碗服之，以治本病，連服十餘日可治。一併提供參考。

## 講故事

### 小母雞吃豆子

·小淑·

一隻小公雞和一隻小母雞，彼此是好朋友，也是鄰居，他們互相關懷，互相照顧。

有一天，小公雞和小母雞一起出外覓食。

小母雞一起在爬地找尋食物，小公雞忽然發現了一顆特大的豆子，這豆子也不知叫甚麼名字，小公雞大聲呼喚小母雞來吃。

小母雞說：「這麼一顆大豆子，很難找得到的，你自己吃吧。」

小公雞說：「這麼一顆大豆子，我從沒有吃過，味道一定很不錯的，讓你嘗嘗吧！」

小母雞執意不肯。小公雞說：「不若把它啄開兩邊，一人一份好不好？」小母雞贊成了。

小公雞用尖尖的咀兒想把大豆子啄開，誰知那豆子堅硬無比，小公雞的咀兒啄得痛也無法把它啄開，小母雞也來試試，那豆子總是在地上骨溜溜地轉着，沒法啄得開。他們啄得累了，只好坐下來休息休息。

一會兒，小公雞拾起豆子，送到小母雞面前，小母雞見人情難卻，便說了一聲謝謝，把豆子吞下去了。

誰知那豆子太大，小母雞的喉嚨那麼小，豆子吞進去，喉住了，小母雞臉色都變了，要吞吞不下，要吐吐不出，十分辛苦！小公雞嚇得連忙在她背上大力拍了拍，也沒辦法把豆子弄出來。

小母雞回過一口氣，斷斷續續地說：「小公雞呀！你替我到河邊去取一些水回來吧，也許用水能把豆子沖下去。」

小公雞急不及待的跑到河邊去了。對小河說：「小河呀小河，請你給我一點水，因為小母雞喉住了豆子，要水給小母雞喝呢。」

小河說：「你去向大樹拿一塊葉子來，才能舀水給小母雞喝呢。」

小公雞忙不迭跑到大樹下，對大樹說：「大樹呀大樹，請你給我一塊葉子，我要拿葉子去舀小河的水給小母雞喝，因為小母雞吃了豆子喉住了。」

大樹說：「你去問屋的小姑娘借把梯子，爬上去摘下我的葉子吧。」

小公雞又連忙跑到小姑娘那兒去，小姑娘午睡了，小公雞拍着大門，許久的小姑娘才醒，一面開門，一面伸着懶腰。

小公雞說：「小姑娘，請你借給我一把梯子，我要拿梯子到大樹那兒去摘一塊葉子，然後拿葉子去給小河，舀一點水給小母雞喝，因為小母雞吃了豆子喉住了。」

小姑娘說：「你去田邊問我的爸爸拿鑰匙吧。因為他怕梯子被人偷走，用一把鎖把梯子鎖在柱子旁呢。」

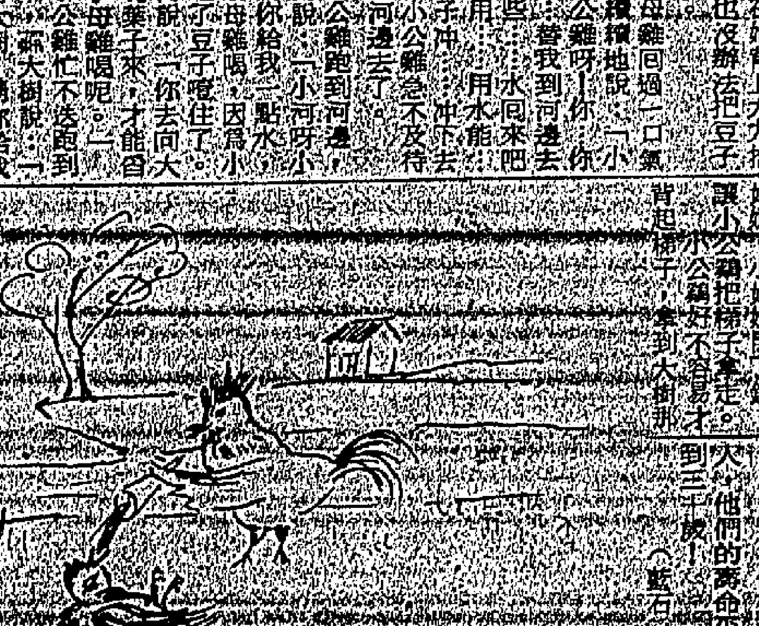
小公雞立刻飛步跑到田邊，看見一位老伯伯坐着，手中拿着旱烟管在悠然自得地吸着。小公雞到上前，對老伯伯說：「老伯伯呀老伯伯，請把那鎖着梯子的鑰匙借給我好嗎？我要拿鑰匙去給小姑娘，開了鎖借把梯子給我，我要拿梯子到大樹那兒去，然後爬上去摘一塊葉子給小河，舀一點水給小母雞喝，因為小母雞吃了豆子喉住了。」

老伯伯因為年紀大了，聽覺不靈，把小公雞說了那麼一大堆話，根本摸不着頭腦，便叫小公雞慢慢地再說一遍。小公雞只好從頭再說起，老伯伯明白了，便從袋裏掏出鑰匙交給小公雞。

小公雞飛跑到小姑娘那兒，把鑰匙交給小姑娘，小姑娘開了鎖，讓小公雞把梯子拿走。小公雞好不容易才把梯子拿到大樹那兒去，爬上樹去摘了一塊葉子下來，到小河那兒去。小河叫小公雞把葉子捲成一個杯狀，舀一些河水回去。小公雞用葉子舀了河水，立刻趕到小母雞那兒去，小母雞已經暈在地上了。小公雞立刻扶起她，灌她飲下河水，小母雞仰頭喝了兩口，真的把豆子吞進肚子去了。

小母雞向小公雞道謝，小公雞帶小母雞去謝謝小河，帶小母雞去謝謝大樹，又帶小母雞去謝謝小姑娘和老伯伯，他們都很高興知道小母雞平安無事。

小朋友，當你們吃東西的時候，要小心嚼碎，不要貪快，不然就好像小母雞一樣，喉住了的滋味幷不好受呢！



## 小常識

△為甚麼男女的聲音不一樣？男人和女人的聲音不一樣，男的低沉，女的尖銳，這秘密在那裏呢？原來男人的聲帶比女人的長，發出的聲音低沉而較長，就像鋼琴的長鋼線；而女人的聲帶比較短，發出的聲音清脆，就像鋼琴的短鋼線。至於小孩子的聲音，男女都一樣，那是因為他們的聲帶還沒有發育完全。

△熱帶地區的人為甚麼壽命會比較短？首先我們要知道甚麼叫短命。人從生下那天開始一直到死亡為止，其間所經歷年月就是生命。從幼年、少年、青年、壯年至老年而死亡，雖然是生命發展的自然過程，同時也與個體的社會因素有密切關係。熱帶的地方氣候熱，所以那兒的人生長發育也早，成熟也早，而貧困、飢餓、疾病加上醫療衛生不足，因此人的壽命也就短了。例如非洲的人，他們的壽命平均不到三十歲。（藍石）

## 青草地

好兒童 烏龍縫衣 南凱

## 北旗山下

### 成長

王方

阿芳自從與丈夫分居之後，就與女兒小芬相依為命，依靠阿芳一個人工作的收入，維持母女倆的生活。

靠一個人的低薪收入，維持兩個人的生活，實在很不容易，其中最大的一項支出就是租金。雖然只是租一間小房，也要一千元。幸好阿芳這個人，頗懂得精打細算，量入為出，盡量緊縮開支，母女的生活才可以勉強維持。

可是，小芬今年十八歲，無法體會媽媽維持家計的艱難，看見小同學有什麼，自己也想要什麼，阿芳卻無法對女兒一一滿足。

這一天，小芬向媽媽提出了一個要求，就是去吃西餐。在一般人家，這也不是什麼大不了的消費，但在阿芳來說，吃一頓最廉價的西餐，也足夠她們母女三天的伙食費用。何況，破了例，將來這個家庭就更難維持了。

阿芳便對女兒說：「價錢貴，又不好吃，不如媽媽煎豬扒還更好吃，今晚我們吃豬扒，現在我帶你去旅行好不好？」

「好呀！」小芬拍掌歡叫。

一個星期，阿芳工作五天半，小芬上課的時間也是這樣。每到星期日，阿芳就帶女兒到處去，旅行啦，看展覽啦，逛公園啦，踏單車啦。一來，母女倆多一點時間在一起，二來，可以讓女兒多看看外面的世界，訓練孩子擴濶眼界和胸襟。

市區的公園都去過了，就去郊區公園，去水塘區，去山頂，去那些風景點，也去大會堂，藝術中心與文化中心看展覽。小芬的生活，比她的小同學充實得多。

小芬那些小同學，媽媽很少帶她們去旅行，去看展覽，最多只是帶她們去飲茶，去食漢堡包，或是買玩具給她們玩，每當同學們在她面前講述星期日跟媽媽爸爸去飲茶啦，吃漢堡包啦。小芬就告訴她們，星期天她去過那個公園，或去了什麼地方，同學們都很羨慕。她那些小同學的爸爸媽媽，星期日最多只是帶孩子去飲茶，然後就是開枱打麻雀，絕少會帶孩子去旅行，參觀展覽。

阿芳與小芬過這種日子，過得很快樂。她已經擺脫了婚姻不幸帶來的愁苦，漸漸把在生命中曾經出現過的那個男人忘掉。孩子也日漸活潑，她不再感到自卑，由於見識日多，在小同學面前，也顯得開朗和自信。

小芬的成績越來越高，同學們常常向她請教問題。小芬受了媽媽的潛移默化，漸漸長大，也漸漸懂事了。

## 海隅小品

### 孔融專與曹操作對

六樓居士

「融四歲，能讓梨」，這個「三字經」中提到的孔融，在後漢時頗是赫赫有名的大名士。可惜他雖然有名，本領卻是有限，黃巾軍一起來，他就束手無策。他出任北海相，一敗于張饒，再敗于管亥，只好請劉備救他。後來轉任青州刺史，又被袁譚猛攻，隻身逃亡，連妻子都落在袁譚之手。

于是他就到了許昌，依靠無權無勇的漢獻帝，靠着他早年得來的聲望，由將作大匠升為少府（漢九卿之一，是皇帝的近臣），官運還是亨通的。

可惜此人真有點不知自量，而且口齒也刻薄。那時曹操手握兵權，東征西討，消滅了袁紹，曹丕趁機納了袁熙的妻子甄氏。孔融便寫信給曹操，說「武王伐紂，以妲己賜周公。」曹操問他出于何典？他說：「以今度之，想當然耳。」曹操因農業歉收，百姓飢荒，下令禁酒。孔融又大唱對台戲，寫信給曹操，大贊「酒之為德」，要求解禁，有意和曹操過不去。

他有關父子恩情的議論，是最使人驚訝的，他對禰衡說：「父親對于兒子，有什麼恩親？論其本意，不過是性慾發作，後來就生出孩子罷了。至于母親對兒子，也是一樣，由于性慾才有孩子，孩子生下來，就像從瓶子裏拿東西，拿出便就了事了。」這些話，對于「以孝治天下」的漢代，當然是大逆不道的。曹操平日本來就恨他，這時就宣布他的罪行，把他處死。

有人替孔融叫寃，說是由于孔融立朝正直，才使曹操不敢悍然篡位。曹操殺他，正是因為他阻遏了曹操的野心云云。這不過是事後推論之詞。孔融之死，在建安十三年，那時，劉表、劉璋、劉備、孫權、馬超等羣雄並立，大勢未定，曹操豈肯冒天下之大不韙？即使有代漢之心，此心也未萌芽呢。

孔融的怪論，莫說當時，即使今天，也不能為人接受的。因為他完全抹殺了父母的養育之恩。如果說，男女為了性慾，生下孩子，立即把他拋棄，那可以說，這雙男女對所生孩子是不負責任，單純為了性慾。但他們既將兒女撫養長大，教育成人，不知費多少心血和金錢，那怎能完全拋開這段，單取其中性慾一點來說呢？論事情只取一點，抹煞其他，是沒有不陷入荒謬的。

## 實驗室戰爭

夏易

### 三十一：趣團團

星期天，有許多人來訪，眞使彭美拉興奮萬分。何況，好消息傳來，大家都知道，總部有百份之八十的可能性，會接受彭美拉與雷華的申請，會購下無名島，讓他們主持研究，同時，在實驗規例上，亦將會作出若干修改。

不妨說，這天，大家是滿懷慶祝情緒的。不用說彭美拉與雷華如何歡樂，就是朋友們，也都替他們高興的。

這天，杜德健與茱莉婭也來了。

茱莉婭說：「為什麼還不替這些小動物起個名字。現在提起來都很不方便，總要說成是彭美拉那些小動物。」

「我已經想好了一半。」彭美拉說：「不過，全名還沒想好。頭兩個字，叫作『無名』。下面那個字，可就不知叫什麼好。要是叫作『無名鬼』麼，也不對。牠們根本不是鬼。眞不知歸牠們進哪一類。」

「『無名』？為甚麼要用『無名』兩個字？難道因為這個島叫作『無名島』麼？這些動物很有趣，應該起個有趣的名字。」茱莉婭說。

「要歸類麼，應該歸入哺乳類，囓齒類。」杜德健說。

「總不能起那麼一個平板的名字啊！」茱莉婭又說。

「那麼，你們說叫什麼好呢？」

「拿牠的形狀來起名字吧。」有人說：「叫牠們作小毛團，或是小毛團好了。」

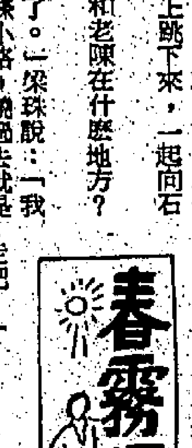
「那叫人聯想不起牠們是動物啊！」有人說。

「叫牠們作趣毛毛或是趣團團吧，用叠字顯得有趣些，而且有些活動的意味。」

「總部的人認為應該紀念你們兩個人的名字的前半合起來，後面加『動物』這個字。如果嫌它們累贅，就把這當作學名。另外起個有趣的名字讓大家說來容易上口。」

但彭美拉卻念念不忘『無名』這兩個字，大概因為她迷上那本小說了。

## 春霧深深



旅高

### 二四五

我和梁珠奔下山坡時，劉仔獨自坐了機器腳踏車衝出去，剛到馬路上，就給警車截住，他也許還帶着那枝手槍。

我們站住了看，警察對劉仔問了幾句話，也不知道劉仔怎麼說的，沒放他走，叫他坐進警車去。

接着又來了兩輛警車，陸續有十幾個警察從警車上跳下來，一起向石屋走。

「不知孫明和老陳在什麼地方？」我說。

「自然逃走了。」梁珠說：「我們打這邊走，有條小路，繞過去就是藍村。」

「師父和鄧坤山也沒有見到。」我說：「阿炳早走開了。」

「他們認得路。」梁珠說：「鄧坤山又是當差的，怕什麼呢？」

「不要是鄧坤山出賣了我們？」我又疑心了。

「不會，出賣我們做什麼？」梁珠說：「這一帶警車時常來來去去，恰好碰到，最怕是封鎖了汽車路查身份證，查偷渡的人。」

「孫明和老陳不熟路，那怎麼辦？」我說。

「也不知他們躲在什麼地方。」梁珠說：「我們找找看。」

「碰了警察怎麼辦？不如我們先走吧！」

「我們怕什麼？」梁珠說：「你提醒，倒要去找他們了，我們有身份證，查到了就說到這裏來玩的，我家裏又在藍村，本地人，惹不到麻煩，不用害怕。」

梁珠說得不錯，我自己反而鬧昏了頭。於是又回頭在小路上來，離開石屋約有一百多公尺，不敢走近，遠遠望見警察在石屋中進出，在樹叢間閃來閃去，大概在查給打死的兩個人。也許，石屋中還有偷渡的人，給牛廣關在裏面，現在也給發現了吧？……

我們團團周圍走了一圈，都是荒山和田野，如果沒有梁珠，我就沒法子走，梁珠說：

「不見人，他們早逃過了也說不定。我們回藍村去。」

我好像做了一個夢，只一眨眼間，事情就大變，兩個人給打死了，也許沒打死，回到了藍村再說吧。

天氣陰沉沉的，飄着小雨花，遠山都在霧裏，老是不散開。

我們轉到汽車路上，見那邊停着一輛警車，正在檢查行人。有個警察見到了我們，立刻叫我們走過去，我問梁珠？

「去不去？」

「自然去，怕什麼？」梁珠說。

## 詩與畫

### 爆冷

跑馬連場爆冷，多人洗袋歸，賊都無謂也。正是：

股票已輸惟賭馬，
以為可以賺番些，
連場冷馬爆七彩，
可歎我們唔信邪。

…… 半個詩人 ……

## 無所不談

### 花錢豪爽

嘉志

曾經流行過一種觀念，揭發勞動者生活上某些壞習慣或不良行為，就會被認為違反現實，惡意醜化勞動者。但我們常見到一些事實，例如常在一些酒樓午膳，一些寫字樓職工或一般工人，大都是一盅茶、一碟飯，人數多者，則外加幾碟點心。但一些勞力者，他們團在一起，啤酒一杯接一杯，雖不能說「大魚大肉」，然而總是「有骨落地」，總之很豐富。

另一點現象，投注站內擠着的投注人士，不少是幹粗活的勞力工人，他們大叠彩票地填個不亦樂乎；一次跑馬，他們付出多少？當然，賭博有輸有贏，但是兩者比例如何，不難想像。

筆者非常尊敬勞動工人們，但我見到的事實，一些也不虛假。

## 香·江·近·事

### 「只許議員放火！」

勞祥新

布政司霍德先生在立法局會議上點名譴責兩位由功能團體選出的議員，雖然筆者對今屆立法局中有個別言論唯恐天下不亂的議員不屑一顧，但是覺得霍德先生此次施放人身攻擊的言詞，實在有點過份。

有人担心此例一開，其他官員可能會上行下效，尤其是在當今各會議會中都有民選議席的時候，例如市政總署及區域市政總署署長可以辱譴兩個市政局的議員，政務專員可以斥責區議員。其實這種担心並非多餘，而是有先例可能，筆者記得數年前區議會主席仍由政務專員出任的時候，新界某區政務專員會在一段時期，有一鋪辱譴一位民選區議員的癮頭。

有一次，該位區議員對政府一項決定提出異議時，這位政務專員竟然在衆目睽睽下訓斥這位區議員，說「你除了識講嘢，還識甚麼？」氣氛之惡劣，令在座全體議員及旁聽人士大感愕然；幸而該位區議員當日心情甚佳，擯得住被辱罵，沒有將事件鬧大。

本港政治體制仍未發展到由議員決策，官員執行的階段，官員和議員是互無隸屬關係，官員是無權對議員這樣斥責的。

平心而論，本港現下有些人，基于某種原因，是「只許議員放火，不許州官點燈」的心態，從去年有議員指港督「一擲千金」[illegible]便可見。而同一班人卻噤若寒蟬[illegible]

但筆者始終認為，官員甚至任何人[illegible]議員的作風[illegible]見識[illegible]詞鋒[illegible]保將來立法局開會時出現「[illegible]」的場面。

## 萬家

## 情網集

### 情到濃時難加入理智　情感豐富的人難冷靜

對愛情，有些人以退為進，有些人則有進無退，也有人單刀直入，之外，亦有人會採用文藝方式！

不管那一種，都是表達愛意的方式，祇是方式不同，收效的長短快慢也不同，正因為方式不同，可由此而鑑別出「使用方式者」之個性和心態。

在各種方式中，單刀直入的方式是急功近利的。不過，後果如何難料了。而文藝方式的，卻又常常會失利及失手，不難會被別人眼明手快的截了去路！

這，是說明了：沒有一種方式是最可靠的，沒有一種方式最安全。任何方式達到的愛情，都會有好有壞，也會變！

因為，情場如戰場，情感也如氣候，再加上，人總是善變的動物。任何男女，都必有他自己應變的能力，和會變的因素。

如果人不是善變，不是能變，在世界上早已絕種了。凡是絕了種的動物，就是不善變，及不能變，才被淘汰！

但，情感太豐富的人，許多時是會撞殘自己的性命的，情感豐富的人，會特別多愁，也易於衝動。

這兩項，都是對健康無益的。固然，情感豐富的人，是易於令人同情。但，得到別人同情對自己卻未必有實際益處。最少，已顯出自己沒有解決困難及困擾的能力，非要別人幫助不可。

這，等於自己力量薄弱，等於自己軟弱了。真的，情感太豐富之人，常常會身不由己，也是易於陷入迷途而不自知。

最少，情感豐富之人，常常不能冷靜，常常不夠客觀，常常是着迷的當局者！

祇是：凡屬愛情，凡屬戀人，不少是欠缺理智的，甚至是盲目的，如果愛情加入太多的理智，這份情肯定會中斷！

真正的理智，就不應談情了。因為，世間根本難找另一個與自己完全對心之人，難找一個對自己全心愛護之人。試問世界上有那一位不是為自己，他愛她，也是他為了自己才愛她。

葉玲女士主持　為君解結信箱

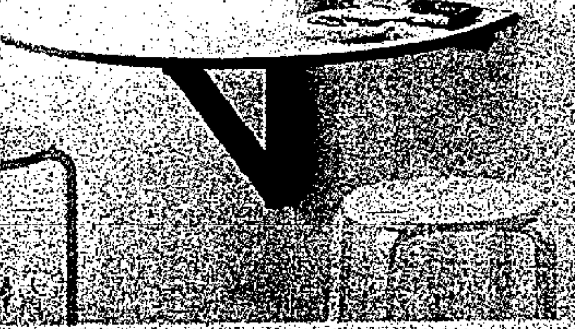
## 櫥窗內外

### 掛牆摺板枱　小家庭恩物

·赤松·

一張別緻的掛牆式摺板枱，相信正是居住面積細小的家庭之理想家具，因為在有限的居住面積下，購置傢俬必須講求實用，且能節省空間才合符需求。

宜家傢俬便有此類掛牆式摺板枱，迎合小家庭的需要；如圖中這張掛牆摺板枱，以一個半圓形的枱面設計，支架懸空釘嵌在牆壁上，絕對節省空間；枱面面積為二百乘六十五厘米，全張枱以實心木製造，結固實用，枱面則是一層白色防護表層壓縮板，既容易打理亦很耐用；這張別緻設計的摺板枱，在不用時可把枱面貼牆收放，不佔用地方；每張訂價三百九十八元，正是小家庭的恩物。



## 京華感舊錄

### 梁實秋與北京

周簡段

梁實秋先生在北京大學外文系担任主任期間，上課，開口莎士比亞，閉口莎士比亞，其實並無多少洋氣，夏日常穿白綢長衫，一雙布鞋，穿上去不似名教授的派頭，卻頗似風流公子。

早年雖曾多次與魯迅打筆墨官司，其實梁並不長於詞令。在北大時，外文系學生幾次派代表向文學院長胡適請願，要求換人，每次都被胡適頂回去。胡適說：「你們懂什麼？梁先生是英國文學專家，不能換！」

梁實秋、陳源、胡適、徐志摩等都屬「新月派」。所謂「新月派」，原是梁、陳、胡、徐等人歡迎印度詩人、作家、印度國歌作者，諾貝爾獎金獲得人泰戈爾來華講學而組織的團體，當時在北京新月胡同成立俱樂部性質的社團，取名「新月社」。以後又在上海辦起「新月書店」，並出刊「新月」雜誌，所以這幾位文人就稱為「新月派」了。

梁實秋一九四八年多離開北京，後去美，又轉台定居。由於梁自幼生長北京，對北京風物頗多懷念，晚年散文作品，更滿溢鄉愁，其中說：「丁香花開的時候，一人睡不着，自己的家鄉，在一個四合院裏，睡的是炕，穿的是竹布大褂，逛的是隆福寺、東安市場，吃的是道地北平人愛吃的，我所知道的北平，其中很大部分恐怕已成陳跡了。我離開北平，迄今將近四十年，北平原有風貌至今依稀可辨者，恐怕已經不多。近年來有人去故都巡禮，回來俱道所見，我問：吃到糖葫蘆未？答案是搖頭。吃到醬肘子夾燒餅未？答案是搖頭。曰：不知此味久矣！沒有醬肘子夾熟餅可吃，北平人豈不枉為北平人乎？

梁這些情況，乃聽自有些人在去過今日北京後，返回時自道所見。這裏有的地方確也有的地方並不那麼確。譬如所提醬肘子夾熟餅，據京中來人稱，雖不見提盒挑担的小販沿街兜售，但店舖中時子醬肉見於熟餅中，另買燒餅自己動手夾着吃可也。至於糖葫蘆，街頭巷尾，廟會，公園，車站，隨處可見，多為個體戶製售，不過似不及當年風味耳。

大抵老年人憶及北京，多着眼於舊日風物，而中年人則往往對此不甚了了，以致觀而不見，問者答者兩惑茫然也。

詎料梁先生恰於台灣開放大陸探親之日心臟病發而遽然仙逝，故地重游之夙願未償，抱憾終生。近聞其長女梁文茜不准赴台奔喪，謂其親情可以慰梁先生於九泉之下歟！

## 梧桐月

朱秀娟

林玲低着頭，夫求似的叫了一聲。

「沒出息！他不過遞個公文過來，也不值妳失魂落魄好半天！」

「不是的！」

「不是甚麼？妳怕我不知道你們這公文夾的那套把戲？每次他約妳，以為是避人耳目，送個卷宗過來！倒真像下命令似的，講好時間地點，妳連個討價還價的餘地都沒有！」

「人家甚麼事都告訴妳，妳就說得那麼難聽！」林玲氣苦了，低聲嘀咕着。

「我是氣妳沒出息！他送卷宗過來，妳就該表示得若無其事，站起來走動走動，找人說說笑笑！發甚麼怔，讓他和陸淑琴心裏笑妳！」

馬月華也壓低了聲音，儘量不讓人聽見的。

「有甚麼好笑……」

「小林！」

林玲吞下說了一半的話，抬起頭來，這次叫她的是諸雯。

「小林！」諸雯注意的看着她：「副總經理叫妳進去一下。」

「好的！」

林玲摸了摸臉，順了順頭髮，向諸雯靦腆的笑了笑走了進去。

「小林怎麼了？眼淚汪汪的！」諸雯問馬月華。

馬月華站起身來，伏在櫃台上套着諸雯的耳朵說。

「葉元宏氣她！一本正經的把總經理交下來的卷宗交給小林！小林就想到他從前約她的情形啦！」

「可是！小林幹嗎還表示得……」

「所以我罵她！她更氣！」

「可憐！」

「我最氣陸淑琴，當初小林和葉元宏的事鬧得滿城風雨，她也跟在裏面拚命反對，說了葉元宏一大堆壞話，現在妳看看！」

諸雯眼珠向那頭溜了溜！陸淑琴半轉着身子，眼角瞄着葉元宏，向何先生說：

「何先生！你真得想想辦法，給我們解決便當問題，天越來越熱，叫我們跑到對街去吃包飯，真是勞民傷財！」

諸雯笑了笑搖着頭「不知她先生是個甚麼樣的人！」

「聽說很好。」

「董事長，印尼的生意，談得很是接近了，昨天，我陪他們去我們工廠看了看，他們對我們的操作很感興趣，今天我又陪他們去看了印染加工廠，他們一看到那些成品，幾乎樣樣想買！」（五三）

## 牛公国傳

芷子

## 白玫瑰

親九著

我一向服膺老爹那句「做人要爭取最好的」，為至理名言。

經得起風浪才有本錢去爭取！我蕙珊面對風浪，何懼之有？洛衡被調派到台灣去公幹幾天，我樂得逍遙。

週末，我去燙了個新髮型，然後相約李筱明到置地廣場去，花了兩個小時，把最新的歐陸秋冬裝大包小包的帶回家去。

女人是情緒的動物，擁有一下，多少有幫助。

筱明深得我心，明知我有心事，卻一直沒有追問。

回到家裏，兩個女人在廚房弄點吃的，我才心平氣和的告訴筱明，這幾個星期發生的事。

筱明沒有責備，也沒有批評，筱明在躺椅上一挨，歎口氣道：

「趙奇的固執是不會改變的，蕙珊，別讓自己跟小女人一般見識。」

我望望曾經滄海的她，筱明比我小一歲，但外貌卻比我老，大概就是與心境有關。

「對，女人千萬不能失去自信，更不能暴躁，否則容易老去！」

我們樂了（？）一個下午，心情好轉，腳步也輕鬆得多，自由自在。

上班時，我繞道到街角去買了一束白玫瑰，直往施氏大廈走去。

剛巧又與甄亦平碰個照面，他睜着雙眼，列咀而笑，「早晨，由歐洲來的美女！」

小姐兒或許會嫌甄亦平油腔滑調，我卻認為他的讚美，一點不過份，細心得很哩。

我一邊報以一笑，一邊嗅着白玫瑰的幽香。（三十六）

## 偷心記

·董華信·

### 一一八：人們竊竊私議

親戚們的閒言閒語，委實難聽。

出殯前夕，親友來寺靈，胡老先生是個有名譽的大商家，是個大富翁，交遊廣闊，來弔喪的人自然多了，胡媽媽年紀大了，哀傷過度，身子也不大好，她只是坐在一旁，由公司的職員去招呼弔客了，弔客還會過來向主人家安慰幾句，胡老媽媽也懶得起座，只微笑點點頭便算，米高與乘客人略作應酬，他想假如安琪已過門，在這場面便會助自己一臂之力，站在自己身邊，今則不然，她只能坐在弔客的座位中，連辦事員也不是，她的身份尷尬呀，假如作為辦事員，要招呼客人，有些人知道她可能是胡家未來媳婦，說句話，也使她無詞以對。

為了這，安琪來寺靈，坐在主家席既不可能，如公司的同事作為辦事員也不可能，只好呆坐在賓客席的一隅，還好有兩位公司的女同事作伴，才不致寂寞。

她們都覺得安琪在這場面，地位尷尬。

但除了坐在這一隅，她能坐在那位置呢？

她發現主家親戚們不時朝她看，甚至指指點點給別人看，看她們的神色便不大友善，皺皺眉頭，睜大眼睛，又低頭與鄰座的耳語，可是她們的視線一直不離安琪身上，似乎在找尋什麼，可見得她們在私議安琪。

她們的目光有如利箭，直射過來，假如只說她是胡家未來媳婦，她們的神色便會帶點笑容，可是安琪在她們的面上找不到半點笑容，找到的只是一些懷疑而又帶點厭惡的神色，甚至胡媽媽偶然望過這邊來，也沒有半點和善。

安琪覺得自己在這場合，究竟是否適宜，她是以公司秘書身份守靈是可以的，追隨了老先生多年，在公事上立過一些功勞，她應感老先生知遇之恩，守靈是應該的，守靈的還有別的女同事，目光都是投向她身上，沒有人對別的女同事多加注意，自己在這地方，身份是特殊的。

安琪本是希望坐在胡媽媽身邊，照顧老人家，能夠如此，她在胡家的身份也便確定了。

## 勾奇錄

### 難得胡塗話幽默（上）

·福臨·

鄭板橋有句名言叫做「難得胡塗」，一個人在人生的途徑中有時遇到了令你啼笑皆非的難題，如果採取硬碰硬的辦法，有時會弄得更糟。倒是抱着「難得胡塗」的態度，來點幽默，倒是解決問題的一種妙法呢。

宋朝大書畫家米芾，人稱米顛，為文奇絕，妙手翰墨，為人不羈，好詼諧，善幽默。年青時曾作父母官，有一年久旱不雨，蝗蟲成災，他下令全縣百姓全力捕殺。其時鄰縣也在鬧蝗災，該縣縣官非但不動員人力捕蝗，反而認為米芾在搗鬼，把蝗蟲都驅逐到他的縣裏來。於是大發雷霆，行文責問。米芾看後，提筆在上面寫了一首打油詩，把原文退回。詩曰：「蝗蟲本是天災，不由人力擠排，若是敝邑遣去，敢煩貴縣發來。」鄰縣老爺看了，哭笑不得。

有時碰了一鼻子灰，但憑幽默卻會消除了滿腹惱火，化苦為樂。暑假期中本港一羣學子到大陸暢遊，在長江南岸一市鎮看到有家旅店正廳寫上十個大字：「旅客就是皇帝，就是主人。」好不愜意，就在這兒住下，當當「皇帝」一！登記完畢，「皇帝」們拿着盆子，提着桶子去找水洗，不料熱水房被一把「壯膽」牌的鎖關着（鎖名牡丹牌，因草書，所以辦登記的女郎稱之曰「壯膽」牌）。辦登記的女郎說，管熱水房的服務員吃喜酒去了。

## 玉珮記

高峰

### 八：獻寶畫師伐胡虜

金通一聽此言，不覺大吃一驚，道：「你不騙人？」文露兒道：「誰有你這麼無恥，說謊話當作是家常便飯。」金通大眼一睜，道：「那麼，這個……這個高人呢？」文露兒笑道：「他決不是什麼高人，算起來，他正是你的後輩。金通，你別害怕，他決不會殺你，咱們也不會，放心吧。」

金通越聽越奇，他跟三個後輩交手，一面打鬥，一面說話，一面思量。半晌，他忽地哈哈大笑，道：「小丫頭，你別裝神弄鬼，瞧你師叔祖不把你斃了。」長劍驀地亮了出來，微微一抖，突然一招「銀狐出洞」，直向珊兒胸部大穴疾點，快如閃電，只道珊兒一定不能躲閃，那料珊兒嘻嘻笑着，輕輕的把來勢化解，用的正是太行山的招數。

須知張珊兒自經天劍親授功夫，而且跟陸思塵、文露兒閒中切磋，今非昔比，武功進步，一日千里。

金通見珊兒一再用太行山功夫，絲毫不把自己放在眼內，又知那位「高人」並不是他最怕的天劍和尚，心中又惱又喜，把心一橫，生平絕技通統使將出來。珊兒大聲道：「你們小心了。」文露兒應聲道：「咱們只把他纏死，理他發狠不發狠。」珊兒道：「纏死他之後又怎樣？」文露兒道：「讓我媽媽出手收拾他。」兩女一唱一和，把金通氣得雙腳亂跳，長劍一揮，左攻張珊兒，右擊文露兒。

文定山見金通一味跟兩女對放，對他完全不理睬，好像這場戰鬥，根本上沒有他文定山在場也似，心中不覺惱怒，趁金通攻擊兩女之際，一掌捲襲，「蓬」的一聲，打在金通背上，自以為這一掌必叫金通受傷。

那料着力之處，恍如棉花團，不覺一呆，乍覺一股大力反彈，他站立不牢，仰後便跌，金通冷笑一聲，道：「臭小子，連你老子文家駒也不是我對手。」他這一掌偷襲，乃是自討苦吃。（四四）

## 柳波橋畔

·翠瑩·

### 一一八：叫爸爸回來

這樣好不容易又過了大半年，卓生雖然費煞籌劃，越來越覺難於負担，尤幸馬老夫人尚蒙在鼓裏，絕不知情，最大原因就是仁伯深知馬老太太有心臟病，受不起任何刺激的，所以他惟有盡力幫助卓生張羅，暗中常加勸諫，而在馬老太太跟前，更守口如瓶，絕不提及卓生支錢過度的情形。

「可兒，你回家一轉吧！你爸爸有信回來呢！」宋媽下午匆匆走進可兒睡房笑容滿面的說。

「宋媽，你說甚麼？」可兒不相信自己的耳朵。

「你爸爸，大爺有信回來了。」

「真的？我立刻回去。」

「你媽高興得流下淚來。」

可兒接受到突如其來的歡喜和興奮，真的有點手足無措。「我……我要找鞋子……」

「慢慢找，是不是這雙……」宋媽瞧着[illegible]

「你爸……我告訴老太太一聲吧！但別說爸爸有信回來，祇說媽有事找我好了。」

「是的，我也是這樣想。」宋媽點點頭。

可兒已不理會她的回答，三步改為兩步，直向房外而去，不消五分鐘她已回到家裏。

「媽，爸爸有信回來了……」開門迎她進來的溫太還沒作聲，可兒已急不及待。

「是的，是的，你先坐下……這封信是宋媽吃飯的時候送過來的，你爸爸說，他一直在汕頭，連個固定地址也沒有，挨得很苦，有時祇夠兩餐飽飯，他……說年紀大了，很難再挨下去，所以希望回來廣州，但又怕要坐牢，要入監獄，他問我們的情形，這裏有個回信地址可以給他信的，我真不知如何是好，可兒，我要你回來商量商量再作決定。」

「叫爸爸回來吧！」

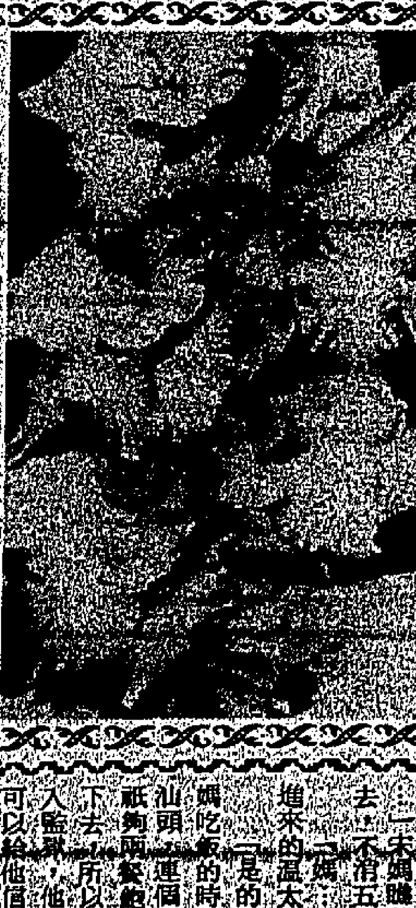
## 花鳥蟲魚

### 劍蘭

園叟

距離農曆新年雖然還有一段時間，但到新界去跟幾個花農來敍，很自然談到歲晚花市中的劍蘭，合時的劍蘭往往售價二三十元一枝，因此，每年新界花農都希望栽種到合時劍蘭趕在歲晚上市，可以賺到大錢，平日種劍蘭是賺不到甚麼錢的。

因為歲晚劍蘭貴，所以有不少人希望自己能栽種一些劍蘭，在歲晚時便不會怕貴了，也因此而使人產生一些誤會，以為劍蘭在新春才開放的，其實劍蘭一年四季都開放，任何時間栽種都可以開花，如果你有一個天台，可以一年四季都可栽種，四季都可賞到花。（一）



## 僑樂村

## 新聞故事

### 海旁斬人案

·梁悅豪·

阿洲仔是雷X坤的三個兒子中最小的一個，今年才十五歲，母親最疼他，所謂「孻仔孻心肝」嘛。

「洲仔去了那裏？」雷X坤問。

「他有個電話回來，說和朋友去踢足球，踢完就去吃飯看電影，就快回家的。」

正在說話間，阿洲仔回家了，雷太煲了粥做宵夜，雷X坤洗過澡出來，一家人正在等他吃。

「阿洲仔，你今日去那裏？」雷X坤一邊吃粥，一邊問幼子。

「說起來真傳奇，」阿洲仔道：「今天放學後，行經球場，站在一旁看人踢足球，忽然有人來搭訕，與我談波經，越說越高興，剛巧兩隊人都缺人，就問我們踢不踢，我們一時技癢，便下場玩玩。」

「後來呢？」雷X坤又問。

「踢完後，他們拉着我們一齊去吃晚飯，我已經打電話給媽咪的。」阿洲仔說話有點遲疑，似乎很怕他的爸爸罵他。

「很好呀，你又交上志同道合的朋友！」雷X坤察覺兒子的神色不對，怕他誤會，連忙笑道。

「他的球技很好，踢下去一定有前途的，」阿洲仔這才興高采烈地往下道：「他和我一樣，都是很迷足球的。」

「吃過飯，就一齊去看電影？」雷X坤似問非問道。

「當然！」洲仔道：「我們還約了星期天去政府大球場睇甲組聯賽。」

「是了，阿洲仔，你還沒有將新交的朋友名字告訴爸爸。」雷X坤又問。

「他叫黃X傑。」洲仔道：「他還將乳名告訴我，原來叫什麼『炮仔』哩！」一家上下，聽了也不禁笑了起來。

「你們是怎樣互通姓名的？」雷X坤又問。

雷太瞄了丈夫一眼，總是覺得他今晚特別古怪，忽然對兒子這些瑣碎事也如此關心起來。

「踢完球，他就問我叫什麼名，於是我們就交換了姓名和地址，我連家裏的電話號碼也告訴了他。」洲仔道。

「你們相處了一日，有沒有可能連對方的姓名甚至綽號也不知？」雷X坤突然又再問道。

「這當然沒有可能，難道彼此用『喂』來稱呼對方？」洲仔連忙插口道：「這樣亂吼一通，旁人聽了也會笑我們的啦！」

「有道理！」雷X坤被他一語道破。（十一）

# 海事處高級海事主任曾文清說 應付未來貨運需求 將增設貨物裝卸區

（本報記者胡嘉豐報導）香港海事處高級海事主任曾文清透露：鑑於本港出口及轉口貿易日益蓬勃，船隻泊位需求漸增，政府已將本港多處地方，暫定將來用作建設公眾貨物裝卸區，以紓緩現時貨物裝卸區吞吐量之不足。

曾文清接受本報記者訪問時指出，本港目前共有三種公眾貨物裝卸區，其一名為「核許海旁」（PSF），分別位於石塘咀、屯門及土瓜灣，貨輪只要向海事處申請一張停泊許可證，就可以在上述三處海旁停泊。他指出，申請許可證費用港幣一百元正，有效期為七日，期滿可以申請延期，但船隻甚少會在核許海旁停泊超過七天。曾氏表示，核許海旁是船隻臨時停泊點，只有一名海事處人員當值，負責驗核停泊許可證及收集有關貨物的資料。

曾文清又表示，其次本港亦設有三個「公眾海旁」（PWF），它們位於油麻地、九龍灣及屯門，每日收費按照船隻長度每八公尺十五元計算，區內有一名海事督察及兩至三名貨物處理助理員，負責一切有關工作。曾氏透露，由於泊位需求日增，政府有意將九龍灣公眾海旁升格成為公眾貨物裝卸區（PCWA）。

曾文清指出，另外，本港現存的九個永久性的公眾貨物裝卸區分別位於灣仔、油麻地、觀塘、荃灣、港島西區、藍巴勒海峽、柴灣、深水埗及上環。由於進入區內的船隻及貨車皆要遵守既定規則，而區域本身亦有鐵絲網包圍，故此類貨物裝卸區亦被稱為「全面受控制區域」。他指出，在裝卸區內工作的貨車要購買工作區證，費用為每小時十元，或購買區內泊車證，收費規則為由上午八時至下午六時，每小時收十元，或購買四十元全票，由下午六時到早上八時，泊車收費為廿五元正。

曾文清透露，基於泊位需求情況日漸加強，政府已將本港多處地點，包括茶果嶺、鯉魚涌、鴨脷洲南部、青衣、屯門、將軍澳等地，暫定日後用作興建公眾貨物裝卸區，而現存的柴灣公眾貨物裝卸區將會於日後擴建。

曾氏指出，船隻在公眾貨物裝卸區內的工作時間，規定由早上七時到晚上九時，每艘船隻不得在裝卸區內停留超過四十八個工作小時，否則逾時停留的第一天，根據船隻長度每八公尺加收費用二百元，第二天則依船長每八米加收四百元，以防某些船隻長期佔用泊位。

談及公眾貨物裝卸區主要處理貨物種類，曾文清指出，不同區域處理的貨物各有不同，例如在西區處理的多為來自中國大陸的乾貨、罐頭及食品等，而一般的建築材料、石材及三合土等貨物，則會在屯門起卸。他指出，在裝卸區內起卸的貨物大多數為乾貨，容易腐壞的蔬菜水果及發出腥味的魚類，將不容許在裝卸區內起卸，而航滯的貨物諸如水泥亦被嚴格規定在屯門、藍巴勒海峽及柴灣起卸。曾氏又指出，一般而言，海事處不會批准危險品特別是炸藥在裝卸區內起卸，但有關人仕亦可向海事處申請特別批准。

## 港龍航空為配合未來發展需要 採用電腦編排系統

（特訊）港龍航空最近採用一套先進的航機電腦編排系統，藉以提高其波音七三七客機的運作效率。

該公司首席總經理科士達指出，自八月份使用此電腦編排系統以來，航機運作率有了顯著的提高，在過去三個月內，每架航機以小時計算的總飛行量較去年同期增加了百分之七十二。

科士達表示，該公司的包機業務在港備受限制，造成在提高航機運作的效率，較其他航空公司更感困難，因此希望通過運用最新電腦科技，來解決面臨的難題。

據科士達稱，現時所有航空公司都不准在每晚十一時卅分至翌日上午八時四十五分使用香港國際機場。除此之外，由於港龍經營的航班大多為定期包機服務，而包機服務更受到額外的限制，即不准在每日下午十二時至四時半在該機場升降。

科士達續稱：「單是在這些限制下，要完善地編排一套飛往中國、日本及泰國等十四個城市的運作時間表已不容易，加上還要考慮其它的因素，如日本海關，移民局及檢疫開放時間較短，泰國機場比其他地方較早關閉等等，困難就更大了。」

新的電腦化系統不僅可以顧及限制，而且可將其他資料如航綫限制，燃料耗量，季節性飛行所需時間的差別等，一併加以考慮，然後編排出一個最理想的運作時間表。該電腦化系統的軟件由該公司市務經理祈傅笙設計，他本身更是電腦系統分析員。

祈傅笙指出，該系統不單可以用來編排航機的運作，更可應用於會計，載客量，運作成本和燃料需求等評估範疇。

該系統採用IBM電腦操作，為使各部門可直接選取其所需的資料，該公司將於短期內擴展其電腦網。

## 旅遊信箱

### 港旅行社少經營緬甸線

周永新先生：

要到東南亞的緬甸旅遊，據了解在本港主辦此類旅行團的旅行社甚少，即使有，都是一些自泰國出發到緬甸旅行團的「艇仔」，建議你倒不如先到曼谷，參加一個逢周三出發的BURMA PACKAGE旅行團，行程頭尾約為八、九天，基本上遊覽緬甸的主要旅遊點。

這個BURMA PACKAGE是屬個別參加的旅行團，不限人數多寡，逢周三便有團自曼谷出發，費用為三百八十五美元（雙人房計），包括所有住宿，早餐，入場費及所有交通費用，但曼谷至仰光來回機票另計，費用有限。

行程包括仰光，有號稱四百萬佛塔的PAGAN古城，古城的廢墟，佛寺及民俗村，緬甸第二大城MANDALAY的王宮、佛塔、國立博物館，翡翠廣場及山區的銀器工場，大佛塔等，應該可以飽覽這個著名佛教國家的名勝古跡，有關如何參加這個緬甸團，你可在學聯旅遊查詢。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一二〇號華僑日報」旅遊信箱。

## 方便台胞旅遊探親 中銀積極提供服務

（特訊）當離別家鄉四十年之久的台灣同胞踏上大陸土地之後，除了無法形容的激動之情外，他們要辦的第一件事就是將自己攜帶的現鈔、旅行支票、信用卡兌換成人民幣。為此，負責這件事的中國銀行為他們提供了熱情周到的服務。

廣東、福建兩省是大多數台胞返鄉探親遊覽的路經之地，也是中國銀行國內機構分佈最密集的地區。毗鄰香港的深圳羅湖口岸中國銀行辦事處，地接澳門的珠海拱北口岸中國銀行拱北支行，以及地處福建、廣州的中國銀行廈門分行、珠江分行，連日來籠罩着一種迎接親人的感人氣氛。他們熱情接待成批、成團、舉家返鄉的台胞，專為台胞開設了兌換專櫃、代塡單據，延長營業時間、業務諮詢等服務。中國銀行深圳羅湖口岸辦事處，拱北支行，在本月頭八天裡就為七百多位台胞提供了兌換服務。

為了方便台胞在大陸探親、旅遊，中國銀行分佈在國內二十九個省、市、自治區的各分支機構和設在海關、機場、賓館、商場的兌換點，都可以向台胞提供便捷的銀行服務。凡國家外匯管理局公開掛牌可自由兌換的貨幣，如澳大利亞元、奧地利先令、加拿大元、丹麥克朗，歐洲貨幣單位，西德馬克、法國法郎、荷蘭盾、挪威克朗、新加坡元、瑞典克朗、瑞士法郎、英鎊、美元、港元、意大利里拉、比利時金融法郎、日元等十八種外幣，中國銀行均給予台胞兌換便利。

"K" LINE KINKAI
星馬綫
直航：星加坡、巴生港。
海洋皇后輪
十二月二日抵港
十二月三日開行
M.S. "OCEANIA QUEEN"
(VOY.7)
總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.

## 亞洲地區 天氣預測

| | | |
|---|---|---|
| 澳門 | 密雲 | 昨日氣溫十八度至廿二度 |
| 台北 | 下雨 | 昨日氣溫十九度至廿一度 |
| 漢城 | 薄霧 | 昨日氣溫負一度至八度 |
| 東京 | 薄霧 | 昨日氣溫九度至二十度 |
| 馬尼拉 | 雷暴 | 昨日氣溫廿五度至卅四度 |
| 曼谷 | 雷暴 | 昨日氣溫廿四度至卅一度 |
| 吉隆坡 | 雷暴 | 昨日氣溫廿三度至卅一度 |
| 新加坡 | 雷暴 | 昨日氣溫廿五度至卅一度 |
| 廣州 | 薄霧 | 昨日氣溫十七度至廿五度 |
| 上海 | 薄霧 | 昨日氣溫十一度至十七度 |
| 北京 | 天晴 | 昨日氣溫一度至八度 |
| 杭州 | 多雲 | 昨日氣溫十度至十九度 |
| 天津 | 天陰 | 昨日氣溫五度至十四度 |
| 西安 | 多雲 | 昨日氣溫二度至十四度 |
| 雪梨 | 雷暴 | 昨日氣溫十八度至廿五度 |

## 翡翠羅曼蒂克 獲德航頒獎狀

（特訊）為表揚本港旅行社在促進德國旅遊業的貢獻，德國航空公司及德國國家旅遊局最近設宴招待本港旅行社，席間並將獎狀頒贈予兩家旅行社代表。

業譽獎狀由德國法蘭克福旅遊局局長顧德順頒贈予本港翡翠旅行社副總經理鄭華康及羅曼蒂克旅行團有限公司總經理胡鑑銘。

## 港龍航空三名職員 分別被委任新職務

（特訊）港龍航空公司首席總經理科士達宣佈，最近分別委任三名職員新職務。魏洪波擢升為客務部經理，除處理一切有關顧客服務事宜外，同時亦負責徵聘及訓練機艙服務人員。魏氏曾在國泰航空公司任職，在顧客服務方面累積了十六年之經驗。

周偉良則被委任為地勤服務部經理，負責乘客及貨運編配系統。周氏於過去十四年一直在國泰航空公司工作，擔任多個管理職務。

另一位莊淑卿小姐則升任為職員旅遊福利主管，先前她在美國運通信用有限公司任職。

圖：魏洪波

## 發生重大交通事故 大陸應該盡快報道

（特訊）中國通訊社電：沉寂了一段時期的重大交通事故，近月來在大陸又有抬頭的趨勢。據不完全的統計，八月末到十月中不足兩個月的時間內，死傷十人以上的交通事故，就達數十起之多。其中較為嚴重的有十月十四日安徽休寧縣客車翻車，死亡二十人，傷三十一人；十月十三日湖南省衡陽市一客車墜河，死十七人，失踪二人；十月十一日，從山西侯馬開往延安的客車翻身，死三十五人，傷二十九人；同日，新疆阿克蘇一輛小型巴士與貨車相撞，死十三人，傷四人；九月江蘇省宜興發生車禍，死傷大學生廿餘人。九月黃河寧夏境內發生覆舟事故，死亡三十餘人；十月三十一日淮河渡輪沉沒溺斃十五人。此外，福州和四川，均發生了巴士爆炸事件，致多人傷亡。

這些重大交通慘劇的發生，大都是因違章而造成的。如八月末發生於廣西環江的慘禍，就因司機將四十座客車載八十人，車頂又超載貨物，結果翻下深山溝，造成死亡六十九傷大事故。死亡三十五人的延安車禍，也因超載超速造成。一些管理不嚴的個體客車戶和一些實行了承包的車隊，為了多賺錢，常常違章行駛，而而造成一些本來可以避免的交通慘劇。

大陸的汽車工業近年發展很快，人均擁有客、貨車的比例逐年上升，而作為家庭交通工具的自行車數目更是有增無減，一些富裕起來的居民，又熱衷添置摩托車。中國的公路總長雖已超過一百萬公里，城市道路也有所拓展，但和車輛及流動人口的增速相比，仍是明顯不足，加上交通管理不夠現代化，而公民的交通法規觀念仍較淡薄。在此背景下，一些駕駛員超載超速，自然事故頻起。

值得令人關注的是，大陸對交通事故特別是對重大的交通慘劇，傳播媒介仍較少作及時的報道，有些地方當局仍視此為不光彩的事件，覺得有損當地形象而僅作封閉式的內部通報，待事過境遷，變質走樣，才有機會見諸報端。其實，天災人禍，各國均有，交通事故特別是重大交通事故，作及時迅速的報道，將能起到提醒公眾的正面作用，對之諱言是完全沒有必要的。

## 中國造船業 發展甚迅速

（特訊）中國造船業發展迅速，一九八〇年至今年六月，中國承造出口船舶一百八十多萬噸，包括海洋石油平台和其它機電產品，出口成交總金額達十七點五億美元，年增長率達百分之十四。

今年四月中旬，在一次國際招標中，遠東造船廠經過激烈競爭，同西德德國輪船公司簽訂了建造二千七百箱貨櫃箱船的合成，成為中國造船業的一個重大突破。日本「海事報」認為，中國過去從未建造過大型貨櫃箱船，遠東造船廠建造這艘船，將進一步提高中國在世界造船業中的地位，引人注目。

中國造船業生產前景仍然看好。在今年春季廣交會上，船舶工業總公司交易團，接待客戶三百多家，訂合同七十八份，機電產品成交額比去年春交會增加百分之二百，其中新客戶佔三分之二。

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

| | | |
|---|---|---|
| 金門橋 GOLDEN GATE BRIDGE | 十一月廿三日到　廿四日開 | 往：美國及加拿大等埠。 |
| BRIJ | 十一月廿三日到　廿四日開 | 往：仰光、加爾各答。 |
| HAYAKAWA MARU | 十一月廿三日到　廿四日開 | 往：德班、伊利沙伯港、開普敦。 |
| LAMON BAY | 十一月廿四日到　廿四日開 | 往：Fremantle。 |
| APOLLO PEAK | 十一月廿五日到　廿六日開 | 往：路易士港、蒙巴沙、內羅比、達巴斯薩拉姆。 |
| ATACAMA | 十一月廿六日到　廿七日開 | 往：智利。 |
| ELLI | 十一月廿七日到　廿八日開 | 往：吉布地、荷鐵達、阿卡巴、Port Suez、Assab、遙打。 |
| CONCORD HAYATO | 十一月卅日到　十二月一日開 | 往：達累港、利馬、拉塔基亞、貝魯特、比利尤斯、阿力山大港、班加西、的黎波里。 |
| RAINBOW AVENUE | 十一月卅日到　十二月一日開 | 往：P. Noire、杜阿拉、阿別疆、阿巴巴、添馬、黎羅維亞。 |
| OCEAN SINCERITY | 十二月八日到　九日開 | 往：喀拉蚩、孟買。 |
| CONTINENTAL PARTNER | 十二月十一日到　十二日開 | 往：路易士港、蒙巴沙、內羅比、達巴斯薩拉姆、Beira。 |
| RIVER OJI | 十二月十二日到　十三日開 | 往：阿巴巴、夏聚港。 |
| A VESSEL | 十二月十四日到　十五日開 | 往：Curacao、阿路伯、聖多明各。 |
| A VESSEL | 十二月十六日到　十七日開 | 往：曼薩尼羅、阿卡蒲爾科、危地馬拉、阿卡琉那、San Lorenzo Pt. Caldera、基士多堡。 |

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座廿一樓
電話：五－二九三二一〇、八二三六九〇〇

## 入口船期表

### 今日入口輪船

| (船名) | (西名) | (何處來) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|
| 榮譽 | NATIONAL INTERITY | 洛杉磯三藩市 | 二十 | 海豐 |
| 馬士基碧桃 | MAERSK PINTO | 馬尼拉 | 二十 | 馬士基 |
| 海恩 | HAI IN | 基隆 | 二十 | 永裕 |
| 瑪達娜 | SL. MARINER | 美國 | 二十 | 海陸 |
| 明春 | MING CHUN | 台灣 | 二十 | 大榮 |
| 樂迅 | LOVCEN | 日本 | 二十 | 大三 |
| 東望 | EASTERN HOPE | 釜山 | 二十 | 東宇 |
| 七海橋 | SEVEN SEAS BRIDGE | 歐洲 | 二十 | 川崎 |
| 大使橋 | AMBASSADOR BRIDGE | 美國 | 二十 | 川崎 |
| 利來得 | NL. DEJIMA | 日本 | 二十 | 寶隆 |
| 龍江 | LONG JIANG | 上海 | 二十 | 輝騰 |
| 永安 | YONGAN | 福州 | 二十 | 華運 |
| 百保得 | BARBEN TEXAS | 新加坡 | 二十 | 百保利 |
| 新華九號 | XIN HUA 9 | 曼谷 | 二十 | 三寶 |
| 路易士馬士基 | LOUIS MAERSK | 美國 | 二十 | 馬士基 |
| 崇安 | CHONG AN | 福州 | 二十 | 華運 |
| 海有 | HAI YOU | 台中 | 二十 | 永裕 |
| 金華 | KING HWA | 高雄 | 二十 | 永裕 |
| 易榮 | TRADE GLORY | 天津 | 二十 | 華夏 |

### 明日入口輪船

| (船名) | (西名) | (何處來) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|
| 金力克 | KAMNIK | 釜山 | 廿一 | 海運 |
| 明和 | MING PEACE | 美國 | 廿一 | 華海 |
| 伊塔利亞 | SD. ITALIA | 日本 | 廿一 | 寶隆 |
| 綠島 | GREEN ISLAND | 美國 | 廿一 | 香島 |
| 柏高 | PAGO | 仰光 | 廿一 | 新興 |
| | FINN TRADER | 台灣 | 廿一 | 偉特 |
| 多沙灣 | SANDYS BAY | 曼谷 | 廿一 | 海陸 |
| 易津 | TRADE RELISH | 天津 | 廿一 | 輝騰 |
| 金明 | GEMINI MOON | 印尼 | 廿一 | 五洋 |
| 南江 | NAMGANG GLORY | 釜山 | 廿一 | 東宇 |
| 中華浩雲 | ORT.PATRIOT | 美國 | 廿一 | 港郵 |
| 福春 | FU CHUN | 台灣 | 廿一 | 大榮 |
| 歌舞伎 | KABUKI | 基隆 | 廿一 | 日郵 |
| 亞利路馬士基 | ARILD MAERSK | 新加坡 | 廿一 | 馬士基 |
| 拿士灣 | LARGS BAY | 歐洲 | 廿一 | 太古 |
| 國偉 | KUO WEI | 曼谷 | 廿一 | 緯利 |
| 馬西里亞 | S.D.MASSILLIA | 地中海 | 廿一 | 寶隆 |
| 雅士貨櫃 | ACE CONCORD | 歐洲 | 廿一 | 朝陽 |
| 長旺 | EVER LIVING | 新加坡 | 廿一 | 利達 |
| 枝江口 | ZHIJIANGKOU | 澳洲 | 廿一 | 遠運 |
| 協和 | KYOWA COSMOS | 日本 | 廿一 | 森信 |
| 天代丸 | TENDAI MARU | 新西蘭 | 廿一 | 太古 |
| * * * * * * * | | | | |
| 海王 | HAI WANG | 高雄 | 廿二 | 永裕 |
| 海春 | HAI CHUN | 基隆 | 廿二 | 永裕 |
| 榮華山 | RONG HUA SHAN | 上海 | 廿二 | 華運 |
| 泰國琥珀 | THAI AMBER | 曼谷 | 廿二 | 港郵 |
| 馬士基鹿特丹 | MAERSK ROTTERDAM | 加坡 | 廿二 | 馬士基 |
| 亞拜旺 | ABBAY WONZ | 日本 | 廿二 | 華林 |
| 明天河 | MING GALAXY | 台灣 | 廿二 | 華海 |
| 寶山 | HANJIN KUNSHAN | 美國 | 廿二 | 天祥 |
| 皖吉 | WANJI | 蕪湖 | 廿二 | 輝騰 |
| 南非瓦爾 | VAAL | 南非 | 廿二 | 怡和 |
| 艾奧根遜 | KHUD.IOGANSON | 日本 | 廿二 | 華林 |
| 高祿斯基 | KAP.KOZLOVSKTY | 歐洲 | 廿二 | 華林 |
| 錦江 | JINJIANG | 上海 | 廿二 | 金鋼 |
| 世界之獅 | WORLD LION | 新加坡 | 廿二 | 海陸 |
| 東南 | HP DONG NAM | 釜山 | 廿二 | 港興 |
| 哥羅拿 | CORONA | 日本 | 廿二 | 川崎 |
| 羅斯福總統 | PRES.ROOSEVELT | 美國 | 廿二 | 總統 |
| 陶南八號 | DONAM 8 | 釜山 | 廿二 | 港興 |
| 長進 | EVER ONWARD | 台灣 | 廿二 | 利達 |
| 早川丸 | HAYAKAW MARU | 基隆 | 廿三 | 日郵 |
| 布利茲 | BRIJ | 基隆 | 廿三 | 日郵 |
| 桃園 | TAO YUAN | 台灣 | 廿三 | 緯利 |
| 巴爾馬太陽 | BALTIMAR SUN | 釜山 | 廿三 | 東發 |
| 碧波 | GLOBE EMERALD | 日本 | 廿三 | 山下 |
| 渣華累富 | NL.LEUVE | 台灣 | 廿三 | 渣華 |
| 馬士基神戶 | MAERSK KOBE | 日本 | 廿三 | 馬士基 |
| 杜阿拉 | CR.DOUALA | 西非 | 廿三 | 沙唶 |
| 萬里雅士 | MERCURY ACE | 日本 | 廿三 | 美邦 |
| 長秀 | EVER GLAMOUR | 台灣 | 廿三 | 利達 |
| 飛航雅士 | CLIPPER ACE | 高雄 | 廿三 | 日郵 |
| 金門橋 | GOLDEN GATE BRIDGE | 美國 | 廿三 | 川崎 |
| 布魯克林橋 | BROOKLYN BRIDGE | 美國 | 廿三 | 川崎 |
| 海勇 | HAI YONG | 台中 | 廿三 | 永裕 |
| 建華二號 | KIEN HWA 2 | 高雄 | 廿三 | 永裕 |
| 亞洲之星 | ASIAN STAR | 日本 | 廿三 | 三利 |
| 天燕 | TIAN YAN | 天津 | 廿三 | 輝騰 |
| 拿士灣 | LARGS BAY | 歐洲 | 廿四 | 太古 |
| 鱷魚希望 | ALLIGATOR HOPE | 美國 | 廿四 | 大三 |
| 海皇綠玉 | NEP.BERYL | 基隆 | 廿四 | 港恒 |
| 錦江 | KEUMGANG GLORY | 釜山 | 廿四 | 東宇 |
| 陶南一號 | DONAM 1 | 釜山 | 廿四 | 港興 |
| 金石 | GAMZAT TSADASA | 澳洲 | 廿四 | 華林 |
| 利榮 | LEVIN | 日本 | 廿四 | 海聯 |
| 士必信 | SPECO TRUST | 沙巴 | 廿四 | 國光 |
| 東島 | EASTERN ISLAND | 日本 | 廿四 | 益高 |
| 柯馬納 | AL MANAKH | 台灣 | 廿四 | 怡和 |
| 立謙 | UNI MODEST | 台灣 | 廿四 | 利達 |
| 眞富利 | JENFREE | 馬尼拉 | 廿五 | 港恒 |
| 明壽 | MING LONGEVITY | 歐洲 | 廿四 | 華海 |
| 阿斯力量 | ALS STRENGTH | 基隆 | 廿五 | 亞聯 |
| 金暉 | GEMINI SUN | 印尼 | 廿五 | 五洋 |
| 汀江 | TING JIANG | 上海 | 廿五 | 輝騰 |
| 解放者 | SL.LIBERATOR | 美國 | 廿五 | 海陸 |
| 阿波羅峰 | APOLLO PEAK | 日本 | 廿五 | 大三 |
| 南泰王子 | NANTAI PRINCE | 台灣 | 廿五 | 欣洋 |
| 香港快輪 | H.K.EXPRESS | 歐洲 | 廿五 | 捷成 |
| 怡春 | YI CHUN | 台灣 | 廿五 | 大榮 |
| 基亞華利 | KIA WALEED | 台灣 | 廿五 | 怡和 |
| 亞露茜 | AROSIA | 歐洲 | 廿五 | 亞聯 |
| 新高雄 | ZIM KOHSIUNG | 新加坡 | 廿五 | 新興 |
| 聖神號 | TRINITARIA | 日本 | 廿五 | 山下 |
| 渣華哥倫布 | NL.COLOMBO | 南非 | 廿五 | 渣華 |
| 國利二號 | KUO LIE 2 | 高雄 | 廿五 | 永裕 |
| 黑鯨 | BLACK WHALE | 釜山 | 廿五 | 港興 |
| 寶沙 | PULSAR | 釜山 | 廿六 | 東宇 |
| 通洋 | MILD OCEAN | 上海 | 廿六 | 輝騰 |
| 東馬 | EASTERN MARS | 釜山 | 廿六 | 港興 |
| 南華 | NANHWA | 釜山基隆 | 廿六 | 東宇 |
| 翡翠 | EMERALD | 日本 | 廿六 | 美邦 |
| 太平洋鷹 | PACIFIC EAGLE | 馬馬尼拉 | 廿六 | 國光 |
| 革命者 | HYUNDAI INNOVATOR | 美國 | 廿六 | 太古 |
| 阿塔卡馬 | ATACAMA | 日本 | 廿六 | 天祥 |
| 東方導師 | ORT.EDUCATOR | 美國 | 廿六 | 港郵 |
| 星加坡勝利 | SINGAPORE SENATOR | 新加坡 | 廿六 | 怡和 |
| 安達馬士基 | ANDERS MAERSK | 歐洲 | 廿六 | 馬士基 |
| 加州主神 | CALIFONIA JUPITER | 美國 | 廿六 | 日郵 |
| 白河口 | BAIHE KOU | 上海 | 廿六 | 遠運 |
| 環球橋 | TRANSWORLD BRIDGE | 高雄 | 廿六 | 川崎 |
| 華意 | WAH YEE | 曼谷 | 廿六 | 珠江 |
| 彩虹 | RAINBOW | 釜山 | 廿六 | 港興 |
| 運豐 | YUN FENG | 大連 | 廿六 | 華夏 |
| 國雄 | KUO HSIUNG | 曼谷 | 廿六 | 緯利 |
| 蘇珊 | NORASIA SUSAN | 歐洲 | 廿六 | 匯信 |
| 台灣勝利 | TAIWAN SENATOR | 日本 | 廿六 | 怡和 |
| 利榮 | RAYA HAPPINESS | 釜山 | 廿六 | 新興 |
| 長俊 | EVER GIFTED | 美國 | 廿六 | 利達 |
| 長順 | EVER ORDER | 新加坡 | 廿六 | 利達 |
| 約翰遜總統 | PRES.JOHNSON | 美國 | 廿六 | 總統 |
| 光大二號 | KWANG TA 2 | 高雄 | 廿六 | 永裕 |
| 雅高 | ARGUS | 日本 | 廿六 | 益高 |
| 華昌 | HUA CHANG | 海口 | 廿六 | 華運 |
| 普里培 | NOVIKOV PRIBOY | 澳洲 | 廿六 | 華林 |
| 中利 | CHUNGLIE | 曼谷 | 廿七 | 緯利 |
| 天躍 | TIAN YUE | 天津 | 廿七 | 輝騰 |

## 出口船期表

### 美洲綫

| (船名) | (西名) | (往何處) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|
| 榮譽 | NATIONAL HONER | 洛杉磯三藩市 | 二十 | 海豐 |
| 加州水神 | CALIFORNIA MERCURY | 西北太平洋 | 二十 | 日郵 |
| 鱷魚獨立 | ALLIGATOR INDEPENDENCE | 紐約 | 二十 | 大三 |
| 挑戰 | HYUNDAI CHALLENGER | 西北太平洋 | 二十 | 太古 |
| 力加馬士基 | LICA MAERSK | 加州紐約 | 二十 | 馬士基 |
| 格蘭總統 | PRES. GRANT | 西北太平洋紐約 | 二十 | 總統 |
| 明和 | MING PEACE | 洛杉磯紐約 | 廿一 | 華海 |
| 百保得 | BARBER TEXAS | 加勒比海中南美 | 廿一 | 百保利 |
| 長旺 | EVER LIVING | 加勒比海 | 廿一 | 利達 |
| 中華浩雲 | ORT.PATRIOT | 西北太平洋 | 廿一 | 港郵 |
| 大使橋 | AMBASSADOR BRIDGE | 西南太平洋紐約 | 廿一 | 川崎 |
| 瑪達娜 | SL. MARINER | 西北太平洋紐約 | 廿一 | 海陸 |
| 阿利達馬士基 | ARILD MAERSK | 西北太平洋紐約 | 廿一 | 馬士基 |
| 長生 | EVER LIVING | 紐約 | 廿一 | 利達 |
| 綠島 | GREEN ISLAND | 加州 | 廿二 | 香島 |
| 新海發 | ZIM HAI FA | 洛杉磯紐約 | 廿二 | 新興 |
| 崑山 | HANJIN KUNSHAN | 西北太平洋 | 廿三 | 天祥 |
| 羅斯福總統 | PRES. ROOSEVELT | 西北太平洋紐約 | 廿三 | 總統 |
| 金門橋 | GOLDEN GATE BRIDGE | 西北太平洋 | 廿四 | 川崎 |
| 布魯克林橋 | BROOKLYN BRIDGE | 美國東加拿大 | 廿四 | 川崎 |
| 哥羅拿 | OCRONA | 加勒比海中南美 | 廿四 | 川崎 |
| 喜峰口 | XI FENG KOU | 美國加拿大 | 廿五 | 招商局 |
| 鱷魚希望 | ALLIGATOR HOPE | 西南太平洋紐約 | 廿五 | 大三 |
| 祖卡路 | CHOCANO | 秘魯 | 廿五 | 天祥 |
| 長俊 | EVER GIFTED | 美國西岸 | 廿六 | 利達 |
| 星加坡勝利 | SINGAPORE SENATOR | 美國 | 廿六 | 怡和 |
| 解放者 | SL.LIBERATOR | 西北太平洋 | 廿六 | 海陸 |
| 加州主神 | CALIFORNIA JUPITER | 西北太平洋 | 廿六 | 日郵 |
| 安達馬士基 | ANDERS MAERSK | 加州紐約 | 廿六 | 馬士基 |
| 渣華累富 | NL.LEUVE | 南美 | 廿六 | 渣華 |
| 阿波羅峰 | APOLLO PEAK | 南美 | 廿六 | 大三 |
| 路易斯馬士基 | LOUIS MAERSK | 加州紐約 | 廿七 | 馬士基 |
| 阿塔卡馬 | ATACAMA | 智利 | 廿七 | 天祥 |
| 約翰遜總統 | PRES.JOHNSON | 西北太平洋紐約 | 廿七 | 總統 |
| 革命者 | HYUNDAI INNOVATOR | 西北太平洋 | 廿七 | 海陸 |
| 華利雅士 | FAMILY ACK | 洛杉磯 | 廿七 | 日郵 |

### 歐洲綫

| (船名) | (西名) | (往何處) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|
| 利來得 | NL.DEJIMA | 歐洲 | 二十 | 寶隆 |
| 香港貨櫃 | H.K.CONTAINER | 歐洲 | 二十 | 港郵 |
| 北野丸 | KITANO MARU | 歐洲 | 二十 | 日郵 |
| 軒德夫人 | LADY HIND | 歐洲 | 廿一 | 怡和 |
| 伊塔利亞 | SD.ITALIA | 地中海 | 廿一 | 寶隆 |
| | FINN TRADER | 地中海歐洲 | 廿一 | 偉特 |
| 諾公主 | NORASIA PRINCESS | 歐洲 | 廿二 | 匯信 |
| 長進 | EVER ONWARD | 地中海 | 廿二 | 利達 |
| 明天河 | MING GALAXY | 歐洲 | 廿二 | 華海 |
| 歌羅夫斯基 | KAP. KOSLOVSKIY | 歐洲 | 廿二 | 華林 |
| 洛河 | LUO HE | 英國歐洲 | 廿三 | 招商局 |
| 長秀 | EVER GLAMOUR | 歐洲 | 廿三 | 利達 |
| 松山 | SONG SHAN | 地中海 | 廿四 | 招商局 |
| 赫佗 | ASD.HEKTOR | 地中海 | 廿四 | 海柏 |
| 拿士灣 | LARGS BAY | 歐洲 | 廿五 | 太古 |
| 環球橋 | TRANSWORLD BRIDGE | 歐洲 | 廿六 | 川崎 |
| 台灣勝利 | TAIWAN SENATOR | 歐洲 | 廿六 | 怡和 |
| 賓蘇利亞 | BUNGA SURIA | 歐洲 | 廿七 | 遂初 |
| 烈拿 | SD. LEDRA | 地中海 | 廿七 | 寶隆 |

### 澳洲綫

| (船名) | (西名) | (往何處) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|
| 天代丸 | TENDAI MARU | 新西蘭 | 廿二 | 太古 |
| 艾奧根遜 | KHUD.IOGANSON | 澳洲 | 廿二 | 華林 |
| 南望灣 | LAMON BAY | 弗里曼特爾 | 廿四 | 川崎 |
| | KRANSNOGVARDETS | 新西蘭 | 廿五 | 華林 |
| 新高雄 | ZIM KAOHSIUNG | 澳洲 | 廿六 | 新興 |
| 大亞 | THEAS | 新西蘭 | 廿九 | 捷迅 |
| 明和 | MING HOPE | 澳洲 | 廿九 | 華海 |

### 印·巴·中東綫

| (船名) | (西名) | (往何處) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|
| 北野丸 | KITANO MARU | 遙打 | 二十 | 日郵 |
| 格蘭總統 | PRES.GRANT | 阿拉伯灣 | 二十 | 總統 |
| 康民二號 | CONMAN 2 | 紅海 | 二十 | 大三 |
| 海力 | OCEAN STRENGTH | 阿拉伯灣 | 二十 | 太古 |
| 伊塔利亞 | SD.ITALIA | 紅海 | 廿一 | 寶隆 |
| 金力克 | KAMNIK | 馬德拉斯卡拉奇孟買 | 廿二 | 海運 |
| 長進 | EVER ONWARD | 遙打 | 廿二 | 利達 |
| 明天河 | MING GALAXY | 遙打 | 廿二 | 華海 |
| 羅斯福總統 | PRES.ROOSEVELT | 阿拉伯灣 | 廿三 | 總統 |
| 亞拜旺 | ABBAY WONZ | 紅海 | 廿三 | 華林 |
| 柏高 | PAGO | 仰光 | 廿四 | 新興 |
| 南望灣 | LAMON BAY | 弗里曼特爾 | 廿四 | 川崎 |
| 柯馬納 | AL MANAKH | 阿拉伯灣 | 廿四 | 怡和 |
| | TRIDENT BOND | 紅海 | 廿四 | 金輪 |
| 布列茲 | BRIJ | 仰光加爾各答 | 廿四 | 日郵 |

### 東南亞綫

| (船名) | (西名) | (往何處) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|
| 友誼七號 | YOU YI 7 | 曼谷 | 二十 | 三寶 |
| 威勝 | WILSON | 沙巴山打根斗湖 | 二十 | 國光 |
| 山官五號 | SUN KUNG 5 | 印尼 | 二十 | 寶輝 |
| 馬士基碧桃 | MAERSK PINTO | 馬尼拉 | 二十 | 馬士基 |
| 華寧河 | HUA NING HE | 新加坡庇能 | 二十 | 招商局 |
| 美中美 | SIRICHAI BULAKUL | 曼谷 | 廿一 | 振盛行 |
| 歌舞伎 | KABUKI | 新加坡雅加達 | 廿一 | 日郵 |
| 陶南八號 | DONAM NO. 8 | 曼谷新加坡巴生 | 廿二 | 港興 |
| 泰國琥珀 | THAI AMBER | 曼谷 | 廿二 | 港郵 |
| 多沙灣 | SANDYS BAY | 曼谷 | 廿二 | 海陸 |
| | FLEX AMERICA | 馬尼拉 | 廿二 | 渣華 |
| 利高 | RIAU | 新加坡巴生 | 廿三 | 益高 |
| 馬士基神戶 | MAERSK KOBE | 新加坡曼谷巴生庇能 | 廿三 | 馬士基 |
| 飛航雅士 | CLIPPER ACE | 馬尼拉宿務 | 廿三 | 日郵 |
| 桃園 | TAO YUAN | 新加坡曼谷 | 廿三 | 緯利 |
| 世界之獅 | WORLD LION | 新加坡 | 廿三 | 海陸 |
| 碧波 | GLOBE EMERALD | 新加坡巴生 | 廿三 | 山下 |
| 亞洲之星 | ASIAN STAR | 新加坡巴生庇能 | 廿三 | 三利 |
| 納娣 | RATIH | 曼谷 | 廿四 | 港郵 |
| 利榮 | LEVIN | 新加坡 | 廿四 | 海聯 |
| 柯馬納 | AL MANAKH | 新加坡 | 廿四 | 怡和 |

### 台灣·日本·釜山綫

| (船名) | (西名) | (往何處) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|
| 福興二號 | FOO HSING 2 | 高雄 | 二十 | 永裕 |
| 明春 | MING CHUN | 高雄基隆 | 二十 | 大榮 |
| 七海橋 | SEVENSEAS BRIDGE | 日本 | 二十 | 川崎 |
| 馬蘭 | MALAN | 海口 | 二十 | 招商局 |
| 華昌 | HUA CHANG | 海口 | 二十 | 華運 |
| 魯豐 | LU FENG | 青島 | 二十 | 華夏 |
| 福春 | FU CHUN | 高雄基隆 | 廿一 | 大榮 |
| 大使橋 | AMBASSADOR BRIDGE | 高雄 | 廿一 | 川崎 |
| 明春 | MING CHUN | 日本 | 廿一 | 大榮 |
| 大使橋 | AMBASSADOR BRIDGE | 日本 | 廿一 | 川崎 |
| 東望 | EASTERN HOPE | 釜山 | 廿一 | 東宇 |
| 國偉 | KUO WEI | 高雄基隆 | 廿一 | 緯利 |
| 國偉 | KUO WEI | 日本釜山 | 廿一 | 緯利 |
| 金華 | KING HWA | 高雄 | 廿一 | 永裕 |
| 昌信 | SIBERA MARU | 高雄 | 廿一 | 成高 |
| 東海六號 | TUNG HAI 6 | 高雄 | 廿一 | 永裕 |
| 福春 | FU CHUN | 日本 | 廿一 | 大榮 |
| 平鄉城 | PING XIANG CHENG | 青島 | 廿一 | 招商局 |
| 涇河 | JING HE | 青島 | 廿二 | 招商局 |
| 枝江口 | ZHI JIANG KOU | 上海新港 | 廿二 | 遠運 |
| 易津 | TRADE RELISH | 天津 | 廿二 | 華運 |
| 龍江 | LONG JIANG | 上海 | 廿二 | 輝騰 |
| 上海 | SHANG HAI | 上海 | 廿二 | 招商局 |
| 壽山 | SHOU SHAN | 上海 | 廿二 | 輝騰 |
| 延安五號 | YANANNWUHAO | 青島 | 廿三 | 華夏 |
| 海王 | HAI WANG | 高雄 | 廿三 | 永裕 |

### 非洲綫

| (船名) | (西名) | (往何處) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|
| 樂迅 | LOVCEN | 西非 | 廿一 | 大三 |
| 諾公主 | NORASIA PRINCESS | 西非 | 廿二 | 匯信 |
| 亞拜旺 | ABBAY WONZ | 東非 | 廿三 | 華林 |
| 早川丸 | HAYAKAWA MARU | 南非 | 廿四 | 日郵 |
| 南泰公主 | NANTAI PRINCESS | 南非 | 廿五 | 欣洋 |

# 七天精選澳洲精華遊
# 替讀者安排黃金聖誕
## 七海讀者旅行團推出・十二月二十日加班團

讀者遊蹤

還有一個多月便是聖誕節，你若希望出外旅遊渡假，現時便應安排一切。

華僑日報讀者七海旅行團替讀者安排澳洲旅遊，讓各位能夠歡渡一個充滿陽光的黃金聖誕，留下特別而美好的回憶。

「七天精選澳洲精華遊」經悉心安排，節目豐富，特點包括：

乘搭澳洲航空公司豪華七四七珍寶客機直飛墨爾砵，中途無須停站，舒適省時。

全程包足三餐，以中菜為主，並有港式飲茶，務求適合香港人口味。

全程住宿一流大酒店，地點適中，往唐人街及市區購物，非常方便。

遊覽有「花園城市」美譽之墨爾砵，參觀著名金礦場，一嘗淘金樂趣。

參觀著名之米普頓酒園，品嘗澳洲多種名釀。

參觀著名鱒魚飼養場，深入了解鱒魚生長過程。

遊覽設計獨具特色之坎培拉，參觀全澳洲最大之戰爭紀念博物館。

乘搭豪華遊輪暢遊世界最美麗海港之一的雪梨海港。

登上高達一千呎之雪梨塔，俯覽雪梨市全貌。

參觀雪梨劇院，並由專人帶領入內參觀各項建設。

參觀著名之牧羊場，欣賞剪羊毛表演之餘，團友更可策騎於一望無際的草原上。

澳洲精華遊為應讀者需求，特別於十二月二十日推出聖誕加班團，讓讀者闔府歡渡假期。「七天精選澳洲精華遊」行程如下：

第一天：晚上乘搭澳洲航空公司珍寶客機前往墨爾砵。並於航機上享用精美晚餐。

第二天：早餐於航機上，航機抵達墨爾砵後，乘專車往近郊澳洲最著名的淘金市鎮——巴拉列市，繼而前往疏分山金礦場，此山於十九世紀中葉時發現大金礦，現在乃根據當年淘金熱潮時代的巴拉列市鎮面貌重建，身臨此地，有若時光倒流。首先參觀鎮內建設，包括劇院，出版社，銀行，關帝廟等。繼而由專人，帶領進入金礦洞內參觀，了解當時開採金礦的設備及礦工的工作環境。參觀完畢，團友更可一試身手，親自嘗嘗淘金的樂趣，或會有意想不到的收穫。午餐於疏分山西餐廳。品嘗地道澳洲餐。餐後，隨即乘專車返回市區遊覽市內名勝，包括莊嚴肅穆的婆羅伯多植物公園，溫室花房，船長故居，戰爭紀念碑及藝術中心等地方，晚膳於中國酒家，住宿於NOAHS HOTEL MELBOURNE或同級大酒店。

第三天：早餐於酒店。餐後乘專車沿荷姆超級公路前往奧貝利。途經以釀酒著名之西廳鎮，參觀米普頓釀酒園，並可品嘗多種澳洲名釀，白酒，紅酒，香檳，任君選擇。午膳於釀酒園，嘗試澳洲地道西餐。餐後沿公路前往奧貝利，沿途平原一望無際，牛羊遍野，大自然景色，盡覽無遺。途中前往參觀鱒魚飼養場，團友可以認識到鱒魚的生長過程。下午稍後時間抵達維多利亞省及新南威爾斯省交界之奧貝利市。晚膳於中國酒家。住宿於HOSPITALITY INN或同級大酒店中。

第四天：早餐後乘專車前往澳洲首都坎培拉。坎培拉於一九一三年建設，經一三七位來自不同國家的設計家競投後，才選定美國芝加哥的建築師貝利吉芬所設計之藍本。因此該市設計獨具特色，市內設計十分現代化，街道排列井井有條。抵步後，午膳於中國酒家。餐後乘車遊覽市內名勝，首先參觀位於紅山的大使館區，總理府，繼遊貝利吉芬湖，此為一人工湖泊，全長達十一公里，湖中曲士船長紀念噴泉，所噴出水可高達百多呎，為寧靜優美的環境增添一點動感。稍後遊覽國會大廈，國立圖書館，國立藝術館，及建築獨特之最高法院，隨後繼續參觀澳洲最大之戰爭紀念博物館，館內擺放了由第一次世界大戰直至最近之越戰所遺留下來的物品，包括軍服，勳章，機槍，大炮，坦克車，飛機等，令團友大開眼界。最後登上愛恩斯尼山，俯覽坎培拉市全景，讓團友對坎培拉的建設留下更深刻印象。晚膳於中國酒家。住宿於CITY GATE HOTEL或同級大酒店。

第五天：早餐後乘專車前往澳洲第一大城市——雪梨。午膳於中國酒家。首先遊覽市內名勝，參觀耗資達一億二千四百萬澳元，建造了十四年之雪梨歌劇院。繼而登上高達一千呎的雪梨塔，俯覽雪梨市全景。之後，繼續遊覽有名的海港大橋，商業金融區及高級住宅區如伊莉沙白灣，德寶灣及玫瑰灣等。最後到達雪梨著名海灘——邦帝海灘，沿沙灘漫步，清風送爽，令人心曠神怡。晚餐後，團友可到雪梨最著名之紅燈區——英皇十字區，內有餐室及各類店舖林立，喜愛夜生活的團友一定不愁寂寞。住宿於CENTRAL PLAZA HOTEL或同級大酒店。

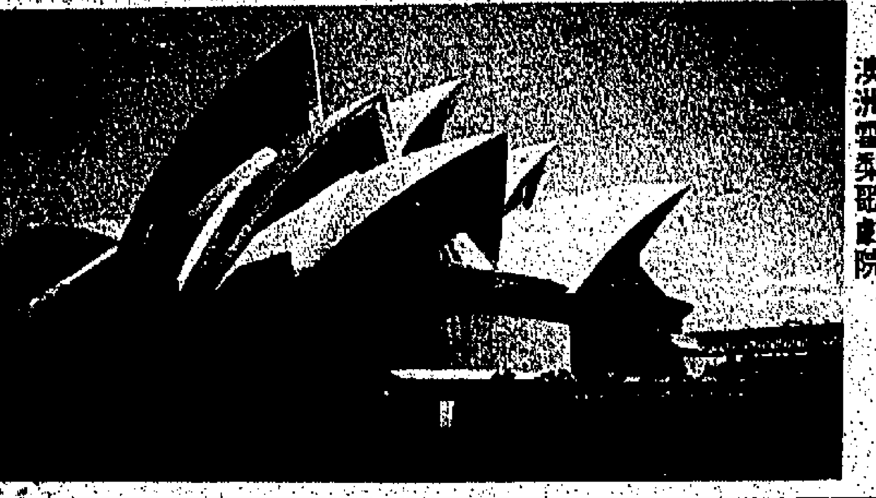
第六天：早餐於中國酒家，享用港式點心，餐後驅車前往碼頭，登上「曲士船長」號遊輪，一暢遊世界最美麗海港之一雪梨港，遠眺海港兩岸風光，近顧雪梨的建築物，再加上陣陣清涼的海風，使人精神無限舒暢。遊河完畢後，繼續前往雪梨市郊的著名牧羊場。首先享受一頓豐富的澳洲燒烤式午餐。餐後欣賞精采之牧羊狗趕羊表演，技術高超之剪羊毛表演及土人武器回力鏢的示範。團友更可自費策騎於綠油油的大草原上，一望無際的原野風光，實在令人精神舒暢，非常。晚膳於中國酒家。住宿於CENTRAL PLAZA HOTEL或同級大酒店。

第七天：早餐於酒店。餐後乘專車前往雪梨國際機場，乘搭澳洲航空公司珍寶客機返回香港，航機於是日晚上抵港。

「七天精選澳洲精華遊」除十二月二十日加班團之外，其他團出發日期包括：十二月一、八、十五、十七、十九、廿二、廿三、廿四、廿五、廿六、廿九。收費爲成人港幣八一九〇元，小童港幣七二九〇元，小童（與父母同房）港幣六六九〇元，單人房附加費港幣一三九〇元（聖誕期間團費將略作調整）。

另外提供代訂澳洲各大城市酒店之服務，至於澳洲機票加酒店服務，價錢計有：雪梨：CENTRAL PLAZA HOTEL，墨爾砵：CHATEAU MELBOURNE，布里斯本：MAYFAIR CREST，栢斯：KINGS HOTEL。費用包括：一、澳洲航空公司來回香港澳洲經濟客位機票乙張。二、酒店住宿，以二人一房計。

雪梨或墨爾砵或布里斯本：七三九〇元（成人收費，佔半間房計）、一二九〇元（單人房附加費）、五五九〇（小童收費，佔半間房計）、與父母同房）。栢斯（八天）：六六九〇元（成人收費，佔半間房計）、一二九〇（單人房附加費）、五六九〇（小童收費，佔半間房計），五二九〇（小童收費，與父母同房）。香港——栢斯——香港：雪梨——[illegible]〇元（成人收費，佔半間房計）、六七九〇元（單人房附加費）、六三九〇（小童收費，與父母同房）。查詢請電H四一三〇八一；七海旅遊（國際）有限公司。


澳洲雪梨歌劇院

墨爾砵——植物公園，鮮花處處。

# 尼泊爾紀行
### 七海（國際）旅遊三藩市分社董事長 姚應文

九月廿日上午八時，華航曼谷地區經理王振奮兄前來旅館接我共赴曼谷廊曼機場，振奮兄是前往尼泊爾之首都加德滿都，視察尼泊爾地區華航之總代理——波卡拉旅行社，而我却是與皇家尼泊爾航空公司有事洽商，因此結伴而行。

從曼谷到加德滿都的飛行時間為二小時又四十五分，機型為波音七二七。一上飛機就感覺到一種不同的氣氛，首先是空中小姐的服裝為印度式的沙龍，身上斜斜地披着一條紗帶，中間露着肚臍眼，感覺上蹋蹋拖拖，十分不俐落的樣子。另外，座艙中吸烟與非吸烟區並無劃分，客艙中到處行李堆放，給人的感覺，只是甚為「原始」。

尼泊爾位於喜馬拉雅山麓中南方，北與西藏交界，東、南、西三面和印度相鄰，面積為五萬四千三百六十二平方英里，是台灣的四倍大，國土為東西狹長成為帶狀，全國差不多都是高山地帶，整個屬於變化極大的大陸性氣候，和印度臨接的為亞熱帶氣候的塔來地區——標高約七十公尺，西北部和西藏交界，則為世界最高的喜馬拉雅山系，最高的十四座山峰中，有十座均在此東西排列着，而加德滿都則為溫帶氣候。

由於尼泊爾正好在西藏和印度中間，而靠近印度北帶的人，長的也和印度人一樣黑黑的，但靠近西藏地區的人就長得像西藏人一樣，滿面風霜。在世界各地有名的傭兵——啹喀兵，就出自此地，很勇好戰，可以為錢而奮不顧身。

飛機在行將降落之時，窗外即可看到青山綠水。奇怪，真是山特別的青，水特別的清，莫非是尚未受到世界文明進化、工業的污染？

加德滿都機場真是一個小機場，簡直是小得可憐，大約是台北松山機場航空站的六分之一大小，九月下旬的天氣，意外的十分暖和，氣溫約廿五度C。下得機來，步行兩三分鐘，進入尼泊爾的海關與移民局，所幸不論美國護照或是中華民國護照均須落地簽證，一律填寫表格，並繳美金十元簽證費，則順利過關。

機場處，搭了一座涼棚，涼棚下坐了大約二十多個人，我們還以為參觀運動會，一問之下，才知道是國內航機之候機室。一出機場，許多人爭相代提行李，無非是想幾個打賞。我們初至貴境，也不知安全與否，還是小心為要，仔細看着行李上了車，才掏出數元美金，準備打發，未料錢一亮，突然伸出十七、八隻手來，簡直搞不清到底給誰才好？好在來接我們者已司空見慣，抽出兩張給了出力最多的人，其餘的則揮手驅散了事。（一）

# 渡假版

## 專訪

# 中泰基於天時地利人和 已成港人最熱門旅遊地
### 「泰之旅」「神州之旅」董事總經理指出

基於天時、地利及人和三大有利因素，泰國及中國大陸已成為香港人最熱門的旅遊地點。近年到這兩個國家旅遊的人士佔出口團很大比例，相信這個旺盛局面明年仍可維持。

專營泰國及中國大陸兩條旅遊綫的「泰之旅」及「神州之旅」遊覽團董事總經理湯君華在接受本刊記者訪問時作上述表示。

### 東南亞旅遊區泰國最旺

湯君華表示，泰國目前已成為整個東南亞最旺的旅遊區，原因是多方面的。泰國政治穩定，治安良好；當局十分注重旅遊業，近兩年更積極推廣，並將一九八七年定為旅遊年，旅客的安全亦受到保障。

「再者，當地物價低廉，四季如夏，海灘多，陽光充沛，酒店足，價錢平宜，服務水準高，泰國食品亦適合香港人口味，加上夜生活多姿多采，誠然具備最佳的旅遊條件。」

他指出，雖然無準確數字，但相信今年泰國旅遊人數較去年增加接近一倍，不少香港人已曾到過泰國兩、三次，可見其吸引力強。他表示泰國現時已成渡假式和家庭式的渡假勝地。

反觀東南亞其他國家，都受到政局不穩、幣值上升及欠缺推廣等不利因素影響，泰國途成為香港遊客優先選擇的地方。

### 中國熱門旅遊綫發展佳

談及中國旅遊方面，湯君華指出，該公司發展很多中國熱門旅遊綫，如海南島、桂林、福建、北京、昆明及蘇杭等，反應熱烈。他表示，由於近年飛往大陸各大城市的直航班次增多，加上有中國綫包機服務，不需再像以前般經廣州中轉，而對短綫旅遊（如福建，桂林等）來說，價錢亦相差不大，且可省回很多旅遊時間合乎經濟原則，受喜歡高級享受，而消費力又強的香港人歡迎。

早年畢業於台灣大學土木工程系的湯君華，在一個偶然的機會及基於個人的興趣，放棄其工程師的專業工作，轉而從事旅遊行業，迄今已踏入第十六個年頭。

「泰之旅」及「神州之旅」遊覽團已在消費者和旅遊同業間建立一定的地位。湯君在爭取旅遊同業的利益方面亦不遺餘力，曾任香港華商旅遊協會及國際華商觀光協會執行委員、秘書長、副會長等要職，而於一九八四年更被選為香港華商旅遊協會主席。

湯君華現任香港華商旅遊協會名譽會長，並兼任該會首席監察委員會秘書。他亦是國際華商觀光協會副會長。

湯氏在餘閒時喜歡寫旅遊雜文，並不時在報章雜誌發表。

「泰之旅」及「神州之旅」遊覽團董事總經理湯君華

# 新航美洲假期 優待華僑讀者
## 春節期間並贈三洋電器

新加坡航空公司舉辦之「美洲假期」，暢遊東西岸賭城及夏威夷，元旦獻新猷，特價優待華僑日報讀者，並贈送三洋電器音響。

「新航美洲假期」，行程遍及三藩市、拉斯維加斯、洛杉磯（羅省）、迪士尼樂園、環球片場、洛杉磯古城、奧蘭度、世界縮影、甘迺迪太空中心、華盛頓、紐約、多倫多、尼加拉瓜大瀑布、檀香山及珍珠港。

春節往美國渡假，增廣見聞，亦可停留探訪親友，回程繼續再遊夏威夷，日期可另作安排。

住宿美國之HOLIDAY INN, FLAMINGO HILTON HOTEL, ANAHEIM HOLIDAY INN, WYNDHAM SEA WORLD HOTEL, SHERATON WASHINGTON、加拿大之HOLIDAY INN 及夏威夷之ALA MOANA HOTEL 等大酒店。

「新航美洲假期」行程經悉心安排，節目豐富，優點眾多，包括：乘坐新航BIG TOP 747豪華客機，直航三藩市（中途不停站），回程特別提供分段旅遊，團友可於三藩市、紐約等城市停留探親，回程另作安排續遊夏威夷，食宿妥善安排，行程精短充實，春節期間天天出發。

「新航美洲假期」收費廉宜，七天美國西岸賭城特選團——港幣八千七百九十九元；九天美國西岸賭城夏威夷特選團——港幣九千五百九十九元；十天美加東西岸特選團——港幣一萬三千五百九十九元。現更特價優待華僑日報讀者，八八年一月至四月三日期間出發的新航美洲假期渡假團，更獲贈送電器禮品。

查詢請電：五——四一三〇八一，七海（國際）旅遊有限公司。

## 如何渡週末

### 經典戲曲電影

十一月二十一日（星期六）

戲曲電影是中國電影裏極為重要的一個類型。因此，中國第一部電影是著名京劇演員譚鑫培的戲曲片「定軍山」（一九〇五），也就絕對不是一件偶然的事了。最早期的電影愛用固定的全景，即祇有一個場景及一個觀察角度，與傳統的舞台調度非常接近。但是戲曲與電影到底是兩種性質迥異的藝術媒介，如何拍出戲曲又不犧牲電影媒介的創作主動性，實在不是易事。

五十年代中期至六十年代前半期這十年間是中國大陸戲曲電影的全盛時期，不少自成流派，獨具風格的老一代表演藝術家的代表作都拍成了影片。香港藝術中心是次「經典戲曲電影鈎沉」所選的影片都是這段黃金時期比較優秀的作品，不容錯過。

### 水墨畫作品展

大會堂：音樂廳——市政局主辦下午八時：香港中樂團「十一月份音樂會」；劇院——下午八時：維多利亞歌詠團主辦八七音樂會；展覽廳——上午十時至七時：通利琴行主辦ROLAND音樂器材展；展覽館——上午十時至下午七時，春風畫會主辦，馬來西亞水墨畫家作品展覽；北會議室——上午九時至中午十二時，聖經講座；南會議室——下午五時至七時：慈明精舍主辦佛學講座。

香港博物館——「香港偶戲」、「香港歷史簡介」，下午三時：未韶光粵語講述「風水奇談」。

香港藝術館——「香港水墨畫」展覽，「天民樓藏瓷」。

中國茶具文物館——「茗趣」、「清代宜興茶具」。

香港藝術中心——下午三時及[illegible]時：「經典戲曲電影鈎沉」放映；[illegible]

香港演藝學院——下午五時：史巴達鋼琴演奏會，羅賓·史巴達鋼琴十一演奏會。

香港三聯書店展覽廳——徐子雄「自然散步」展。

香港太空館——二時、三時卅分、七時卅分放映「天保二人畫展」；[illegible]

伊利沙伯體育館——下午八時：[illegible]演唱會。

高山劇場——上午十時至下午：全港老人舞蹈節一九八七。

牛池灣文娛中心——下午八時，話劇「A B 週末天」。

### 奧斯卡電影選

星期日（十一月二十二日）×××

[illegible]

戶外節目：麥花臣球場——下午三時，綜合遊藝會——保安道球場——下午八時，紅星大會串。

### 中樂團音樂會

大會堂：音樂廳——市政局主辦下午八時：香港中樂團「十一月份音樂會」；[illegible]

# 屠龍編著遨遊神州叢書
# 第五輯「華北綫」出版
## 港九各書局均有出售

印刷精美，內容豐富，遠銷東南亞及世界各地，尤以旅遊叢書更為本港著名的出版社雅苑出版社特約深採旅遊家屠龍先生編著「遨遊神州」叢書，經已出版「西南綫」、「台灣」一「華東綫」及「山東」四冊，經面世，瞬即銷售一空；該社為滿足讀者需求，均予增訂再版上市。

最新出版「華北綫」，亦已於本月出版，內容豐富，全書共三百頁，舉凡北京、承德、鄭州、開封、大同、太原、及呼和浩特等地，均一一介紹無遺；並列舉最新資料，交通、食宿、氣候、風味、土特產、行程設計及旅遊點介紹，十分詳盡，圖文並茂，資料豐富，可以說是各大書局搶購，千萬不可錯過。


## 日亞航天地 台灣遊

（一）高雄阿里山日月潭台北六天　HK$2,740
（二）高雄溪頭花蓮台北六天　HK$2,870
（三）高雄溪頭台北五天　HK$2,470
（四）台北花蓮四天　HK$2,250
（五）個人台灣旅遊

日亞航來回台灣經濟客位機票十3晚高雄或台北酒店客房
台北：富都、希爾頓、統一、力霸等大酒店。　高雄：華園、京王等大酒店。
● 日亞航機構主辦，旅行團質量之最佳保證。
● 全程住宿五星級一流大酒店，膳食豐富，一流享受。
● 經驗豐富導遊，沿途悉心照顧講解，服務至上。
● 日亞航每天早上飛台灣，傍晚返港，行程充實。
● 本公司主辦之各旅行團均購備旅聯平安保險。
● 每週定期出發，多種行程任君選擇。

詳情垂詢各附列特約旅行社（或電日航營業部：5-245011）

陳氏父子假期 電話：5-474121 牌照號碼：350319
欣欣旅運 電話：3-325791 牌照號碼：350238
凱達旅運 電話：3-922279 牌照號碼：350102
海威旅遊 電話：3-693083 牌照號碼：350378
百福旅遊 電話：5-259241 牌照號碼：350042
浩程旅行社 電話：5-8105633 牌照號碼：350584
順風旅行社 電話：3-692271 牌照號碼：350092
見聞會社 電話：5-8310022 牌照號碼：350583
捷威旅行社 電話：5-8336661 牌照號碼：350002
美國運通旅遊 電話：5-8448668 牌照號碼：350543
七海旅遊 電話：5-413081 牌照號碼：350793
穩達旅行社 電話：5-216488 牌照號碼：350275
國際父子有限公司 電話：5-230003 牌照號碼：350561
華通旅運 電話：5-411774 牌照號碼：350086
安達旅運 電話：3-7321133 牌照號碼：350296
利華旅運 電話：3-7703288 牌照號碼：350362
國華旅行社 電話：5-457071 牌照號碼：350058
美麗華旅運 電話：3-7391155 牌照號碼：350695
羅德禮（澳門） 電話：581777 牌照號碼：2
遠達旅遊 電話：5-8108080 牌照號碼：350771

## 浩程旅行社有限公司
牌照號碼：350584（培能行集團）

泰馬星
曼谷、芭堤雅五/七天 $2,520起
布吉島、曼谷、芭堤雅七天 $3,350
星馬（檳城）六/七天 $3,680起
星馬泰（三國聯遊）九/十天 $4,680起

印尼
印尼、峇里島九天豪華團 $5,380 逢星期五出發
印尼、峇里島六天豪華團 $5,480 逢星期四出發

地址：香港中環德輔道中71號永安集團大廈1006室 5-8105633(8)

## 唯一旅遊有限公司
3-7801315 3-7804297

上海：華僑飯店、國際飯店
北京：前門飯店、燕翔飯店
廣州：廣東迎賓館、廣州賓館
特約代理・天天有房

上海、北京、廣州、杭州、鄭州、成都、汕頭、桂林及全國各地賓館飯店，均可即訂即覆。
★代台灣人仕辦往澳門、中國旅遊探親手續★
律師簽證宣誓紙、香港回港簽證（中國入境簽證）
誠接各界包團，可自定時間路程
彌敦道363-373號信成大廈904室 牌照號碼：350216

## 四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
牌照號碼：350161

平價機票前往
美國、加拿大、歐洲、澳洲
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾、
秘魯哥倫比亞、巴西、委內瑞拉。

尖沙咀河內道3-4 世紀商廈7樓 電話：3-7226112
香港中環德輔道中40號通明大廈十二樓 電話：5-232065
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓 電話：3-7802237

## 世界各地旅行團聯合廣告

## 泰國威馬旅行團
牌照：350522
泰國・七岩
7天豪華遊覽團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

## 華航關心遊
牌照號碼：350073
四天自由團・碧瑤五、六天團
宿霧五、六天團・碧林源五、六天團
全程住宿響譽全球之洲際系列
馬尼拉洲際大酒店
HK$1890起
詳情請電各大旅行社查詢
或致熱線電話：3-696613

## 見聞會社
中國特選團
北京 [illegible] $2290 / $4290 / $4790
華東 [illegible] $2590 / $4890
桂林 五天廣航團 $1590 天天出發
厦門 五天廣航團 $1690 逢星期六出發；八天廣航團 $2490 逢星期六出發
[illegible]

## 日本酒店服務中心
3-698141-4 5-215266-0
特約代理澳門凱悅/葡京/皇都大酒店$240起
澳門套票二天遊：船票十酒店十接送
代理：日本、韓國、台灣豪華五星大酒店：特價
東京酒店 $520 $450 $550 $625 $350；$550 $405 $375 $290 $415
大阪酒店 $515 $590 $350；$380 $290

## 美加精選假期
KOREAN AIR
夏威夷五、六、七天精選遊 $4,799起
美國西岸七、十天豪華遊 $7,399起
美加東岸十、十二天渡假遊 $12,699起
美加東岸七、十天觀光探親遊 $9,599起
詳情與各大旅行社聯絡
熱線電話：5-8101583
本公司主辦之各線旅行團均購備旅聯平安保險 牌照號碼：350033

# 康泰旅行社

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111 旺角3-322301 荃灣0-440101 澳門563333
尖沙咀3-676111 官塘3-440222 沙田0-6959933

**全港獨家壹仟萬圓現金保障旅遊消費者**
**〈規模全港最大、參加人數全港最多〉**

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼：350070

## 泰國
Thai 乘搭泰航747早機

增加最新行程：布吉島、仁廊溫泉八天$3590
直航布吉島四天豪華團$2890
清邁四天$2560 清邁曼谷芭堤雅七天$3100
曼谷芭堤雅五天$2520 七岩曼谷芭堤雅七天$2880
布吉島清邁芭堤雅八天$3790 九天$3890
布吉島曼谷五天$3090 七天$3490 （雙程內陸機）
天天出發

本團特點：
①乘泰航直航布吉島，節省時間，無須曼谷轉機。
②增加遊覽泰國最大溫泉——仁廊溫泉。
（住宿最新落成之五星級仁廊溫泉大酒店）
另遊覽新旅遊區——七岩海灘。
（住宿最新五星級麗晶大酒店Cha Am Regent Hotel）
③曼谷住市中心水門區最新最豪華之亞洲大酒店。

## 台灣
乘搭華航747早機

行程最豐富，增遊：
①世界最大"小人國"　②六福村野生動物園
③暢遊台東、楓港　④佛光山、墾丁公園

九天$3550 八天$3280 七天$3010
台北四天$2200 台北、花蓮、高雄五天$2470
高雄、阿里山、台北五天$2470 高雄七天$3010
天天出發

本團特點：
①住宿最新最大最豪華之環亞大酒店。
②台北——花蓮乘華航內陸機。
③先遊花蓮、後遊橫貫公路之精華（大理石峽谷、天祥及太魯閣燕子口）再折返花蓮，沿花蓮高速公路遊覽台東至高雄。花蓮至台東公路較橫貫公路平坦易行，減少行車三小時以上。

## 韓日
乘搭大韓747直航漢城

·參加人數全港最多·
八天$5790（全港最平）
逢星期二、三、五、日出發
華克山莊HONEY BEE歌舞表演

暢遊：日本大阪、奈良、京都、名古屋、濱名湖、五合目、富士山、箱根、銀座、東京鐵塔、東京迪士尼樂園、漢城、華克山莊。
住宿：大阪格蘭大酒店。
東京太陽城太子大酒店。
漢城華克山莊喜來登大酒店。

## 日本
乘搭國泰747直航大阪

高級豪華·全港最平
五天$4290 七天$5190 八天$5690
逢星期一、二、三、四、六、日出發
乘搭國泰747直航大阪，東京晚機返港
可自由停留台北（只加收＄150元）

暢遊：大阪城、奈良大佛、京都、富士山、濱名湖、名古屋、東京、皇居御苑、東京迪士尼樂園、淺草、東京鐵塔、乘子彈火車。
住宿：大阪住江阪東急大酒店。
豐橋住假日大酒店。
東京住太陽城太子大酒店。

## 全泰馬星
全泰馬星（清邁、檳城）12天$5350
星馬泰（布吉島）十一天$5100
馬星泰（檳城、馬六甲）十天$4850
泰星馬九天$4600 泰星六天$3850
逢星期一、二、三、四、六、日出發
乘搭國泰、中華、馬航豪華客機
獨家住宿新加坡史丹福大酒店
世界最高（樓高73層）健力士紀錄

## 星馬（檳城）
馬星（檳城）七天$3990
最高級豪華星馬七天$4190
逢星期一、三、六、日出發
乘新航最新式BIG TOP豪華客機
增加節目：①獨家增遊檳城蝴蝶公園。
②檳城增加伊甸園夜總會。
新加坡、吉隆坡、檳城三地均
獨家住最豪華之香格里拉大酒店

## 韓國濟州
韓國華克山莊四天$3000
韓國濟州島五天$3690
逢星期一、二、三、五、日出發
乘搭大韓747直航漢城

本團特點：
①欣賞華克山莊百老滙歌舞表演。
②包伎生宴，包單人房。
③回程可停留台北，不另收費。

## 菲律賓
四天$1890 五天$2090 七天$2450
宿霧百勝灘六天$2540
天天出發
乘搭國泰747豪華客機
增加遊覽渡假勝地——碧濤灣
特點：①馬尼拉住最高級文華大酒店。
②碧瑤住最豪華之凱悅大酒店。
③獨家安排於最大最豪華之"中國城"海鮮酒樓享用海鮮餐。

---

# 一心
台証 $50 九天出
旅行社牌照No.350183
旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓 3-7803233
九龍尖沙咀東部半島中心商場166室 3-7397773
中環德輔道中19號環球商場255室 5-213223
荃灣南豐中心18字樓1801A室 0-4984367

台灣↔大陸本公司直接辦理台灣人往大陸入出境簽証1-2天辦妥

**韓國團專線**
溫陽、俗離山、濟山、慶州
4/5天 $3000
·包機場稅/全程單人房
·包妓生藝宴，招呼週到
·參觀人參工場，88年奧運會場
·免費HONNEY BEE SHOW表演
·浸溫泉舒暢又寫意，第一大酒店
·回程可停台北不另收費

機票十酒店 3晚單人房 $2390
參加人數 全港最多 口碑最佳
大和$170 馬茂斯280
豐田$250 高麗娜500
瑞麒$350 吧喇沙630
總統$500 慶南280
世宗$550 凱悅750

**機票十酒店**
台灣$1540
泰國$1970
日本$2910
澳洲$6800
星加坡$2660
菲律賓$1790
吉隆坡$2790
夏威夷$3899

| | | | |
|---|---|---|---|
| 倫敦2250 | 日台1950 | | |
| 羅省2750 | 韓台1950 | | |
| 三藩市2750 | 菲律賓850 | | |
| 澳洲2750 | 星加坡2200 | | |
| 日本1950 | 泰國1200 | | |
| 溫哥華3150 | 馬星泰2950 | 天津538 | 武漢288 |
| 多倫多3950 | 德國2250 | 瀋陽748 | 南昌268 |
| 紐約3270 | 巴黎2250 | 成都498 | 南京418 |
| 中東1900 | 夏威夷2300 | 昆明468 | 西安558 |
| 台北1050 | 意大利2950 | 福州308 | 太原528 |
| 南美6000 | 紐西蘭3500 | 廈門268 | 重慶448 |

廣州↔上海HK$389
北京↔廣州HK$510
上海↔北京HK$387
隨時有位香港取票

---

# 台灣專綫 KTS 金滿假期
有限公司　政府註册牌照號碼NO.350389 K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座 K320841

聖誕節高級旅團酒店靚行程好＊西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北機票$999　台北花蓮四天$777　台北四天$666　台証全套多次$111
特廉機票酒店即時簽發穩健妥當天天出發台灣高級百貨包收包賺免按金賺機票
韓台七天聯遊 台韓七天聯遊 $2788　韓國4/5天$2788

---

# 利華
3-7703288 3-660206
政府註册旅行社350362
韓國·台北 東京·曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

**越南西貢旅遊探親團**
4至11天$5490起逢星期一出發
代理 越南滙款價高快捷妥當
代辦 加拿大移民
前高級移民官員專業律師會計師主理

旅遊之家
代理香港 **雅苑賓館**
歡迎台灣同胞、國內朋友、各地華僑來港公幹、旅遊、會親人士住宿
雙人房$250 單人房$230
獨立衛浴、電視冷氣、雪柜齊備
全新裝修、購物方便、環境幽雅
機場巴士（A3線）直達雅苑賓館
銅鑼灣禮頓道44號③樓5-761311

---

# 司諾
牌照號碼：350605
旅遊部：3-691692
機票部：3-698008

工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票
特約代理下列各大航空公司贊助之誠意旅行團
新航夏威夷假期$4990起
日航夏威夷精華$4295起
翠明假期夏威夷$4458起
新航美洲假期遊$5990起
翠明假期美加遊$7898起
西北美加精華遊$8090起
日航天地美加遊$6600起
大韓美加精選遊$5899起
國泰加拿大假期$6990起
翠明假期加拿大$7498起
加航加拿大精華$7490起
特設直線各大航空公司 電腦直接訂位快捷準確
新航歐洲假期遊$9380起
國泰歐洲假期遊$12990起
翠明假期歐洲遊$11498起
英航歐洲精華遊$12390起
國泰澳紐假期遊$7390起
新航澳紐假期遊$8690起
澳航澳紐精華遊$7390起
翠明假期澳紐遊$7398起
文明古國之旅遊$14580起
東非之旅肯雅遊$10980起
蘇聯東北歐之旅$13980起
九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

---

# 得其利
招牌 响噹！噹！
旅行社代理商牌照No.240188
老招牌靠信譽　做台証講真實
**台證**　三晚四日酒店—特平
**百貨**　台北機票—廉價
往台灣可帶合法
特快收費75　包賺包銷
總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字
電話：③7801275 ③849562 ③859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是偽冒

---

# 菲航假期
熱線：5 263011 Licence No. 350307
馬尼拉·碧濤灣四天團
HK$1890
馬尼拉、宿霧五、六天團 $2390起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

---

# 第一
3-882121 3-321188 3-808080 5-8901186
附屬聯營 國內旅部 直接安排
香蜜湖渡假村旅遊部 小梅沙大酒店旅遊部
關係特佳 處處優惠 全部盈休
海鮮野味 二天遊$288 住：香蜜湖
深圳特區壹天遊 $68
直巴來回 人人有位 週期假 橫遊特區 市場購物 海鮮晚餐 收費最平 天天出發
（週末假日費用略增 額滿即止）

---

# 海港旅遊

全國各地機票價目表（香港取票）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 廣州至 | 北京480 | 海口238 | 杭州390 | 西安470 | 昆明390 |
| | 瀋陽600 | 成都430 | 烏魯木齊800 | 蘭州550 | 青島530 |
| | 南昌230 | 南京360 | 大連610 | 石家莊470 | 貴陽265 |
| | 福州280 | 武漢270 | 廈門240 | 上海360 | 桂林220 |
| 北京至 | 廣州610 | 杭州500 | 西安460 | 桂林640 | 哈爾濱410 |
| 上海至 | 廣州490 | 北京460 | 西安520 | 桂林540 | 武漢350 |
| 南京至 | 廣州480 | 北京400 | 西安360 | 桂林480 | 青島370 |
| 西安至 | 廣州610 | 北京470 | 杭州510 | 桂林530 | 烏魯木齊690 |
| 成都至 | 廣州630 | 拉薩800 | 昆明400 | 西安330 | 北京610 |
| 鄭州至 | 廣州430 | 北京270 | 南京270 | 西安240 | 上海330 |

---

# 豐盈旅運
3-809121 彌敦道749號歐亞銀行
3-970648 大廈8樓E 牌照240202

武夷山、廈門 五天898 七天1398
黃果樹、昆明 五天1398 七天1998
青岩山、長沙八天1450
南昆山、從化 二天288 三天398
寶晶宮、清遠三天498
凌霄岩、星湖三天498
北京火車八天1198
潮洲、汕頭四天598
連縣、連南四天628
南岳、衡山四天598
梧州、封開四天628
惠州湯泉 二天238 三天350
以上各線逢星期二、四、六出發 各界社團惠顧特設優厚回佣
代訂國內車、船、機票酒店 專辦台灣人仕簽証旅遊

---

# 澳洲移民
專業辦理澳洲投資移民勞工移民家屬移民手續凡上述之申請未能成功者本公司有專人辦理上訴手續合資格者保證成功累積廿年經驗本年度經本公司辦理成功到海外各地者達數千人
萬豐旅運（香港）有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：⑤249141（10線） ⑤8106622
牌照號碼350581

---

# 四海旅行社
IATA
特平機票前往美國加拿大南美洲及遍佈歐洲澳洲
3-7226112 3-7802237 5-232065 5-216148
牌照號碼350161
尖沙咀河內道3-4號世紀商廈7樓
九龍彌敦道525號良友大廈A座20樓
香港中環德輔道中40號通明大廈12樓

---

# 錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航
旅行社牌照：350135
**桂林五天直航團$1590**
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝。專船遊覽漓江、陽朔。增遊柳州或靈渠。
住宿：中外合資錦桂飯店或漓江飯店。
桂林錦桂飯店香港總代理
聯城旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

---

# 威威旅行社有限公司 3-7801271
旺角彌敦道608號總統商業大廈603室
牌照號碼NO：350019（總統雀會樓上）
★台北四天遊權威行程種類特多，眞正台灣專綫直接主辦，天天出發歡迎比較★
台北四天$555　台北花蓮四天$666　精選五天$777　台證全套多次$90
暢遊世界最大小人國、亞洲最大木柵動物、太魯閣、燕子口、九曲洞、天祥、故宮、中正堂、環亞夜總會、大理石廠、中正堂、忠烈祠、山地文化村
台北機票十華麗飯店四天$1230天天出發
韓國專線4/5天團$2750 全程住單人房 免費妓生藝宴 機票十酒店三晚單人房特平天天出發
可代安排個別團體獨立組團及三五知己、獨立行程、代理台灣各級酒店、直接簽發房券、全港最平、台灣合法百貨免按金免買貨

---

# 康泰 星馬
中環：5-211411
尖沙咀：3-7213381
旺角：3-7805207
荃灣：0-440101
旅行代理商牌照：350311

泰星馬九天$4600 泰星六天$3850
馬星（檳城）七天$3990
最高級豪華星馬七天$4190
逢星期一、三、六、日出發
乘新航最新式BIG TOP豪華客機
①獨家增遊檳城蝴蝶公園
②檳城增加伊甸園夜總會
新加坡、吉隆坡、檳城三地均
獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店

| | 酒店名稱 | 單人房 | 雙人房 |
|---|---|---|---|
| 星加坡 | SHANGRI-LA | 450 | 450 |
| | PARK VIEW HOLIDAY INN | 300 | 320 |
| | NEW OTANI | 300 | 320 |
| | GLASS | 460 | 480 |
| | FURAMA | 260 | 280 |
| | RIVER VIEW | 280 | 300 |
| | YORK | 300 | 320 |
| | APOLLO | 220 | 240 |
| | SEA VIEW | 220 | 240 |
| | GRAND CENTRAL | 220 | 240 |
| 吉隆坡 | MING COURT | 320 | 340 |
| | FEDERAL | 260 | 280 |
| | GRAND CENTRAL | 200 | 250 |
| 檳城 | GOLDEN SANDS | 360 | 420 |
| | RASA SAYANG | 380 | 440 |
| | SHANGRI-LA INN | 320 | 370 |

---

# 華閩旅遊 有限公司
專辦
台灣同胞
回大陸探親旅遊業務
香港德輔道中71號永安集團大廈2108-2110室
電話：5 244061 4線 5 8101863
電話：5 8104118 4線 電傳：64597 FJHKF HX

---

# Goodie 大觀遊
訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022
★韓國專線，多款行程，方便選擇★
天天出發（全程單人房）
4天（漢城、道高）$3090
5天（漢城、華克山莊）$3390
4天（漢城、俗離山）$3090
5天（俗離山、華克山莊）$3390
5天（慶州、釜山）$3690
4天特惠渡假團 $3000
韓台6天 $3690
鄭重介紹全港最佳、獨一無二之新行程：
全韓國7天 $4090
（漢城、雪嶽山、慶州、釜山）
漢城、雪嶽山5天 $3390
註：雪嶽山乃韓國之第一大名山，被譽爲「東方瑞士」，是不容錯過之行程。

---

# 德祥旅行社有限公司
具二十年歷史 責任信譽卓著
牌照號碼：350176
**上海賓館$350**
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

---

# 百福旅遊 有限公司
牌照號碼：350042
福建 豪華直航團四天/六天$1570起（逢星期三、六出發）
西南 豪華直航團 昆明四天$1690 昆明/成都八天$3250（逢週日出發）
以上各團均乘港龍機來回香港廈門機場
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票
5-259241 3-670091 機票部：5-250361

---

# 歐美

| | | |
|---|---|---|
| 台北1020 | 馬尼拉880 | 紐約2800 |
| 曼谷1180 | 星加坡2300 | 倫敦2650 |
| 日本1750 | 馬星泰2600 | 德國2900 |
| 韓國1800 | 夏威夷1950 | 巴黎2900 |
| 大阪1660 | 三藩市2430 | 羅馬2900 |
| 印尼2580 | 洛杉磯2430 | 荷蘭2900 |
| 檳城2500 | 溫哥華2880 | 雪梨3370 |

特快台證$150

---

# 新達
牌照號碼：240094
5-447821 5-447401
中環秀竹大廈801室
**華麗假期**
機票十酒店 天天出發
住宿華麗 平通港九
台北華麗大飯店單人房170 雙人房180
台證全套
印尼簽證機票全套
本社代辦快捷妥當
台灣各地港澳訂房
台灣各線旅行團
星馬泰各線旅行團
韓日各線旅行團
印尼各線旅行團
台灣百貨包收包賺機票

---

# 金門平價機票
3-7719151 牌照號碼：240133

| 來回 | | 單程 | |
|---|---|---|---|
| 台北 | $1030 | 三藩市 | $2700 |
| 高雄 | $1030 | 紐約 | $2900 |
| 曼谷 | $1350 | 曼谷 | $1150 |
| 檳城 | $2500 | 溫哥華 | $3250 |
| 東京 | $1850 | 倫敦 | $2550 |
| 大阪 | $1800 | 雪梨 | $3800 |
| 韓台 | $1850 | 菲律賓 | $850 |
| 星架坡 | $2300 | 星架坡 | $1550 |

留學探親移民平票　代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次$150

# 本港新聞

報紙課程「禮：情理的表達」（十二）

中大校外進修部　禮：情理的表達　報紙課程

## 有禮與無禮

香港大學英文系講師 DR.D.W.KERR（朱璽輝譯）

假設人類最初的說話是源於始祖在山洞裏對小孩子講禮貌，那時，家人圍着獵物，有個小孩子在人羣中擠過去，「注意你的禮貌！」毛茸茸的老祖宗咆哮。「為甚麽？」孩子一邊含着滿口的肉一邊哀問。老祖宗厲聲回答：「因為我的話，你就要聽！」或順手拿起骨頭擲去，以直接的方法教孩子順從。我們所認識的文化，或者就是源於類似的情況。

在日常生活中，我們往往忽視行為準則——「禮貌」。然而，我們意識到，在巴士讓座給上了年紀的人和按次序排隊，是有禮貌。滔滔不絕談論自己使別人插不上咀，是無「禮」。但在有些情況下整天循規蹈矩簡直叫人疲於奔命，為了寫「帝王」一書，波蘭作家訪問了曾服侍過塞拉西（埃塞俄比亞國王）的一些宮廷官員，其中一位得意地說：

「由於我看守着接見廳的第三個門口，所以成為最重要的男侯。當陛下進出時，我為他開門。開得適當準時要靠技巧，太早開門就好似要他國王加快步伐，會受嚴責，假若開得太遲，陛下便要慢下來或止步，更會因招致碰撞而有失尊嚴。」

這些例子的共同之處便是「禮貌」。禮貌即敬意，表體貼，謙讓表順之情，有禮的人把自己的需要及衣食置諸人後。

禮貌是有義務的行為準則，不是法規警察管制扒手，但不追人有禮。對人獻殷勤是儀式，與法律無關，事實上，與人握手或寒暄一番是一種世俗的禮式，當我向你說聲「早呵，你好嗎？」我不是要知道你的體格狀況，僅是以一句儀式的短語，把一小小的虛文，向你致意（我不是不理你，我對你沒有威脅）。因為你懂禮，你會明白禮的訊息。

禮的形式是值得強調，因為它已成為生活方式的一部份，當我們把某一特定規矩稱為「慣例」時，意思是說，這方法是前人認為得體的辦事方式」。事實上，儀式就是承先繼後的程序，假若某一宗教儀式背離過去的做法，它便會失去意義了。既是習俗，儀式必有連續性。我每天叫聲「你早」？旨在使你放心……讓別人感到今天與昨日無異，往昔的情況會持續。傳統的儀式既含有不變之意，故最堅持講禮的人通常不容改革，最講儀式莫過於軍隊，宗教組織，政府或其他統治集團。我們平日的恭敬表現，說明社會的成員願意在等級制度裏各施所長。

但是，有禮貌不限於循規蹈矩，任何社交活動，有了紀律和自我克制才有合作可言。有禮貌就是用恆慈的方式來傳達拘謹，不自私，體諒別人的主意，使人活得有條理，舒適兼愉快。最可貴的是，禮能通情達理，令事情，做得體面堂皇，並使人快樂，如前所述，開門的技巧亦可以令僕役感到自豪！

鑽研文學的人，往往發現文學具有傳情達意的功能。文學本身的風格，在詞語常規的形式方面，起着一定作用。

不同的文學作品，有不同的常規，當英國詩人米爾頓準備寫敘事詩「失樂園」時，他預先聲明主題是甚麽，並祈求靈感。他這樣做是要模仿古典文學派的大詩人荷馬及味爾吉（VERGIL）的作風，並向前輩致敬。米爾頓盡力符合傳統，希望別人會用昔日大師的標準來評價他的作品。有禮貌的米爾頓，真是又恭順又傲慢。

文學上的常規，可能是頗全面的，例如我們要求小說家講一個有趣的故事，他可能規規矩矩按因襲的準則，採取頗複雜的技巧。這種作者旨在滿足讀者，假若一部偵探小說欠缺慣用的高潮，我們會因困惑於事理而感到乏味。然而，文學中最富有意味並叫人心弦震盪的時刻，是在作者破例背規之際出現的。莎士比亞在「麥克佩斯」的悲劇中作如是之舉：在高度嚴肅的主要情節中，他引進一段酒醉掀起的玩笑，手法高明，使人不安。

似乎唐突也有其作用，然而，在失禮之前，你必定先要明白何謂得體有禮。

（原文請參閱星期六南華早報及英文虎報）下周五專文為「禮與幽默感」十一月二十四日講座。劉昌元博士主持　有關購買「報紙課程」專文合訂本，可付回郵信封，逕寄九龍尖沙咀漆咸道南六十七號，安年大廈十三樓，香港中文大學校外進修課程「報紙課程」查詢。

## 福建同鄉會年會 選出十屆理監事

（港訊）福建同鄉會，日前在會召開八七年度會員大會，報告會務，審查通過上年度年結，聘請本年度註冊會計師和義務核數員，同時選舉第十屆理監事。

理事長林誠致詞，提到去年在發展會員和協助同鄉，華僑及台灣同胞辦理回國旅遊探親工作很有成績，今後在這方面要力爭做得更好。最後他號召會員為了個人，為了香港社會的利益，大家要為香港的繁榮安定作出貢獻。

選出第十屆理監事：理事：林誠致、黃豐州、蔡爾強、曾足如、洪沛源、林子容、施能楓、王少溪、陳河炳、許溯坤、周娟娟、莊材雁、施子清、柯子東、盧溫勝、薛興章、侯毓秀、丁雪瑜、蔡秋夢、黃光漢、柯伯誠、游尚華、王中秋、薛鳳璇、許明揚、莊菊生、顏彬盤、陳漢明、胡國志、王永楓、張國榮、王萬材、蔡世康、吳祖昌、吳湖波、林中谷、胡國賓、蔡奕踏、湯道德、施展望、黃建翠、李翠華、李百佳。

候補理事：楊心治、吳燕月、許太白。

監事：張思健、陳明德、姚慶餘、沈禰才、黃長猷、蔡長泰、蘇明允、李煥然、朱西冷、薛慶華、鄭樹樹、莊碧清、王淑瓊、吳瑜英、柯達樞、蔡秀園、陳秀美、楊少穎、陳學英、邱延堈。

候補監事：許泰昌、楊乾坦。

## 新疆維吾爾自治區 商品出口洽談會 廿四日起澳門舉行

新疆維吾爾自治區出口商品洽談會將於十一月二十四日至十二月三日在澳門南灣街六五號A中國銀行大廈十樓南光（集團）有限公司陳列室舉行。這是新疆對外經濟貿易廳第一次赴澳舉行綜合性的商品洽談會，並有紡織品、糧油食品、土產、畜產、醫藥保健品、地氈、工藝品、化工、五金礦產、輕工業品和機械等十一家進出口分公司參加，因此頗為中外貿易界人士所關注。

新疆地處我國西北邊陲，人口一千三百萬，面積一六六萬平方公里，是我國面積最大，日照時間最長，溫差最大的多民族的省區，是我國古代溝通中亞、北非、西歐的絲綢古道的要冲，對外經濟貿易和文化交往源遠流長。

新疆地域遼濶，自然條件優越，資源極其豐富，經濟建設及對外貿易發展較快，特別是實行對外開放對內搞活的方針以來，新疆對世界各國各地區開展了自營進出口業務。目前新疆已同世界五大洲五十多個國家和地區建立了直接的經濟貿易關係，一九八六年進出口貿易總額達二億八千萬美元，比一九八一年增長了二點七倍，利用外資引進技術設備方面，也是全國開展較早的地區之一，有着廣泛的合作領域和發展前景。據主辦單位透露，這次洽談會旨在擴大交往，發展新疆，加強與世界各國各地區的經濟貿易往來，歡迎各國各地區工商貿易界朋友蒞臨洽談貿易，開展經濟技術合作。

## 中電重組管理高層 新設兩總經理職位

（港訊）中華電力有限公司宣佈重組高級管理階層，新設兩個總經理職位。

兩總經理職位分別由潘國濂及甘偉利担任。潘氏以前為中電策劃及系統部經理；而甘氏則來自英國中央電力局，新近加入中電。

潘氏亦由十月廿三日起獲委任為公司董事。潘氏在中電服務已超過廿二年，對公司業務的發展有重大貢獻。

甘氏在英國電力工業已有超過卅年的服務經驗。加入中電前，他是中央電力局東南區的生產總監。

兩位總經理將向常務董事石威廉直接負責。潘氏負責管理財務部與策劃及系統部；而甘氏則負責工程部及運行部。

在論及這次重組時，石威廉說：「在過去十年內，公司的業務有極大的增長。香港社會及經濟環境目前亦正經歷急劇轉變，中電的管理階層必須作相應調整，才能更迎合環境轉變中的各種需求。」

圖：（上）潘國濂；（下）甘偉利。

## 五五年 庸社行友 四二回 南上鞍山

庸社行友第五十五年第四十二回旅行節目「南上鞍山」，定一九八七年十一月廿二日（星期日）上午九時十五分在西沙公路樟木頭村外石礦場工程車路口附近集合起行。預定約於下午四時到西沙公路企嶺下老圍村完畢行程。

注意事項——（一）路綫：沿工程車路走一程。登峰組轉入小徑登山，沿馬鞍山尾脊北脈南登副峰（二三三〇呎），落山窩再上七二〇公尺主峰。落山沿麥徑經黃竹洋村，小徑落西沙公路完程。行程山高路長，部份崖陡坡峭，約行五個半鐘頭，要具堅強體魄氣力，宜認真量力參加。中綫組不登峰，續沿工路斜落烏溪沙村，回經樟木頭、泥涌，繞遊三杯酒碼頭，續走十四鄉到企嶺下老圍完程。行程中距，鄉經車路泥面實路兼接，上落綫順。（二）自備糧水，登峰路綫不宜生火煑食。（三）交通參考：第九十九路巴士來往西貢泥涌，每小時一班，每於卅分由西貢開出，車行約廿五分鐘。回程時經散隊地點有站。

特約專車——在土瓜灣海心公園前登車，八時卅分開往集合地點。回程時由完程地點接載返紅磡碼頭。車費每位八元，設預全票。乘車劵發至廿一日（星期六）正午止（車有限額，額滿提前止截），由下列兩位服務行友辦理發劵：（一）馮世鴻：灣仔利東街卅二號鴻發五金行。（二）葉葆荃：旺角廣華街十四號廣華書店。

## 國銀亞洲集團 委任廣告代理

（港訊）國銀亞洲集團（「國銀亞洲」）已委任香港MOJO廣告有限公司為其廣告代理，負責該集團一切有關廣告、推廣及設計事宜。國銀亞洲乃位於歐洲的國銀集團之附屬機構。該集團之業務包括國際商人和投資銀行、商業零售銀行及證劵交易等等。其中國銀亞洲之附屬機構——遠東銀行有限公司，共有三十三間分行遍佈全港九。

該集團之控股公司——國銀亞洲（集團）有限公司自八五年十月於香港上市買賣後，其股票成交量一直十分活躍，經常高踞成交量榜首。國銀亞洲擁有充裕之財政資源及專業人材，為客戶提供及處理全面化之綜合金融服務，相信在香港MOJO廣告有限公司襄助下，該集團定能更進一步推廣其業務。

圖為國銀亞洲集團董事總經理盧域（左）與香港MOJO廣告有限公司行政主管LEIGH CLARK（右）於簽約時合照。

## 敬老會定期舉行 老人節慶祝大會 徵文比賽頒獎禮同時舉行

（特訊）為慶祝今年第九屆老人節敬老聯歡大會定十二月二日晚假座尖沙咀新世界中心三櫻海城夜總會內舉行，林貝聿嘉、李汝大立法局議員及油麻地警民合共關係主任袁煜堃總督察主禮。筵開一百二十席席券每張六十元；有歌唱、舞蹈及抽獎怡獎等助興，屆時當有一番熱鬧。該會舉辦老人徵文比賽由李汝大議員及汪石羊老師担任評判。頒發徵文比賽冠亞季軍獎亦將在該晚舉行。同時歡迎油尖旺區市民參加，共同慶祝一年一度之盛大老人節。

另該會舉辦有廉價診所，賽馬會慈善部送出心電圖機乙部，今後爲會員坊衆及各老人中心老人廉價服務，診病時間逢星期一至五，每日由下午三時半至五時應診，星期六下午及星期日休息。港九敬老福利會會址：九龍新填地街二五五至二五七號四樓。電話：三—三二二二七或三—三三三一一。（傑）

## 保良壬子會宴教育署長 並舉行八七年同人大會

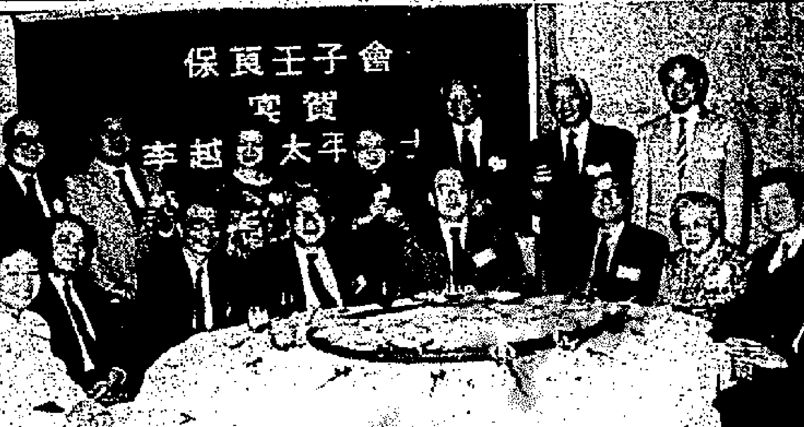
（港訊）保良壬子會於十七日假合和中心鳳凰廳舉行一年一度之同人大會，並於會後歡宴教育署署長李越挺太平紳士。

該會主席吳伯齡於致歡迎詞時，除多謝李越挺署長蒞臨外，並讚揚李署長之豐富行政經驗，上任以來對本港教育事業作多方面探討以適應及配合本港教育工作之需要，實貢獻良多。此外，該會同人亦對李署長不斷支持保良局發展教育服務深表謝意，吳伯齡主席並代表壬子會致送紀念品與李越挺署長。

當晚同人大會上選舉董事會成員，結果由現屆董事蟬聯，分別為吳伯齡、梁士培芳、陳普芬、陳景寶、滋兆飛、許達三、何耀棟、李秉琳、郭李宛華、羅勝珍、蕭司徒潔、趙振邦、黃宏光、胡永輝及王啟超。

是次歡宴之輪東主人為該會會員李智廣、王華生、楊少初、陳良納、詹黃秀貞、劉文龍、馬漢寧、葉椿蔣、莊瑞傑、吳朱蓮芬、邱任梅列及陳何麗娟。

出席者除李越挺署長及吳伯齡主席伉儷外，尚有輪東主人王華生伉儷、楊少初、詹黃秀貞伉儷、劉文龍伉儷、葉椿蔣、莊瑞傑伉儷、吳朱蓮芬伉儷、陳何麗娟；壬子會董事陳普芬夫人、許達三、趙振邦伉儷、黃宏光伉儷、陳鴻基、許胡永輝、王啟超；會員朱梁小玲、施家宗夫人、陳區碧茵、周美閭、歐邑季玉、曹金霖伉儷、陸慶濤伉儷、文洪礎夫人、李葉少靈、周君廉伉儷、譚華正伉儷、蕭會鳳覃、陳黃玉儀、陳百強及嘉賓陳瀚等。




（圖：保良局壬子會歡宴李越挺教育署長與壬子會會員合攝。）

## 僑胞赴台手冊 資料詳盡豐富

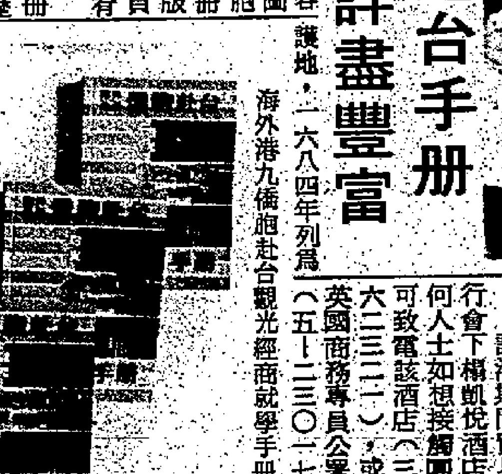
（港訊）一本內容豐富，編排精巧、插圖美麗的「海外港九僑胞赴台觀光經商就學手冊」，經已編印完成出版，全書共一百七十四頁，並作分類詳述介紹有關各項事宜細則。

港九僑胞赴台手冊中，可以瞭解到台灣歷史背景，早在一二〇六年成吉思汗其基元朝時，台灣已成為中國之保護地，一六八四年列為福建省之一府，滿清期間編為中國一省，但在不同的日子裏，曾被荷蘭，西班牙，法國及日本所霸佔，最後由中華民國光復，除史實簡介，而地理形勢，人口及天氣亦有佈導，其中以觀光，經商，就學最為詳盡。

辦理台灣出入境手續，一向以來都給與港澳僑胞煩雜的感覺，但書中「入境須知」欄，便清楚介紹如何辦入境，香港承辦機構地址和電話，申請人如何填寫表格，還有使用短期留台方法申辦設籍長期居留手續須知，寫內均有詳細列明，簡易解說，一目了然。

手冊主要介紹的內容：（一）觀光：台灣大都市旅遊地方，共有旅館數百家現分成（甲）國際觀光級旅館，（乙）觀光級旅館，（丙）招待所，詳細說明地址，房間數目和電話碼，手持一書，便可通行無阻，同時列出三種不同形式的旅行團期長短兼備，依照行程，任由選擇。（二）經商：台灣經濟成長快速，政治穩定，海外僑胞回國投資經商，滿具信心，手冊中有列明政府對投資之獎勵與保障，稅捐待辦法，同時提供有關投資行業的種類，設備手續等，給與投資者基本概念和選擇。（三）就學：有關台灣各大專院校歷史背景，校內學系均有詳盡介紹，港澳學生輕易便能查悉投考有關學校資料，甚至港澳僑胞赴台供讀中學有關各類規定條件，申請辦法手冊亦一一清楚說明。

香港不少市民曾到台灣觀光看到台灣建設進步，社會繁榮熱鬧，同時欣賞湖光山色美景，真是賞心樂事，但所見到的，僅是台灣外貌，為使僑胞深入瞭解實際情況，台北富局經過廣泛資料搜集，專人進行撰文編輯，將包羅萬有設計完善的參考手冊，精製推出，提供港澳海外僑胞參閱，歡迎各社團及學校向各書店及書報攤查詢。



海外港九僑胞赴台觀光經商就學手冊。

## 英貿易團訪香港 推介產品與服務

（港訊）英格蘭西北部港口城市利物浦與遠東建立貿易聯繫已逾二百年，這種健全的貿易關係維持至現在而且還在不斷加強和擴展，其中利物浦地區商會所作的努力功不可沒。該會經常組織貿易商與製造商東來，而最新的一個貿易團將于十一月廿三至廿七日訪香港。

訪港期間貿易團一行會下榻凱悅酒店，任何人士如想接觸團員，可致電該酒店（三—六六二三二二），或透過英國商務專員公署安排（五—二三〇一七六）。

## 余氏宗親康樂活動 集體旅遊享海鮮宴

（特訊）余氏宗親會為促進宗親康樂活動，調劑生活，聯絡宗誼，本月十五日組織會員宗親三百八十多人，旅行清水灣、天后廟、湛山寺、萬佛寺，在鯉魚門海天花園酒家享海鮮宴。

是日早晨八時半，八輛旅遊大巴士，泊在尖沙咀，九龍公園徑，九時總領隊，余錫年、余桑茂宣佈啓程，旅遊車隊向清水灣進發，沿山起伏的山道，四十分鐘後抵達大廟坳，舉目遠眺，羣山相映，遙覽海洋，有感心曠神怡，沿石級直下山腳，天后廟背山海面，有宋碩石雕古蹟，建廟百多年，廟前為廣闊水泥結構碼頭，每年節期遠道來船雲集，萬人朝拜，宗親善男信女上香祈禱，保祐平安。

十二時半遊覽湛山寺，十二時半車隊開達鯉魚門，在海天花園酒家，享海鮮宴，品賞熱辣辣的海鮮，生蒸灼蝦，蟹肥味美，絲苗白飯，七菜一湯，大嚼一頓。吸歡一响集合，趕赴最後一站遊沙田萬佛寺，老少鼓足勇氣踏盡四百多級山梯，登上山頂，庭前信步，山頂朝拜大佛，各兒孫一同登山，年男女祈拜。姻緣好合，老者祈以老當益壯，總領隊宣佈下山回程，車隊返尖沙咀散隊，結束一天愉快旅程。

（圖：余氏宗親會遊天后廟合攝）

## 美國商會午餐會 講日本市場趨向

（港訊）美國商會將於十一月廿三日中午十二時假富麗華酒店翡翠廳舉行午餐聚會，並邀請得日本INFOPLAN的執行董事MR. ROBERT J. WILK為主賓演講者，講題為「新一代的日本消費者與日本市場的五大趨向」。有興趣參予午餐聚會人仕請致電美國商會。電話：五—二六〇一六五。

## 學友社年會改選 選出新年度委員

（港訊）學友社日前選出八七—八九年度委員會：主席：陸文堅，副主席：謝秋明。委員：謝少倖（九龍區總幹事，中港交流部主任），鍾樹根（香港區總幹事），伍德基（學生輔導部主任），盧幹強（社會事務部主任），徐佳良（財政）。

## 家寶家庭電器慶祝 「方太與你」三週年

方太與你慶祝三週年，於十月三十一日假海洋皇宮設宴聯歡，啓鮮洋行特別送出美家寶家庭電器慶賀是次紀念，當晚送出家寶抽油烟機作抽獎禮品又送出家寶微波爐作為讀者大抽獎禮品，家寶電器超勁過人，科技取勝，得獎者皆大歡喜。

圖：家庭電器慶祝方太與你三週年紀念


欣欣旅運（香港）有限公司　3-842277　3-849192　3-841331　旅行社牌照：350238
台北四天逍遙團 $2250　台北溪頭五天團 $2470　阿里山六天團 $2740　東京廸士尼五天團 $4290　韓城濟州四天團 $3190　菲航馬尼拉五天團 $1970　泰國布吉島八天團 $3590　馬航馬星六天團 $3690　新航馬星泰九天團 $4699
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運　3-910377　3-969861
台灣渡假團 四天 $720 天天出發　台灣豪華團 七天 $3010 逢週日出發
清邁豪華團 四天 $2560 逢週三、六出發　韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證 $150 泰證 130（牌照號碼：350720）
台北機票十酒店十接送 $1380 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂　5-441531　牌照號碼350440
特康機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民
三藩市 $2000　洛杉磯 $2000　西雅圖 $2000　夏威夷 $1600　紐約 $2380　溫哥華 $2400　愛門頓 $2880　多倫多 $3300　溫尼泊 $3500　南美 $4500
倫敦 $2200　歐洲 $2350　台北 $770　東京 $850　韓國 $1650　星加坡 $1080　印尼 $2250　曼谷 $730　馬尼拉 $1200　澳洲 $2800
代辦各國簽証　歡迎（VISA卡）付款

錦江假期　旅遊新里程　海上遊遊定　一程郵輪一程機　旅遊潮流由我起
上海、杭州六天 $2,590　江南、海陸空八天 $3,190　上海、寧波、杭州八天 $2,990　江南、南京九天 $3,590　上海、北京、南京九天 $3,990
詳情請查詢首大旅行社　電話：5-8680704, 5-8680734　牌照號碼：350154

捷威旅行社　漢城溫陽四天豪華團　全程單人房 天天出發 $3000
韓國　麗晶濟州漢城四天團 逢星期二出發 $3500

信譽的標誌　香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五—四五八三八四

新華旅行社　歐洲五國10天超值團 $8,380　歐洲七國12天豪華團 $9,580　歐洲八國16天精選團 $12,380　逢星期六出發

龍航美洲假期　牌照：350160
夏威夷美國西岸 七天 $6998　夏威夷美國西岸 八天 $7788　夏威夷、羅省賭城九天 $8080　美國東岸奧蘭度十一天 $13288　美國加拿大東岸十三天 $14688
熱綫電話：3-7232882, 3-7230339

常運旅行社有限公司　LICENCE NO.350125
香港往返廣州、上海、北京、桂林、天津逢星期一至周日　香港往返廈門　香港往返福州　香港往返南京　香港往返杭州　香港往返昆明
特快外簽簽証（一次、三個月及半年多次証）
專售世界各地廉價機票

星宇旅遊（機票部）
專售世界及國內機票　泰國、韓國、菲律賓機票，全港最平，簽証最快。代理港龍機票　世界各地酒店總滙 機票十酒店 天天出發　牌照：350645

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司　5-254549-0　5-241845　註冊牌照號碼：350348
夏威夷美加 $4490起　日本 $4290起　馬星 $3699起　韓國 $3000起　印尼九天 $5399起　歐洲十天 $9380起　菲律賓 $1890起　泰國 $2520起　台灣 $2200起　澳洲八天 $8490起
代售世界各國特平機票　台証 $150　國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大厦4字全層自置物業

大閣旅遊
泰國　全港收費最平　採用港龍包機　機票特別優惠　早機去、晚機返
曼谷、芭堤雅 五天豪華團 $2090　七岩、華欣 七天豪華團 $2450　布吉島、曼谷 八天豪華團 $3390　布吉島 四/五天豪華團 $3090
・曼谷住宿五星級巴喇沙大酒店　・七岩住麗晶大酒店 The Regent Cha-Am Beach Hotel　・芭堤雅住五星級海景大酒店

永安旅行團　馬星　泰國　菲島　台灣　日本

## 公開麗人手記

# 防癌救心話茶葉

貝莎

貝莎睇人稱讚武夷勝黃山。當然有人不同意，但也有人話係，黃山有山有水，武夷勝在有山有水。水者瀑布也。講到瀑布，衆所推讚者，加拿大之尼加拉大瀑布，中國之大龍湫，菲律賓之百勝都小巫矣。

武夷產茶，名聞中外，凡遊武夷山歸，手信十九是茶。貝莎家中就有數盒未飲之綠茶係武夷名產。貝莎含下中人皆嗜茶，且飲濃茶。

老編話我，國際茶之學術會議於杭州舉行，參加者有日、美、英、德、蘇、法等國。此外更有產茶之印度及肯尼亞，及香港，亦爲成員之一，專家雲集，好不熱鬧。此次會議主題爲茶的品質及茶與人類健康。後者研究專題，日本與中國均大出風頭。

原來日本之靜岡縣爲綠茶產區，男女居民均嗜茶，居民患癌比例，低於日本其他地區之平均數。專家研究結果乃與飲茶有關。中國學者與瑞典亦作了報告，謂綠茶有防癌作用。學者甚至在論文中指出，茶葉可阻斷亞硝苯在人體內形成，故有抗癌作用。而對心血管硬化症，茶有抗凝及促進纖維溶解作用，且可解高血脂的形成。

照咁講飲茶好處多矣。其對人體有保健作用。經營茶葉之商老細話，茶爲全世界人類最受歡迎之飲品。種茶，共有五十餘國，年產茶總量達二百二十五萬噸。由於茶的進口逐年增加，產茶國亦逐年提高產量，到了下一個世紀估計茶的消費量會突破三百萬噸。

貝莎知日本人喜愛飲中國之「烏龍茶」，日本土產之茶不及也。

安妮話將來之聖誕假期，佢會去日本渡假，有請老編指點迷津。老編話想新奇，不妨一試愛知縣的湯屋。但揀幡豆礦泉旅舍光顧，你會感到新奇。安妮問奇成點？老編話此溫泉旅舍係不定收費價目者，你食住之後，憑良心付眼，只要你認爲值多少俾多少，老闆賀滕照收如儀。安妮話食住翌日，俾十蚊佢豈非慘？

老編話一晚之食住，約值二千港元，但有縮骨者俾相當於一百港元眼，老細亦照收也。不過大多數都付市值，故此店尚能維持下去。若有心整古，不難令其收檔也。

# 軟硬之間

香港每年九月起，便開始售年曆及月份牌賀咭，書店文具店開始忙碌，這些東西可供過兩個年之用，一是陽曆的老番年，即一月一號，現在已不是老番專用，敝國兩岸的政府都採用陽曆作爲元旦，至于原有的農曆元日則改稱春節，不過香港人過年，過了陽曆不算，要過了舊曆的才算過年，舊曆年有個特點，是派「利市」錢，有老闆派給職工的，亦有長輩派給小輩的。

說到「利市」，年來有「硬嘢」「軟嘢」之分，香港硬幣除毫之外，元以上最大的只有伍元，至于軟嘢的鈔票，則起碼十元，因此這幾年派利市，收者一摸便知軟硬，硬的充其量只有五元，軟的即使用美金一元鈔票也值港幣八元，因此孩子們勢利眼，以收到軟的爲高興。收到硬的心中有數，那就是喜軟不愛硬。

但有的地方如蘇聯，那邊的人卻喜硬不喜軟，據一位台灣女記者去年隨女籃到那邊採訪所得，說蘇聯的錢幣在當地人眼中有軟硬之分，此話忌講，據說凡是國際流通的貨幣，如美金，法郎，英鎊……等外幣，因爲可以用去友館商店，以及供大貨購買的百貨公司買舶來品的，稱爲「硬貨幣」，而國內通用的盧布，則稱爲「軟貨幣」，許多人爲了購買那些高級用品，因此千方百計見外人便要求換些外幣，用的士司機，妓女，都是黑市兌外幣的對手，就是用軟換硬，與香港人愛軟不喜硬剛好相反。

蘇聯除貨幣軟外，亦不是沒有硬的，據說衛生紙就是很硬，硬的什麼程度呢，女記者說：「最難譜的是廁所的衛生紙粗糙，得會傷人」，所以旅客回來最深刻的印象，據說是「衛生紙很硬，貨幣卻很軟」，蘇聯妓女喜硬不喜軟，確也言之成理。

羅佳

## 聽潮人語

# 秋與秋詩

觀浪客

已是公曆十一月中，才發覺有點秋意，香港的秋天，似乎被夏日佔去大半。從五月開始，天氣就像入夏，一直到十一月，夏季長達半年，另外那半年，好像才是春秋冬三季「平分」。

不過秋的日子實在不多，現在按時序應是初冬了，倘若寒風要來，秋一下子被驅走，然後就由冬來「統治」這個大地。

在香港，四季的感覺很不明顯，春、秋常常都是無聲無息，它悄悄的來了，又悄悄的溜走了，今年的秋，好像也特別來得遲。這兩天出門，看到山崗上幾棵老樹，撒下了幾片黃葉，才令人眼前有點秋景。不過這塊亞熱帶土地，常年草木都青綠，你也很難從它們的色澤去分辨季節。

四季景色無分其實也有些單調，反不如在北地，春天草木青葱，夏日鳥雀枝頭喧鬧，秋來黃葉紛飛，嚴冬白雪皚皚，這樣色彩才更繽紛。

想起古代詩人，秋日抒懷，既寫秋景，亦藉此寄情，其中產生許多佳作，「悲秋」是古時詩人的一項題目。唐陳羽有「長安臥病秋夜言懷」一詠道：「九重門鎖禁城秋，月過南宮漸映樓。紫陌夜深槐露滴，碧天雲盡火星流。清到漏傳三殿，甲第鐘樂五侯。楚客病來鄉思苦，寂寥燈下不勝愁。」一詩的寄寓，是最後兩句「鄉思苦」及「不勝愁」，是典型的遊子悲秋了。

另一位唐詩人李郢，有「江亭晚秋」一詠，曰：「碧天涼冷雁來疏，閑看江亭思有餘。秋鎖荷池蓮豆落，野人籬落豆花初。無愁自得仙翁術，多病能忘太史書。故國香稻一熟，片帆歸去就鱸魚。」一前面說的是一大堆，無非都是寫景，似乎亦是最後兩句，「故園香稻熟，片帆歸去就鱸魚」，那確是遊子之願。

記得少年在鄉間流浪，很喜歡聽一闋粵曲，其中有句：「深苑靜，月當頭，西風陣陣，向佳人任吹透，一行雁影……掩亂孤客心頭……」這亦很能勾引了遊子悲秋情懷。

古代詩人秋詩，也並非全是「悲秋」的，像劉禹錫的「秋詞」，就一反傳統的說：「自古逢秋悲寂寥，我言秋日勝春朝，晴空一鶴排雲上，便引詩情到碧霄。」詩是何等高逸。

# 花朝

## 雙魚小品

藝文什記二〇二

# 青出於藍而勝於藍

雙魚

學書學畫，必定要自我鼓勵、鞭策，不徒是追隨古人，如此才能進步。限某一位老師學藝，必定要懷超越老師之志，身爲老師的，亦要鼓勵學生有一天超越過他，如此才能把書畫之藝，發揚光大。如以畫得老師所傳便滿足，則很容易一代不如一代，終于失傳。我們古代在醫藥上武術上有許多精湛之東西，漸漸失傳，便是學的人少了一份要超越前人之志。

我們學藝，不能無條件地信服到五體投地，其實古之某一家也有許多不足的地方，有一些甚麼是漸疏淡遠，我們只宗這一家，如何寫得出渾厚蒼潤。所以要超越，便得幾家都臨習，取其所長。元四家之王蒙、吳鎮、黃公望山水豐茂渾厚，倪雲林則淡遠蕭疏。我們如只宗倪雲林的，寫太湖小景是勝任的，如寫大軸，寫山樹起伏，奇峰插天，樹木蒼莽，高遠深遠之景，只習倪雲林而不旁及別家的，只怕無從下筆。所以不管學那一家都好，必定要超過他，甚至一開始便有此念。這不是對某一家存輕視之心，反之，這是尊重他，從他那兒學得許多東西，但也要超越他，這不是否定而是把它發揚，如不吸收別的，如何能把它發揚光大。每一派的風格也是如此，是不斷發展的，在發展的道路上，不斷地充實自己。

且看古人，蘇東坡的書法是從顏眞卿來，假如他滿足于顏，便不會有他的書體了。李北海也是從顏眞卿來，趙孟頫多用偏鋒來寫李北海字樣，也便成了自己的面目，鮮于樞亦步亦趨于趙孟頫，他的書法便脫不了趙的面目，自己的風格不強，掩了缺識，便不容易認出是他。

而目最強還是鄭板橋的六分半，不管後人的評價如何，而目強是肯定的。他早年的小楷精絕，如不另闢蹊徑，便永走不過前人，所以把八分書蛻變爲六分半。

這些都是學書，要不斷豐富自己，不斷求變，創自己風格的例子。

## 茶餘老筆

# 日月潭水

孫燕

這次台灣開放「探親」，原是屬於民間層次的事。但是「台灣同胞」要到大陸，卻不能不經過大陸的官方層次。因爲大陸處處只有官方層次。

譬如旅行社，官辦的；賓館，官辦的……。他們來「接待」，其實是官方來做生意，有錢可賺，有何不可？這方面可說與大陸民間無關。買些土產吧，也須官方的才靠得住，打張發票作爲憑證，街頭單幹戶大概也不便光顧。民間很難從「台灣同胞」的旅行中得到什麼好處，官方都佔去了。惟一可能得些好處的是親人，多少總有些餽贈。但官方以此猶不滿足，總希望從這「民間的開放」，而轉爲「三通」，達到和官方直接接觸的目的。即是從經濟利益進一步而到政治利益。

大陸的知識份子也來打邊鼓，如蕭乾老先生，說在台灣無親，卻有些從前報館中的朋友，希望再去一遊，喝日月潭的水。說是這麼說，不知他老先生袋子裡準備好外匯沒有，如果沒有，要向人民銀行申請，能結出幾千美金出來嗎？果其不然，也無非是到深圳過關之後，一路叨擾朋友。如果官方撥給他，逕官方特別資助的訪者，私人性質就大打折扣，拖泥帶水，和「民間層次」方面不免有些抵觸。

如果存心要去，想會台灣朋友殷殷，而台灣朋友也難辭美意，則不妨先到香港來，如自八〇年起，在香港住五年，至八五年已可以由台灣朋友担保，招待去喝日月潭的水了。

但是蕭老先生此志似乎不甚堅定，那怎麼辦？人家不是在走來走去嗎？何以蕭老兄雅志難酬呢？難道爲了蕭老兄的雅意，台灣的朋友須代爲呼籲，要蔣經國老先生變更政策，以便招待蕭老先生去喝日月潭的水。未免開玩笑吧？如果眞的想念不完，何不請朋友去台一瓶日月潭的水，送到香港，轉送北京，不是可以辦得到的嗎？寫起文章來也有了題目。

# 暖我一生（三）

小朱

外婆牽着我的手，走在那條燦熙的路上逛着，遠處有個墟場，擺着許多東西，小販都在大聲叫賣，我興致勃勃地看着，也不管那是一個陌生的地方。

正當我沉醉在那個花花綠綠的世界中，忽然眼前一切昏暗下來，街上的人都在四竄奔逃，在黑得墨汁似的空中，出現一個猙獰的臉孔，像大戲裏的花臉。

我大聲叫喊，我怕，周圍的人奔走得如此的快，如此的猛烈，我不知到底發生了甚麼事？我想抬着外婆跟着大隊走，但此時我才發現外婆呢！外婆那裏去了，我們失散了，我要外婆，外婆要帶我回家見爸媽的，外婆呢？

我也狂亂起來，因爲外婆不見了，我歇斯底里的大聲叫喊，外婆呀！

我幾乎是掙扎着醒過來，我睜着眼看着天花，我身上又蓋着棉被，這是外婆的棉被，外婆呢！我又嚇了一大跳，她不在床上，這時廚房傳來碗碟的聲音，看看時鐘，已是六時多，外婆一定起床在廚房裏做早點了，我又再躺下，我感到十分的疲倦，大概昨夜沒睡好的關係吧，待會還要上學呢？

## 玉玲瓏

# 藝術節

盧青雲

香港藝術節的溫小姐告訴我，一九八八年度的藝術節將有一百四十五場的演出，比較去屆來，已多了三十多場。

這實在是一個很不少的數目。不經不覺，藝術節已踏入十六年了，每一年，藝術節散射出來的火花，都令到香港增添了許多光與熱，十多年來開花結果，令到許多人認識了藝術，也把不同國度，不同地域，不同民族色彩的各類藝術介紹給香港市民，功績非淺。

今屆藝術節又快來臨了，在長約四個星期的演出期中，表演地點就有十個，來港表演的藝術團體除了一個是曾到香港表演之外，其他的均是首度蒞臨演出，節目之新是當然的事了。

## 四方城

# 角子機自慚氣力弱　這玩意可贏不少錢

温霜

上賭城去拉吃角子機，有人認爲最好玩不過，雖不會一下子變成巨富。在美國賭城，我雖試過幾次，輕輕拉了一下，便財源滾滾來，畢竟這是罕有，玩者但求能佔多少便宜，便心滿意足了。

先向柜台換了些硬幣，以膠盤盛之，誰都希望滿盤滿缽，滿載而歸。

老李自認臂力過人，由是樂此不疲，我就自愧不如了，終日推筆桿，力量有限，二三十元已把我弄到手，骨酸軟。須知，角子機吃得很有分寸，每隔若干必讓你得回少許，由是硬幣只不過二三十，而拉的次數必能倍之，加上有時殺得性起，拚命之一拉，險些兒連整台機器都拉動呢，那有像老李的好運氣，一下子便沙沙作響；硬幣像流水般出來了。這部機器沒出息，便走到另一部去，如是者拉了幾部，直至硬幣全被吃光而後已，這時候老李偏偏走過來，「且看老子一拉又如何？」這一拉，果然又撈了一大把，這個人一生幸運。

## 拾趣篇

## 生命的倒數

# 功成身退之後

陳不諱

「全港老人舞蹈節」將在十一月二十一日舉行，地點爲九龍紅磡高山劇場。高山與老人，互相輝映。

老人不僅是高齡，也可以看成是人類社會裏的高山。許些年輕人覺得老人「長氣」，說話多，嘮嘮叨叨的，那其實是因爲老人閱歷深，年輕人眼中的小事，他們也會看出不少問題來。

「站得高，看得遠」，這是大道理的；老人的閱歷多，那豐富的閱歷，也成爲了高出的立足點。——

老人是值得尊敬的。年輕人不僅要尊敬老人，還要負擔他們的負擔，他們會經負擔過很重很重的東西，爲了家人，爲了社會。

讓老人過得輕鬆一些吧！

爲甚麼年輕人可以跳舞，老人就不可以？

老人跳舞，當然要減少動作的難度——然而，這不過是技術問題，容易解決。

重要的不過是關心他們，支持他們。

不是把老人關在一個小天地裏，香港政府對老人的關心還只是處於開步的階段，但退休的老人卻愈來愈多，退休，是功成身退，身退了，功還在——其他人都要緊記這一點的。

老人穿着顏色鮮艷的舞衣，上台跳舞，這又豈不是顯示了他們的活力？我的看法是，這顯示了他們在衝破傳統的制肘圈。一旦成爲傳統，是好是壞，都有一定的規限。

我們需要一個支持老人跳舞的社會。

## 四更集

# 病魔

鴻漸

電視有一則廣告，宣傳某牌子的成藥可以驅散痛苦，將痛苦化成魔鬼，這種手法基本上是利用原始人的信仰，以爲疾病是因爲魔鬼附身，只要趕走了魔鬼，一切問題便會迎刃而解。

我見過一些精神病人，經常用各種殘酷的方法來傷害自己的身體，甚至有些會因此致死。在一個正常人看來，這種行爲是不可思議的，萬物都有求生的本能，爲什麼一個人會這樣千方百計地殺傷自己？這些人有時會將頭浸在滾燙的熱水裏，有時會用刀猛刺自己，也有用繩索緊箍着頸項的。見到這些人，除了令人寒心以外，還不期然地使人想到遠古的人類，如何對付病人的慘況，幸好今日科學昌明，這種恐怖的情形不可能再發生了。

## 朝花物語

# 馬會董事權力濫

太子森

有讀者來函，談及馬會的事，幸好我這一個小框，無所不談，所以，就算是談及馬會的措施，亦無不可。

這位讀者談論的是上禮拜六場賽事中，「香港之星」被貶爲第三的事，認爲馬會此舉不當，公正的做法，應該是罰人不罰馬。

因爲看了早報對此事之批評，自己在上午十時半也扭開電視看看，覺得馬會這主委實是做錯了，應該是罰人不罰馬。

首先是競賽小組已經裁定對方抗議無效，說明了「香港之星」之勝出，是合符規例；其後，因爲董事認爲陳柏鴻用鞭過份誇張，所以才予以裁定其第二位置貶落第三。

陳柏鴻用鞭誇張，是他個人的事，要罰便罰他，而不應影響到馬匹的賽果，如果是犯了規例，競賽小組也不會放過而維持原來的名次。

那麼，董事的權力是否過大，是普羅馬迷們所最關心的事。因爲如果認爲一個騎師用鞭過於誇張，而被貶的話，則以此案例引申的話，將來可能會出現，董事因某騎師之騎姿誇張而予以裁罰也有可能。

## 紅壹

# 拿破侖雖敗猶榮

方芹

若問法國人最能代表他們國家的是什麼，他們會答是高達一千零五呎的艾菲爾鐵塔，與及拿破侖。

雖然拿破侖大敗於滑鐵盧戰役，一世英明盡喪於威靈頓將軍，但他仍甚受法國人的尊敬和歌頌，名留青史。因爲他曾率領大軍大勝意大利、奧地利、埃及等國，勝完可以再勝，建立法蘭西大帝國。而他的主子路易．拿破侖亦建立法蘭西第二帝國，雖然在法國大革命時被廢帝位，但拿破侖一直是法國人的象徵，故此許多紀念品都是一面刻上拿破侖像，一面刻上艾菲爾鐵塔。

拿破侖墓就在巴黎市區內，是一個圓頂的紀念館，在HOTEL DE SLNVALIDES內，乘地鐵的話可坐第八綫至ECOLE MILITAIRE，就可找到NAPOLEON STOMB，入場費約十二法郎，學生半價。入門右廳是王妃的墳墓，中間是皇帝的靈柩，置於比地面低一層的地方，棺槨共有六層，是莊嚴的朱紅漆顏色，置於大理石上，四周是十二個神情莊重安詳的天使，把靈柩圍在中間。

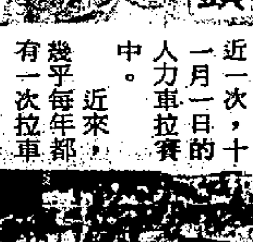
拿破侖墓後面是軍事博物館，是由當年的軍校改建而成，博物館內展出當時法國軍隊的武器，軍服，拿破侖行軍打仗時的用品等。中間是一個面積廣大的露天操場，一片黃沙滾滾，可想當年此地馬蹄踏踏，無數英勇的法國將士就是從此展開他們的軍事生涯。

除這些後人爲紀念拿破侖所建的紀念館，最著名當然是拿破侖爲炫耀自己戰績，在一八〇六至一八三六年建成的門樓——凱旋門。

## 長鏡頭

# 拉車慈善賽有綽頭　只得車斗設計亦妙

圖．文．森溪



攝於最近一次，十一月一日的人力車拉賽中。

近來，幾乎每年都有一次拉車慈善賽，一、車經改良，只保存若干傳統風貌。二、拉車者除了「鬼佬」之外，中間還有女人，此圖乃人去車空換班時一景。

# 時裝

時裝設計上萬變不離其宗，現又輪到「孔雀開屏」了。

## 旅遊記趣

# 旅遊記趣三八一　大瀑布便宜了加拿大

步行人

當我在多倫多的時候，親友說要送到尼阿加拉去看瀑布，說從那裏去方便得很，不必出境，行車亦不過一個半小時，可是我說不要去了，因爲我從前看過了。

尼阿加拉就在水牛城，那裏有不少旅館，都是爲遊人而設，無論開車來也好，搭飛機來也好，總之都在這小市鎭歇脚，搭飛機來的，也可以租一輛汽車代步，美國人習慣如此，公共汽車毋意差勁。

旅館安頓後，便開車過境，美加兩兄弟之邦，香港人到加拿大去用不着簽證，回程時亦只須把護照拿出來，讓關卡翻閱美國簽證就行，就坐在車上好了，不必走出來。

我有點爲美國抱不平，水是從他們那裏流過來，直瀉懸崖，而成爲世界知名的大瀑布，下面的河流，就是美加邊界了，然而瀑布的美景，在美國那邊是看不到的，遊人都要走到加拿大那邊去，換句話說，加拿大便坐享其成了。是以加拿大的河岸是特別熱鬧的。

遊人衆多不在話下，大小館子都有，最令人注目的是一座高塔，上有旋轉餐廳，上去便可瀏覽瀑布全景，電梯特殊設計，外懸塔牆，一面上就一面可以欣賞了，電梯是要收費的，到了上面，送同一杯咖啡。

我偏愛找尋刺激，上過塔還不算數，更購票乘電梯直下河邊，電梯穿過岩層，初不知是到那裏去的，待出來時，先走一條甬道，隨即進入更衣室，那裏爲便準備了全套防水衣服，由帽子以至膠靴，穿上後才讓你走出露台，那地方雖離水平綫還有一定距離，但水花四濺，如烟如霧，如置身水簾洞了。

# 預言家今古談

山盛

記得今年一月七日，英國「情報×」發表一篇國際大事預測文章，說一九八七年間將會發生下面幾件大事：

一、南非會對周圍的敵對國家發動進一步的襲擊。二、蘇聯將竭力在印度和巴基斯坦之間挑起一場戰爭。三、黎巴嫩將建立一個由敘利亞強加的穆斯林政府。四、蘇聯五、南斯拉夫的團結破裂，由古巴部隊恢復秩序，俄國捲入這個國家。六、埃及將成爲多事地區。七、俄國利用國際和平運動離間歐美關係。八、以色列聯合政府宣告破裂。九、伊朗通過蘇丹在非洲取得立足之地。十、原教旨主義派將襲擊布魯塞爾或梵蒂岡。

如今一年已過去十分之九，這十大預測應驗了多少呢？讀者自然心中有數，無須細表。

預言家上古時代便有，古希臘的祭司同時也都是預言家，如雅典娜的女祭司，克里特島的祭司厄比卡斯忒，都是著名的。因爲人類有先天的弱點，無法預卜未來而又極想預知未來，於是便有預言家乘機出現，担任這種職位。

中國當然也有預言家，著名的如唐朝的袁天罡和李淳風，他二人同寫了一本書叫「推背圖」，預言未來千年將要發生之事，此書有圖有文，其文是五言詩，易讀易記，但是要理解其涵文，就不那麼容易了。筆者見過一本清代抄本「推背圖」，計有六十幅，由唐代預測到遙遠的未來。試將其中兩圖公諸於衆，請看是否靈驗：

第卅八圖繪一人執斧，旁有八面旗幟。詩曰：「有一眞人坐中土，治何須用軍伍，下一聲一時鳴，衆臣扶主登九五。」第卅九圖繪一金甲大將，執劍怒擊一倒地之人。詩曰：「身着霞光五色裘，鼠子無情又作狂，未會踏得王濟路，不覺殺身天滅亡。」上一圖似乎是預測滿清八旗軍入關統治中原，下一圖又似是指反清義軍的失敗。但是，這都是清代的預言家補上去，自然靈驗得很。「推背圖」在社會上時隱時現，過若干年便有人着手修改補充，再加些未來的預測，於是又哄騙一些新出生的人們。如此下去，大概會與人類相終始的。此外還有「劉伯溫燒餅歌」「周呂望萬年歌」「宋邵康節梅花詩」「蜀漢諸葛亮馬前歌」「黃蘗禪詩」「唐李淳風藏頭詩」，都是這一類東西。

## 應用文譚

# 章則（三十三）

懷冰

基本性規程，舉例如下：

宏發公司公積金規程

（一）僱員供款：公司方面於每月底將相當於僱員方面基本月薪百分之五之款項扣除，並將之存入僱員在本公積金計劃中之個人戶口。在本規程適用之範圍內，僱員方面之基本月薪指公司按月向僱員給付之基本酬勞，至於獎金，佣錢，花紅，加班費，超時費以及其他額外酬勞，津貼或基於特殊情形下提供服務而獲得之利益，均不包括在內。

（二）供款利息：公司方面應於每一季度之末，就僱員方面之公積金戶口結存其撥入款項，付以利息，存入僱員戶口。利率在未獲另行通知之前，應爲年息Ｘ厘，惟公司方面保有隨時調整利率之權。

（三）公司撥款：除僱員方面之供款外，公司方面亦應於每一季度之末，以一筆與同期間內僱員方面供款相等之數額，存入僱員方面之公積金計劃內。公司方面並應於各該季度之末，就公司方面之撥款總額，付以利息，劃入僱員名下。其利率在未獲另行通知之前應爲年息Ｘ厘，惟公司方面保有隨時調整利率之權。

（未完，待續）

## 英雄榜

# 從化驗室到區議會

蔡奇士

康鳳傑是一位專業化驗師，因工作表現良好，獲升爲行政主管一職，但她有感於對行政管理的學識不足，因而用兩年時間進修大學的管理課程，其後才接受新職，可見康鳳傑是一位務實人士。

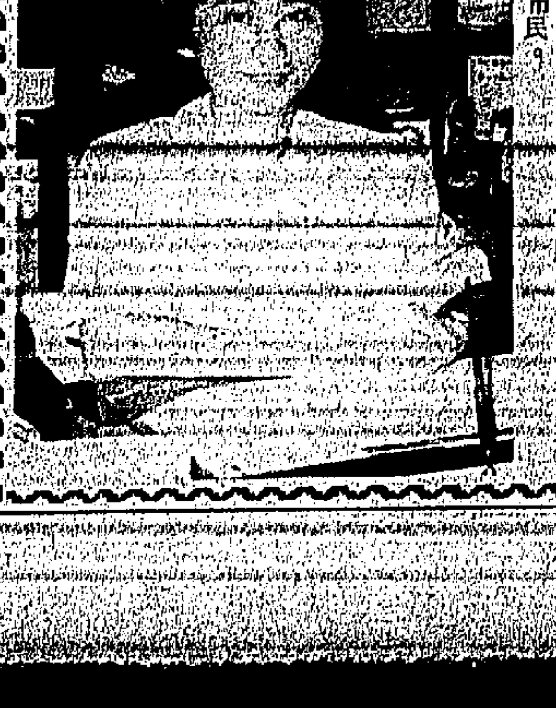
可是，康鳳傑仍未感自滿，仍然不斷學習，以便能與社會的步伐一同前進，在她的辦公室內的一架電腦機，便是她自己購置的，以加強對電腦的運作。

康鳳傑表示，她個人十分鼓勵員工在公餘不斷進修，以便所担當的工作更有深入的了解，這對個人的職業及前途是有一定幫助的。雖然她任職一間資助醫院，而收費較政府醫院爲高，但住院率則超過八成，她認爲這可能是基於交通方面的緣故，以及服務令病人感到滿意。

康鳳傑的外表予人一種文靜的感覺，其實，早在她的中學階段，已是一位活躍份子，除了游泳、行山是她興趣的一部份之外，她亦曾參與中學校際的各項比賽。

自瑪利諾女校畢業後，她由於本身對化驗的工作產生濃厚興趣，遂決定投身目前任職的醫院，從事化驗員見習生一職。在一九七二年間，康鳳傑更負笈美國，攻讀化驗課程，讀畢返港，再投入原職的醫院工作，至今成爲該院的一位行政主管。

基於她對青少年工作感到興趣，且向來關懷社會事務，又時常參與各種區內的服務，因而在一九八五年獲政府委任爲黃大仙區議員。在區議會期間，康鳳傑認爲感到有一種滿足感，因爲不但可以藉此推廣區內多項社會服務，亦同時可以在約見市民的服務中，幫助一些眞正需要的市民。



# TELEPHONE

西蒙

TELEPHONE作名詞用時，解作電話，電話機。這個字在英語流行地區，連小學生都懂的。I'LL LET YOU KNOW BY TELEPHONE. 我打電話通知你。

TELEPHONE 談話中略作 PHONE. YOUR WANTED ON THE PHONE. 你有電話（請你來接你的電話）。

MR KAM IS ON THE PHONE JUST NOW. 甘先生正在打電話。

TELEPHONE BOOTH（亦作PHONE BOOTH）公用電話亭。

TELEPHONE DIRECTORY（亦作PHONE-BOOK）電話（號碼）簿。

TELEPHONE EXCHAGE電話局（香港稱做電話公司）。

TELEPHONE作動詞用時，打電話給某人。

I'LL PHONE YOU TOMORROW.我明天會打電話給你。

# 語法錯誤改正

我們在回答問題的否定句子中那個「NO」字，是很常用到的。英語裏有一種特別的習慣，句子本身是否定的時候，句首一定要用NO。它與中文不同，中文的否定句，句首有時可用「是」或「對」來回答，例如「你沒有把這個人弄死嗎？」如果那個人不是他殺的，在中文裏他可以這樣回答：「是的，沒有。」如果那個人是他殺的，他便說：「不，是我把他弄死的。」

可是用英語來回答「DID YOU KILL THE MAN?」這句問話時，如果他沒有殺人，而依照中文的意念來回答一聲「YES」，那可糟糕了。他應該用英文的意念回答「NO, I DID NOT KILL HIM.」

要記住一點，英文的否定句子中凡有「NOT」的，前面都是用NO，切不可用YES。

## 科技之窗

# 污染及植物淨化

孫飛

污染環境，影響生態，是近年先進國家所十分關注，據瑞典立了相當嚴格法例保護環境生態，在過去二十年，污物排出到空氣及水源大大減少，由百分六十五至九十五不等。

最近還建議，公司在計劃發展工廠前，對環境生態之影響必要事前加以考慮。最好僱聘有專責職員，密切注意這些問題，隨時向管理階層作報告，又或者需要時，利用外間顧問的服務。

近期英國科學家發覺污水中含有害污染物外，也含有植物養份，有些植物可以吸收其中的污染和養份，達到淨化污水目的，眞是廢物利用。

科學家在一些池塘種上蘆葦，把污染的水注入塘中，蘆葦根系具有泌氧的功能，使土壤和污泥保持較高氧濃度。因此，污水中的微生物能保持旺盛的分解能力，分解了大量的有機污染物質。經過六至八周的處理，水質就好多了。最後，把蘆葦收割，同時把初步淨化的污水用於灌溉田，淤泥也成爲改良沙漠的好材料。又一位農業工程師在水槽中種上植物，然後讓污水與根系接觸兩小時，一些重金屬污染物就被除去。利用植物來淨化污水，成本低，收獲的植物還可以補償花費的資金，用作淨化植物有水葫蘆、浮萍、手屬植物、李屬植物及紅象草等。

## 智泉

你若用灼熱的心去探索世界，你就能發現一切都在燃燒着希望。——無名氏

立志要攀上山頂的人，有着比山更高的志氣。——無名氏

美而無德，有如沒有香味的花，虛有其表。——狄福

常識是本能，而豐富的常識即是天才。——蕭伯納

少年望將來，老年鑑既往。——尼采

# 佛洛姆觀念

成若思

「人類之路」是佛洛姆的一本著作「健全的社會」的結論章。在這一章裏佛洛姆把自己的觀點，敘述得很明晰。

佛洛姆有他自己的思想系統。在他形成自己的思想系統的過程中，是受佛洛伊德與馬克思兩人的思想影響的。

大家都知道，佛洛伊德與馬克思兩個人在近代思想界之影響，同樣是極其深廣，而其影響範圍，重疊的部份並不多。簡直可以說，是各自擁有各自的影響範圍；甚至可以說，各自在兩個尖銳敵對的思想陣營中流行。

在這篇文章裏，佛洛姆首先用自己的觀點角度，講述了人類文化的發展。他把自己的觀點說得極其簡明。

首先，他說，人類在動物世界裏，像是大自然的獨特創造物，首先脫穎而出了。

但是，由於喪失了大部份的動物性本能，而這些本能，是動物可以引以爲模和引導的；於是，人類顯得更加無依無助，比動物更難以適應生存競爭。然而，人卻發展了思考，想像，與自我認識的能力。這些能力，是超越了自然與人自己的根基的。

他又說，有幾千萬年，人類靠搜集食物，狩獵動物來維持生存。這個時期，人類仍然無法脫離自然。人類還害怕自己會被自然放逐。人類把自己與其他動物看成是同一類的動物，把心目中的自然代表者，當作自己的「上帝」來崇拜。

經過漫長的發展，人類進入了農耕與畜牧時代，於是創造了新的社會與宗教秩序。在這段時期，人類崇奉母親女神，認爲她們是自然萬物的滋育者。人類把自己當作小孩般，依賴着豐饒的大地，並投身於創造一切生命的大地之母的懷抱裏。

這樣發展到四千年前，人類歷史就發生了決定性的變化。人類邁向新的里程了。人類逐漸從創造自己的大自然中脫離出來，切斷了自己與「大地之母」的連繫，走向全新的目標：完全的誕生，完全成爲眞正的覺醒，完全獲得自由。

（二十）

## 文化海洋

## 五花八門

# 值萬元的記號

賈子

一九二五年，美國福特汽車公司的一座大馬達突然不轉，馬達壞了，全廠生產停頓，損失慘重。福特四處找人修理，最後請來了在機電數學方面有成就的斯坦因曼斯。

福特問他，需要什麼工具？斯坦說要一張帆布床和一支粉筆。他睡在馬達旁，細心觀察，計算着，兩天後仍沒有結果，技術人員覺得奇怪，懷疑他是否有眞才實學。這時，斯坦提出要一把梯子，他爬上爬下，又畫計算，最後，他在馬達的某一處，用粉筆劃上記號，說：「這裏的線圈多了十六圈，拆除後馬達即可轉動。」

技師半信半疑照着辦，果然馬達恢復運轉。福特記住問他要多少酬金，他說要一萬美元。福特想，劃個記號就要一萬元？太貴了，要他列出項目的細賬。斯坦隨手寫道：「在機器上劃個記號，值一元；知道在什麼部位劃記號，值九千九百九十九元，合計一萬元。」

## 醫案隨錄

# 供糖尿病者參攷（三）

張濟森

糖尿病者如吃入醣類不足，極易出現低血糖，此時患者會覺得有飢餓感，出汗，頭暈以及虛弱等，較重者甚至氣厥。

糖尿病者如出現低血糖症狀，即應從速吃入一顆糖，上述之症狀即能短期內好轉，所以糖尿病者應隨身帶備糖果以及說明自己是糖尿病患者的咭亦是十分重要的。

糖尿病患者需服藥以及在飲食上注意之外，還可選用一些恰當的飲食療法，對降血糖及改善患者之症狀頗佳的效果。

現介紹較簡單的一些食療法：「生地，熟地各五錢，煲瘦肉湯」其中瘦肉二兩左右，是一種簡單而價廉的食療法。

此湯有較顯著的降血糖作用，並有潤腸及通大便之效，瘦肉還可以作餸，湯可以飲，是糖尿病患者的好食療。

此方對有大便秘結者最爲適合，如果食後大便稀爛者，可將生地，熟地減少二兩左右。

此外，亦可用淮山煎水代茶，其方法是用乾淮山五錢至一兩，每天煎水代茶，長期飲用。

## 智慧廣場

# 分類廣告

大字四個 小字卅四個
每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

# 聘請

**聘請文員** 九龍彌敦道三四二號德大厦七樓G座 三一八四七五二四

**誠聘幼師** 葵涌區某幼稚園請全日幼師有意者請辦公時間電0-4959388洽

**請抄寫員** 工作地點：彌敦道三四二號德大厦七樓G座 八四七五二四

**港島偵探社** 招請偵查員電單車牌優先相片乙張旺角通菜街16室A號二樓

**補習導師** 英中理科全職或兼職均可新界數學五一七八八九〇 五一七〇八六九七六

**導師派咭** 港九各區全職或兼職補習導師多名另聘大量派咭員時薪高請電③7157653

**高薪女傭** 30年經驗50歲有愛心九龍塘工作③7790237盛先生洽

**男練習生** 中五以上程度有前途中區工作有意請電⑤434216或⑤422138林洽

**鐘錶助理** 男女不拘經驗年齡相片要求待遇寄深水埗南昌街92號人事部洽

**兒童畫班** 誠聘女導師及助教多名年35以下富愛心有耐性新前途佳電③7125221

**急聘幼師** 葵涌區某幼稚園急聘十二月份到職上午幼師多名有意請電0-4952861

**元朗補習** 初中聘職導師多名星期一至五4:30至6:00薪金面議有意請電0-757883

**幼兒中心** 聘請受訓工作員持有證書優先另聘煮飯清潔校工數名屯門區工作0-4519462

**助理舍監** 26女歲性以上中學會考合格留宿照顧弱能青少年兒童履歷近照函本報郵箱1404

**津校文員** 秀茂坪天主教小學聘請文員乙名有經驗優先下午電3-4842218

**即日來電 明天刊出**

本報為增強分類廣告客戶服務起見特設熱線電話：五—四六弍五八叁洽

省時又省力

**文憑教師** 津貼初中綜合科學及數學一名，十二月到任寄履歷電話證書影印本屯門青海圍1號啟明學校監

**津中急聘** 中文教師一名兼大埔理科教學徒；教徒請附函圍綱富善街九號歷電

**聘兼職** 女補習導師深水埗3-876336

**聘書局助理** 須懂普通話及英語；中學程度或以上，有經驗優先；五十二號地下基業書局

**聘鋼琴教師** 彌敦道總督學院琴部，優先；任擇時間條件；五十二號地下基業書局琴部

**男校務員** 港島西區夜校聘晚六至十一時工作；文員員及油印優先電5-468389廖小姐洽

**經驗揍仔** 九龍區月大點聘留宿經驗女傭共一人，全職公司電：個月薪3-381981或3-375264洽

**女打字員** 中區洋行誠聘臨時打字員全日或半日工作，月有意電5-420891

**中環診所** 聘全職或下午兼職登記助護經驗不拘中三以上程度照本報信箱510號履歷

**幼園會計** 元朗區幼稚園聘請會計全職或半職，請備履歷照寄元朗秀茂道44號A座14樓鄭小姐

**幼稚園** 沙田某幼稚園聘請女教師十餘名會考五科合格履歷電話相片寄大埔郵箱459號

**乙級女教師** 離島區津校需住宿會考五科合格履歷電話相片寄大埔郵政信箱459號

**聘請兼職** 柴灣補習教師下午3時至7時天數時間任擇新優履歷電話近照函本報信箱1695

**誠聘文員** 女32以上下初中或以上程度不須經驗新金另加佣有意電5-8336371

**請女護士** 香港登記護士管理護老院請寄履歷薪酬清水灣道澎山寺安老院洽

**弍仟叁佰** 女傭朝八半晚八可留宿共二人一周假四天45至52高煮食工請朗⑤2832112

**牙科醫生** 聘請助護無經驗者請將姓名地址照片寄本報信箱1218號居住九龍者為合

**招請送貨** 上環區工作男16至18歲有午餐星期日假期休息有意電5-487483

**津校校工** 新界聘請男女性校工乙名十二月中到任下午一時至六時電③820884約

**夜中教師** 港島夜中學聘請科教師有意致電5-681135林小姐洽

**書局售貨** 文員熟誠勤懇成熟負責好有前途居葵優先電利0-4931553葉小姐洽

**急聘導師** 柴灣衣聘日夜全兼補習導師多名中五或以上電0-4955595 6491

**急聘幼師** 柴灣區幼稚園聘幼師中五程度有經驗者優先請電H 8960491

**兼職導師** 社補聘教導中學程度區工作有意者請電0-7433636

**祖堯邨** 幼稚園聘一名兼職及替工，歡迎有經驗者優先③7433636

**補習社聘** 全職或兼職九龍城區 宿3-963285洽

**鋼琴教師** 琴行誠聘鋼琴教師多名 K 276582

**誠聘幼師助** 護士有經驗者，請電0-253321約見

**護** 註冊幼師及助護經驗有意者請電0-253321約見

**聘製造雨衣** 技師需具有關工作經驗新優內地工作電0-759182

**技師** 經驗新優

**兼職補習** 導師多名，港九新界均可時間地點任擇中五以上大專更佳時薪高安排快3-951126

**聘女職員** 黃大仙區琴行中五英數合格兼職下午2時至7時或2時至9時合電K 229196

**津貼中學** 英文科文憑教師明年一月到任一年約請函葵涌石蔭邨裘錦秋書院

**太古城區** 補習社誠聘全職或兼職導師中五或以上程度優薪電5-679963陳太洽

**急聘幼師** 觀塘街71號聖巴拿巴堂幼稚園聘教師識琴愛兒童基督徒為合函校監

**中心主任** 教會青年中心聘ASWO認可社工學位履歷近照函觀塘瑞和街71號牧師

**補習導師** 聘請補習教師多名 K 276582

**補習教師** 補習中心誠聘教師多名電3-7565400

**請體育** 中學請體育教師 函中央郵局七○四六七箱

**小提琴鋼琴** 琴行誠聘教師多名電3-7565400

**招練習生** 大中商行招練習生小學程度，優升職履歷電話寄香港G.P.O.信箱10180號

英日國語 K 954187 H 727366 H 8382128 K 969117

**補習教師** 兼職或全職中五或以上程度新優K 941293號二樓或西電436樓

**港島學校** 聘舍監留宿新界或其他區經驗一職不拘中四以上程度新約任職④履歷函本報信箱427號洽

**急聘信差** 中區旅行社以上新優，午餐津貼一二二五○七六陳生

**教師舍監** 教會學校聘請教師及幼師舍監宿舍請見K 335號為合

**書局兼職** 女性晚六時至九時工作，影印及售貨，新七元負責文員電K 610257洽

**補習社聘** 補導師多名北葵涌工作下午2時至6時0-2544226

**男練習生** 西區全日工作新1900或以下中銀行假期22歲以下兼職中三程度

**補習主任** 現職新津校教師有補習經驗者請寄耐心責資履歷通能 英街149 A 8/F

**元朗招請** 沖晒男工一名18至30歲無需經驗有責任心有意電0-7651150洽

**西區津中** 女文科教師聘中主任到職教學位中史歷近照函詳請附地址函列道44號二中

**油畫國畫** 水彩素描生手有訓練時薪30元起全職外發均可德輔道西157號三樓⑤462384

**聘請幼師** 元朗記有意請附履歷照片及函本報信箱1472號

**誠聘會計** 文員具一年會計經驗中五程度荃灣工作電0-4984475黃小姐洽

**托兒院請** 下午3時至8時夜班晚工作特別班替工另聘日托男仔⑤730354

**津中文員** 沙田中五或以上經驗及秘書優先打字訓練照本報信箱1000號

**書局兼職** 女學生兼職下午五至七時懂打字端正有意電5-4169926

**補習導師** 誠聘中小學補習導師新優有意者請電：H 432984梁小姐洽

**津小校工** 男性木工水電維修請附履歷近照電③7608171（林）

**聘請補習** 補習導師中五或以上小學或初中小組形式晚上補習黃大

**上門補習** 師需中學以上耐心盡責高薪電K 4770086黃洽

**請女文員** 九龍灣工作附近照字體端正記打字優先函黃竹坑業發街5字樓陳生

**買餸煮飯** 五十歲以下健康女性早九晚六時星期四休息勞工假七二五二

**元朗區誠聘** 補習教師 0-796510

**跌打醫師學** 童青年晚上8至10時3年畢業薪師月入四仟至一萬K 796997

**元朗津中** 急聘地理代課教師有意電0-794167

**男校務員** 屯門津中聘男校務員一名中五程度電0-811505

**急聘派咭** 北角區大量派咭員時薪高工作輕鬆需經驗電5-6372295

**攝影電腦** 旺角區聘兼職教授各科攝影及電腦導師及助教深水埗郵箱88500洽

**沙田津中** 聘男校工體健刻苦為合履歷近照函沙田新翠邨五育中學

**兼職行街** 男女多名年16或以上初中程度工作經驗工作自由須中央郵箱照7132號九龍

**聘請教師** 音樂科教師乙名一月四日到職詳歷附照寄九龍順寧道二號基督學校收

**大埔津小** 英文誠聘教師12月中到職詳情話近照函新界大埔東昌街崇德黃建常學校

**誠聘幼師** 大規模幼稚園聘全日或上午及助教多名大埔或沙田區工作0-6514333

**津中急聘** 留宿男校工年45至50健耐勞操流利粵語有意者電H 7795559

**幼師助教** 沙田區幼稚園聘助教中五程度基督徒為合有意請電⑧6065599

**聘請校工** 沙田大圍區幼稚園請校工有意請電0-6047486

**香港油畫** 總部招請熟手男女工年尾雙糧人與八百可兼職有外發薪施1204室③942127

**織襟廠請** 月新工作早8:30—5:30勤奮有前途葵興區誠意者電0-2615122

**寫字樓練** 習生35以下中三以上程度無需經驗有意電五一二○二七○一梁洽

**誠聘幼師** 大埔區聘經驗全日教師中學畢業致電0-6572586

**大埔補習社** 聘全職女教師需會考英數合格0-6586514或0-6566259

**男練習生** 工作西區全日新1900或以下午兼銀行假期22歲以下中三職科5-401184陳小姐

**上門補習** 師需中學以上耐心盡責高薪電K 4770086黃洽

**助理文員** 五以上工作有經驗女性中學程度年廿字樓工作須負責協助寫字無須經驗新優聘電話機會電K 6 102457或親臨長沙灣元洲街312乘暉工業大厦閣樓2—3室聯益印刷服務洽。

**急聘文員** 尖沙咀區寫字樓聘女文員及售貨，年18至30，中五或以上程度。有意電3-7210671

**中區化驗所請** ㊀文員中五程度懂打字記錄不限經驗㊁有外勤㊂度不拘年齡不限者電5：2324457

**誠聘校長** 九龍區某幼園聘請校長主任各一名富有行政經驗新優有意者附履歷照片函本報信箱423號

**沙田補習** 全職或兼職導師多名 0-6370365

**女傭全** 留港九新界任選地點做或請工女傭③9177 37國際公司

**鐘**

**誠聘幼師** 油旺區薪優育位對幼兒教師附近照寄本報信箱942 應徵者請電話地址

**專業訓練** 銀行會計MIL秘書電腦地產會計 K 954187 H 727366

**誠聘導師** 中五或以上程度女性午兼職0-6923764

**幼兒園聘** 幼兒工作員已註冊基督徒女工數名九龍區主任電③796029 2另有洽

**女文員** 葵涌區中四程度無須經驗近工作照要求連絡電話寄尖沙咀郵箱98298約洽

**荃灣幼師** 全日聘幼師經驗能彈琴優先供膳日電0-4908131夜電0-4935491

**元朗補習** 高薪誠聘全職女導大假及獎金經驗不拘有意請電0-766588

**急聘幼師** 香港仔區全日幼師及助教多名十二月任職新優經驗者相片電話函本報信箱428號

**女文員** 中學畢業持有LCC初級打字經驗不拘請電0-606696梁小姐

**聘請幼師** 旺角區某幼稚園誠聘具經驗幼師四及懂琴正教有意者十四電K 840393洽

**聘請教師** 某英文中學請初級英文及地理科教師有意者請將履歷函本報信箱940號

**夜校誠聘** 英文初中及其他各科教師有意者請履歷地址電話附照片函本報信箱1224號

**女傭二千** 下午40三午40以上擦煮不吹煙雨大人家務工作清閒假四天⑤4920061晚③7790972

**★補習社聘** 半日或三日補習導師可每週工作時間好新優官塘請電3-414925工作有意

**急聘信差** 一名男女不拘在中區工作有意請電3-914441

**急員工聘** 大埔某基督教中學實驗室助理員一名有意者請電0-6583129以下中學

**香港區幼稚園** 不牟利團體誠聘幼師薪金高福利好請函履歷近照電話寄本報信箱509

**幼兒工作員 助教校務** 北區區幼稚園暨幼兒中心聘註冊幼兒工作員及助教校務員中五程度優先電：5-632539 5-634172

**中學教師** 全職或上午半職英文商業教師一名有意請速同履歷相片寄或親臨葵涌和宜合道1號

**高薪補習** 全職$2800—3500下午$1800—2300中五以上不須經驗港九葵補習機構工作⑤501637

INTEL EDUCATION & RESEARCH 現代教育研究 高薪誠聘（中小學部）全職導師、兼職導師、助理導師請即電H 811080 H 811129 北角和富中心商場B 18（近炮台山地鐵）

**音樂文憑教師** 東九龍區津中誠聘音樂兼中文科文憑教師12月12日到任有意者請附履歷近照電話函本報信箱1403號

**誠聘代課教師** 津貼英文中學急聘F.2—3數學及加數附加課日或四科於12月日四代課至1月由月止日址並附報箱電1692號四八五為文

**中低文班** 元朗中史教師中大學專或大學畢業有意請電0-7729604約見

**補習導師** 某補習社誠聘中小學全職兼職補習導師多名有意者請電：K 272968

**中區律師行** 急聘信差中三程度有假期好者或名額男女請升職有機會優先供五一八四七九六○約洽姚先生

**青少年中心文員** 20以上會考合格字體端正或有設計經驗更佳履歷近照寄青衣長青社區中心3樓

**男女文員** 設計排版公司招聘男女文員中學程度懂打字有受訓及晉升機會有意者請親臨英皇道1065號東達中心706室人事部⑤657887

**急聘** 心寄詳能處英外一光香細力理文誼月一亘港殷經為驗相生職學扶近合有當輔撈校林照應任教導科 道證啟敎學工特敎本 131號本附綫字修校名位

**生熟手英文植字員** 操作CRT電腦植字良好生手有專人指導有意者請親臨英皇道1065號東達中心706室人事部⑤657887

**家務助理員** 女性21歲起中三程度月薪$3130起具愛心肯為老人及殘疾者服務履歷近照寄油塘村24座牧世軍油塘老人中心主任收

**誠聘助教** 黃大仙區稚園會聘全日助教非幼兒中心徒一名供K學教牢勤懇（電話）四上午三業

**聘男文員** 中五或以上學歷薪優有假期有意者詳履歷近照聯絡電話寄香港日報信箱383號合約洽

**聘請幼師** 港島幼稚園聘上午或全日高班及幼兒班教師字體端正優表達文有意幼兒工作者電5-8173177

**到府補習導師** 下午常資百號登地北記鞍⑤七海址記鞍78中北九港00商環皇晚記登16業角中英晚168中心皇道記216晚212點照各地區數

**津中GM** ①中四六化學明年二月尾到職②中一七英文代課十二月九日至二月函九龍牛津道英華書院附電話。

**補習社** 聘全日半日兼職教師月薪三仟元港大預科上水區工作電：0-6795812

**赤柱區** 聘請女售貨員多名商舖週新四天假有意請電K 813059公司年尾雙薪 H 905397

**聘請校對** 某文化機構擬請男性夜班校對數名須有中學或同等程度要在港區居住為合有校對經驗優先錄用待遇從優有意請將履歷學歷電話本人半身近照乙張寄明寄華僑日報三四七號信箱洽。

**會考班教師** 教育中心聘晚上或週六、日兼職教F.4或F.5會考班（英、數、附加數、化學、生物或物理）科目及時間任擇，須盡責有經驗新高3-7960773 3-7960778 余生洽

**九龍城區幼稚兒園** 誠聘教師中五畢業懂琴更佳辦公時間電3-372575

**商會誠聘秘書** 女性，中學畢業，中英文良好，負責文書及聯絡工作，請詳履歷要求新酬電話附近照函香港郵政總局信箱315號

**時裝人才（合作發展）** 照一女展驗作務埗某電有助事工女策誠時話做理業作性劃聘裝函請數恒勸有協人機華詳名心奮時助才構僑中可。有裝行合發報文業一作。有敎意作展一履歷。另任製管負本箱近職剪裁發經工業市

**補習導師** 大圍區補習社聘全職或兼職導師多名新優中四以上有意晚5-7時電0—6920977

**學位教師** 九龍某基督教津貼中學聘請基督徒學位教師兩名任教預科班及會考班中國語文及中國歷史科明年一月到職有意者將履歷聯絡電話函寄九龍大埔道58號

**津中代課** 九龍某科目為教聘津月二至一中報十聘課信話二初中課箱1217號片及寄本至文文

**聘請職員** 年18歲以上中五程度字體端正文書工作時間下午二時至晚十時有意者將履歷証件副本近照寄深水埗長沙灣道141號13樓經驗優先

**官塘製衣廠急聘** 文員中五程度年18—25歲負責計算核聽電話經驗不拘有意附履歷近照要求待遇寄官塘巧明街112號3字A座

**聘女校務文員** 香港區某商科學校誠聘下列女文員：①日校全職（9.00AM—6.00PM）識打字，字體端正。②夜校兼職（6.00—9.45PM）識簿記及打字應徵者需具中學程度請附履電話函香港軒尼詩道458—468號四樓（3字）

**聘請保險** 從業員由英資集團專業訓練申請者無需經驗有志邁向管理階層請電：H202168揚先生洽

**聘女校務文員** 九龍區某商科學校誠聘夜校兼職（6.00—9.45PM）識簿記及打字應徵者需具中學程度請附電話函九龍彌敦道498—500號二樓。

**某大文娛教育中心** 屯門分社誠聘①全職補習導師②兼職補習導師底薪高晉升快有大假雙糧醫療津貼及其他福利申請者須中五或以上程度有愛心及責任感誠意者電0—4582397

**影印店務薪二仟餘** 女性中學程度薪另加佣金可選擇於旺角、深水埗或九龍塘區工作有晉升機會。

**兼職店務員** 女性早午晚時間均可，旺角深水埗區均有空缺時薪七元以上，有意電K 610257或親臨元州街312乘暉工業大厦閣樓三室聯益影印洽。

**急聘信差** 某大外資銀行徵聘信差數名，經驗不拘，中三程度，薪優、大假、公積金，醫療津貼。有意請將履歷及近照寄G.P.O. BOX 3692人事部收。

**請練習生** 文化機構門市部請男練習生年18至35歲初中或以上程度無不良嗜好有上進心有意請親臨九龍旺角上海街497號地下面洽。

**補習機構誠聘** ①分社主任薪3500起負責任感能獨立處事有小組補習經驗。②導師全職及兼職F.5 2600起F.7 2800起③以上各職五天工作有花紅醫療津貼大假等福利中心遍佈九龍及新界各區歡迎現職補習導師加盟本中心有意者電③241788或③258186

**急聘中文及數學學位教師** 葵涌津貼中學近地鐵交通方便誠聘中文及數學學位教師各一1988年1月4日到職須主修或副修中文或數學科請將履歷電話地址影印副本近照函寄本報信箱1139號。

**聘商科速記教師** 某商科學校誠聘下列夜校兼職教師：㊀必文速記理論 ㊁必文速記速度 ㊂初中級簿記 ㊃經濟學 ㊄打字及電機打字 ㊅商業書信 ㊆進出口及G.I.F. ㊇香港稅法 應徵者請附學歷及電話號碼函香港銅鑼灣軒尼詩道458至468號四樓（3字）。

**補習學校機構** ①誠聘中小各級教師及助理主任需有小組教書經驗歡迎現職中小幼稚園及補習教師應徵。②各科助教③行政文員④早上、下午或晚上兼職及會考導師（五天工作）。月薪$3000起。以上各職新高福利優厚晉升機會大中心遍佈九龍及新界（上水大埔官塘區等）3-7960911 3-7960983 3-7960773 3-7989590

**聘業務助理** 女性中五或以上程度懂英語打字請備履歷近照要求待遇寄深水埗元洲街273—279號2樓人事部洽。

**進口傢俬聘請** ㊀文員及接線生（女） ㊁倉務員（男） ㊂送貨員（男） ㊃安裝員（男） ㊄維修員（男） ㊅噴油工人（男） 年20—40經驗不拘刻苦耐勞有上進心晉升快薪優年終雙糧公積金醫療津貼獎金廠車大假工餘活動等有意詳履歷近照要求薪酬寄：P.O. Box 505, Tsuen Wing St, Post office Hong Kong

**琴行誠聘** ①女職員：25歲以下中學或以上程度貌端字佳懂琴畫，曾任幼師優先考慮。②畫班、小提琴、電子琴導師：經驗耐心香港及新界工作。③男夜班兼職：一至五返5:00—9:00，星期六返2:00—8:00香港及葵涌區工作。有意電：5—223211

**護老** 

**國際護老** 本公司新界港九各區安排地點收費低廉③7942490 下歡迎各界人士入住

**敬福護老院** 護理士⑤人週7特全7惠信7鋼好0纏高8灣齡2護中請

**東方老人院** 交通方便環境清靜24小時食宿英皇道H 612842北角

**裕康護老院**

**百樂護老院** 彌敦道金輪大廈③9936854號

**平安護理** 註冊西醫駐診護士經驗可靠教護行路安老環境清靜124-D地下3-366573

**社工助理及福利工作員** 問題兒童志願機構聘上述男性工作人員社工助理：需具認可之社會工作訓練文憑福利工作員：需中學會考合格21歲以上性格開朗興趣廣泛對社會工作有濃厚興趣並有志進修（起薪$3740）請即具詳細學經歷函深水埗歌和老街47號總幹事。

**北角區教育中心急聘** ①女補習二至四及或四至六時一至五教小學至中四文科 ②男女補習六至七時一至五另週末上午或晚上週日上或下午教中四附加數理科 ③女晚上兼職校務員工時任擇打電機快準具口才時薪十元H 650318補習新面議。

**實驗室管理員** 青山道工作曾考A.L.理科試合格，薪優供午膳有意請攜履歷親臨九龍青山道339號恒生銀行大厦3字樓約見。

**聘幼稚園教師** 香港西區教會學校（半日制）請幼稚園教師擅鋼琴或曾受幼師訓練者優先考慮薪金由二千五百圓起視資歷而定有意者請繕履歷附近照地址及電話號數寄西營盤郵局50353信箱

**啟業區補習社** 聘補習導師F.5或以上程度，全職或半天兼職，教小學全科，需耐心盡責，薪酬優厚，有意者請電③7961679洽

**九龍護理安老院★豪華老人院★金巴倫護老之家** 界限街171號（法國醫院對面）3-370287　九龍塘對衛道20號（喇沙利道口）3-374279　九龍塘金巴倫道13號 3-370155 ★註册西醫主理·經驗護士護理★ 高尚住宅區 設備豪華 園林勝地 頤養天年 交通方便 提供適當物理治療 全港九最大 收費最低 歡迎參觀比較 設：單人、雙人房及大房等

**博愛老人院** 第六分院隆重開幕九龍塘施他佛道12號 電話：③382092 ③390779

**沙田耆安院** 沙田護理安老服務註册西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓（按1字）電0-6371461

**恩慈老人院** 專收健康老人半身不遂者，皆受歡迎查詢⑤400902

**華泰護老院** 大坑道19號一樓虎豹別墅側設備完善 私家花園 註冊西醫 經驗護士 食宿一流 $1300起 ⑤8903723 ⑤763745

**太子老人院** 太子道301號地下護理費用每月$2200元電話：K 856178

**新田護老院** 環境清幽空氣清新便宜另請雜工一名心護理收費 0-712658

**松柏國際（香港）協會** ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊ 老人 護理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、棚飯、紙尿片等。（不另收什費）宿舍：月費1360元，供食、宿、洗衣、康復醫療。特價宿舍：月費980元，供食、宿、康復醫療。會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132 九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大厦1104室3-856177

**順福安老院** 獨立花園別墅佔地二萬餘尺提供全面護理服務食宿一流設備完善經濟困難者代為申請福利援助電：0—988801 地址：元朗錦田公路羅屋村對面。

**香港護老之家** 九龍塘正分院共百餘位：金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道一號·全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

**知年護養院** 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇查詢電話：0-716407-8，0-718397。

**西貢護老院** 註冊醫護 設備完善 花園別墅 環境幽雅 收費便宜 歡迎參觀 地址：西貢大網仔道志輝路口 電話：K 7927202 K 7927285

**安慈護老院** 九龍牛池灣貫池徑2—8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話：3—7263878 3—261277

## 華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請攜收據來取

荔李活道總社信箱號碼：035 079 110 112 138 172 308 327 330 345 346 353 355 360 364 368 372 374 375 378 373 385 386 387 388 389 390 392 393 397 399

九龍佐敦道代理信箱號碼：905 907 908 909 911 913 915 919 921 922 925 926 927 928 929 930 931 933 934 935 937 955 956 963 967 969 970 971 977 981 983 991 993 995 997 999

中區辦事處信箱號碼：403 413 417 419 421 423 457 459 462 465 473 480 481 492 497 502 516 536 539 543 548 549

旺角辦事處信箱號碼：1157 1159 1165 1170 1175 1179 1180 1184 1194 1199 1204 1205 1206 1208 1207 1209 1210 1211 1212 1214 1215 1402 1405 1442 1449 1458 1459 1460 1462 1472 1473 1474 1478 1479 1485 1488

北角分處信箱號碼：1621 1622 1623 1628 1632 1633 1634 1638 1655 1656 1672 1675 1678 1682 1688 1691 1687 1643 1646 1647 1652 1664

**經驗教師** 廿年教師北角中小學各科補習請電5:713478 鋼琴區

**上門補習** 程度中小學以上導師替各區資歷補習講師亦可K 2345588

**小學教師** 誠替小學各級補習盡責耐心指導請電K 2323883黃洽

**沙田補習** 文理工事業中學士到小學府盡目科電0-649360洽文數九

**港大培正** 現F.6教師替中小各級補習英文特優③方法佳見效快3-8528888

**前津中教師** 中英文語作文法精讀 太子道環境好K 711349

**學數** 教事 面議各級指導數學中學油麻地新屋中學各小學K 7809935

**上門補習** 大專小學或預科經驗導師誠替補習收費合理任擇時間K 791401

**英數教師** 理物男女均至年從事補習化學科5-8902573

**港大皇仁** 三優五A數理化經驗豐富中二至F7科5-6989336劉洽

**精補英文** 試好基礎文法恆常高程度至F7 5-638122

**泛美上門** 中學小補習港九新界各區師資良好收費低廉免手續費可安排快③9511126

**補習**

**全港首創** $1,000試住一個月足足享受30天包住宿包膳食包醫療包洗衣K 7922 528西貢大網仔志明心老人院

**港大工程** 預科數學物理化學英數理化港島區及中學補習適合請電0-649870為各補生

**華仁師範** 補習中小學數理英男女生英文理化附加數學K 791615

**中大理科** 學畢業生誠替中小學各級補習精心數理化大學電③4580860黃洽

**預科女生** 誠替小學各級補習數學經驗豐富葵涌區全科屯門0K 755758林洽

**數系留學** 經驗女教師補習小學中一英數理至中三清晰講解各科資料K 391044

**學成** 補習中心佐敦681355 ※經驗教師補習 ※確保進步 ※小學全科 ※中學各科會考英數

**數理** 化K 7442634 各科經驗輔導中學大學教學

**名校學生家** 長注意 由學生園地主辦積多年經驗深得家長信賴學歷深厚資約老師誠意到府為中小各級學生補習學費合理收費銀行交收保證進步查詢請電③932133（留意商台）

**學聯補習** 大專專業 誠替中小各級上門或到本中心補習師資優富經驗不滿可換 88年會考保證合格英數理化主新近由大學師生主持大同中學對面請電③7157653

**家庭補習** 本中心具備港九新界各區早午晚男女導師名且適向電腦化服務各導師均嚴格挑選家長可核對證書本中心已超過4年信用可靠晚九辦公電話聯絡即可⑤8068112 ⑥701622

**預科數學** F.7純應數提題班招生港大倫大純應數可選讀TOPIC中大台大數中學數附加數招生歷屆A.L、H.L及G.C.E.數學解答出售佐敦道吳松街150號寶靈商業中心3字樓5號③7224103

**惠刊本報分類廣告**

# 請撥電話5-462583

**文學院 數理** ＊教育司署註冊＊ ★歷年會考＊成績優異★ ※①88年會考F.5英數理化附數※及格組＊高好組＊優異組＊ ※②小學全科F.1至F.7數理化 ※軒尼詩道454三字H.756068

**英數理化** 中學各級附設小學全科現職F.6數師投課十年經驗培養數理思考方法應試技能歷屆成績優異分組或個別智慧補習社下午電K 885494 彌敦道540號按電梯10字

## 財團高價收購

不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下(亞皆老街交界)

## 購收租舖

天祥地產
成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層均合 全幢收租
K 7802293-4K 7710032
九龍上海街136號閣樓

## 購不交吉

全幢分層・樓舖均合
交吉亦可・無須睇樓
免費估價・即日成交
出價最高・歡迎來電
中興地產
3-610260 3-610287

## 出讓 九龍

屯門別墅
西班牙式兩房三樓連天台1400呎兩車位小巴巴士到門 42萬 0-753332

## 舖樓購收

無可志棧吉快結浩交交環下成中地樓揭24號 或看按 吉須代街
⑤443955 ⑤453381

## 投資免費

小本創業決資秘訣 股票地產黃金外匯 講座 H 8382128

## 物業

## 分類廣告

大字四個 小字卅四個
每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段(大字四個，小字卅四個)定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

自讓免佣 青山道鴻裕大廈600呎兩房兩廳全裝修廚紙缸43萬 3-2367283張太

業主自讓 中英樓洋大角咀道高層680呎三房大廳望海免佣31萬 3-861449林

南昌街 旺角街邊汝洲街半交吉 1600呎48萬 3-302512張9563

移民急讓 西式別墅800呎三房二廳全新裝修電話電器有車位42萬 0-651865洽

彌敦道洋樓 44萬800呎 旺角商住近地鐵站 K7422239

超值旺舖 牛頭角彩虹門 鳳凰村閣側嘉華大廈地舖138萬 33萬(2) ③7801919 4920613379

## 收不交吉樓

出價高成交快
全幢分層
瑞地或交
松產不吉
舖
5-422989

## 津懋 5-751751

跑馬地毓秀街3號

津懋地產最多

跑馬地樓租售

跑馬地(售)
豐和 1600尺170起 新裝修式露台
銀星 閣樓1080尺 車位140起
利華 房車位130餘裝
嘉蘭 閣1200尺三餘
雅谷 裝修970似 80三120
寶德 多房700尺三房 63萬起
成和 道1100尺 裝修 52起三房
山村 道500尺 裝修38
唐樓 新油漆680-900尺 起

跑馬地(租)
馬場景5500起 山村道千尺花園樓9000
700 三房7000
1200'三房靚裝樓9000元
702 全新7500
700 二房全傢俬新8500
1500呎9000
藍塘道1300' 露台靚裝 14000
樂陶苑16000
黃泥涌道1500' 全傢俬 14000
雅詩靚14000
山村道1600' 車位全傢俬13000
雲地利台25000

## 財團徵求

即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676 金山行

唔租都睇吓
不計成本志在租出 坪計紙得一間在機會 請到馬頭圍道光街33 B租務處接洽 勿失

平的確係平到你笑
旺舖大平租

嘩！好消息

汝洲街 980萬
桂林街地盤2300尺特 ③7790237 先生或何小姐 盛大單邊平

二幢七間 旺舖八層
地王大單邊

高價收購樓舖
港九各區不交吉物業或交吉物業
一律歡迎永寶
免費估價 即日成交 無須看樓
③631815 假日照常

新界元朗
有工業用地近大路邊適合停車場儲物貨櫃泊車長途貨車
欲購者請電0-758896張洽

高價收購港九均合
不交吉樓
成交快 無須睇樓 免費估價
金豐地產③856007
彌敦道625號麗斯商業大廈1207室洽

## 出讓 香港

西環地王
卑路乍街 商業地盤2字樓 4800呎 168萬 31K 6971 永成

## 租賃 香港

吉舖招租
香港灣仔中心地下商場包租二千餘呎 有差餉管理 K 7108688 電 6398陳

赤柱區
高級旺舖商場出租 適合各業大小單位 有意電 H 8130575 K 905389

## 香港房屋協會旺舖招租

九龍眞善美村富寧街四十五號舖位，面積約四十四點五平方米，月租港幣五千六百元不包差餉。有意承租者請於一九八七年十一月三十日前函遞九龍富寧街二十三號B眞善美村辦事處，請列明申請人姓名、地址、電話、身份證號碼及欲開辦之行業，並附回郵信封。如於十二月份仍未獲接見，表示申請不被考慮。

## 租賃 九龍

跑馬地租 迎委託 1100尺 位 連車 110萬 H 733315 9000 麥都賈 李有大 荷歡小

城隍 70太古 跑馬地 陶園 60 尺 600 面積 37 層 萬 多 幾

寫字樓 舖海殿 對面 900 尺 六樓 無 90 萬 2800 港 千萬 270 消 諾 兩 道 萬 碼 道 年 中 大 頭 中 約 萬 8500 幾 萬

軒尼詩道 莊士敦道 對面 700尺 36 萬 750 尺 50 萬 一讓價 155

旺舖 波斯富街 460呎39萬 750呎 450山利 起萬道源

西環商厦 德輔道西 用97 聯威大廈 800呎 租售均可 及地下 請電 H:2574771洽 實

舖平過廠 海壇街 邊1150呎另自由閣 6700快加租或收舖售 K 936393 95租 單現

屋地租售 民居原 屋馬地 及屋地 有大細 招租 適合儲物 或工廠 晚上 0-903604

長沙南昌 長沙灣道 南昌 186 三樓 七百 呎 什 4038 萬萬 裝修 通方便 K 672802 新南道沙

## 租讓

招租
天后 一地鐵站 上住宅 十五天 實用 千尺 百呎 舖位 起各 管理處 詳詢 請地租 入 一福

章記大廈
中環寫字樓 150呎 1000辦公時間電 K 七八〇四二壹四零

## 夜冷酒樓用具大賤賣

大帮九成新滾水茶柜、出冰機，各類凍肉柜、掛猪柜、地柜、打蛋、切肉、碎肉、切片、磨粉及餡機、焗爐各類點心車、鋼枱、鋼柜、雞亦枱、雀枱、柚木椅、收銀機、龍鳳、欖枱、碗碟、鋼具、枱布、大冷氣各部門用具特多
不能盡錄最後兩天電話：0-6994996何

## 招標承讓

編號：L 202/87
康樂會所內之廚房用具冷氣機雪櫃藏雀存貨傢俬什物及一切用具。詳情及投標表格請向香港金鐘道六十六號金鐘政府合署十樓破產管理處查詢及索取。

## 人高 參麗

天字一每盒包斤15 枝裝鐵 20元斤 另有批發 ⑤7 48 30 14 06 99 85 或③30 及 歡迎零沽

## 夜冷買賣

三菱冷氣機15,20,30匹 安勢保用肉食櫃超級市場 風冷櫃熱水器焗餅爐 打蛋機打粉筒軟雪糕機 菓汁噴機旋轉餅櫃生果櫃水櫃英國揩床 黃榮記 電0-911314或0-762627

## 廉售

五綿羊電單車 時後電3-771551 有意者請余於

領呔跳樓
2.5元每領 配各類領呔鎖匙扣袜 勞工鞋洋燭 禮物糖果 0-281528 另有絲花 合伙

## 出讓 什項

## 香港房屋協會市場攤位招租

沙田乙明邨二十三／二十四、三十四／三十五號攤位面積各約四十平方米，租賃可面議，可作售賣猪肉或成淡水魚。二十五號攤位面積約二十平方米，可作售賣蔬菜，月租三千五百五十元不包差餉。申請者請於十一月三十日前函遞新界沙田乙明邨街三號明信樓二樓乙明邨辦事處，請列明姓名地址電話身份證號碼及欲開辦之行業，並請附回郵信封。若於十二月底仍未獲接見，表示申請不被考慮。任何查詢請電：0-6474756。

## 大商塲旺地舖樓租

紅磡機利士路19至21號兩舖位千七呎1.2.樓每五千呎自梯宜銀行超級市場酒家國貨百貨公司及各大企業租特廉十二時至五時鄭候洽。

## 佐敦道近

有正職女士 伍拾元光猛 向南月租 大梗房 尺單身合適 K：684105

## 租約期滿搬倉平沽

大帮針織布恤衫羊毛衫牛仔褲西裝女裝衫裙日本T恤西裝背心鈎魚背心及鈎魚用具波鞋巴西鞋酒家用原桌銀器電子零件日本及台灣大小鋼房全部平沽限日沽清。
地址：官塘海濱道175號國際工業大廈2字樓（近駿業街口）

## 酒樓（租約期滿）大平賣

雙門至六門肉食柜菜柜冷氣碗碟燒味部用品燉波焗爐收銀機枱椅咖啡爐熱水爐汽水柜不銹鋼用具魚泵蒸籠淡菜用升降機出冰粒機擴音器數之不盡限日沽清
地址：銅鑼灣洛克道481號地下（鑽石酒樓側）

## 夜冷時裝廠

大批男女新款T恤針織布丈根花邊線球拉鍊大幫兄弟車飛馬錢骨升加花車於人529拉山各種風扇日本十點爐汽斗電剪寫字枱椅工作枱靠傢俬什物一律平沽
油蔴地佐敦道30—3A 6字A 1—2洽

## 夜冷傢俬貨倉

大批全新組合柜衣柜書柜小童書柜梳化茶几床魚缸寫字枱中文打字機傢俬什物一律平賣。
地址香港皇后大道西2—12號聯發商業大廈13字樓1301室（即海聯酒樓樓上）

## 美的花藝

插花班招生：北角城市花園商場一樓50室TEL：H 8072636 逢星期四由日本草月流教師會教師指導。日式插花西式插花並設有藝術絲帶花班，中國綑結班及婚禮花球班
個別教授時間任擇歡迎各界女仕參加

## 聖匠職業訓練夜校汽車修理班

本課程適合汽車從業人員對汽車修理有興趣人仕及車主進修88年1月4日開課紅磡大環道10號③633945③642730

## 溫兆明 專池授泳

留英國際高級游泳教練 太平山飛魚六屆冠軍 親授請電 H 615737 H 638446 K 7786066 3028

## 英語小組

太子道141長榮11/F B 恒生銀行上③—819952
彌敦道96美敦4/FA 項好酒樓上③—686720
英美加籍 會話文法 移民留學 個別自組 六人小組 早午晚班

## 速記語文

必文GREGG英法德日西班牙國語翻譯等課程
全日中環
H 215303

## 歌唱電子琴

演奏藝師 K：7289911 及可到府 教授 電子琴 深水埗 沙田

教授鋼琴
文憑女教師 尖沙咀 K：672512 考試 保證 招生 教授

街坊日語
電話 九龍 十日開課 初級 尖沙咀 旺角 一四 三百 九會級 屆十

英語人會話 兒童托管 K 727366 K 692963

藝晶鋼琴
③7711719

英人會話

戲院 時間 任擇 78 90 86 2 近 道 30 ③

英數理$150
P.5—F.5 大學導師 專人補習 289 號六樓 H 7223040

## 招生

國內中醫
經按痛 健針灸 消治風 疲濕 K 716188 叫 電563 眼 轉推上 召神傘門

## 醫藥

招標承購
編號L 207/87酒樓海珠香港洋酒銀器瓷器一批表格及詳情請向香港金鐘道六十六號金鐘政府合署十樓破產管理處索取看貨日期：十一月二十日，截標日期：十二月廿三日上午十一時正。

出筒機售
七成新P.E 55M 電話H 781982

## 英法日語

移民升學尖沙咀赫德道號利威7樓 K 721239

## A、E教育顧問

一公務員法律課程，一社會服務課程，一醫療人員課程（英語）—G.C.E. 會考，HK.A.L. HK.HL.—成人初班，中班，婦女英語，一兒童英語，法文，德文，日文，一商業英語，營業員英語，一速記，一另社會學，心理學，法律，一等課程，小組形式，個別教授。H 215303

## YMCA

招生：羽毛球、乒乓球、跆拳道、柔道、體操、瑜伽、社交舞、芭蕾舞。
地址：必烈者士街51號
查詢電話：5—400526

## 聖誕速成牛仔舞班

全科社交舞班
本星期開班★歡迎個別教授
上午：零243593 下午：③329332
—★九龍或荃灣上課★—
黃炳坤舞蹈訓練學校

## 工商會計

教授商業會計 另辦公司會計 電話 K 771417

## 國畫書法 篆刻 裱畫 素描設計

## 醫學英語

為非英聯邦醫生醫務及護理人員而設外籍醫學導師中環
H 215303

## 鑽石玉器傳授

假期滿天下 首期學習 保質 能力 在價 珠寶 資訓 中心 ③7234720

## 中國文化藝術中心

冬季課程：太極、靜座及養生氣功、兒童武術、飲食醫療法、基本營養學、書法、英語會話、古典音樂欣賞、西洋藝術史、四書選讀。
3—801852

## 徵友

誠徵女友
印尼華僑
緣
香港社交
徵友
誠徵女友
徵男友
誠徵男友
誠徵合作
誠徵伴侶
粵男徵友
誠徵
徵女友
未婚擇友
誠徵女友
男27歲
求賢偶
電子琴
鋼琴
美滿婚姻介紹

## 徵求

## 西人英語

個別或小組個別商業升學或實用會話
不限程度時間任擇
佐敦道14號嘉信樓2E近裕華K693453

華僑徵友
誠懇男伴
代妹徵友
誠徵女友
徵女伴
徵友
誠徵女友
徵男友
誠徵女友
誠徵女友
碩士
外埠婚姻
誠徵女友
女旅友
徵求女友
徵女友
徵婚
徵女友
徵女友

## AE婚姻顧問

你曾否為感情而困擾？你是否感到你從不耀目？你是否要求過高呢？一切有關婚姻戀愛的問題，我們都樂意替你解答，本中心職員均為有經驗之社工，護士，提供一切心理分析，個人指導，形象策劃，令閣下充滿自信面對婚姻。本中心並誠意替閣下尋找適當伴侶。查詢有關詳情請電H 215305

## 美善眞 創港婚姻服務公司

問訪次多百七視電台電。利報謝謝（務服姻婚流一譽享，密守德重）
H 8902550-8902694K 328615-7718367
10-6 探橋姻婚的想理們女士級高

## 國際電腦婚姻

政府註冊 免費電話委託⑤8921282
全港首創電腦即時撮合，彩視錄影助客選，全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館，鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評
洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

## 幸福婚姻國際有限公司

香港婚姻同業商會成員，誠信穩健
電尖沙咀河內道2號5樓無看更免於（11-8時）24時電③689986 3665857
1972年成立促客萬千供擇配 撮合適世界彩視錄影助客選 電腦爲你即時撮合免費參觀 謝傳播謝傳播界訪問及推介

## 社交 雅敍

## 忠誠婚姻

忠誠服務・絕不販巧
成功撮合婚姻
免收登記費
旺角通菜街1A威達商業大廈810室政府註冊
K 7713519 K 7713496
朝十一晚八・假日照常

## 合辦育機構教

## 美加婚姻

詳情請電 ⑤8921282

## 遺失

遺失聲明
遺失聲明
遺失啓事
茲遺失

## 旅港增城商會有限公司通告

本會第九屆董事會任期將滿，遵章成立第九屆董事選舉委員會辦理改選事宜茲定於一九八七年十二月十四日下午四時在會所舉行當衆開票除將選舉票分寄外特登報通告週知請依選舉須知辦法投票爲荷。
會長：陳鈞洪 87年11月20日

## 東莞同鄉會

本分會通告本會定於十一月二十八日選舉第十九屆會董但有會員地址不詳選票無從投遞請到本會君記處領取選票依章進行爲禱

## 啓事

訓犬專家

## 貓狗

商業英文
港傭 非傭

## 待聘 各業

## 東亞電腦婚姻協進會

免費電話委託⑤8336302
全港九最大專業擇偶中心政府註冊信譽昭著 曾多次接受傳播界訪問最新電腦及電視錄影 助選成婚率高誠意撮合本港及澳加美籍姻緣
香港灣仔洛克道212號洛陽商業大厦18字樓B2

## 知己電腦婚姻

★鳴謝無線 賈斯樂先生★
★用誠懇妥善的態度爲您安排★歡迎委託
專業人仕及高職仕女集於此中附設婚禮顧問
詳情來電垂詢③320088
自置：彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密

## 美聯偵探社

政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388 3-812389
香港中環分社5-8152626 5-8153610 美國偵探總會會員
民商職員婚姻兒女外遇分居通姦離婚證據秘密錄影跟蹤調查失蹤追尋電話偵錄地址

## 美國偵探社

③887755（三線）24小時諮詢
民商職婚兒外分通姦秘失港電電政免刑案員姻女寓居姦影密踪外話話府費證調行家活姘離證錄跟調跟錄地註詢據查踪世勘居婚據音踪查踪音址冊
旺角彌敦道610號506室

修理 收買 爛舊 酸枝

中國法律顧問

專業補漏

急凍蝦仁

大小裝修

專改西裝

澤興工程

水電裝修

承接裝修

牆紙油漆

## 分類廣告

旅遊 搬屋 商業
大字四個 小字卅四個
每天13元

## 遺失聲明

茲遺失廖創興銀行旺角分行保管箱鎖匙式支內種1453號外特此登報聲明作廢。陳錦雯謹啓

## 華僑日報各區廣告服務處

中區分社：中環荷里活道110號 電話：5-490882
北角分處：北角渣華道127號 電話：5-231637
灣仔分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下） 電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687682
西環：皇后大道西二三四號 電話：5-8171663
灣仔：軒尼詩道244—246號二樓 電話：5-747766
銅鑼灣：波斯富街九號B地下 電話：5-8903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下 電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號 電話：3-7962232
何文田：亞皆老街第二期 電話：3-7379796
紅磡：九龍馬頭圍道322號C地下 電話：3-7282023
深水埗：九江街140號地下 電話：3-7418532
美孚新邨：美孚新邨第一期百老匯街17A平台 電話：3-7414647
觀塘：瑞和街廿五號地下 電話：3-892023
荃灣：大河道51號二樓 電話：0-4922248
元朗：元朗 電話：0-476083
時間：每日下午五時半截稿
大字四個，細字卅四個（一個位計）。刊字如超過即多出字數按一個位遞增計算

## 遠東調查服務

由榮休CID高級警官及國際認可執業調查員主辦 彌敦道625號麗斯大廈1409室③848862 ③888577
跨國調查 商業調查 失蹤調查 民刑證供 法庭作證 糾紛調解 債款追收 私人保鏢 物業管理

## 港島私家偵探社

政府註冊・委託保密・創辦10年
破案快速・信用昭著
委託爲常年偵探顧問每年收費港幣三仟 世界偵探總會會員
自置旺角辦事處：九龍通菜街二號Ⓐ鴻光大廈商場一樓16室
③847655 ③327831 ③843513
男女秘密跟踪・攝影・電話錄音・商品假冒・失踪・身世背景・外寓偵查・電話調查地址・保護遊行・代追償項貨款

宇宙防水機械建材有限公司

## 漏水

水晶
清潔打蠟 乾洗地氈 地板 室內裝修
聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

## 劉璧生偵探事務處

世界偵探亞洲區總監，全球偵探大會主席，美國榮譽公民軍事官校畢業，獲英國偵探證，辦案三十年各國元首賀譽
商業秘密偵查 男女行爲跟踪 通姦離婚證據
搜專民刑證據 代收債項貨款 承辦各國民刑案件
香港大道中三十六號興建大廈六樓（皇后戲院對面）
電話：⑤233261 232949 222986 705768

## 香港偵探社

自置旺角總社3-818008 818781 政府註冊
自置北角分社5-783600 783699 絕對保密
自置荃灣分社0-4986331 4986332 創辦12年世界偵探會員

環宇防水工程

專業包醫漏水

收舊字畫買

鍾應堂

## 華僑日報讀者

七海旅行團
本港旅遊・澳門旅遊
台灣旅遊・日本旅遊
韓國旅遊・泰國旅遊
星馬旅遊・菲島旅遊
廉價機票服務中心
代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢
專用電話 ☎5—413083
每週有團出發
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大廈廿一樓電話：5-413081

## 海明威旅運

好景假期
牌照號碼240265
代辦各國旅行團 各地機票酒店及簽証 兼辦韓國台灣百貨
韓國專線
*收費全港最平 *全程住單人房 *專業人仕領隊 *行程與衆不同
九龍旺角彌敦道655號胡社生行801室
Tel: 3-958807 3-958547 3-329163

## 國際

搬屋廠寫字樓

## 中聯 搬運有限公司

5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

## 搬運

東方縮放晒圖

旅客喜訊

櫻花賓館
太子道近機場全新酒店式套房電視雪櫃音響交通便豐人套房200元起代辦一切簽證。③7108271洽 電③845962

## 旅遊

渠包廁通

# 大通「理想之家」計劃

- 提供多元化信貸，包括：一樓宇樓花按揭 一裝修貸款 一電器貸款
- 利息優惠，還款期長
- 特設信貸服務中心，歡迎查詢

中環5-8443738 • 旺角3-910636 • 樂富3-374181 • 沙田0-6940322 • 荃灣0-4111811

美國大通銀行
CHASE

# L & D ASSOCIATES 利達行

香港總行：中環皇后大道中8號7至8樓（雪廠街交界）
非辦工時間熱線電話：0-4857208
圖文傳真：852-5-8450930

九龍分行：彌敦道192至194號崇山大廈8樓全層（柯士甸道交界）
非辦工時間熱線電話：0-4857209
圖文傳真：852-3-7397577

業務範圍：物業代理及發展·測計工程·建築工程·專業估值·招標拍賣

**辦公時間：週一至週六上午九時半開始**（可預約週日看樓）

（本廣告逢星期二、五刊登）

## 商廈旺舖 5-8108188

**售 港島商廈**
遠東金融中心 2606呎913萬
華夏大廈 2500呎365萬
萬長大廈 2500呎375萬
海聯商業大廈 5700呎627萬
凱德商業大廈 1094呎110萬
永安集團大廈 2116呎438萬

**九龍商廈**
時財商業大廈 720呎119萬
好德商業大廈 744呎93萬
金帝行 1212呎157.5萬
利達商業大廈 1900呎300萬
新港中心 2000呎450萬
總統商業大廈 962呎114萬

**港島商廈**
恒隆中心 835呎@15
雪廠街海外大廈 2700-3989呎@22
甸拿行 750呎19.5
恒昌大廈 1710呎貨用@22
遠東發展大廈 943呎@9.5
啓德商業大廈 2300-7000呎@11
熙信大廈 2110-3627呎@11

**租 九龍商廈**
好兆年行 880呎@18
利嘉商業大廈 900呎@13.1
愛賓商業大廈 1530呎@21
新港中心 1000呎@21
南洋中心 5898呎@21
半島中心 8573呎@18.5

**售 旺舖**
欽州街130萬 600呎閣400近醫局街
加連威老道230萬 350呎地舖特旺
英皇道340萬 660呎有租約近琴行街
皇后大道東490萬 1908呎門面闊地點旺
灣仔謝非道600萬 2000呎門面闊35呎
雲咸街400萬 中環1400呎另閣1000呎

**租 旺舖**
彌敦道四萬五 1500呎閣1500近普慶
金巴利道九萬 1200呎實用門面20呎
上海街三萬 3721呎一樓獨立樓梯
幸福中心七萬 5395呎地庫
軒尼詩道13萬 2800呎地點特旺

## 各區廠房 3-7394333 租／售

**港廠**
香港仔大道地廠 5300@1200交吉
富嘉工業大廈 1043呎新吉售53萬 762呎1000呎@460起
大生工業大廈 4200呎高層交吉售
田灣大生工廈 5100及9200@440
富城3200呎、@135萬連 500M大電水冷

**黃竹坑**
建德工廈 5380呎低層@400 8710呎全層交吉
聯益工廈 2000呎吉@395 兩梯兩伙有車位 5500-16500呎 有貨車位低層@410
怡安工業大廈 高層3700呎四車位
盛德工業中心 3410呎88年2月吉

**觀塘廠廈**
官塘開聯 1200呎低層年尾吉
開聯工業中心 合OFF新廠@550 OFF現貨倉吉售 萬呎廠房合輕工業 裝修設備齊連車位
官塘好景大廈 4200呎低層售@330
豐明工業大廈 1100呎合製衣或輕工業吉售@360

**青山道**
大角咀櫸樹街 300呎中層即交吉 上落方便售145萬
瓊林街龍翔廠 6877至7867呎即交吉 合製衣各業售@520
大角咀福星 2000呎連天台1200呎 合製衣各業售120萬

**九龍灣廠**
信和工商中心 ★有入伙紙★ 12000呎高層@600 5479呎低層@560 3749呎低層@530 1356呎低層@550 715呎中層@520
福康工業大廈 3282呎低層@600 另私家車位20萬
富洋工業大廈 1702呎兩面單邊 售@600合輕工 另923近車位62萬

**紅磡廠廈**
恒豐工業大廈 6000呎有裝修電冷氣 高層有套裝單位 2688呎低層交吉售
榮業大廈 1900呎年中吉或連租約出售有蓋車位

**葵涌廠廈**
金龍 1400平吉@370 1400單邊平吉
盈業 850呎吉@430 1697呎裝修吉
華基 3368呎低各行 1785呎中吉平
瑞榮 2815單邊快吉 3000呎平吉
東聯 7147塑膠中吉 7500-15000呎
★青衣工廈 4477低快吉@260 1256呎新快吉
★金發工廈 410中另車位吉

**荃灣廠廈**
力 1191呎 1526呎多層 390起
華 7180呎
泰 2342呎 多層
立 3461呎 樓花@ 8520呎
★江南工廈 2650呎合重工吉 1350呎合各行快吉
★新京華工廈 6400合貨倉吉 9500呎交吉330 9600呎連約@

**土瓜灣廠**
瑞英工業大廈 2800呎低層交吉
紅棉工業大廈 3700呎高層交吉 大單邊135萬
東南工業大廈 4100呎可交吉200萬 另1200呎分33層
旭日街廠 2600呎低層交吉售 1層3伙2電梯

**租 觀塘廠廈**
必達工業大廈 2層每層4100呎 合輕工近牛頭角 即交吉每呎@5
美康工業大廈 5000呎合各行交吉 麻雀街月租$20000 700呎吉@4

**租 青山道廠**
億利工業中心 2448呎中層交吉 寫字樓間格冷氣 地毯裝修頂手20萬 上落方便租@6

**租 沙田廠廈**
華生工業大廈 ★快入伙★ 1260呎中層@4 1970呎高層租@4.2 ★吉利年★ 9200呎中層即吉 可做食室平租

**租 葵涌廠廈**
永豐工廈 1000呎各行吉租售 有利800製衣平租
上葵涌地廠 1500呎特高18呎 裕林13000地廠吉@4.3 可入貨櫃倉五金平

**租 荃灣廠廈**
海林工廈 380及720呎新吉
榮豐工廈 5000呎另天台各行平
金熊工業中心 8300至12200呎吉
德士古道廠 20000至26000呎 合製衣電子倉吉
荃灣工業中心 2400呎吉租免頂

**新蒲崗廠**
★五芳街工廈 3080呎單邊製衣頂
★景福街地廠 5000呎樓底14呎高

**租 港島區**
黃竹坑 聯益工業大廈 5000-10000一層一伙 另1600呎低層@4
香港道廠廈 5724呎交吉 單邊低層可分細 租另9540呎吉@6

## 新界住宅 3-7394333 租／售

**康樂園**
1470呎 新裝修靚 另花園平售 118
1660呎 西格靚景 大花園吉 130餘

**九肚山**
1660呎
2117街明年初入伙120
1817街單邊遠景128萬
2118街大花園128萬
1850呎 10街全景有會籍吉
豐樂園300萬 2000呎 另大花園三仟 4房雙車位
雍雅花園200萬 2100呎 靚裝修 4房車位

**世界花園**
百合 1500高 移民急 135
芙蓉 1500高東南 蓋車139萬
火炭半山
曉廬130 1240呎靚裝修車位
樂怡小築 1600呎園景車位180
栢翠小築135 1300呎裝修傢俬吉售
豐景花園 1300呎另花園全馬場 1300呎高層有天台 1742呎即佳馬場遠景
碧霞花園 1800鳳凰高全海180 1676萊茵高新裝148
銀禧花園 653裝修靚景平58 5 648馬場裝修傢俬65 623高裝修電器60萬
富豪花園 680呎全新河景 925呎河景豪裝92萬 920呎中層車位售83萬 63 9288萬
沙田花園 1290呎高層急售120萬 1290呎遠景車位吉125 1290呎另天台豪裝車 1120呎東南高層山景 景峯1228高山景 1125呎雅緻新裝 東南靚景91萬
瑞峯花園 1500呎低層 2408呎高層覆式200餘

**濱景花園**
1B 1674中車154萬
1B 1674呎中車163萬
2A 1945低車172萬
3B 1674低車153萬
3A 1872中車175萬
4A 1872低車182萬
5A 1872中車183萬
5B 1872中車196萬

**沙田廣場**
476高大單邊售 489特高馬場售 639高景馬場全景 660高家池靚靜 663高層山景平 664東南山景售 5352 61萬 65萬 636062萬

**沙田一城**
銀星1046呎全新靚89 銀星904呎河景95萬 1018高靚裝修90萬餘 980東南傢俬86萬 870呎東南裝修87萬

**華翠園一**
20A 1052呎東南114萬 21B 1052東南112萬 23A 1052高層126萬 25A 1052海景123萬 26B 1062海車127萬

**租 新界住宅**
九肚山 匯怡居豪華傢俬五 寶怡苑2350豪裝$25000 寶馬二期馬場靚景豪裝

## 九龍住宅 3-7394333(20 Lines) 租／售

**清水灣**
海濱別墅310萬 3000呎泳池網球場海
銀林閣250萬 1883呎另花園平台
華富花園205萬 2815呎海景裝修車位
金碧苑230萬 1650呎全海景即吉售

**西貢**
北圍47萬 580呎傢俬連電器
高美村55萬 700呎連天台遠景
南苑別墅 2100呎豪裝獨立180
大涌口村48 700呎另花園車位

**荃景花園**
1A 473傢俬 1B 558中傢俬 4D 558低供 4H 616高54萬 5D 521高5347 5C 521高層43 6F 531低層 6G 668中49萬 7A 615低層48萬

**怡勝花園**
A 1072呎 C 5呎 C 15 C 7 C 27 E 17 F 18 (價目細字略不能辨)

**海濱花園**
A 1 H 701 F 701 (價目細字略不能辨)

**九龍塘**
林肯道屋地 1100呎豪華花園
窩打老道吉地 1000呎兩住均可
多實街屋地 1000呎高住花園

**又一村**
牡丹路230萬 1690呎五房雙車位
地錦路225萬 1490呎另花園車位
壽菊路190萬 1500呎裝修車位
玉蘭路188萬 1200呎另天台套房車
金暉苑175萬 1100呎另花園車位

**又一村**
28B 地下連園197萬
28 A 961低層135萬
30B 915高層142萬
36A 高層1770呎172萬
43 高層145萬
44 40A 950特大花園195萬

**窩打老道**
恒信園 1100呎中裝修車120 1700呎高層遠景蓋車198
鼎峯大廈138萬 1380呎裝修蓋車吉售

**廣播道**
寶能閣120萬 覆式1100呎雙車位
珍寶閣160萬 1400呎傢俬車位

**畢架山**
1 1座1132海景148 1 1354連四房180 2 B980呎高層裝修132 3 A座1022呎中133萬 4 1303傢俬海175 5 1350海景175 6 980呎山靜125 8 1478呎中230萬 10 14座1330裝修傢俬285

**何文田**
毅廬140萬 862呎另天台車位
巴富花園 929呎中南125萬
巴富大廈 1500呎高層裝修傢俬190
俊慧苑不交吉 2200呎中層蓋車240萬

**美孚新邨**
六期 800 2房2廳 山景 清靜 70萬
一期 1700 3房2廳 全海 東南 180萬
八期 1700 覆式 海景 向南 155萬
五期 920 3房2廳 山景 高層台 81萬
一期 1300 3房2廳 相通 新裝修 93萬
三期 760 2房2廳 露台 園景 64萬
六期 680 2房1廳 新裝 高層 61萬2
五期 800 3房2廳 園景 新裝修 76萬

**高尚住宅**
麒麟閣 1650呎套三房裝修車位清靜
春苑158萬 2000呎四房車位
鐘山閣138萬 1500呎三房裝修蓋車
伯爵園 1200呎高層東南車
碧麗園 1650呎高層四房蓋車
文怡閣 1530呎套四房裝修車
愛華大廈158萬 1350呎全新蓋車三房
太子道 1400呎三房高層 508呎高層裝修2房55 1200呎另天台三房89
愛華閣90萬 1250呎四房裝修單邊115 1700呎高層三房車 900呎三房高層蓋車
翠華五期145 1650呎高層裝修車
翠華大廈150 1300豪裝傢俬車
東方花園123萬 1350呎高層蓋車
寶豐閣92萬 800呎三房裝修車

**黃埔**
一期 座858呎高層95
二期 2座558呎低裝 3座558呎傢俬555963
三期 14103座469呎傢俬
四期 1 D座858呎園景93 7 F座973東南海130 8 E座973呎傢俬海130
五期 1 E座746呎東南 3 B座835呎園景9085 4 H座941呎海景115 6 B座941呎高海113 6 E座835呎 6 G座923呎全海103
七期 2 C座788呎東北 2 C座788呎花園 3 B座788呎東北828385 3 A座577呎 4 A座 4 C座788呎低層61 4 H座577呎低層79 9 座 59 67
華景山莊 2 D座1110呎東南海120 3 C座883呎西南 4 E座883呎高園景97 102
德福花園 1 D座851靚景高108 2 D座730裝修 4 A座863海景 5 B座 6 A座670 6 B座 7 A座1145 7 B座1162 7 C座1079 (價目細字略不能辨)
淘大花園 J座571呎高層 M座603呎 T座578呎 P座670呎 K座571呎低層68 58萬 626962萬
DQ 座462低層5064萬

**尖沙咀**
喜滿 大廈另平台500 傢俬 63萬
重慶 大廈2房中層920 75
金輝 2房裝修607 63萬
華敦 覆式2300 170
嘉華 東南高層1145 76萬
集友 大廈650裝修 65萬
發利 西大廈高層1000 95萬

**租 西貢**
菠蘿斜$5500
大環村 780呎2房裝修車
北潭涌 700呎2房$5000
嘉林別墅 1400呎冷氣裝修$12000 2100呎3房$14000
大潭村 2100呎大花園$18000
青山公路 麗城花園830呎$6500 麗晶花園1114呎$8000 雅麗閣2000呎$16000 翠湖800呎連天台$15800
豪景花園 1023呎包差餉$6500 1188呎全新3房$6800 780呎高東南$5500
蟠龍半島 825呎即住$4000
官塘金豪閣 B C型泳池 620呎裝修車$4900
清水灣 飛鵝花園 3400呎花園仟呎$35000

## 港島半山住宅 5-8108188(20 Lines) 租／售

**山頂**
嘉利別墅245萬 1800呎裝修全海景
環翠園255萬 1500另天台兩房車
瑞燕大廈 2300呎海景300萬
寶雲道峯景園 1900呎全新350萬
柯士甸山道600 3890獨立屋海景
昆廬350萬 2600海景車位
好利閣400萬 2650呎四房三車
嘉慧園500萬 3347呎天台海車

**干德道**
李園238萬 2500海景三房
康威園210萬 1800海四房二車位
美景台265萬 2600呎四房車位
康苑273萬 2776呎中層三房

**富景花園**
703呎兩房海景露台
I B 中層即供497萬
I B 中層即供99萬
I C 中層免供99萬
I C 高層免供102萬
II C 1256三房海景車位
II A 中層免供189萬
II D 中層免供182萬
II A 中層免供179萬
II D 1174三房山景車位
II E 中層即供169萬

**麥當奴道**
恒翠園170萬 1400呎三房車位
威豪閣195萬 1400裝海車位173 1458呎車位山景 2128呎高海四房370萬

**羅便臣道**
正大花園107萬 2600呎三房260萬
Palm Court 850呎兩房兩廳
花園大廈185 1800三房露台
景翠園210萬 2200覆式四房雙車位
樂欣大廈 369呎一房42萬
夏蕙園305萬 2800呎四房海景蓋車

**中半山**
威都閣380萬 2560中層兩車位
桓柏園169萬 1450呎三房連車位 2700呎高層240萬 2700全海車248
慧苑310萬 1854豪華裝修海景
美麗閣130萬 1260呎三房兩廳
香港花園260萬 2400呎冷氣海景

**般咸道**
豫苑第二座 C929中免供115 D939高即供110
豪華大廈125萬 1750呎中三房
崇華大廈89萬 1100呎三房
嘉富大廈98萬 1095呎高海景
英賢閣60萬 536呎冷氣傢俬

**堅尼地道**
珀苑240萬 1750三房雙車海
金鑾閣350萬 2100呎海景四房
金櫻閣310萬 2100呎海景
文苑花園215萬 2200高海景傢俬
慧景台97萬 835呎高裝修車
鳳凰閣104萬 935特高裝修海147 983呎向南三房

**司徒拔道**
嘉苑豪華裝修 1350 D座高山景175 1350 C座山景177 1450高海傢俬180 1506海馬場景193 1700高馬場裝修195
肇輝台275萬 2325中馬場景
文華新村138萬 1400呎低層
美麗邨103萬 1100呎中層裝修兩房
滿輝大廈125萬 1350呎高海車位
玫瑰新村250萬 2300呎
豐景台235萬 2000呎複式泳池
松柏新村270萬 2700海傢俬低層1700呎
景麗苑140萬 1400呎馬場景裝修

**渣甸山**
嘉雲台 2A 2242低層360 2B 2265中層371 7A 1907低層295 5B 1819低層310 3A 1819高裝295
永安閣165萬 1700呎三房傢俬雙車
睦誠道500萬 三層共4100呎向山
柏麗園200萬 1800四房高層泳池
年達園165萬 1350中傢俬雙車
愉富大廈325萬 2300呎高三房泳池

**大坑道**
慧景台 1A座1533中層192 1A座1533低層184 2B座1518中層185 2B座1518高層175 3B座1518高層185 1C座1302高層185
龍華花園 886裝傢車山景120 886高裝修車山122 1209特高海雙車179 1209呎低層145萬 1225特高全海168萬
瑞士花園163萬 1600呎中層三房
永威閣110萬 800兩房冷氣全傢俬
碧蘭閣160萬 1600呎高海靚裝車
兆暉閣170萬 1350中層裝修
龍園176萬 1750中全海車
明逸閣145萬 1200呎中層蓋車
大坑台72萬 650呎山景高裝車位
麗星樓92萬 1200呎高層海景
高景大廈73萬 850呎三房靚裝修 850中海豪裝112萬

**南區**
南灣大廈205萬 1430呎高海景 2738高海390萬
南灣花園160萬 1100兩房泳池蓋車
南灣新邨270萬 2200呎三房蓋車
華景園235萬 1670呎中層海景車位 1820呎三房二車位260
嘉麟閣295萬 3061四房裝修460
冠園288萬 1780呎泳池車位 2200高海車泳池395
環角道210萬 2300呎中層海景

**天后廟道**
龍景花園177萬 1800呎三房
金龍大廈122萬 1200連天台
乘龍閣180萬 962呎高層三房
龍峯閣230萬 1478呎三房
康德大廈105萬 1450呎高層裝修 1800呎靚裝傢車245
瓊峯園260萬 1200中裝傢俬
金龍閣135萬 2700呎低層270萬

**雲景道**
摩天大廈220萬 2000呎全海高車
雲峯大廈170萬 2000低層裝修208
豪景大廈168萬 1650呎高層海景
威景台95萬 1400呎裝修傢俬
雲景台139萬 1800中新裝車192
海景台105萬 1200特高層海景蓋車

**寶西湖不交吉**
1260傢俬萬六170 1260中海收13340 170 1100呎低層車位

**租 中區半山**
文華閣6800
旗壁大廈7000 595呎裝修兩房 600呎中層一房
正大花園11000 800呎三房傢俬車位
年豐園14000 1400呎三房車位
花園大廈17000 1600呎三房海景車位
司徒拔道 東山台1677海景23000 豐景台2200覆式21000 松柏2600高26000
南區 淺水灣新邨多層 2288高全海車2200起 華景園多層 1657呎全新裝修22000 3054呎高層車位37000 嘉麟閣1780高海20000 南灣1433高海20000 赤柱2000呎花園22000 赤柱2158高海車24000 海峯園2500高海32000
渣甸山 愉富2200呎裝修27000 年達園1350高海租17500 永安閣1700裝修24000
慧景閣 2A座1533低層20000 2B座1518中層18000 3D座1302中層18000 明逸閣1200呎裝傢俬16000 瑞士花園2200三房17000 大坑1600高層16000 兆輝閣1350中層15000

## 港島市區住宅 5-8108188(20 Lines) 租／售

**太古城**
寧安 H E 675特高裝修63
建安 E 675高靚裝修67
南山 E 629高特靚6868
順安 A 628高裝傢俬5
南安 A 675高靚裝63萬
寧安 G 675特高靚
夏宮 C 675高
金星 88萬
鳳山 D 788移民急
齊宮 G 800景急
漢宮 B 800高急
建安 E 800高移民
東海 B 835高
隋宮 F 843東南
恒星 D 843靚
燕宮 H 843裝
鳳山 1433連天台
(價目細字略不能辨) 94萬 79848 2傢俬 84 7582萬 5 939486萬 98萬 88萬

海天花園 F 795中 F 701中層 575呎特高 90 69 104 88萬
海景花園 983呎 C 高層東南110 F 中層移民100 C 998低層平109 C 特高豪裝115

**康怡**
N 14 582高南裝66 R 10 583高海景 R 11 600高山景 A 11 604低層 B 11 621高中層 C 02 647中層 D 07 621高南景 D 10 642高南景 E 01 752中層 F 08 752低層 C 10 746高南 D 05 808高層 D 02 808中 K 10 808高南 L 15 808中 A 08 850中層 M 09 858高層 F 09 858中層 H 04 902高南 A 08 902 A 04 923 (價目細字略不能辨)

**杏花邨**
18座 靚覆式 1135連車位115
6座 靚覆式 1059豪裝車125
4座02 77萬 732呎豪裝修
6座03 79萬 732呎中層裝修
3座01 58 5 583呎中層裝修
6座07 高層 59萬 556呎全新
第三期（快將入伙）
19 1098覆式海106 19 1273覆式海120 19 座 762高中 19 座 574特高 20 座 664面海 20 座 580高東 20 座 584免供 21 座 671 33 座 745高海平 31 座 745高海平 32 座 604中 32 座 607中 33 座 681中 (價目細字略不能辨)

**峻峯花園**
A 2 534特高南 A 1 704高低 B 1 704中東 D 6 534高層海 D 8 704高東南 D 3 534中 (價目細字略不能辨)

**鯉景灣**
逸康 H 898低海 逸榮 H 884中海 逸華 A 884高低 逸暉 H 884高低 觀暉 A 884高海 觀嘉 H 884高層 安澤 E 851高南 安澤 F 851 (價目細字略不能辨)
1 座 F 539特 1 座 B 694低 2 座 H 748高 2 座 F 555特 2 座 E 569低 2 座 D 669特 2 座 H 668高 2 座 A 707低 3 座 G 623特 3 座 F 640特 3 座 G 642特 4 座 E 615特 4 座 D 630特 4 座 B 642特 4 座 H 623特 5 座 E 563低 5 座 A 542高 5 座 F 737高 6 座 B 563特 6 座 C 545中 6 座 D 563特 6 座 F 550低 6 座 H 653特 6 座 A 671中 (價目細字略不能辨)

**北角**
百福花園一 630高中東 百祥閣 640中層 百利閣1350裝車110 康福閣 650高層裝修 嘉福閣 650高層裝修 樂嘉中心 一 911呎特高照原價 B C 684呎特高加三 D 890呎特高加二 南豐新村 特高多層 楓林花園838中 (價目細字略不能辨)

**跑馬地**
愉都大廈70萬 1000呎高層傢俬
翠谷大樓130萬 1400呎三房馬場景
旭逸閣56萬 450呎馬場景
好運樓120萬 1180兩房裝修車位
永富苑135萬 1500三房裝修傢俬
樂景台 695呎65萬
山光苑88萬 780呎連雙車位
雲輝大廈280萬 1600特高蓋車馬場

**樂陶苑**
1221呎
C座 08 室198萬
1225呎
3 室182萬

**海翠園**
C C C 座 座 座 1007 室180萬

**南豐閣**
A 座 925呎高加五萬 B 座 918高加三萬 C 座 923中加九萬

**樂嘉閣**
A 座 896高加二萬 C 座 777高加五萬 E 座 783高層四93萬 H 座 968高加

**富澤**
富達 767高 富威 760呎 8583萬

**租 跑馬地**
藍塘道810傢俬車17000 旭日閣馬場景多層6000 六也蘆1100傢俬車16000 黃泥涌道800四房23000 山村道1000新裝14000 1500呎低層15000
洛克道3570呎傢俬5000 仁民360呎傢俬4000 仁民400靚裝修5500 愛群道500傢俬6000 珠城650兩房6300

**灣仔**

**銅鑼灣**
肆富1000高裝修 寶明800三房裝修 寶明750裝修傢俬 樂聲408低層 48萬 5855 75

**碧瑤灣**
1020呎 22座 中層兩房105 23 座 高層裝修108 1135呎 座 傢俬山景110 25 座 新裝修傢俬98 25 座 東南傢俬103 27 座 中層靚裝110 27 座 高層不交吉117

**柏景臺**
A 3 座781呎 B 6 座734呎 A 3 座734呎 B 2 座765呎 D 2 座760呎 D 6 座 8385 5959 8898萬

**一座**
C 1276呎179萬 D 1210呎162萬 G 1270呎173萬 H 1210呎165萬

**和富**
1 座 894呎93萬 5 座 965呎125萬 1 座 A 956呎123萬 1 座 944高層127萬 2 座 1246呎137萬

**城市**
座 16 4 座 12 (價目細字略不能辨)

**寶富花園**
5 座694呎裝修70 6 座 頂樓不交吉 7 座 518東南裝修 9 座 5 座 694裝修 9 座 694呎不交吉 11 座 694 14 座 694 15 座 694 16 座 518 18 座 694 20 座 694全海 20 座 694呎山景 (價目細字略不能辨)
康澤

**租**
康澤花園 650呎海景8000 D座760呎7000
富澤花園 富威760呎9000
北角 昌輝閣 810呎6000 銀都 800呎7500
維多利中心 4 5 7 座 1048呎 座 886呎 座 723呎 12500 10000 9000
城市花園 1250呎17000 (價目細字略不能辨)
薄扶林花園 雅緻 雅蘭 洋房 (價目細字略不能辨)

# 華僑文化

# 京港學術交流 三項科普講座

## 週日太空館舉行免費參加

（文化消息）中國古代科技展覽團、京港學術交流中心、香港新一代、香港業餘天文學會及香港數理教育學會物理組等將於本星期日（十一月廿二日）開始在尖沙咀太空館籌辦三次科學普及講座，向本港學生及人士介紹中國古代傳統科技的一些趣味科學知識，詳情安排如下：

十一月廿二日：張延生先生主講「中國氣功概論」

十二月十二日：李執君先生主講「趣味的中國古代物理」

十二月廿六日：吳瑚華女士主講「中國古代天文成就」

講座時間由下午二時至三時半，歡迎各老師、學生及有興趣的人士到場參加。

另為了鼓勵各學生參觀中國古代科技展覽的興趣，各主辦單位最近搶設了有獎問答比賽，並場參觀學生可索取問答比賽表格，並在參觀過程中找尋各有關中國古代科技智識的答案。比賽表格填妥後可交回展場內收集箱或郵寄回香港新一代收，是次比賽得學聯旅游贊助旅游劵予冠、亞、季軍各一名及入圍獎十名。

# 日本指揮專程來港 指揮中樂團音樂會 明起演奏中外名曲

（文化消息）日本指揮家福村芳一，應市政局之邀專程來港與香港中樂團首度合作，在十一月音樂會中演奏中外名曲多首。

福村芳一現任仙台管弦樂團音樂總監及首席指揮，並經常應邀指揮多個日本著名樂團以及其他國家的交響樂團。他多次與香港管弦樂團合作均成績斐然。

福村芳一早年畢業於日本著名的桐朋音樂學院，又在羅馬西西利亞音樂學院師隨法蘭頓替拉拿研習指揮，並於一九七六年獲英國第二屆約翰皮雅士國際指揮大賽三獎。

是次中樂團音樂會演奏的外國名曲，計有浪漫大師李斯特的「匈牙利第二狂想曲」，匈牙利作曲家高大宜的「阿蘭特之舞」及日本作家小山清茂的「伐木歌」。

中國作品則有李煥之的「春節序曲」，劉鐵山和茅沅合寫的「傜族舞曲」，以及陳培勳創作並由黃安源担任高胡獨奏部份的「廣東音樂主題幻想曲」。

此外，樂團並首演葉小鋼的新曲「沂歌」。

香港中樂團十一月音樂會由市政局主辦，十一月二十及廿一日（星期五及六）晚上八時以及二十二日（星期日）下午三時假大會堂音樂廳舉行。

十五至五十元門票，現已在各城市電腦售票處發售，電話留座可致電五—七三九五九五。

一次過訂購八七年十一月至八八年三月三場或以上香港中樂團音樂會門票者，可獲九折至八折優待。

# 先進科技 完美音響 鐳射唱片音樂會 荃灣會堂明舉行

（文化消息）由區域市政局主辦，一場揉合了先進科技及完美音響的鐳射唱片音樂會，將於十一月二十一日假荃灣大會堂演奏廳舉行。

主辦當局將採用專業的播音揚聲系統及高級的鐳射唱機，播送雅俗共賞的世界名曲多首。其中曲目計有：配合天然雷聲的「大峽谷組曲」選段；由韓國名小提琴家鄭京和演奏美妙絕倫的「世界進行曲」及「雙鷹旗下進行曲」；於價值二千萬錄音室灌錄，由中國音樂家華彥鈞譜寫的「二泉映月」；音響寬宏的低音大提琴及管風琴合奏動人的宗教樂曲「聖善夜」；熱鬧的「西部電影主題曲雜錦」等。

音樂會將由「音響技術」雜誌主編陳浩才先生主持。陳浩才先生是推動音樂普及的先驅，早於三十年前，他一手創辦了「紅寶石音樂會」，為推廣音樂欣賞而努力，成績卓越。而他於電台主持「醉人的音樂」更是備受歡迎，且創下了連續播放二十七年的長壽節目紀錄。

以陳先生累積多年的音響技術經驗以及淵博的樂曲知識，無論是「音響發燒友」抑或是音樂愛好者定可於音樂會中獲得裨益。

先進的器材，動人的樂曲，內容豐富的節目介紹，配合荃灣大會堂完善的音響設施，是次鐳射唱片音樂會將會帶來樂迷更完美聽覺享受。

演出時間為晚上八時，票價一律十元，學生及老人可獲半價優待。門票現已於各城市電腦售票網發售。電話訂票：五—七三九五九五。查詢：〇—四二〇一四四。

月夜（水墨畫）　吳文正作

（馬來西亞雪隆水墨畫會展品之一；十一月廿日至廿二日於大會堂八樓展出）

# 馬來西亞 雪隆 水墨 畫會 會員作品聯展

## 今起大會堂展三天

（文化消息）由春風畫會主辦，市政局贊助之馬來西亞雪隆水墨畫會會員作品，於本月廿日（星期五）至廿二日（星期日）一連三天在大會堂八樓展覽館展出。

此為該會作品首次在港展覽。該會是於一九八五年在吉隆坡註冊成立，成員有：黃乃翠、鄭浩千、潘金海、曾昭承、鍾金鈞、葉浩儀、劉昆文、蔡洪鐘、吳文正、沈郁文、鍾木池、林麗香，部份會員，也是春風畫會會員，會齡雖不長，但畫會成員，都是馬來西亞水墨畫壇的中堅，各人的風格迴異，取材與表現方式各具面貌，成員的教育背景與畫齡雖不同，但有一共同理想，為馬來西亞的水墨畫發展努力以赴，發揮了中國水墨的意境與精誠，此次參展作品約九十幅，皆為會員力作，部分成員並且親自來港佈置展出，希藝術愛好者勿失一睹馬來亞西風貌之水墨畫。（展出時間：廿日下午一時至七時，廿一日至廿二日由上午十時至下午七時。）

## 書海縱橫

# 讀「的士司機的故事」

·胡嘉豐·

的士是一種十分普通的交通工具，只要你站的位置並非禁區，而車內未有乘客的話，把手一揚，的士就會載你想要到的地方去。

的士似乎與傳播媒介結下不解緣，記者們為了搶新聞，趕時間，泰半會以的士作為代步工具，筆者有時為求方便、工作完畢總會乘的士返回報館，或者到其他既定目的地，所謂以管窺豹僅見一斑，筆者是五元五角錢的短途客，偶爾與司機大佬談得興高采烈時就要下車，想深入了解這羣默默工作，為社會作出貢獻的人，實非易事。

近日有幸拜讀劉樹華君的「的士司機的故事」一書，令筆者對這羣沉默的大多數的了解程度，提高了許多。這本書的作者劉樹華本身就是的士司機，亦是業餘小說作家，正好因為他有這個「雙重身份」，在道出的士司機的內心世界及生活感受的同時，亦能以敏銳的筆觸，對事實作深入細緻的描繪。

「的士司機的故事」收錄了劉君的三個短篇及兩個中篇，三個短篇包括「零度空間」、「魔影」及「寸寸是法」，兩個中篇包括「車主夢」及「心聲」。作者本身是行內人士，對人物的刻劃及對殘酷現實的批判，自然是細膩鮮明，一針見血，絕無拖泥帶水。

「零度空間」描述一位的士司機到殯儀館拜祭一位在交通意外中辭世的同業，當他走進靈堂時，竟發現靈位上死者遺像是他自己，耳邊更響起到臨致祭社會各階層人士對他的批評及嘉許。作者嘗試以超現實的手法，道出不同的人，各類型的乘客，他的妻子，甚至會對他垂青的刧匪等對一個的士司機的看法與印象。

「魔影」道盡了的士司機的矛盾心理狀態，一位的士司機接載了一班形跡可疑的乘客，一方面為求多得數十元咪錢，另一方面又想到行家被刧的不幸而可怕的遭遇，一番內心交戰後，終於因為害怕乘客是賊，縱然把車開到警察面前，怎料乘客不過是三行工人……本來是一場誤會，但却因為現實生活裏接觸的事物，令這位的士司機精神緊張，杯弓蛇影而自己嚇自己，這不是現實生活裏為生活日夜辛勞之的士司機的真實寫照嗎？

第三篇短篇「寸寸是法」是第三屆工人文學獎小說組得獎作品，表面上敍述一位入行廿載的資深的士司機，對交通規例的敏感和步步為營，處處要與交通警察鬥智鬥法，以防不慎墮進無情的黃色方格內。實際上，每一位的士司機每天都不是在與警務人員玩兵賊遊戲嗎？香港街道禁區處處，稍不留神定必法網難逃，分分鐘「日五餐『牛肉乾』」。作者通過的士司機與交通警員在路上鬥智的一幕，反映出的士司機艱難生活的實況。

由於種種因素的配合，的士牌價被不合理地炒高，很多的士車主因為要供車會，一日工作十五、六小時不足為奇，令致身體虛弱不堪，百病纏身，甚至產生綠帽疑雲的恐懼，這是誰之過呢？該書的第一個中篇「車主夢」，描繪的就是一位「的士大佬」在成為車主前的一連串夢想與理想，及當上車主後不足為有人道的現實苦況。如意算打盤響得固然好，但天外不測風雲，人會病要看醫生，車壞了要入車房修理，碰上問題時這位車主怎辦呢？文中自有明確交代。

「心聲」是該書的壓軸中篇，道盡了普通的士司機的苦況。由於生意難做，的士司機一般都有職業病，不是胃痛就是生痔瘡，不是坐骨神經痛就是神經衰弱。他們為了生計而各出奇謀，希望在萬難中取得蠅頭小利以糊口。他們之中有人胼手砥足，日夜加班工作以期儘快供滿車會，有人「釣水魚」濫收車資，有人因吃了牛肉乾，開夜車補數而冷落嬌妻：的士司機生涯，充滿咸苦，就如文末所言：又有什麼辦法？但可喜的是，縱使的士司機面對逆境，還是逆來順受，不屈不撓的奮勇向前，不因惡劣環境而下，這就是勤勞香港人的寫照。

## 簡訊

一、展覽

△馬來西亞雪隆水墨畫會作品展：大會堂八樓。

△研畫會年展：藝術中心。

△「自然散步」畫展：三聯書店展覽廳。

△歐豪年國畫展：馮平山博物館。

△劉偉基陶藝展：商務印書館圖書中心。

△韓湘寧近作展：中華文化中心。

△魏天斐繪畫展：北角法國文化協會

△菲．歌德文風景攝影展：荃灣大會堂。

△「天民樓藏瓷展」：大會堂高座十一樓香港藝術館。

△宋代陶瓷藝術展：中文大學文物館

△香港水墨畫展：大會堂高座十二樓

△清代宜興茶具：文物館二樓，香港中環紅棉路區。

△「薪影同甘」香港歷史圖片展：香港博物館。

△香港及澳門貨幣展覽：香港博物館（九龍公園）。

△中國茗趣：茶具文物館。

二、文娛活動

△粵曲播萬家：北區粉嶺新屋村廣場，晚八時。

△粵劇悅萬家：屯門亦園村街坊福利會，晚七時半。

上述節目．全部免費

清溪濯足（國畫）　歐豪年作

（十一月十六至十二月五日於馮平山圖書館展出）

# 攝影畫報 二六八期

（文化消息）攝影畫報二六八期經已出版，佳作有「光、色、人、愛琴海」、「我到阿爾泰拾回失落了的秋天」、「離島漁村社戲」、「沙龍作品懷古」、「兩位電影演員寫真」，及李家昇的視覺練習冊，李建榮的理念與結構等可謂古典、新意，富實風格各具特點，至於商業攝影，攝影技術等專欄稿件，均其精采。其中「技術相機鏡頭種種問題」特稿，更為值得注意。

# 話劇團昨赴廣州 演出「人間有情」

（文化消息）香港話劇團前（星期二）晚在高山劇場演畢最後一場「人間有情」隨即負夜收拾行裝道具，假載及佈景裝箱，運載到廣州。

劇團昨早乘搭火車赴穗，於二十至廿二日（星期五至日）在廣州南方戲院演出「人間有情」三場。該劇去年首演及今次重演，均獲空前成功。

是次第二度赴穗演出是應廣州市文藝創作研究所及廣州話劇團聯合邀請，並獲新鴻基地產有限公司贊助。話劇團曾於八五年應邀在廣州演出「不可兒戲」一共三場，觀眾反應極為熱烈。

除演出外，劇團並會與當地劇藝界人士進行兩次研討會，互相交流經驗，然後於廿三日（星期一）返港。

# 市政局公共圖書館 推廣活動

△薄扶林圖書館

兒童書籍介紹：「海洋世界」

△北角圖書館

書籍介紹：「太陽系的奧秘」

兒童書籍介紹：「偵探故事」

△旺角圖書館

兒童書籍介紹：「室內遊戲」

△觀塘圖書館

書籍介紹：「家居安全」

兒童書籍介紹：「有趣的嗜好」

△順利邨圖書館

書籍介紹：「成功的人生」

△秀茂坪圖書館

兒童書籍介紹：「智力遊戲」

△九龍灣圖書館

兒童書籍介紹：「水底天地」

．今日特別節目．

△柴灣圖書館

下午七時：「國畫寫生」

△香港仔圖書館

下午六時半：「絲網印刷」興趣班

△駱克道圖書館

下午六時：「家庭工藝」興趣組

△九龍中央圖書館

下午六時半：「美術設計」興趣組

△土瓜灣圖書館

下午七時：「普通話」興趣組

△深水埗圖書館

下午四時：錄影帶節目

下午六時半：「水墨畫」興趣組

△牛池灣圖書館

下午二時半：錄影帶節目

不收費用．歡迎參加


# 旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者　選擇旅遊

**博覽旅遊有限公司** 旅行社牌照 No. 350090

**泰國·清邁·布吉島**
行程種類全港最多，任君選擇

| | |
|---|---|
| 華欣七岩東芭四、五、七天 | 由$2470起 |
| 清邁、金三角四、六、七天 | 由$2560起 |
| 布吉島四、五、六、七、八天 | 由$2890起 |
| 布吉島、華欣七岩七天 | $3490 |
| 清邁、曼谷、布吉島六、七、九天 | 由$3290起 |

全新行程，種類全港最多
多次夜總會，獨家住布吉芭東沙灘酒店
乘搭國泰、泰航
天天出發（可延期返港）

**泰星馬·星馬·泰星**
行程種類最多、成本最高

| | |
|---|---|
| 泰星馬九天、十天 | 由$4600起 |
| 星馬（檳城、怡保）七天 | $3980 |
| 馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 | $3980 |
| 馬星（檳城、關丹）八天 | $4290 |
| 星馬六天 | $3690 |
| 泰星六天 | $3850 |
| 新加坡四天、五天 | 由$3200起 |
| 馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 | $3250 |

乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

**日本·韓國**

| | |
|---|---|
| 本州五天、六天、七天 | 由$4290起 |
| 九州本州廸士尼聯遊七天八天 | 由$5990起 |
| 日本全九州六天七天 | 由$5250起 |
| 東北日光廸士尼六天七天 | 由$4890起 |
| 東北、北海道廸士尼七天 | $5690 |
| 日本北海道六天七天 | 由$5790起 |
| 韓國本州廸士尼八天 | $5690 |
| 韓國九州八天 | $6090 |
| 韓國溫陽四天、五天 | 由$3000起 |

天天出發，回程可停東京、大阪或台北

**台灣**
＊直飛高雄、台北返港
＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪　(二)台東　(三)楓港
(四)溪頭　(五)佛光山　(六)墾丁公園

| | | | |
|---|---|---|---|
| 台北四天 | $2200 | 台北阿里山五天 | $2490 |
| 台北花蓮四天 | $2300 | 台北花蓮五天 | $2490 |
| 台北阿里山四天 | $2300 | 高雄阿里山五天 | $2490 |
| 環島阿里山六天 | $2790 | 環島七天 | $3010 |
| 環島八天 | $3290 | 環島九天 | $3550 |

天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

**菲律賓**
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣

| | |
|---|---|
| 高級四天、五天、六天、七天 | 由1890起 |
| 宿霧五天、六天 | 由2490起 |

增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

**永安旅行團** WOTS 永安旅行社
廿三年歷史．分社最多．旅遊路線最多
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室　電話：3-846484, 846555
IATA 旅行社牌照 350074

**美加、歐洲、澳紐**

| | | |
|---|---|---|
| 美國夏威夷羅省七天 | $6990 | 逢星期一、五 |
| 夏威夷羅省三藩市八天 | $7780 | 逢星期一、五 |
| 美國西岸賭城九天 | $9140 | 逢星期二、五、日 |
| 美加西岸十一天 | $12130 | 逢星期二、五、日 |
| 美國東岸奧蘭度十一天 | $13280 | 逢星期四 |
| 美加東岸多倫多十三天 | $14680 | 逢星期四 |
| 錦綉歐洲五國十天 | $7990 | 逢星期四 |
| 歐洲地中海十一天 | $9280 | 逢星期一 |
| 西歐八國十四天 | $11280 | 逢星期四 |
| 澳洲三大城市七天 | $7990 | 逢星期四 |
| 澳洲（雪山）八天 | $8780 | 逢星期三 |
| 澳洲黃金海岸九天 | $9880 | 逢星期一 |
| 澳洲紐西蘭十三天 | $13980 | 逢星期三 |

＊永安歐美澳紐團參加人數全港最多

**日本、韓國、台灣**

| | | |
|---|---|---|
| 本州廸士尼六天 | $4780 | 星期三、五 |
| 本州廸士尼富士山七天 | $5190 | 逢星期二、四、日 |
| 九州環島六天 | $4890 | 逢星期二 |
| 九州本州廸士尼八天 | $6190 | 逢星期二、四 |
| 韓國、濟州四天遊 | $3500 | 星期二、四、六 |
| 韓國漢城，濟州五天 | $3680 | 星期二四六日 |
| 台北南北五天 | $2470 | 星期一四六日 |
| 台灣環島七天 | $3010 | 天天出發 |
| 台灣阿里山八天 | $3280 | 天天出發 |
| 台灣墾丁台東環島八天 | $3350 | 星期五、六 |

＊日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航
＊台灣自設分社，服務最佳
＊參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。

**泰國、馬星、菲島**
＊曼谷分社創立十二年，信用最好

| | | |
|---|---|---|
| 曼谷、芭堤雅．五天 | $2520 | 星期一、三、六 |
| 曼谷、芭堤雅、桂河橋七天 | $2880 | 星期一、三、六 |
| 布吉島、曼谷、芭堤雅七天 | $3380 | 星期六 |
| 清邁、曼谷、芭堤雅七天 | $3100 | 星期二 |
| 馬星（檳城）七天 | $3980 | 星期一、六 |
| 星馬泰布吉島十二天 | $5350 | 逢星期一、五 |
| 菲律賓、宿霧六天 | $2590 | 逢星期二 |
| 菲島賞心遊五天 | $2070 | 逢星期二 |
| 菲島百島、碧瑤七天 | $2480 | 星期四、六 |

＊本社星馬團收費最平，酒店全港最高級
＊參加本社星馬團人數全港數一數二

**中國各地旅遊**

| | | |
|---|---|---|
| 北京雙程航空七天遊 | $2290 | 天天出發 |
| 北京承德雙程航空七天 | $2490 | 逢星期二、四 |
| 華東雙程航空七天 | $2130 | 天天出發 |
| 北京、華東三程航空十天 | $3180 | 天天出發 |
| 桂林灕江、陽朔、柳州五天直航團 | $1590 | 天天出發 |
| 桂林、灕江、陽朔雙程航空五天遊 | $1190 | 逢星期三、日 |
| 廈門泉州福州五天直航團 | $1650 | 逢星期三日 |
| 廈門、泉州、汕頭、惠州直航八天 | $2390 | 逢星期六、日 |
| 海南島五天直航團 | $1680 | 逢星期一、五 |
| 深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊 | $268 | 天天出發 |
| 中山珠海、澳門兩天遊 | $308 | 天天出發 |

＊參加本社華東團人數全港最多

**星晨旅遊 MorningStar**

日本、本州、東北、廸士尼

| | |
|---|---|
| 東京、廸士尼、日光五天豪華團（逢四、六出發） | $4,290 |
| 本州、廸士尼、富士山六天豪華團（天天出發） | $4,790 |
| 本州、廸士尼七天豪華團（天天出發） | $5,190 |
| 東北（仙台、松島）七天豪華團（逢二、五、六、日出發） | $5,390 |
| 北海道、廸士尼七天豪華團（逢五、日出發） | $6,190 |

日本、九州、韓國　鹿兒島、濟州島

| | |
|---|---|
| 鹿兒島九州七、八天（逢二出發） | $5,650起 |
| 鹿兒島、九州、廸士尼八天（逢四、五、六出發） | $6,390 |
| 九州、東京、廸士尼、海陸空八天（逢一、四出發） | $6,390 |
| 韓國、濟州、華克山莊四天（逢三出發） | $3,290 |
| 韓國、濟州、華克山莊五天（逢三出發） | $3,590 |
| 韓國、本州、廸士尼八天（逢日出發） | $5,990起 |
| 韓國、九州、九天（逢一出發） | $6,590 |
| 東京、韓國、九州九天（逢一出發） | $6,790 |

台灣環島、阿里山

| | |
|---|---|
| 台灣環島（阿里山）八天豪華團（天天出發） | $3,290 |
| 台灣環島七天豪華團（逢二、四出發） | $3,030 |
| 台灣五天渡假豪華團（逢一、四出發） | $2,490 |

歐洲豪華團

| | |
|---|---|
| 國泰歐洲十天豪華團（逢日出發） | $9,190 |
| 荷航歐洲十五天豪華團（逢三出發） | $11,790 |
| 國泰歐洲十六天豪華團（逢二出發） | $12,390 |
| 國泰歐洲倫敦十天精選遊（逢二出發） | $8,590 |
| 國泰歐洲十一天精選遊（逢五出發） | $9,290 |
| 國泰歐洲十二天精選遊（逢二出發） | $10,190 |

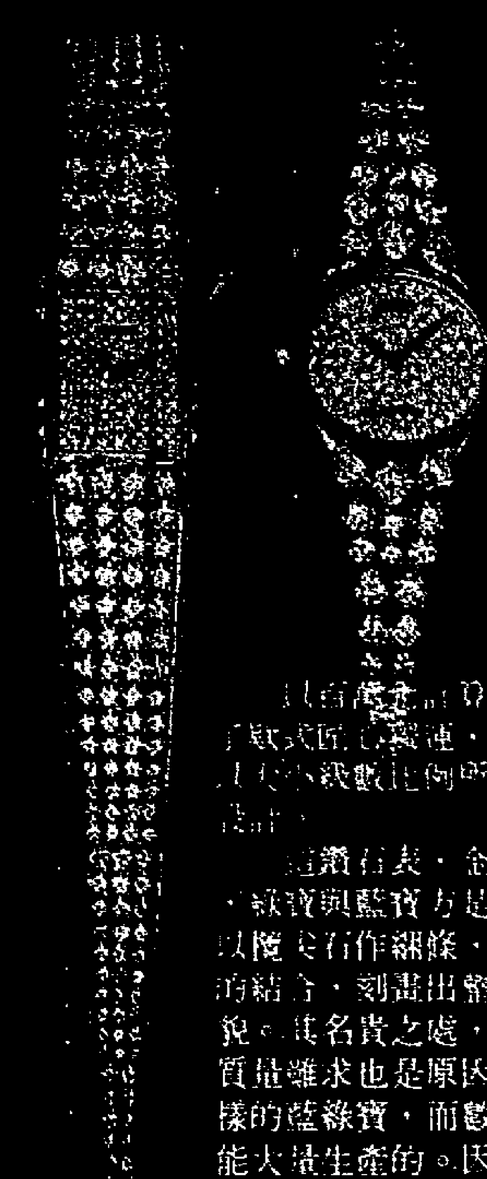
美、加、夏威夷豪華團

| | |
|---|---|
| 日航夏威夷五天（逢五出發） | $5,290 |
| 日航夏威夷、美國西岸（賭城）七、九、十一天（逢五出發） | $7,890起 |
| 夏威夷、西岸（賭城）七、九天（逢一、三、五出發） | $7,440起 |
| 夏威夷、美加西岸（賭城）十一天（逢一、三、五出發） | $12,340 |
| 美國西岸七天（逢一、四出發） | $8,040 |
| 美加西岸九天（逢一出發） | $10,040 |
| 美加東西岸十三天（逢一出發） | $16,340 |
| 加拿大、洛磯山六天（逢一出發） | $9,590 |

澳洲　黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉

| | |
|---|---|
| 黃金海岸、雪梨、坎培拉七天（逢一、五出發） | $8,590 |
| 黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉七天（逢二出發） | $9,390 |
| 墨爾砵、雪梨七天（逢二出發） | $7,790 |
| 墨爾砵、雪梨、坎培拉七天（逢二出發） | $7,990起 |

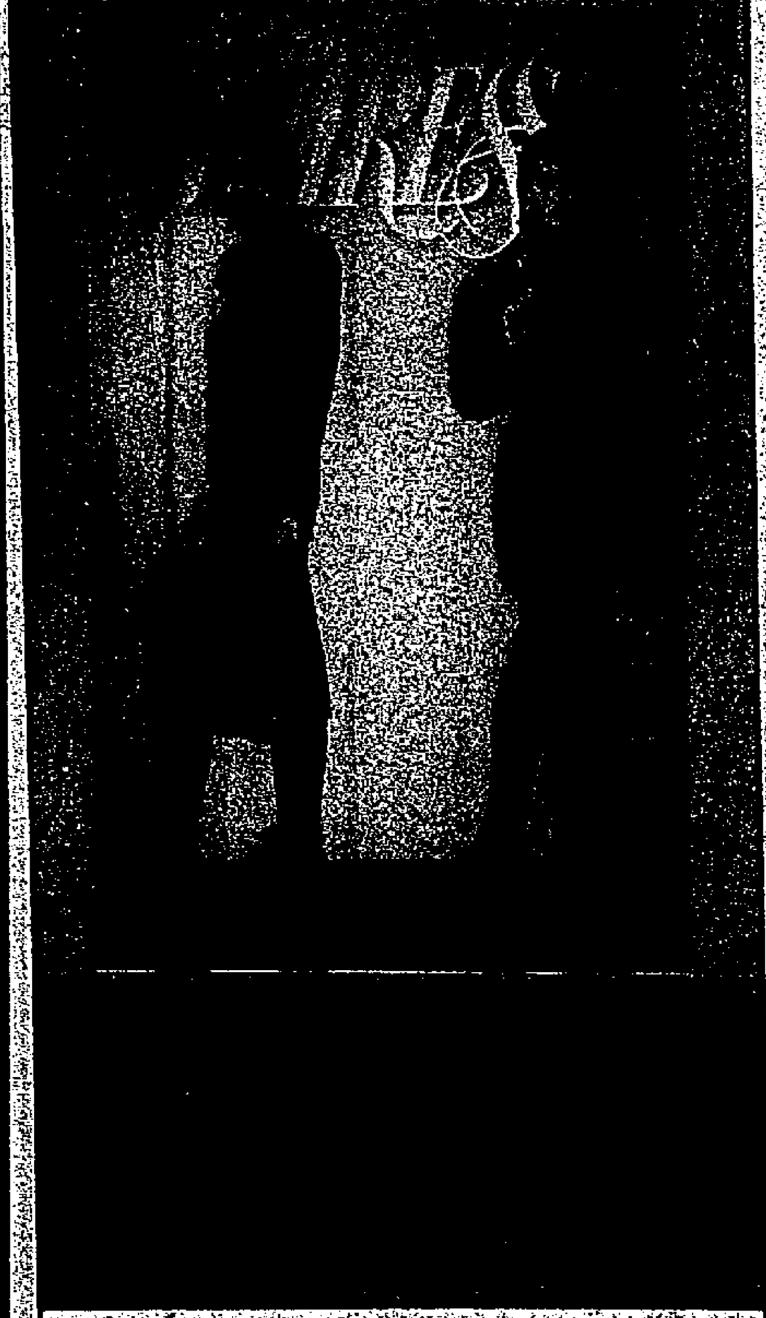
旅行社牌照編號350018



具百萬身價的鑽石名錶，除了款式匠心獨運，最具價值的是帶上大小鑽數比例所組成的寶石表帶設計。

這鑽石表，金剛鑽並非是主角，綠寶與藍寶方是主角，綠寶鑽錶以隨心石作綴條，藍寶則是長方體的結合，刻畫出整隻錶身的豪華外貌。其名貴之處，除寶石數量多，質量難求也是原因之一，要一色一樣的藍綠寶，而數量又不少，可不能大量生產的。因此在貴精不貴多的情況下，二、三百萬元一隻名牌鑽錶，戴出來包保不會是行貨，獨家專利甚有滿足感。

# 鑽錶身價高



# 花都風采酒會服

皮類產品，多采多姿，鱷魚皮是皮中極品，羊仔皮勝在細緻，輕軟，觸手柔滑，牛皮則得體實用，所以女士們的手袋用品，就像時裝一樣天天新款。

現在最時尚的是鴕鳥皮，是花紋皮中相當受歡迎的一種，它的特色就是皮面上有着小釘子般凸起的毛孔，與其他皮革頗有不同，選購時應注意這些毛孔，若毛孔扁平甚至凹下的，這是低劣製品。

如果不想落伍，買個鴕鳥皮手袋襯衣服也不錯LOEWE 今個秋冬推出高級鴕鳥皮手袋，又有古銅金屬色調雛牛嫩皮皮包，皮上的壓花正是公司的招牌，正是古典與時尚的結合，散發着大都會魅力。

# 鴕鳥皮手袋 時髦受歡迎

「每一個人都有自己的困難，問題是面對逆境的態度，如何以結實的生命力量加以抵抗和疏解，這是人生的片段，也是操練生命質素的良方。」

# 這是基督教互愛中心副總幹事陳慎芝以血和汗換取的寶貴經驗。

陳慎芝多年從事福音戒毒工作，以基督信仰為治療的基礎，直接從戒毒者的心靈和行為進行更新的根治，而不假求於藥物的輔助。

從他十多年的輔導工作中，最叫他刻骨銘心可有三件事，既有振奮人心，也有令人黯然神傷的，其中蘊藏深摯的感情，彷彿從陳慎芝的眼神裏透知一二。

「記得多年前於浪茄福音戒毒村接受福音戒毒治療的朋友，向我提出一個難以拒絕的要求，他語帶懇求地說：「我需要家庭溫暖，我要回家。」我確實無言以對，就答應他的請求。不復數月，因居住環境關係，他再次重蹈覆轍，染上毒癖，這孩子當年只有十二歲，這事叫我至今仍耿耿於懷。」

陳慎芝也曾違從戒毒村的規例，將一位嚴重破壞村內規條的朋友摒諸門外，這位逐客反罵他欠缺道義，原因是他們為一起成長的摯友。陳氏於忠義之間，選擇了前者。無疑決定是正確，但始終還是一個蒼涼的抉擇。

**雖然福音戒毒成功率不算高，但成功的例子委實叫人開懷。**

如穩君子徹底戒除毒癖，且堂堂正正立足社會，並娶了志同道合的女傳道人為妻。又如一位孤苦無親的戒毒者，卻到戒毒村，尤如乞丐，境況甚為可憐，但如今經福音戒毒治療後，生命改變，且成家立室，並返回戒毒村當導師。

陳慎芝也坦然道出浪茄灣福音戒毒工作的困難和局限。就以經濟來源說，主要憑信心奉獻，沒有固定的機構支持，儘管一般收支尚可以，如欲擴展或增加新設施，即受限制。

此外，人手短缺也是問題的癥結。陳氏解釋說，現戒毒村缺乏專業導師，作適切的輔導，長遠來說，這是必須的。由於福音戒毒工作不單需要關切人的同工，給予戒毒者鼓勵和支持，還需要專業人士如社工的參與，這才收事半功倍之效。就此問題，互愛訓練中心於九月通過一項決議，設立同工訓練班，參加者包括戒毒村接受戒毒的朋友，讓他們掌握服務的技巧和真義，重投福音戒毒的工作。

**陳慎芝正正是一個成功的例證，他以過來人的身份，輔導戒毒者，不單真切感受和認同戒毒者的困難，且讓戒毒者從他身上獲取重新的力量。**

最近陳慎芝更榮膺本屆十大傑出青年，對戒毒者來說，委實為其大的鼓舞。

基督教互愛中心副總幹事陳慎芝（右）參加友人的婚宴，共享歡愉。

陳慎芝坦率說，他也有情緒低落的時候，如戒毒者幾番重蹈覆轍，不能自拔的事情，都叫他鬱鬱不歡。幸而他生性樂觀，經常自省，也有疏解之道。每當情緒低沉時，他喜歡往僻靜的地方靜靜地思索，於禱告中，與神直接交流，支取動力，從而進發向前。

**他滿有信心地說：「週一事、長一智，人總不可能是完全沒有問題，惟於波浪中見信仰的大能，神的參與和人的成長，生命的質素自有提昇。」**

# 美籍設計師以港為基地 戴菲絲響譽時裝界

戴菲絲（DIANE FREIS）是一位以香港為基地的美籍設計師，更是近年時裝界響譽盛名的表表者。

她的藝術天份可說是與生俱來的天富本能。她自幼便與藝術結下不解之緣，更成為日後她的設計核心和靈感的來源。

伊在洛杉磯出生及長大，童年時堪稱是位多產素描家，在她的作品中充份顯露出驚人的藝術才華。她活在夢幻的世界裡，善為自己及洋娃娃設計一些燦爛繽紛的服裝。戴的天份得以在加州洛杉磯大學裡繼續培養及發揮，並取得學士學位。

她所以涉足時裝界，主要是受朋友影響，畢業後，她致力在這方面發展，並設計了首批艾森豪外套。她把外套綴上羽毛，車花圖案和刺繡，每件均具個人風格，她把設計賣給洛杉磯一時裝店，不出一星期全部售罄。及後伊與朋友實踐另一大胆設計意念，就是把一些舊棉質外套加上不同布料的棉裡圖案，配上寶石和羽毛，把外套送往比華利山時裝店寄售，她早期顧客有大名鼎鼎的戴安娜露斯，愛姬森瑪和愛倫娜史釗域。

翌年，她來港選購質優的布料，她覺得香港豐厚的文化背景，富有神秘色彩，為她帶來大量的靈感，刺激她設計了首批雪紡酒層套裝。伊鍾情於這個充滿朝氣，動感的城市，在一九七五年決定以香港為永久居所。

在一九七七年戴菲絲以年青設計師身份應邀參加每年一次的香港時裝節，七八年伊更被安排與聖羅蘭和高田賢的設計同場展出。一連串的成功，驅使她在七八年開設了第一間時裝店，以後多間分店亦分別開業，八〇年又成功地打進美國市場，現在她的設計分銷十幾個國家。

伊的設計揉合了美觀與實用於一身。她喜用顏色奪目大胆的圖案布料，配合女性化的設計，因此得到國際性的讚賞。

她早期服裝用料主要是喬治紗，這質料優點在於容易打理，不易壓縐。在設計方面基本上依隨靈感自然流露，不受任何模式規限。她不時運用過人的藝術感把摺縐的飾邊，精巧的刺繡，細緻的小珠及輕柔的流蘇巧妙地配搭出高雅而富嫵媚的設計。

近年來伊在設計上加以變化，反摺、摺摺和強調肩膊腺條，把她的設計帶進另一新領域。在選擇布料方面更為廣泛，她大量選用棉、麻、毛織品、印花棉布和中國絲。還設計適合不同場合的服飾，如適宜假日穿着的針織套裝或雅緻動人的釘珠晚裝。單吸碼材剪為戴設計另一特式，富彈性的腰圍能夠配合現代化女性急促而不規則的生活節奏，不會因身體轉變而影響衣服適體程度。

她的設計意念，沒有被任何女性形態所羈絆，她認為不同女性有不同的韻味，她們應隨著自己的性格選擇衣物來突出個人品味。她希望自己的設計穿在不同氣質女仕身上，產生截然不同的效果，就如香水塗在不同體溫的人體上，散發出不同幽香一樣。

張武華

# KISS：的眞面目

提起KISS 這支搖擺樂隊，大家總會想起這支頭髮長長，永遠以假面目示人的四人組合。這支有十多年演唱歷史的樂隊，後期突然以眞面目示人，但依舊沒有改變樂迷心目中的神秘形像。

為了讓讀者更瞭解KISS ，特將有關資料搜集如下：—

●KISS 樂隊最初在1973年，由保羅史丹利（Paul Stanley）和眞西蒙司（Gene Simmons）這對耆友仔合作組成。據保羅指出，他們初出道的時候，由於裝扮古怪奇特緣故，一出埸樂迷便笑過不停。

●這支樂隊十分重視裝扮，每次出塲，總是搽了厚厚的化粧品，外型粗獷又駭人，十足鬼魅一樣。他們更借助道具（例如會噴火的結他，不同的爆炸儀器等）來加强氣氛。為了討好樂迷，主音歌手兼低音結他手眞西蒙司曾經在樂迷面對表現吞火特技。

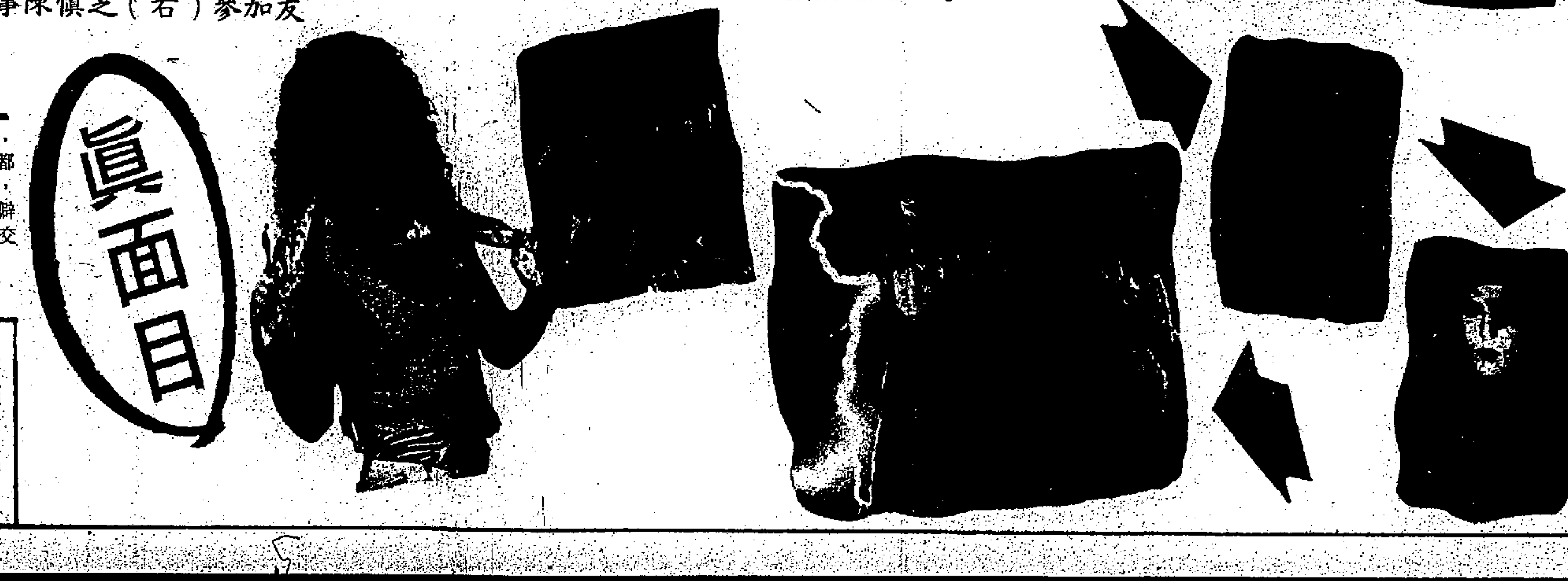
●當眞西蒙司年少時，他試過偸偸地躲在家中地窖畫恐怖雜誌。這支樂隊曾經拍過一齣恐怖電影，片名為Kiss Meets The Phantom，但成績唔係咁理想。

●眞西蒙司除了自稱是全世界最長舌的人外，還自誇為「女人湯丸」。他洋洋得意地說：「每次表演後我都會帶女子返酒店，做吓運動。」這位自認唔係好靚仔的男歌手透露，雪兒（Cher）和戴安娜露絲（Diana Ross）等可愛女歌手，均曾與他有一手。

● Crazy Nights 是KISS 的第廿一張大碟。銷量超過五千萬張。眞西蒙司說：「我當然好開心，彷彿天堂之門打開了，上帝又賜給我們恩典……。」

●1983年，KISS 決定以眞面目示人。「反應唔錯，幾好！」

●這位主音歌手最近唔准其母親再睇佢表演。原本，每次他在美國演唱時，他的母親總是手持「佢就係我個仔」之類的横額在塲鼓勵。「在台上我是性感形像？但在母親面前，我就感到成身無自然。她有一次甚至跑到後台搵我，問我點解結他手保羅史丹利仍然留在隊中。她對保羅有點偏見。」





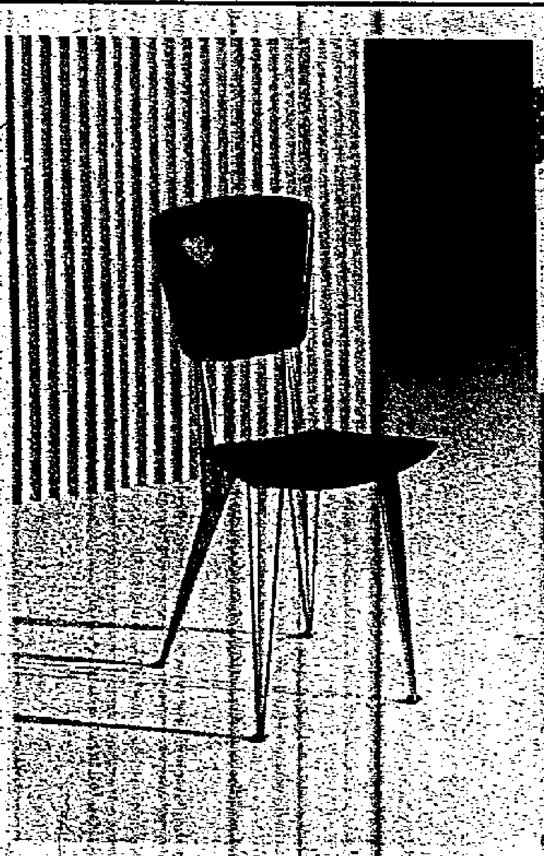
# *U2* The Joshiua Tree 具大將風範

繼「WIDE AWAKE IN AMERICA」後，距今已有兩年多了，樂隊「U 2」終於再推出他們的新唱片。新大碟叫作—「THE JOSHUA TREE」，聽罷了全碟後發覺U 2着實是變了，而且變得很實在，很成熟，很有大將的風範。其實自從八四年由BRIAN ENO監製的大碟「THE UNFORGETTABLE FIRE」之後，U 2的音樂變得比較軟性了，再沒有以前「SUNDAY BLOODY SUNDAY」及「NEW YEAR'S DAY」那種激烈的情調。今次的大碟由BRIAN ENO及DANIEL LANOIS聯手監製，卻又是另一回事，如第一首作品「WHERE THE STREET HAS NO NAME」開首的[illegible]音樂，另一首「WITH OR WITHOUT YOU」的[illegible]單調，「BULLET THE SKY」的略帶粗狂和迷幻結他，「RUNNING TO STAND STILL」中靜態的結他彈奏，又如[illegible]的「RED HILL MINING TOWN」和「MOTHERS OF DISAPPEARED」等，這些都顯示出監製創作出的一種新嘗試，但雖然如此，其他的歌曲，如「I STILL HAVEN'T FOUND WHAT I AM LOOKING FOR」中進行曲中加上鼓[illegible]，或短但急速的「IN GOD'S COUNTRY」，又或加插了[illegible]BLUES味道的口琴吹奏的「TRIP THRO YOUR WIRES」等，卻又仍保持他們以往的高風格。這樣的安排是非常聰明的，一來可一向喜歡他們的歌迷不會失望，而新風格卻又給歌迷的新鮮感。不論怎樣，我仍是覺得U 2是變了。

聲星錄

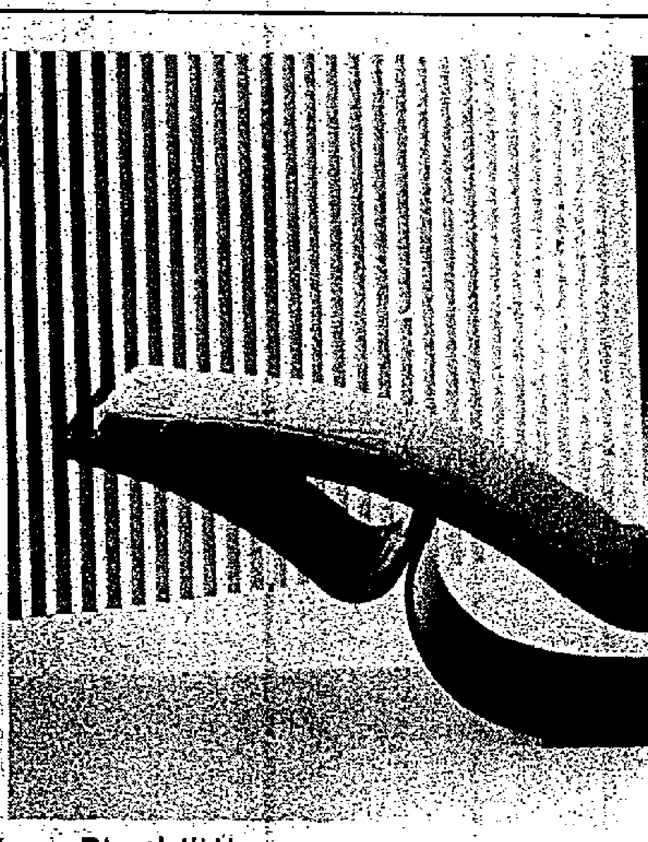
小[illegible]

# 88最新座椅

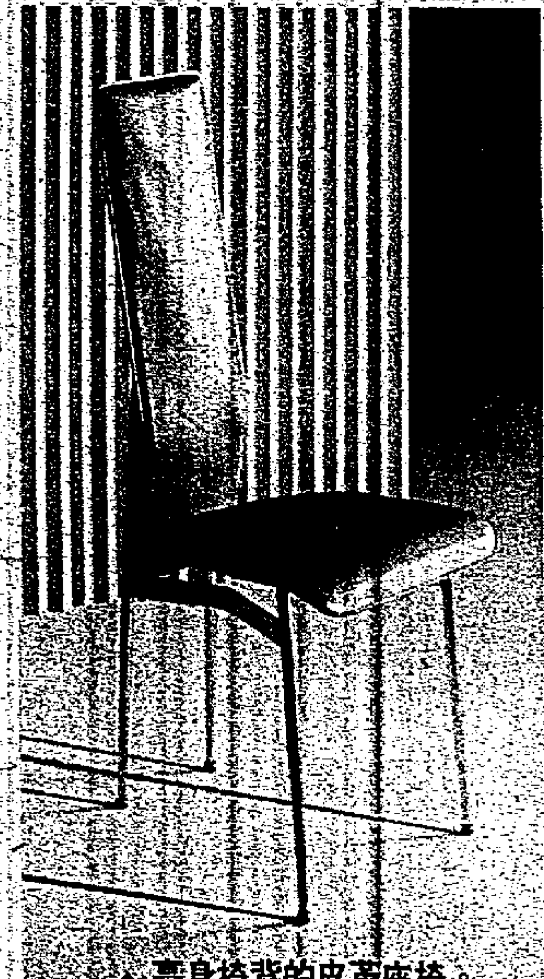


▲皮革與鋼架發揮線條美感。

▲整張以皮革包裹與鋼架互相配合，各具風格



▲Rio 安樂椅



▲高身椅背的皮革座椅。

## 滅火氈 防火好幫手

現在經常都聽到傳播媒界報導由天文台發出的火災危險警告訊號，這亦是提醒閣下現時已踏入風高物燥的季節，務須小心防火。

切勿以爲工廠才會容易發生火警，其實，每年發生在住宅的火警數字也不少，而且大部份都是因爲疏忽所致，在發生火警時亦不知如何應付，不但盡燬家園，也可能快及池魚。

事實上，絕少家庭會購備一個滅火筒，作爲防火工具，因爲滅火筒體積不小，擺放在家中既佔用地方，也有碍觀瞻；既然如此，閣下便應考慮購買一張滅火氈，它正是遇着突發火警時的最佳幫手，祇要把滅火氈覆蓋在火焰下，便能將火勢控制，不致繼續蔓延，閣下便有充裕時間採取進一步應變措施；這種滅火氈既不佔用地方，容易收藏，用後可經洗滌回復原狀，以備有需要時再用來應付火警。

## Jens Munk 孟氏傢俬 誠意向高品味人士推薦

一系意大利Fasem 八八年最新設計的皮革座椅，孟氏（Jens Munk）傢俬誠意向各位愛好高品味用品的人士推薦。

意大利傢俬一向馳名於世，保持前衛的領導地位，而Fasem 更是當中的佼佼者，它的產品，尤以皮革傢俬爲然，深受世界各地高尚人士欣賞，香港也不例外，不少高尚家庭都樂意選用Fasem 的精湛傑作。

當Fasem 推出一系列八八年最新設計的皮革座椅之際，孟氏傢俬即在最短時間內，把這些簇新產品帶到香港來，並刻意舉行了一個小型的展覽會——「八八意大利Fasem 座椅展覽」，以隆重其事。

在這個別緻的展覽會中，所展出的二十餘張皮革座椅，全部均是Fasem 的八八年意大利最流行的新設計，每張座椅各具獨特風格，無論在外型，實用條件，以至舒適享受，令人耳目一新，讚歎不已。

這批座椅的最顯著特色，就是以簡潔的線條表現硬朗而不凡的氣派，充分發揮強烈的時代感，利用黑色及棕色的名貴皮革，配上黑或銀色金屬架，使人一眼望去，不獨感到自然及容易受落，且更會體驗一份時代的新鮮色彩。

除了著重款式之外，意大利的座椅更講究符合人體學的結構設計，Fasem 對此也有深入的研究，在新系列的座椅中，備有新穎的設計腰部有足夠的支撑力，能夠減輕腰部在坐姿下的負荷和精神疲勞，使用者正真體驗到健康舒適的享受。

就在這批新產品中，由名設計師Oscar Niemeyer 絞盡腦汁泡製的RIO安樂椅，便是一張傑出的生活享受工具，這椅在外型上十分獨特，由一個U字形木料作爲底部的支撑部份，而座椅部份則以V字形設計，直接擺放在V字木架之上，頭尾兩邊亦有V形木料作爲裝飾，增添座椅的線條感，在這個V字形座椅上，鋪了軟硬適中的皮革椅墊，臥於其上，腰部絕對沒有任何負荷壓力；這是依照人體學所設計座椅的結構，不僅是腰部感到舒適，就是脚部在有承托支持下，令全身可以得到最大的鬆弛，而頭部則設有兩個可調校高低的細小皮墊承托，更可適合不同高度的使用者，令RIO 可謂是生活最大享受的工具。

至於Fasem 所選用的皮料，質地更硬，並經過特別處理，堅韌耐用而更加舒適。原來皮質過份柔軟的座椅，並非是最好的產品，雖然它同樣可提供舒適的感受，但在一段時間後，便會發覺越坐越感疲累，這主要是因爲腰山因皮質過份柔軟而造成更大的負荷壓力所致。

Fasem 這系列最新款坐椅，除了適合在家居使用外，擺放在不同設計的辦公室，也絕對協調，新穎美觀的外型，實在爲辦公室增添高雅和朝氣的現象。

## 置業安居…選購新樓最新情報

| 樓宇面積 | 面積（平方呎） | 價錢 | 地點（示範單位） | 預計落成日期 |
|---|---|---|---|---|
| 雅景臺（南豐發展） | E、F座 1277—1285 | 每呎1,159元 | 香港北角雲景道40號 | 1987年12月新裝修完成 |
| 樂嘉中心（長江實業） | 第一座 633—911 | 每平方呎1,029元起 三房兩廳748,400元起 | 香港北角英皇道/書局街 | 1987年底建成 |
| 碧翠苑（南豐） | 1,371 三房兩廳，特大露台 | 每方呎965元起 單位售價1,379,714元起 | 新清水灣道 碧翠路253約1175地段 | 1988年3月完成 |
| 輝鴻閣（富輝地產） | 904-1283（三房兩廳，主人套房） | 每平方呎1210元起 | 香港羅便臣道 79—87號 | 預計入伙1988年12月 |
| 麗峯花園（信和地產） | 豪華洋樓：1260—1709 別墅式花園住宅：2239—2394 | 豪華洋樓每方呎980元起 別墅住宅每方呎1270元起 | 沙田山頂穗禾路／麗禾路 | |
| 樂陶苑（合和屋宇） | 211—1225維德閣 | 每呎1,240元起 | 香港跑馬地樂活道18號 | 1987年底入伙 |
| 樂賢閣（長江實業） | 806—864 三房兩廳連主人套房 | 每方呎977元起 單位售價838,800元起 | 港島半山巴丙頓道25號（近羅便臣道尾） | 1988年中建築完成 |
| 海峯園（太古地產） | 高峯閣709—968 | 741,510元起 | 北角電氣道海傍（近屈臣氏大廈） | 1988年8月入伙 |
| 華景山莊（新鴻基地產） | 第20座 733—1,271 | 每方呎1,159元 | 大窩山369地段 | 已有入伙紙 |
| 濱景花園（新鴻基地產） | 第3座479—781 | 46萬元起（特價每呎892元起） | 沙田大涌橋路第一城側（專車：新城市廣場L-1地下入口大堂前） | 1988年2月完成 |
| 滄甸山花園（信和地產） | 41幢豪華別墅式洋房 單位面積2,292至3,233 | 2,480,000元起 | 沙田山頂 | |
| 鯉景灣（太古地產） | 怡海閣，怡茵閣 577—896 | 592,900元起 | 港島鰂魚涌（售樓處：太古城中心） | 預計入伙 1988年12月 |
| 福澤花園（恒基兆業） | 781、885、928及1153 | 896,800元起 | 香港半山西摩道11號 | 1988年初入伙 |
| 富景花園（新鴻基地產） | 703、1174及1256 | 79萬元起 | 香港中環半山區干德道58A B號 | 1987年年底完成 |
| 海濱花園（新世界發展） | 第二期：第十八座海暉閣 第十九座海逸閣 562—829 | 每平方呎689元起 | 荃灣海傍 | |
| 寶珊苑（寶光地產） | 豪華別墅式平房住宅 單位面積800—1200 | 每方呎887元起 | 西貢清水灣碧翠路 | 1988年初入伙 |
| 比華利山（恒隆） | E、F、C座 1354至1988 | 150餘萬元起 | 跑馬地樂活道6號（示範單位設於金鐘廊） | |
| 華翠園（新鴻基地產） | 豪華洋樓：1052/1360及1668 別墅式花園：2070另天台及私家花園 | 1,140,000元起 2,800,000元起 | 沙田半山279號地段（專車：新城市廣場） | 快將入伙 |
| 秀華園（普基地產） | 519—552 頂層複式單位：972 | 61萬餘元起 | 尖沙咀金巴利道 53—59號 | 1988年中入伙 |
| 昌發大廈（新鴻基地產） | 632—638 | 每平方呎643元起 三房兩廳：409,900元起 | 元朗440號地段大棠路 | 1988年3月完成 |
| 新佳大廈（長江實業） | 482—498 | 每方呎932元起 單位售價489,100元起 | 香港上環新街 2A—8號 | |

## 護脊床褥 保障健康睡眠

根據專家之言，能夠得到健康舒適的睡眠，不但對身體有益，而且精神充沛，工作表現也會份外出色。

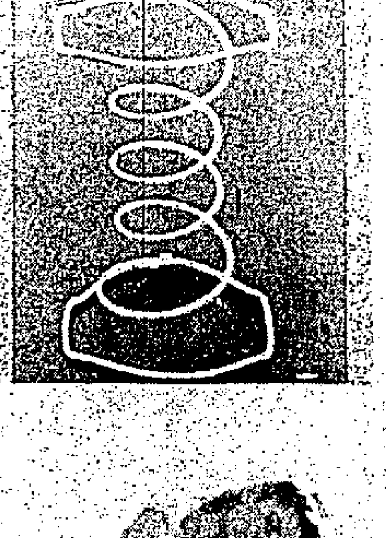
如何能夠享受健康舒適的睡眠，與床褥當然有直接的關係，過份柔軟，或過份堅硬，對身體毫無益外；軟硬適中的床褥當然理想，但又要顧及脊骨健康者，那不妨考慮選用一張護脊床褥。

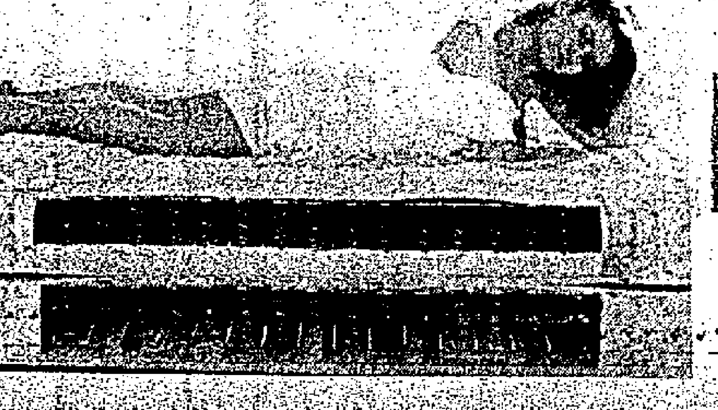
美國金牌絲鏈床褥是現今唯一採用電腦機械人作爲試驗對象，從而詳細獲得有關承受壓力程度方面的資料，在研究方面花費大量投資和心血。

它又具有護脊功能，保証使用者每一晚都獲得酣睡，早上醒來不會出現腰酸背痛感覺。金牌絲鏈床褥採用六環彈簧，環與環之間的密度較大，不會容易聚下來，增加承托韌力，在彈簧上則鋪一層網防止日久床褥凹陷，保護脊骨。

此外，該類床褥雙面軟硬程度不同，使用人士可隨本身需要選擇不同軟硬而調換使用。床褥面更緊密鎖在彈簧中，避免褥邊因日子漸久裂開。

下圖爲金牌絲鏈床褥及其密度較大的六環彈簧。





果狸頭尾竹絲鷄燉包翅

清蒸大蘇眉

紅燒果子狸跟露筍

# 花襯石榴紅・仙姬闖銀樓

食風所吹，大小食肆五步一樓，十步一閣。

除了鬧市滿佈高級食府，現時連衞星城市以至新界郊區均設有具規模的酒家了。

就如新世紀美食中心，繼屯門青山公路一店開業後不久，又於元朗再添一間「豪客軒」，論級數，在該區自然是傲視同儕了。

時值野味當道，「豪客軒」所推出的「果狸頭尾竹絲雞燉大包翅」，可說是正中下懷了。利用果子狸的頭部和尾部，連同竹絲鷄去燉湯，滋補功效自然是無容置疑的，魚翅採用「蝴蝶青」，配搭亦見新鮮感。

另外的紅燒果子狸，跟露筍而上，與一般的生菜比較，也更具心思。打頭陣的金陵片皮乳豬全體，以極薄的薄餅包着吃，已可窺見其細膩之處。

尚有兩道大菜，一爲「花襯石榴紅」，皮全以蛋白煎成，滑不留口，上面兼且鋪着大份量的蟹黃，更添名貴程度。另一則是「仙姬闖銀樓」，菜名頗具詩意，仙姬者，白鴿蛋是也，取其既白且滑之意；銀樓則指以白飯魚炸成的雀巢，另外還配有炸蝦丸和炸田鷄腿，令到整道菜式更多變化。

再加一條清蒸大蘇眉，及單尾甜品，便成爲了一席精巧的華筵。

求美味未必一定要在鬧市呢！

## 澳洲佳釀屢獲獎

朗尼

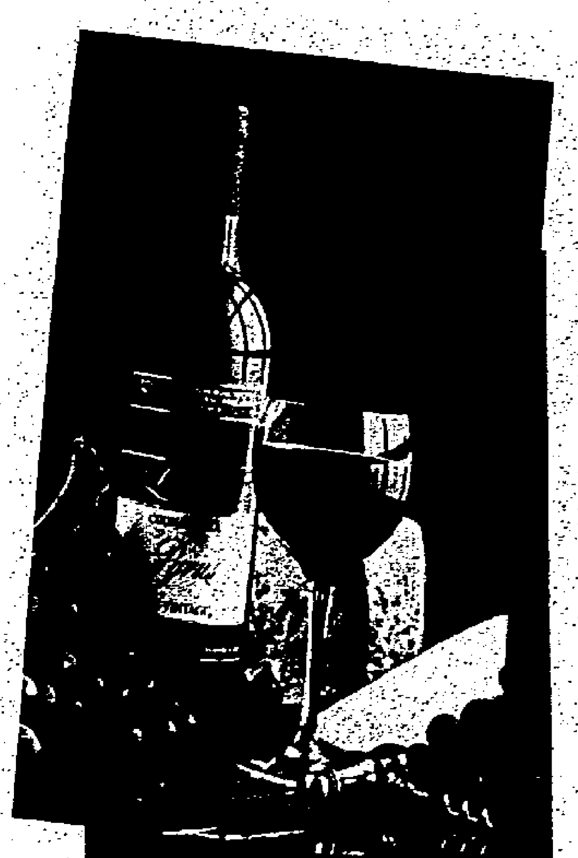
近年間澳洲所出產的葡萄酒受到世界飲家的注意，原因之一是其品質和水準，有令人意想不到的表現，另一方面，澳洲葡萄酒的售價較美國加州的產品合理得多，所以大多的法國釀酒商，並不害怕加州葡萄園的勢力，反而覺得最具威脅性的國家是澳洲。

以澳洲的最大釀酒商Lindemans 爲例，每年便奪得多不勝數的獎項和美譽，在世界洋酒壇中取得崇高的地位。

它的一九八四年Cabernet Sauvignon 是全澳洲銷量最佳的紅酒。另一種八五年的Pyrus，雖然「年紀輕輕」，卻有驚人的表現，曾經在英國倫敦的一個國際性葡萄酒比賽中，贏得最佳澳洲紅酒的獎項，並且在英國倫敦，並且在來自三十多個不同國家的一千一百七十枝葡萄酒中，被評判團選爲首十名的位置，可見其酒質之佳。

在澳洲本土，八五年的Pyrus 亦贏取了去年澳洲洋酒界最重要的「古美華臣」杯，成爲是最佳的「一歲」葡萄酒。

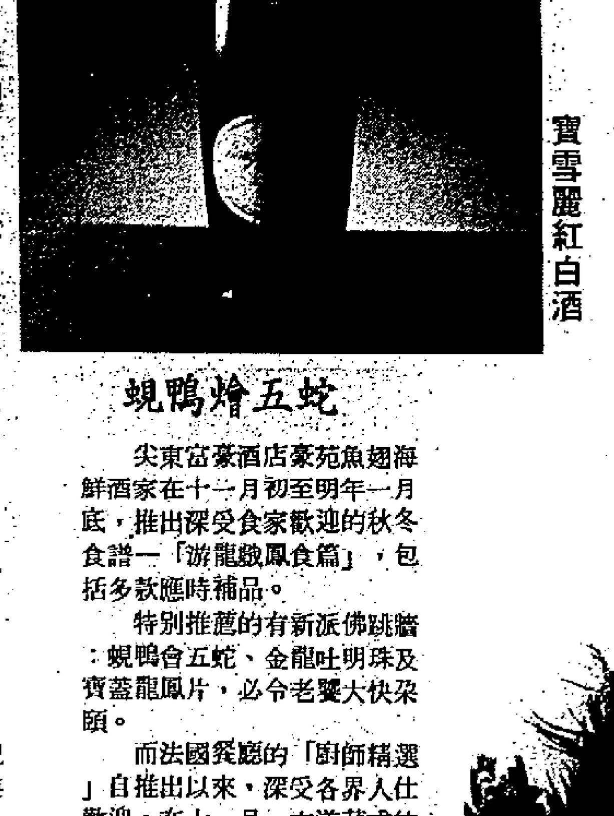
Lindemans 的八五年Prus，其實是用四種不同的葡萄品種混合而成，其中包括了Cabernet Sauvignon、merlot、Cabernet Franc 和 Malbec，全部均是法國波都地區傳統應用的名貴葡萄品種。四種葡萄混合起來，便產生了一個令人驚喜的化合作用，亦成爲了澳洲南部Coonawarra 地區的名釀。



## 新釀寶雪麗

八七年度法國新釀寶雪麗及Muscadet Primeur 兩款紅、白餐酒，十九日抵港，富豪機場酒店會舉行歡迎酒會，以示慶祝，並在所有餐廳推出，這兩款怡人佳釀，讓飲家先飲爲快。

寶雪麗釀酒區今年氣候特佳，雨水充足，葡萄大造豐收，所以今年的寶雪麗，酒質特別清香味美，入口芬芳，是佐膳的最佳餐酒。



寶雪麗紅白酒

## 蜆鴨燴五蛇

尖東富豪酒店豪苑魚翅海鮮酒家在十一月初至明年一月底，推出深受食家歡迎的秋冬食譜——「游龍戲鳳食篇」，包括多款應時補品。

特別推薦的有新派佛跳牆：蜆鴨會五蛇、金龍吐明珠及寶蓋龍鳳片，必令老饕大快朵頤。

而法國餐廳的「廚師精選」自推出以來，深受各界人仕歡迎。在十一月，六道菜式的「廚師精選」，款款別具特色：包括有別緻的「暖紅鰡魚沙律伴海藻及炸元茄」，清新的「龍蝦清湯配紅菜荳及魚子醬小雲吞」，特有的「田鷄腿伴西洋菜時蔬糜糕」。還有主菜的「燒紅鹿柳配蘋菜及野菌」或「焗嫩鵪鶉伴鵝肝及松露菌」。

## 蛇羹專門店 快餐式經營

立冬過後，已屆進補季節，禦寒食品已紛紛上市，近日天氣回降至攝氏廿度左右，晚上涼風颯颯，確然已有點寒意。

香港雖無晚來天欲雪的寒冬氣息。但香港人却對季節特別敏感。踏入秋涼，已大吃禦寒生鍋野味。

蛇羹是冬令食品。熱門菜式。而筵席不少已將魚翅改爲蛇羹。

吃蛇羹，專門店蛇王×，最受歡迎，因爲心理上覺得此等以捉蛇賣蛇爲業的專門店，蛇羹用料自必貨眞價實，用正眞材實料。

蛇王店有售蛇羹者。港島以上環爲集中地，不過近年因蛇羹店生意甚佳，不少地區俱有開設。有些更以快餐店的形式經營。雖然只是供應蛇羹，潤腸飯及臘味飯，但生意却是不錯。不過一年之內只做不及半年生意，是否有利可圖，則還有待了解。

蛇店中，上環的蛇王滿爲較常到之地。多年來出品水準仍能保持。蛇羹與黑潤腸都風味甚佳。而老店門庭依舊，古式古香。吃蛇羹特別有懷舊情趣。

蛇羹材料有用三蛇、五蛇，不過一般人能分辨者百中無一。用新鮮的蛇肉作材料，味道當然至佳。惟是大陸急凍貨品充塌，一般酒樓的蛇羹都是用急凍貨色。而較講究者，用一半鮮肉，用一半急凍貨，已對得住食客了。

蛇羹用鮮肉食味自是不同。但最重要還是要用蛇骨熬湯，才算是上佳珍品，而湯底亦較清甜。惟是一般用急凍貨者，何來蛇骨，想提升水準，談何容易。

## 農軒新店清雅脫俗

金銓

農軒在中區畢打街站穩脚後，月前跨江在尖沙咀海港城開設了分店，令海港城又增設了一家高級食肆。

海港城的農軒，位置近太子酒店那邊，且在第二層，位置上算不上就脚。不過，高級食肆招徠客人，位置還是次要，只要食品質素佳，有品味的食客自是紛至沓來。

裝修陳設上，海港城與中區的農軒，別無異樣，而格局亦差不多。

中區的農軒，客人要步下階梯到地庫。海港城的農軒，入內之後，要步過走廊，才見豁然開朗的大廳，堪稱得是曲徑通幽。

農軒以黑白顏色爲主體，頗爲清雅脫俗。中西合璧的風格，令客人甚爲受落。

以氣氛言，個人稍對海港城的農軒多一份好感，似比之中環農軒較爲適意，而少了一點拘束。

農軒的客人不乏外籍客人，顯見雖屬新店，倒甚有吸引力。

農軒的菜式的特色，在於精緻小巧。看菜牌，可能會感覺它的價錢不貴，但由菜式上枱，觀感或會不同。

不過菜式細緻，賣相可人，倒會令人覺得Small is beautiful。

印象深刻者是鮮奶撻，體積只比五元硬幣大少許，晶瑩滑溜鬆化，確是妙品。

那晚點了荷葉飯，菜牌上列明每位二十元。只想如此格局食肆，何來如此賣價，點了一個，上枱的大小僅如一塊蘿蔔糕，大約只五匙羹飯。味道雖佳，却嫌「吊癮」。

農軒做的蛇羹端是不錯，湯底清香，而蛇肉鮮甜，是近年所吃者高水準之作。而炒蛇絲亦誠是不俗。

農軒的情調佳，邀女朋友共進晚膳，足可顯示自己品味，亦可令女方留下不俗印象。

## 怡東冬令火鍋

怡東酒店咖啡閣今年再次爲閣下獻上冬令火鍋，由十一月卅日至明年二月中供應。

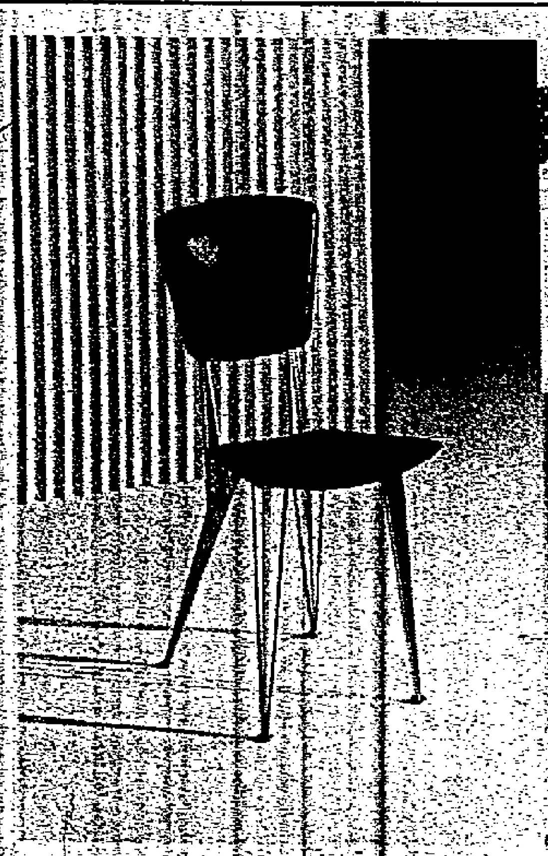
今年的冬令火鍋種類豐富，有新鮮生蠔、生猛大蝦、爽滑魚片、鮮甜帶子、美味墨魚、香滑肥牛肉、清爽時蔬和雲吞水餃等等，兩位用套裝，只收一百九十元，四位用套裝只收三百四十元，更有其他美味火鍋配料可供選擇，以便隨意配搭自己喜愛的食物；供應時間爲每晚六時三十分至九時三十分。

同時，怡東咖啡閣亦會繼續提供受歡迎的自助晚餐，供應時間亦爲每晚六時三十分至九時三十分。

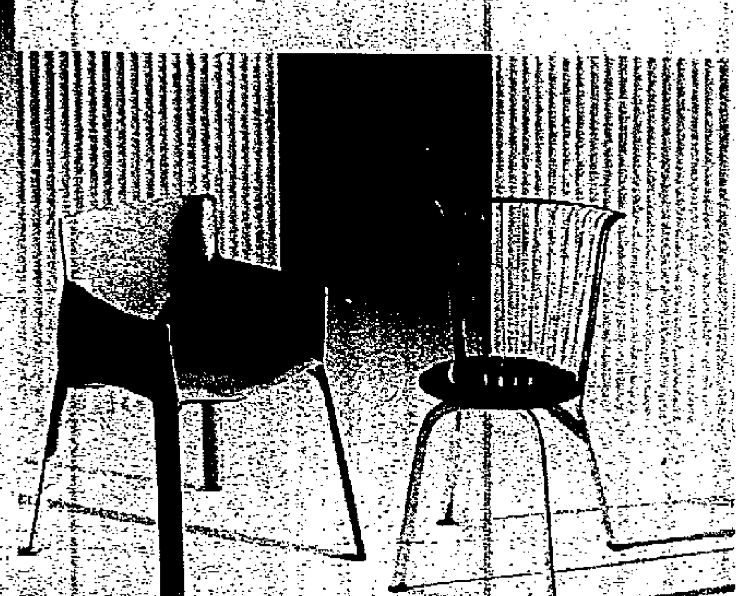
訂座查詢，電五一七六七三六五內線二五一。

此外，在芳苑茶室，供應禦寒蛇羹。

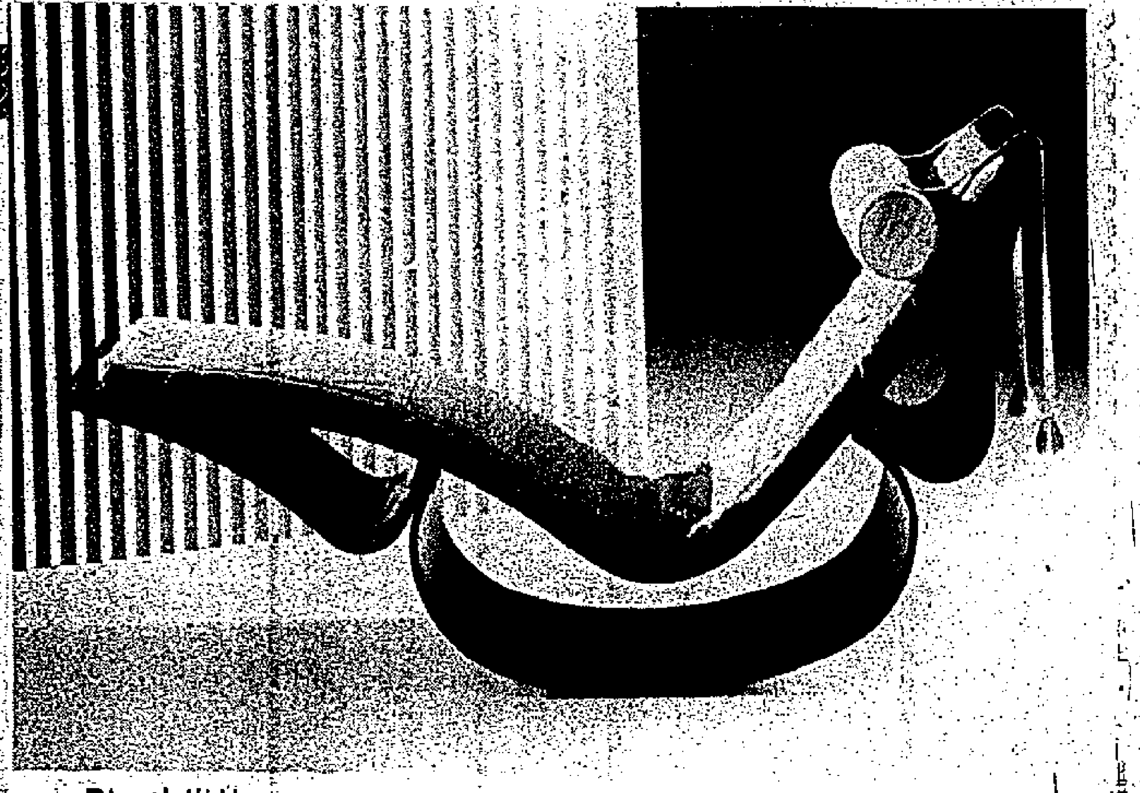
# 88最新座椅



▲皮革與鋼架發揮線條美感。



▲整張以皮革包裹與鋼架互相配合，各具風格



▲Rio 安樂椅

▲高身椅背的皮革座椅。

## 滅火氈 防火好幫手

現在經常都聽到傳播媒界報導由天文台發出的火災危險警告訊號，這亦是提醒閣下現時已踏入風高物燥的季節，務須小心防火。

切勿以爲工廠才會容易發生火警，其實，每年發生在住宅的火警數字也不少，而且大部份都是因爲疏忽所致，在發生火警時亦不知如何應付，不但盡燬家園，也可能殃及池魚。

事實上，絕少家庭會購備一個滅火筒，作爲防火工具，因爲滅火筒體積不小，擺放在家中既佔用地方，也有碍觀瞻；既然如此，閣下便應考慮購買一張滅火氈，它正是遇着突發火警時的最佳幫手，祇要把滅火氈覆蓋在火焰下，便能將火勢控制，不致繼續蔓延，閣下便有充裕時間採取進一步應變措施；這種滅火氈既不佔用地方，容易收藏，用後可經洗滌回復原狀，以備有需要時再用來應付火警。

## Jens Munk 孟氏傢俬 誠意向高品味人士推薦

一系意大利Fasem 八八年最新設計的皮革座椅，孟氏（Jens Munk）傢俬誠意向各位愛好高品味用品的人士推薦。

意大利傢俬一向馳名於世，保持前衛的領導地位，而Fasem 更是當中的佼佼者，它的產品，尤以皮革傢俬爲然，深受世界各地高尚人士欣賞，香港也不例外，不少高尚家庭都樂意選用Fasem 的精湛傑作。

當Fasem 推出一系列八八年最新設計的皮革座椅之際，孟氏傢俬即在最短時間內，把這些簇新產品帶到香港來，並刻意舉行了一個小型的展覽會——「八八意大利Fasem 座椅展覽」，以隆重其事。

在這個別緻的展覽會中，所展出的二十餘張皮革座椅，全部均是Fasem 的八八年意大利最流行的新設計，每張座椅各具獨特風格，無論在外型，實用條件，以至舒適享受，令人耳目一新，讚歎不已。

這批座椅的最顯著特色，就是以簡潔的線條表現硬朗而不凡的氣派，充分發揮強烈的時代感，利用黑色及棕色的名貴皮革，配上黑或銀色金屬架，使人一眼望去，不獨感到自然及容易受落，且更會體驗一份時代的新鮮色彩。

除了著重款式之外，意大利的座椅更講究符合人體學的結構設計，Fasem 對此也有深入的研究，在新系列的座椅中，備有新穎的設計腰部有足夠的支撐力，能夠減輕腰部在坐姿下的負荷和精神疲勞，使用者正真體驗到健康舒適的享受。

就在這批新產品中，由名設計師Oscar Niemeyer 絞盡腦汁泡製的RIO安樂椅，便是一張傑出的生活享受工具，這椅在外型上十分獨特，由一個U字形木料作爲底部的支撐部份，而座椅部份則以V字形設計，直接擺放在V字木架之上，頭尾兩邊亦有V形木料作爲裝飾，增添座椅的線條感，在這個V字形座椅上，鋪了軟硬適中的皮革椅墊，臥於其上，腰部絕對沒有任何負荷壓力；這是依照人體學所設計座椅的結構，不僅是腰部感到舒適，就是腳部在有承托支持下，令全身可以得到最大的鬆弛，而頭部則設有兩個可調校高低的細小皮墊承托，更可適合不同高度的使用者，令RIO 可謂是生活最大享受的工具。

至於Fasem 所選用的皮料，質地更硬，並經過特別處理，堅韌耐用而更加舒適。原來皮質過份柔軟的座椅，並非是最好的產品，雖然它同樣可提供舒適的感受，但在一段時間後，便會發覺越坐越感疲累，這主要是因爲腰山因皮質過份柔軟而造成更大的負荷壓力所致。

Fasem 這系列最新款坐椅，除了適合在家居使用外，擺放在不同設計的辦公室，也絕對協調，新穎美觀的外型，實在爲辦公室增添高雅和朝氣的現象。

## 置業安居…選購新樓最新情報

| 樓宇面積 | 面積（平方呎） | 價錢 | 地點（示範單位） | 預計落成日期 |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 雅景臺（南豐發展） | E、F座 1277—1285 | 每呎1,159元 | 香港北角雲景道40號 | 1987年12月新裝修完成 |
| 樂嘉中心（長江實業） | 第一座 633—911 | 每平方呎1,029元起 三房兩廳748,400元起 | 香港北角英皇道/書局街 | 1987年底建成 |
| 碧翠苑（南豐） | 1,371 三房兩廳、特大露台 | 每方呎965元起 單位售價1,379,714元起 | 新清水灣道 碧翠路253約1175地段 | 1988年 3月完成 |
| 輝鴻閣（富輝地產） | 904-1283（三房兩廳、主人套房） | 每平方呎1210元起 | 香港羅便臣道 79—87號 | 預計入伙1988年12月 |
| 麗峯花園（信和地產） | 豪華洋樓：1260—1709 別墅式花園住宅：2239—2394 | 豪華洋樓每方呎980元起 別墅住宅每方呎1270元起 | 沙田山頂聽禾路／麗禾路 | |
| 樂陶苑（合和置字） | 211—1225雅德閣 | 每呎1,240元起 | 香港跑馬地樂活道18號 | 1987年底入伙 |
| 樂賢閣（長江實業） | 806—864 三房兩廳連主人套房 | 每方呎977元起 單位售價838,800元起 | 港島半山巴丙頓道25號（近羅便臣道尾） | 1988年中建築完成 |
| 海峯園（太古地產） | 高峯閣709—968 | 741,510元起 | 北角電氣道海傍（近屈臣氏大廈） | 1988年8月入伙 |
| 華景山莊（新鴻基地產） | 第20座 733—1,271 | 每方呎1,159元 | 大窩山369地段 | 已有入伙紙 |
| 濱景花園（新鴻基地產） | 第3座479—781 | 46萬元起（特價每呎892元起） | 沙田大涌橋路第一城側（專車：新城市廣場L-1地下入口大堂前） | 1988年2月完成 |
| 涟甸山花園（信和地產） | 41幢豪華別墅式洋房 單位面積2,292至3,233 | 2,480,000元起 | 沙田山頂 | |
| 鯉景灣（太古地產） | 怡海閣｜怡茵閣 577—896 | 592,900元起 | 港島鰂魚涌（售樓處：太古城中心） | 預計入伙 1988年12月 |
| 麗澤花園（恒基兆業） | 781、885、928及1153 | 896,800元起 | 香港半山西摩道11號 | 1988年初入伙 |
| 富景花園（新鴻基地產） | 703、1174及1256 | 79萬元起 | 香港中環半山區干德道58A B號 | 1987年年底完成 |
| 海濱花園（新世界發展） | 第二期：第十八座海暉閣 第十九座海逸閣 562—829 | 每平方呎689元起 | 荃灣海傍 | |
| 寶瑞苑（寶光地產） | 豪華別墅式平房住宅 單位面積800—1200 | 每方呎887元起 | 西貢清水灣碧翠路 | 1988年初入伙 |
| 比華利山（恒隆） | E、F、C座 1354至1988 | 150餘萬元起 | 跑馬地樂活道6號（示範單位設於金鐘廊） | |
| 華翠園（新鴻基地產） | 豪華洋樓：1052/1360及1668 別墅式花園：2070另天台及私家花園 | 1,140,000元起 2,800,000元起 | 沙田半山279號地段（專車：新城市廣場） | 快將入伙 |
| 秀華園（普基地產） | 519—552 頂層複式單位：972 | 61萬餘元起 | 尖沙咀金巴利道 53—59號 | 1988年中入伙 |
| 昌發大廈（新鴻基地產） | 632—638 | 每平方呎643元起 三房兩廳：409,900元起 | 元朗440號地段大棠路 | 1988年3月完成 |
| 新佳大厦（長江實業） | 482—493 | 每方呎922元起 單位售價489,100元起 | 香港上環新街 2A—8號 | |

## 護脊床褥 保障健康睡眠

根據專家之言，能夠得到健康舒適的睡眠，不但對身體有益，而且精神充沛，工作表現也會份外出色。

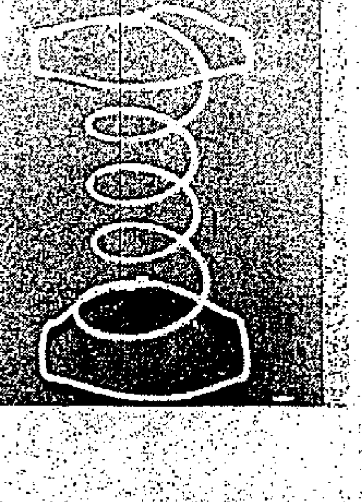
如何能夠享受健康舒適的睡眠，與床褥當然有直接的關係，過份柔軟，或過份堅硬，對身體毫無益外；軟硬適中的床褥當然理想，但又要顧及脊骨健康者，那不妨考慮選用一張護脊床褥。

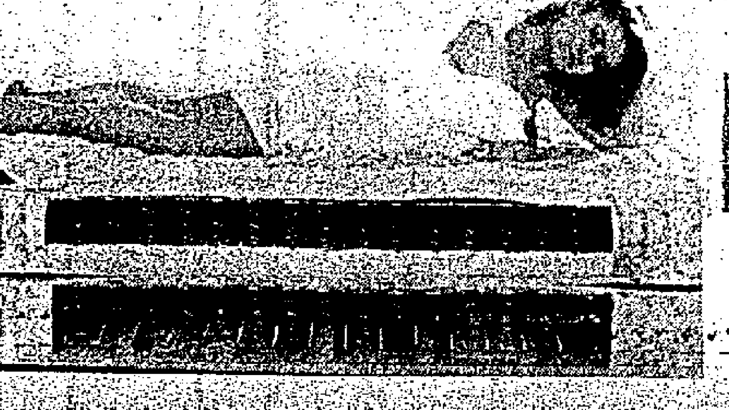
美國金牌絲璉床褥是現今唯一採用電腦機械人作爲試驗對象，從而詳細獲得有關承受壓力程度方面的資料，在研究方面花費大量投資和心血。

它又具有護脊功能，保証使用者每一晚都獲得酣睡，早上醒來不會出現腰酸背痛感覺。金牌絲璉床褥採用六環彈簧，環與環之間的密度較大，不會容易繫下來，增加承托韌力，在彈簧上則鋪一層網防止日久床褥凹陷，保護脊骨。

此外，該類床褥雙面軟硬程度不同，使用人士可隨本身需要選擇不同軟硬而調換使用。床褥而更緊密鎖在彈簧中，避免褥邊因日子漸久裂開。

下圖爲金牌絲璉床褥及其密度較大的六環彈簧。





果狸頭尾竹絲鷄燉包翅

清蒸大蘇眉

紅燒果子狸跟露筍

## 農軒新店清雅脫俗

金銓

農軒在中區畢打街站穩脚後，月前跨江在尖沙咀海港城開設了分店，令海港城又增設了一家高級食肆。

海港城的農軒，位置近太子酒店那邊，且在第二層，位置上算不上就脚。不過，高級食肆招徠客人，位置還是次要，只要食品質素佳，有品味的食客自是紛至沓來。

裝修陳設上，海港城與中區的農軒，別無異樣，而格局亦差不多。

中區的農軒，客人要步下階梯到地庫。海港城的農軒，入內之後，要步過走廊，才見豁然開朗的大廳，堪稱得是曲徑通幽。

農軒以黑白顏色爲主體，頗爲清雅脫俗。中西合璧的風格，令客人甚爲受落。

以氣氛言，個人稍對海港城的農軒多一份好感，似比之中環農軒較爲適意，而少了一點拘束。

農軒的客人不乏外籍客人，顯見雖屬新店，倒甚有吸引力。

農軒的菜式的特色，在於精緻小巧。看菜牌，可能會感覺它的價錢不貴，但由菜式上枱，觀感或會不同。

不過菜式細緻，賣相可人，倒會令人覺得Small is beautiful 。

印象深刻者是鮮奶撻，體積只比五元硬幣大少許，晶瑩滑溜鬆化，確是妙品。

那晚點了荷葉飯，菜牌上列明每位二十元。只想如此格局食肆，何來如此賓價，點了一個，上枱的大小僅如一塊蘿蔔糕，大約只五匙羹飯。味道雖佳，却嫌「吊癮」。

農軒做的蛇羹端是不錯，湯底清香，而蛇肉鮮甜，是近年所吃者高水準之作。而炒蛇絲亦誠是不俗。

農軒的情調佳，邀女朋友共進晚膳，足可顯示自己品味，亦可令女方留下不俗印象。

## 怡東冬令火鍋

怡東酒店咖啡閣今年再次爲閣下獻上冬令火鍋，由十一月卅日至明年二月中供應。

今年的冬令火鍋種類豐富，有新鮮生蠔、生猛大蝦、爽滑魚片、鮮甜帶子、美味墨魚、香滑肥牛肉、清爽時蔬和雲吞水餃等等，兩位用套裝，只收一百九十元，四位用套裝只收三百四十元，更有其他美味火鍋配料可供選擇，以便隨意配搭自己喜愛的食物；供應時間爲每晚六時三十分至九時三十分。

同時，怡東咖啡閣亦會繼續提供受歡迎的自助晚餐，供應時間亦爲每晚六時三十分至九時三十分。

訂座查詢，電五一七六七三六五內線二五一。

此外，在芳苑茶室，供應禦寒蛇羹。

## 花襯石榴紅・仙姬闖銀樓

食風所吹，大小食肆五步一樓，十步一閣。

除了鬧市滿佈高級食府，現時連衞星城市以至新界郊區均設有具規模的酒家了。

就如新世紀美食中心，繼屯門青山公路一店開業後不久，又於元朗再添一間「豪客軒」，論級數，在該區自然是傲視同儕了。

時值野味當道，「豪客軒」所推出的「果狸頭尾竹絲雞燉大包翅」，可說是正中下懷了。利用果子狸的頭部和尾部，連同竹絲雞去燉湯，滋補功效自然是無容置疑的，魚翅採用「蝴蝶青」，配搭亦見新鮮感。

另外的紅燒果子狸，跟露筍而上，與一般的生菜比較，也更具心思。打頭陣的金陵片皮乳豬全體，以極薄的薄餅包着吃，已可窺見其細膩之處。

尚有兩道大菜，一爲「花襯石榴紅」，皮全以蛋白煎成，滑不留口，上面更且舖着大份量的蟹黃，更添名貴程度。另一則是「仙姬闖銀樓」，菜名頗具詩意，仙姬者，白鴿蛋是也，取其既白且滑之意；銀樓則指以白飯魚炸成的雀巢，另外還配有炸蝦丸和炸田鷄腿，令到整道菜式更多變化。

再加一條清蒸大蘇眉，及單尾甜品，便成爲了一席精巧的華筵。

求美味未必一定要在鬧市呢！

## 澳洲佳釀屢獲獎

朗尼

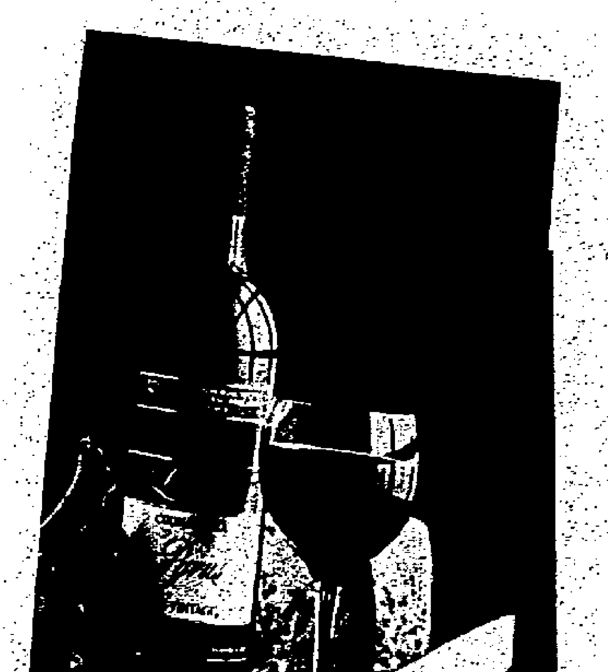
近年間澳洲所出產的葡萄酒受到世界飲家的注意，原因之一是其品質和水準，有令人意想不到的表現，另一方面，澳洲葡萄酒的售價較美國加州的產品合理得多，所以大多的法國釀酒商，並不害怕加州葡萄園的勢力，反而覺得最具威脅性的國家是澳洲。

以澳洲的最大釀酒商Lindemans 爲例，每年便奪得多不勝數的獎項和美譽，在世界洋酒壇中取得崇高的地位。

它的一九八四年Cabernet Sauvignon 是全澳洲銷量最佳的紅酒。另一種八五年的Pyrus ，雖然「年紀輕輕」，卻有驚人的表現，曾經在英國倫敦的一個國際性葡萄酒比賽中，贏得最佳澳洲紅酒的獎項，並且在英國倫敦，並且在來自三十多個不同國家的一千一百七十枝葡萄酒中，被評判團選爲首十名的位置，可見其酒質之佳。

在澳洲本土，八五年的Pyrus 亦贏取了去年澳洲洋酒界最重要的「古美華臣」杯，成爲是最佳的「一歲」葡萄酒。

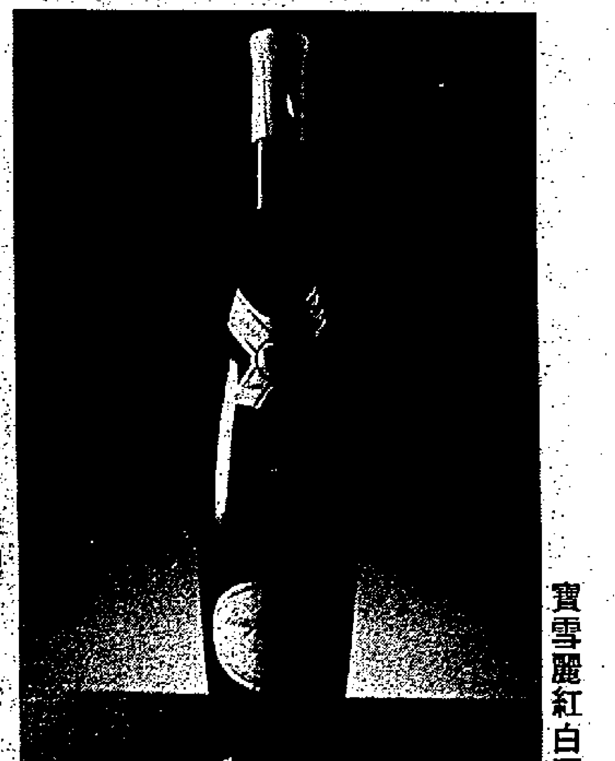
Lindemans 的八五年Pyrus ，其實是用四種不同的葡萄品種混合而成，其中包括了Cabernet Sauvignon 、merlot 、Cabernet Franc 和Malbec ，全部均是法國波都地區傳統應用的名貴葡萄品種。四種葡萄混合起來，便產生了一個令人驚喜的化合作用，亦成爲了澳洲南部Coonawarra 地區的名釀。



## 新釀寶雪麗

八七年度法國新釀寶雪麗及Muscadet Pri-meur 兩款紅、白餐酒，十九日抵港，富豪機場酒店會舉行歡迎酒會，以示慶祝，並在所有餐廳推出這兩款怡人佳釀，讓飲家先飲爲快。

寶雪麗釀酒區今年氣候特佳，雨水充足，葡萄大造豐收，所以今年的寶雪麗酒質特別清香味美，入口芬芳，是佐膳的最佳餐酒。



寶雪麗紅白酒

## 蜆鴨燴五蛇

尖東富豪酒店豪苑魚翅海鮮酒家在十一月初至明年一月底，推出深受食家歡迎的秋冬食譜一「游龍戲鳳食篇」，包括多款應時補品。

特別推薦的有新派佛跳牆：蜆鴨會五蛇、金龍吐明珠及寶蓋龍鳳片，必令老饕大快朶頤。

而法國餐廳的「廚師精選」自推出以來，深受各界人仕歡迎。在十一月，六道菜式的「廚師精選」，款款別具特色：包括有別緻的「暖紅鰡魚沙律伴海藻及炸元茄」，清新的「龍蝦清湯配紅菜莖及魚子醬小雲吞」，特有的「田鷄腿伴西洋菜時蔬糜糕」。還有主菜的「燒紅鹿柳配蘋菜及野菌」或「焗嫩鵪鵪伴鵪肝及松露菌」。

## 蛇羹專門店 快餐式經營

立冬過後，已屆進補季節，禦寒食品已紛紛上市，近日天氣回降至攝氏廿度左右，晚上涼風颯颯，確然已有點寒意。

香港雖無晚來天欲雪的寒冬氣息。但香港人却對季節特別敏感。踏入秋涼，已大吃禦寒生鍋野味。

蛇羹是冬令食品。熱門菜式。而筵席不少已將魚翅改爲蛇羹。

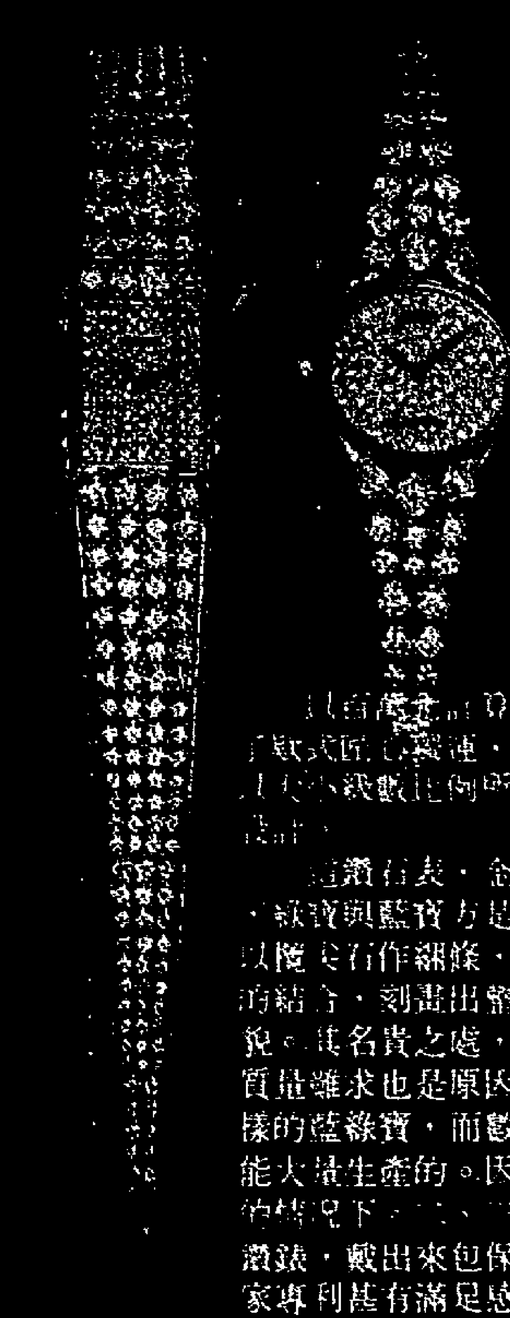
吃蛇羹，專門店蛇王×，最受歡迎，因爲心理上覺得此等以捉蛇賣蛇爲業的專門店，蛇羹用料自必貨眞價實，用正眞材實料。

蛇王店有售蛇羹者。港島以上環爲集中地，不過近年因蛇羹店生意甚佳，不少地區俱有開設。有些更以快餐店的形式經營。雖然只是供應蛇羹，潤腸飯及臘味飯，但生意却是不錯。不過一年之內只做不及半年生意，是否有利可圖，則還有待了解。

蛇店中，上環的蛇王業爲較常到之地。多年來出品水準仍能保持。蛇羹與黑潤腸都風味甚佳。而老店門庭依舊，古式古香。吃蛇羹特別有懷舊情趣。

蛇羹材料有用三蛇、五蛇，不過一般人能分辨者百中無一。用新鮮的蛇肉作材料，味道當然至佳。惟是大陸急凍貨品充塌，一般酒樓的蛇羹都是用急凍貨色。而較講究者，用一半鮮肉，用一半急凍貨，已對得住食客了。

蛇羹用鮮肉食味自是不同。但最重要還是要用蛇骨熬湯，才算是上佳珍品，而湯底亦較清甜。惟是一般用急凍貨者，何來蛇骨，想提升水準，談何容易。



# 鑽錶身價高

具百萬[illegible]的鑽石名錶，除了款式匠心獨運，最具價值的是帶[illegible]大小鑽數比例所組成的寶石表帶設計。

這鑽石表，金剛鑽並非是主角，綠寶與藍寶方是主角，綠寶鑽錶以[illegible]石作綴條，藍寶則是長方體的結合，刻畫出整隻錶身的豪華外貌。其名貴之處，除寶石數量多，質量難求也是原因之一，要一色一樣的藍綠寶，而數量又不少，可不能大量生產的。因此在貴精不貴多的情況下，[illegible]百萬元一隻名牌鑽錶，戴出來包保不會是行貨，獨家專利甚有滿足感。

# 花都風采 酒會服

# 駝鳥皮手袋 時髦受歡迎

皮類產品，多采多姿，鱷魚皮是皮中極品，羊仔皮勝在細緻，輕軟，觸手柔滑，牛皮則得體實用，所以女士們的手袋用品，就像時裝一樣天天新款。

現在最時尚的是鴕鳥皮，是花紋皮中相當受歡迎的一種，它的特色就是皮面上有着小釘子般凸起的毛孔，與其他皮革頗有不同，選購時應注意這些毛孔，若毛孔扁平甚至凹下的，這是低劣製品。

如果不想落伍，買個鴕鳥皮手袋襯衣服也不錯LOEWE今個秋冬推出高級鴕鳥皮手袋，又有古銅金屬色調雛牛嫩皮皮包，皮上的壓花正是公司的招牌，正是古典與時尚的結合，散發着大都會魅力。

# 美籍設計師以港爲基地 戴菲絲●響譽時裝界

戴菲絲（DIANE FREIS）是一位以香港爲基地的美籍設計師，更是近年時裝界響譽盛名的表表者。

她的藝術天份可說是與生俱來的天富本能。她自幼便與藝術結下不解之緣，更成爲日後她的設計核心和靈感的來源。

伊在洛杉磯出生及長大，童年時堪稱是位多產素描家，在她的作品中充份顯露出驚人的藝術才華。她活在夢幻的世界裡，喜爲自己及洋娃娃設計一些燦爛繽紛的服裝。戴的天份得以在加州洛杉磯大學裡繼續培養及發揮，並取得學士學位。

她所以涉足時裝界，主要是受朋友影響，畢業後，她致力在這方面發展，並設計了首批艾森豪外套。她把外套綴上羽毛，車花圖案和刺繡，每件均具個人風格，她把設計賣給洛杉磯一時裝店，不出一星期全部售罄。及後伊與朋友實踐另一大胆設計意念，就是把一些舊棉質外套加上不同布料的棉裡圖案，配上寶石和羽毛，把外套送往比華利山時裝店寄售，她早期顧客有大名鼎鼎的戴安娜露斯，愛姬森瑪和愛倫娜史釗域。

翌年，她來港選購質優的布料，她覺得香港豐厚的文化背景，富有神秘色彩，爲她帶來大量的靈感，刺激她設計了首批雪紡酒層套裝。伊鍾情於這個充滿朝氣，動感的城市，在一九七五年決定以香港爲永久居所。

在一九七七年戴菲絲以年青設計師身份應邀參加每年一次的香港時裝節，七八年伊更被安排與聖羅蘭和高田賢的設計同場展出。一連串的成功，驅使她在七八年開設了第一間時裝店，以後多間分店亦分別開業，八〇年又成功地打進美國市場，現在她的設計分銷 十幾個國家。

伊的設計揉合了美觀與實用於一身。她喜用顏色奪目大胆的圖案布料，配合女性化的設計，因此得到國際性的讚賞。

她早期服裝用料主要是喬治紗，這質料優點在於容易打理，不易壓縐。在設計方面基本上依隨靈感自然流露，不受任何模式規限。她不時運用過人的藝術感把摺縐的飾邊，精巧的刺繡，細緻的小珠及輕柔的流蘇巧妙地配搭出高雅而富嫵媚的設計。

近年來伊在設計上加以變化，反摺，排縐、摺褶和强調肩膊線條，把她的設計帶進另一新領域。在選擇布料方面更爲廣泛，她大量選用棉、麻、毛織品、印花棉布和中國絲。還設計適合不同場合的服飾，如適宜假日穿着的針織套裝或雅緻動人的釘珠晚裝。單只碼料剪爲戴設計另一特式，富彈性的腰圍能夠配合現代化女性急促而不現規的生活節奏，不會因身體轉變而影響衣服適體程度。

她的設計意念，沒有被任何女性形態所羈絆，她認爲不同女性有不同的韻味，她們應隨著自己的性格選擇衣物來突出個人品味。她希望自己的設計穿在不同氣質女仕身上，產生截然不同的效果，就如香水塗在不同體溫的人體上，散發出不同幽香一樣。

張武華

「每一個人都有自己的困難，問題是面對逆境的態度，如何以結實的生命力量加以抵抗和疏解，這是人生的片段，也是操練生命質素的良方。」

# 這是基督教互愛中心副總幹事陳愼芝以血和汗換取的寶貴經驗。

陳愼芝多年從事福音戒毒工作，以基督信仰爲治療的基礎，直接從戒毒者的心靈和行爲進行更新的根治，而不假求於藥物的輔助。

從他十多年的輔導工作中，最叫他刻骨銘心可有三件事，既有振奮人心，也有令人黯然神傷的，其中蘊藏深摯的感情，彷彿從陳愼芝的眼神裏透知一二。

「記得多年前於浪茄福音戒毒村接受福音戒毒治療的朋友，向我提出一個難以拒絕的要求，他語帶懇求地說：「我需要家庭溫暖，我要回家。」我確實無言以對，就答應他的請求。不復數月，因居住環境關係，他再次重蹈覆轍，染上毒癖，這孩子當年只有十二歲，這事叫我至今仍耿耿於懷。」

陳愼芝也曾遵從戒毒村的規例，將一位嚴重破壞村內規條的朋友摒諸門外，這位逐客反罵他欠缺道義，原因是他們爲一起成長的摯友。陳氏於忠義之間，選擇了前者。無疑決定是正確，但始終還是一個蒼涼的抉擇。

**雖然福音戒毒成功率不算高，但成功的例子委實叫人開懷。**

如穩君子徹底戒除毒癖，且堂堂正正立足社會，並娶了志同道合的女傳道人爲妻。又如一位孤苦無親的戒毒者，卻到戒毒村，尤如乞丐，境況甚爲可憐，但如今經福音戒毒治療後，生命改變，且成家立室，並返回戒毒村當導師。

陳愼芝也坦然道出浪茄灣福音戒毒工作的困難和局限。就以經濟來源說，主要憑信心奉獻，沒有固定的機構支持，儘管一般收支尚可以，如欲擴展或增加新設施，即受限制。

此外，人手短缺也是問題的癥結。陳氏解釋說，現戒毒村缺乏專業導師，作適切的輔導，長遠來說，這是必須的。由於福音戒毒工作不單需要關切人的同工，給予戒毒者鼓勵和支持，還需要專業人士如社工的參與，這才收事半功倍之效。就此問題，互愛訓練中心於九月通過一項決議，設立同工訓練班，參加者包括戒毒村接受戒毒的朋友，讓他們掌握服務的技巧和眞義，重投福音戒毒的工作。

**陳愼芝正正是一個成功的例證，他以過來人的身份，輔導戒毒者，不單眞切感受和認同戒毒者的困難，且讓戒毒者從他身上獲取重新的力量。**

最近陳愼芝更榮膺本屆十大傑出青年，對戒毒者來說，委實爲其大的鼓舞。

基督教互愛中心副總幹事陳愼芝（右）參加友人的婚宴，共享歡愉。

陳愼芝坦率說，他也有情緒低落的時候，如戒毒者幾番重蹈覆轍，不能自拔的事情，都叫他鬱鬱不歡。幸而他生性樂觀，經常自省，也有疏解之道。每當情緒低沉時，他喜歡往僻靜的地方靜靜地思索，於禱告中，與神直接交流，支取動力，從而進發向前。

**他滿有信心地說：「遇一事、長一智，人絕不可能是完全沒有問題，惟於波浪中見信仰的大能，神的參與和人的成長，生命的質素自有提昇。」**

# KISS：的眞面目

提起KISS 這支搖擺樂隊，大家總會想起這支頭髮長長，永遠以假面目示人的四人組合。這支有十多年演唱歷史的樂隊，後期突然以眞面目示人，但依舊沒有改變樂迷心目中的神秘形像。

爲了讓讀者更瞭解KISS ，特將有關資料搜集如下：—

●KISS 樂隊最初在1973年，由保羅史丹利（Paul Stanley ）和眞西蒙司（Gene Simmons ）這對書友仔合作組成。據保羅指出，他們初出道的時候，由於裝扮古怪奇特緣故，一出場樂迷便笑過不停。

●這支樂隊十分重視裝扮，每次出場，總是搽了厚厚的化粧品，外型粗獷又駭人，十足鬼魅一樣。他們更借助道具（例如會噴火的結他，不同的爆炸儀器等）來加強氣氛。爲了討好樂迷，主音歌手兼低音結他手眞西蒙司曾經在樂迷面對表現吞火特技。

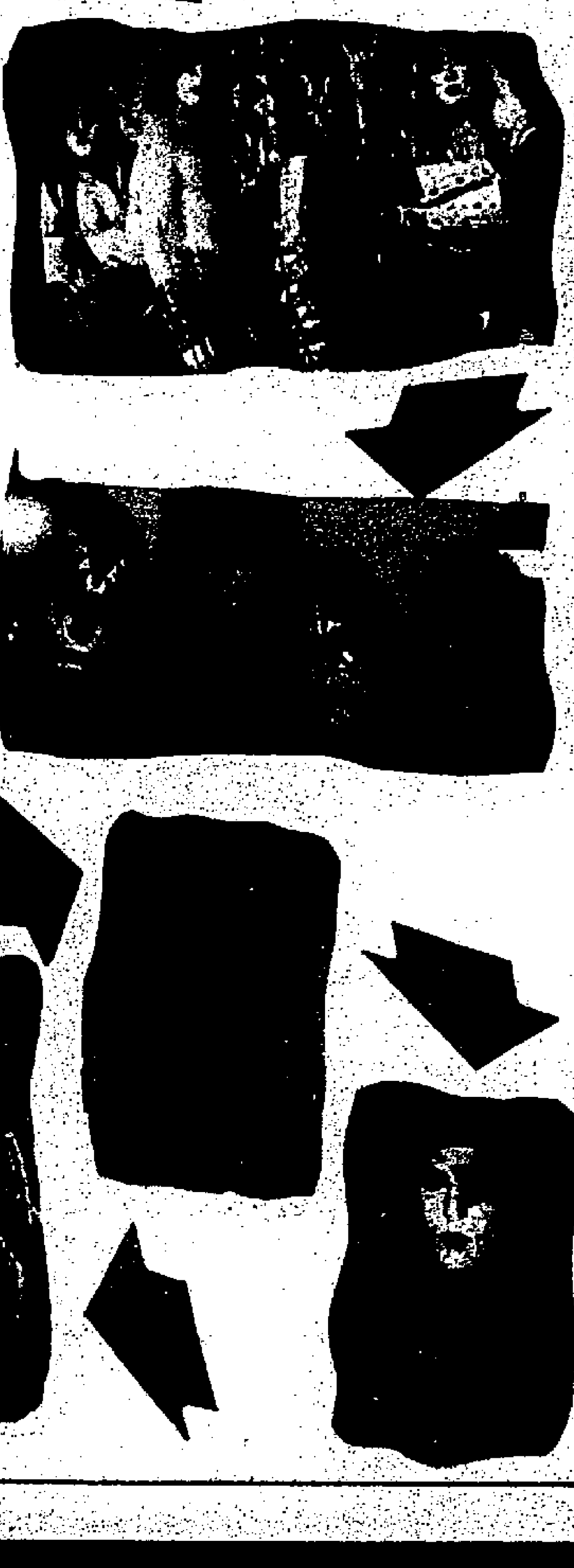
●當眞西蒙司年少時，他試過偸偸地躲在家中地窖畫恐怖雜誌。這支樂隊曾經拍過一齣恐怖電影，片名爲Kiss Meets The Phantom，但成績唔係咁理想。

●眞西蒙司除了自稱是全世界最長舌的人外，還自誇爲「女人湯丸」。他洋洋得意地說：「每次表演後我都會帶女子返酒店，做吓運動。」這位自認唔係好靚仔的男歌手透露，雪兒（Cher ）和戴安娜露絲（Diana Ross ）等可愛女歌手，均曾與他有一手。

● Crazy Nights 是KISS 的第廿一張大碟。銷量超過五千萬張。眞西蒙司說：「我當然好開心，彷彿天堂之門打開了，上帝又賜給我們恩典……。」

●1983年，KISS 決定以眞面目示人。「反應唔錯，幾好！」

●這位主音歌手最近唔准其母親再睇佢表演。原本，每次他在美國演唱時，他的母親總是手持「但就係我個仔」之類的橫額在場鼓勵。「在台上我是性感形像？但在母親面前，我就感到成身無自然。她有一次甚至跑到後台搵我，問我點解結他手保羅史丹利仍然留在隊中。她對保羅有點偏見。」



眞面目

# U2 The Joshiua Tree 具大將風範

[illegible]「WIDE AWAKE IN AMERICA」後，距今已有兩年多了，樂隊「U 2」終於再推出他們的新唱片，新大碟叫作「THE JOSHUA TREE」，聽畢了全碟後發覺U 2着實是變了，而且變得很實在、很成熟，很有大將的風範。其實自從八四年由BRIAN ENO監製的大碟「THE UNFORGETTABLE FIRE」之後，U 2的音樂變得比較軟性了，再沒有以前「SUNDAY BLOODY SUNDAY」及「NEW YEAR'S DAY」那種激烈的情調。今次的大碟由BRIAN ENO及DANIEL LANOIS聯手監製，卻又是另一回事，如第三首作品「WHERE THE STREET HAS NO NAME」開首的[illegible]音樂，另一首「WITH OR WITHOUT YOU」的[illegible]單調[illegible]「BULLET THE SKY」的[illegible]結他，「RUNNING TO STAND STILL」中靜態的結他彈奏，又如[illegible]的「RED HILL MINING TOWN」和「MOTHERS OF DISAPPEARED」等，這些都顯示出監製們作用的一種新嘗試，但雖然如此，其他的歌曲，如「I STILL HAVEN'T FOUND WHAT I AM LOOKING FOR」中進行曲中加上[illegible]，或[illegible]但急速的「IN GOD'S COUNTRY」，又或加插了[illegible]BLUES味道的口琴吹奏的「TRIP THRO YOUR WIRES」等，卻又仍保持他們以往的高風格，這樣的安排是非常聰明的，一來叫一向喜歡他們的歌迷不會失望，而新風格卻又給歌迷的新鮮感，不論怎樣，我仍是覺得U 2是[illegible]

小[illegible]

聲星錄